



T435



BG	Ръководство за експлоатация	2-35
CS	Návod k použití	36-66
EL	Οδηγίες χρήσης	67-100
HR	Priručnik za korištenje	101-131
HU	Használati utasítás	132-164
PL	Instrukcja obsługi	165-196
RO	Instrucțiuni de utilizare	197-228
RU	Руководство по эксплуатации	229-262
SK	Návod na obsluhu	263-293
TR	Kullanım kılavuzu	294-324
UK	Посібник користувача	325-357

# Съдържание

Въведение.....	2	Отстраняване на проблеми.....	30
Безопасност.....	4	Транспорт и съхранение.....	31
Монтаж.....	10	Технически данни.....	32
Операция.....	11	Принадлежности.....	33
Поддръжка.....	18	Декларация за съответствие.....	35

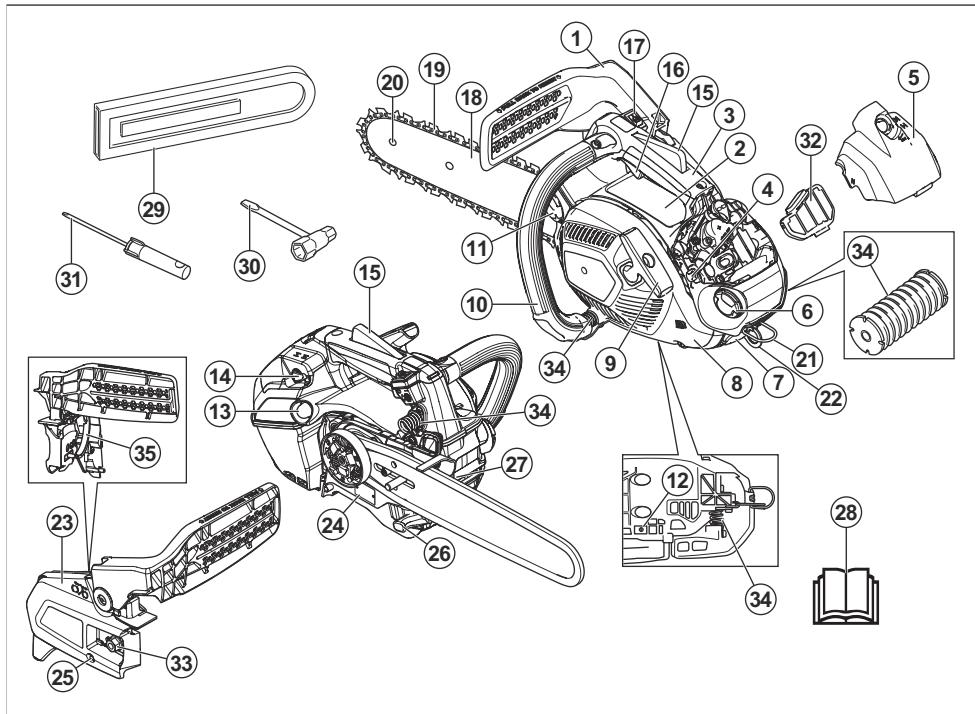
## Въведение

### Предназначение

Този продукт е предназначен за професионална поддръжка на дървета, като например подрязване и разрязване на дървета на части.

**Забележка:** Националните разпоредби могат да поставят ограничения за работата с продукта.

### Общ преглед на продукта



- |  |  |
|--|--|
| 1. Верижна спирачка и авариен лост         | 5. Капак на филтьра                            |
| 2. Информационна и предупредителна лепенка | 6. Резервоар за гориво                         |
| 3. Горна дръшка                            | 7. Запалителна свещ/лула на запалителната свещ |
| 4. Регулиращ винт на карбуратора           | 8. Корпус на стартера                          |

9. Дръжка на въжето на стартера
10. Предна дръжка
11. Резервоар за верижно масло
12. Регулиращ винт на маслена помпа
13. Купол на подкачващата помпа
14. Дросел
15. Блокировка на регулатор за газта
16. Регулатор за газта
17. Ключ за включване/изключване
18. Водеща шина
19. Верига за моторен трион
20. Челно колело на шината
21. Ухо за ремък
22. Ухо за въже
23. Капак на съединителя
24. Табелка с името на продукта и серийния номер
25. Винт за натягане на веригата
26. Уловител на веригата
27. Буферен шип
28. Инструкция за експлоатация
29. Защита при транспортиране
30. Комбиниран гаечен ключ
31. Отвртка
32. Въздушен филтър
33. Гайка на шината
34. Антивибрационна система, 3 устройства
35. Спирачна лента

## Символи върху продукта



Внимавайте и използвайте продукта правилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора и други хора.



Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате този продукт.



Винаги носете одобрена защитна каска, одобрени антифони и защитни средства за очите.



Този продукт отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕО.



Този продукт съответства на приложимите регламенти на Обединеното кралство.



Етикет за шумовите емисии за околната среда съгласно директивите и регламентите на ЕС и Обединеното кралство и законодателството на Нов Южен Уелс "Регламент от 2017 г. относно защитата от дейности, оказващи влияние на околната среда (контрол на шума)". Гарантираното ниво на звуковата мощност на продукта е посочено в *Технически характеристики на страница 32*.



Верижна спирачка, задействана (вдясно). Верижна спирачка, изключена (вляво).



Купол на горивната помпа.



Регулировка на маслената помпа.



Гориво.



Верижно масло.



Операторът трябва да е свикнал да работи с верижния трион и с двете ръце.



Никога не работете с верижния трион, като го държите само с една ръка.



Никога не позволявайте върхът на направляващата шина да влезе в контакт с каквато и да било предмети.



**Предупреждение!** Когато краят или върхът на направляващата шина влезе в контакт с някакъв предмет, това може да доведе до откат, който да причини светкавична обратна реакция, отхвърляйки направляващата шина нагоре и към потребителя. Това може да причини сериозна телесна повреда.



Използвайте подходяща защита за краката и ръцете.



Този верижен трион трябва да се използва само от лица, които са специално обучени в дървесна поддръжка. Вижте ръководството за оператора!



## Работно положение.



Смукач.

www.w3.org

На табелката с данни е изписан серийният номер. **уууу** е годината на производство, а **ww** – седмицата на производство.

**Забележка:** Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

Емисии Euro V



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Намесата в двигателя прави невалидно ЕС одобрението на тип на този продукт.

## Безопасность

## Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



**ВНИМАНИЕ:** Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

**Забележка:** Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

## Общи инструкции за безопасност



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Верижният трион е опасен инструмент и непредпазливото или неправилното му използване може до доведе до сериозно нараняване или смърт. Много е важно да имплант, преди да започнат да работят с този продукт.
  - Информацията в тази инструкция за експлоатация по никакъв начин не заменя професионалните умения и опит. Ако се окажете

в ситуация, в която се чувствувате застрашени, преустановете работата и се посъветвайте със специалист. Обърнете се към Вашия дистрибутор по обслужването или към опитен потребител на верижен трион. Не предприемайте каквато и да било задача, в която не сте уверени!

## Инструкции за безопасност за работа

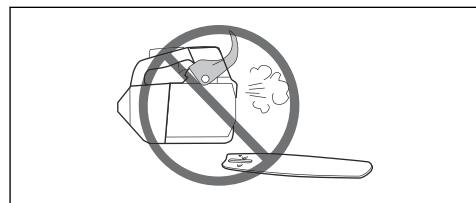


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Този верижен трион с горна дръжка е създаден специално за особени операции и поддръжка в дървета. Поради компактния дизайн на дръжките на триона (дръжките са на близко разстояние), има увеличен рисък от загуба на контрола. Поради тази причина тези специални триони трябва да се използват само за работа в дървото от хора, които са обучени за специални техники на рязане и на работа и които са обезопасени съответстващо (седло, въжета, самар). Обикновените верижки триони (с по-голямо разстояние между дръжките) се препоръчват за всички други видове рязане на нивото на земята.
- Работата в дърво изисква използването на специални техники на рязане и на работа, които трябва да се спазват, за да се намали рисъкът от телесна повреда. Никога не работете на дърво, ако не сте обучени професионално за такава работа, включително не сте преминали обучение за използването на обезопасяващо и друго оборудване, като сбруи, въжета, колани, котки, пружинни карабинери, карабинери и др.
- Никога не се опитвайте да хващате падащи части. Никога не режете, когато сте на дървото и сте обезопасени само с едно въже. Винаги използвайте две обезопасителни въжета.
- По време на критични операции при поваляне на дървата е необходимо да махнете антифоните веднага щом завършите рязането, за да можете да чуете звуци и предупредителни сигнали.
- Преди да използвате този продукт, трябва да разберете последиците от отката и как да ги избягвате. Инструкции можете да видите в *Информация за отката на страница 13*.
- Никога не използвайте продукт, който е неизправен. Извършвайте описаните в това ръководство за експлоатация редовни проверки за безопасност, поддръжка и сервис. Определени операции по поддръжката и сервиза се извършват единствено от квалифицирани специалисти. Инструкции можете да видите в *Поддръжка на страница 18*.
- Никога не използвайте продукт с видими повреди на лулата на запалителната свещ и кабела на

запалването. Възниква рисък от изскачане на искри, които да доведат до пожар.

- Никога не използвайте продукта, ако сте уморени, ако сте под въздействието на алкохол или наркотични вещества, медикаменти, които въздействат на зренето, преценката или координацията Ви.
- Не използвайте продукта в лошо време, например гъста мъгла, силен дъжд, силен вятър, пронизващ студ и т.н. Работата в лошо време е изморителна и често води със себе си допълнителен рискове, като например заледена повърхност, непредсказуема посока на повалянето и т.н.
- Неизправното режещо оборудване или погрешна комбинация от направляваща шина и верига за моторен трион увеличават риска за откат! Използвайте само комбинации от направляваща шина и верига за моторен трион, които препоръчваме, и следвайте инструкциите за заточване. Инструкции можете да видите в *Принадлежности на страница 33*.
- Никога не стартирайте продукта, ако не са монтирани правилно шината, веригата за моторния трион и всички капаци. Инструкции можете да видите в *Монтаж на страница 10*. Без монтирани към продукта направляваща шина и верига за моторен трион, съединителят може да се разхлаби и да причини сериозно нараняване.



- Никога не стартирайте продукта на закрито. Отработените газове могат да бъдат опасни, ако бъдат вдишани.
- Наблюдавайте околната среда и се уверете, че няма риск за хора или животни да влязат в съприкоснение или да попречат да управявате продукта.



- Липсата на концентрация може да доведе до откат, ако зоната на откат на шината случайно докосне клон, съседно дърво или някакъв друг обект.
- Никога не използвайте верижния трион, държейки го само с една ръка. Верижният трион не може да се управлява безопасно с една ръка; може да се порежете. Винаги дръжте здраво ръкохватките като използвате и двете си ръце.
- Винаги дръжте здраво верижния трион с дясната ръка за горната дръжка, а с лявата за предната дръжка. Обхванете дръжките с пръсти. Вие трябва да държите по този начин дръжките, дори ако сте левичар. Този захват свежда до минимум въздействието на отката и Ви позволява да контролирате верижния трион. Не отпускате дръжките!



- Никога не използвайте верижния трион на височина над раменете Ви.



- Не използвайте продукта в ситуация, в която нямate възможност да повикате помощ в случай на злополука.
- Понякога в капака на съединителя засядат стърготини и карат веригата за моторен трион да засече. Винаги изключвате двигателя преди почистване.
- Ако веригата за моторния трион се заклещи в среза: спрете двигателя!
- Работата на двигател в затворено помещение или в такова с лоша вентилация, може да доведе до смърт поради отравяне с въглероден окис.

- Отработените газове от двигателя са горещи и в тях могат да съдържат искри, които да предизвикат пожар. Не стартирайте продукта на закрито или близо до запалими материали.
- Използвайте верижна спирачка като паркираща спирачка, когато стартирате продукта и когато се придвижвате на къси разстояния. Винаги носете продукта за предната дръжка. Това намалява риска Вие или друг човек наблизо да бъдете ударени от веригата за моторен трион.
- Прекомерно излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвноносни съдове и нервна система на хора със смущения в кръвообращението. Потърсете Вашия лекар, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от прекалено излагане на вибрации. Такива симптоми са например изтръпане, загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болки, физическа отпуснатост, промяна на цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено на пръстите, ръцете и китките. Тези симптоми могат да се влошат при студени температури.
- Не е възможно да се предугади всяка ситуация, с която е възможно да се сблъскате, когато боравите с верижен трион. Винаги работете с повишено внимание и се осланяйте на здравия си разум. Избягвайте всички ситуации, в които имате съмнения, че няма да можете да се справите. Ако все още се чувствате несигурни за работните процедури след прочитането на тези инструкции, трябва да се консултирате с експерт, преди да продължите работа. Не се колебайте да се свържете с дистрибутора си или с Husqvarna, ако имате въпроси относно използването на верижния трион. Винаги с готовност ще се отзоваваме и ще Ви осигуряваме съвет и помощ за ефективно и безопасно използване на Вашия верижния трион. Посетете курс на обучение за работа с верижен трион, ако е възможно. Вашият дистрибутор, училище по дървообработване или библиотеката Ви могат да осигурят информация относно какви курсове на обучение и материали са достъпни.



## Лични предпазни средства



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.



- Повечето злополуки с верижен трион се случват при допир на веригата за моторен трион до оператора. По време на работа трябва да използвате одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не Ви дават пълна защита от наранявания, но намаляват степента на нараняване при възникване на злополука. Обърнете се към Вашия сервизен дилър за препоръки какво оборудване да използвате.
- Дрехите трябва да прилягат пътно, но да не ограничават движениета Ви. Редовно извършвайте проверка на състоянието на личните предпазни средства.
- Използвайте одобрена защитна каска.
- Използвайте одобрена защита на слуха. Дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно увреждане на слуха.
- Използвайте одобрени защитни очила или лицева маска, за да намалите риска от нараняване от летящи предмети. Продуктът може да изхвърля с голяма сила предмети, като например дървени парченца, малки късчета дърво и други. Това може да доведе до сериозно нараняване, особено на очите.
- Използвайте ръкавици със защита за работа с трион.
- Използвайте панталони със защита за работа с трион.
- Използвайте ботуши със защита за работа с трион, стоманени бомбета и нехълзгаща се подметка.
- Винаги носете комплект за първа помощ с Вас.
- Риск от искри. Дръжте наблизо оборудване за гасене на пожар и лопата, за да предотвратите горски пожари.

## Устройства за безопасност на продукта



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

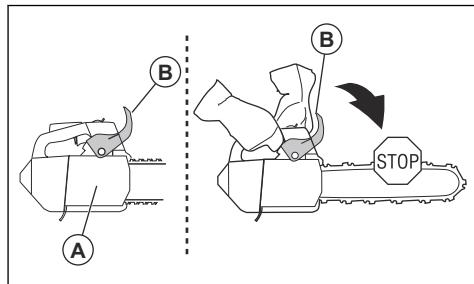
- Не използвайте продукт с устройства за безопасност, които са повредени или не работят правилно.

- Извършвайте редовно проверка на устройствата за безопасност. Направете справка с *Техническо обслужване и проверки на приспособленията за безопасност на продукта на страница 20*.
- Ако устройства за безопасност са повредени или не работят правилно, се обрънете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

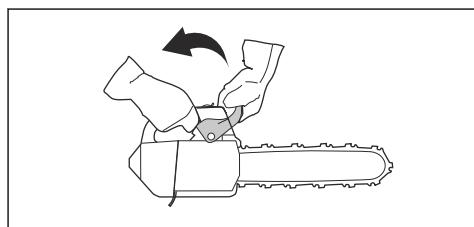
### Верижна спирачка и аварийен лост

Вашият продукт има верижна спирачка, която спира веригата за моторен трион, ако се получи откат. Верижната спирачка намалява риска от злополука, но само Вие можете да ги предотвратите.

Верижната спирачка (A) се задейства ръчно чрез лявата Ви ръка или автоматично чрез инерционния освобождаващ механизъм. Избутайте аварийния лост (B) напред, за да задействате верижната спирачка ръчно.



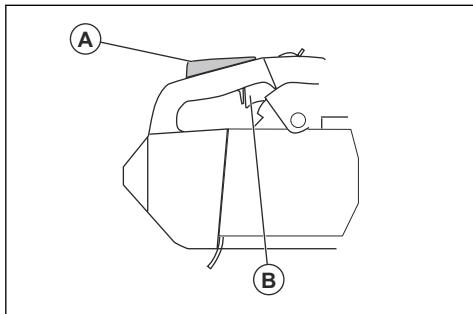
Издърпайте аварийния лост назад, за да изключите верижната спирачка.



### Блокировка на регулатор за газта

Блокировката на регулатора за газта предотвратява случайното му задействане. Ако сложите ръка около дръжката и натиснете блокировката на регулатора на газта (A), той освобождава регулатора на газта (B). Ако освободите дръжката, регулаторът на газта и блокировката му се връщат в първоначално

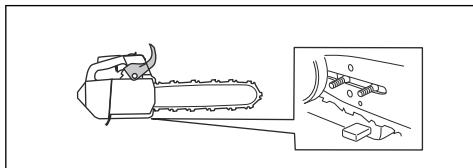
положение. Тази функция блокира регулатора за газта в положение за обороти на празен ход.



#### Уловител на веригата

Уловителят на веригата улавя веригата за моторния трион, ако тя се скъса или излезе от водача.

Правилното обтягане на веригата и правилно извършваното техническо обслужване на верижния трион и направляващата шина намаляват риска от злополука.



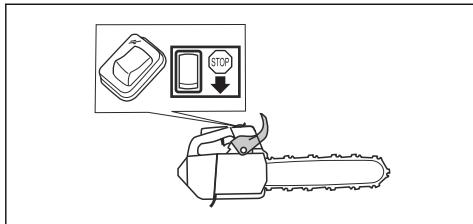
#### Антивибрационна система

Антивибрационната система намалява вибрациите на дръжките. Антивибрационните модули действат като разделител между корпуса на продукта и модула на дръжките.

Вижте *Общ преглед на продукта на страница 2* за информация за това, къде се намира антивибрационната система.

#### Ключ за включване/изключване

Използвайте превключвателя за включване/изключване, за да спрете двигателя.



#### Ауспух



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ауспухът се загрява много по време на работа/след работа и при обороти на празен ход. Съществува риск от пожар, особено когато работите с продукта близо до запалими материали и/или газове.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте продукта, ако ауспухът липсва или е повреден. Повреденият или липсващ ауспух увеличава нивото на шума и риска от пожар. Дръжте наблизо оборудване за гасене на пожар. Не използвайте продукта без или със скъсана искрогасителна мрежа, ако трябва да разполагате с искрогасителна мрежа в площа, в която работите.

Ауспухът е предназначен за намаляване на нивата на шума до минимум и за отвеждане на отработените газове настрани от оператора. В площи с горещи и суhi климатични условия съществува голям рисък от пожари. Спазвайте местните регламенти и инструкциите за техническо обслужване.

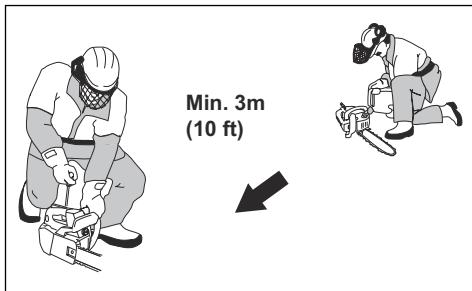
#### Безопасност при работа с гориво



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Уверете се, че вентилация е достатъчна, когато зареждате с или смесвате гориво (бензин и масло за двутактов двигател).
- Горивото и горивните пари са много лесно възпламенени и могат да причинят сериозно нараняване при вдишване или при контакт с кожата. Поради тази причина бъдете внимателни, когато боравите с гориво, и непременно се уверявайте дали е налице адекватна вентилация.
- Бъдете предпазливи при работа с горивото и верижното масло. Съобразявайте се с опасността от пожар, експлозии и тези, свързани с вдишване.
- Не пушете и не слагайте никакви нагорещени предмети в близост до горивото.
- Преди зареждане с гориво непременно изключете двигателя и го оставете да се охлади за няколко минути.
- При зареждане с гориво отворете внимателно капачката за горивото, за да освободите внимателно налягането.
- След зареждане затягайте капачката за горивото внимателно.

- Никога не доливайте гориво в продукта когато моторът работи.
- Преди стартиране винаги премествайте продукта най-малко на 3 m (10 ft) от мястото, където се зарежда и се държи резервоарът за гориво.



След зареждане има ситуации, в които никога не бива да стартирате продукта:

- Ако сте разлели гориво или верижно масло върху продукта. Избършете разлялото и оставете остатъците да се изпарят.
- Ако сте разлели гориво върху себе си или дрехите си. Сменете дрехите си и измийте частите на тялото си, които са били в контакт с горивото. Използвайте сапун и вода.
- Ако от продукта изтича гориво. Проверявайте редовно за течове от резервоара за гориво, капачката му и тръбите за горивото.

## Инструкции за безопасност при техническо обслужване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни указания, преди да извършвате техническо обслужване на продукта.

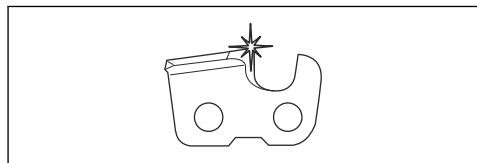
- Извършвайте само посоченото в тази инструкция за експлоатация техническо и сервизно обслужване. Възложете на професионален сервизен персонал извършването на другите сервизни работи и ремонти.
- Редовно извършвайте описаните в това ръководство за експлоатация проверки за безопасност, техническо и сервизно обслужване. Редовното техническо обслужване увеличава срока на експлоатация на продукта и намалява риска от злонуки. Инструкции можете да видите в *Поддръжка на страница 18*.
- Ако проверките за безопасност в тази инструкция за експлоатация не дадат удовлетворителен резултат, след като извършите техническо обслужване, говорете с дистрибутора по сервизното обслужване. Ние гарантираме, че за Вашия продукт има налични професионални поправки и ремонти.

## Инструкции за безопасност за режещо оборудване

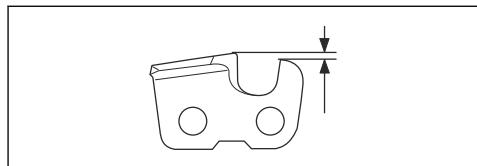


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

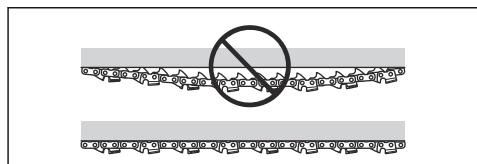
- Използвайте само препоръчените комбинации от направляваща шина/верига за моторен трион и оборудване за заточване. Инструкции можете да видите в *Принадлежности на страница 33*.
- Носете защитни ръкавици, когато използвате или извършвате техническо обслужване на верига за моторния трион. Верига за моторен трион, която не се движи, също може да причини наранявания.
- Поддържайте режещите зъби добре заточени. Спазвайте инструкциите и използвайте препоръчания шаблон за чапразене. Верига за моторен трион, която е повредена или неправилно заточена, увеличава риска от злонуки.



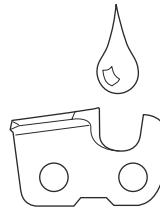
- Поддържайте правилната настройка на мащаба на дълбочина. Следвайте инструкциите ни и използвайте препоръчаната настройка на мащаба на дълбочина. Прекалено голямата настройка на мащаба на дълбочина повишава риска за откат.



- Уверете се, че веригата за моторен трион е правилно натегната. Ако веригата за моторния трион не е затегната към направляващата шина, веригата може да излезе от водача. Неправилното обтягане на веригата за моторния трион повишава износването на направляващата шина, веригата за моторния трион и задвижващия венец на веригата. Вижте *За регулиране на обтягането на веригата за моторния трион на страница 27*.



- Редовно извършвайте техническа поддръжка на режещото оборудване и го поддържайте правилно смазано. Ако веригата за моторния трион не е смазана правилно, опасността от износване на направляващата шина, веригата за моторния трион и задвижващия венец на веригата се увеличава.



## Монтаж

### Въведение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да монтирате продукта.

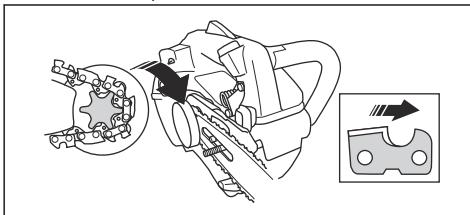
### Монтиране на направляващата шина и веригата за моторен трион

- Изключете верижната спирачка.
- Развийте гайката на шината и свалете капака на съединителя.
- Монтирайте направляващата шина на болта на шината. Преместете направляващата шина до най-задната й позиция.
- Монтирайте правилно веригата за моторния трион около задвижващия венец и я поставете в жлеба на направляващата шина.

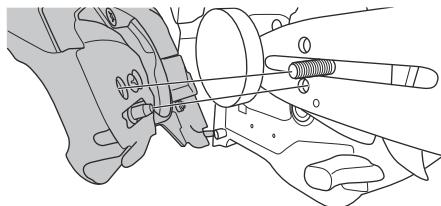


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги носете защитни ръкавици, когато монтирате веригата за моторния трион.

- Уверете се, че ръбовете на режещите звена върху горния край на направляващата шина са насочени напред.



- Подравнете отвора в направляващата шина с регулираща ос на веригата и монтирайте капака на съединителя.



- Затегнете на ръка гайката на шината.
- Затегнете веригата за моторен трион. Инструкции можете да видите в За регулиране на обтягането на веригата за моторния трион на страница 27.
- Затегнете гайките на шината.

**Забележка:** Някои модели имат само една гайка на шината.

### Монтиране на ухото за колан

Използвайте ухото за колан за закрепване на продукта към колан или сбруя.

- За да монтирате ухото за колан, говорете с дистрибутора по сервизното обслужване.

# Операции

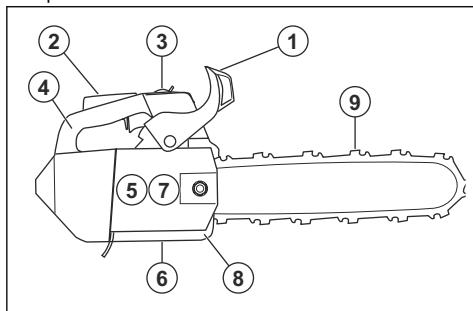
## Въведение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и разберете раздела с инструкции за безопасност преди използване на продукта.

## За проверка на функциите, преди да използвате продукта

1. Уверете се, че верижната спирачка функционира нормално и че не е повредена.
2. Уверете се, че блокировката на регулатора на газа функционира нормално и че не е повредена.
3. Уверете се, че превключвателят за включване/изключване функционира нормално и че не е повреден.
4. Уверете се, че по дръжките няма масло.
5. Уверете се, че антивibrационна система функционира нормално и че не е повредена.
6. Уверете се, че аустпхът функционира нормално и че не е повреден.
7. Уверете се, че всички части са монтирани правилно и не са повредени или липсващи.
8. Уверете се, че уловителят на веригата е закрепен правилно.
9. Уверете се, че натягането на веригата е правилно.



## Гориво

Този продукт разполага с двутактов двигател.



**ВНИМАНИЕ:** Неподходящият тип гориво може да доведе до повреда на двигателя. Използвайте смес от бензин и масло за двутактови двигатели.

## Предварително смесено гориво

- За постигане на оптимални работни характеристики и за удължаване на срока на експлоатация на двигателя използвайте предварително смесено алкилатно гориво на Husqvarna. Това гориво съдържа по-малко вредни химикали в сравнение с обикновеното гориво и това намалява вредните отработени газове. С това гориво количеството остатъци след изгарянето е по-ниско, което запазва компонентите на двигателя по-чисти.

## За изготвяне на горивна смес

### Бензин

- Използвайте качествен бензин с максимално съдържание на етанол 10%.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте бензин с октаново число по-малко от 90 RON/87 AKI. Използването на по-ниско октаново число може да доведе до детонационно горене в двигателя, което предизвика повреди в него.

### Масло за двутактов двигател

- За постигане на най-добри резултати и работни характеристики използвайте масло за двутактови двигатели на Husqvarna.
- Ако не разполагате с масло за двутактови двигатели на Husqvarna, използвайте друго висококачествено масло за двутактови двигатели, разработено за двигатели с въздушно охлаждане. Говорете с дистрибутора по сервизното обслужване за избор на точното масло.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте масло за извънбордови двутактови двигатели с водно охлаждане, понякога наричано извънбордово масло. Не използвайте масло за четиритактови двигатели.

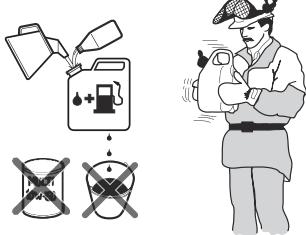
## Смесване на бензин и масло за двутактов двигател

Бензин, литри	Масло за двутактов двигател, литри
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20

15	0,30
20	0,40



**ВНИМАНИЕ:** Малки грешки могат да повлият драстично на съотношението в смesta, когато смесвате малки количества гориво. Измервайте внимателно количеството масло, за да сте сигурни, че ще получите правилната смес.



- Налейте половината гориво в чист съд за гориво.
- Добавете цялото количество масло.
- Разплатете горивната смес.
- Долейте останалото количество бензин в съда.
- Разплатете внимателно горивната смес.



**ВНИМАНИЕ:** Не смесвайте количество гориво, което ще престои повече от 1 месец.

#### Пълнене на резервоара за гориво



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Спазвайте следната процедура за Ваша безопасност.

- Спрете двигателите и го оставете да се охлади.
- Почистете областта около капачката на резервоара за гориво.



- Разплатете контейнера и се уверете, че горивото е напълно смесено.
- Отстранете бавно капачката на резервоара за гориво, за да освободите налягането.

- Напълнете резервоара за гориво.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че в резервоара за гориво няма твърде много гориво. Когато се нагрее, горивото се разширява.

- Затегнете капачката на резервоара за гориво внимателно.
- Почистете разлятото гориво върху продукта и около него.
- Преди стартиране на двигателя преместете продукта на 3 m/10 ft или повече от мястото, където се извършва зареждането с гориво и където се намира източникът на горивото.

**Забележка:** За местоположението на резервоара за гориво на Вашия продукт направете справка с *Общ преглед на продукта на страница 2*.

#### За да извършите разработване

- През първите 10 часа работа не подавайте за продължително време максимална газ без натоварване.

#### Използване на правилното верижно масло



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте отработено масло, което може да причини нараняване на Вас и щети на природата. Отработеното масло причинява повреда на и маслената помпа, направляващата шина и веригата за моторен трион.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Веригата за моторен трион може да се скъса, ако смазването на режещото оборудване не е достатъчно. Риск от сериозно нараняване или смърт за оператора.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този продукт има функция, която позволява изразходване на горивото преди верижното масло. Използвайте правилното верижно масло, за да се изпълнява тази функция правилно. Обърнете се към Вашия сервизен дилър, когато избирате верижно масло.

- Използвайте верижно масло на Husqvarna за постигане на максимален срок на експлоатация на веригата за моторен трион и за предотвратяване на отрицателните въздействия върху околната среда. Ако не разполагате с верижно масло на Husqvarna, Ви препоръчваме да използвате стандартно верижно масло.

- Използвайте верижно масло с добра адхезия към веригата за моторен трион.
- Използвайте верижно масло с диапазон на вискозитета, който е подходящ за температурата на въздуха.



**ВНИМАНИЕ:** Ако маслоот е твърде рядко, то се изразходва преди горивото. При температури под 0°C/32°F някои верижни масла стават прекалено гъсти, което може да причини повреда на компонентите на маслената помпа.

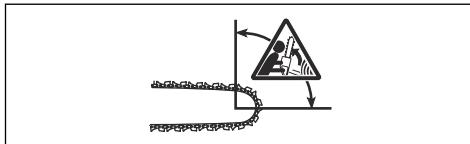
- Използвайте препоръчаното режещо оборудване. Направете справка с *Принадлежности на страница 33*.

## Информация за отката



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Откатът може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. За да намалите опасността, Вие трябва да знаете причините за получаване на откат и начина за неговото предотвратяване.

Откат може се получава, когато зоната на откат на направляващата шина докосне предмет. Откатът може да възникне неочекано и с голяма сила, която изтласква продукта по посока на оператора.



Откатът винаги възниква в режещата равнина на направляващата шина. Обикновено продуктът се изтласква към оператора, но може да се премести и в друга посока. Начинът, по който използвате продукта при възникване на откат, определя посоката на движение.



По-малкият радиус на шината намалява силата на отката.

Използвайте вериги за моторен трион с малък откат, за да намалите въздействието на отката. Не позволявайте зоната на откат да докосне предмети.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никаква верига за моторен трион не може да предотврати напълно отката. Винаги съблудявайте инструкциите.

## Често задавани въпроси за отката

- **В случай на откат ръката винаги ли ще задейства верижната спирачка?**  
Не. Нужна е определена сила, за да се избута напред аварийният лост. Ако не използвате нужната сила, верижната спирачка няма да се задейства. Също така по време на работа трябва стабилно да държите дръжките на продукта с две ръце. Ако се получи откат, е възможно верижната спирачка да не спре веригата за моторния трион, преди тя да Ви достигне. Има и някои позиции, при които Вашата ръка не може да докосне аварийния лост, за да задейства верижната спирачка.
- **По време на откат междинът за освобождаване на инерцията винаги ли ще задейства верижната спирачка?**

Не. Първо верижната спирачка трябва да работи нормално. Вижте *За направите проверка на верижната спирачка на страница 20* за инструкции за проверката на верижната спирачка. Препоръчваме Ви да правите това всеки път, преди да използвате продукта. Второ, силата на отката трябва да бъде достатъчно голяма, за да задейства верижната спирачка. Ако верижната спирачка е прекалено чувствителна, тя може да се задейства при по-натоварена работа.

- **Верижната спирачка винаги ли ще ме предпазва от нараняване по време на откат?**

Не. Верижната спирачка трябва да работи нормално, за да осигури защита. Верижната спирачка трябва също така да се задейства при откат, за да спре веригата за моторен трион. Ако сте близо до направляващата шина, е възможно верижната спирачка да няма достатъчно време, за да спре веригата за моторния трион, преди тя да Ви удари.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Само Вие и правилната техника на работа може да предотвратите откатите.

## За стартиране на продукта

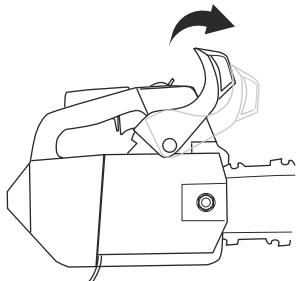
### Подготовка за стартиране при студен двигател



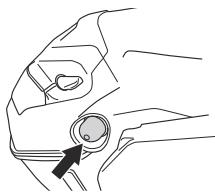
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Верижната спирачка трябва да бъде задействана при стартиране на продукта, за да се намали опасността от нараняване.

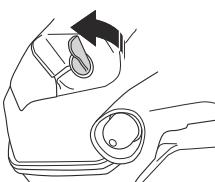
1. Придвижете аварийния лост напред, за да задействате верижната спирачка.



2. Натиснете купола на горивната помпа приблизително 6 пъти или докато горивото започне да запълва купола. Не е необходимо да се пълни докрай куполът на горивната помпа.



3. Поставете превключвателя за стартиране/спиране в стартово положение.
4. Установете смукача в положение "задействан смукач".



5. Продължете към *За стартиране на продукта на страница 14* за още инструкции.

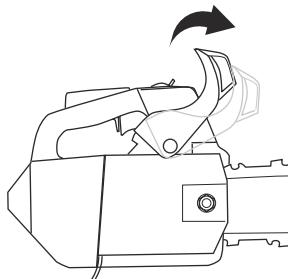
### Подготовка за стартиране при топъл двигател



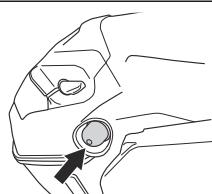
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Верижната спирачка трябва да бъде задействана при стартиране на продукта, за да се намали опасността от нараняване.

1. Придвижете аварийния лост напред, за да задействате верижната спирачка.



2. Натиснете купола на подкачващата помпа 6 пъти или докато горивото започне да запълва купола. Не е необходимо да се пълни докрай куполът на горивната помпа.



3. Продължете към *За стартиране на продукта на страница 14* за още инструкции.

### За стартиране на продукта



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато стартирате продукта, Вие трябва да държите краката си в стабилна позиция.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако веригата за моторния трион се върти при обороти на празен ход, говорете с дистрибутора по сервизното обслужване и не използвайте продукта.

1. Поставете продукта на земята.
2. Поставете лявата си ръка върху предната дръжка.

- Поставете колялото си върху задната част на горната дръжка.
- Издърпайте бавно дръжката на въжето на стартера с дясната си ръка, докато усетите съпротивление.

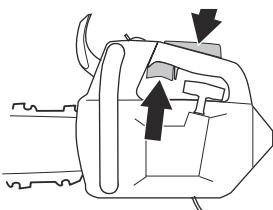


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не навивайте шнура на стартера около ръката си.

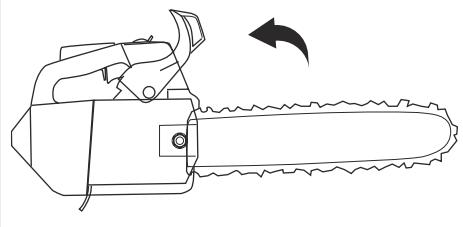


**ВНИМАНИЕ:** Не дърпайте докрай въжето на стартера и не пускайте дръжката на въжето на стартера.

- Ако стартирате Вашия продукт, когато двигателят му е студен, дърпайте въжето на стартера, докато двигателят се запали.
- Забележка:** Можете да идентифицирате запалването на двигателя, по "пуфкация" звук.
- Поставете смукача в положение "задействан смукач".
  - Издърпайте дръжката на въжето за стартиране, докато двигателят запали.
  - Бързо освободете блокировката на регулатора за газта, за да установите продукта на обороти на празен ход.



- Преместете аварийния лост назад, за да изключите верижната спирачка.



- Използвайте на продукта.

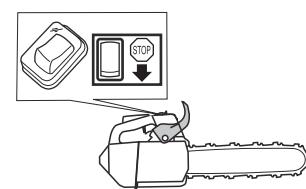
### За да започнете да използвате продукта на дървото

**Забележка:** Уверете се, че имате достатъчно гориво, преди да започнете работа с продукта.

- Активирайте верижната спирачка.
- Дръжте продукта от лявата или от дясната си страна, когато го стартирате.
  - Ако държите продукта от лявата си страна, поставете лявата си ръка върху предната дръжка. Когато стартирате продукта, дръжте дръжката на въжето с дясната си ръка и отместете продукта настрани от тялото си.
  - Ако държите продукта от дясната си страна, поставете дясната си ръка върху една от двете дръжки. Когато стартирате продукта, дръжте дръжката на въжето с лявата си ръка и отместете продукта настрани от тялото си.

### Спиране на продукта

- Преместете превключвателя за включване/изключване в положение STOP (СТОП).



### Информация за техниката на работа



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Информацията, свързана с техниката на работа в настоящата инструкция за експлоатация, не е достатъчно обучение за работа с този продукт. Използвайте този продукт, само ако сте били обучени правилно за работа по поддръжката на дървата. Работа без правилно обучение може да доведе до сериозно

нараняване или смърт на оператора или други хора.

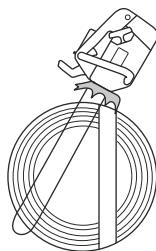
- Използвайте пълна газ при рязане и намалявайте оборотите до такива на празен ход след всяко рязане.



**ВНИМАНИЕ:** Двигателят може да се повреди, ако работи прекалено дълго време при пълна газ без товар.

- Когато режете, поставяйте буфера с шилове в ствола и го използвайте като лост.

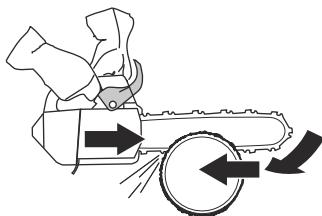
**Забележка:** Не всички модели имат буфер с шилове. Свържете се с дистрибутор по обслужването за повече информация.



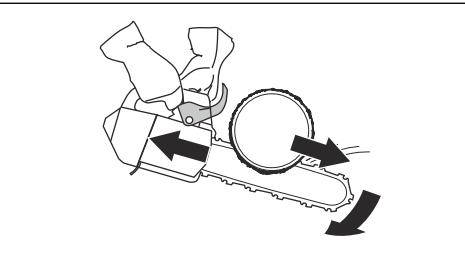
### Работен ход с теглене и работен ход с бутане

Можете да режете дърво с продукта в 2 различни посоки.

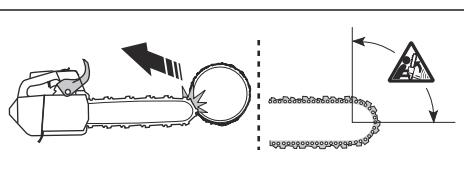
- Да режете на теглещ ход означава да режете с долната част на направляващата шина. Веригата за моторен трион се изтегля през дървото, когато режете. В тази позиция имате по-добър контрол над продукта и позицията на зоната на откат.



- Да режете на бутащ ход означава да режете с горната част на направляващата шина. Веригата за моторен трион избутва продукта по посока на оператора.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако веригата за моторния трион бъде захваната в стъблото, продуктът може да бъде изтласкан към Вас. Дръжте продукта здраво и се уверете, че зоната на откат на направляващата шина не докосва дървото и не предизвиква откат.

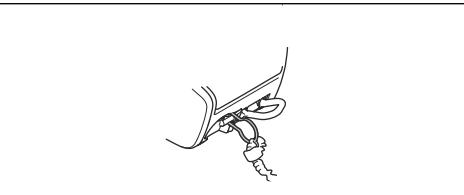


### За подготовка на продукта за работа на дървото

#### Оператор стъпил на земята

Като оператор, стъпил на земята, извършете следните стъпки.

- Проверете продукта.
- Напълнете резервоарите за гориво и за верижно масло.
- Закрепете края на одобрен предпазен ремък към ухото за въже.



**Забележка:** Предпазният ремък предпазва от удар на продукта в земята при изпускане.

- Уверете се, че има карабинер в другия край на предпазния ремък.
- Стартирайте и подгрейте продукта.
- Спрете продукта.

7. Активирайте верижната спирачка.
8. Повдигнете продукта до оператора на дървото с подемни инструменти.



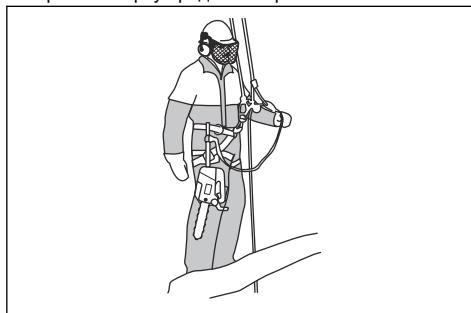
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Уверете се, че продуктът е монтиран безопасно, когато го вдигате към оператора на дървото.

## Оператор върху дърво

Като оператор върху дърво, следвайте инструкциите по-долу.

1. Преди да откачете предпазния ремък от подемните инструменти, вие трябва да закрепите продукта към сбруята. Закрепете продукта към сбруята през ухото на колана или стоманен пръстен върху предпазния ремък.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Закрепете предпазния ремък към 1 от препоръчените точки на свързване на сбруята.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ако използвате само предпазен ремък за закрепване на продукта към сбруята, спуснете продукта докрай надолу с предпазния ремък. Не пускайте продукта от високо.

2. Използвайте одобрени карабинери за закрепване на свободния край на предпазния ремък към една от точките на свързване на сбруята. Това е Вашата основна точка на свързване.



**ВНИМАНИЕ:** Предпазният ремък трябва да се свърза само към ухото за въже.

3. Уверете се, че сте в стабилно и безопасно положение за рязане.
4. Освободете продукта от втората точка за свързване, стартирайте продукта и режете.
5. Задействайте верижната спирачка непосредствено след завършването на рязането.

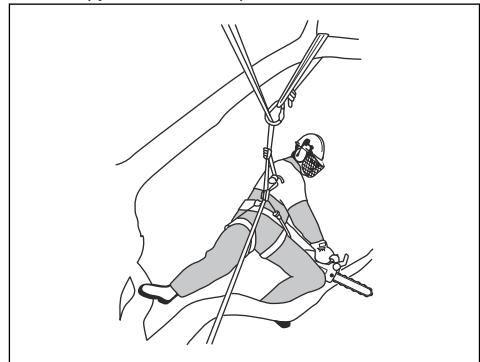
6. Спрете продукта и го поставете в неговата втора точка на свързване.

## При работа с продукта на дърво

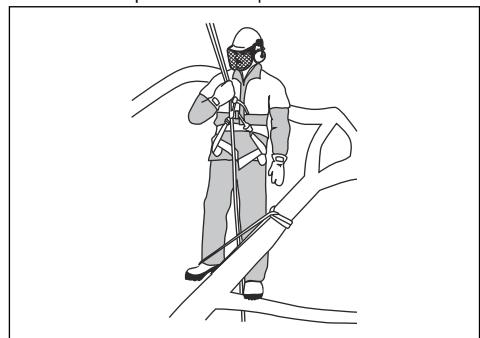


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Повечето злополуки възникват, когато операторът няма пълен контрол над продукта или над работната позиция.

- Поддържайте безопасно работно положение.
- Режете хоризонтални части на нивото на бедрото, а вертикални части, на нивото на сълнчевия сплит.
- Дръжте продукта с 2 ръце.
- Когато режете вертикални клони, стъпете стабилно на краката си и поддържайте малка странична сила. Насочете обезопасяващото въже през друга точка на закрепване, за да премахнете или да предотвратите нарастването на страничните сили. Можете също така да използвате регулируем ремък направо от сбруята към друга точка на свързване.

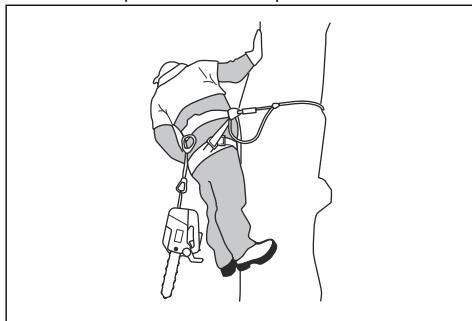


- Използвайте примка за крак, за да поддържате безопасна работна позиция.



- Проверявайте самара, колана и въжетата на редовни интервали от време.

- Ако трябва да се катерите с продукта, закрепете продукта към задната точка на свързване на сбруята. Задната точка на свързване държи продукта далеч от въжетата за изкачване, и гарантира, че теглото има централна опорна точка по протежението на гръбнака Ви.



спирачка, когато спускате продукта на неговия ремък.

## За махане на заклещен продукт

- Спрете продукта.
- Закрепете безопасно продукта към вътрешната страна на дървото, срещу страната на стъблото с отреза или друга линия на инструмента.
- Внимателно издърпайте триона от прореза, като повдигате клона, ако е необходимо.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не опитвайте да издърпате продукта, за да го освободите. Риск от сериозно нараняване.

- Ако е необходимо, използвайте ръчен трион или втори верижен трион, за да освободите продукта. Срежете клона най-малко на 30 cm/12 in от заклещения продукт. Направете срез от външния край на мястото, където е захванат продуктът.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вие трябва да задействате верижната

## Поддръжка

### Въведение

за безопасност, преди да започнете техническо обслужване на продукта.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и разберете главата с инструкции

### График за техническо обслужване

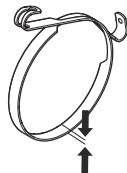
Всекидневно техническо обслужване	Седмично техническо обслужване	Месечно техническо обслужване
Почистете външните части на продукта и се уверете, че няма масло по дръжките.	Почистете системата за охлаждане. Вижте <i>За почистване на системата за охлаждане на страница 30.</i>	Проверка на спирачната лента. Вижте <i>За проверка на спирачната лента на страница 20.</i>
Проверете регулатора на газта и блокировката на регулатора на газта. Вижте <i>За да извършите проверка на регулатора на газта и на блокировката на регулатора на газта на страница 20.</i>	Проверете стартера, въжето на стартера и възвратната пружина.	Проверете центъра на съединителя, барабана на съединителя и пружината на съединителя.
Уверете се, че няма повреди по антивибрационните модули.	Смажете иглените лагери. Вижте <i>За сазване на игления лагер на страница 28.</i>	Почистете запалителната свещ. Вижте <i>За проверка на запалителната свещ на страница 24.</i>
Почистете и проверете верижната спирачка. Вижте <i>За направите проверка на верижната спирачка на страница 20.</i>	Отстранете чепаците по ръбовете на направляващата шина. Вижте <i>За проверка на направляващата шина на страница 29.</i>	Почистете външните части на карбуратора.

<b>Всекидневно техническо обслужване</b>	<b>Седмично техническо обслужване</b>	<b>Месечно техническо обслужване</b>
Проверете уловителя на веригата. Вижте <i>За проверка на уловителя на веригата на страница 21.</i>	Почистете или сменете искрогасителния екран на ауспуха. Направете справка с <i>За проверка на направляващата шина на страница 29.</i>	Проверете горивния филтър и маркуча за гориво. При необходимост подменете.
Завъртете направляващата шина, проверете отвора за смазване и почистете канала на направляващата шина. Вижте <i>Почистване на въздушния филтър на страница 24.</i>	Почистете зоната на карбуратора.	Направете проверка на всички проводниците и връзки.
Уверете се, че направляващата шина и веригата за моторния трион получават достатъчно масло.	Почистете или сменете въздушния филтър. Вижте <i>За проверка на режещото оборудване на страница 28.</i>	Изпразнете резервоара за гориво.
Проверявайте веригата за моторен трион. Вижте <i>Заточване на веригата за моторен трион на страница 25.</i>	Почистете пространството между ребрата на цилиндра.	Изпразнете резервоара за масло.
Заточете веригата за моторния трион и проверете обтягането ѝ. Вижте <i>За проверка на верижното зъбно колело на страница 28.</i>		
Проверете задвижващия венец на веригата. Вижте <i>За проверка на превключвателя за включване/изключване на страница 21.</i>		
Почистете смукателния въздухопровод на стартера.		
Проверете дали са затегнати всички гайки и винтове.		
Проверете превключвателя за спиране. Вижте <i>За проверка на превключвателя за включване/изключване на страница 21.</i>		
Уверете се, че няма течове на гориво от двигателя, резервоара или горивопроводите.		
Уверете се, че веригата за моторен трион не се върти, когато двигателят е на обороти на празен ход.		
Уверете се, че ауспухът е закрепен правилно, че не е повреден и че няма липсващи части на ауспуха.		

## Техническо обслужване и проверки на приспособленията за безопасност на продукта

### За проверка на спирачната лента

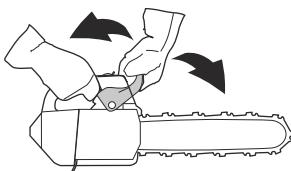
- Изчеткайте дървесен прах, смола и замърсения от верижната спирачка и барабана на съединителя. Замърсенията и износването възпрепятстват действието на спирачката.



- Проверка на спирачната лента. Спирачна лента трябва да бъде с дебелина най-малко 0,6 mm / 0,024 in в най-тънката си точка.

### За извършване на проверка на аварийния лост

- Уверете се, че аварийният лост няма пукнатини и не е повреден.
- Уверете се, че предният предпазител за ръка се движки свободно и че е закрепен безопасно към капака на съединителя.



### За направите проверка на верижната спирачка

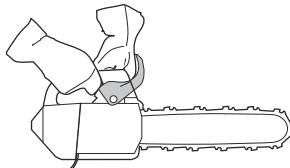
- Стартирайте продукта. Инструкции можете да видите в *За стартиране на продукта на страница 14*.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Уверете се, че веригата за моторния трион не докосва земята или друг предмет.

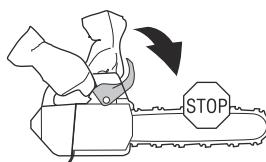
- Дръжте продукта здраво.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Уверете се, че веригата за моторния трион не докосва земята или друг предмет.

- Подайте пълна газ и наклонете лявата си китка към аварийния лост, за да задействате верижната спирачка. Веригата за моторния трион трябва да спре незабавно.

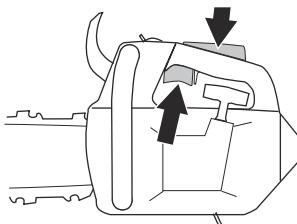


#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

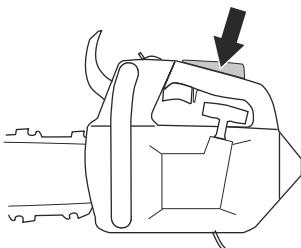
Не изпускате предната дръшка, когато задействате верижната спирачка.

### За да извършите проверка на регулятора на газта и на блокировката на регулятора на газта

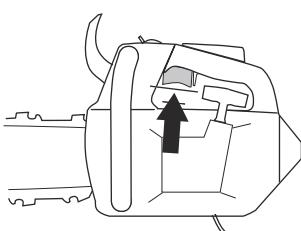
- Уверете се, че регуляторът на газта и блокировката на регулятора за газа се движат свободно и възвратната пружина функционира нормално.



- Натиснете надолу блокировката на газта и се уверете, че се връща в първоначалната си позиция, когато я отпуснете.



- Уверете се, че регулаторът на газа се фиксира в позиция на празен ход, когато се освободи блокировката му.



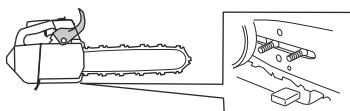
- Стартирайте верижния трион и подайте пълна газ.
- Отпуснете регулатора за газта и се уверете, че веригата за моторния трион спира и остава неподвижна.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако веригата за моторния трион се връти, когато регулаторът за газта е в положение на празен ход, свържете се с дистрибутора по сервизното обслужване.

### За проверка на уловителя на веригата

- Уверете се, че няма повреди по уловителя на веригата.
- Уверете се, че уловителят на веригата е стабилен и е монтиран към корпуса на продукта.



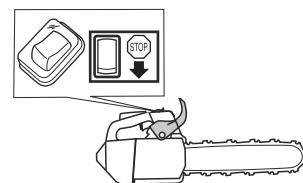
### За проверка на антивибрационната система

- Уверете се, че няма пукнатини или деформация на антивибрационните модули.
- Уверете се, че антивибрационните модули са закрепени здраво към двигателя и дръжката.

Вижте *Общ преглед на продукта на страница 2* за информация за това, къде се намира антивибрационната система.

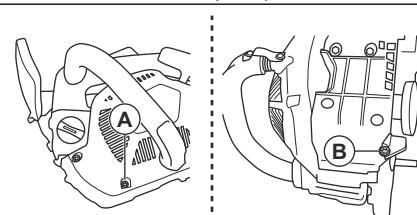
### За проверка на превключвателя за включване/изключване

- Стартирайте двигателя.
- Преместете превключвателя за включване/изключване в положение STOP (СТОП).  
Двигателят трябва да спре.

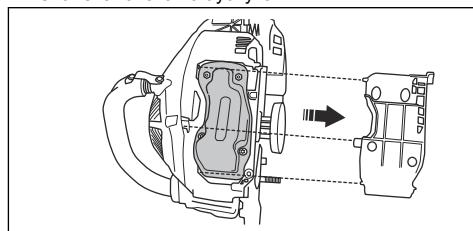


### За проверка на ауспуха

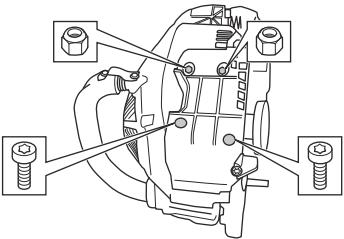
- Разхлабете винтовете (A и B).



- Свалете капака на ауспуха.

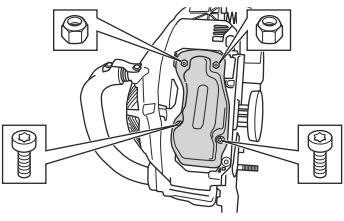


3. Разхлабете винтовете и гайките.

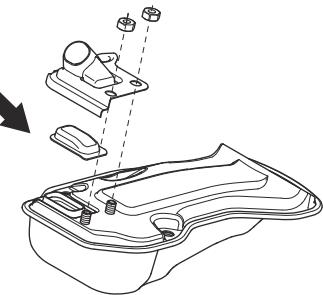


4. Свалете ауспуха и се уверете, че не е повреден.

5. Монтирайте ауспуха и се уверете, че той е правилно прикрепен към продукта.

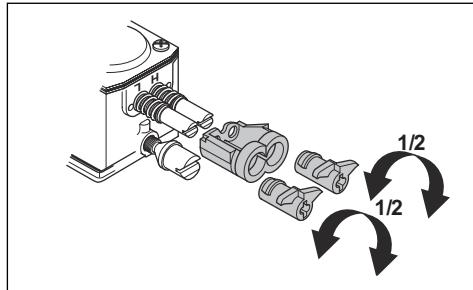


6. Някои ауспуси имат специална искрогасителна мрежа. Почиствайте искрогасителната мрежа веднъж седмично, ако Вашият продукт има такъв тип ауспух.



## Регулиране на карбуратора

Вашият продукт има ограничения на регулирането на регулиращите винтове на карбуратора заради законите за околната среда и емисиите. Това намалява вредните отработени газове от Вашия продукт. Можете да завъртите регулиращите винтове единствено до максимум  $\frac{1}{2}$  оборот.



## Основни регулирания и разработка

Основните регулирания на карбуратора се правят фабрично. За препоръчелните обороти на празен ход направете справка с *Технически данни* на страница 32.



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте продукта да работи на прекалено високи обороти през първите 10 часа работа.



**ВНИМАНИЕ:** Ако веригата за моторния трион се върти на обороти на празен ход, завъртете винтът за оборотите на празен ход обратно на часовниковата стрелка, докато веригата за моторния трион спре.

### Регулиране на иглния регулатор за ниските обороти (L)

- Завъртете иглния регулатор за ниските обороти по посока на часовниковата стрелка, докато не спре.

**Забележка:** Ако продуктът има недостатъчен капацитет за ускорение или ако оборотите на празния ход не са правилни, завъртете иглния регулатор за ниските обороти обратно на часовниковата стрелка. Завъртете иглния регулатор за ниските обороти, докато капацитетът за ускорение и оборотите на празния ход станат правилни.

### Регулиране на винта за оборотите на празен ход (T)

- Стартирайте продукта.
- Завъртете винта за оборотите на празен ход по часовниковата стрелка, докато веригата за моторния трион започне да се върти.
- Завъртете винта за оборотите на празен ход обратно на часовниковата стрелка, докато веригата за моторния трион спре.

**Забележка:** Оборотите на празен ход са регулирани правилно, когато двигателят работи безпроблемно във всички положения. Оборотите на празен ход трябва да са значително под оборотите, при които веригата за моторния трион започва да се върти.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако веригата за моторен трион не спира, когато регулирате винта за оборотите на празния ход, обърнете се към Вашия сервизен дистрибутор. Не използвайте продукта, докато не бъде правилно регулиран.

## Регулиране на игления регулатор за високите обороти (H)

Двигателят е фабрично регулиран да работи на морското равнище. При по-висока надморска височина, при различни метеорологични условия или температури може да е необходимо регулиране на игления регулатор за високите обороти.

- Завъртете игления регулатор за високите обороти, за да извършите регулирания.



**ВНИМАНИЕ:** Не завъртайте игления регулаторен винт за високите обороти след ограничението на регулирането. Това може да причини повреда на буталото и на цилиндъра.

## Проверка дали карбураторът е регулиран правилно

- Уверете се, че продуктът разполага с правилния капацитет за ускорение.
- Уверете се, че продуктът се разтърсва леко при пълна газ.
- Уверете се, че веригата за моторния трион не се върти при обороти на празен ход.
- Ако продуктът не стартира лесно или има по-малък капацитет за ускорение, регулирайте иглите регулатори за ниските и високите обороти.

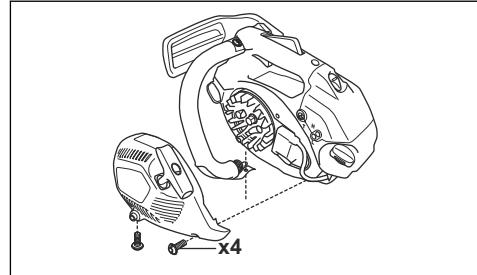


**ВНИМАНИЕ:** Неправилните регулирания могат да повредят двигателя.

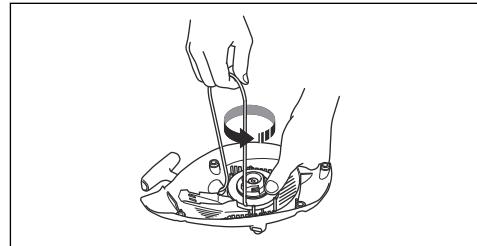
## За да смените скъсано или износено въже на стартера

1. Развийте винтовете на корпуса на стартера.

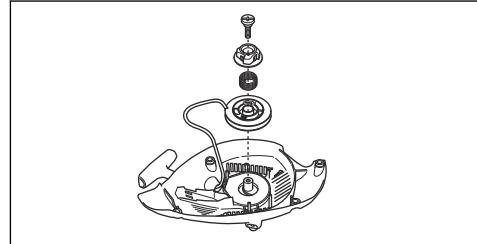
2. Демонтирайте кожуха на стартера.



3. Издърпайте стартерното въже около 30 см/12 in и го поставете в прореза на ролката.
4. Оставете ролката да се завърти бавно назад, за да се освободи откатната пружина.



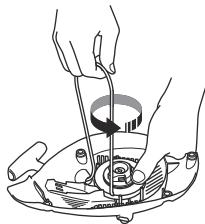
5. Демонтирайте болта в центъра на ролката и я свалете.
6. Свалете използваното въже на стартера от дръжката и ролката.
7. Закрепете към ролката ново стартерно въже. Навийте стартерното въже прибл. 3 оборота около ролката.
8. Свържете ролката към откатната пружина. Краят на откатната пружина трябва да се захване в ролката.
9. Поставете винта в центъра на ролката.



10. Дръпнете въжето на стартера през отвора в корпуса на стартера и дръжката на въжето на стартера.
11. Направете здрав възел в края на въжето на стартера.

## За да натегнете откатната пружина

- Поставете стартерното въже в прореза на шайбата.
- Завъртете предавателна шайба на стартера около 2 оборота по часовниковата стрелка.
- Уверете се, че можете да завъртите шайбата  $\frac{1}{2}$  оборот, след като стартерното въже е разгънато докрай.



## За да монтирате корпуса на стартера върху продукта

- Издърпайте стартерното въже и установете стартера до картера.
- Отпуснете бавно стартерното въже, докато шайбата да зацепи зъбците.
- Затегнете винтовете, придържащи стартера.



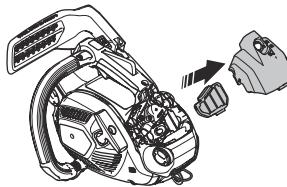
## Почистване на въздушния филтър

Почиствайте редовно въздушния филтър от замърсения и прах. Това предотвратява неизправности на карбуратора, проблеми при стартиране, загуба на мощност на двигателя, износване на части на двигателя и по-голям от обичайния разход на гориво.

- Свалете капака на въздушния филтър и въздушния филтър.
- Изчеткайте или изтръскайте въздушния филтър, за да го почистите. За цялостното му почистване използвайте миещ препарат и вода.

**Забележка:** Въздушен филтър, който е използван дълго време, не може да се изчисти напълно. Сменяйте редовно въздушния филтър и винаги сменяйте дефектните въздушни филтри.

- Монтирайте въздушния филтър и се уверете, че той приляга пълно към държача на филтъра.

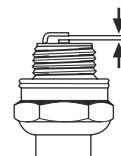


**Забележка:** Поради различните условия на работа, дължащи се на климатични условия или сезон, Вашият продукт може да се използва с различни типове въздушен филтър. Свържете се с дистрибутор по обслужването за повече информация.

## За проверка на запалителната свещ

**ВНИМАНИЕ:** Използвайте препоръчаната запалителна свещ. Вижте [Технически данни на страница 32](#). Използването на запалителна свещ от неправилен тип може да повреди продукта.

- Ако продуктът не стартира лесно или ако продуктът работи нестабилно на празен ход, проверете запалителната свещ за отлагания на нежелани материали. За да намалите опасността от отлагане на нежелани материали върху електродите на запалителната свещ, извършете следните стъпки:
  - уверете се, че оборотите на празния ход са правилно регулирани.
  - уверете се, че горивната смес е правилна.
  - уверете се, че въздушният филтър е чист.
- Почистете запалителната свещ, ако е замърсена.
- Уверете се, че разстоянието между електродите е правилно. Вижте [Технически данни на страница 32](#).



- Сменяйте свещта ежемесечно или по-често, ако е необходимо.

## Заточване на веригата за моторен трион

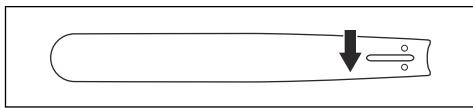
### Информация за направляващата шина и веригата за моторен трион



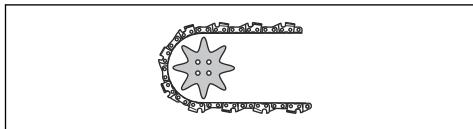
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Носете защитни ръкавици, когато използвате или извършвате техническо обслужване на верига за моторния трион. Верига за моторен трион, която не се движи, също може да причини наранявания.

Сменете износената или повредена направляваща шина или верига за моторния трион с препоръчаните от Husqvarna комбинации от шина и верига. Това е необходимо, за да се поддържат функциите за безопасност на продукта. Вижте *Принадлежности на страница 33* за списъка с комбинации от резервни шина и верига, които препоръчваме.

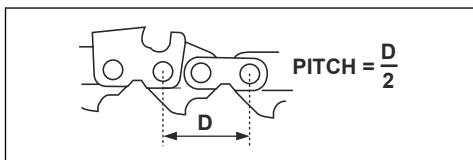
- Дължина на направляващата шина, in/cm. Информация за дължината на направляващата шина обикновено може да се види в задния край на направляващата шина.



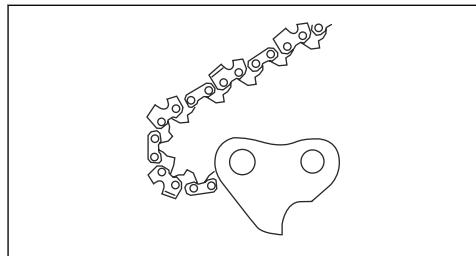
- Брой зъби на члено колело на шината (T).



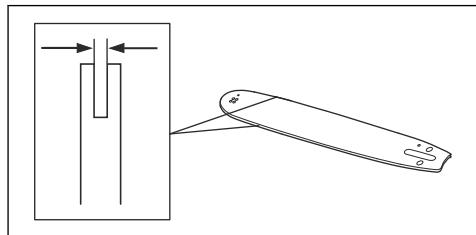
- Верижна стъпка, in. Разстоянието между кулисните предавки на веригата за моторен трион трябва да съвпадне с разстоянието на зъбите на членното колело на шината и задвижващия венец.



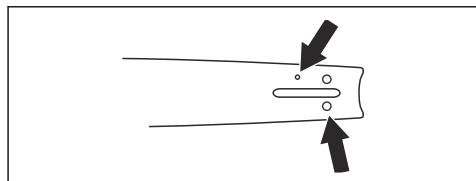
- Брой кулисни предавки. Броят на кулисните предавки се определя в зависимост от направляващата шина.



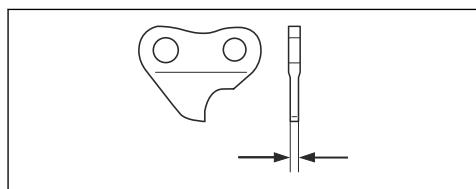
- Ширината на жлеба на шината in/mm. Ширината на канала във водещата шина трябва да бъде като тази на кулисните предавки на веригата.



- Отвор за верижно масло и отвор за натягане на веригата. Направляващата шина трябва да съвпадне с продукта.



- Шрина на кулисна предавка mm/in.



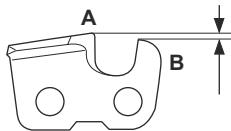
### Обща информация за заточването режещите зъби

Не използвайте затъпена верига на трион. Ако веригата на триона е затъпена, трябва да използвате повече натиск, за да прокарате направляващата шина през дървото. Ако верига на трион е много затъпена, няма да има парченца дърво, а дървени стърготини.

Острата верига на триона прорязва дървото и парченцата стават дълги и дебели.

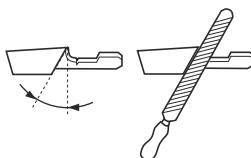
Комбинацията от режещия зъб (A) и мащаба на дълбочината (B) представлява режещата част от

веригата за моторен трион – резеца. Разликата във височината между двете дава дълбочината на рязане (настройката на мащаба на дълбочината).



Когато заточвате резеца, помислете за следното:

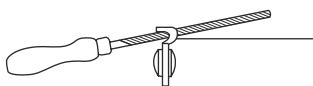
- Ъгъл на заточване.



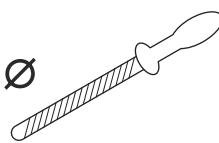
- Ъгъл на рязане.



- Положение на пилата.



- Диаметър на кръглата пила.



Не е лесно правилно да се заточи верига за моторен трион без правилното оборудване. Използвайте препоръчен от Husqvarna шаблон за чапразене. Това ще Ви помогне да поддържате максимална ефективност на рязане и минимален риск от откат.

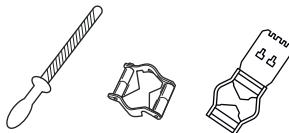


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Силата на отката се увеличава много, ако не следвате инструкциите за заточване.

**Забележка:** Направете справка с *Принадлежности на страница 33* за информация относно заточването на веригата на триона.

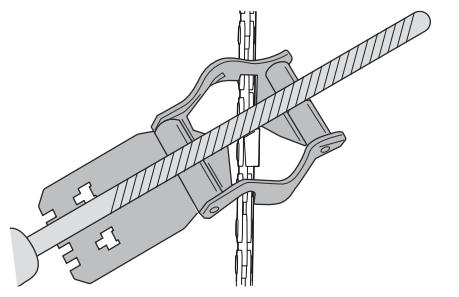
### За заточване на режещите зъби

1. За заточване на режещите зъби използвайте кръгла пила и шаблон за чапразене.



**Забележка:** Направете справка с *Принадлежности на страница 33* за информация какви са пилата и калибрът, които Husqvarna препоръчва за Вашата верига за моторен трион.

2. Поставете шаблона за чапразене правилно върху режещия зъб. Направете справка с доставените с шаблона за чапразене инструкции.
3. Движете пилата от вътрешната страна на режещите зъби навън. Намалете натиска при теглещ работен ход.

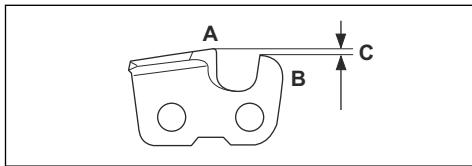


4. Отстранете материал от едната страна на всички режещи зъби.
5. Обърнете продукта и отстранете материал от другата страна.
6. Уверете се, че всички режещи зъби са с еднаква дължина.

### Обща информация за това, как да регулирате настройката за мащаб на дълбочина

Настройката за мащаб на дълбочина (С) намалява, когато заточвате режещия зъб (A). За да запазите максимална ефективност на рязане, трябва да свалите материал да изглиняване от мащаба на дълбочина (B), за да постигнете препоръчаната настройка за мащаб на дълбочината. Вижте *Принадлежности на страница 33* за инструкции относно това, как се получава правилната настройка

за мащаб на дълбочина за веригата за моторен трион.

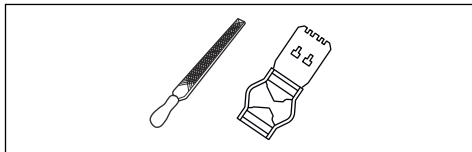


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Рискът за откат нараства, ако настройката на мащаба на дълбочината е твърде голяма!

### За регулиране на настройката на мащаба на дълбочината

Преди да регулирате настройката на мащаба на дълбочината или да заточвате резците, направете справка с *За заточване на режещите зъби на страници 2&3* инструкции. Препоръчваме Ви да регулирате настройката на мащаба на дълбочината при всяка трета операция по заточване на режещите зъби.

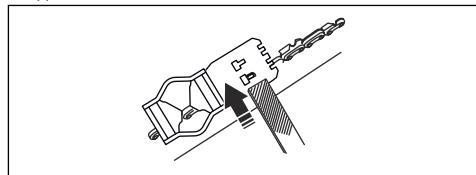
Препоръчваме Ви да използвате нашия инструмент за мащаб на дълбочината, за да получите правилната настройка на мащаба на дълбочината и скосяването за мащаба на дълбочината.



1. Използвайте плоска пила и инструмент за мащаб на дълбочината, за да регулирате настройката на мащаба на дълбочината. Използвайте само препоръчен от Husqvarna инструмент за мащаб на дълбочината, за да получите правилната настройка на мащаба на дълбочината и скосяването за мащаба на дълбочината.
2. Поставете инструмента за мащаб на дълбочината върху веригата за моторен трион.

**Забележка:** Вижте опаковката на инструмента за мащаб на дълбочината за повече информация за това как да използвате инструмента.

3. Използвайте плоската пила, за да отстраните частта от мащаба на дълбочината, която се подава от инструмента за мащаб на дълбочината.

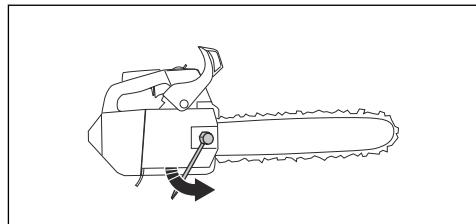


### За регулиране на обтягането на веригата за моторния трион

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Верига за моторен трион, която не е правилно обтегната, може да се откачи от направляващата шина и да причини сериозно нараняване или смърт.

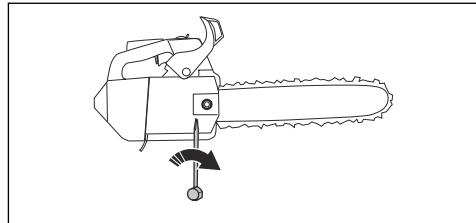
При използването ѝ веригата за моторния трион се разтяга. Регулирайте редовно веригата за моторния трион.

1. Разхлабете гайките на шината, които държат капака на съединителя/верижната спирачка. Използвайте гаечен ключ.

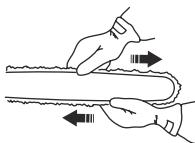


**Забележка:** Някои модели имат само една гайка на шината.

2. Затегнете гайките на шината на ръка, колкото можете по-силно.
3. Повдигнете предната част на направляващата шина и завийте винта за натягане на веригата. Използвайте гаечен ключ.
4. Затягайте веригата на моторния трион, докато легне пътно към водещата шина, но все още може да се движи лесно.



- Затегнете гайките на шината с гаечния ключ и същевременно повдигнете предната част на направляващата шина.
- Уверете се, че можете да задвигнете веригата за моторния трион с ръка без усилие и че тя не провисва от долната страна на направляващата шина.



Вижте *Общ преглед на продукта на страница 2* за мястото на винта за обтягане на веригата на Вашия продукт.

## Проверка на смазването на веригата

- Включете продукта и го оставете да работи на  $\frac{3}{4}$  от максималната газ.
- Задръжте направляващата шина на около 20 см/8 инч над повърхността със светъл цвят.
- Ако смазването на веригата е нормално, ще видите чиста линия от масло на повърхността след 1 минута.



- Ако смазването на веригата не функционира нормално, проверете направляващата шина. Инструкции можете да видите в *За проверка на направляващата шина на страница 29*. Ако изпълнените действия от техническото обслужване не помогнат, тогава говорете с дистрибутора по сервизното обслужване.

## За проверка на верижното зъбно колело

На барабана на съединителя има заварено към него верижно зъбно колело.



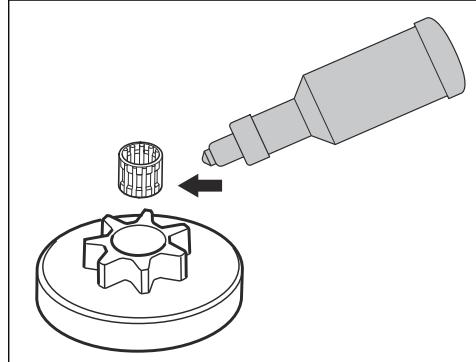
- Необходимо е редовно да се проверява визуално степента на износването на верижното зъбно колело. Ако има голямо износване, сменете барабана на съединителя с верижното зъбно колело.

## За смазване на игленния лагер

- Издърпайте аварийния лост назад, за да изключите верижната спирачка.
- Развийте гайките на шината и свалете капака на съединителя.

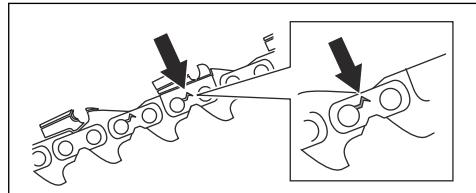
**Забележка:** Някои модели имат само една гайка на шината.

- Поставете продукта върху стабилна повърхност с барабана на съединителя нагоре.
- Демонтирайте барабана на съединителя и смажете игленния лагер с гресърка. Използвайте моторно масло или смазка за лагери с високо качество.

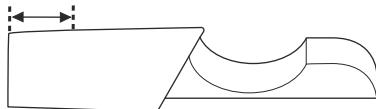


## За проверка на режещото оборудуване

- Уверете се, че няма пукнатини по нитовете и звената, както и че няма разхлабени нитове. Сменете, ако е необходимо.

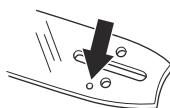


- Уверете се, че веригата за моторен трион се огъва лесно. Сменете веригата за моторен трион, ако същата е втвърдена.
- Сравнете веригата за моторен трион с нова такава, за да проверите дали нитовете и звената са износени.
- Сменете веригата за моторен трион, когато най-дългата част на режещия зъб стане по-малка от 4 mm/0,16 in. Сменете веригата за моторен трион също, ако има пукнатини по резците.

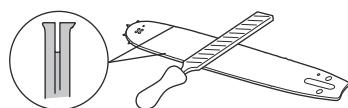


## За проверка на направляващата шина

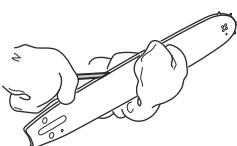
- Уверете се, че маслените канали не са запушенни. Почистете ги, ако е необходимо.



- Проверете има ли неравности по ръбовете на направляващата шина. Отстранете чепаците с пила.



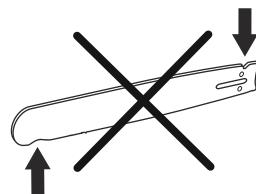
- Почистете канала в направляващата шина.



- Проверете дали е изнесен жлебът във направляващата шина. Сменете направляващата шина, ако е необходимо.



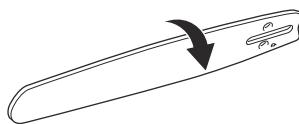
- Проверете дали върхът на направляващата шина е неравен или много износен.



- Уверете се, че челното верижно зъбно колело на шината се върти свободно и че отворът за смазване в същото не е запушен. Почистете го и го смажете, ако е необходимо.



- Обръщайте направляващата шина всеки ден, за да удължите експлоатационния ѝ живот.



## За извършване на техническо обслужване на резервоарите за гориво и за верижното масло

- Източвайте и почиствайте редовно резервоарите за гориво и за верижното масло.
- Сменяйте филтъра за гориво ежегодно или по-често, ако е необходимо.



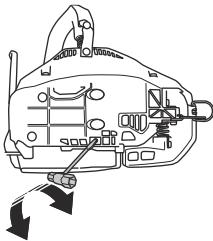
**ВНИМАНИЕ:** Замърсяването в резервоарите води до неизправности.

## За да регулирате потока на верижното масло

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Спрете двигателя, преди да престъпите към регулиране на маслената помпа.

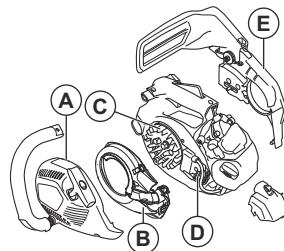
- Въртете регулиращия винт на маслената помпа. Използвайте отвертка или комбиниран гаечен ключ.

- Завъртете регулиращия винт по часовниковата стрелка, за да увеличите потока на маслото.
- Завъртете регулиращия винт обратно на часовниковата стрелка, за да намалите потока на маслото.



(B), зъбците на маховика (C), каналът за охлаждане (D) и капака на съединителя (E).

- Почиствайте с четка системата за охлаждане ежеседмично или по-често, ако е необходимо.
- Проверете дали системата за охлаждане не е замърсена или задръстена.



## За почистване на системата за охлаждане

Системата за охлаждане поддържа ниска температурата на двигателя. Системата за охлаждане включва смукателния въздуховод на стартера (A), пластиината за отвеждане на въздуха



**ВНИМАНИЕ:** Замърсената или запушена система за охлаждане може да направи продукта твърде горещ, което може да доведе до повреждане на същия.

## Отстраняване на проблеми

### Двигателят не се стартира

Подлежащи на проверка части на продукта	Възможна причина	Действие
Зъбци на стартера	Зъбците на стартера са блокирани.	<p>Регулирайте или сменете зъбците на стартера.</p> <p>Почистете около зъбците.</p> <p>Говорете се с одобрен сервис.</p>
Резервоар за гориво	<p>Неправилен тип гориво.</p> <p>Резервоарът за гориво е пълен с верижно масло.</p>	<p>Източете резервоара за гориво и напълнете с правилното гориво.</p> <p>Ако сте опитали да стартирате продукта, говорете с дистрибутора по сервизното обслужване. Ако не сте опитали да стартирате продукта, източете резервоара за гориво.</p>

Подлежащи на проверка части на продукта	Възможна причина	Действие
Запалване, няма искри	Запалителната свещ е замърсена или влажна.	Уверете се, че запалителната свещ е суха и чиста.
	Разстоянието между електродите на запалителната свещ е неправилно.	Почистете запалителната свещ. Уверете се, че разстоянието между електродите на запалителната свещ е правилно и че типът на запалителната свещ е пропорчаният или еквивалентен.
Запалителна свещ и цилиндър	Запалителната свещ е разхлабена.	Затегнете запалителната свещ.
	Двигателят е задавен от много-кратно стартиране при максимална газ след запалване.	Извадете и почистете запалителната свещ. Оставете продукта на страни с отвор на запалителната свещ, който не е насочен към Вас. Издърпайте дръжката на въжето на стартера 6-8 пъти. Монтирайте запалителната свещ и стартирайте продукта. Вижте <i>За стартиране на продукта на страница 14</i> .

## Двигателят стартира, но спира отново

Подлежащи на проверка части на продукта	Възможна причина	Действие
Резервоар за гориво	Неправилен тип гориво.	Източете резервоара за гориво и напълнете с правилното гориво.
Карбуратор	Оборотите на празен ход не са нормални.	Говорете с дистрибутора по сервисното обслужване.
Въздушен филтър	Запушен въздушен филтър.	Почистете или сменете въздушния филтър.
Горивен филтър	Запушен горивен филтър.	Сменете горивния филтър.

---

## Транспорт и съхранение

---

### Транспорт и съхранение

- При съхранението и транспортирането на продукта и горивото се уверете, че няма течове или изпарения. Искри или открит огън, например от електрически уреди или котли може да възникне пожар.
- Винаги използвайте одобрени контейнери за съхранение и транспортиране на гориво.

- Преди транспортиране или преди продължително съхранение, изпразнете резервоарите за гориво и за масло. Изхвърлете горивото и верижното масло на подходящо за целта място.
- Използвайте транспортния предпазител на продукта, за да предотвратите наранявания или повреди на продукта. Верига за моторен трион, която не се движи, също може да причини сериозни наранявания.

- Свалете лулата на запалителната свещ от свещта и включете верижната спирачка.
- Закрепете продукта безопасно при транспортиране.

## За подготовкa на продукта за продължително съхранение

- Спрете продукта и го оставете да се охлади, преди да го разглобите.
- Разглобете и почистете веригата за моторния трион и канала в направляващата шина.



**ВНИМАНИЕ:** Ако веригата за моторния трион и направляващата шина не са почистени, те могат да се втвърдят или да блокират.

- Закрепете транспортния предпазител.
- Почистете продукта. Инструкции можете да видите в *Поддръжка на страница 18*.
- Извършете цялостно сервизно обслужване на продукта.

## Технически данни

### Технически характеристики

Husqvarna T435	
<b>Двигател</b>	
Работен обем на цилиндъра, см <sup>3</sup>	35,2
Обороти на празен ход, об/мин	2900
Максимална мощност на двигателя, в съответствие с ISO 8893, kW/hp при об/мин	1,5/2,0 при 10 000
<b>Запалителна система<sup>1</sup></b>	
Запалителна свещ	NGK CMR6H
Разстояние между електродите, мм	0,65
<b>Горивна и смазочна система</b>	
Капацитет на резервоара за гориво, литър/cm <sup>3</sup>	0,26/260
Капацитет на резервоара за масло, литър/cm <sup>3</sup>	0,17/170
Тип на маслената помпа	Регулируем
<b>Тегло</b>	
Тегло, kg	3,4
<b>Шумови емисии</b>	
Ниво на звуковата мощност, измерена в dB(A)	112
Ниво на звуковата мощност, гарантирано L <sub>WA</sub> dB(A)	114
<b>Нива на шума<sup>2</sup></b>	
Еквивалентно ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, dB(A)	100

<sup>1</sup> Използвайте винаги запалителните свещи от препоръчания вид. Използването на неправилна запалителна свещ може да предизвика повреди на буталото/цилиндъра.

<sup>2</sup> Еквивалентното ниво на звуковото налягане според ISO 22868 се изчислява като претеглена по време сума на енергията за различни нива на звуковото налягане при различни условия на работа. Типичната статистическа дисперсия за еквивалентно ниво на звуковото налягане е стандартно отклонение от 1 dB (A).

		Husqvarna T435
<b>Еквивалентни нива на вибрациите, <math>\text{h}_{\text{eq}}</math><sup>3</sup></b>		
Предна ръкохватка, $\text{m}/\text{s}^2$	4,8	
Задна ръкохватка, $\text{m}/\text{s}^2$	3,9	
<b>Верига за моторен трион/направляваща шина</b>		
Тип на задвижващия венец/брой на зъбите	3/8"/цилиндричен 6, 1/4"/цилиндричен 8, 0,325"/цилиндричен 7	
Скорост на веригата за моторен трион при максимални обороти на двигателя, $\text{m}/\text{s}$ .	19,0	

## Принадлежности

### Препоръчително режещо оборудване

Моделът верижен трион Husqvarna T435 е оценен за безопасност съгласно EN ISO 11681-2:2022 (Машини за горското стопанство – Преносими верижни триони – Изисквания за безопасност и изпитвания. Част 2: Верижни триони за обслужване на дървета) и отговарят на изискванията за безопасност, когато

са оборудвани с описаните по-долу комбинации от направляваща шина и верига за моторен трион.

### Моторен трион с намален откат

Верига за моторен трион, която е проектирана като верига за моторен трион с намален откат, отговаря на изискванията за намален откат, определени в ANSI B175.1-2021.

### Откат и радиус на върха на направляващата шина

Водеща шина				Верига за моторен трион		
Дължина, in/cm	Стъпка, инчове	Калибровка, in/mm	Максимален радиус на върха	Тип	Дължина, кулисни предавки (брой)	Малък откат
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H37	45	Да
14/36					52	
16/41					56	
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H36	45	
14/36					52	
16/41					56	
10/25	1/4	0,050/1,3	R10	Husqvarna H00	60	
12/30					68	

<sup>3</sup> Еквивалентното ниво на вибрациите съгласно стандарта ISO 22867 се изчислява като времесъобразена сума на енергия за нивата на вибрациите при различни условия на работа. Отчетените данни за еквивалентното ниво на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от  $1 \text{ m/s}^2$ .

Водеща шина				Верига за моторен трион		
Дължина, in/cm	Стъпка, инчове	Калибровка, in/mm	Максимален радиус на върха	Тип	Дължина, кулисни предавки (брой)	Малък откат
12/30	0,325 mini	0,043/1,1	8T	Husqvarna SP21G	51	Да
14/36					59	
16/41					64	

Обикновено полезната дължина на рязане е с 1 in по-малка от дължината на нормална направляваща шина.

## Инструменти за заточване и ъгли на заточване

Използвайте шаблон за чапразене Husqvarna за заточване на веригата за моторния трион. Шаблонът

H36	5/32 in/4,0 mm	505 24 37-01	0,025 in/0,65 mm	30°	80°	
H37	5/32 in/4,0 mm	579 65 36-01	0,025 in/0,65 mm	30°	80°	
H00	5/32 in/4,0 mm	580 68 74-01	0,025 in/0,65 mm	30°	85°	
SP21G	5/32 in/4,0 mm	595 00 47-01	0,025 in/0,65 mm	30°	60°	

за чапразене Husqvarna гарантира, че ще постигнете точните ъгли на заточване. Серийните номера са дадени в таблицата по-долу.

Ако не сте сигурни как да идентифицирате типа на веригата за моторен трион на Вашия продукт, вижте [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) за повече информация.

## Декларация за съответствие

### Декларация за съответствие на ЕС

Ние, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,  
тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена  
отговорност, че продуктът:

Описание	Верижни триони за работа по дървета
Марка	Husqvarna
Тип/модел	T435
Идентификация	Серийни номера от 2024 и нататък

отговаря напълно на следните директиви и  
регламенти на ЕС:

Регламент	Описание
2006/42/EO	"относно машините"
2014/30/EC	"относно електромагнитната съвместимост"
2000/14/EO	"относно шумовите емисии в околната среда"
2011/65/EC	"по отношение на ограничението за използване на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване"

и че следните стандарти и/или технически спецификации са приложени: EN ISO 12100:2021, EN ISO 14982:2009, EN ISO 11681-2:2022, EN IEC 63000:2018.

Номер на сертификат: 0404/09/2013

Упълномощен орган: SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden , Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden извърши изпитване на типа съгласно ЕО от името на Husqvarna AB в съответствие с директивата относно машините (2006/42/EO), член 12, точка 3б, приложение IX.

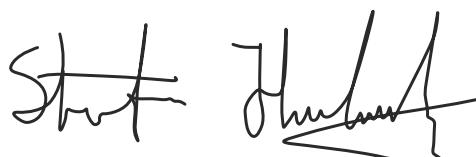
SMP Svensk Maskinprovning AB, сертифицира за съответствие с Директива на съвета 2000/14/EO, процедура за оценка на съответствието: приложение V.

За информация относно шумовите емисии направете справка с *Технически данни на страница 32.*

Huskvarna, 2024-02-03

Степан Холмберг, директор по развойна дейност,  
управление на технологиите, Husqvarna AB

Отговорен за техническата документация



# Obsah

Úvod.....	36	Odstraňování problémů.....	62
Bezpečnost.....	38	Přeprava a skladování.....	63
Montáž.....	43	Technické údaje.....	63
Provoz.....	44	Příslušenství.....	64
Údržba.....	51	Prohlášení o shodě.....	66

## Úvod

### Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k profesionální údržbě stromů, například k prořezávání nebo postupnému kácení stromů.

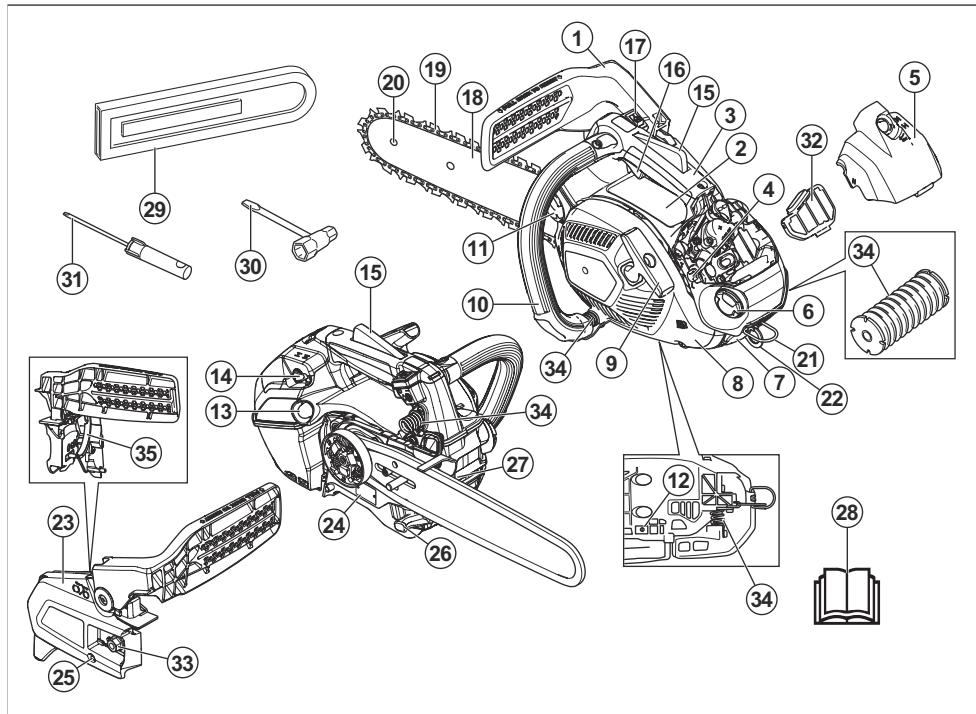
**Povědomí s sebou:** Věk pro používání výrobku může být omezen místními předpisy.

### Popis výrobku

Husqvarna T435 je model řetězové pily se spalovacím motorem.

Nepretržitě pracujeme na tom, abychom zvýšili vaši bezpečnost a efektivitu při používání. Další informace získáte u svého servisního prodejce.

### Popis výrobku



1. Brzda řetězu a chránič levé ruky
2. Informační a výstražný štítek
3. Horní rukojet'
4. Šrouby pro seřízení karburátoru

5. Kryt filtru
6. Palivová nádrž
7. Zapalovací svíčka / koncovka kabelu zapalovací svíčky

8. Kryt startéru
9. Rukojeť startéru
10. Přední rukojeť
11. Nádrž oleje na mazání řetězu
12. Sefízovací šroub olejového čerpadla
13. Pomocná palivová pumpička
14. Sytič
15. Pojistka páčky plynu
16. Páčka plynu
17. Vypínač
18. Vodicí lišta
19. Pilový řetěz
20. Řetězové kolečko špičky lišty
21. Oko pro pás
22. Očko pro lano
23. Kryt spojky
24. Štítek s výrobním číslem
25. Šroub napínače řetězu
26. Zachycovač řetězu
27. Zubová opěrka
28. Návod k používání
29. Přepravní kryt
30. Kombinovaný klíč
31. Šroubovák
32. Vzduchový filtr
33. Matice lišty
34. Systém tlumení vibrací, 3 jednotky
35. Pás brzdy

## Symboly na výrobku



Buďte opatrní a výrobek používejte správně. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění.



Pečlivě si prostudujte návod k použití a ujistěte se, že pokynům rozumíte, než tento výrobek budete používat.



Vždy používejte schválenou ochrannou příbavu a schválenou ochranu sluchu a ochranu očí.



Tento výrobek vyhovuje příslušným směrnicím ES.



Tento výrobek vyhovuje platným předpisům Spojeného království.



Štítek s emisemi hluku do okolí podle směrnic a předpisů Evropské unie a Spojeného království a nařízení o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Garantovaná hladina akustického výkonu tohoto výrobku je uvedena v části *Technické údaje na straně 63*.



Brzda řetězu, aktivovaná (vpravo). Brzda řetězu, deaktivovaná (vlevo).



Pomocná palivová pumpička.



Nastavení čerpadla oleje.



Palivo.



Olej na mazání řetězu.



Při práci je nutné držet řetězovou pilu oběma rukama.



Nikdy nedržte řetězovou pilu při práci jen v jedné ruce.



Nikdy nedovolte, aby se hrot lišty dostal do kontaktu s jinými předměty.



Varování! Když se hrot lišty dotkne nějakého předmětu, může dojít ke zpětnému odrazu, což způsobí reakci, která vyhodí lištu nahoru a dozadu proti uživateli. To může mít za následek vážné poranění osob.



Použijte vhodnou ochranu pro nohy a paže.



Tuto pilu smí používat pouze osoby, které byly speciálně vyškoleny v ošetřování stromů. Podívejte se do návodu k používání.



Pracovní poloha.



Sytic.

yyyywwwwwxx

Typový štítek s výrobním číslem. **yyy** znamená rok výroby a **ww** znamená týden výroby.

**Povšimněte si:** Další symboly/štítky na výrobku se týkají certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

## Emise Euro V



**VÝSTRAHA:** Manipulace s motorem vede k zneplatnění typového schválení EU tohoto výrobku.

## Bezpečnost

### Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



**VÝSTRAHA:** Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



**VAROVÁNÍ:** Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

**Povšimněte si:** Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

### Obecné bezpečnostní pokyny



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Motorová pila, která je používána nesprávně nebo nepozorně, se může stát nebezpečným nástrojem, který může způsobit vážné zranění nebo usmrcení uživatele nebo někoho jiného. Je velmi důležité, abyste si prostudovali tento návod k použití a abyste porozuměli jeho obsahu.
- Konstrukce produktu nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Nepoužívejte výrobek, pokud se vám zdá, že jej někdo upravil, a používejte výhradně příslušenství doporučené pro tento výrobek. Nepovolené úpravy a/nebo příslušenství může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.

- Použijte tlumič výfuku/lapač jisker a montážní plocha lapače jisker mohou obsahovat karcinogenní usazeny. Při manipulaci s tlumičem výfuku a lapačem jisker zabraňte kontaktu s těmito látkami. Před jakoukoli manipulací s tlumičem výfuku nebo lapačem jisker si přečtěte část *Tlumič výfuku na straně 41*.
- Dlouhodobé vdechování výfuků motoru, mlha od řetězového oleje a piliny mohou mít nepříznivý vliv na zdraví.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného zranění nebo smrtelného úrazu doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Tyto informace v návodu k používání nikdy nemohou nahradit profesionální znalosti a zkušenosti. V případě, že se dostanete do situace, kdy se necítíte bezpečně, ukončete práci a požádejte o radu odborníka. Obratěte se na servisního prodejce nebo někoho, kdo má zkušenosti s prací s motorovou pilou. Nepouštějte se do žádné práce, pro kterou se necítíte dostatečně kvalifikovaní!

### Bezpečnostní pokyny pro provoz

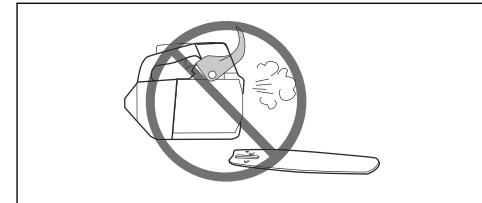


**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

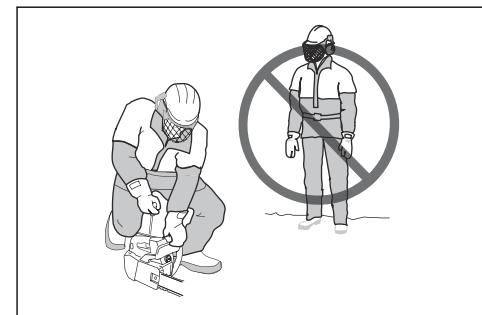
- Tato motorová pila s horní rukojetí je speciálně určena pro prořezávání a ošetřování stromů. Vzhledem ke speciální konstrukci kompaktní rukojeti (malý prostor mezi rukojetími) hrozí zvýšené nebezpečí ztráty kontroly nad pilou. Z tohoto důvodu smí používat tyto speciální motorové pily pro práci na stromech pouze osoby, které byly proškoleny v provádění speciálních řezacích a pracovních

postupů, a které se při práci vhodně zajistí (výšková plošina, lana, bezpečnostní postroj). Pro všechny ostatní řezací práce na úrovni země doporučujeme použít běžné motorové pily (s rukojetemi umístěnými dále od sebe).

- Práce na stromech vyžaduje použití speciálních řezacích a pracovních postupů, které je třeba dodržovat, aby bylo sníženo zvýšené nebezpečí poranění. Nikdy nepracujte na stromě bez absolvování speciálního, profesionálního výcviku pro takovou práci, včetně školení v používání bezpečnostního a jiného lezeckého vybavení, například postrojů, lan, pásov, stoupacích želez, karabin apod.
- Nikdy se nepokoušejte zachytit padající větve. Nikdy neřezejte na stromě, pokud jste zajistěni pouze jedním lanem. Vždy používejte dvě zajistěná lana.
- Během kritických činností kácení je nezbytné okamžitě po dokončení řezání sejmout ochranu sluchu, abyste slyšeli zvuky a výstražné signály.
- Před zahájením práce s tímto výrobkem je nutné pochopit princip a účinky zpětného vrhu a to, jak mu předcházet. Viz pokyny v části *Informace o zpětném vrhu na straně 46*.
- Nikdy nepoužívejte produkt, který není zcela v pořádku. Dodržujte pokyny pro kontroly, údržbu a servis popsané v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Viz pokyny v části *Údržba na straně 51*.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, který má viditelně poškozenou koncovku kabelu zapalovací svíčky a kabel zapalování. Zvyšuje se zde nebezpečí jiskření, které může způsobit požár.
- Nikdy produkt nepoužívejte, když jste unaveni, po požití alkoholu či jiných drog nebo když užíváte léky, které mohou ovlivnit váš zrak, odhad nebo koordinaci pohybů.
- Nepoužívejte výrobek za špatného počasí, jako např. v husté mlze, prudkém dešti, silném větru, silném mrazu apod. Práce za chladného počasí je únavná a často s sebou nese zvýšené nebezpečí, jako např. kluzkou půdu, nepředvídatelný směr pádu poraženéhostromu apod.
- Vadné řezací zařízení nebo špatná kombinace vodicí lišty a řetězu pily zvyšují nebezpečí zpětného vrhu! Používejte pouze takové kombinace vodicí lišty a řetězu pily, které doporučujeme, a dodržujte pokyny pro ostření. Viz pokyny v části *Příslušenství na straně 64*.
- Nikdy nestartujte výrobek, aniž by byla vodicí lišta, řetěz pily a všechny kryty správně namontovány. Viz pokyny v části *Montáž na straně 43*. Pokud není na výrobku namontovaná vodicí lišta a řetěz pily, může se spojka uvolnit a způsobit vážné zranění.



- Výrobek nikdy nespouštějte v uzavřených prostorách. Vdechování výfukových zplodin je nebezpečné.
- Sledujte své okolí a přesvědčte se, že nehrází žádné nebezpečí, že by mohly nějaké osoby nebo zvířata přijít do styku s výrobkem nebo ovlivnit vaši kontrolu nad výrobkem.



- Ke zpětnému vrhu velmi často dochází tehdy, když v okamžiku momentálního nesoustředění uživatele oblast zpětného rázu lišty zavadí o větv, blízký kmen nebo jiný předmět.
- Nikdy nedržte motorovou pilu při práci jen v jedné ruce. Řetězovou pilu nelze jednou rukou bezpečně ovládat; můžete se pořezat. Držte vždy rukojeti pevně oběma rukama.
- Je zapotřebí řetězovou pilu vždy držet pevně pravou rukou za horní rukojet a levou rukou za přední rukojet. Správné uchopení je takové, že palce a prsty obemknou rukojeti. Takto by měl uchopit rukojeti každý uživatel, ať je pravák nebo levák. Toto držení minimalizuje účinek zpětného vrhu a pomáhá udržet řetězovou pilu pod kontrolou. Nepouštějte rukojeti!



- Nikdy nepoužívejte řetězovou pilu ve výšce nad rameny.



kurz používání motorové pily. Váš prodejce, lesnická škola nebo knihovna ve vaší obci vám mohou poskytnout informace o tom, jaké školící materiály a kurzy jsou k dispozici.



## Osobní ochranné prostředky



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.



- K většině nehod při použití řetězové pily dochází tehdy, když se obsluha dostane do kontaktu s řetězem pily. Během provozu musíte používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Informace o použití doporučeného vybavení získáte u servisního prodejce.
- Váš oděv musí být přiléhavý, ale nesmí vás omezovat v pohybu. Pravidelně kontrolujte stav osobních ochranných prostředků.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.
- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu.
- Používejte schválené ochranné brýle nebo ochranný šít na obličeji, abyste snížili nebezpečí poranění vymrštěnými předměty. Výrobek může velkou silou vymrštit různé předměty, např. dřevěné štěpky, malé či větší kusy dřeva atd. To může způsobit vážné zranění, především oči.
- Používejte ochranné rukavice pro práci s pilou.
- Používejte ochranné kalhoty pro práci s pilou.
- Používejte ochrannou obuv pro práci s pilou, s ocelovou špičkou a neklouzavou podrážkou.
- Vždy mějte po ruce lékárničku.

- Nebezpečí jisker. Mějte při sobě hasicí prostředky a lopatku, aby se zabránilo lesním požáru.

## Bezpečnostní zařízení na produkту



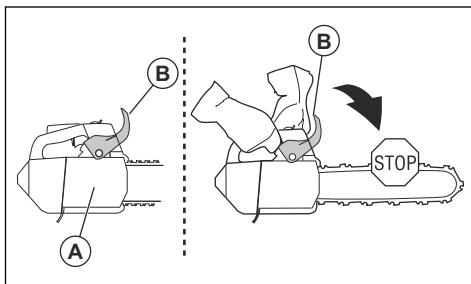
**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek s poškozenými bezpečnostními zařízeními nebo se zařízeními, která nefungují správně.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Viz část *Údržba a kontroly bezpečnostních zařízení na výrobku na straně 52*.
- Pokud jsou bezpečnostní zařízení poškozená nebo nefungují správně, obraťte se na servis Husqvarna.

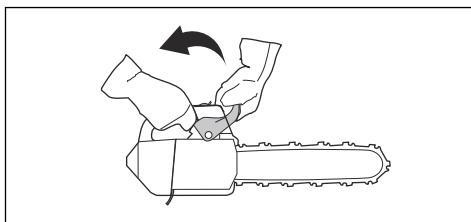
### Brzda řetězu a chránič levé ruky

Výrobek je vybaven brzdou řetězu, která zastaví řetěz pily, pokud dojde k zpětnému vrhu. Tato brzda snižuje nebezpečí nehod, ale pouze vy jím můžete zabránit.

Brzdu řetězu (A) aktivujte ručně levou rukou nebo automaticky setrvačníkovým rozpojovacím mechanismem. Zatlačením ochranného krytu levé ruky (B) dopředu aktivujte brzdu řetězu ručně.

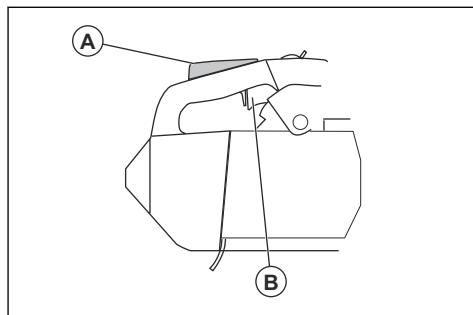


Zatažením ochranného krytu levé ruky dozadu deaktivujte brzdu řetězu.



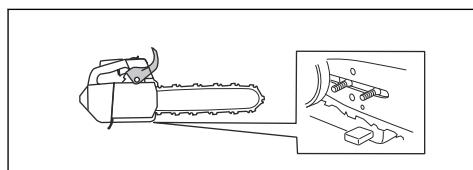
### Pojistka páčky plynu

Pojistka páčky plynu brání nechtěné aktivaci páčky plynu. Pokud dáte ruku kolem rukojeti a stisknete pojistku páčky plynu (A), uvolní se páčka plynu (B). Při uvolnění rukojeti se páčka plynu a pojistka páčky plynu vrátí zpět do svých původních poloh. Tato funkce zablokuje páčku plynu na volnoběžných otáčkách.



### Zachycovač řetězu

Zachycovač řetězu zachytí řetěz pily, pokud se přetrhne nebo uvolní z lišty. Správné napnutí řetězu pily a řádná údržba řetězu pily a vodicí lišty snižují nebezpečí nehod.



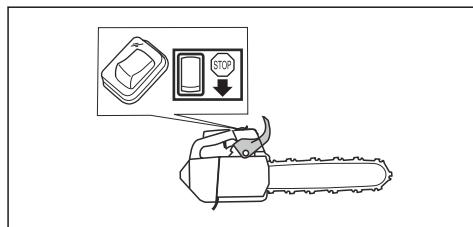
### Antivibrační systém

Systém tlumení vibrací snižuje vibrace v rukojetech. Antivibrační prvky fungují jako tlumič mezi tělem výrobku a rukojetí.

Informace o místech, kde je instalován systém tlumení vibrací na vašem výrobku, naleznete v části *Popis výrobku na straně 36*.

### Vypínač

Motor vypnete pomocí vypínače.



### Tlumič výfuku



**VÝSTRAHA:** Tlumič výfuku se za provozu velmi zahřívá (i při volnoběžných otáčkách) a zůstává horký i po vypnutí. Hrozí nebezpečí požáru, zejména pokud používáte výrobek v blízkosti hořlavých materiálů nebo plynů.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte výrobek bez tlumiče výfuku nebo s poškozeným tlumičem. Poškozený nebo chybějící tlumič výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečí požáru. Mějte při sobě hasicí prostředky. Pokud je ve vaší oblasti povinný lapač jisker, nepoužívejte výrobek bez lapače jisker nebo s poškozeným lapačem jisker.

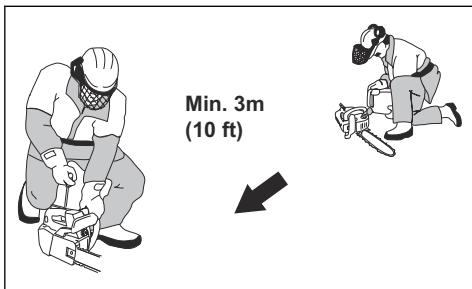
Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od obsluhy. V zemích s teplým a suchým počasím hrozí velké nebezpečí vzniku lesních požárů. Dodržujte místní předpisy a pokyny k údržbě.

### Bezpečnost při manipulaci s palivem



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při doplňování paliva či míchání směsi (benzin a olej pro dvoudobé motory) zajistěte dostatečné větrání.
- Palivo a výparы paliva jsou vysoko hořlavé a jsou zdraví škodlivé při jejich vděchnutí a kontaktu s pokožkou. Buďte proto opatrní při zacházení s palivem a dbejte na to, aby byla v místě zacházení s palivem dobrá ventilace.
- Při manipulaci s palivem a olejem na mazání řetězu dbejte nejvyšší opatrnosti. Nezapomínejte na nebezpečí požáru, výbuchu a nadýchaní výparů.
- V blízkosti paliva nekuřte ani neumisťujte žádné horké předměty.
- Před doplněním paliva motor vypněte a nechte jej po několik minut zchladnout.
- Před doplňováním paliva otvírejte uzávěr nádrže pomalu, aby se mohl zvolna uvolnit přetlak.
- Po doplnění paliva pečlivě uzavřete uzávěr palivové nádrže.
- Nikdy nedoplňujte palivo do výrobku za chodu motoru.
- Před nastartováním vždy přemístěte výrobek alespoň 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo, a zdroje paliva.



Po doplnění paliva nesmíte v následujících situacích nikdy startovat výrobek:

- Jestliže vám na výrobek přeteklo palivo nebo olej na mazání řetězů. Důkladně oštěpejte vylitou kapalinu a nechte zařízení oschnout.
- Jestliže jste potřísnili palivem sebe nebo oděv. Převlékněte se a omýjte ty části těla, které byly v kontaktu s palivem. Použijte mydlo a vodu.
- Pokud z výrobku uniká palivo. Pravidelně kontrolujte těsnost palivové nádrže, víčka palivové nádrže a palivových vedení.

### Bezpečnostní pokyny pro údržbu



**VÝSTRAHA:** Před prováděním údržby výrobku si přečtěte následující varování.

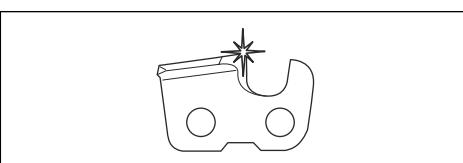
- Provádějte pouze takové údržbářské a servisní úkony, které jsou uvedené v tomto návodu k používání. Všechny ostatní opravy svěřte profesionálnímu servisu.
- Pravidelně provádějte bezpečnostní kontroly, údržbu a servis podle pokynů uvedených v této příručce. Pravidelná údržba prodlužuje životnost výrobku a snižuje nebezpečí nehod. Viz pokyny v části *Údržba na straně 51*.
- Pokud po provedení údržby nelze potvrdit bezpečnostní kontroly uvedené v této příručce, obrátte se na prodejce poskytujícího servis. Garantujeme, že jsou pro vás výrobek k dispozici profesionální opravy a servis.

### Bezpečnostní pokyny pro řezací zařízení



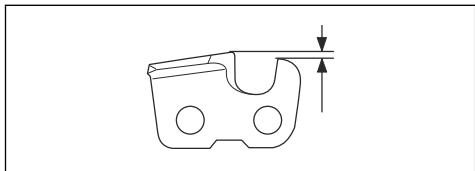
**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte výhradně schválené kombinace vodicí lišty a řetězu pily a nástroje na broušení. Viz pokyny v části *Příslušenství na straně 64*.
- Při používání nebo údržbě řetězu pily nosete ochranné rukavice. Zranění může způsobit i řetěz pily, který se nepohybuje.
- Udržujte řezací zuby správně naostřené. Postupujte podle pokynů a používejte doporučené vodítko pilníku. Poškozený nebo nesprávně naostřený řetěz zvyšuje nebezpečí nehod.

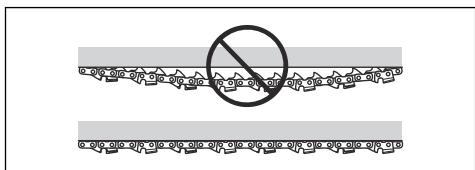


- Udržujte správnou výšku omezovacích zubů. Dodržujte naše pokyny a používejte doporučené nastavení výšky omezovacích zubů. Příliš velké

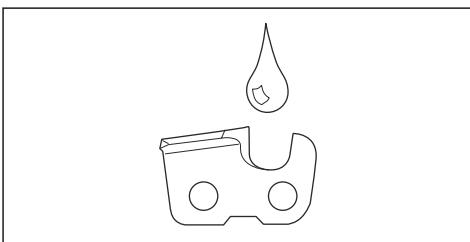
nastavení výšky omezovacích zubů zvyšuje nebezpečí zpětného vrhu.



- Zkontrolujte, zda je pilový řetěz správně napnutý. Pokud není řetěz pily správně napnutý na vodicí liště, může se z lišty uvolnit. Nesprávné napnutí řetězu pily zvyšuje opotřebení vodicí lišty, řetězu pily a hnacího řetězového kola. Další informace najdete v části *Seřízení napnutí řetězu pily na straně 59*.



- Pravidelně provádějte údržbu řezacího zařízení a udržujte jej řádně namazané. Pokud není řetěz pily řádně mazán, zvyšuje se opotřebení vodicí lišty, řetězu pily a hnacího řetězového kola.



## Montáž

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete montovat výrobek, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

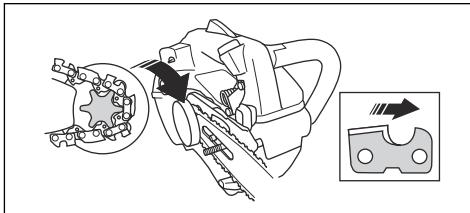
### Montáž vodicí lišty a pilového řetězu

- Uvolněte brzdu řetězu.
- Povolte matici vodicí lišty a sejměte kryt spojky.
- Nasadte vodicí lištu na šroub lišty. Posuňte vodicí lištu do nejzazší polohy.
- Řetěz pily správně navlékněte na hnací řetězové kolo a zavěďte jej do drážky ve vodicí liště.

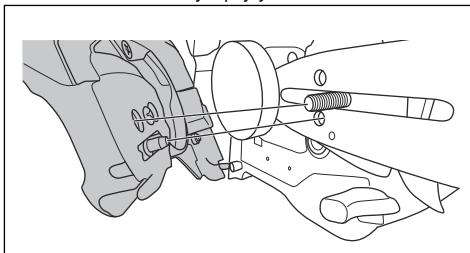


**VÝSTRAHA:** Při montáži řetězu pily vždy používejte ochranné rukavice.

- Zkontrolujte, zda břity na řezacích zubech směřují na horním okraji vodicí lišty dopředu.



- Zarovnejte otvor ve vodicí liště s trnem napínáče řetězu a nasadte kryt spojky.



- Utáhněte matici lišty prsty.
- Napněte pilový řetěz. Viz pokyny v části *Seřízení napnutí řetězu pily na straně 59*.
- Utáhněte matice lišty.

**Povšimněte si:** Některé modely mají pouze jednu matici lišty.

## Montáž oka pro pás

Použijte oko pro pás k připevnění výrobku k opasku nebo postroji.

## Provoz

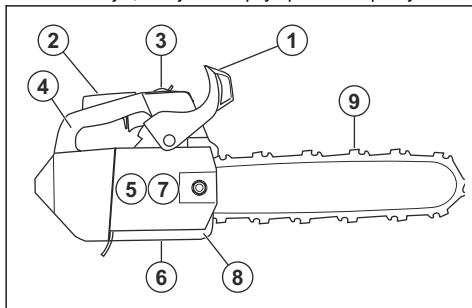
### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

### Kontrola funkcí před použitím výrobku

1. Zkontrolujte, zda brzda řetězu rádně funguje a není poškozená.
2. Zkontrolujte, zda pojistka páčky plynu rádně funguje a není poškozená.
3. Zkontrolujte, zda vypínač řádně funguje a není poškozený.
4. Zkontrolujte, zda na rukojetích není přítomen olej.
5. Zkontrolujte, zda systém tlumení vibrací řádně funguje a není poškozený.
6. Zkontrolujte, zda je tlumič výfuku správně upevněný a není poškozený.
7. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly správně připevněné, nejsou poškozené nebo nechybí.
8. Zkontrolujte, zda je zachycovač řetězu správně připevněný.
9. Zkontrolujte, zda je řetěz pily správně napnutý.



### Palivo

Tento výrobek je vybaven dvoudobým motorem.



**VAROVÁNÍ:** Používání nesprávného typu paliva může vést k poškození motoru. Používejte směs benzínu a oleje pro dvoudobé motory.

- Před montáží oka pro pás se poraďte s prodejcem poskytujícím servis.

### Předmíchané palivo

• Používejte předmíchané alkylátové palivo Husqvarna. Zajistí nejlepší výkon výrobku a prodlouží životnost motoru. Toto palivo obsahuje méně škodlivých chemikalií v porovnání s běžným palivem a snižuje množství škodlivých výfukových plynů. Množství zbytků po spálení je s tímto palivem menší a díky tomu jsou součásti motoru čistější.

### Míchání paliva

#### Benzín

- Používejte kvalitní bezolovnatý benzín s obsahem etanolu maximálně 10 %.



**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte benzín s oktanovým číslem nižším než 90 RON/87 AKI. Při použití benzínu s nízkým oktanovým číslem může docházet ke klepání motoru, které způsobuje jeho poškození.

### Olej pro dvoudobé motory

- Nejlepších výsledků dosáhnete s olejem pro dvoudobé motory Husqvarna.
- Není-li k dispozici olej pro dvoudobé motory Husqvarna, používejte kvalitní olej pro dvoudobé motory určený pro vzduchem chlazené motory. Správný olej vám doporučí servisní prodejce.



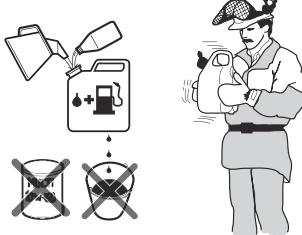
**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte olej pro dvoudobé motory chlazené vodou (olej pro lodní motory). Nepoužívejte olej pro čtyřdobé motory.

### Míchání paliva a oleje pro dvoudobé motory

Benzín, l	Olej pro dvoutaktní motory, l
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30



**VAROVÁNÍ:** Při míchání pouze malého množství paliva hrozí riziko, že malá chyba v poměru významné ovlivní výslednou směs. Pečlivě odměřte množství oleje, který bude přimíchán do paliva, aby bylo zajištěno, že docílíte správného poměru.



1. Doplňte polovinu množství benzínu do čisté nádoby na palivo.
2. Přidejte celé množství oleje.
3. Směs paliva řádně protřepejte.
4. Přidejte do nádoby zbývající množství benzínu.
5. Směs paliva dobře protřepejte.



**VAROVÁNÍ:** Neskladujte směs paliva déle než 1 měsíc.

### Doplňování paliva do palivové nádrže



**VÝSTRAHA:** Z bezpečnostních důvodů dodržujte následující postup.

1. Vypněte motor a nechte jej vychladnout.
2. Očistěte plochu kolem víčka palivové nádrže.



3. Protřepejte nádobu, aby se palivo zcela promíchalо.
4. Víčko palivové nádrže otevříte pomalu, aby se uvolnil tlak.
5. Naplňte palivovou nádrž.



**VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že v palivové nádrži není příliš mnoho paliva. Palivo se rozplíná, jakmile se zaheje.

6. Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže.
7. Očistěte rozlité palivo na výrobku a v jeho okolí.
8. Před nastartováním přemístěte výrobek alespoň 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo, a zdroje paliva.

**Povšimněte si:** Umístění palivové nádrže na výrobku najeznete v části *Popis výrobku na straně 36*.

### Záběh motoru

- Během prvních 10 hodin provozu nepoužívejte plný plyn bez zatížení po dlouhou dobu.

### Používání správného oleje na mazání řetězu



**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte vyjetý olej, který může způsobit zranění nebo poškodit životní prostředí. Vyjetý olej také způsobuje poškození čerpadla oleje, vodicí lišty a řetězu pily.



**VÝSTRAHA:** Pokud není mazání řezacího zařízení dostatečné, řetěz pily se může přetrhnout. Nebezpečí vážného zranění či smrti obsluhy.



**VÝSTRAHA:** Tento výrobek má funkci, která zajistí, že se benzín spotřebuje dříve než olej na mazání řetězu. Používejte správný olej na mazání řetězu, aby mohla tato funkce správně fungovat. Při výběru oleje na mazání řetězu se poradte se servisním prodejem.

- Použitím oleje na mazání řetězu Husqvarna docílíte maximální životnosti řetězu pily a zabráníte negativním dopadům na životním prostředí. Pokud není olej Husqvarna k dispozici, doporučujeme používat standardní olej na mazání řetězu.
- Používejte olej na mazání řetězu s dobrou přilnavostí k řetězu pily.
- Používejte olej na mazání řetězu se správným rozsahem viskozity podle teploty vzduchu.



**VAROVÁNÍ:** Pokud je olej příliš řídký, spotřebuje se dříve než palivo. Při teplotách nižších než 0 °C jsou některé oleje příliš husté, což může způsobit poškození součástí čerpadla oleje.

- Používejte doporučené řezací zařízení. Viz část *Příslušenství na straně 64*.

## Informace o zpětném vrhu



**VÝSTRAHA:** Zpětný vrh může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění. Abyste snížili nebezpečí, musíte znát příčiny zpětného vrhu a vědět, jak jim předejít.

K zpětnému vrhu dochází, pouze pokud se zóna zpětného vrhu na vodicí liště dotkne nějakého předmětu. K zpětnému vrhu může dojít náhle a velkou silou, která odmrští výrobek proti uživateli.



K zpětnému vrhu vždy dochází v rovině řezu vodicí lišty. Výrobek je odmrštěn proti uživateli, ale může dojít také k pohybu jiným směrem. Směr pohybu závisí na typu použití výrobku v době, kdy dojde k zpětnému vrhu.



Menší poloměr špičky vodicí lišty snižuje sílu zpětného vrhu.

Používejte řetěz pily s nízkým zpětným vrhem pro snížení účinků zpětného vrhu. Nedovolte, aby zóna zpětného vrhu narazila do jakéhokoli předmětu.



**VÝSTRAHA:** Žádný řetěz pily zcela nezabrání zpětnému vrhu. Vždy dodržujte pokyny.

## Časté otázky ohledně zpětného vrhu

- Aktivuje má ruka brzdu řetězu vždy v případě zpětného vrhu?

Ne. Je nezbytné vyvinout určitou sílu k zatlačení ochranného krytu levé ruky dopředu. Pokud nevyvinete nezbytnou sílu, brzda řetězu se neaktivuje. Během práce také musíte stále držet rukojeti výrobku oběma rukama. Pokud nastane zpětný vrh, je možné, že brzda řetězu nezastaví

řetěz pily dříve, než do vás narazí. Existují také určité polohy, ve kterých nemůžete vaše ruka narazit do ochranného krytu levé ruky a aktivovat tak brzdu řetězu.

- Aktivuje vždy mechanismus uvolňovaný setrváčností brzdu řetězu při zpětném vrhu?

Ne. Zaprve musíte správně fungovat brzda řetězu. Pokyny pro provádění kontroly brzdy řetězu naleznete v části *Kontrola brzdy řetězu na straně 52*. Doporučujeme vám provést tento postup před každým použitím výrobku. Za druhé musí být zpětný vrh silný, aby aktivoval brzdu řetězu. Pokud je brzda řetězu příliš citlivá, může se aktivovat během náročného provozu.

- Ochrání mne brzda řetězu v případě zpětného vrhu vždy před zraněním?

Ne. Brzda řetězu musí správně fungovat, aby mohla zajišťovat ochranu. Brzda řetězu se musí také během zpětného vrhu aktivovat, aby mohla zastavit řetěz pily. Pokud se nacházíte poblíž vodicí lišty, je možné, že brzda řetězu nemusí mít dostatek času, aby zastavila řetěz pily, než vás zasáhne.



**VÝSTRAHA:** Zpětnému vrhu můžete zabránit pouze vy a správné pracovní postupy.

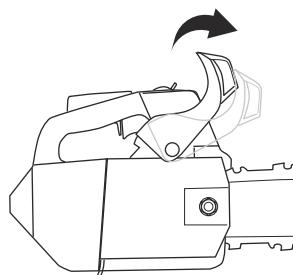
## Spuštění výrobku

### Příprava na spuštění studeného motoru

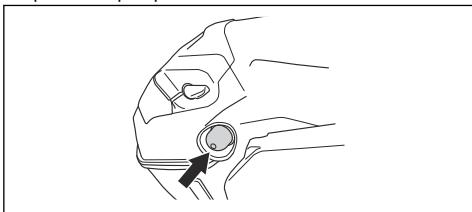


**VÝSTRAHA:** Brzda řetězu musí být při startování řetězové pily aktivovaná, aby se zabránilo otáčení řetězu snížilo se nebezpečí poranění.

- Posunutím ochranného krytu dopředu aktivujte brzdu řetězu.

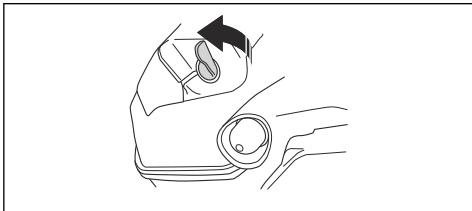


2. Stiskněte přibližně 6krát pomocnou palivovou pumpičku, dokud se pumpička nezačne plnit palivem. Je nezbytné zcela naplnit pomocnou palivovou pumpičku.



3. Nastavte vypínač do startovací polohy.

4. Nastavte sýtič do polohy sycení.



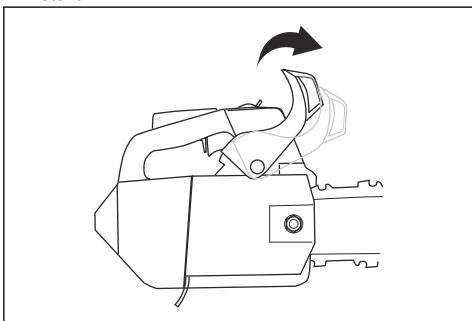
5. Pokračujte částí *Spuštění výrobku na straně 47*, kde naleznete další pokyny.

## Příprava na spuštění teplého motoru

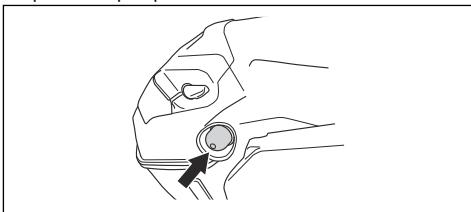


**VÝSTRAHA:** Brzda řetězu musí být při startování řetězové pily aktivovaná, aby se zabránilo otáčení řetězu snížilo se nebezpečí poranění.

1. Posunutím ochranného krytu dopředu aktivujte brzdu řetězu.



2. Stiskněte přibližně 6krát pomocnou palivovou pumpičku, dokud se pumpička nezačne plnit palivem. Je nezbytné zcela naplnit pomocnou palivovou pumpičku.



3. Pokračujte k části *Spuštění výrobku na straně 47*, kde jsou uvedeny další pokyny.

## Spuštění výrobku

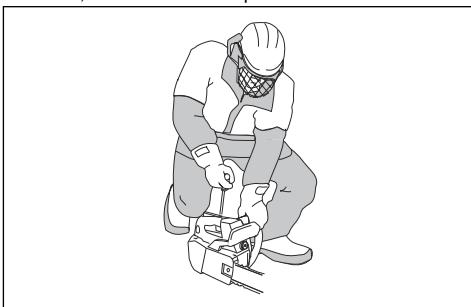


**VÝSTRAHA:** Při spouštění výrobku musíte udržovat nohy ve stabilní poloze.



**VÝSTRAHA:** Pokud se řetěz pily otáčí při volnoběžných otáčkách, obrátěte se na servisního prodejce a nepoužívejte výrobek.

1. Položte výrobek na zem.
2. Položte levou ruku na přední rukojet'.
3. Položte koleno na zadní část horní rukojeti.
4. Pomalu táhněte za rukojet' startovací šňůry pravou rukou, dokud neucítíte odpor.



**VÝSTRAHA:** Nikdy neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.

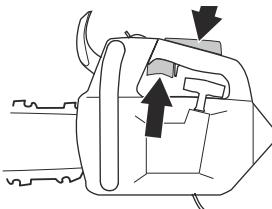


**VAROVÁNÍ:** Nevytahujte celou délku startovací šňůry a nepouštějte rukojet'.

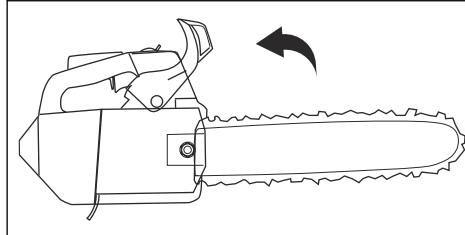
- a) Pokud spouštěte výrobek se studeným motorem, zatáhněte několikrát za rukojet' startovací šňůry, dokud motor nenastartuje.

**Povšimněte si:** Nastartování motoru identifikujete tak, že motor slyšitelně „chytné“.

- b) Nastavte ovládání sytiče do polohy sycení.
5. Táhněte za rukojet' lana startéru, až se motor spustí.
6. Rychle deaktivujte pojistku páčky plynu, aby se výrobek nastavil na volnoběžné otáčky.



7. Zatažením ochranného krytu levé ruky dozadu deaktivujte brzdu řetězu.



8. Použijte výrobek.

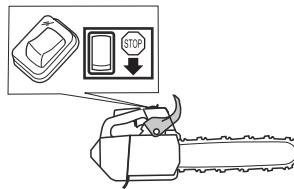
### Spouštění výrobku na stromě

**Povšimněte si:** Před použitím výrobku se přesvědčte, že je ve výrobku dostatek paliva.

1. Aktivujte brzdu řetězu.
2. Při spouštění výrobku jej držte po své levé nebo pravé straně.
  - a) Když držíte výrobek po své levé straně, uchopte levou rukou přední rukojet'. Uchopte rukojet' startovací šňůry pravou rukou a při startování výrobku zatlačte výrobek od těla.
  - b) Když držíte výrobek po své pravé straně, uchopte pravou rukou jednu z rukojetí. Uchopte rukojet' startovací šňůry levou rukou a při startování výrobku zatlačte výrobek od těla.

### Zastavení výrobu

1. Stiskněte vypínač do polohy STOP.



### Informace o technice práce



**VÝSTRAHA:** Informace týkající se technik práce, uvedené v tomto návodu k používání, nelze považovat za dostatečný výcvík obsluhy tohoto výrobku. Používejte výrobek, pouze pokud jste řádně absolvovali školení ohledně údržby stromů. Použití bez řádného výcviku může vést k vážnému zranění nebo usmrcení obsluhy a dalších osob.

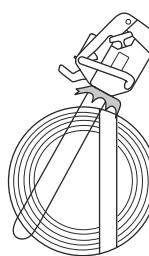
- Používejte plný výkon při řezání a po každém řezu snižte otáčky na volnoběžné.



**VAROVÁNÍ:** Pokud motor běží na plný plyn bez zatížení, může dojít k jeho poškození.

- Při řezání opřete zubovou opěrkou o kmen a používejte ji jako páku.

**Povšimněte si:** Ne všechny modely jsou vybaveny zubovou opěrkou. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

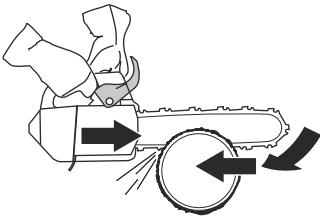


### Řez nabíhajícím a odbíhajícím řetězem

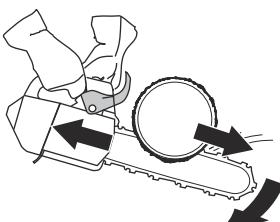
Dřevo můžete přeříznout ze 2 různých poloh.

- Řezání nabíhajícím řetězem je, když řežete dolní části vodící lišty. Řetěz pily při řezání stromu táhne výrobek od uživatele. V této poloze máte lepší

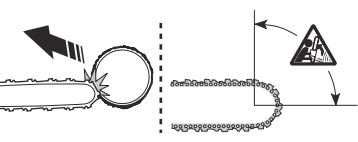
kontrolu nad výrobkem a polohou zóny zpětného vrhu.



- Řezání odbíhajícím řetězem je, když řežete horní části vodící lišty. Řetěz pily tlačí výrobek směrem k uživateli.



**VÝSTRAHA:** Pokud dojde k sevření řetězu pily v kmeni, výrobek může být zatlačen proti vám. Držte pevně výrobek a zkонтrolujte, zda se zóna zpětného vrhu na vodící liště nedotýká stromu a nemůže způsobit zpětný vrh.



## Příprava výrobku pro používání na stromě

### Pracovník na zemi

Jako pracovník na zemi provedte následující kroky.

1. Zkontrolujte výrobek.
2. Doplňte palivovou nádrž a nádrž oleje na mazání řetězu.

3. Připevněte konec schváleného bezpečnostního lana k oku pro lano.



**Povšimněte si:** Bezpečnostní lano zajišťuje, že výrobek při upuštění nespadne na zem.

4. Zkontrolujte, zda je na druhém konci bezpečnostního lana karabina.
5. Nastartujte výrobek a počkejte, než se zahřeje.
6. Zastavte výrobek.
7. Aktivujte brzdu řetězu.
8. Zvedněte výrobek pracovníkovi na stromě pomocí lezeckých pomůcek.

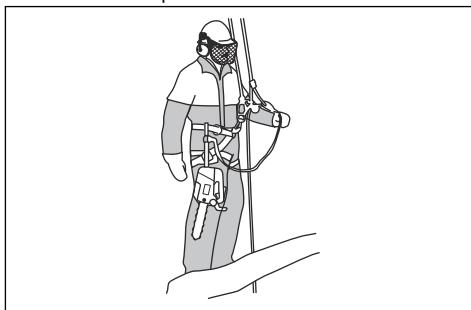


**VÝSTRAHA:** Při zvedání pracovníkovi na stromě se přesvědčte, že je výrobek bezpečně připojený.

### Pracovník na stromě

Jako pracovník na stromě dodržujte níže uvedené pokyny.

1. Před odpojením bezpečnostního řemene od zvedacích nástrojů je nutné připevnit výrobek k nosnému popruhu. Připevněte výrobek k nosnému popruhu pomocí oka pro páš nebo ocelového kroužku na bezpečnostním laně.



**VÝSTRAHA:** Připevněte bezpečnostní lano k jednomu z doporučených připojovacích bodů na postroji.



**VÝSTRAHA:** Pokud k připevnění výrobku k nosnému popruhu použijete pouze bezpečnostní lano, spouštějte

výrobek dolů pomocí bezpečnostního lana. Nepouštějte výrobek z výšky.

- K připevnění volného konce bezpečnostního lana k jednomu z upevňovacích bodů na nosném popruhu použijte schválené karabiny. Toto je váš primární upevňovací bod.



**VAROVÁNÍ:** Bezpečnostní lano musí být připevněno pouze k oku pro lano.

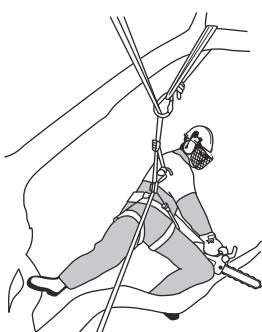
- Při provedení řezu je nutné, abyste byli v bezpečné a stabilní poloze.
- Odpojte výrobek od druhého upevňovacího bodu, nastartujte výrobek a proveďte řez.
- Aktivujte brzdu řetězu bezprostředně po dokončení řezu.
- Zastavte výrobek a připojte jej ke druhému upevňovacímu bodu.

## Použití výrobku na stromě



**VÝSTRAHA:** K většině nehod dochází, když obsluhující osoba nemá úplnou kontrolu nad výrobkem nebo nad pracovní polohou.

- Udržujte bezpečnou pracovní polohu.
- Řežte vodorovné části v úrovni boků a svislé části v úrovni solar plexu.
- Výrobek držte pevně oběma rukama.
- Zkontrolujte, jak stabilní máte oporu v nohou a při řezání svislých větví udržujte malé boční síly. Aby se zabránilo zvyšujícím se bočním silám, vedte bezpečnostní lano jiným připojovacím bodem. Přímo od postroje k jinému připevňovacímu bodu můžete použít také nastavitelné lano.



- Abyste udrželi bezpečnou pracovní polohu, použijte smyčku na šlapku.



- Pravidelně kontrolujte nosný popruh, páš a lana.
- Pokud musíte lézt s výrobkem, připevněte výrobek k zadnímu připojovacímu bodu na postroji. Výrobek tak bude stranou od lezeckých lan a zajistí se, že jeho hmotnost bude držet zadní připojovací bod.



**VÝSTRAHA:** Před spuštěním výrobku na jeho laně musíte aktivovat brzdu řetězu.

## Uvolnění zachyceného výrobku

- Zastavte výrobek.
- Připevněte bezpečně výrobek k vnitřní části stromu, proti straně kmenu, u řezu nebo k jinému lanu.
- Zvedejte větvě a opatrně vytahujte pilu ven z řezu.



**VÝSTRAHA:** Nepokoušejte se vytáhnout výrobek z řezu. Nebezpečí vážného zranění.

- Pokud je to nutné, použijte k uvolnění výrobku ruční pilu nebo druhou řetězovou pilu. Větev odřízněte minimálně 30 cm (12 palců) od zachyceného výrobku. Vedte řez po vnější straně směrem od místa, kde je výrobek zachycen.

# Údržba

## Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

## Plán údržby

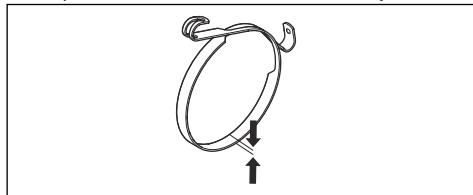
Denní údržba	Týdenní údržba	Měsíční údržba
Vyčistěte vnější povrch výrobku a zkontrolujte, zda na rukojetích není přítomen olej.	Vyčistěte chladicí systém. Další informace naleznete v části <i>Čištění chladicího systému na straně 61.</i>	Zkontrolujte pás brzdy. Další informace naleznete v části <i>Kontrola pásu brzdy na straně 52.</i>
Zkontrolujte páčku plynu a pojistku páčky plynu. Další informace naleznete v části <i>Kontrola pojistiky páčky plynu a páčky plynu na straně 53.</i>	Zkontrolujte startér, startovací šňůru a vratnou pružinu.	Zkontrolujte střed spojky, buben spojky a pružinu spojky.
Zkontrolujte, zda nejsou antivibrační prvky poškozené.	Promažte jehlové ložisko. Další informace naleznete v části <i>Mazání jehlového ložiska na straně 60.</i>	Vyčistěte zapalovací svíčku. Další informace naleznete v části <i>Kontrola zapalovací svíčky na straně 56.</i>
Vyčistěte a zkontrolujte brzdu řetězu. Další informace naleznete v části <i>Kontrola brzdy řetězu na straně 52.</i>	Odstraňte otřepy z hran vodicí lišty. Další informace naleznete v části <i>Kontrola vodicí lišty na straně 60.</i>	Vyčistěte vnější povrch karburátoru.
Zkontrolujte zachycovač řetězu. Další informace naleznete v části <i>Kontrola zachycovače řetězu na straně 53.</i>	Vyčistěte nebo vyměňte sítko lapače jisker na tlumiči výfuku. Další informace jsou uvedeny v části <i>Kontrola vodicí lišty na straně 60.</i>	Zkontrolujte stav palivového filtru a hadice přívodu paliva. V případě potřeby je vyměňte.
Otočte vodicí lištu, zkontrolujte mazací otvor a vyčistěte drážku ve vodicí liště. Další informace naleznete v části <i>Čištění vzduchového filtru na straně 56.</i>	Očistěte oblast karburátoru.	Proveďte kontrolu všech elektrických kabelů a konektorů.
Zkontrolujte, zda jsou vodicí lišta a řetěz pily dostatečně promazané.	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr. Další informace naleznete v části <i>Kontrola žáčího ústrojí na straně 60.</i>	Vyprázdněte palivovou nádrž.
Zkontrolujte řetěz pily. Další informace naleznete v části <i>Ostření pilového řetězu na straně 56.</i>	Vyčistěte prostor mezi žebry válce.	Vyprázdněte olejovou nádrž.
Naostřete řetěz pily a zkontrolujte jeho napnutí. Další informace naleznete v části <i>Kontrola prstencové řetězky na straně 59.</i>		
Zkontrolujte hnací řetězové kolo. Další informace naleznete v části <i>Kontrola vypínače na straně 53.</i>		
Vyčistěte přívod vzduchu na startéru.		
Zajistěte, aby byly matice i šrouby správně dotaženy.		

Denní údržba	Týdenní údržba	Měsíční údržba
Prověte kontrolu vypínače. Další informace naleznete v části <i>Kontrola vypínače na straně 53.</i>		
Zkontrolujte, zda neuniká palivo z motoru, nádrže nebo palivových vedení.		
Zkontrolujte, zda se pilový řetěz neotáčí při volnoběžných otáčkách motoru.		
Zkontrolujte, zda je tlumič výfuku správně upevněn, není poškozen a nechybí žádné součásti tlumiče výfuku.		

## Údržba a kontroly bezpečnostních zařízení na výrobku

### Kontrola pásu brzdy

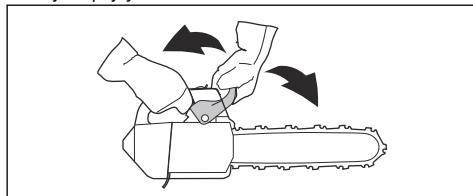
1. Kartáčem odstraňte dřevní prach, pryskyřici a nečistoty z brzdy řetězu a bubnu spojky. Nečistoty a opotřebení mohou snížit funkčnost brzdy.



2. Zkontrolujte pás brzdy. Pás brzdy musí být v nejtenčím místě silný alespoň 0,6 mm (0,024 palce).

### Kontrola ochranného krytu levé ruky

1. Zkontrolujte, zda nejsou na ochranném krytu levé ruky praskliny a zda není poškozený.
2. Zkontrolujte, zda se ochranný kryt levé ruky pohybuje volně a zda je bezpečně připevněn ke krytu spojky.



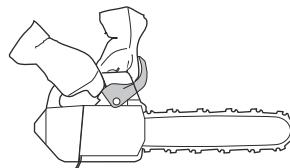
### Kontrola brzdy řetězu

1. Nastartujte produkt. Viz pokyny v části *Spuštění výrobku na straně 46.*



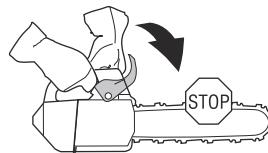
**VÝSTRAHA:** Zajistěte, aby řetěz pily nezavadil o zem nebo o nějaké jiné předměty.

2. Držte výrobek pevně.



**VÝSTRAHA:** Zajistěte, aby řetěz pily nezavadil o zem nebo o nějaké jiné předměty.

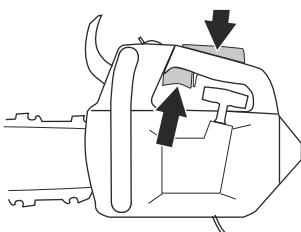
3. Uvedte výrobek na plný výkon a nakloňte levé zápěstí proti ochrannému krytu levé ruky, aby se aktivovala brzda řetězu. Řetěz pily se musí okamžitě zastavit.



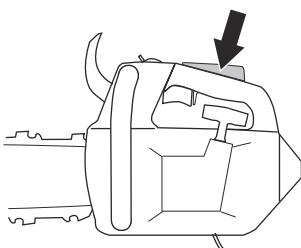
**VÝSTRAHA:** Při aktivaci brzdy řetězu nepouštějte přední rukojet.

## Kontrola pojistky páčky plynu a páčky plynu

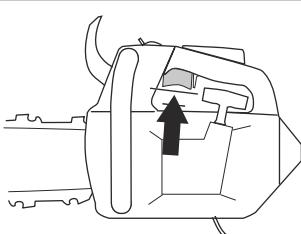
1. Zkontrolujte, zda se páčka plynu a pojistka páčky plynu volně pohybují a zda vratná pružina funguje správně.



2. Stiskněte pojistku páčky plynu a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do své výchozí polohy.



3. Zkontrolujte, zda se při uvolnění pojistky páčky plynu zajistí páčka plynu v nastavení volnoběžných otáček.



4. Nastartujte řetězovou pilu a dejte plný plyn.
5. Uvolněte páčku plynu a zkontrolujte, zda se řetěz zastaví a zůstane v klidu.

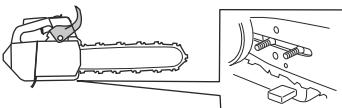


**VÝSTRAHA:** Pokud se řetěz pily otáčí, když je páčka plynu v poloze volnoběžných otáček, obraťte se na servis.

## Kontrola zachycovače řetězu

1. Zkontrolujte, zda není zachycovač řetězu poškozený.

2. Zkontrolujte, zda je zachycovač řetězu stabilní a rádně připevněný k tělu výrobku.



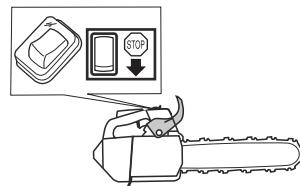
## Kontrola systému tlumení vibrací

1. Zkontrolujte, zda nejsou na antivibračních prvcích nějaké praskliny nebo deformace.
2. Zkontrolujte, zda jsou antivibrační prvky správně uchyceny k motoru a rukojeti.

Informace o místech, kde je instalován systém tlumení vibrací na vašem výrobku, naleznete v části *Popis výrobku na straně 36*.

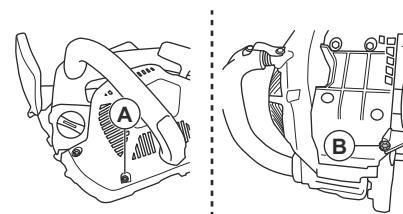
## Kontrola vypínače

1. Nastartujte motor.
2. Stiskněte vypínač do polohy STOP. Motor se musí zastavit:

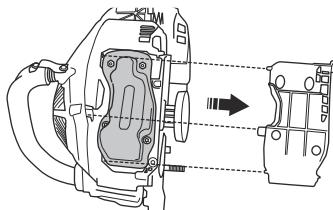


## Kontrola tlumiče výfuku

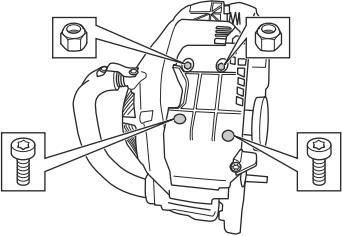
1. Povolte šrouby (A a B).



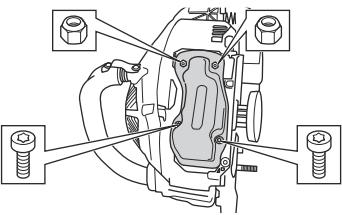
2. Sejměte kryt tlumiče výfuku.



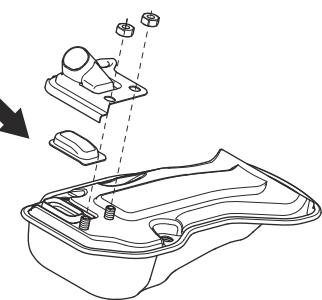
3. Povolte šrouby a matici.



4. Sejměte tlumič výfuku a zkontrolujte, zda není vadný.
5. Namontujte tlumič výfuku a zkontrolujte, zda je správně instalovaná ve výrobku.



6. Některé tlumiče výfuku jsou vybaveny speciálním lapačem jisker. Pokud je váš výrobek vybaven takovým typem tlumiče výfuku, čistěte lapač jisker jednou týdně.



## Seřízení karburátoru

Kvůli zákonům o ochraně životního prostředí a emisích má omezení nastavení na seřizovacích šroubech karburátoru. Tím se omezí množství výfukových plynů z vašeho výrobku. Seřizovací šrouby můžete otočit maximálně o  $\frac{1}{2}$  otáčky.

## Základní nastavení a záběh

Základní seřízení karburátoru se provádí při výrobě. Informace o doporučených volnoběžných otáckách naleznete v části *Technické údaje na straně 63*.



**VAROVÁNÍ:** Během prvních 10 hodin výrobek neprovozujte na příliš vysoké otáčky.



**VAROVÁNÍ:** Pokud se řetěz pily otáčí při volnoběžných otáckách, otočte šroubem volnoběžných otáček proti směru hodinových ručiček, dokud se řetěz nezastaví.

## Nastavení jehlové trysky nízkých otáček (L)

- Otočte jehlovou trysku nízkých otáček nadopraze ve směru hodinových ručiček.

**Povšimněte si:** Pokud výrobek špatně akceleruje nebo pokud nejsou volnoběžné otáčky správné, otočte jehlovou trysku nízkých otáček proti směru hodinových ručiček. Otáčejte jehlovou tryskou nízkých otáček, dokud nedocílíte správné akcelerace a správných volnoběžných otáček.

## Nastavení šroubu volnoběžných otáček (T)

1. Nastartujte produkt.
2. Otáčejte šroubem volnoběžných otáček ve směru hodinových ručiček, dokud se řetěz pily nezačne otáčet.
3. Otáčejte šroubem volnoběžných otáček proti směru hodinových ručiček, dokud se řetěz pily nezastaví.

**Povšimněte si:** Rychlosť volnoběhu je správně seřízená tehdy, když motor řádně běží ve všech polohách. Volnoběžné otáčky musí být také bezpečně nastaveny pod otáčkami, při kterém se řetěz pily začíná otáčet.



**VÝSTRAHA:** Pokud se řetěz pily nezastaví po otočení šroubu volnoběžných otáček, obraťte se na svůj servis.

Nepoužívejte výrobek, dokud není správně seřízen.

## Nastavení jehlové trysky vysokých otáček (H)

Motor je z výroby nastaven na provoz v nulové nadmořské výšce. Ve vyšších nadmořských výškách, v jiném počasí nebo při jiných teplotách může být nutné seřídit jehlovou trysku vysokých otáček.

- Otočte jehlovou trysku vysokých otáček a provedte úpravy.



**VAROVÁNÍ:** Neotácejte jehlovou trysku vysokých otáček za omezení nastavení. To může způsobit poškození pistu a válců.

## Kontrola správného seřízení karburátoru

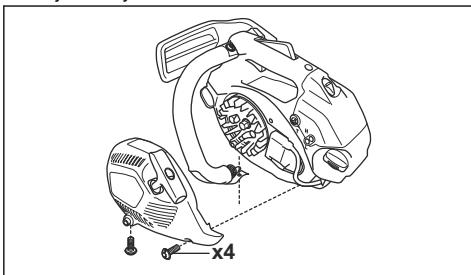
- Zkontrolujte, zda výrobek správně akceleruje.
- Zkontrolujte, zda výrobek na plný plyn vytváří zvuk jako u 4dobého stroje.
- Zkontrolujte, zda se řetěz pily neotáčí při chodu motoru na volnoběžné otáčky.
- Pokud výrobek nelze snadno spustit nebo má menší akceleraci, nastavte jehlové trysky nízkých a vysokých otáček.



**VAROVÁNÍ:** Nesprávné seřízení může způsobit poškození motoru.

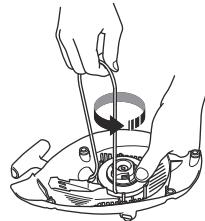
## Výměna přetržené nebo opotřebené startovací šňůry

- Povolte šrouby na krytu startéru.
- Sejměte kryt startéru.

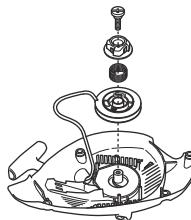


- Startovací šňůru vytáhněte přibližně o 30 cm / 12 palců a vložte ji do zářezu na řemenici.

- Řemenici nechte pomalu otáčet vzad, aby se uvolnila vratná pružina.



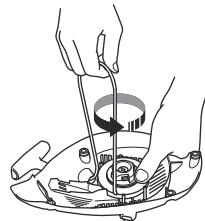
- Povolte šroub umístěný uprostřed kladky a vyjměte kladku.
- Odmontujte použitou startovací šňůru z rukojeti a kladky.
- Připevněte novou startovací šňůru do kladky. Tuto startovací šňůru naviňte na řemenici přibližně ve třech závitech.
- Připevněte řemenici k vratné pružině. Konec vratné pružiny musí zapadnout do řemenice.
- Do středu kladky vložte šroub.



- Protáhněte startovací šňůru otvorem v krytu startéru a rukojetí startovací šňůry.
- Na konci startovací šňůry udělejte uzel.

## Napnutí vratné pružiny

- Zahákněte startovací šňůru do zářezu v řemenici.
- Startovací řemenici otoče přibližně o 2 otáčky ve směru hodinových ručiček.
- Zkontrolujte, zda lze řemenici otocit o  $\frac{1}{2}$  otáčky po kompletním vytážení startovací šňůry.



## Montáž krytu startéru na výrobek

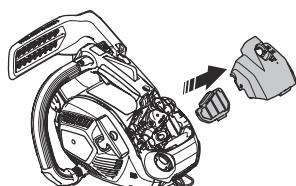
1. Vytáhněte startovací šňůru a přiložte startér na příslušné místo na klikové skříně.
2. Pomalu uvolněte startovací šňůru tak, aby zaskočily západky kladky.
3. Dotáhněte šrouby, které upevňují startér.



## Čištění vzduchového filtru

Pravidelně odstraňujte ze vzduchového filtru nečistoty a prach. To slouží jako prevence poruch karburátoru, problémů se startováním, ztráty výkonu motoru, opotřebení dílů motoru a větší než obvyklé spotřeby paliva.

1. Odmontujte kryt vzduchového filtru a vzduchový filtr.
2. Kartáčem nebo zařesením vyčistěte vzduchový filtr. K jeho úplnému vyčištění použijte čisticí prostředek a vodu.
3. Namontujte vzduchový filtr a při montáži zkонтrolujte, zda těsně dosedá proti držáku filtru.



**Povšimněte si:** Kvůli rozličným pracovním podmínkám, povětrnostním podmínkám nebo ročnímu období lze výrobek používat s různými typy vzduchového filtru. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

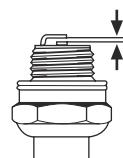
## Kontrola zapalovací svíčky



**VAROVÁNÍ:** Použijte doporučenou zapalovací svíčku. Další informace naleznete v části *Technické údaje na straně 63*.

63. Nesprávná zapalovací svíčka může výrobek poškodit.

1. Pokud výrobek nelze snadno spustit nebo ovládat, nebo jestliže výrobek nepracuje správně při volnoběžných otáčkách, zkонтrolujte, zda nejsou na zapalovací svíčce nechtěné materiály. Aby se snížilo nebezpečí přítomnosti nechtěných materiálů na elektrodách zapalovací svíčky, provedte tyto kroky:
  - a) zkонтrolujte, zda jsou správně nastaveny volnoběžné otáčky;
  - b) zkонтrolujte správnost palivové směsi;
  - c) zkонтrolujte, zda je vzduchový filtr čistý.
2. Pokud je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji.
3. Zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod správná. Další informace naleznete v části *Technické údaje na straně 63*.



4. Zapalovací svíčku vyměňte jedenkrát za měsíc nebo ještě častěji v případě potřeby.

## Ostření pilového řetězu

### Informace o vodicí liště a řetězu pily



**VÝSTRAHA:** Při používání nebo údržbě řetězu pily nosete ochranné rukavice. Zranění může způsobit i řetěz pily, který se nepohybuje.

Vyměňte opotřebenou nebo poškozenou vodicí lištu nebo řetěz pily za kombinaci lišty a řetězu doporučené společností Husqvarna. To je nezbytné pro udržení bezpečnostních funkcí výrobku. Seznam doporučených kombinací lišty a řetězu naleznete v části *Příslušenství na straně 64*.

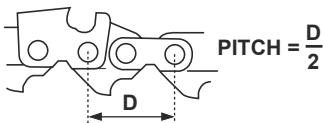
- Délka vodicí lišty, in/cm. Informace o délce vodicí lišty obvykle naleznete na zadním konci vodicí lišty.



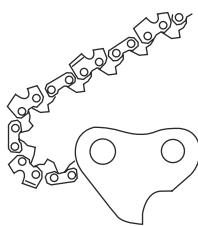
- Počet zubů na řetězovém kolečku špičky lišty (T).



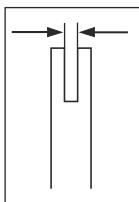
- Rozteč řetězu, in. Vzdálenost mezi vodicími články řetězu pily musí odpovídat vzdálenostem mezi zuby na řetězovém kolečku na špičce lišty i na hnacím řetězovém kole.



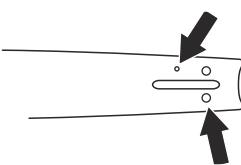
- Počet vodicích článků (ks). Počet vodicích článků závisí na typu vodicí lišty.



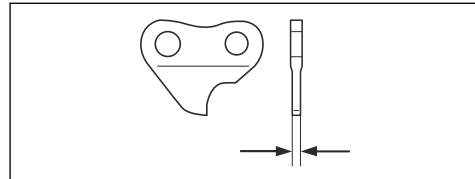
- Šířka drážky lišty, in/mm. Šířka drážky ve vodicí liště musí být stejná jako šířka vodicích článků řetězu.



- Otvor pro mazání řetězu a otvor pro napínáč řetězu. Vodicí lišta musí být vhodná pro příslušný výrobek.



- Tloušťka vodicího článku, mm/in.

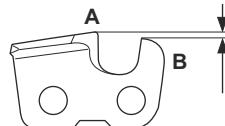


## Obecné informace o ostření řezacích článků

Nepoužívejte tupý řetěz pily. Pokud je řetěz pily tupý, musíte vyvinout větší tlak k zatlačení vodicí lišty do dřeva. Pokud je řetěz pily velmi tupý, nebudou se vytvářet piliny, ale pouze prach.

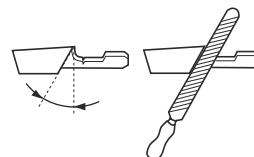
Ostrý řetěz pily prochází snadno dřevem a piliny jsou dlouhé a silné.

Řezací zub (A) a omezovací patka (B) společně tvoří řezací část řetězu pily, tzv. řezací článek. Rozdíl výšky mezi témito dvěma body zajišťuje hloubku řezu (nastavení výšky omezovacích zubů).



Při ostření řezacích článků zohledňte následující informace:

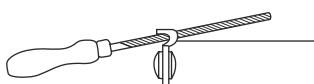
- Úhel broušení.



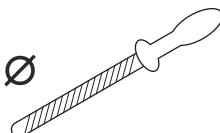
- Úhel břitu.



- Poloha pilníku.



- Průměr pilníku.



Bez správného vybavení není snadné řetěz pily správně naostřit. Používejte doporučené vodítka pilníku Husqvarna. To vám pomůže maximalizovat řezný výkon a minimalizovat nebezpečí zpětného vrhu.

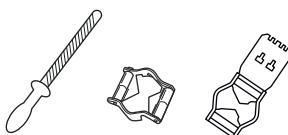


**VÝSTRAHA:** Síla zpětného vrhu se velmi zvyšuje, pokud nebudeš dodržovat pokyny k ostření.

**Povšimněte si:** Viz část *Příslušenství na straně 64* pro informace o ostření řetězu pily.

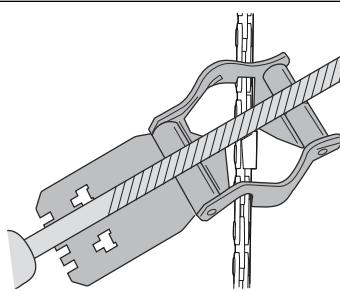
### Ostření řezacích zubů

1. Pomocí kulatého pilníku a vodítka pilníku naostřete řezací zuby.



**Povšimněte si:** Viz část *Příslušenství na straně 64* s informacemi o pilníku a vodítku pilníku, které pro vás pilový řetěz doporučuje společnost Husqvarna.

2. Přiložte rádně vodítko pilníku k řezacímu zubu. Viz pokyny dodané s vodítkem pilníku.
3. Přejedte pilníkem z vnitřní strany řezacích zubů směrem ven. Při zpětném pohybu tlačte méně.

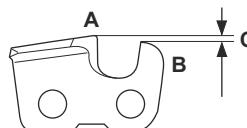


4. Naostřete všechny řezací zuby na jedné straně.
5. Otočte výrobek a naostřete zuby na druhé straně.

6. Zkontrolujte, zda je délka všech řezacích zubů stejná.

### Obecné informace o nastavení výšky omezovacích zubů

Nastavení výšky omezovacího zuba (C) se změní po naostření řezacího zuba (A). Aby bylo možné udržet maximální řezný výkon, musíte naostřením omezovacích zubů (B) docílit doporučeného nastavení výšky omezovacích zubů. Pokyny o nastavení výšky omezovacích zubů pro vás řetěz pily naleznete v části *Příslušenství na straně 64*.

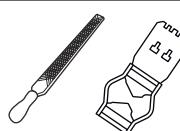


**VÝSTRAHA:** Nebezpečí zpětného odrazu se zvyšuje, jestliže je výška omezovacích zubů příliš velká!

### Nastavení výšky omezovacího zubu

Než začnete nastavovat výšku omezovacích zubů nebo ostřít řezací články, přečtěte si pokyny v části *Ostření řezacích zubů na straně 55* s pokyny. Doporučujeme výšku omezovacích zubů upravovat při každém třetím ostření řetězu.

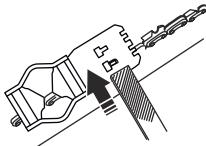
Doporučujeme používat naši měrku omezovacích zubů. Docílíte tak správné výšky omezovacích zubů a správného úhlu hrany omezovacích zubů.



1. Pomocí plochého pilníku a měrky omezovacích zubů upravte nastavení výšky omezovacích zubů. Používejte výhradně doporučenou měrku omezovacích zubů Husqvarna. Docílíte tak správné výšky omezovacích zubů a správného úhlu hrany omezovacích zubů.
2. Položte měrku omezovacích zubů na řetěz pily.

**Povšimněte si:** Více informací o použití měrky omezovacích zubů naleznete na obalu.

- Pomocí plochého pilníku zbruste horní část omezovacího zuba, která vyčnívá nad měrkou omezovacích zubů.



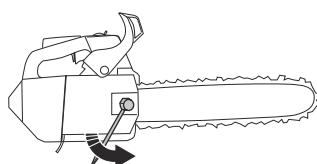
## Seřízení napnutí řetězu pily



**VÝSTRAHA:** Nesprávně napnutý řetěz pily se může uvolnit z vodicí lišty a způsobit vážné zranění nebo usmrcení.

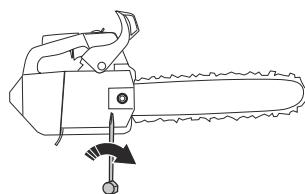
Při používání se řetěz pily prodlužuje. Proto jej pravidelně seřizujte.

- Uvolněte matice lišty, které přidržují kryt spojky/brzdu řetězu. Použijte klíč.



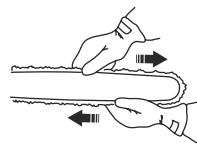
**Povšimněte si:** Některé modely mají pouze jednu matici lišty.

- Utáhněte co nejvíce rukou matice lišty.
- Zvedněte přední část vodicí lišty a otočte šroubem napínáče řetězu. Použijte klíč.
- Napínejte řetěz pily, aby byl dostatečně napnutý na vodicí liště, ale zároveň se mohl snadno pohybovat.



- Dotáhněte matice vodicí lišty pomocí klíče a zároveň zvedněte přední část vodicí lišty.

- Potáhněte za řetěz pily a zkонтrolujte tak, že se volně otáčí a že není na vodicí liště prověšený.



Polohu šroubu napínáče řetězu u vašeho výrobku naleznete v části *Popis výrobku na straně 36*.

## Kontrola mazání pilového řetězu

- Nastartujte výrobek a nechte jej běžet na  $\frac{3}{4}$  plynu.
- Přidržte vodicí lištu asi 20 cm (8 palců) nad povrchem světlé barvy.
- Pokud je mazání řetězu správné, uvidíte po 1 minutě na povrchu jasnou olejovou čáru.



- Pokud mazání řetězu nefunguje správně, zkonztrólujte vodicí lištu. Viz pokyny v části *Kontrola vodicí lišty na straně 60*. Pokud kroky údržby nevyřešily problém, obraťte se na servisního prodejce.

## Kontrola prstencové řetězky

Buben spojky je vybaven prstencovou řetězkou, která je přivařená k bubnu spojky.



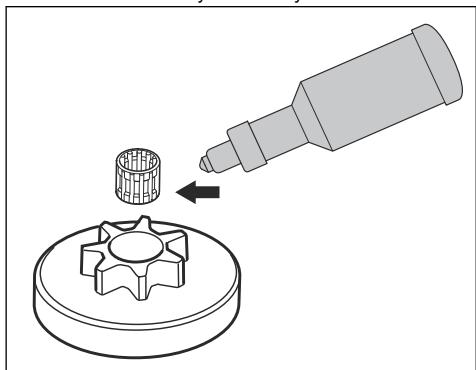
- Pravidelně provádějte vizuální kontrolu úrovni opotřebení prstencové řetězky. Vyměňte buben spojky s prstencovou řetězkou, pokud je příliš opotřebená.

## Mazání jehlového ložiska

1. Zatažením ochranného krytu levé ruky dozadu deaktivujte brzdu řetězu.
2. Odšroubujte matici vodicí lišty a sejměte kryt spojky.

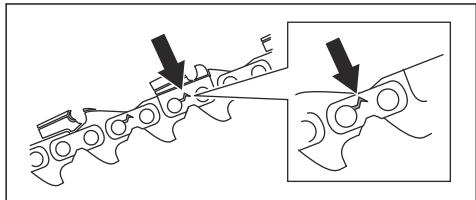
**Povšimněte si:** Některé modely mají pouze jednu matici lišty.

3. Položte výrobek na stabilní povrch s bubnem spojky směrem nahoru.
4. Vyjměte buben spojky a namažte jehlové ložisko pomocí mazací pistole. Použijte motorový olej nebo mazivo na ložiska vysoké kvality.



## Kontrola žáčího ústrojí

1. Zkontrolujte, zda nejsou na nýtech a článcích praskliny a zda nejsou nýty volné. V případě potřeby provedte výměnu.



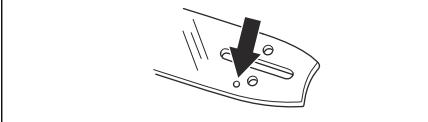
2. Zkontrolujte, zda se řetěz pily snadno ohýbá ve spojích článků. Vyměňte řetěz pily, pokud je příliš tuhý.
3. Určete, zda nejsou nýty a články opotřebené tak, že porovnáte řetěz pily s novým řetězem.

4. Vyměňte řetěz pily, pokud je nejdélší část řezacího zuba menší než 4 mm (0,16 palce). Vyměňte také řetěz pily, pokud jsou praskliny na řezacích zubech.

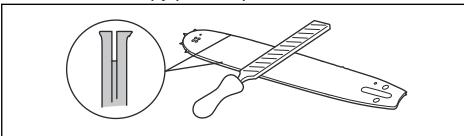


## Kontrola vodicí lišty

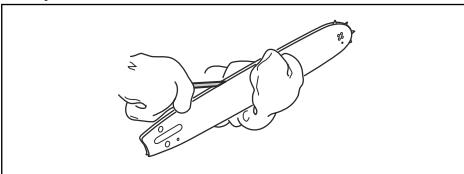
1. Zkontrolujte, zda není upcaný olejový kanálek. V případě potřeby provedte čištění.



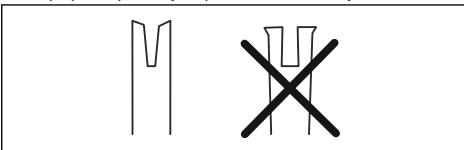
2. Zkontrolujte, zda nejsou na hraně vodicí lišty otřepy. Odstraňte otřepy pomocí pilníku.



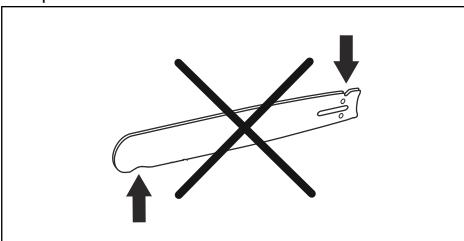
3. Vycistěte drážku ve vodicí liště.



4. Zkontrolujte, zda není vodicí lišta opotřebená. V případě potřeby zapalovací svíčku vyměňte.



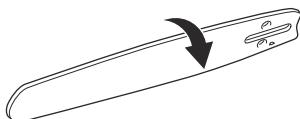
5. Zkontrolujte, zda není špička lišty drsná nebo příliš opotřebená.



6. Zkontrolujte, zda se řetězové kolečko na špičce lišty volně otáčí a zda není mazací otvor v řetězovém kolečku na špičce lišty ucpaný. V případě potřeby kolečko namažte a otvor vyčistěte.



7. Denně otáčejte vodicí lištu, aby se prodloužil její životní cyklus.



## Údržba palivové nádrže a nádrže oleje na mazání řetězu

- Pravidelně vypouštějte a čistěte palivovou nádrž a nádrž oleje na mazání řetězu.
- V případě potřeby měňte palivový filtr jednou ročně nebo častěji.



**VAROVÁNÍ:** Znečištění v nádržkách způsobuje poruchy.

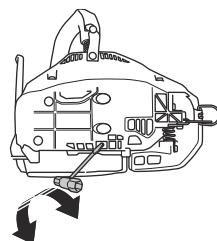
## Nastavení průtoku oleje na mazání řetězu



**VÝSTRAHA:** Před prováděním serizení čerpadla oleje vypněte motor.

1. Otočte stavěcí šroub čerpadla oleje. Použijte šroubovák nebo kombinovaný klíč.

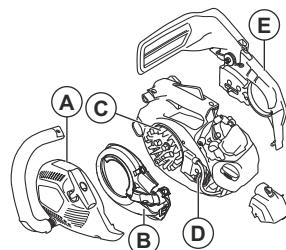
- a) Průtok oleje zvýšte otáčením stavěcího šroubu ve směru chodu hodinových ručiček.  
b) Průtok oleje snížte otáčením stavěcího šroubu proti směru chodu hodinových ručiček.



## Čištění chladicího systému

Chladicí systém brání nadměrnému zvýšení teploty motoru. Chladicí systém zahrnuje přívod vzduchu ke startéru (A), vodicí desku vstupu vzduchu (B), západky na setrvačníku (C), chladicí kanál (D) a kryt spojky (E).

1. Čistěte chladicí systém kartáčem jednou týdně nebo v případě potřeby častěji.
2. Zkontrolujte, zda není chladicí systém znečištěný nebo ucpaný.



**VAROVÁNÍ:** Znečištěný nebo ucpaný chladicí systém může mít za následek přehřívání výrobku, což může vést k poškození výrobku.

## Odstraňování problémů

### Motor nestartuje.

Části výrobku, které je nutné zkontrolovat	Možná příčina	Akce
Zatuhlý startér	Západky startéru jsou ucpané.	Upravte nebo vyměňte západky startéru.
		Očistěte prostor okolo západek.
		Obrat'te se na schválenou servisní dílnu.
Palivová nádrž	Nesprávný typ paliva.	Vypusťte palivovou nádrž a doplňte správné palivo.
	Palivová nádrž je naplněná olejem na mazání řetězu.	Pokud jste se pokusili nastartovat výrobek, obrat'te se na servisního prodejce. Pokud jste se nepokusili nastartovat výrobek, vypusťte palivovou nádrž.
Zapalování, nevytváří se jiskra	Zapalovací svíčka je znečištěná nebo mokrá.	Ujistěte se, že je zapalovací svíčka suchá a čistá.
	Vzdálenost elektrod zapalovací svíčky je nesprávně nastavena.	Vyčistěte zapalovací svíčku. Zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod vhodná pro zapalovací svíčku a zda typ zapalovací svíčky odpovídá doporučení.
		Správnou vzdálenost elektrod najeznete v části <i>Technické údaje na straně 63</i> .
Zapalovací svíčka a válec	Zapalovací svíčka je povolená.	Dotáhněte zapalovací svíčku.
	Motor je zaplavený kvůli opakováni startování s plným sytičem po zažehnutí.	Odmontujte a vyčistěte zapalovací svíčku. Položte výrobek na stranu s otvorem pro zapalovací svíčku směrem od vás. Zatáhněte za rukojet' startovací šňůry 6krát až 8krát. Namontuje zapalovací svíčku a spusťte výrobek. Další informace najeznete v části <i>Spuštění výrobku na straně 46</i> .

### Motor startuje, ale znova se vypíná.

Části výrobku, které je nutné zkontrolovat	Možná příčina	Akce
Palivová nádrž	Nesprávný typ paliva.	Vypusťte palivovou nádrž a doplňte správné palivo.

Části výrobku, které je nutné zkontrolovat	Možná příčina	Akce
Karburátor	Volnoběžné otáčky nejsou správné.	Obrátěte se na servisního prodejce.
Vzduchový filtr	Ucpaný vzduchový filtr.	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.
Palivový filtr	Zanesený palivový filtr.	Vyměňte palivový filtr.

## Přeprava a skladování

### Přeprava a skladování

- Před uskladněním a přepravou výrobku či paliva zkontrolujte, zda nejsou přítomny známky úniku nebo výparu. Jiskry a otevřený oheň, například z elektrických zařízení nebo kotlů, mohou zažehnout požár.
- Vždy používejte schválené nádoby na skladování a přepravu paliva.
- Před přepravou nebo dlouhodobým skladováním vyprázdněte palivovou nádrž a nádrž oleje na mazání řetězu. Odevzdějte palivo a olej na mazání řetězu na příslušném sběrném místě.
- Umísteďte na výrobek přepravní kryt pro prevenci zranění a poškození výrobku. Vážné zranění může způsobit i řetěz pily, který se nepohybuje.
- Odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky a aktivujte brzdu řetězu.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný.

### Příprava výrobku na dlouhodobé uskladnění

- Před demontáží výrobek zastavte a nechte jej vychladnout.
- Demontujte a vyčistěte řetěz pily a drážku ve vodicí liště.
- Připevněte přepravní kryt.
- Vyčistěte výrobek. Viz pokyny v části *Údržba na straně 51*.
- Proveďte kompletní servis výrobku.



**VAROVÁNÍ:** Pokud se řetěz pily a vodicí lišta nečistí, mohou zatuhnout a zablokovat se.

## Technické údaje

### Technické údaje

	Husqvarna T435
<b>Motor</b>	
Zdvihový objem válce, cm <sup>3</sup>	35,2
Volnoběžné otáčky, ot/min	2 900
Max. výkon motoru, dle normy ISO 8893, kW/hp při ot/min	1,5/2,0 při 10 000
<b>Systém zapalování</b> <sup>4</sup>	
Zapalovací svíčka	NGK CMR6H
Elektrodová vzdálenost, mm	0,65

<sup>4</sup> Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček. Použití nesprávné zapalovací svíčky může způsobit poškození pístu či válce.

Husqvarna T435	
<b>Systém mazání a palivový systém</b>	
Objem palivové nádrže, l/cm <sup>3</sup>	0,26/260
Objem olejové nádrže, l/cm <sup>3</sup>	0,17/170
Typ olejového čerpadla	Nastavitelné
<b>Hmotnost</b>	
Hmotnost, kg	3,4
<b>Emise hluku</b>	
Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	112
Hladina akustického výkonu, zaručená L <sub>WA</sub> dB (A)	114
<b>Hladiny hluku<sup>5</sup></b>	
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v uších uživatele, dB(A)	100
<b>Ekvivalentní hladiny vibrací, a<sub>hveq</sub><sup>6</sup></b>	
Přední rukojet <sup>6</sup> , m/s <sup>2</sup>	4,8
Zadní rukojet <sup>6</sup> , m/s <sup>2</sup>	3,9
<b>Pilový řetěz / vodicí lišta</b>	
Typ hnacího řetězového kola / počet zubů	3/8"/6 zubů, 1/4"/8 zubů, 0,325"/7 zubů
Rychlosť pilového řetězu při maximálních otáčkách motoru, m/s	19

## Příslušenství

### Doporučené řezací vybavení

Model řetězové pily Husqvarna T435 byl dle normy EN ISO 11681-2:2022 (Lesnické stroje – Bezpečnostní požadavky a zkoušení přenosných řetězových pil – Část 2: Řetězové pily pro vyvětvování stromů)

vyhodnoceny jako vysoko bezpečné a pokud jsou vybaveny níže uvedenými kombinacemi vodicí lišty a řetězu pily, splňují bezpečnostní požadavky.

### Řetěz pily s nízkým zpětným vrhem

Řetěz pily označený jako řetěz s nízkým zpětným vrhem splňuje požadavek na nízký zpětný vrh uvedený v normě ANSI B175.1-2021.

<sup>5</sup> Ekvivalentní hladina akustického tlaku, podle normy ISO 22868, se počítá jako časově vážená celková energie pro různé hladiny akustického tlaku za různých pracovních podmínek. Typická statistická odchylka pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku je standardní odchylka 1 dB (A).

<sup>6</sup> Ekvivalentní hladina vibrací, podle normy ISO 22867, se počítá jako časově vážená celková energie pro hladiny vibrací za různých pracovních podmínek. Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 m/s<sup>2</sup>.

## Zpětný vrh a poloměr špičky vodicí lišty

Vodicí lišta				Řetěz pily		
Délka, palce/cm	Rozteč, palce	Výška omezovacích zubů, palce/mm	Maximální poloměr špičky	Typ	Délka, vodicí články (počet)	Nízký zpětný vrh
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H37	45	Ano
14/36					52	
16/41					56	
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H36	45	
14/36					52	
16/41					56	
10/25	1/4	0,050/1,3	R10	Husqvarna H00	60	
12/30					68	
12/30	0,325 mini	0,043/1,1	8T	Husqvarna SP21G	51	Ano
14/36					59	
16/41					64	

Využitelná délka řezu je obvykle o 2,5 cm (1 palec) menší než jmenovitá délka vodicí lišty.

## Nástroje na broušení a brusné úhly

K ostření řetězu pily používejte vodítko pilníku Husqvarna. Vodítko pilníku Husqvarna zajišťuje

dosažení správných brusných úhlů. Objednací čísla dílů jsou uvedena v tabulce níže.

Pokud si nejste jistí, jak identifikovat typ řetězu pily na výrobku, vyhledejte si informace na webové stránce [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

H36	5/32 palce/ 4,0 mm	505 24 37-01	0,025 palce/ 0,65 mm	30°	80°
H37	5/32 palce/ 4,0 mm	579 65 36-01	0,025 palce/ 0,65 mm	30°	80°
H00	5/32 palce/ 4,0 mm	580 68 74-01	0,025 palce/ 0,65 mm	30°	85°
SP21G	5/32 palce/ 4,0 mm	595 00 47-01	0,025 palce/ 0,65 mm	30°	60°

# Prohlášení o shodě

## Prohlášení o shodě EU

Společnost **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

<b>Popis</b>	Řetězové pily pro vyvětvování stromů
<b>Značka</b>	Husqvarna
<b>Typ/Model</b>	T435
<b>Identifikace</b>	Výrobní čísla od roku 2024 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy EU:

<b>Nářízení</b>	<b>Popis</b>
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2000/14/ES	„týkající se emisí hluku do okolního prostředí“
2011/65/EU	„o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních“

a že byly použity následující normy nebo technické specifikace: EN ISO 12100:2021, EN ISO 14982:2009, EN ISO 11681-2:2022, EN IEC 63000:2018.



Číslo certifikátu: 0404/09/2013

Oznámený subjekt: Společnost SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden provedla jménem společnosti Husqvarna AB typovou zkoušku podle směrnice ES pro strojní zařízení (2006/42/ES), čl. 12, odst. 3b, příloha IX.

SMP Svensk Maskinprovning AB obdržel osvědčení o shodě se směrnicí rady 2000/14/ES, postup posouzení shody: Příloha V.

Informace o emisích hluku najdete v části *Technické údaje na straně 63*.

Huskvarna, 2024-02-03

Stefan Holmberg, ředitel výzkumu a vývoje,  
management technologií, Husqvarna AB

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci

## Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	67	Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	96
Ασφάλεια.....	69	Μεταφορά και αποθήκευση.....	97
Συναρμολόγηση.....	75	Τεχνικά στοιχεία.....	97
Λειτουργία.....	76	Αξεσουάρ.....	98
Συντήρηση.....	84	Δήλωση Συμμόρφωσης.....	100

## Εισαγωγή

### Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν προορίζεται για επαγγελματικές εργασίες συντήρησης δέντρων, όπως το κλάδεμα και η τμηματική κοπή δένδρων.

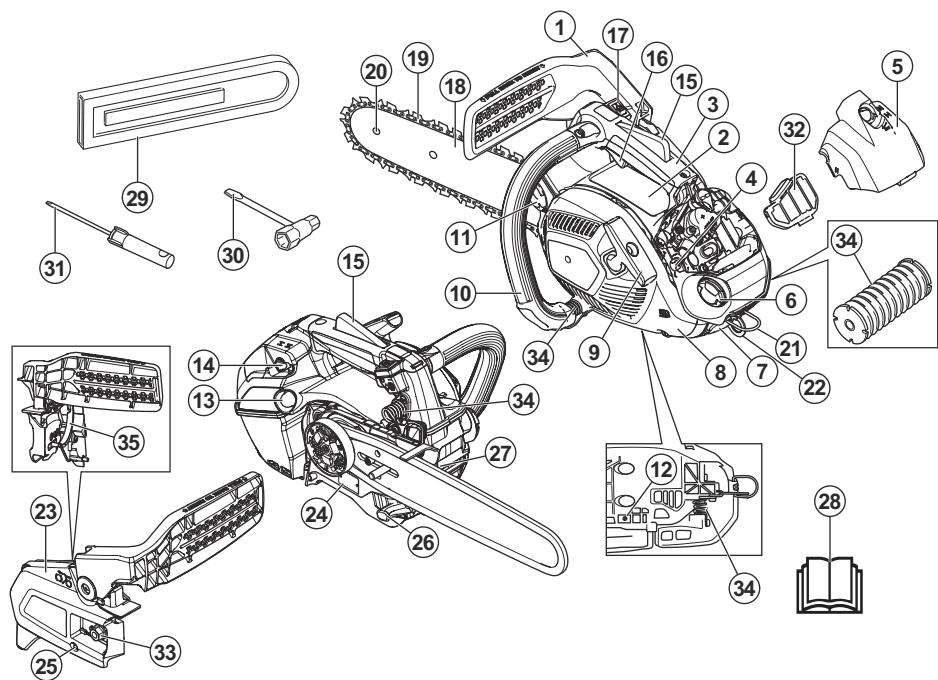
**Περιεχόμενα** Μπορεί να ισχύουν εθνικοί κανονισμοί που θέτουν όρια στη χρήση του προϊόντος.

### Περιγραφή προϊόντος

Το Husqvarna T435 είναι ένα μοντέλο αλυσοπτρίου με κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Εργαζόμαστε συνεχώς για απολαμβάνετε μεγαλύτερη ασφάλεια και υψηλότερη απόδοση κατά τη διάρκεια της εργασίας. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

### Επισκόπηση προϊόντος



- Φρένο αλυσίδας και προφυλακτήρας μπροστινού χεριού
- Πληροφορίες και προειδοποιητικά σήματα
- Πάνω χειρολαβή
- Βίδες ρύθμισης καρμπυρατέρ
- Κάλυμμα φίλτρου
- Ντεπόζιτο καυσίμου
- Μπουζί/καπάκι μπουζί

- Περιβλημα συστήματος εκκίνησης
- Λαβή εκκίνησης
- Μπροστινή χειρολαβή
- Ντεπόζιτο λαδιού αλυσίδας
- Βίδα ρύθμισης αντλίας λαδιού
- Φύσκα πλήρωσης χειροκίνητης αντλίας καυσίμου (πουάρ)
- Τσοκ
- Ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού
- Σκανδάλη γκαζιού
- Διακόπτης εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας
- Λάμα οδήγησης
- Αλυσίδα πριονιού
- Γρανάζ της μύτης (άκρης) της λάμας
- Κρίκος πρόσδεσης ζώνης
- Κρίκος πρόσδεσης σκονιού
- Κάλυμμα συμπλέκτη
- Πινακίδα προϊόντος και αριθμού σειράς
- Βίδα τεντώματος αλυσίδας
- Συγκρατητής αλυσίδας
- Οδοντωτός προφυλακτήρας
- Εγχειρίδιο χρήσης
- Προστατευτικό μεταφοράς
- Γερμανοπολύγωνο κλειδί
- Κατσαβίδι
- Φίλτρο αέρα
- Ποξιμάδι λάμας
- Σύστημα απόσβεσης κραδασμών, 3 μονάδες
- Στεφάνη φρένου

## Σύμβολα στο προϊόν



Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων.



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.



Φοράτε πάντα εγκεκριμένο κράνος προστασίας, εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής και μέσα προστασίας των ματιών.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες EK.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες του H.B.



Επικέτα εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον σύμφωνα με δοηγίες και κανονισμούς της ΕΕ και του H.B. και τη νομοθεσία της Νότιας Νέας Ουαλίας "Κανονισμός για την προστασία των περιβαλλοντικών δράσεων (έλεγχος θορύβου) του 2017". Η εγγυημένη στάθμη θορύβου του προϊόντος καθορίζεται στην ενότητα **Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 97**.



Φρένο αλυσίδας, ενεργοποιημένο (δεξιά). Φρένο αλυσίδας, απενεργοποιημένο (αριστερά).



Φουύσκα πλήρωσης χειροκίνητης αντλίας καυσίμου (πουάρ).



Ρύθμιση της αντλίας λαδιού.



Με καύσιμο.



Λάδι αλυσίδας.



Για τον χειρισμό του αλυσοπρίονου πρέπει να χρησιμοποιούνται και τα δύο χέρια του χειριστή.



Μην χειρίζεστε ποτέ το αλυσοπρίονο κρατώντας το μόνο με το ένα χέρι.



Μην αφήνετε ποτέ την άκρη (μύτη) της λάμας να έρχεται σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο.



Προειδοποίηση! Μπορεί να σημειωθεί τίναγμα όταν η μύτη ή το άκρο της λάμας ακουμπήσει ένα αντικείμενο και προκαλέσει αστραπαία αντίστροφη κίνηση προς τη μία πλευρά, εκτινάσσοντας τη λάμα προς τα πάνω και προς το μέρος του χειριστή. Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

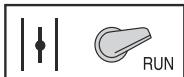


Χρησιμοποιείτε κατάλληλες προφυλάξεις για την προστασία των ποδιών και των χεριών σας.



Αυτό το αλυσοπτήριο θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που είναι ειδικά εκπαιδευμένα στις εργασίες περιποίησης δέντρων. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης!

Θέση λειτουργίας.



RUN



CHOKING

Τσοκ.

yyyywwxxxx

Η πινακίδα στοιχείων δείχνει τον αριθμό σειράς. Το **yyy** είναι το έτος παραγωγής και το **ww** είναι η εβδομάδα παραγωγής.

**Περιεχόμενα** Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε απαιτήσεις πιστοποίησης για ορισμένες αγορές.

## Εκπομπές Euro V



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση στον κινητήρα ακυρώνει την έγκριση τύπου ΕΕ αυτού του προϊόντος.

## Ασφάλεια

### Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τημμάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

**Περιεχόμενα** Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

### Γενικές οδηγίες ασφαλείας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Το αλυσοπτήριο είναι ένα επικίνδυνο εργαλείο, εάν δεν χρησιμοποιείται προσεκτικά ή σωστά, και μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ή ακόμα και θανατηφόρο τραυματισμό. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.

• Δεν επιτρέπονται, σε καμία περίπτωση, τροποποιήσεις στη σχεδίαση του προϊόντος χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα που φαίνεται ότι έχουν τροποποιηθεί από άλλα άτομα. Χρησιμοποιείτε πάντα τα αξεσουάρ που συνιστώνται γι' αυτό το προϊόν. Η μη εξουσιοδοτημένη εκτέλεση τροποποιήσεων ή/και η χρήση μη γνήσιων αξεσουάρ μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων.

• Μια χρησιμοποιημένη εξάτμιση (σιγαστήρας) σύστημας ανάσχεσης σπινθήρων και επιφάνειας στερέωσης συστήματος ανάσχεσης σπινθήρων μπορεί να περιέχει κατάλοιπα σωματιδίων καύσης που μπορεί να είναι καρκινογόνα. Αποφύγετε την έκθεση σε αυτές τις ενώσεις κατά το χειρισμό της εξάτμισης (σιγαστήρα) ή/και του συστήματος ανάσχεσης σπινθήρων. Πριν από οποιονδήποτε χειρισμό της εξάτμισης (σιγαστήρα) ή/και του συστήματος ανάσχεσης σπινθήρων, βλ. *Εξάτμιση στη σελίδα 73*.

• Η μακροπρόθεσμη εισπνοή καυσαερίων από τον κινητήρα, μικροσταγονίδιων λαδιού από την αλυσίδα και σκόνης από πριονίδιο μπορεί να είναι επικίνδυνη για την υγεία.

• Αυτό το προϊόν παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία του. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος παθήσεων που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή θάνατο, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν το Θεραπόντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, πριν να θέσουν το προϊόν σε λειτουργία.

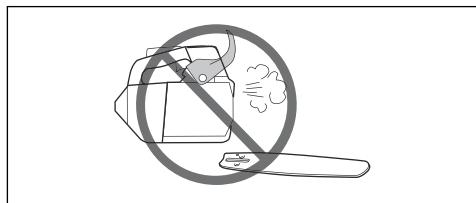
- Οι πληροφορίες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δεν υποκαθιστούν ποτέ τις επαγγελματικές ικανότητες και τη μεμπερία. Εάν βρεθείτε σε κατάσταση που να μην αισθάνεστε ασφαλής, σταματήστε και αναζητήστε συμβουλές από ειδικό. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις ή έναν μεγεπίο χρήσης αλυσοπρίου. Μην επιχειρήστε να εκτελέσετε μια εργασία εάν δεν αισθάνεστε βέβαιοις!

## Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αυτό το αλυσοπρίονο με πάνω χειρολαβή είναι σχεδιασμένο ειδικά για κοπή ξύλου και περιποιηση δέντρων. Λόγω της ειδικής σχεδίασης και των μικρών διαστάσεων των χειρολαβών (οι χειρολαβές απέχουν ελάχιστα μεταξύ τους), υπάρχει αυξημένος κίνδυνος απώλειας του ελέγχου. Γι' αυτό το λόγο, αυτά τα ειδικά αλυσοπρίονα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για εργασίες σε δέντρα μόνο από άτομα που έχουν εκπαιδευτεί κατάλληλα σε ειδικές τεχνικές κοπής και χειρισμού αντίστοιχων μηχανημάτων και χρησιμοποιούν τον ενδεδειγμένο προστατευτικό εξοπλισμό (κάδο ανύψωσης προσωπικού, σχοινιά, εξάρτηση ασφαλείας). Συνιστάται η χρήση συμβατικών αλυσοπρίων (με μεγαλύτερο διάστημα μεταξύ των χειρολαβών) για όλες τις υπόλοιπες χορτοκοπικές εργασίες που εκτελούνται επί του εδάφους.
- Για την εκτέλεση εργασιών επάνω σε δέντρα, απαιτείται η χρήση ειδικών τεχνικών κοπής και χειρισμού, οι οποίες θα πρέπει να χρησιμοποιούνται υπό επιβλεψη προκειμένου να μειώνεται ο αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού. Μην εργάζεστε ποτέ επάνω σε δέντρο εάν δεν διαθέτετε την κατάλληλη εξειδικευμένη και επαγγελματική κατάρτιση για την εκτέλεση τέτοιων εργασιών, συμπεριλαμβανομένης της εκπαίδευσης για τη χρήση εξοπλισμού ασφαλείας και αναρρίχησης, όπως εξαρτύσεις, σχοινιά, ζώνες, ειδικά υποδήματα αναρρίχησης, γάντζοι, κρίκοι ασφαλείας κ.λτ.
- Μην επιχειρείτε ποτέ να πιάσετε κομμάτια που πέφουν. Μην εκτελείτε ποτέ κοπή σε δέντρα όταν συγκρατείστε με ένα μόνο σχοινί. Χρησιμοποιείτε πάντα δύο σχοινιά συγκράτησης.
- Κατά τη διάρκεια κρίσιμων εργασιών υλοτομίας, θα πρέπει να ανασκώνετε αμέσως τα προστατευτικά ακούς μετά την ολοκλήρωση της κοπής, ώστε να ακούτε ήχους και προειδοποιητικά σήματα.
- Προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, πρέπει να κατανοήσετε τις επιπτώσεις του κλωστήματος (τινάγματος) και τους τρόπους με τους οποίους μπορείτε να το αποφύγετε. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Πληροφορίες για το κλώτσημα στη σελίδα 78*.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν παρουσιάζει πρόβλημα. Εκτελείτε όλους τους ελέγχους ασφαλείας και τηρείτε τις οδηγίες συντήρησης και επισκευής που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Μερικά μέτρα συντήρησης και επισκευής πρέπει να εκτελούνται από εκπαίδευμένο και ειδικευμένο προσωπικό. Για οδηγίες, ανατρέξτε στη σελίδα 84.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν, εάν υπάρχει ορατή ζημιά στο καπάκι του μπουζί και στο καλώδιο ηλεκτρονικής ανάφλεξης. Υπάρχει κίνδυνος σπινθηρισμού, ο οποίος μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν είστε κουρασμένοι, υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών, φαρμακευτικής αγωγής ή άλλων ουσιών που μπορεί να επηρεάσουν την οράσα, την εγρήγορση, το συντονισμό ή την κρίση σας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν επικρατούν άσχημες καιρικές συνθήκες, όπως πικνή ομιχλή, δυνατή βροχή, ισχυροί άνεμοι, έντονο ψύχος κ.λπ. Η εργασία με άσχημες καιρικές συνθήκες είναι κουραστική και συχνά επιφέρει πρόσθετους κινδύνους, όπως παγωμένο έδαφος, μη αναμενόμενη κατεύθυνση ρίψης κ.λπ.
- Ο κίνδυνος κλωτάρηματος αυξάνεται, εάν χρησιμοποιηθεί ελαπτωματικός εξοπλισμός κοπής ή εσφαλμένος συνδυασμός λάμας και αλυσίδας πριονού! Χρησιμοποιείτε μόνο τους συνιστώμενους συνδυασμούς λάμας και αλυσίδας πριονού και ακολουθείτε τις οδηγίες ακονίσματος. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 98*.
- Μην εκκινείτε ποτέ ένα προϊόν, εάν δεν έχει γίνει σωστή τοποθέτηση της λάμας οδήγησης, της αλυσίδας του πριονού και όλων των καλυμμάτων. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Συναρμολόγηση στη σελίδα 75*. Εάν η λάμα οδήγησης και η αλυσίδα του πριονού δεν έχουν συνδεθεί στο προϊόν, μπορεί να χαλαρώσει ο συμπλέκτης και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.



- Μην εκκινείτε ποτέ το προϊόν σε κλειστούς χώρους. Οι αναθυμάσεις της εξάτμισης μπορεί να είναι επικίνδυνες σε περίπτωση εισπνοής.
- Πρέπει να παρακολουθείτε τον περιβάλλοντα χώρο και να βεβαιώνεστε ότι δεν υπάρχουν άνθρωποι ή

ζώα που μπορεί να έρθουν σε επαφή με το προϊόν ή να επηρεάσουν τον τρόπο που το ελέγχετε.



- Η έλλειψη συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε κλωτσήμα (τίναγμα), εάν η περιοχή κλωτσήματος της λάμας ακουμπήσει κατά λάθος σε κάποιο κλαδί, κοντινό δύντρο ή άλλο αντικείμενο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα αλυσοπτρίονο κρατώντας το με το ένα χέρι. Δεν μπορείτε να ελέγξετε με ασφάλεια ένα αλυσοπτρίονο με το ένα χέρι. Μπορεί να κοπείτε. Φροντίζετε πάντα η λαβή σας να είναι ασφαλής και σταθερή με τις δύο πταλάμες σας γύρω από τις χειρολαβές.
- Κρατάτε πάντα γερά τα αλυσοπτρίονο με το δεξιό σας χέρι στην πάνω χειρολαβή και το αριστερό σας χέρι στην μπροστινή χειρολαβή. Τυλίξτε τα δάχτυλα και τους αντίχειρές σας γύρω από τις χειρολαβές. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτόν τον τρόπο λαβής είτε είστε δεξιόχειρας είτε αριστερόχειρας. Η συγκεκριμένη λαβή ελαχιστοποιεί την πιθανότητα τινάγματος (κλωτσήματος) και σας επιτρέπει να διατηρείτε τον έλεγχο του αλυσοπτρίου. Μην αφήνετε τις χειρολαβές!



- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το αλυσοπτρίονο ψηλότερα από τον ώμο σας.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιστάσεις όπου δεν μπορείτε να ζητήσετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.
- Ορισμένες φορές κολλούν ροκανίδια στο κάλυμμα του συμπλεκτή και προκαλούν εμπλοκή της αλυσίδας του προϊονιού. Σβήνετε πάντα τον κινητήρα προτού ξεκινήσετε τη διαδικασία καθαρισμού.
- Σε περίπτωση εμπλοκής της αλυσίδας του προϊονιού κατά την κοπή: Σβήστε τον κινητήρα!
- Σε περίπτωση λειτουργίας του κινητήρα σε περιορισμένο ή ανεπαρκώς αεριζόμενο χώρο, μπορεί να προκληθεί θάνατος λόγω δηλητηριάσης από μονοξείδιο του άνθρακα.
- Οι αναθυμιάσεις της εξάπμισης από τον κινητήρα είναι καυτές και μπορεί να περιέχουν σπινθήρες ικανούς να προκαλέσουν πυρκαγιά. Μην θέτετε το προϊόν σε λειτουργία σε εσωτερικό χώρο ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Χρησιμοποιείτε το φρένο αλυσίδας ως φρένο στάθμευσης κατά την εκκίνηση του προϊόντος και κατά τη μετακίνηση σε μικρές αποστάσεις. Μεταφέρετε πάντα το προϊόν από την μπροστινή λαβή. Επίσης μειώνεται ο κίνδυνος να χτυπήσει η αλυσίδα προιονίου εσάς ή κάποιο άτομο που βρίσκεται κοντά σας.
- Η υπερέκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κυκλοφορικό ή νευρικό σύστημα σε άτομα με βεβαρημένο κυκλοφορικό. Εάν αισθανθείτε συμπτώματα υπερέκθεσης σε κραδασμούς, επικοινωνήστε με το γιατρό σας. Παραδείγματα τέτοιων συμπτωμάτων είναι το μουόδιασμα, η απώλεια αίσθησης, οι σουβλίες, ο πόνος, η μυϊκή ατονία και η αλλαγή στο χρώμα ή την κατάσταση του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά συνήθως εμφανίζονται στα δάχτυλα, τις πταλάμες ή τους καρπούς. Τα συμπτώματα αυτά μπορεί να γίνουν εντονότερα σε χαμηλές θερμοκρασίες.
- Δεν είναι δυνατό να καλυφθούν όλες οι περιπτώσεις που μπορεί να συναντήσετε κατά τη χρήση αλυσοπτρίουν. Πρέπει πάντα να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Αποφεύγετε καταστάσεις τις οποίες θεωρείτε πέραν των δυνατοτήτων σας. Εάν δεν αισθάνεστε σίγουροι για τις διαδικασίες χειρισμού, αφού διαβάσετε αυτές τις οδηγίες, θα πρέπει να συμβουλευτείτε κάποιον ειδικό πριν συνεχίσετε. Εάν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση

σχετικά με τη χρήση του αλυσοπρίουνου, μην διατάσσετε να επικοινωνήσετε με τον αντιπρόσωπο ή με την Husqvarna. Είμαστε πρόθυμοι να σας εξυπηρετήσουμε και να σας δώσουμε συμβουλές και βοήθεια για την αποτελεσματική και ασφαλή χρήση του αλυσοπρίουνου σας. Παρακαλούμε στέθετε ένα εκπαιδευτικό μάθημα για τη χρήση του αλυσοπρίουνου, εάν είναι εφικτό. Πληροφορίες σχετικά με το εκπαιδευτικό υλικό και τα μαθήματα που είναι διαθέσιμα μπορείτε να βρείτε στον αντιπρόσωπο, τη σχολή δασοκομίας ή την τοπική βιβλιοθήκη.



## Εξοπλισμός ατομικής προστασίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.



- Τα περισσότερα ατυχήματα με αλυσοπρίουνο προκύπτουν όταν η αλυσίδα πριονιού έρχεται σε επαφή με τον χειριστή. Πρέπει να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο εξοπλισμό ατομικής προστασίας όταν εργάζεστε. Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας δεν παρέχει πλήρη προστασία από τραυματισμούς, ωστόσο μειώνει τη συβαρότητα τους σε περίπτωση ατυχήματος. Για συστάσεις σχετικά με τον εξοπλισμό που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις.
- Τα ρούχα σας πρέπει να είναι εφαρμοστά αλλά δεν πρέπει να περιορίζουν τις κινήσεις σας. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του εξοπλισμού ατομικής προστασίας σας.
- Να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο κράνος προστασίας.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία ακοής. Η μακροχρόνια έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη της ακοής.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά ή προστατευτικό γείσο προσώπου, για να μειώνετε τον κίνδυνο

τραυματισμού από αντικείμενα που μπορεί να εκτοξευθούν. Το προϊόν μπορεί να εκτοξεύσει αντικείμενα, όπως ροκανίδια, μικρά κομμάτια ξύλου κ.λπ., με μεγάλη δύναμη. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, ιδιαίτερα στα μάτια.

- Να χρησιμοποιείτε γάντια για προστασία από αλυσοπρίονα.
- Να χρησιμοποιείτε παντελόνι για προστασία από αλυσοπρίονα.
- Να χρησιμοποιείτε μότος για προστασία από αλυσοπρίονα με ενίσχυση στα δάχτυλα και αντιολισθητική σόλα.
- Πρέπει πάντα να έχετε μαζί σας ένα κουτί πρώτων βοηθειών.
- Κίνδυνος σπινθήρων. Για να εμποδίσετε την εκδήλωση δασικών πυρκαγιών, πρέπει πάντα να έχετε κοντά σας εργαλεία πυρόσβεσης και ένα φυτάρι.

## Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

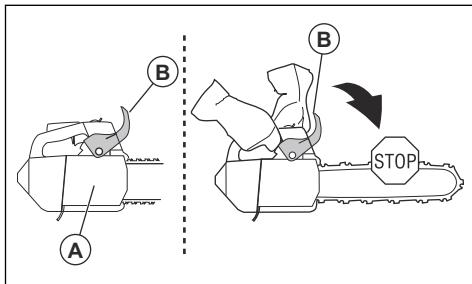
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με συσκευές ασφαλείας που έχουν υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργούν σωστά.
- Πρέπει να κάνετε τακτικά έλεγχο των συσκευών ασφαλείας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Συντήρηση και έλεγχοι των συσκευών ασφαλείας του προϊόντος στη σελίδα 85*.
- Εάν οι συσκευές ασφαλείας έχουν υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργούν σωστά, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

## Φρένο αλυσίδας και προφυλακτήρας μπροστινού χεριού

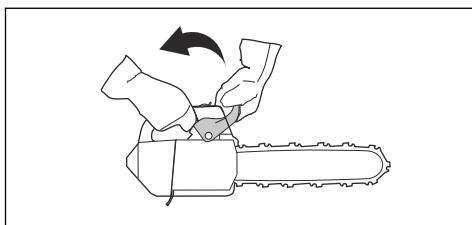
Το προϊόν σας διαθέτει ένα φρένο αλυσίδας που σταματά την αλυσίδα πριονιού σε περίπτωση κλωτσήματος. Το φρένο αλυσίδας μειώνει τον κίνδυνο ατυχημάτων, αλλά μόνο εσείς μπορείτε να τα αποτρέψετε.

Το φρένο αλυσίδας (Α) ενεργοποιείται χειροκίνητα με το αριστερό σας χέρι ή αυτόματα από τον αδρανειακό μηχανισμό απασφάλισης. Πιέστε τον προφυλακτήρα

μπροστινού χεριού (B) προς τα εμπρός για να ενεργοποιήσετε το φρένο αλυσίδας χειροκίνητα.

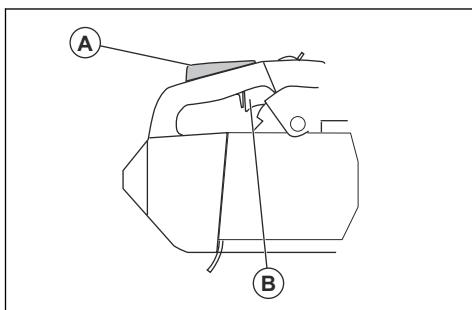


Τραβήξτε τον προφυλακτήρα μπροστινού χεριού προς τα πίσω, για να απενεργοποιήσετε το φρένο της αλυσίδας.



#### Ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού

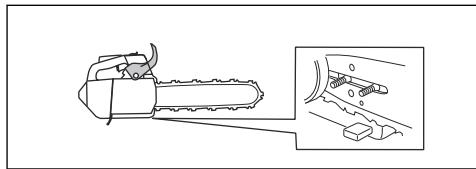
Η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού εμποδίζει την ακούσια λειτουργία της σκανδάλης γκαζιού. Εάν τοποθετήσετε το χέρι σας γύρω από τη λαβή και πατήσετε την ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού (A), η σκανδάλη γκαζιού απελευθερώνεται (B). Εάν απελευθερώσετε τη λαβή, η σκανδάλη γκαζιού και η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού επανέρχονται στην αρχική τους θέση. Αυτή η λειτουργία κλειδώνει τη σκανδάλη γκαζιού στο ρελαντί.



#### Συγκρατητής αλυσίδας

Ο συγκρατητής αλυσίδας συγκρατεί την αλυσίδα του πριονιού, εάν κοπεί ή εκτροχιαστεί. Το σωστό τέντωμα της αλυσίδας του πριονιού και η σωστή συντήρηση της

αλυσίδας και της λάμας οδήγησης μειώνουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.



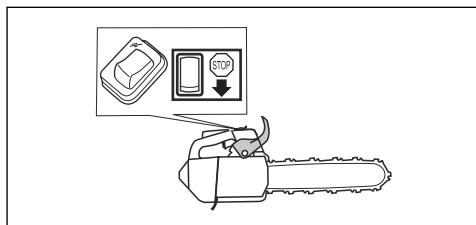
#### Σύστημα απόσβεσης κραδασμών

Το σύστημα απόσβεσης κραδασμών μειώνει τους κραδασμούς στις λαβές. Οι μονάδες απόσβεσης κραδασμών λειτουργούν ως διαχωριστικό ανάμεσα στο κυρίως σώμα του προϊόντος και τη μονάδα της λαβής.

Για πληροφορίες σχετικά με το σημείο στο οποίο βρίσκεται το σύστημα απόσβεσης κραδασμών στο δικό σας προϊόν, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση προϊόντος στη σελίδα 67*.

#### Διακόπτης εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας

Χρησιμοποιήστε το διακόπτη εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας για να σβήσετε τον κινητήρα.



#### Εξάπτηση



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η εξάπτηση (σιγαστήρας) θερμαίνεται πολύ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας/μετά από τη λειτουργία, καθώς και κατά τη λειτουργία στο ρελαντί. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή/και αναθυμιάσεις.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ο σιγαστήρας λείπει ή έχει καταστραφεί. Ενας κατεστραμμένος σιγαστήρας ή ένας σιγαστήρας που λείπει αυξάνει το επίπεδο θορύβου και τον κίνδυνο φωτιάς. Φροντίστε να έχετε κοντά σας εργαλεία πυρόσβεσης. Μην χρησιμοποιείτε ένα προϊόν χωρίς, ή με σπασμένη, σίτα συγκράτησης των σπινθήρων, εάν πρέπει να υπάρχει μια σίτα συγκράτησης των σπινθήρων στην περιοχή σας.

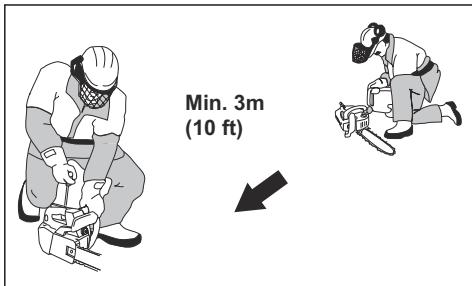
Η εξάπτηση (σιγαστήρας) διατηρεί τα επίπεδα θορύβου στο ελάχιστο και κατευθύνει τις αναθυμιάσεις της εξάπτησης μακριά από τον χειριστή. Σε περιοχές με θερμό και υγρό κλίμα, υπάρχει υψηλός κίνδυνος φωτιάς. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και τις οδηγίες συντήρησης.

## Ασφάλεια καυσίμου



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής εξαερισμός κατά τον ανεφοδιασμό ή την ανάμιξη καυσίμου (βενζίνη και λάδι για δίχρονους κινητήρες).
- Τα καύσιμα και οι αναθυμιάσεις καυσίμων είναι ιδιαίτερα εύφλεκτα και μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό σε περίπτωση εισπνοής ή επαφής με το δέρμα. Για αυτό το λόγο, να είστε προσεκτικοί κατά το χειρισμό καυσίμων και να βεβαιώνεστε ότι υπάρχει επαρκής εξαερισμός.
- Πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε καύσιμο και λάδι αλυσίδας. Πρέπει να γνωρίζετε τους κινδύνους φωτιάς, έκρηξης και τους κινδύνους που σχετίζονται με την εισπνοή.
- Μην καπνίζετε και μην τοποθετείτε καυτά αντικείμενα κοντά σε καύσιμα.
- Σβήνετε πάντα τον κινητήρα και αφήνετε τον να κρυώσει για λίγα λεπτά πριν από τον ανεφοδιασμό.
- Κατά τον ανεφοδιασμό, ανοίγετε την τάπα καυσίμου αργά ώστε η περισσεία πτίεσης να εκτονώνεται σταδιακά.
- Μετά τον ανεφοδιασμό, πρέπει να σφίγγετε προσεκτικά την τάπα καυσίμου.
- Μην ανεφοδιάζετε ποτέ το προϊόν ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.
- Προτού ξεκινήσετε, πρέπει πάντα να απομακρύνετε το προϊόν τουλάχιστον κατά 3 m (10 ft) από το σημείο και την πηγή ανεφοδιασμού.



Μετά τον ανεφοδιασμό, υπάρχουν ορισμένες περιστάσεις στις οποίες δεν πρέπει ποτέ να εκκινείτε το προϊόν:

- Εάν έχει χυθεί καύσιμο ή λάδι αλυσίδας πάνω στο προϊόν. Σκουπίστε τις σταγόνες και αφήστε το καύσιμο που απομένει να εξατμιστεί.

- Εάν έχει χυθεί καύσιμο επάνω σας ή στα ρούχα σας. Αλλάξτε ρούχα και πλύνετε τα μέρη του σώματός σας που έχουν έθει σε επαφή με το καύσιμο. Χρησιμοποιήστε σαπούνι και νερό.
- Εάν υπάρχει διαρροή καυσίμου από το προϊόν. Ελέγχετε τακτικά για διαρροές από το τνεπόζιτο καυσίμου, την τάπα καυσίμου και τις σωληνώσεις καυσίμου.

## Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Πρέπει να εκτελείτε μόνο τη συντήρηση και το σέρβις που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Όλες οι υπόλοιπες εργασίες σέρβις και επισκευών πρέπει να ανατίθενται σε επαγγελματικό προσωπικό για το σέρβις.
- Φροντίστε να εκτελείτε τακτικά τους ελέγχους ασφαλείας και τη συντήρηση και να ακολουθείτε τις οδηγίες για το σέρβις που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η τακτική συντήρηση αυξάνει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος και μειώνει τον κίνδυνο απυχημάτων. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα **Συντήρηση στη σελίδα 84**.
- Αν τα αποτελέσματα των ελέγχων ασφαλείας που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης δεν είναι τα εγκεκριμένα, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις. Εγγυόμαστε ότι υπάρχει δυνατότητα επαγγελματικής επισκευής και σέρβις για το προϊόν σας.

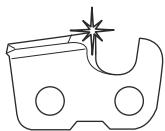
## Οδηγίες ασφαλείας για τον εξοπλισμό κοπής



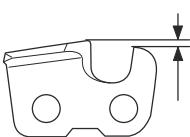
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο τους εγκεκριμένους συνδυασμούς λάμας οδήγησης/αλυσίδας πριονιού και εξοπλισμού ακονισμάτων. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα **Αξεσουάρ στη σελίδα 98**.
- Όταν χρησιμοποιείτε ή εκτελείτε εργασίες συντήρησης στην αλυσίδα του πριονιού, πρέπει να φοράτε προστατευτικά γάντια. Μια αλυσίδα πριονιού που δεν κινείται μπορεί επίσης να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Διατηρείτε τα κοπτικά δόντια σωστά ακονισμένα. Φροντίστε να ακολουθείτε τις οδηγίες και να χρησιμοποιείτε τον συνιστώμενο οδηγό ακονισμάτων. Μια αλυσίδα πριονιού που έχει υποστεί ζημιά ή

δεν είναι σωστά ακονισμένη αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.

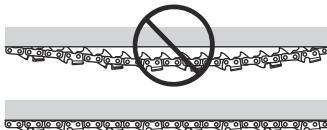


- Διατηρείτε τη σωστή ρύθμιση του μετρητή βάθους. Φροντίστε να ακολουθείτε τις οδηγίες και να χρησιμοποιείτε τη συνιστώμενη ρύθμιση του μετρητή βάθους. Μια πολύ μεγάλη ρύθμιση του μετρητή βάθους αυξάνει τον κίνδυνο κλωτσήματος.

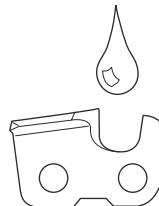


- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού έχει τη σωστή τάνυση. Αν η αλυσίδα του πριονιού δεν είναι καλά σφιγμένη πάνω στη λάμα οδήγησης, μπορεί να εκτροχιαστεί. Εάν το τέντωμα της αλυσίδας του πριονιού δεν είναι σωστό, αυξάνεται η φθορά στη

λάμα οδήγησης, στην αλυσίδα και στον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης. Ανατρέξτε στην ενότητα Ρύθμιση τεντώματος της αλυσίδας του πριονιού στη σελίδα 93.



- Πραγματοποιείτε τακτικά συντήρηση του εξοπλισμού κοπής και λιπάντε τον σωστά. Εάν η αλυσίδα του πριονιού δεν λιπαίνεται σωστά, αυξάνεται ο κίνδυνος φθοράς της λάμας οδήγησης, της αλυσίδας και του οδοντωτού τροχού μετάδοσης κίνησης.



## Συναρμολόγηση

### Εισαγωγή



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού συναρμολογήσετε το προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

### Συναρμολόγηση της λάμας και της αλυσίδας πριονιού

1. Απενεργοποιήστε το φρένο αλυσίδας.
2. Χαλαρώστε το παξιμάδι της λάμας και αφαιρέστε το κάλυμμα του συμπλέκτη.

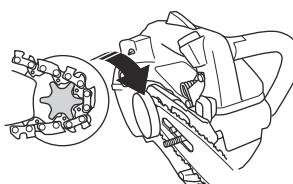
**Περιεχόμενα** Αν το κάλυμμα του συμπλέκτη δεν αφαιρείται εύκολα, σφίξτε το παξιμάδι της λάμας, ενεργοποιήστε το φρένο της αλυσίδας και απασφαλίστε το. Αν η απασφάλιση γίνει σωστά, ακούγεται ένα "κλίκ".

3. Τοποθετήστε τη λάμα οδήγησης πάνω στο μπουζόνι της λάμας. Σπρώξτε τη λάμα οδήγησης τέρμα προς τα πίσω.
4. Τοποθετήστε σωστά την αλυσίδα πριονιού γύρω από τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης και περάστε την μέσα από το αυλάκι της λάμας οδήγησης.

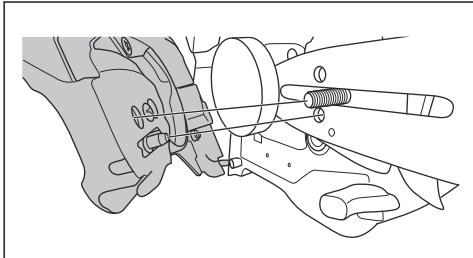


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά τη συναρμολόγηση της αλυσίδας του πριονιού πρέπει πάντα να φοράτε προστατευτικά γάντια.

5. Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα των κοπικών εργαλείων είναι στραμμένα προς τα εμπρός στο πάνω άκρο της λάμας οδήγησης.



- Eυθυγραμμίστε την οπή στη λάμα αοδήγησης με τον πείρο ρύθμισης της αλυσίδας και τοποθετήστε το κάλυμμα του συμπλέκτη.



- Σφίξτε με τα δάκτυλα το παξιμάδι της λάμας.
- Σφίξτε την αλυσίδα πριονιού. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση τεντώματος της αλυσίδας του πριονιού* στη σελίδα 93.

- Σφίξτε τα παξιμάδια της λάμας.

**Περιεχόμενα** Ορισμένα μοντέλα διαθέτουν μόνο ένα παξιμάδι λάμας.

## Συναρμολόγηση του κρίκου πρόσδεσης ζώνης

Χρησιμοποιήστε τον κρίκο πρόσδεσης ζώνης για στερέωση του προϊόντος σε ζώνη ή εξάρτυση.

- Για τη συναρμολόγηση του κρίκου πρόσδεσης ζώνης, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις.

## Λειτουργία

### Εισαγωγή

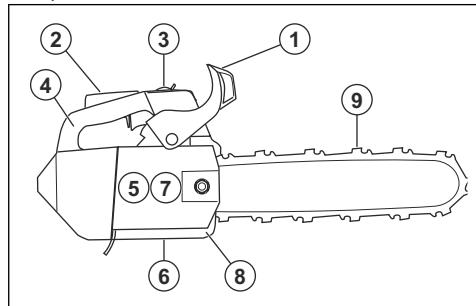


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήστε το προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

### Έλεγχος λειτουργίας πριν από τη χρήση του προϊόντος

- Βεβαιωθείτε ότι το φρένο της αλυσίδας λειτουργεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού λειτουργεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας λειτουργεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει λάδι πάνω στις χειρολαβές.
- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα απόσβεσης κραδασμών λειτουργεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι η εξάτμιση (σιγαστήρας) λειτουργεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν στερεωθεί σωστά, ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά και ότι δεν λείπουν.
- Βεβαιωθείτε ότι ο συγκρατητής αλυσίδας έχει στερεωθεί σωστά.

- Βεβαιωθείτε ότι το τέντωμα της αλυσίδας του πριονιού είναι σωστό.



### Καύσιμο

Αυτό το προϊόν διαθέτει διχρονο κινητήρα.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τα καύσιμα εσφαλμένου τύπου μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον κινητήρα. Χρησιμοποιήστε μείγμα βενζίνης και λαδιού για διχρονούς κινητήρες.

### Προαναμεμειγμένο καύσιμο

- Για βέλτιστη απόδοση και παράταση της διάρκειας ζωής του κινητήρα, χρησιμοποιήστε προαναμεμειγμένο αλκυλιωμένο καύσιμο της Husqvarna. Αυτό το καύσιμο περιέχει λιγότερα επιβλαβή χημικά σε σύγκριση με τα κανονικά καύσιμα, με αποτέλεσμα να μειώνονται οι επιβλαβείς αναθυμίσεις της εξάτμισης. Η ποσότητα των καταλοίπων της καύσης είναι χαμηλότερη με αυτό το καύσιμο, το οποίο προστατεύει τα εξαρτήματα του κινητήρα και τα διατηρεί πιο καθαρά.

## Ανάμειξη του καυσίμου

### Βενζίνη

- Χρησιμοποιήστε αμόλυβδη βενζίνη καλής ποιότητας με μέγιστο ποσοστό αιθανόλης 10%.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη με αριθμό οκτανίων κάτω από 90 RON/87 AKI. Η χρήση βενζίνης χαμηλότερου αριθμού οκτανίων μπορεί να προκαλέσει κτύπο ("πτειράκια") και ζημιά στον κινητήρα.

### Λάδι για δίχρονους κινητήρες

- Για καλύτερα αποτελέσματα και υψηλότερη απόδοση, χρησιμοποιήστε λάδι Husqvarna για δίχρονους κινητήρες.
- Εάν το λάδι για δίχρονους κινητήρες της Husqvarna δεν είναι διαθέσιμο, χρησιμοποιήστε διαφορετικό λάδι καλής ποιότητας για εξόψυκτους κινητήρες. Για την επιλογή του σωστού λαδιού, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις.



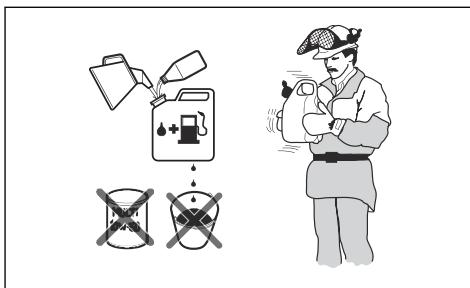
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε λάδι για δίχρονους υδρόψυκτους εξωλέμβιους κινητήρες, το οποίο αναφέρεται επίσης ως λάδι για εξωλέμβιες. Μην χρησιμοποιείτε λάδι για τετράχρονους κινητήρες.

### Για να αναμίξετε βενζίνη και λάδι για δίχρονους κινητήρες

Βενζίνη, λίτρα	Λάδι για δίχρονους κινητήρες, λίτρα
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μικρά λάθη μπορεί να επιτρέασουν δραστικά την αναλογία του μείγματος κατά τη ανάμειξη μικρών ποσοτήτων καυσίμου. Μετρήστε προσεκτικά την ποσότητα του λαδιού και βεβαιωθείτε ότι το μείγμα που προκύπτει είναι σωστό.



- Ρίξτε σε ένα καθαρό δοχείο για καύσιμα τη μισή ποσότητα της βενζίνης.
- Προσθέστε ολόκληρη την ποσότητα λαδιού.
- Ανακινήστε το μίγμα καυσίμου.
- Προσθέστε στο δοχείο την υπόλοιπη ποσότητα της βενζίνης.
- Ανακινήστε προσεκτικά το μείγμα καυσίμου.



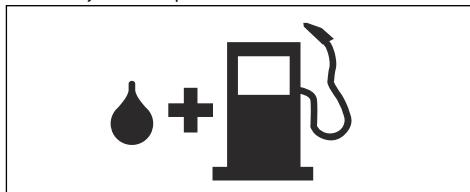
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αναμιγνύετε καύσιμα για περισσότερο από 1 μήνα κάθε φορά.

### Γέμισμα ντεπόζιτου καυσίμου



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για την ασφάλειά σας.

- Σταματήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει.
- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου.



- Ανακινήστε το δοχείο και βεβαιωθείτε ότι το καύσιμο έχει αναμιχθεί πλήρως.
- Αφαιρέστε αργά την τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου για να εκτονώσετε την πίεση.
- Γεμίστε το ντεπόζιτο καυσίμου.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υπερβολικό καύσιμο στο ντεπόζιτο καυσίμου. Το καύσιμο διογκώνεται όταν ζεσταίνεται.

- Σφίξτε προσεκτικά την τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου.
- Καθαρίζετε το καύσιμο που έχει χυθεί επάνω και γύρω από το προϊόν.

8. Προτού ξεκινήσετε, απομακρύνετε το προϊόν τουλάχιστον κατά 3 m/10 ft από το σημείο ανεφοδιασμού και την πηγή καυσίμου προτού θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα.

**Περιεχόμενα** Για να δείτε πού βρίσκεται το ντεπόζιτο καυσίμου στο προϊόν σας, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση προϊόντος* στη σελίδα 67.

### "Στρώσιμο"

- Κατά τις πρώτες 10 ώρες λειτουργίας, μην ανοίγετε πλήρως το γκάζι χωρίς φορτίο για παρατεταμένες χρονικές περιόδους.

### Χρήση του σωστού λαδιού αλυσίδας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε απόβλητα λαδιού, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό σε εσάς και να βλάψουν το περιβάλλον. Τα απόβλητα λαδιού προκαλούν επίσης ζημιά στην αντλία λαδιού, στη λάμα οδήγησης και στην αλυσίδα του πριονιού.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η αλυσίδα του πριονιού μπορεί να φρενάρει, εάν η λίπανση του εξοπλισμού κοπής δεν είναι επαρκής. Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτό το προϊόν διαθέτει μια λειτουργία που επιτρέπει την εξάντληση του καυσίμου πριν από το λάδι αλυσίδας. Για να ανταποκρίνεται σωστά αυτή η λειτουργία, χρησιμοποιήστε το σωστό λάδι αλυσίδας. Όταν επιλέγετε λάδι αλυσίδας, πρέπει να απευθύνεστε στον αντιπρόσωπο σέρβις.

- Χρησιμοποιήστε λάδι αλυσίδας της Husqvarna για μέγιστη διάρκεια ζωής της αλυσίδας και για να αποφύγετε τις αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον. Εάν το λάδι αλυσίδας της Husqvarna δεν είναι διοθέσιμο, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τυπικό λάδι αλυσίδας.
- Χρησιμοποιήστε λάδι αλυσίδας με καλή πρόσφυση στην αλυσίδα του πριονιού.
- Χρησιμοποιήστε λάδι αλυσίδας με σωστό εύρος τιμών ίξωδους, που αντιστοιχεί στη θερμοκρασία του αέρα.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Εάν το λάδι είναι πολύ λεπτόρρευστο, θα εξαντλείται πριν από το καύσιμο. Σε θερμοκρασίες κάτω από 0 °C/32 °F, ορισμένα λάδια αλυσίδας γίνονται πολύ παχύρρευστα και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα εξαρτήματα της αντλίας λαδιού.

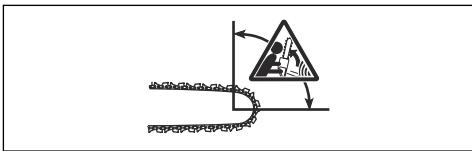
- Χρησιμοποιήστε τον συνιστώμενο εξοπλισμό κοπής. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ* στη σελίδα 98.

### Πληροφορίες για το κλώτσημα



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το κλώτσημα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Για να μειώσετε τον κίνδυνο, πρέπει να γνωρίζετε τις αιτίες του κλώτσηματος και το τρόπο με τον οποίο θα τις αποφεύγετε.

Το κλώτσημα προκύπτει μόνο όταν η περιοχή κλώτσηματος της λάμας οδήγησης ακουμπήσει σε ένα αντικείμενο. Το κλώτσημα μπορεί να προκύψει ξαφνικά και με μεγάλη δύναμη, με αποτέλεσμα να εκτιναχθεί το προϊόν προς την κατεύθυνση του χειριστή.



Το κλώτσημα προκαλείται πάντα στο επίπεδο κοπής της λάμας. Συνήθως, το προϊόν εκτινάσσεται πάνω στον χειριστή αλλά μπορεί επίσης να μετακινθεί σε διαφορετική κατεύθυνση. Η κατεύθυνση της κίνησης εξαρτάται από τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείτε το προϊόν τη στιγμή που προκύπτει το κλώτσημα.



Μια μικρότερη ακτίνα άκρου λάμας μειώνει τη δύναμη του κλώτσηματος.

Για να μειώσετε τις επιπτώσεις του κλώτσηματος, χρησιμοποιήστε αλυσίδα πριονιού χαμηλού κλώτσηματος. Μην αφήνετε την περιοχή κλώτσηματος να έρθει σε επαφή με κάποιο αντικείμενο.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Καμία αλυσίδα πριονιού δεν εμποδίζει πλήρως το κλώτσημα. Πρέπει πάντα να τηρείτε τις οδηγίες.

## Συνήθεις ερωτήσεις σχετικά με το κλώτσημα

- **Το χέρι μου ενεργοποιεί πάντα το φρένο αλυσίδας κατά τη διάρκεια του κλωτσήματος;**

Όχι. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε λίγη δύναμη για να σπρώξετε τον προφυλακτήρα μπροστινού χεριού προς τα εμπρός. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε την απαιτούμενη δύναμη, το φρένο της αλυσίδας δεν θα ενεργοποιηθεί. Επίσης, πρέπει να κρατάτε σταθερά τις χειρολαβές του προϊόντος με τα δύο χέρια κατά την εργασία. Εάν προκύψει κλώτσημα, το φρένο της αλυσίδας μπορεί να μην προλάβει να σταματήσει την αλυσίδα πριοτύ ακουμπήσει πάνω σας. Υπάρχουν επίσης ορισμένες θέσεις στις οποίες το χέρι σας δεν μπορεί να αγγίξει τον προφυλακτήρα μπροστινού χεριού για να ενεργοποιήσει το φρένο αλυσίδας.
- **Ο αδρανειακός μηχανισμός απασφάλισης ενεργοποιεί πάντα το φρένο αλυσίδας κατά τη διάρκεια του κλωτσήματος;**

Όχι. Πρώτον, το φρένο της αλυσίδας πρέπει να λειτουργεί σωστά. Για οδηγίες σχετικά με τον έλεγχο του φρένου της αλυσίδας, ανατρέξτε στην ενότητα **Έλεγχος του φρένου της αλυσίδας στη σελίδα 85**. Συνιστούμε να το κάνετε αυτό κάθε φορά πριν από τη χρήση του προϊόντος. Δεύτερον, η δύναμη του κλωτσήματος πρέπει να είναι μεγάλη για να ενεργοποιηθεί το φρένο της αλυσίδας. Εάν το φρένο της αλυσίδας είναι πολύ ευαίσθητο, μπορεί να ενεργοποιείται κατά τη διάρκεια έντονης εργασίας.

- **Το φρένο αλυσίδας θα με προστατεύει πάντα από τραυματισμό σε περίπτωση κλωτσήματος;**

Όχι. Το φρένο της αλυσίδας πρέπει να λειτουργεί σωστά για να παρέχει προστασία. Το φρένο αλυσίδας θα πρέπει επίσης να ενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια ενός κλωτσήματος για να σταματήσει την αλυσίδα πριονιού. Εάν βρίσκεστε κοντά στη λάμα οδήγησης, το φρένο της αλυσίδας μπορεί να μην προλάβει να σταματήσει την αλυσίδα πριν σας χτυπήσει.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η αποτροπή των κλωτσημάτων εξαρτάται μόνο από εσάς και από τη σωστή τεχνική εργασίας.

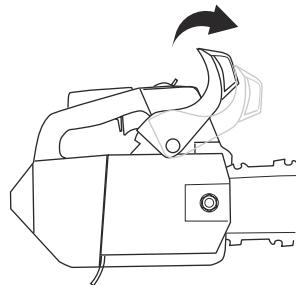
## Για να εκκινήσετε το προϊόν

### Προετοιμασία για εκκίνηση με κρύο κινητήρα

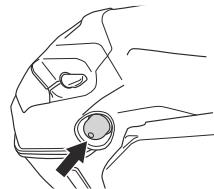


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το φρένο της αλυσίδας πρέπει να είναι ενεργοποιημένο κατά την εκκίνηση του προϊόντος, ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού.

1. Μετακινήστε τον προφυλακτήρα μπροστινού χεριού προς τα εμπρός, για να ενεργοποιήσετε το φρένο της αλυσίδας.

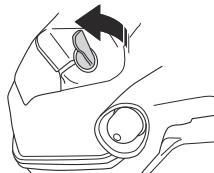


2. Πιέστε τη φουύσκα της χειροκίνητης αντλίας καυσίμου (πουάρ) 6 φορές μέχρι να αρχίσει η φουύσκα να γεμίζει με καύσιμο. Δεν χρειάζεται να γεμίσετε πλήρως τη φουύσκα της χειροκίνητης αντλίας καυσίμου (πουάρ).



3. Θέστε το διακόπτη εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας στη θέση εκκίνησης.

4. Ρυθμίστε το τσοκ στη θέση του τσοκ.



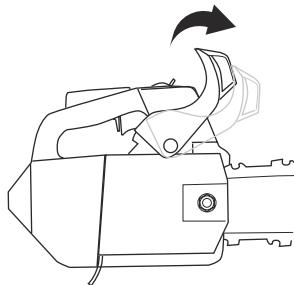
5. Για περισσότερες οδηγίες, προχωρήστε στην ενότητα **Εκκίνηση του προϊόντος στη σελίδα 80**.

### Προετοιμασία για εκκίνηση με ζεστό κινητήρα

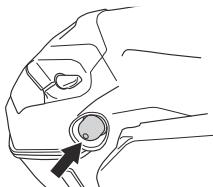


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το φρένο της αλυσίδας πρέπει να είναι ενεργοποιημένο κατά την εκκίνηση του προϊόντος, ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού.

- Μετακινήστε τον προφυλακτήρα μπροστινού χεριού προς τα εμπρός, για να ενεργοποιήσετε το φρένο της αλυσίδας.



- Πιέστε τη φουύσκα της χειροκίνητης αντλίας καυσίμου (πουάρ) 6 φορές μέχρι να αρχίσει η φουύσκα να γεμίζει με καύσιμο. Δεν χρειάζεται να γεμίσετε πλήρως τη φουύσκα της χειροκίνητης αντλίας καυσίμου (πουάρ).



- Για περισσότερες οδηγίες, προχωρήστε στην ενότητα **Εκκίνηση του προϊόντος στη σελίδα 80.**

## Εκκίνηση του προϊόντος



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν εκκινείτε το προϊόν, πρέπει να διατηρείτε τα πόδια σας σε σταθερή θέση.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν η αλυσίδα του πριονιού περιστρέφεται όταν το προϊόν λειτουργεί στο ρελαντί, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις και μην χρησιμοποιήστε το προϊόν.

- Τοποθετήστε το προϊόν στο έδαφος.
- Τοποθετήστε το αριστερό χέρι σας στην μπροστινή λαβή.
- Τοποθετήστε το γόνατό σας στο πίσω τμήμα της πάνω λαβής.

- Τραβήξτε αργά με το δεξιό χέρι σας τη λαβή του συστήματος εκκίνησης μέχρι να νιώσετε αντίσταση.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην συστρέψετε ποτέ το σχοινί της τροχαλίας του συστήματος εκκίνησης γύρω από το χέρι σας.

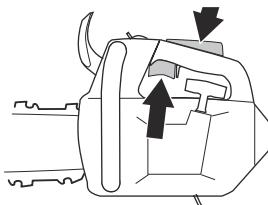


**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην τραβήξετε το σχοινί εκκίνησης μέχρι τέρμα και μην αφήσετε τη λαβή του συστήματος εκκίνησης.

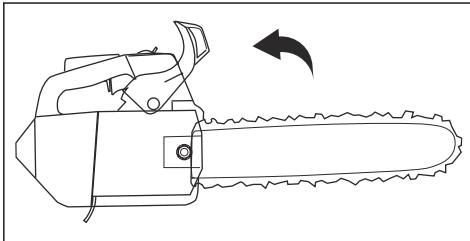
- Εάν εκκινείτε το προϊόν με κρύο κινητήρα, τραβήξτε τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης μέχρι να ξεκινήσει η ανάφλεξη στον κινητήρα.

**Περιεχόμενα** Μπορείτε να αναγνωρίσετε πότε ξεκινά η ανάφλεξη στον κινητήρα από τον χαρακτηριστικό ήχο "φυσήματος".

- Τοποθετήστε το χειριστήριο τσοκ στη θέση του τσοκ.
- Τραβήξτε τη λαβή του κορδονιού του συστήματος εκκίνησης μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας.
- Απελευθερώστε γρήγορα την ασφάλεια της σκανδάλης του γκαζιού για να θέσετε το προϊόν στο ρελαντί.



7. Μετακινήστε τον προφυλακτήρα μπροστινού χεριού προς τα πίσω, για να απενεργοποιήσετε το φρένο της αλυσίδας.



8. Χρησιμοποιήστε το προϊόν.

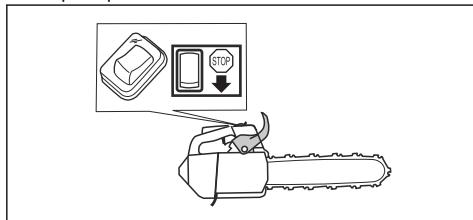
### Για να εκκινήσετε το προϊόν πάνω σε δέντρο

**Περιεχόμενα** Βεβαιωθείτε ότι έχετε αρκετό καύσιμο πριούντος εκκινήστε το προϊόν.

1. Ενεργοποιήστε το φρένο της αλυσίδας.
2. Όταν εκκινείτε το προϊόν, πρέπει να το κρατάτε στην αριστερή ή στη δεξιά πλευρά του σώματός σας.
  - a) Εάν επιλέξετε να κρατήστε το προϊόν στην αριστερή πλευρά σας, πιάστε με το αριστερό χέρι σας την μπροστινή χειρολαβή. Καθώς εκκινείτε το προϊόν, πιάστε τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης με το δεξιό χέρι σας και σπρώχτε το προϊόν μακριά από το σώμα σας.
  - b) Εάν επιλέξετε να κρατήσετε το προϊόν στη δεξιά πλευρά σας, πιάστε με το δεξιό χέρι σας μία από τις δύο λαβές. Καθώς εκκινείτε το προϊόν, πιάστε τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης με το αριστερό χέρι σας και σπρώχτε το προϊόν μακριά από το σώμα σας.

### Απενεργοποίηση προϊόντος

1. Πατήστε το διακόπτη εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας στη θέση STOP.



### Πληροφορίες σχετικά με την τεχνική εργασίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι πληροφορίες που σχετίζονται με την τεχνική εργασίας στο παρόν εγχειρίδιο χρήστης δεν αποτελούν επαρκή εκπαίδευση για τον χειρισμό αυτού του προϊόντος. Πρέπει να χρησιμοποιείτε

αυτό το προϊόν μόνο εάν έχετε λάβει σωστή εκπαίδευση σχετικά με τη συντήρηση δέντρων. Η χρήση χωρίς την κατάλληλη εκπαίδευση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων.

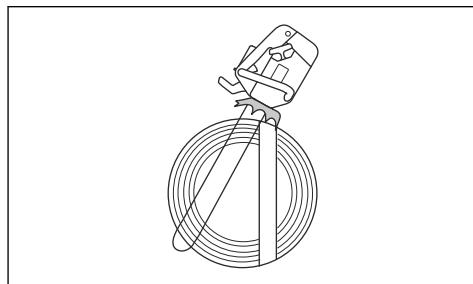
- Πρέπει να ανοίγετε τέρμα το γκάζι όταν εκτελείτε κοπή και να μειώνετε τις στροφές στο ρελαντί μετά από κάθε κοπή.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Εάν ο κινητήρας λειτουργήσει για υπερβολικά μεγάλο διάστημα με τέρμα το γκάζι χωρίς φορτίο, μπορεί να υποστεί ζημιά.

- Κατά την κοπή, τοποθετήστε τον οδοντωτό προφυλακτήρα μέσα στον κορμό και χρησιμοποιήστε τον ως μοχλό.

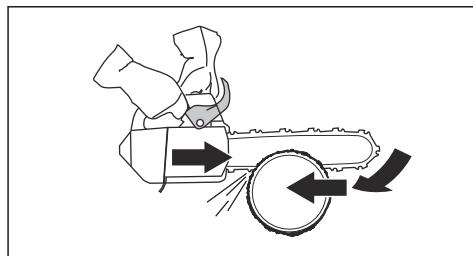
**Περιεχόμενα** Δεν διαθέτουν όλα τα μοντέλα οδοντωτό προφυλακτήρα. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.



### Κίνηση έλξης και κίνηση ώθησης

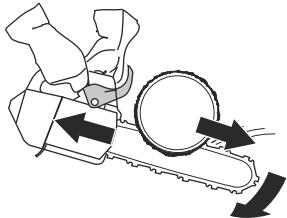
Μπορείτε να κάνετε κοπή ξύλου με το προϊόν σε 2 διαφορετικές θέσεις.

- Η κοπή στο τμήμα έλξης της διαδρομής γίνεται όταν κόβετε με την κάτω άκρη της λάμας οδήγησης. Η αλυσίδα του πριονιού τραβάει το δέντρο κατά την κοπή. Σε αυτήν τη θέση, έχετε καλύτερο έλεγχο του προϊόντος και της θέσης της περιοχής κλωτσήματος.

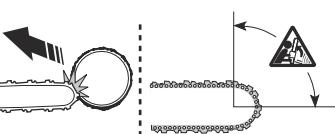


- Η κοπή στο τμήμα ώθησης της διαδρομής γίνεται όταν κόβετε με την επάνω άκρη της λάμας οδήγησης.

Η αλυσίδα πριονιού σπρώχνει το προϊόν προς την κατεύθυνση του χειριστή.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν η αλυσίδα του πριονιού παγιδευτεί μέσα στον κορμό, το προϊόν μπορεί να ωθήσει προς το μέρος σας. Φροντίστε να κρατάτε το προϊόν σφιχτά και να βεβαιώνεστε ότι η περιοχή κλωτσήματος της λάμας οδήγησης δεν έρχεται σε επαφή με το δέντρο και δεν προκαλεί κλώτσημα.



## Προετοιμασία του προϊόντος για χρήση σε δέντρο

### Χειριστής στο έδαφος

Ως χειριστής του προϊόντος στο έδαφος, εκτελέστε τα παρακάτω βήματα.

1. Ελέγχετε το προϊόν.
2. Γεμίστε τα ντεπάζιτα καυσίμου και λαδιού αλυσίδας.
3. Συνδέστε το άκρο ενός εγκεκριμένου κορδονιού ασφαλείας στον κρίκο πρόσδεσης σκοινιού.



**Περιεχόμενα** Το κορδόνι ασφαλείας εξασφαλίζει ότι το προϊόν δεν θα χτυπήσει στο έδαφος εάν πέσει.

4. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κρίκος ασφαλείας στο άλλο άκρο του κορδονιού ασφαλείας.
5. Εκκινήστε και προθερμάνετε το προϊόν.

6. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος.
7. Ενεργοποιήστε το φρένο της αλυσίδας.
8. Ανεβάστε το προϊόν στον χειριστή που βρίσκεται στο δέντρο χρησιμοποιώντας εργαλεία ανύψωσης.

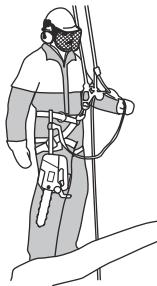


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι καλά προσαρτημένο όταν το ανεβάζετε στον χειριστή που βρίσκεται πάνω στο δέντρο.

### Χειριστής στο δέντρο

Ως χειριστής του προϊόντος πάνω στο δέντρο, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

1. Προτού αποσυνδέσετε το κορδόνι ασφαλείας από τα εργαλεία ανύψωσης, πρέπει να στερεώσετε το προϊόν στην εξάρτυση. Συνδέστε το προϊόν στην εξάρτυση μέσω του κρίκου πρόσδεσης ζώνης ή ενός χαλύβδινου δακτυλίου στο κορδόνι ασφαλείας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Στερεώστε το κορδόνι ασφαλείας σε 1 από τα συνιστώμενα σημεία σύνδεσης στην εξάρτυση.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν χρησιμοποιήσετε μόνο το κορδόνι ασφαλείας για τη στερέωση του προϊόντος στην εξάρτυση, κατεβάστε το προϊόν μέχρι κάτω με το κορδόνι ασφαλείας. Μην αφήνετε το προϊόν να πέσει από οποιοδήποτε ύψος.

2. Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένους κρίκους ασφαλείας για να στερεώσετε το ελεύθερο άκρο του κορδονιού ασφαλείας σε ένα από τα σημεία σύνδεσης στην εξάρτυση. Αυτό είναι το κύριο σημείο σύνδεσης.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το κορδόνι ασφαλείας πρέπει να στερεώνεται μόνο στον κρίκο πρόσδεσης σκοινιού.

3. Για να κάνετε την κοπή, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε σε σταθερή και ασφαλή θέση.
4. Απελευθερώστε το προϊόν από το δευτερεύον σημείο σύνδεσης, εκκινήστε το και κάντε την κοπή.

- Ενεργοποιήστε το φρένο της αλυσίδας αμέσως μετά την ολοκλήρωση της κοπής.
- Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος και τοποθετήστε το στο δευτερόν σημείο σύνδεσης.

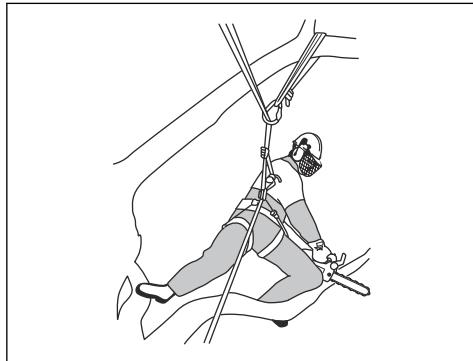
## Χειρισμός του προϊόντος σε δέντρο



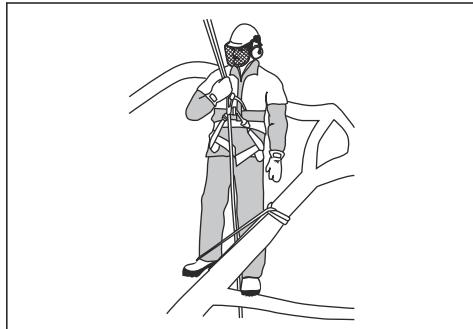
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Τα περισσότερα ατυχήματα συμβαίνουν όταν ο χειριστής δεν έχει τον πλήρη έλεγχο του προϊόντος ή της θέσης εργασίας.

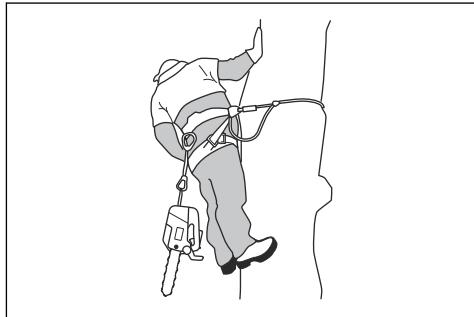
- Διατηρήστε μια ασφαλή θέση εργασίας.
- Η κοπή θα πρέπει να γίνεται με οριζόντιες τομές στο ύψος των γοφών και με κατακόρυφες τομές στο ύψος του αφαλού (γηλακό πλέγμα).
- Να κρατάτε το προϊόν και με τα 2 χέρια
- Όταν κόβετε κατακόρυφα κλαδιά, πρέπει να φροντίζετε να πατάτε σταθερά στα πόδια σας και να διατηρείτε χαμηλή την πλευρική δύναμη. Μετακινήστε το σχοινί ασφαλείας σε διαφορετικό σημείο σύνδεσης για να εξαλείψετε τις πλευρικές δυνάμεις ή να εμποδίσετε την αύξησή τους. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε ένα ρυθμιζόμενο κορδόνι απευθείας από την εξάρτυση σε ένα διαφορετικό σημείο σύνδεσης.



- Χρησιμοποιήστε ένα ποδοστήριο, για να διατηρήσετε μια ασφαλή θέση εργασίας.



- Ελέγχετε τακτικά την εξάρτυση, τη ζώνη και τα σχοινιά.
- Εάν πρέπει να αναρριχηθείτε έχοντας μαζί σας το προϊόν, στερεώστε το προϊόν στο πίσω σημείο σύνδεσης της εξάρτυσης. Το πίσω σημείο σύνδεσης διατηρεί το προϊόν σε απόσταση από τα σχοινιά αναρρίχησης και εξασφαλίζει ότι το βάρος υποστηρίζεται κεντρικά από τη σπονδυλική στήλη.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Όταν κατεβάζετε το προϊόν πάνω στο κορδόνι του, πρέπει να ενεργοποιείτε το φρένο της αλυσίδας.

## Αφαίρεση παγιδευμένου προϊόντος

- Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος.
- Στερεώστε καλά το προϊόν μέσα στην τομή στο δέντρο στην πλευρά του κορμού ή σε ξεχωριστό σχοινί εργαλείων.
- Απομακρύνετε προσεκτικά το πριόνι από την εγκοπή ανασηκώνοντας το κλαδί όσο χρειάζεται.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην επιχειρήστε να τραβήγξετε το προϊόν για να το απελευθερώσετε. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

- Εάν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε πριόνι χειρός ή δευτέρου αλυσοπρίσιον για να απελευθερώσετε το προϊόν. Κόψτε το κλαδί σε απόσταση τουλάχιστον 30 cm/12 in από το παγιδευμένο προϊόν. Κάντε την τομή στο εξωτερικό άκρο από το οποίο έχει παγιδευτεί το προϊόν.

# Συντήρηση

## Εισαγωγή

διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν,

## Πρόγραμμα συντήρησης

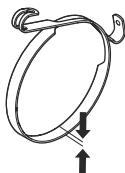
Καθημερινή συντήρηση	Εβδομαδιαία συντήρηση	Μηνιαία συντήρηση
Καθαρίστε τα εξωτερικά τμήματα του προϊόντος και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει λάδι στις λαβές.	Καθαρίστε το σύστημα ψύξης. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Καθαρισμός του συστήματος ψύξης στη σελίδα 95.</i>	Εκτελέστε έναν έλεγχο της στεφάνης φρένου. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Για να εκτελέσετε έλεγχο της στεφάνης φρένου στη σελίδα 85.</i>
Ελέγξτε τη σκανδάλη γκαζιού και την ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Έλεγχος της σκανδάλης του γκαζιού και της ασφάλειας της σκανδάλης του γκαζιού στη σελίδα 86.</i>	Ελέγξτε το σύστημα εκκίνησης, το σχοινί εκκίνησης και το ελατήριο επαναφοράς.	Ελέγξτε το κέντρο του συμπλέκτη, την καμπάνα του συμπλέκτη και το ελατήριο του συμπλέκτη.
Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά στις μονάδες απόσβεσης κραδασμών.	Λιπάνετε το βελονωτό ρουλέμαν.	Καθαρίστε το μπουζί. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Για να εκτελέσετε έλεγχο του μπουζί στη σελίδα 90.</i>
Καθαρίστε και ελέγξτε το φρένο της αλυσίδας. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Έλεγχος του φρένου της αλυσίδας στη σελίδα 85.</i>	Αφαιρέστε τα γρέζια από τις άκρες της λάμας οδήγησης. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Για να εκτελέσετε έλεγχο της λάμας οδήγησης στη σελίδα 94.</i>	Καθαρίστε τα εξωτερικά τμήματα του καρμπυρατέρ.
Ελέγξτε τον συγκρατητή της αλυσίδας. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Έλεγχος του συγκρατητή αλυσίδας στη σελίδα 86.</i>	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη σήτα ανάσχεσης σπινθήρων στην εξάτμιση (σιγαστήρα). Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Για να εκτελέσετε έλεγχο της λάμας οδήγησης στη σελίδα 94.</i>	Ελέγξτε το φίλτρο καυσίμου και τον σωλήνα καυσίμου. Αντικαταστήστε, αν χρειάζεται.
Γυρίστε τη λάμα οδήγησης, ελέγξτε την οπτική λίτανσης και καθαρίστε το αυλάκι της λάμας οδήγησης. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Καθαρισμός του φίλτρου αέρα στη σελίδα 89.</i>	Καθαρίστε την περιοχή του καρμπυρατέρ.	Ελέγξτε όλα τα καλώδια και τις συνδέσεις.
Βεβαιωθείτε ότι διοχετεύεται επαρκής πιοσότητα λαδιού στη λάμα οδήγησης και στην αλυσίδα του πριονιού.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Έλεγχος εξοπλισμού κοπής στη σελίδα 94.</i>	Αδειάστε το ντεπόζιτο καυσίμου.
Ελέγξτε την αλυσίδα πριονιού. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Ακόνισμα αλυσίδας πριονιού στη σελίδα 90.</i>	Καθαρίστε τα διάκενα ανάμεσα στα πτερύγια του κυλινδρου.	Αδειάστε το ντεπόζιτο λαδιού.
Ακονίστε την αλυσίδα του πριονιού και ελέγξτε το τέντωμά της. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Έλεγχος του οδοντωτού τροχού με αξονικά δόντια στη σελίδα 94.</i>		

Καθημερινή συντήρηση	Εβδομαδιαία συντήρηση	Μηνιαία συντήρηση
Ελέγχετε τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης της αλυσίδας. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Έλεγχος του διακόπητη εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας στη σελίδα 87.</i>		
Καθαρίστε την εισαγωγή αέρα στο σύστημα εκκίνησης.		
Βεβαιωθείτε ότι τα παξιμάδια και οι βίδες είναι σφιγμένα.		
Ελέγχετε τον διακόπητη τερματισμού λειτουργίας. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Έλεγχος του διακόπητη εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας στη σελίδα 87.</i>		
Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές καυσίμου από τον κινητήρα, το ντεπόζιτο ή τις σωληνώσεις καυσίμου.		
Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού δεν περιστρέφεται, όταν ο κινητήρας είναι στο ρελαντί.		
Βεβαιωθείτε ότι η εξάπτηση (σιγαστήρας) είναι σωστά στερεωμένη, δεν έχει ζημιές και ότι δεν λείπει κανένα τμήμα της.		

## Συντήρηση και έλεγχοι των συσκευών ασφαλείας του προϊόντος

### Για να εκτελέσετε έλεγχο της στεφάνης φρένου

- Χρησιμοποιήστε βούρτσα για να απομακρύνετε τα πτριονίδια, το ρετσίνι και τα χώματα από το φρένο της αλυσίδας και την καμπάνα του συμπλέκτη. Τα χώματα και η φθορά μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του φρένου.

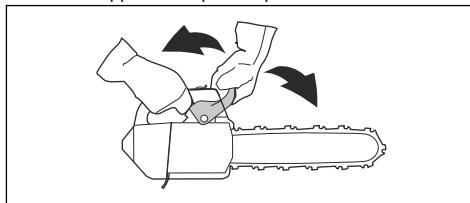


- Εκτελέστε έναν έλεγχο της στεφάνης φρένου. Η στεφάνη του φρένου πρέπει να έχει πάχος τουλάχιστον 0,6 mm/0,024 in στο λεπτότερο σημείο της.

### Εκτέλεση έλέγχου του προφυλακτήρα μπροστινού χεριού

- Βεβαιωθείτε ότι ο μπροστινός προφυλακτήρας χεριού δεν έχει υποστεί ρωγμές ή άλλες ζημιές.

- Βεβαιωθείτε ότι ο προφυλακτήρας μπροστινού χεριού κινείται ελεύθερα και είναι καλά στερεωμένος στο κάλυμμα του συμπλέκτη.



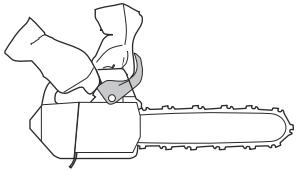
### Έλεγχος του φρένου της αλυσίδας

- Εκκινήστε το προϊόν. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Για να εκκινήσετε το προϊόν στη σελίδα 79.*



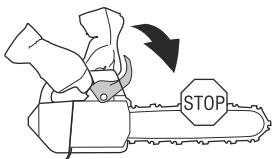
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα πριονιού δεν έρχεται σε επαφή με το έδαφος ή με άλλα αντικείμενα.

2. Κρατήστε γερά το προϊόν.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα πριονιού δεν έρχεται σε επαφή με το έδαφος ή με άλλα αντικείμενα.

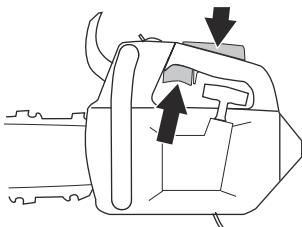
3. Ανοίξτε τέρμα το γκάζι και γείρετε τον αριστερό καρπό σας πάνω στον προφυλακτήρα μπροστινού χεριού για να ενεργοποιήσετε το φρένο της αλυσίδας. Η αλυσίδα πριονιού πρέπει να σταματήσει αμέσως.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήσετε την μπροστινή λαβή όταν ενεργοποιήσετε το φρένο της αλυσίδας.

**Έλεγχος της σκανδάλης του γκαζιού και της ασφάλειας της σκανδάλης του γκαζιού**

1. Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη του γκαζιού και η ασφάλεια της σκανδάλης του γκαζιού κινούνται ελεύθερα και το ελατήριο επαναφοράς λειτουργεί σωστά.



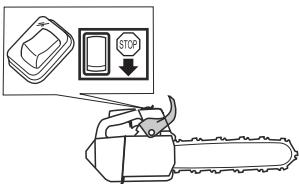
## Για τον έλεγχο του συστήματος απόσβεσης κραδασμών

1. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ρωγμές ή παραμορφώσεις στις μονάδες απόσβεσης κραδασμών.
2. Βεβαιωθείτε ότι οι μονάδες απόσβεσης κραδασμών είναι σωστά στερεωμένες στη μονάδα του κινητήρα και στη μονάδα των λαβών.

Για πληροφορίες σχετικά με το σημείο στο οποίο βρίσκεται το σύστημα απόσβεσης κραδασμών στο δικό σας προϊόν, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση προϊόντος στη σελίδα 67*.

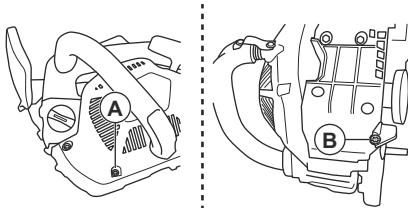
## Έλεγχος του διακόπτη εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας

1. Εκκινήστε τον κινητήρα.
2. Πλατήστε το διακόπτη εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας στη θέση STOP. Ο κινητήρας πρέπει να σβήσει.

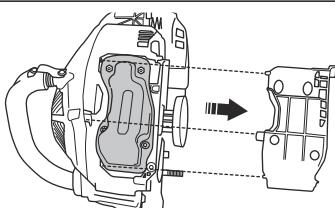


## Έλεγχος της εξάτμισης (σιγαστήρας)

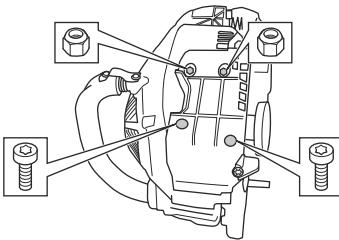
1. Ξεσφίξτε τις βίδες (Α και Β).



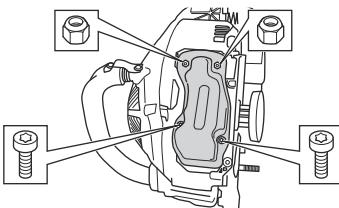
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της εξάτμισης (σιγαστήρας).



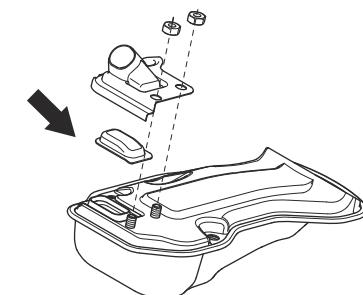
3. Ξεσφίξτε τις βίδες και τα παξιμάδια.



4. Αφαιρέστε την εξάτμιση (σιγαστήρας) και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι ελαπτωματική.
5. Συναρμολογήστε την εξάτμιση (σιγαστήρας) και βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί σωστά στο προϊόν.



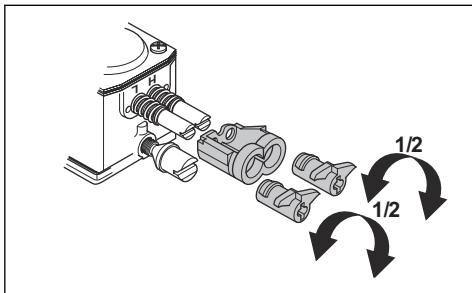
6. Ορισμένες εξατμίσεις (σιγαστήρες) διαθέτουν ειδική σίτα για τη συγκράτηση των σπινθήρων. Καθαρίζετε τη σίτα συγκράτησης των σπινθήρων τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, εάν το προϊόν που διαθέτετε έχει αυτόν τον τύπο εξάτμισης (σιγαστήρα).



## Ρύθμιση του καρμπυρατέρ

Λόγω των νόμων για το περιβάλλον και τις εκπομπές καυσαερίων, υπάρχουν περιορισμοί στις βίδες ρύθμισης του καρμπυρατέρ στο προϊόν. Με αυτόν τον τρόπο, μειώνονται οι επιβλαβείς αναθυμιάσεις της εξάτμισης

από το προϊόν σας. Οι βίδες ρύθμισης μπορούν να περιστραφούν το πολύ κατά  $\frac{1}{2}$  στροφή.



### Βασικές ρυθμίσεις και "στρώσιμο"

Οι βασικές ρυθμίσεις του καρμπυρατέρ γίνονται στο εργοστάσιο. Για τις συνιστώμενες στροφές ανά λεπτό στο ρελαντί, ανατρέξτε στην ενότητα **Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 97**.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με πολύ υψηλές στροφές στη διάρκεια των πρώτων 10 ωρών λειτουργίας.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Εάν η αλυσίδα του πριονιού περιστρέφεται όταν το προϊόν λειτουργεί στο ρελαντί, γυρίστε τη βίδα ρύθμισης των στροφών στο ρελαντί προς τα αριστερά μέχρι να σταματήσει η αλυσίδα του πριονιού.

### Ρύθμιση της βελόνας χαμηλής ταχύτητας (L)

- Γυρίστε τη βελόνα χαμηλής ταχύτητας δεξιόστροφα μέχρι να σταματήσει.

**Περιεχόμενα** Εάν η ικανότητα επιτάχυνσης του προϊόντος είναι χαμηλή ή οι στροφές ανά λεπτό στο ρελαντί δεν είναι σωστές, γυρίστε τη βελόνα χαμηλής ταχύτητας προς τα αριστερά. Γυρίστε τη βελόνα χαμηλής ταχύτητας, μέχρι η ικανότητα επιτάχυνσης και οι στροφές ανά λεπτό ρελαντί να είναι σωστές.

### Προσαρμογή της βίδας ρύθμισης στροφών ανά λεπτό στο ρελαντί

- Εκκινήστε το προϊόν.
- Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης στροφών ανά λεπτό στο ρελαντί προς τα δεξιά μέχρι να αρχίσει να περιστρέφεται η αλυσίδα.
- Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης στροφών ανά λεπτό στο ρελαντί προς τα αριστερά μέχρι να σταματήσει η αλυσίδα.

**Περιεχόμενα** Οι στροφές ανά λεπτό στο ρελαντί είναι σωστά ρυθμισμένες όταν ο κινητήρας λειτουργεί σωστά σε όλες τις θέσεις. Οι στροφές ανά λεπτό στο

ρελαντί πρέπει επίσης να είναι αρκετά χαμηλότερες από τις στροφές στις οποίες αρχίζει να περιστρέφεται η αλυσίδα του πριονιού.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν η αλυσίδα του πριονιού δεν σταματά όταν γυρίζετε τη βίδα στροφών ανά λεπτό ρελαντί, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να ρυθμίσετε σωστά.

### Ρύθμιση της βελόνας υψηλής ταχύτητας (H)

Ο κινητήρας είναι ρυθμισμένος από το εργοστάσιο ώστε να λειτουργεί στο επίπεδο της θάλασσας.

Σε μεγαλύτερα υψόμετρα, σε διαφορετικές καιρικές συνθήκες ή θερμοκρασίες, μπορεί να χρειαστεί να ρυθμίσετε τη βελόνα υψηλής ταχύτητας.

- Γυρίστε τη βελόνα υψηλής ταχύτητας για να κάνετε τις ρυθμίσεις.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην γυρίζετε τη βίδα της βελόνας υψηλής ταχύτητας πέρα από το σποτ του ορίου ρύθμισης Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο έμβολο και τον κύλινδρο.

### Έλεγχος σωστής ρύθμισης του καρμπυρατέρ

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει σωστή ικανότητα επιτάχυνσης.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν λειτουργεί ελαφρώς σε 4 κύκλους με τέρμα το γκάζι.
- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού δεν περιστρέφεται όταν το προϊόν λειτουργεί στο ρελαντί.
- Εάν το προϊόν δεν εκκινείται εύκολα ή έχει μειωμένη ικανότητα επιτάχυνσης, ρυθμίστε τις βελόνες χαμηλής και υψηλής ταχύτητας.

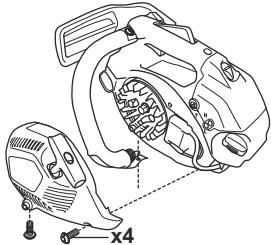


**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι λανθασμένες ρυθμίσεις μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον κινητήρα.

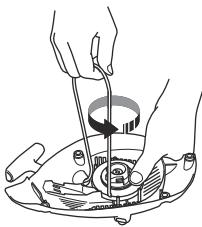
### Αντικατάσταση κομμένου ή φθαρμένου σχοινιού εκκίνησης

- Χαλαρώστε τις βίδες στο περίβλημα του συστήματος εκκίνησης.

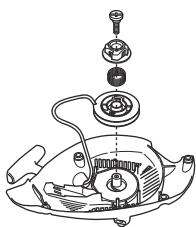
2. Αφαιρέστε το περιβλήμα του συστήματος εκκίνησης.



3. Τραβήξτε το σχοινί εκκίνησης προς τα έξω κατά περίπου 30 cm/12 in και τοποθετήστε το στην εγκοπή της τροχαλίας.
4. Αφήστε την τροχαλία να περιστραφεί αργά προς τα πίσω, για να απελευθερώθει το σπειροειδές ελατήριο.



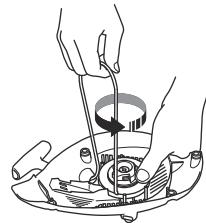
5. Αφαιρέστε το μπουζόνι στο κέντρο της τροχαλίας εκκίνησης και αφαιρέστε την τροχαλία.
6. Αφαιρέστε το χρησιμοποιημένο σχοινί εκκίνησης από τη λαβή και από την τροχαλία.
7. Στερεώστε ένα καινούριο σχοινί εκκίνησης στην τροχαλία. Τυλίξτε το σχοινί εκκίνησης κατά περίπου 3 στροφές γύρω από την τροχαλία.
8. Συνδέστε την τροχαλία στο σπειροειδές ελατήριο. Το άκρο του σπειροειδούς ελατηρίου πρέπει να συμπλέχει στην τροχαλία.
9. Στερεώστε τη βίδα στο κέντρο της τροχαλίας.



10. Τραβήξτε το σχοινί εκκίνησης μέσα από την οπή του περιβλήματος του συστήματος εκκίνησης και τη λαβή του συστήματος εκκίνησης.
11. Κάντε έναν σφιχτό κόμπο στην άκρη του σχοινιού εκκίνησης.

## Για να σφίξετε το σπειροειδές ελατήριο

1. Τοποθετήστε το σχοινί εκκίνησης μέσα στην εγκοπή της τροχαλίας.
2. Γυρίστε την τροχαλία εκκίνησης περίπου 2 φορές δεξιόστροφα.
3. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να γυρίσετε την τροχαλία κατά  $\frac{1}{2}$  στροφή μετά την πλήρη έκταση του σχοινιού εκκίνησης.



## Συναρμολόγηση του περιβλήματος του συστήματος εκκίνησης στο προϊόν

1. Τραβήξτε προς τα έξω το σχοινί εκκίνησης και τοποθετήστε το σύστημα εκκίνησης στη θέση του έτσι ώστε να ακουμπήσει στο στροφαλοθάλαμο.
2. Απελευθερώστε αργά το σχοινί εκκίνησης, μέχρι να γίνει η σύμπλεξη της τροχαλίας με τις καστάνιες.
3. Σφίξτε τις βίδες που συγκρατούν το σύστημα εκκίνησης.



## Καθαρισμός του φίλτρου αέρα

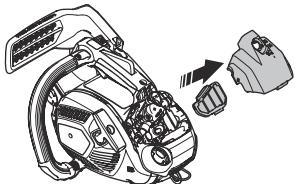
Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο αέρα από τις βρομίες και τη σκόνη. Με αυτόν τον τρόπο προλαμβάνονται δυσλειτουργίες του καρμπυρατέρ, προβλήματα εκκίνησης, απώλειες ισχύος του κινητήρα, φθορά στα εξαρτήματα του κινητήρα και μεγαλύτερη κατανάλωση καυσίμου από ό,τι συνήθως.

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα φίλτρου αέρα και το φίλτρο αέρα.
2. Χρησιμοποιήστε βούρτσα ή ανακινήστε το φίλτρο αέρα για να καθαρίσει. Χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό και νερό για να το καθαρίσετε πλήρως.

**Περιεχόμενα** Αν το φίλτρο αέρα έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, δεν καθαρίζει πλήρως. Αντικαθιστάτε το φίλτρο

αέρα τακτικά. Πρέπει πάντα να αντικαθιστάτε ένα ελαττωματικό φίλτρο αέρα.

- Στερεώστε το φίλτρο αέρα και βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζει ερμηνητικά στο στήριγμα του φίλτρου.



**Περιεχόμενα** Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με διάφορους τύπους φίλτρου αέρα ανάλογα με τις διάφορες συνθήκες εργασίας, τις καιρικές συνθήκες και την εποχή. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

## Για να εκτελέσετε έλεγχο του μπουζί



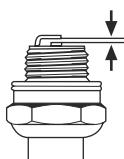
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιήστε το συνιστώμενο μπουζί. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 97*. Ένα ακατάλληλο μπουζί μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

- Εάν δεν μπορείτε να εκκινήσετε ή να χειρίστετε εύκολα το προϊόν ή εάν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά στο ρελαντί, ελέγχετε μήπως υπάρχουν ανεπιθύμητα υλικά στο μπουζί. Για να μειώσετε τον κίνδυνο συσσώρευσης ανεπιθύμητων υλικών στα ηλεκτρόδια του μπουζί, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Βεβαιωθείτε ότι οι στροφές ανά λεπτό ρελαντί έχουν ρυθμιστεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι το μείγμα καυσίμου είναι σωστό.
- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι καθαρό.

- Καθαρίστε το μπουζί, εάν είναι βρόμικο.

- Βεβαιωθείτε ότι το διάκενο ηλεκτροδίου είναι σωστό. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 97*.



- Αντικαθιστάτε το μπουζί κάθε μήνα ή συχνότερα, εάν χρειάζεται.

## Ακόνισμα αλυσίδας πριονιού

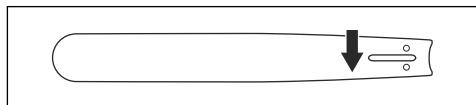
**Πληροφορίες σχετικά με τη λάμα οδήγησης και την αλυσίδα πριονιού**



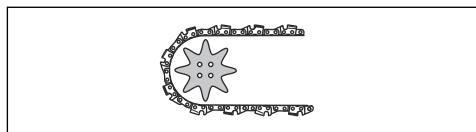
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν χρησιμοποιείτε ή εκτελείτε εργασίες συντήρησης στην αλυσίδα του πριονιού, πρέπει να φοράτε προστατευτικά γάντια. Μια αλυσίδα πριονιού που δεν κινείται μπορεί επίσης να προκαλέσει τραυματισμούς.

Αν η λάμα οδήγησης ή η αλυσίδα πριονιού έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά, χρησιμοποιήστε για αντικατάσταση το συνδυασμό λάμας οδήγησης και αλυσίδας πριονιού που συνιστά η Husqvarna. Αυτό χρειάζεται για να διατηρούνται οι λειτουργίες ασφαλείας του προϊόντος. Για μια λίστα με τους συνιστώμενους συνδυασμούς λάμας και αλυσίδας, ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 98*.

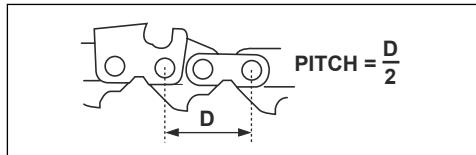
- Μήκος λάμας οδήγησης, in/cm. Πληροφορίες σχετικά με το μήκος της λάμας οδήγησης μπορείτε συνήθως να βρείτε στο πίσω άκρο της λάμας.



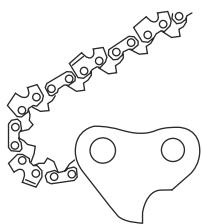
- Αριθμός δοντιών στο γρανάζι της μύτης της λάμας (T).



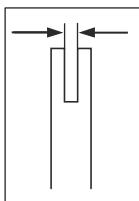
- Βήμα αλυσίδας, ίντσες. Η απόσταση μεταξύ των συνδέσμων του συστήματος μετάδοσης κίνησης της αλυσίδας πριονιού πρέπει να αντιστοιχούν στην απόσταση των δοντιών στο γρανάζι της μύτης της λάμας και στον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης.



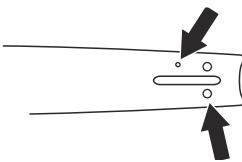
- Αριθμός συνδέσμων συστήματος μετάδοσης κίνησης. Ο αριθμός των κινητήριων κρίκων εξαρτάται από τον τύπο της λάμας οδήγησης.



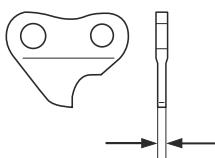
- Πλάτος αυλάκωσης λάμας, ίντσες/mm. Το πλάτος αυλάκωσης της λάμας οδήγησης πρέπει να είναι ίδιο με το πλάτος των κρίκων της αλυσίδας κίνησης.



- Οπή λαδιού αλυσίδας και οπή για εντατήρα αλυσίδας. Η λάμα οδήγησης πρέπει να αντιστοιχεί στο προϊόν.



- Πλάτος συνδέσμου συστήματος μετάδοσης κίνησης, mm/ΐντσες

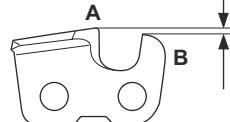


### Γενικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο ακονίσματος των κοπτικών εργαλείων

Μην χρησιμοποιείτε μια στομωμένη αλυσίδα πριονιού. Εάν η αλυσίδα του πριονιού έχει στομώσει, πρέπει να εφαρμόσετε περισσότερη πίεση για να σπρώξετε τη λάμα οδήγησης μέσα από το ξύλο. Εάν η αλυσίδα του πριονιού είναι πολύ στομωμένη, δεν θα υπάρχουν ροκανίδια αλλά πριονίδια.

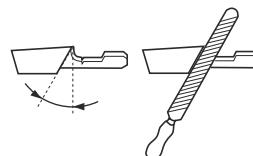
Εάν η αλυσίδα είναι ακονισμένη διαπερνά το ξύλο και δημιουργούνται ροκανίδια μεγάλου μήκους και πάχους.

Το δόντι κοπής (A) και ο οδηγός βάθους κοπής (B) συνιστούν από κοινού το κοπτικό τμήμα της αλυσίδας πριονιού, δηλαδή το εργαλείο κοπής. Η διαφορά ύψους μεταξύ των δύο αποτελεί το βάθος κοπής (ρύθμιση οδηγού βάθους κοπής).

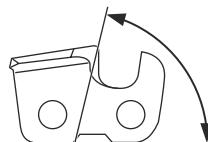


Όταν ακονίζετε το εργαλείο κοπής, πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τα εξής:

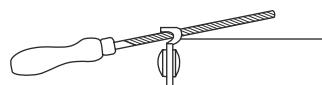
- Γωνία ακονίσματος.



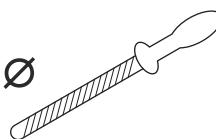
- Γωνία κοπής.



- Θέση λίμας.



- Διάμετρος στρογγυλής λίμας.



Δεν είναι εύκολο να ακονίσετε μια αλυσίδα πριονιού σωστά χωρίς το σωστό εξοπλισμό. Χρησιμοποιήστε τον συνιστώμενο από την Husqvarna οδηγό ακονίσματος. Έτσι, θα διατηρήσετε τη μέγιστη απόδοση κοπής και θα μειώσετε το κλότσημα στο ελάχιστο.

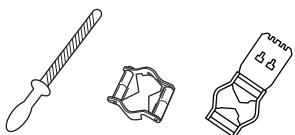


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η δύναμη κλωτσήματος αυξάνεται πολύ, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες ακονίσματος.

**Περιεχόμενα** Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 98* για πληροφορίες σχετικά με το ακόνισμα της αλυσίδας πριονιού.

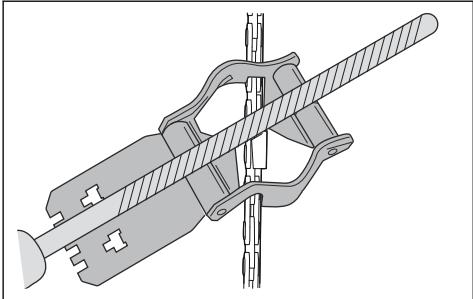
### Ακόνισμα των κοπτικών εργαλείων

- Χρησιμοποιήστε μια στρογγυλή λίμα και έναν οδηγό ακονίσματος για να ακονίσετε τα κοπτικά δόντια.



**Περιεχόμενα** Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 98* για πληροφορίες σχετικά με τη λίμα και τον οδηγό ακονίσματος που συνιστά η Husqvarna για την αλυσίδα του πριονιού σας.

- Εφαρμόστε σωστά τον οδηγό ακονίσματος πάνω στο κοπτικό εργαλείο. Ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται μαζί με τον οδηγό ακονίσματος.
- Μετακινήστε τη λίμα από την εσωτερική πλευρά του κοπτικού δοντιού προς τα έξω. Μειώστε την πίεση στο τμήμα έλξης της διαδρομής.

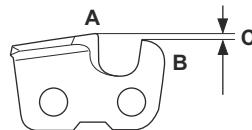


- Αφαιρέστε το υλικό από τη μία πλευρά όλων των κοπτικών δοντιών.
- Γυρίστε το προϊόν ανάποδα και αφαιρέστε το υλικό από την άλλη πλευρά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κοπτικά δόντια έχουν το ίδιο μήκος.

### Γενικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο προσαρμογής της ρύθμισης μετρητή βάθους

Η ρύθμιση μετρητή βάθους ( $\Gamma$ ) μειώνεται κατά το ακόνισμα του κοπτικού δοντιού (A). Για να διατηρήσετε τη μέγιστη απόδοση κοπής πρέπει να αφαιρέσετε το υλικό ακονίσματος από το μετρητή βάθους (B) για να

επιτύχετε τη συνιστώμενη ρύθμιση μετρητή βάθους. Για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο επίτευξης της σωστής ρύθμισης μετρητή βάθους για την αλυσίδα πριονιού σας, ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 98*.

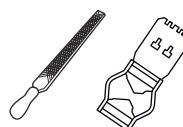


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν η ρύθμιση μετρητή βάθους είναι πολύ υψηλή, αυξάνεται ο κίνδυνος κλωτσήματος!

### Προσαρμογή της ρύθμισης οδηγού βάθους κοπής

Προτού προσαρμόσετε τη ρύθμιση του οδηγού βάθους κοπής ή ακονίστε τα εργαλεία κοπής, ανατρέξτε στην ενότητα *Ακόνισμα των κοπτικών εργαλείων στη σελίδα 92* για οδηγίες. Συνιστούμε να προσαρμόζετε τη ρύθμιση του οδηγού βάθους κοπής μετά από κάθε τρίτη φορά που ακονίζετε τα κοπτικά δόντια.

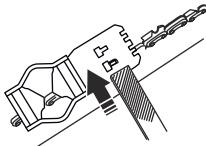
Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το δικό μας όργανο οδηγού βάθους κοπής για να επιτύχετε τη σωστή ρύθμιση οδηγού βάθους κοπής και τη σωστή γωνία για τον οδηγό βάθους κοπής.



- Χρησιμοποιήστε μια επίπεδη λίμα και ένα όργανο οδηγού βάθους κοπής για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση του οδηγού βάθους κοπής. Χρησιμοποιήστε μόνο το συνιστώμενο όργανο οδηγού βάθους κοπής της Husqvarna για να επιτύχετε τη σωστή ρύθμιση του οδηγού βάθους κοπής και τη σωστή γωνία για τον οδηγό βάθους κοπής.
- Τοποθετήστε το όργανο οδηγού βάθους κοπής επάνω στην αλυσίδα πριονιού.

**Περιεχόμενα** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης του οργάνου, ανατρέξτε στη συσκευασία του οργάνου οδηγού βάθους κοπής.

- Χρησιμοποιήστε την επίπεδη λίμα για να αφαιρέσετε το τμήμα του οδηγού βάθους κοπής που εκτείνεται μέσω του οργάνου οδηγού βάθους κοπής.



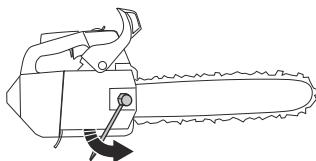
## Ρύθμιση τεντώματος της αλυσίδας του πριονιού



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν η αλυσίδα του πριονιού δεν έχει τεντωθεί σωστά, μπορεί να ξεφύγει από τη λάμα οδήγησης και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

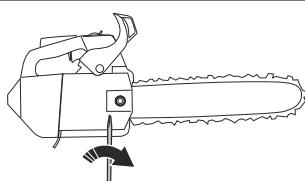
Η αλυσίδα του πριονιού επιτημκύνεται όταν τη χρησιμοποιείτε. Πρέπει να ρυθμίζετε την αλυσίδα του πριονιού τακτικά.

- Χαλαρώστε τα παξιμάδια της λάμας που συγκρατούν το κάλυμμα του συμπλέκτη/το φρένο της αλυσίδας. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί.

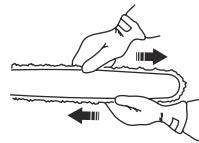


**Περιεχόμενα** Ορισμένα μοντέλα διαθέτουν μόνο ένα παξιμάδι λάμας.

- Σφίξτε τα παξιμάδια της λάμας με το χέρι όσο πιο σφιχτά μπορείτε.
- Ανασηκώστε την μπροστινή άκρη της λάμας οδήγησης και περιστρέψτε τη βίδα τεντώματος αλυσίδας. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί.
- Τεντώστε την αλυσίδα του πριονιού μέχρι να σφίξει πάνω στη λάμα οδήγησης, χωρίς όμως να πάψει να μπορεί να κινείται εύκολα.



- Σφίξτε τα παξιμάδια της λάμας με το κλειδί ανασηκώνοντας ταυτόχρονα την μπροστινή άκρη της λάμας οδήγησης.
- Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να τραβήξετε ελεύθερα την αλυσίδα του πριονιού με το χέρι και ότι δεν κρέμεται από τη λάμα οδήγησης.



Ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση προϊόντος στη σελίδα 67* για τη θέση της βίδας τεντώματος της αλυσίδας στο πριόνιό σας.

## Έλεγχος λίπανσης της αλυσίδας πριονιού

- Εκκινήστε το πριόνι και αφήστε το να λειτουργήσει με το γκάζι ανοιχτό κατά ¾.
- Κρατήστε τη λάμα οδήγησης σε απόσταση περίπου 20 cm/8 in πάνω από μια ανοιχτόχρωμη επιφάνεια.
- Εάν η λίπανση της αλυσίδας του πριονιού είναι σωστή, θα δείτε μια ευδιάκριτη γραμμή λαδιού πάνω στην επιφάνεια μετά από 1 λεπτό.



- Εάν η λίπανση της αλυσίδας του πριονιού δεν γίνεται σωστά, ελέγχτε τη λάμα οδήγησης. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Για να εκτελέσετε έλεγχο της λάμας οδήγησης στη σελίδα 94*. Αν τα βήματα συντήρησης δεν βοηθήσουν, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις.

## Έλεγχος του οδοντωτού τροχού με αξονικά δόντια

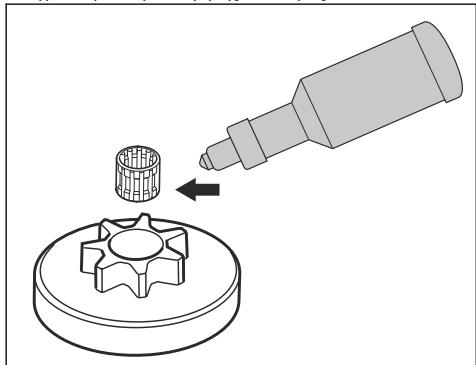
Η καμπάνα του συμπλέκτη διαθέτει έναν οδοντωτό τροχό με αξονικά δόντια, ο οποίος είναι συγκολλημένος πάνω της.



- Φροντίστε να εκτελείτε τακτικά οπτικό έλεγχο του βαθμού φθοράς του οδοντωτού τροχού με αξονικά δόντια. Αν η φθορά είναι υπερβολική, αντικαταστήστε την καμπάνα του συμπλέκτη μαζί με τον οδοντωτό τροχό με αξονικά δόντια.

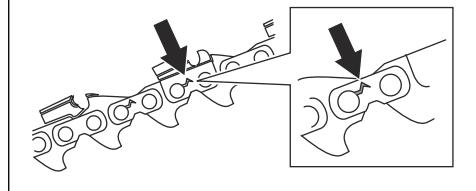
## Για να λιπάνετε το βελονωτό ρουλεμάν

- Τραβήξτε τον προφυλακτήρα μπροστινού χεριού προς τα πίσω, για να απενεργοποιήσετε το φρένο της αλυσίδας.
- Χαλαρώστε τα παξιμάδια της λάμας και αφαιρέστε το κάλυμμα του συμπλέκτη.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε σταθερή επιφάνεια με την καμπάνα του συμπλέκτη προς τα πάνω.
- Αφαιρέστε την καμπάνα του συμπλέκτη και λιπάνετε το βελονωτό ρουλεμάν με ένα πιστόλι γρασαρίσματος. Χρησιμοποιήστε λάδι κινητήρα ή γράσο ρουλεμάν υψηλής ποιότητας.

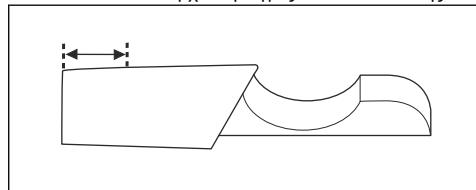


## Έλεγχος εξοπλισμού κοπής

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ρωγμές στα πριτσίνια και τους συνδέσμους και ότι δεν υπάρχουν χαλαρά πριτσίνια. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τον.

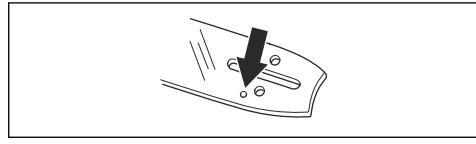


- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού καμπυλώνεται εύκολα. Αν η αλυσίδα του πριονιού είναι ακαμπτή, αντικαταστήστε την.
- Συγκρίνετε την αλυσίδα πριονιού με μια καινούργια αλυσίδα πριονιού, για να αποφασίσετε εάν τα πριτσίνια και οι σύνδεσμοι έχουν φθαρεί.
- Αντικαταστήστε την αλυσίδα του πριονιού, όταν το μακρύτερο τμήμα των δοντιών κοπής είναι μικρότερο από 4 mm/0,16 in. Αντικαταστήστε επίσης την αλυσίδα εάν υπάρχουν ρωγμές στα δόντια κοπής.

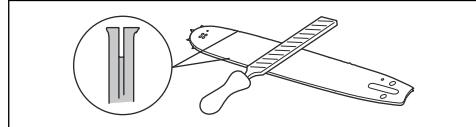


## Για να εκτελέσετε έλεγχο της λάμας οδήγησης

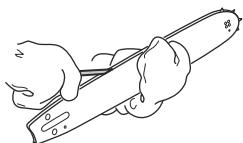
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσιυλος λαδιού δεν είναι φραγμένος. Καθαρίστε, αν χρειάζεται.



- Εξετάστε εάν υπάρχουν ρινίσματα στις άκρες της λάμας οδήγησης. Αφαιρέστε τα γρέζια με μια λίμα.



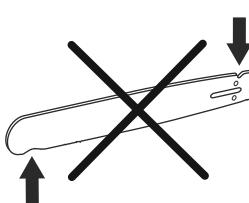
3. Καθαρίστε την εγκοπή στη λάμα οδήγησης.



4. Εξετάστε την αυλάκωση της λάμας οδήγησης για τυχόν φθορές. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τη λάμα οδήγησης.



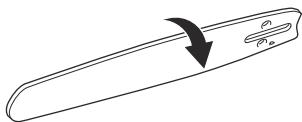
5. Εξετάστε εάν η μύτη της λάμας είναι τραχιά ή πολύ φθαρμένη.



6. Βεβαιωθείτε ότι το γρανάζι της μύτης της λάμας περιστρέφεται ελεύθερα και ότι η οπή λίπανσης στο γρανάζι της μύτης της λάμας δεν είναι φραγμένη. Καθαρίστε και λιπάνετε, αν χρειάζεται.



7. Να περιστρέφετε τη λάμα οδήγησης καθημερινά για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της.



### Συντήρηση στο ντεπόζιτο καυσίμου και στο ντεπόζιτο λαδιού αλυσίδας

- Αδειάζετε και καθαρίζετε τακτικά το ντεπόζιτο καυσίμου και το ντεπόζιτο λαδιού της αλυσίδας.

- Αντικαθιστάτε το φίλτρο καυσίμου μία φορά ετησίως ή συχνότερα, εάν χρειάζεται.



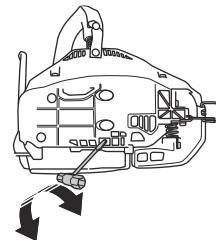
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η ύπαρξη ρύπων στα ντεπόζιτα προκαλεί δυσλειτουργία.

### Ρύθμιση της παροχής λαδιού αλυσίδας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σβήστε τον κινητήρα προτού κάνετε ρυθμίσεις στην αντλία λαδιού.

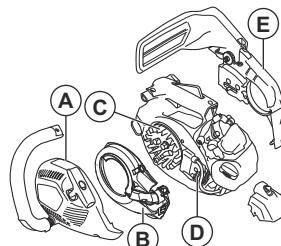
1. Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης της αντλίας λαδιού. Χρησιμοποιήστε κατσαβίδι ή γερμανοπολύγωνο κλειδί.
  - a) Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης δεξιήστροφα για να αυξήσετε την παροχή λαδιού.
  - b) Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης αριστερόστροφα για να μειώσετε την παροχή λαδιού.



### Καθαρισμός του συστήματος ψύξης

Το σύστημα ψύξης διατηρεί χαμηλή τη θερμοκρασία του κινητήρα. Το σύστημα ψύξης περιλαμβάνει την εισαγωγή αέρα στο σύστημα εκκίνησης (A), την πλάκα οδήγησης αέρα (B), τα άγκιστρα εμπλοκής του συστήματος εκκίνησης με το βολάν στον σφόνδυλο (βολάν) (C), τον δίσυλο ψύξης (D) και το κάλυμμα του συμπλέκτη (E).

1. Εκτελείτε καθαρισμό του συστήματος ψύξης με βούρτσα κάθε εβδομάδα ή πιο συχνά, εάν χρειάζεται.
2. Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ψύξης δεν είναι βρώμικο ή φραγμένο.





**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Εάν το σύστημα ψύξης  
είναι βρώμικο ή φραγμένο, το προϊόν

μπορεί να θερμανθεί πολύ και να  
υποστεί ζημιά.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

### Ο κινητήρας δεν εκκινείται

Εξάρτημα του προϊόντος προς έλεγχο	Πιθανή αιτία	Ενέργεια
Άγκιστρα εμπλοκής του συστήματος εκκίνησης με το βολάν	Οι καστάνιες του συστήματος εκκίνησης έχουν μπλοκάρει.	Ρυθμίστε ή αντικαταστήστε τα άγκιστρα εμπλοκής του συστήματος εκκίνησης.
		Καθαρίστε την περιοχή γύρω από τα άγκιστρα εμπλοκής του συστήματος εκκίνησης με το βολάν.
		Απευθυνθείτε σε ένα εγκεκριμένο συνεργείο.
Ντεπόζιτο καυσίμου	Λανθασμένος τύπος καυσίμου.	Αδειάστε το ντεπόζιτο καυσίμου και γεμίστε με το σωστό καύσιμο.
	Το ντεπόζιτο καυσίμου είναι γεμισμένο με λάδι αλυσίδας.	Εάν δοκιμάσατε να εκκινήσετε το προϊόν, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις. Εάν δεν δοκιμάσατε να εκκινήσετε το προϊόν, αδειάστε το ντεπόζιτο καυσίμου.
Δεν δημιουργείται σπινθήρας από το σύστημα ανάφλεξης	Το μπουζί είναι λεωραμένο ή υγρό.	Βεβαιωθείτε ότι το μπουζί είναι στεγνό και καθαρό.
	Το διάκενο των ηλεκτροδίων δεν είναι σωστό.	Καθαρίστε το μπουζί. Βεβαιωθείτε ότι το διάκενο των ηλεκτροδίων και το μπουζί είναι σωστά, και ότι ο τύπος του μπουζί είναι ο συνιστώμενος ή ισοδύναμος.
		Για το σωστό διάκενο ηλεκτροδίων, ανατρέξτε στην ενότητα <i>Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 97</i> .
Μπουζί και κύλινδρος	Το μπουζί έχει χαλαρώσει.	Σφίξτε το μπουζί.
	Ο κινητήρας έχει υπερχειλίσει λόγω επανειλημμένων εκκινήσεων με το τσοκ στο τέρμα μετά την ανάφλεξη.	Αφαιρέστε και καθαρίστε το μπουζί. Τοποθετήστε το προϊόν γυρισμένο στο πλάι με την οπή του μπουζί στην αντίθετη κατεύθυνση από εσάς. Τραβήγτε τη λαβή του συστήματος εκκίνησης 6-8 φορές. Τοποθετήστε στη θέση του το μπουζί και εκκινήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Για να εκκινήσετε το προϊόν στη σελίδα 79</i> .

## Ο κινητήρας ξεκινάει αλλά σταματάει ξανά

Εξάρτημα του προϊόντος προς έλεγχο	Πιθανή αιτία	Ενέργεια
Ντεπόζιτο καυσίμου	Λανθασμένος τύπος καυσίμου.	Αδειάστε το ντεπόζιτο καυσίμου και γεμίστε με το σωστό καύσιμο.
Καρμπυρατέρ	Οι στροφές ανά λεπτό στο ρελαντίδεν είναι σωστές.	Απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.
Φίλτρο αέρα	Φραγμένο φίλτρο αέρα.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα.
Φίλτρο καυσίμου	Φραγμένο φίλτρο καυσίμου.	Αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμου.

## Μεταφορά και αποθήκευση

### Μεταφορά και αποθήκευση

- Για την αποθήκευση και τη μεταφορά του προϊόντος και του καυσίμου, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές ή αναθυμιάσεις. Τυχόν σπινθήρες ή ακάλυπτες φλόγες, για παράδειγμα από ηλεκτρικές συσκευές ή λέβητες, μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα εγκεκριμένα δοχεία για την αποθήκευση και τη μεταφορά των καυσίμων.
- Αδειάστε το ντεπόζιτο καυσίμου και το ντεπόζιτο λαδιού αλυσίδας πριν από τη μεταφορά ή τη μακροχρόνια αποθήκευση. Απορρίψτε το καύσιμο και το λάδι αλυσίδας σε κατάλληλη τοποθεσία απόρριψης.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν, χρησιμοποιήστε το προστατευτικό μεταφοράς. Μία αλυσίδα πριονιού που δεν κινείται μπορεί επίσης να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
- Αφαιρέστε το καπάκι του μπουζί από το μπουζί και ενεργοποιήστε το φρένο της αλυσίδας.

• Κατά τη μεταφορά, πρέπει να στερεώνετε καλά το προϊόν.

### Για να προετοιμάσετε το προϊόν σας για μακροπρόθεσμη αποθήκευση

- Προτού αποσυναρμολογήσετε το προϊόν, πρέπει να το σταματήσετε και να το αφήσετε να κρυώσει.
- Αποσυναρμολογήστε και καθαρίστε την αλυσίδα του πριονιού και το αυλάκι της λάμας οδήγησης.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Εάν η αλυσίδα του πριονιού και η λάμα οδήγησης δεν καθαριστούν, μπορεί να γίνουν άκαμπτες ή να μπλοκάρουν.

- Στερεώστε το προστατευτικό μεταφοράς.
- Καθαρίστε το προϊόν. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Συντήρηση στη σελίδα 84*.
- Εκτελέστε πλήρες σέρβις του προϊόντος.

## Τεχνικά στοιχεία

### Τεχνικά στοιχεία

	Husqvarna T435
<b>Κινητήρας</b>	
Κυβισμός κυλινδρου, cm <sup>3</sup>	35,2
Στροφές ανά λεπτό στο ρελαντί, σ.α.λ.	2900
Μέγιστη ισχύς κινητήρα κατά ISO 8893, kW/hp σε σ.α.λ.	1,5/2,0 στις 10000

	<b>Husqvarna T435</b>
<b>Σύστημα ανάφλεξης<sup>7</sup></b>	
Μπουζί	NGK CMR6H
Διάκενο ηλεκτροδίου, mm	0,65
<b>Σύστημα καυσίμου και λίπτανσης</b>	
Χωρητικότητα ντεπόζιτου καυσίμου, l/cm <sup>3</sup>	0,26/260
Χωρητικότητα ντεπόζιτου λαδιού, l/cm <sup>3</sup>	0,17/170
Τύπος αντλίας λαδιού	Με δυνατότητα ρύθμισης
<b>Βάρος</b>	
Βάρος, κιλά	3,4
<b>Εκπομπές θορύβου</b>	
Στάθμη ηχητικής ισχύος, μετρούμενη τιμή dB(A)	112
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L <sub>WA</sub> dB(A)	114
<b>Στάθμες ήχου<sup>8</sup></b>	
Ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή, dB(A)	100
<b>Ισοδύναμες στάθμες δονήσεων, a ήνεq<sup>9</sup></b>	
Μπροστινή χειρολαβή, m/s <sup>2</sup>	4,8
Οπίσθια χειρολαβή, m/s <sup>2</sup>	3,9
<b>Αλυσίδα πριονιού/λάμα οδήγησης</b>	
Τύπος οδοντωτού τροχού μετάδοσης κίνησης/αριθμός δοντιών	3/8"/6 δόντια, 1/4"/8 δόντια, 0,325"/7 δόντια
Ταχύτητα αλυσίδας πριονιού στις στροφές της μέγιστης ισχύος κινητήρα, m/s.	19,0

## Αξεσουάρ

### Προτεινόμενος εξοπλισμός κοπής

Τα μοντέλα αλυσοπρίονων Husqvarna T435 έχουν αξιολογηθεί όσον αφορά την ασφάλεια σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 11681-2:2022 (Μηχανήματα δασοκομίας - Φορητά αλυσοπρίονα - Απαιτήσεις και δοκιμές ασφάλειας. Μέρος 2: Αλυσοπρίονα υλοτομίας) και πληρούν τις απαιτήσεις ασφαλείας όταν είναι

εξοπλισμένα με τους παρακάτω συνδυασμούς λάμας οδήγησης και αλυσίδας πριονιού.

<sup>7</sup> Χρησιμοποιείτε πάντα τον συνιστώμενο τύπο μπουζί. Η χρήση ακατάλληλου μπουζί μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο έμβιο/κύλινδρο.

<sup>8</sup> Η ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης, κατά ISO 22868, υπολογίζεται ως το χρονικά σταθμισμένο σύνολο ενέργειας για διάφορες στάθμες ηχητικής πίεσης υπό διάφορες συνθήκες εργασίας. Η τυπική στατιστική διασπορά για την ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης είναι μια τυπική απόκλιση της τάξης του 1 dB (A).

<sup>9</sup> Η ισοδύναμη στάθμη δονήσεων, σύμφωνα με το ISO 22867, υπολογίζεται ως το χρονικά σταθμισμένο σύνολο ενέργειας για τις στάθμες δονήσεων υπό διάφορες συνθήκες εργασίας. Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την ισοδύναμη στάθμη δονήσεων έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) 1 m/s<sup>2</sup>.

# Αλυσίδα πριονιού χαμηλού κλωτσήματος

Μια αλυσίδα πριονιού που χαρακτηρίζεται ως αλυσίδα πριονιού χαμηλού κλωτσήματος ικανοποιεί την απαίτηση χαμηλού κλωτσήματος ANSI B175.1-2021.

## Κλώτσημα και ακτίνα μύτης της λάμας-οδηγού

Λάμα οδήγησης				Αλυσίδα πριονιού		
Μήκος, in/cm	Βήμα, in	Πάχος, in/mm	Μέγ. ακτίνα μύτης	Τύπος	Μήκος, σύνδεσμοι συστήματος μετάδοσης κίνησης (αρ.)	Μικρό κλώτσημα
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H37	45	Ναι
14/36					52	
16/41					56	
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H36	45	
14/36					52	
16/41					56	
10/25	1/4	0,050/1,3	R10	Husqvarna H00	60	
12/30					68	
12/30	0,325 mini	0,043/1,1	8T	Husqvarna SP21G	51	Ναι
14/36					59	
16/41					64	

Το ωφέλιμο μήκος κοπής είναι συνήθως κατά 1 ίντσα μικρότερο από το ονομαστικό μήκος της λάμας οδήγησης.

## Εξοπλισμός ακονίσματος και γωνίες ακονίσματος

Χρησιμοποιήστε οδηγό ακονίσματος Husqvarna για να ακονίσετε την αλυσίδα του πριονιού. Ο οδηγός

ακονίσματος Husqvarna εξασφαλίζει την επίτευξη σωστών γωνιών ακονίσματος. Οι κωδικοί αριθμοί ανταλλακτικών αναφέρονται στον παρακάτω πίνακα.

Εάν δεν είστε βέβαιοι για τον τρόπο αναγνώρισης του τύπου της αλυσίδας πριονιού στο προϊόν, ανατρέξτε στην ενότητα [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) για περισσότερες πληροφορίες.

H36	5/32 in/4,0 mm	505 24 37-01	0,025 in/0,65 mm	30°	80°	
H37	5/32 in/4,0 mm	579 65 36-01	0,025 in/0,65 mm	30°	80°	
H00	5/32 in/4,0 mm	580 68 74-01	0,025 in/0,65 mm	30°	85°	
SP21G	5/32 in/4,0 mm	595 00 47-01	0,025 in/0,65 mm	30°	60°	

# Δήλωση Συμμόρφωσης

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία,  
τηλ.: +46-36-146500, δηλώνουμε με αποκλειστική μας  
ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή	Αλυσοπτίρινα περιποίησης δένδρων
Μάρκα	Husqvarna
Τύπος / Μοντέλο	T435
Αναγνώριση	Αριθμοί σειράς με ημερομηνία από το 2024 και έπειτα

συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και  
τους κανονισμούς της ΕΕ:

Κανονισμός	Περιγραφή
2006/42/EK	"σχετικά με τα μηχανήματα"
2014/30/EE	"σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα"
2000/14/EK	"σχετικά με τις εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον"
2011/65/EE	"σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού"

και ότι εφαρμόζονται τα παρακάτω πρότυπα ή και  
τεχνικές προδιαγραφές: EN ISO 12100:2021, EN  
ISO 14982:2009, EN ISO 11681-2:2022, EN IEC  
63000:2018.

Αριθμός πιστοποιητικού: 0404/09/2013

Κοινοποιημένος φορέας: Ο φορέας SMP Svensk  
Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå,  
Sweden , Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden  
διενήργησε εξέταση τύπου EK, σύμφωνα με την οδηγία  
περί μηχανημάτων (2006/42/EK) άρθρο 12, σημείο 3  
στοιχείο β, παράρτημα IX εκ μέρους της Husqvarna AB.

Ο SMP Svensk Maskinprovning AB έχει πιστοποιήσει  
τη συμμόρφωση με την οδηγία 2000/14/EK του  
Συμβουλίου, διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης:  
Παράρτημα V.

Για πληροφορίες σχετικά με τις εκπομπές θορύβου,  
ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 97*.

Huskvarna, 2024-02-03

Stefan Holmberg, Διευθυντής Έρευνας και Ανάπτυξης,

Διαχείριση τεχνολογίας, Husqvarna AB

Υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση



# Sadržaj

Uvod.....	101	Rješavanje problema.....	127
Sigurnost.....	103	Prijevoz i skladištenje.....	128
Sastavljanje.....	108	Tehnički podaci.....	128
Rad.....	109	Dodaci.....	129
Održavanje.....	116	Izjava o sukladnosti.....	131

## Uvod

### Namjena

Ovaj je proizvod namijenjen profesionalnom održavanju drveća, kao što je obrezivanje i uređivanje krošnji u sekcijsama.

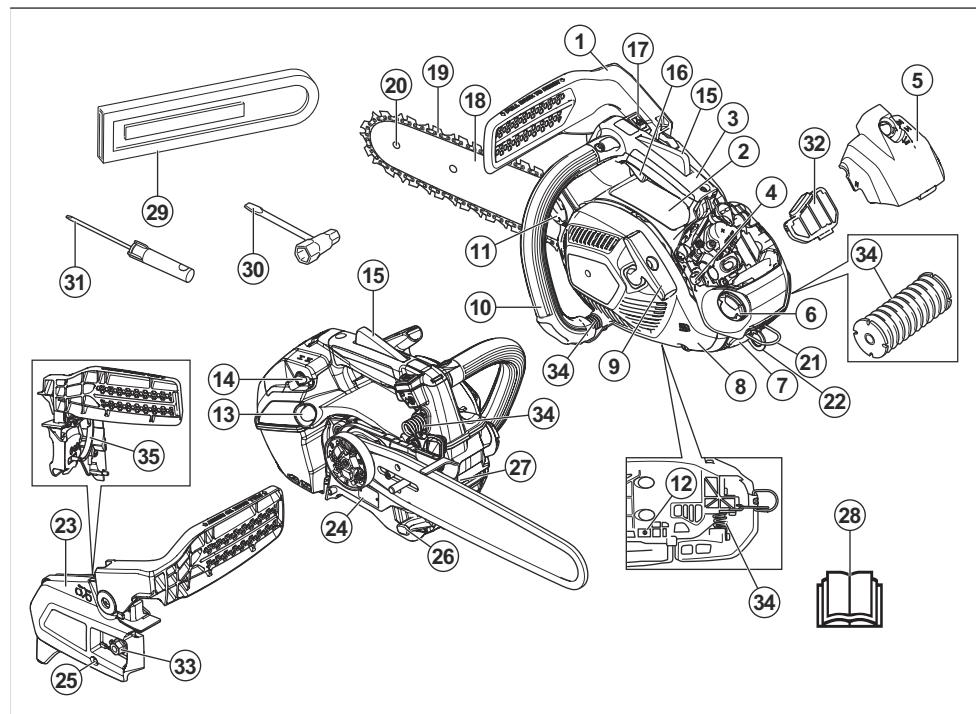
**Napomena:** Nacionalnim propisima mogu se utvrditi ograničenja rada ovog proizvoda.

### Opis proizvoda

Husqvarna T435 je model motorne pile s motorom s unutarnjim sagorijevanjem.

Neprestano radimo na tomu da povećamo vašu sigurnost i učinkovitost tijekom rada. Za više informacija obratite se servisnom zastupniku.

### Pregled proizvoda



1. Kočnica lanca i prednji štitnik za ruku
2. Naljepnica s informacijama i upozorenjem
3. Drška na vrhu
4. Vljci za podešavanje rasplinjača

5. Poklopac filtra
6. Spremnik za gorivo
7. Svjećica / lulica svjećice
8. Kućište pokretača

9. Drška užeta startera
10. Prednja ručka
11. Spremnik ulja za lanac
12. Vijač za podešavanje pumpe za ulje
13. Čašica za uklanjanje zraka
14. Čok
15. Blokada regulatora gasa
16. Regulator gasa
17. Prekidač start/stop
18. Vodilica
19. Lanac motorne pile
20. Vršni zupčanik vodilice
21. Priklučak za remen
22. Priklučak za uže
23. Pokrov spojke
24. Pločica s brojem proizvoda i serijskim brojem
25. Vijač za zatezanje lana
26. Hvatač lana
27. Nazubljeni odbojnici
28. Korisnički priručnik
29. Štitnik za prijevoz
30. Kombinirani viličasti ključ
31. Odvijač
32. Filter zraka
33. Matica vodilice
34. Sustav za smanjivanje vibracija, 3 jedinice
35. Pojas kočnice

proizvoda naznačena je u *Tehnički podaci na stranici 128.*



Kočnica lanca, aktivirana (desno).  
Kočnica lanca, deaktivirana (lijevo).



Pumpica za gorivo.



Podešavanje pumpe za ulje.



Gorivo.



Ulje za lanac.



Prilikom rada s motornom pilom držite pilu objema rukama.



Ne upotrebljavajte motornu pilu držeći je samo jednom rukom.



Vrh vodilice ne smije doći u dodir s bilo kojim predmetom.



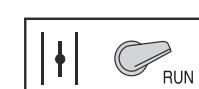
Upozorenje! Kontakt vodilice s nekim predmetom može prouzročiti povratni trzaj i odbaciti vodilicu nagore i unatrag prema korisniku. To može izazvati ozbiljne tjelesne ozljede.



Upotrebljavajte prikladnu zaštitu za noge, stopala, ruke i šake.



Ovu motornu pilu smiju upotrebljavati samo osobe koje su obućene za održavanje drveća. Pogledajte korisnički priručnik!



Radni položaj.

## Simboli na proizvodu



Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod. Ovaj proizvod može izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.



Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i dobro usvojite sadržaj uputa prije upotrebe proizvoda.



Uvijek nosite odobrenu zaštitnu kacigu, odobrenu zaštitu sluha i vida.



Ovaj je proizvod sukladan s primjenjivim direktivama EZ-a.



Ovaj je proizvod u skladu s važećim direktivama UK-a.



Naljepnica emisije buke u okoliš u skladu s direktivama i propisima EU i UK te propisom Novog Južnog Walesa „Zaštita od radova u okolišu (kontrola buke) iz 2017“. Zajamčena razina jačine zvuka



Čok.

gggtbboxx

Na natpisnoj pločici je serijski broj. **gggg** je godina proizvodnje, a **tt** je tјedan proizvodnje.

**Napomena:** Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju na pojedinim tržištima.

## Standard za emisije Euro V.



**UPOZORENJE:** Petljanjem po motoru gubite pravo na odobrenje EU-a ovog proizvoda.

## Sigurnost

### Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



**UPOZORENJE:** Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



**OPREZ:** Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

**Napomena:** Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadatu situaciju.

### Opće sigurnosne upute



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- Nepažljivom ili pogrešnom uporabom motorna pila postaje opasan alat te može uzrokovati teške ozljede ili smrt. Vrlo je važno da pažljivo pročitate i dobro razumijete sadržaj ovog priručnika.
- Ni u kojem slučaju ne smijete mijenjati dizajn proizvoda bez odobrenja od proizvođača. Ne koristite se ovim proizvodom ako se čini da su ga drugi izmjenili i upotrebljavajte samo dodatnu opremu odobrenu za ovaj proizvod. Neovašćene izmjene i/ili rezervna oprema može uzrokovati ozbiljne osobne ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.
- Montažna površina istrošenog prigušivača/mrežice za hvatanje iskri i mrežice za hvatanje iskri može sadržavati karcinogene čestice nastale sagorijevanjem. Kada radite s prigušivačem i/ili mrežicom za hvatanje iskri izbjegavajte

izlaganje ovim spojevima. Prije svakog rukovanja prigušivačem i/ili mrežice za hvatanje iskri pogledajte *Prigušivač na stranici 106*.

- Dugotrajno udiranje ispušnih para motora, ulja za lanac i piljevine može predstavljati opasnost za zdravље.
- Proizvod tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može ometati aktívne ili pasivne medicinske implantate. Za smanjenje opasnosti od uvjeta koji mogu uzrokovati ozljede ili smrt, osobama s medicinskim implantatima prije korištenja ovog uređaja preporučujemo obraćanje liječniku i proizvođaču medicinskog implantata.
- Informacije u ovom korisničkom priručniku nikada nisu zamjena za profesionalne vještine i iskustvo. Ako dođete u situaciju u kojoj se osjećate nesigurno, prestanite s radom i potražite savjet stručnjaka. Obratite se svom servisnom distributeru ili iskusnom korisniku motornom pilom. Izbjegavajte svaku upotrebu ako smatrate da niste dovoljno kvalificirani za to!

### Sigurnosne upute za rad



**UPOZORENJE:** Prije uporabe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ova motorna pila s drškom na vrhu posebno je namijenjena za rezanje i odrižavanje drveća. Zbog posebnog, kompaktнog oblike drške (previše približene drške), povećana je opasnost od gubitka kontrole. Iz toga razloga, poslove rezanja grana s ovim motornim pilama smiju obavljati samo propisno osigurane (košara za podizanje, užad, sigurnosno remenje) osobe koje su obučene za posebne poslove rezanja i koje poznaju radne tehnike. Za sve ostale poslove rezanja na tlu preporučeno je koristiti obične motorne pile (sa širim razmakom među drškama).
- Za vrijeme rada na drveću potrebno se pridržavati posebnih tehnika rezanja i radnih postupaka kako bi

se izbjegla povećana opasnost od tjelesnih ozljeda. Ni u kojem slučaju nemojte raditi na drveću ako niste prošli posebnu, profesionalnu obuku za taj posao, uključujući obuku o uporabi zaštitne i druge penjačke opreme, kao što su remenje, užad, pojasevi, dereze, kuke, karabineri itd.

- Ne pokušavajte uhvatiti ogranke koji padaju. Ne režite drvo kada ste osigurani samo jednim užetom. Uvijek upotrebljavajte dva pričvršćena užeta.
- Za vrijeme kritičnih trenutaka obaranja drveta trebali biste skinuti zaštitu za uši čim prestanete s pilanjem tako da možete čuti zvukove i znakove upozorenja.
- Prije uporabe motorne pile morate razumjeti sve posljedice trzaja i kako ih izbjegići. Za upute pročitajte *Informacije o povratnom trzaju na stranici 111*.
- Nikada nemojte upotrebljavati neispravan proizvod. Redovno vršite sigurnosne provjere, održavanje i servis kao što je opisano u ovom priručniku. Neke od radnji održavanja i servisiranja trebaju vršiti isključivo obučeni i kvalificirani stručnjaci. Za upute pročitajte *Održavanje na stranici 116*.
- Nikada ne upotrebljavajte ovaj proizvod s vidljivim oštećenjima lulice svjećice i kabela za paljenje. Postoji opasnost od iskrenja i požara.
- Proizvod nikada nemojte upotrebljavati umorni, pod utjecajem alkohola, lijekova, pod terapijom ili izloženi bilo čemu što utječe na vaš vid, sposobnost rasudivanja ili koordinaciju.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod u lošim vremenskim uvjetima, kao što su gusta magla, jak kiša, jak vjetar, iznimna hladnoća, itd. Rad u lošim vremenskim uvjetima je zamoran i često donosi dodatne opasnosti, kao što su ledeno tlo, nepredvidiv smjer padanja drveta, itd.
- Neispravna rezna oprema ili pogrešna kombinacija vodilice i lanca motorne pile povećava rizik od povratnog trzaja! Upotrebljavajte samo preporučene kombinacije vodilice i lanca motorne pile i postupajte u skladu s uputama o brušenju. Za upute pročitajte *Dodaci na stranici 129*.
- Nikada ne pokrećite ovaj proizvod ako vodilica, lanac motorne pile i svaki poklopac nisu pravilno montirani. Za upute pročitajte *Sastavljanje na stranici 108*. Ako vodilica i lanac motorne pile nisu priključeni na ovaj proizvod, spojka se može otpustiti i prouzročiti teške ozljede.

• Pregledajte okolinu i pobrinite se da nema opasnosti da ljudi ili životinje dođu u doticaj s ovim proizvodom ili da utječu na vaše upravljanje njime.



- Slaba koncentracija može dovesti do trzaja ako trzajna zona slučajno dotakne granu, susjedno drvo ili neki drugi predmet.
- Nikada ne upotrebljavajte motornu pilu držeći je samo jednom rukom. Motorni pilom ne može se sigurno upravljati jednom rukom, možete se porezati. Uvijek čvrsto držite drške objema rukama.
- Uvijek držite motornu pilu čvrsto tako da vaša desna ruka bude na gornjoj dršci, a lijeva ruka na prednjoj. Omotajte prste i palac oko drški. Tako trebate uhvatiti drške bilo da ste lijevak ili dešnjak. Takav način držanja smanjuje djelovanje trzaja i omogućuje vam da držite motornu pilu pod kontrolom. Nemojte ispuštiti drške!



- Nikada ne pokrećite motor u zatvorenom prostoru. Ispušni plinovi motora mogu biti opasni.

- Nikada ne upotrebljavajte motornu pilu iznad visine ramena.

obavijesti o raspoloživim materijalima i tečajevima za obuku.



- Ovaj proizvod nemojte upotrebljavati ako niste u mogućnosti pozvati pomoći u slučaju nezgode.
- Ponekad se može dogoditi da u poklopcu zvona spojke zapnu otpaci, što uzrokuje zaglavljivanje lana motorne pile. Uvijek isključite motor prije čišćenja.
- Ako se lanac motorne pile zaglavi u rezu: zaustavite motor!
- Pokretanje motora u zatvorenom ili loše prozračenom prostoru može prouzročiti smrt zbog trovanja ugljikovim monoksidom.
- Ispušne pare iz motora su vruće i mogu sadržavati iskre koje mogu izazvati požar. Proizvod nemojte pokretati u zatvorenom prostoru ili u blizini zapaljivog materijala.
- Kočnicu lanca upotrebljavajte kao parkirnu kočnicu pri pokretanju proizvoda i pri prevajljivanju kraćih udaljenosti. Uvijek nosite ovaj proizvod držeći ga za prednju ručku. Tako smanjujete opasnost od udarca lancem motorne pile.
- Preveliko izlaganje vibracijama može uzrokovati poremećaj cirkulacije ili oštećenje živčanog sustava kod ljudi sa slabom cirkulacijom. Obratite se svom doktoru ukoliko imate simptome uzrokovane prevelikim izlaganjem vibracijama. Primjer takvih simptoma su umrtyljenost, nedostatak osjećaja, "Skakljanje", "trnci", bol, manjak ili smanjena snaga, promjene u boji kože. Simptomi se uglavnom javljaju na prstima, rukama ili zglobovima. Niske temperature mogu pojačati simptome.
- Nije moguće obuhvatiti sve zamislive situacije s kojima se možete suočiti pri radu s motornom pilom. Uvijek postupajte oprezno i slijedite zdrav razum. Izbjegavajte sve situacije izvan vaših sposobnosti. Ako se i nakon čitanja ovih uputa osjećate nesigurni u pogledu radnih postupaka, обратите se stručnoj osobi prije nastavka. Za sva pitanja o uporabi motorne pile обратите se lokalnom zastupniku ili Husqvarna. Rado ćemo vam pomoći i posavjetovati vas kako biste motornu pilu upotrebljavali na učinkovit i siguran način. Ako je moguće, pohađajte tečaj o uporabi motornih pila. Vaš zastupnik, šumarska škola ili knjižnica mogu vam ponuditi



## Oprema za osobnu zaštitu



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.



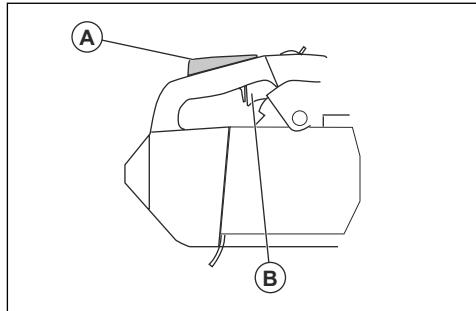
- Većina nezgoda s motornom pilom događaju se kada motorna pila dodirne operatera. Tijekom rada morate nositi odobrenu opremu za osobnu zaštitu. Oprema za osobnu zaštitu ne pruža vam potpunu zaštitu od ozljeda, ali smanjuje stupanj težine ozljeda dođe do nezgode. Za preporuke o tomu kojom se opremom koristiti razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.
- Vaša odjeća mora tjesno prianjati uz tijelo, ali ne i ograničavati vaše pokrete. Redovito provjeravajte stanje opreme za osobnu zaštitu.
- Nosite odobrenu zaštitnu kacigu.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha. Dugotrajno izlaganje buci može uzrokovati trajno oštećenje sluha.
- Upotrebljavajte odobrene zaštitne naočale ili vizir za lice kako biste smanjili opasnost od ozljeda odbačenim predmetima. Proizvod velikom silom može odbaciti predmete poput drenov iverja, malih komada drva i slično. Ovo može prouzročiti ozbiljne ozljede, posebice ozljede očiju.
- Koristite rukavice sa zaštitom od motorne pile.
- Koristite hlače sa zaštitom od motorne pile.
- Upotrebljavajte čizme sa zaštitom od motorne pile, čeličnom kapicom za zaštitu prstiju i neklizajućim potplatima.
- Uvijek sa sobom nosite pribor za prvu pomoći.
- Opasnost od iskri. Uvijek držite pri ruci aparat za gašenje požara i lopatu za sprječavanje šumskih požara.

## Sigurnosni uređaji na proizvodu



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

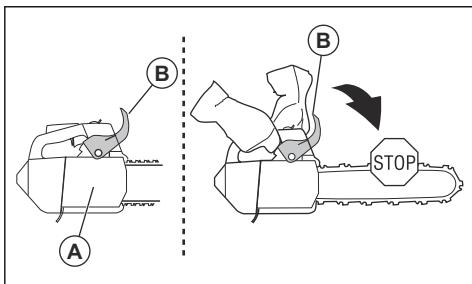
- Proizvod nemojte upotrebljavati sa sigurnosnim uređajima koji su oštećeni ili nisu ispravni.
- Redovito pregledavajte sigurnosne uređaje. Pogledajte *Održavanje i provjere sigurnosnih uređaja na proizvodu na stranici 117.*
- Ako su sigurnosni uređaji oštećeni ili nisu ispravni, обратите se serviseru tvrtke Husqvarna.



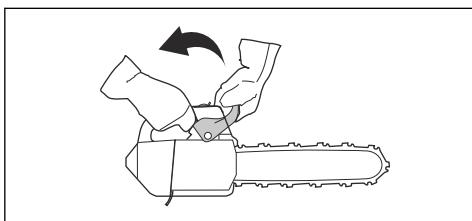
### Lanac pile i prednji štitnik za ruku

Vaš proizvod ima kočnicu lanca koja zaustavlja lanac motorne pile u slučaju povratnog trzaja. Kočnica lanca smanjuje rizik od nezgoda, međutim, samo vi ih možete sprječiti.

Kočnicu lanca (A) moguće je uključiti ručno lijevom rukom ili automatski putem inercijskog otpusnog mehanizma. Štitnik prednje ruke (B) pomaknite naprijed kako biste aktivirali kočnicu lanca.



Štitnik prednje ruke pomaknite natrag kako biste deaktivirali kočnicu lanca.

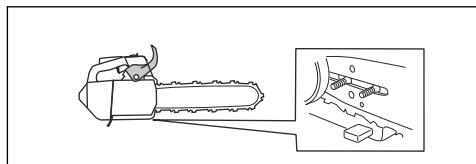


### Blokada regulatora gasa

Blokada regulatora gasa sprječava slučajno pokretanje regulatora gasa. Ako rukom obuhvatite ručku i pritisnete blokadu regulatora gasa (A), ona otpušta regulator gasa (B). Kada otpustite ručku, regulator gasa i blokada regulatora gasa vratit će se na svoje prijašnje položaje. Ovom se funkcijom blokira regulator gasa u praznom hodu.

### Hvatač lanca

Hvatač lanca hvata lanac motorne pile ako se slomi ili iskoči. Ispravna zategnutost lanca motorne pile i ispravno provedeno održavanje lanca motorne pile i vodilice smanjuju opasnost od nezgoda.



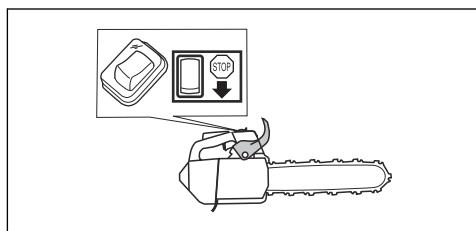
### Sustav za smanjivanje vibracija

Sustav za smanjivanje vibracija smanjuje vibracije u ruci. Jedinice za smanjivanje vibracija funkcioniraju kao razdvajanje između tijela proizvoda i jedinice ručke.

Za informacije o tomu gdje se nalazi sustav za smanjivanje vibracija na vašem proizvodu pročitajte *Pregled proizvoda na stranici 101.*

### Prekidač za pokretanje/zaustavljanje

Upotrebljavajte prekidač za pokretanje/zaustavljanje kako biste zaustavili motor.



### Prigušivač

**UPOZORENJE:** Prigušivač se jako zagrije tijekom/nakon rada, a također i u praznom hodu. Postoji opasnost od požara, poglavito kada s proizvodom radite u blizini zapaljivih materijala i/ili para.



**UPOZORENJE:** Nemojte upotrebljavati proizvod bez prigušivača ili s oštećenim prigušivačem. Ako je prigušivač oštećen ili ga nema, to može povećati razinu buke i opasnost od požara. U blizini držite aparat za gašenje požara. Ako u svom području morate imati mrežicu za hvatanje iskri, proizvod nemojte upotrebljavati bez mrežice za hvatanje iskri ili s oštećenom mrežicom za hvatanje iskri.

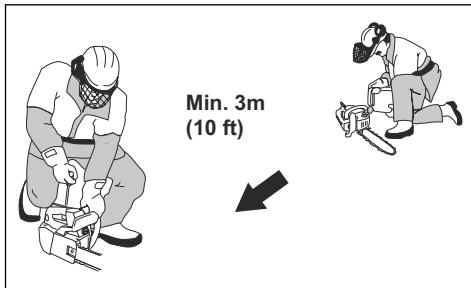
Prigušivač razinu buke održava na minimumu i ispušne plinove usmjerava dalje od rukovatelja. U područjima s vrućom i suhom klimom postoji velika opasnost od požara. Poštujte lokalne propise i upute za održavanje.

### Sigurnost pri rukovanju s gorivom



**UPOZORENJE:** Prije uporabe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Bitno je da postoji dobra ventilacija kada nadolijevate ili miješate gorivo (benzin i ulje za dvotaktne motore).
- Gorivo i pare goriva visoko su zapaljivi te mogu izazvati teške ozljede u slučaju udisanja ili doticaja s kožom. Zato pažljivo rukujte gorivom i osigurajte odgovarajuću ventilaciju.
- Budite oprezni kad radite s gorivom i uljem za lanac. Držite se podalje od plamena i ne udišite pare.
- Nemojte pušiti ni postavljati vruće predmete u blizini goriva.
- Prije nadolijevanja goriva obvezno zaustavite motor i pustite ga da se hlađi nekoliko minuta.
- Prilikom nadolijevanja čep za gorivo otvarajte polako kako bi se polako ispustio mogući povećan tlak.
- Nakon nadolijevanja goriva pažljivo pritegnite čep za gorivo.
- Nikada nemojte nadolijevati gorivo dok motor radi.
- Prije pokretanja uvijek odmaknite ovaj proizvod najmanje 3 m (10 stopa) od mjesta na kojem nadolijevate gorivo.



Nakon nadolijevanja goriva postoje neke situacije u kojima nikada ne smijete pokrenuti ovaj proizvod:

- Ako prolijete gorivo ili ulje za lanac po proizvodu. Obrišite to što je proliveno i dopustite da ostatak goriva ispari.
- Ako ste prolili gorivo po sebi ili svojoj odjeći. Promjenite odjeću i operite dio tijela koji je bio u kontaktu s gorivom. Upotrijebite sapun i vodu.
- Ako proizvod propušta gorivo. Redovito provjeravajte propuštaju li spremnik za gorivo, čep za gorivo i vodovi za gorivo.

### Sigurnosne upute za održavanje



**UPOZORENJE:** Prije održavanja proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

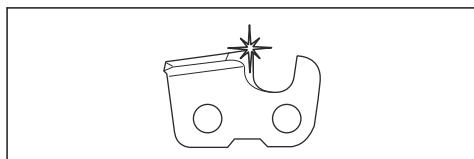
- Provodite samo mjere održavanja i servisiranja navedene u ovom korisničkom priručniku. Neka profesionalno servisno osoblje obavi sve ostale servise i popravke.
- Redovito vršite sigurnosne provjere, održavanje i servis prema uputama u ovom priručniku. Redovitim održavanjem povećavate životni vijek proizvoda i smanjujete opasnost od nezgoda. Za upute pročitajte *Održavanje na stranici 116*.
- Ako sigurnosne provjere iz ovog korisničkog priručnika nisu odobrene nakon provedbe održavanja, razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom. Jamčimo dostupnost profesionalnih popravaka i servisiranja za vaš proizvod.

### Sigurnosne upute za opremu za rezanje



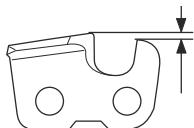
**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Upotrebljavajte samo odobrene kombinacije vodilice/lanca motorne pile i opremu za oštrenje. Za upute pročitajte *Dodaci na stranici 129*.
- Pri radu s lancem motorne pile ili njegovim održavanjem nosite zaštitne rukavice. Lanac motorne pile koji se ne pokreće također može prouzročiti ozljede.
- Pazite da su rezni zupci dobro naoštreni. Poštujte upute i upotrebljavajte preporučeni mjerila razmaka. Oštećeni ili neispravno naoštreni lanac motorne pile povećava opasnost od nezgoda.



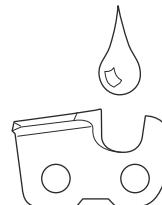
- Držite se ispravne postavke mjerila dubine. Poštujte upute i upotrebljavajte preporučenu postavku mjerila dubine. Prevelika postavka

mjerača dubine povećava opasnost od povratnog trzaja.



- Redovito održavajte opremu za rezanje i održavajte je dobro podmazanom. Ako lanac motorne pile nije ispravno podmazan, povećava se opasnost od habanja vodilice, lanca motorne pile i pogonskog zupčanika lanca.

- Provjerite je li lanac motorne pile pravilno zategnut. Ako lanac motorne pile ne naliježe zategnuto na vodilicu, lanac može iskočiti. Neispravna zategnutost lanca motorne pile smanjuje habanje vodilice, lanca motorne pile i pogonskog zupčanika lanca. Pogledajte *Prilagodba zategnutosti lanca pile na stranici 123*.



## Sastavljanje

### Uvod



**UPOZORENJE:** Prije sklapanja proizvoda s razumijevanjem pročitajte poglavje o sigurnosti.

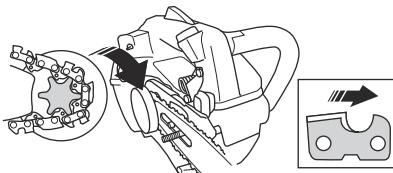
### Sastavljanje vodilice i lanca pile

- Deaktivirajte kočnicu lanca.
- Otpustite maticu vodilice i skinite poklopac spojke.
- Sastavite vodilicu na vijak vodilice. Vodilicu pomaknite u krajnji stražnji položaj.
- Lanac motorne pile instalirajte ispravno oko pogonskog zupčanika pa ga stavite u utor na vodilici.

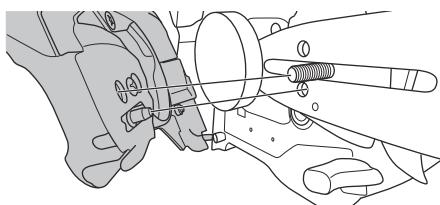


**UPOZORENJE:** Uvijek nosite zaštitne rukavice pri sastavljanju motorne pile.

5. Rubovi kružnih pila na gornjoj strani vodilice obvezno moraju biti okrenuti prema naprijed.



6. Poravnajte provrt u vodilici vijkom za podešavanje lanca pa instalirajte poklopac spojke.



7. Dobro pritegnite maticu vodilice prstima.
8. Pritegnite lanac motorne pile. Za upute pogledajte *Prilagodba zategnutosti lanca pile na stranici 123*.
9. Pritegnite matice vodilice.

**Napomena:** Neki modeli imaju samo jednu maticu vodilice.

## Sastavljanje priključka za remen

Priklučkom za remen koristite se za pričvršćivanje proizvoda na remen ili uprtač.

- O sastavljanju priključka za remen razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.

## Rad

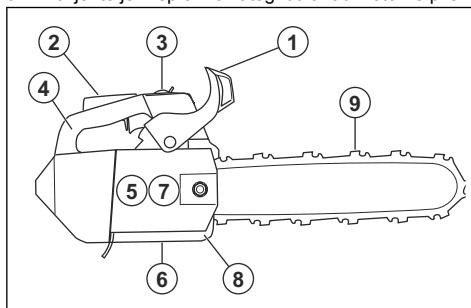
### Uvod



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite poglavje o sigurnosti.

### Provjera ispravnosti rada prije uporabe proizvoda

- Pobrinite se da kočnica lanca ispravno funkcioniira te da nije oštećena.
- Provjerite ispravnost rada i neoštećenost blokade regulatora gasa.
- Provjerite ispravnost rada i neoštećenost gumba za pokretanje/zaustavljanje.
- Pobrinite se da na ručkama nema ulja.
- Provjerite ispravnost rada i neoštećenost sustava za smanjivanje vibracija.
- Pobrinite se da je prigušivač ispravno pričvršćen i da nije oštećen.
- Pobrinite se da su svи dijelovi ispravno pričvršćeni te da nisu oštećeni i da ne nedostaju.
- Provjerite je li ispravno pričvršćen hvatač lanca.
- Provjerite je li ispravno zategnut lanac motorne pile.



### Gorivo

Proizvod ima dvotaktni motor.



**OPREZ:** Neispravna vrsta goriva može uzrokovati oštećenje motora. Upotrebljavajte mješavinu benzina i ulja za dvotaktne motore.

### Prethodno izmiješano gorivo

- Upotrebljavajte Husqvarna prethodno izmiješano alkilatno gorivo za najbolje performanse motora i produljenje njegova životnog vijeka. To gorivo sadrži manje štetnih kemičalija u usporedbi s uobičajenim gorivom koje sadržava štetne ispušne plinove. Količina ostataka nakon sagorijevanja manja je s ovim gorivom, što komponente motora održava čišćima.

### Miješanje goriva

#### Benzin

- Upotrebljavajte kvalitetni bezolovni benzin s maksimalnim udjelom etanola od 10 %.



**OPREZ:** Nemojte upotrebljavati benzin s oktanskim brojem manjim od 90 RON / 87 AKI. Upotreba nižeg oktanskog broja može prouzročiti lupanje u motoru, što izaziva oštećenja motora.

### Ulje za dvotaktne motore

- Za najbolje rezultate i performanse upotrebljavajte Husqvarna ulje za dvotaktne motore.
- Ako ulje za dvotaktne motore tvrtke Husqvarna nije dostupno, upotrijebite neko drugo ulje za dvotaktne motore dobre kvalitete za motore sa zračnim hlađenjem. O odabiru ispravne vrste ulja razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.



**OPREZ:** Ne upotrebljavajte ulje za dvotaktne vanbrodske motore hlađene vodom, poznato još i kao ulje za vanbrodske motore. Nemojte upotrebljavati ulje za četverotaktne motore.

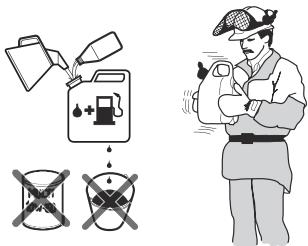
### Miješanje benzina i ulja za dvotaktne motore

Benzin, litra	Ulje za dvotaktne motore, litra
	2 % (50:1)
5	0,10

10	0,20
15	0,30
20	0,40



**OPREZ:** Čak i male pogreške mogu drastično utjecati na omjer mješavine kada miješate manje količine goriva. Pažljivo izmjerite količinu ulja kako biste bili sigurni da ćete dobiti ispravnu mješavinu.



1. Polovicu količine benzina ulijte u čisti spremnik za gorivo.
2. Ulijte cijelu količinu ulja.
3. Promiješajte mješavinu goriva.
4. Ulijte preostalu količinu benzina u spremnik.
5. Pažljivo promiješajte mješavinu goriva.



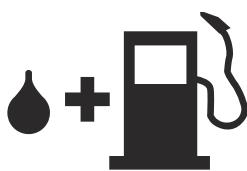
**OPREZ:** Gorivo ne miješajte za razdoblje dulje od 1 mjeseca.

## Punjjenje spremnika za gorivo



**UPOZORENJE:** Pratite postupak koji osigurava vašu sigurnost.

1. Zaustavite motor i pričekajte na hlađenje motora.
2. Očistite područje oko čepa spremnika za gorivo.



3. Protresite spremnik i provjerite je li gorivo u potpunosti izmiješano.
4. Čep spremnika za gorivo uklonite polako kako biste otpustili tlak.

5. Napunite spremnik za gorivo.



**OPREZ:** U spremniku za gorivo ne smije biti previše goriva. Gorivo se širi kada je vruće.

6. Pažljivo pritegnite čep spremnika za gorivo.
7. Očistite proliveno gorivo s i oko proizvoda.
8. Prije pokretanja motora odmaknite ovaj proizvod 3 m / 10 stopa od mjesta na kojem nadolijevate gorivo.

**Napomena:** Da biste saznali gdje se na vašem proizvodu nalazi spremnik za gorivo, pročitajte odjeljak *Pregled proizvoda na stranici 101*.

## Uhodavanje

- Tijekom prvih 10 sati rada ne primjenjujte puni gas bez opterećenja kroz dulje razdoblje.

## Upotreba ispravnog ulja za lanac



**UPOZORENJE:** Ne upotrebljavajte otpadno ulje jer to može prouzročiti ozljedu i zagaditi okoliš. Otpadno ulje također može prouzročiti i oštećenje pumpe za ulje, vodilice i lanca pile.



**UPOZORENJE:** Lanac pile može kočiti ako nije dostatna podmazanost opreme za rezanje. Opasnost od teških ozljeda ili smrti rukovatelja.



**UPOZORENJE:** Ovaj proizvod ima funkciju koja omogućuje trošenje goriva prije ulja za lanac. Da bi ta funkcija ispravno funkcirala, morate upotrebljavati ispravno ulje za lanac. O odabiru ulja za lanac razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.

- Za maksimalni životni vijek lanca pile i sprječavanje negativnih posljedica za okoliš upotrebljavajte ulje za lanac Husqvarna. Ako nije dostupno ulje za lanac tvrtke Husqvarna, preporučujemo vam uporabu standardnog ulja za lanac.
- Upotrebljavajte ulje za lanac s dobrim prianjanjem na lanac pile.
- Upotrebljavajte ulje za lanac s ispravnim rasponom viskoznosti koji se slaže s temperaturom zraka.



**OPREZ:** Ako je ulje prerijetko, isteći će prije goriva. Na temperaturama ispod 0 °C / 32 °F neka ulja za lanac postaju pregusta, što može prouzročiti oštećenje komponenta pumpe za ulje.

- Upotrebljavajte preporučenu opremu za rezanje. Pogledajte *Dodaci na stranici 129*.

## Informacije o povratnom trzaju



**UPOZORENJE:** Povratni trzaj može prouzročiti teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Za smanjivanje tog rizika morate znati koji su uzroci povratnog trzaja i kako ih sprječiti.

Do povratnog trzaja dolazi kada područje povratnog trzaja vodilice dodirne neki predmet. Povratni trzaj može se dogoditi nenađeno te velikom silom, što taj predmet odbacuje u smjeru rukovatelja.



Povratni se trzaj uvijek događa u ravni rezanja vodilice. Obično se predmet odbacuje prema rukovatelju, ali može se kretati u nekom drugom smjeru. Smjer kretanja predmeta ovisi o vašoj primjeni ovog proizvoda kada nastupi povratni trzaj.



Manji polumjer vrha vodilice smanjuje silu povratnog trzaja.

Upotrebljavajte nisku razinu povratnog udara lanca da biste smanjili učinke povratnog trzaja. Ne dopuštajte da područje povratnog trzaja dodirne neki predmet.



**UPOZORENJE:** Nijedan lanac motorne pile ne sprječava u potpunosti povratni trzaj. Uvijek poštujte upute.

## Česta pitanja o povratnom trzaju

- **Hoće li ruka uvijek povući kočnicu lanca tijekom povratnog trzaja?**

Ne. Neophodno je primijeniti silu da bi se prednji štitnik za ruku pomaknuo naprijed. Ako ne primijenite

neophodnu silu, kočnica lanca neće se uključiti. Također, ovaj proizvod morate održavati stabilnim držeći ga tijekom rada objema rukama za ručke. Ako dođe do povratnog trzaja, moguće je da kočnica lanca neće zaustaviti lanac motorne pile prije nego što vas dodirne. Također, postoje neki položaji u kojima rukom ne možete dosegnuti prednji štitnik za ruku da biste uključili kočnicu lanca.

- **Hoće li inercijski otpusni mehanizam uvijek uključiti kočnicu lanca tijekom povratnog trzaja?**

Ne. Kao prvo, kočnica lanca mora ispravno funkcionirati. Za upute o načinu izvođenja provjere kočnice lanca pogledajte *Provjera kočnice lanca na stranici 117*. Preporučujemo vam da to napravite svaki put prije uporabe ovog proizvoda. Kao drugo, sila povratnog trzaja mora biti dovoljno velika za uključivanje kočnice lanca. Ako je kočnica lanca preosjetljiva, može se i sama uključiti tijekom grubih radova.

- **Hoće li me kočnica lanca uvijek zaštiti od ozljeda tijekom povratnog trzaja?**

Ne. Kočnica lanca mora ispravno funkcionirati da bi vam mogla pružiti zaštitu. Kočnica lanca mora također biti uključena i tijekom povratnog trzaja da bi zaustavila lanac motorne pile. Ako ste blizu vodilice, moguće je da kočnica lanca neće imati vremena da zaustavi lanac motorne pile prije nego što vas on udari.



**UPOZORENJE:** Samo vi i vaša ispravna tehnika rada možete sprječiti povratne trzaje.

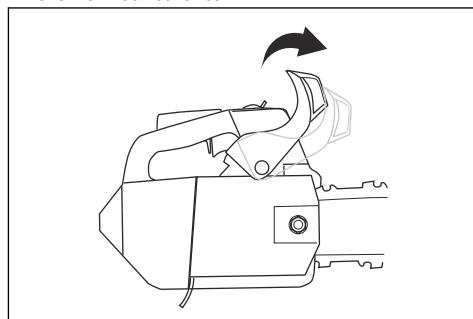
## Pokretanje proizvoda

### Priprema za pokretanje dok je motor hladan

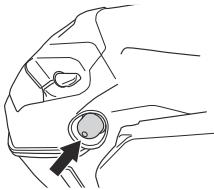


**UPOZORENJE:** Kočnica lanca mora se uključiti pri pokretanju proizvoda da bi se smanjila opasnost od ozljeda.

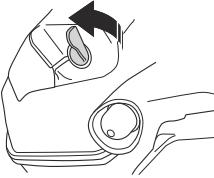
1. Štitnik prednje ruke pomaknite naprijed kako biste aktivirali kočnicu lanca.



2. Otprilike 6 puta pritisnite čašicu pumpice za gorivo ili dok se čašica ne počne puniti gorivom. Nije neophodno do kraja napuniti čašicu pumpice za gorivo.



3. Prekidač za pokretanje/zaustavljanje postavite u položaj za pokretanje.
4. Postavite čok u položaj čoka.



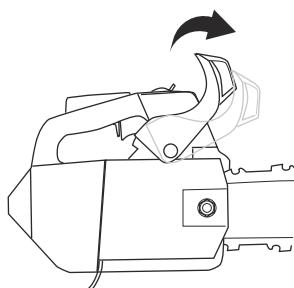
5. Za više uputa pogledajte *Pokretanje proizvoda na stranici 112*.

## Priprema za pokretanje dok je motor topao

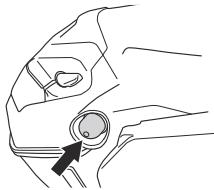


**UPOZORENJE:** Kočnica lanca mora se uključiti pri pokretanju proizvoda da bi se smanjila opasnost od ozljeda.

1. Štitnik prednje ruke pomaknite naprijed kako biste aktivirali kočnicu lanca.



2. Otprilike 6 puta pritisnite čašicu pumpice za gorivo ili dok se čašica ne počne puniti gorivom. Nije neophodno do kraja napuniti čašicu pumpice za gorivo.



3. Za dodatne upute priđite na *Pokretanje proizvoda na stranici 112*.

## Pokretanje proizvoda



**UPOZORENJE:** Stopala morate držati u stabilnom položaju pri pokretanju proizvoda.



**UPOZORENJE:** Ako se lanac motorne pile okreće u praznom hodu, razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom i ne upotrebljavajte ovaj proizvod.

1. Odložite proizvod na tlo.
2. Svoju lijevu ruku stavite na prednju ručku.
3. Svoje koljeno stavite na stražnji dio gornje ručke.
4. Svojom desnom rukom polako povlačite ručicu užeta za pokretanje sve dok ne osjetite otpor.



**UPOZORENJE:** Nikad ne omotavajte uže za paljenje oko šake.

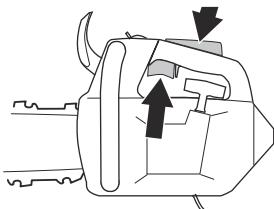


**OPREZ:** Ne rastežite u potpunosti uže pokretača i ne puštajte ručicu užeta pokretača.

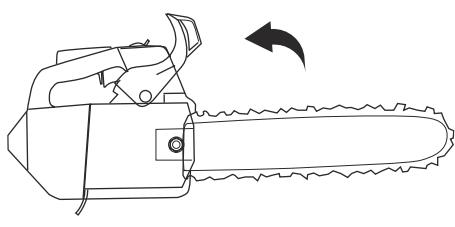
- a) Ako proizvod pokrećete dok je motor hladan, povlačite ručicu užeta pokretača sve dok se motor ne upali.

**Napomena:** Možete prepoznati trenutak paljenja motora po zvuku otpuhivanja.

- b) Regulator čoka postavite u položaj za čok.
5. Povlačite ručicu užeta pokretača do pokretanja motora.
6. Brzo isključite blokadu regulatora gasa da bi proizvod nastavio raditi u praznom hodu.



7. Štitnik prednje ruke pomaknite natrag kako biste deaktivirali kočnicu lanca.



8. Možete upotrijebiti proizvod.

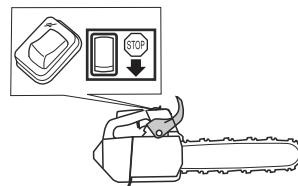
## Pokretanje proizvoda na stablu

**Napomena:** Prije pokretanja proizvoda pobrinite se da imate dovoljno goriva.

1. Povucite kočnicu lanca.
2. Držite proizvod s lijeve ili s desne strane svog tijela kada ga pokrećete.
  - a) Ako proizvod držite sa svoje lijeve strane, na prednju ručku stavite svoju lijevu ruku. Desnom rukom držite ručicu užeta pokretača pa pri pokretanju proizvoda odgurnite ga dalje od svog tijela.
  - b) Ako proizvod držite sa svoje desne strane, na jednu od dviju ručki stavite svoju desnu ruku. Lijevom rukom držite ručicu užeta pokretača pa pri pokretanju proizvoda odgurnite ga dalje od svog tijela.

## Zaustavljanje proizvoda

1. Pritisnite prekidač za pokretanje/zaustavljanje u položaj STOP (zaustavljanje).



## Informacije o tehnički rada



**UPOZORENJE:** Informacije o tehnički rada u ovom korisničkom priručniku nisu dovoljna obuka za uporabu ovog proizvoda. Upotrebljavajte ovaj proizvod samo ako ste primili ispravnu obuku u održavanju drveća. Rad bez ispravne obuke može uzrokovati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.

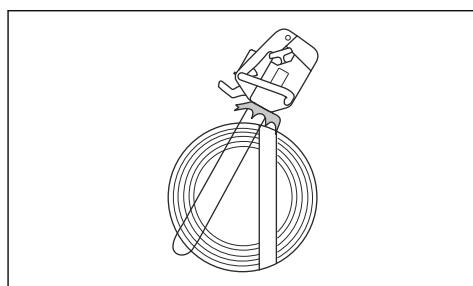
- Primijenite puni gas pri rezanju pa nakon svakog reza smanjite na prazan hod.



**OPREZ:** Ako motor radi predugo na punom gasu bez opterećenja, može se oštetiti.

- Dok režete, u deblo stavite nazubljeni odbojnik i upotrebljavajte ga kao polugu.

**Napomena:** Nemaju svi modeli nazubljeni odbojnik. Za više informacija obratite se servisnom zastupniku.

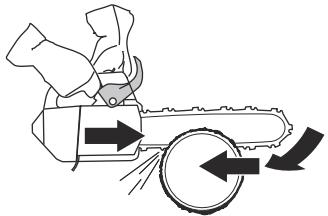


## Povlačenje i guranje

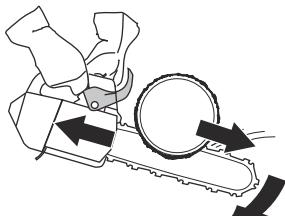
Drvo možete prerezati s proizvodom u 2 različita položaja.

- Rezanje povlačenjem znači rezati dnom vodilice. Tijekom rezanja lanac motorne pile povlači se kroz

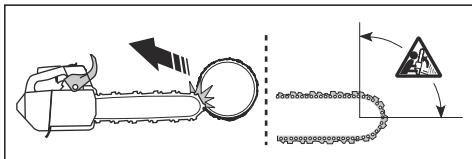
drvo. U tom položaju imate bolju kontrolu nad proizvodom i položajem područja povratnog trzaja.



- Rezanje guranjem znači rezati vrhom vodilice. Lanac motorne pile gura proizvod u smjeru rukovatelja.



**UPOZORENJE:** Ako se lanac motorne pile zaglavi u deblu, proizvod se može odgurnuti na vas. Čvrsto držite proizvod i pobrinite se da područje povratnog trzaja i vodilica ne dodiruju drvo i ne izazivaju povratni trzaj.



## Priprema proizvoda za rad u stablu

### Rukovatelj na tlu

Kao rukovatelj na tlu, poduzmite sljedeće korake.

1. Pregledajte proizvod.
2. Napunite spremnike za gorivo i za ulje za lanac.

3. Pričvrstite jedan kraj odobrenog sigurnosnog remena na priključak za uže.



**Napomena:** Sigurnosni remen osigurava da proizvod neće udariti o tlo ako padne.

4. Pobrinite se da se na drugom kraju sigurnosnog remena nalazi karabiner.
5. Pokrenite i zagrijte proizvod.
6. Zaustavite proizvod.
7. Povucite kočnicu lanca.
8. Podignite proizvod do rukovatelja u stablu uz pomoć pomagala za penjanje.

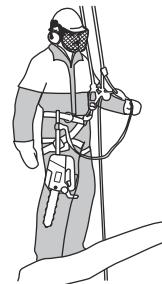


**UPOZORENJE:** Pobrinite se da je proizvod sigurno pričvršćen dok ga budete podizati do rukovatelja u stablu.

### Rukovatelj u stablu

Kao rukovatelj u stablu, slijedite upute iz nastavka.

1. Prije nego što odspojite sigurnosni remen s pomagala za penjanje, morate pričvrstiti proizvod na uprtač. Pričvrstite proizvod na uprtač kroz priključak za remen ili čelični prsten na sigurnosnom remenu.



**UPOZORENJE:** Sigurnosni remen pričvrstite na 1 od preporučenih spojnih točaka na uprtaču.



**UPOZORENJE:** Ako se za pričvršćivanje proizvoda na uprtač koristite samo sigurnosnim remenom, uz pomoć sigurnosnog remena do kraja spusnite proizvod. Ne puštajte proizvod da padne s visine.

- Za pričvršćivanje slobodnog kraja sigurnosnog remena na jednu od spojnih točaka na uprtaču upotrijebite odobrene karabinere. To je vaša primarna spojna točka.



**OPREZ:** Sigurnosni remen smije biti pričvršćen samo na priključak za uže.

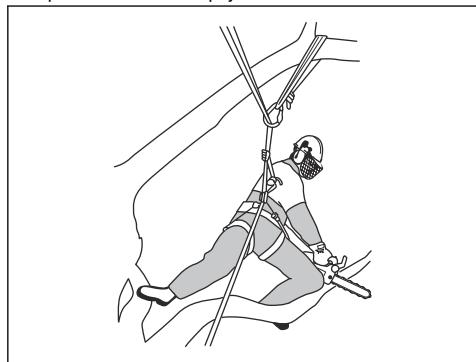
- Pobrinite se da stojite stabilno i sigurno za rezanje.
- Otpustite proizvod od sekundarne spojne točke, pokrenite proizvod i režite.
- Odmah po završetku rezanja povucite kočnicu lana.
- Zaustavite proizvod i stavite ga u sekundarnu spojnu točku.

## Rad s proizvodom na stablu

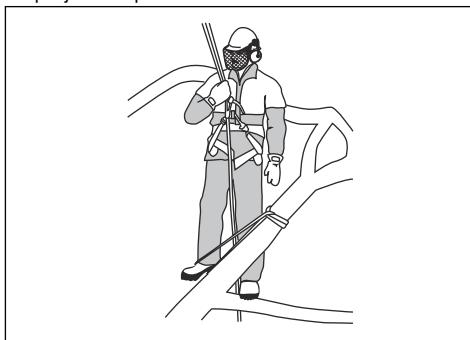


**UPOZORENJE:** Većina se nezgoda dogodi kad rukovatelj nema potpunu kontrolu nad proizvodom ili radnim položajem.

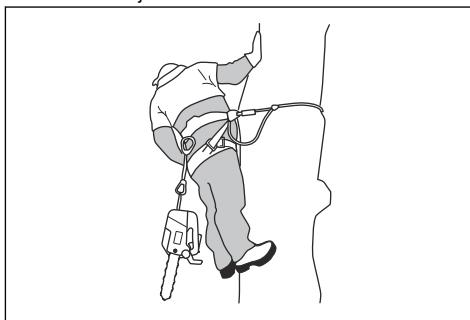
- Održavajte siguran radni položaj.
- Vodoravne dijelove režite s visine bokova, a okomite s visine solarnog pleksusa.
- Proizvod držite s 2 ruke.
- Pobrinite se da stabilno stojite na stopalima i primjenjujte malu bočnu silu kad režete okomite grane. Sigurnosni vod provedite kroz različite spojne točke ili sprječite povećane bočne sile. Također možete upotrijebiti i podesivi remen izravno s uprtača do različite spojne točke.



- Za održavanje sigurnog radnog položaja upotrijebite petlju za stopala.



- Redovito pregledavajte uprtač, remen i užad.
- Ako se morate penjati s proizvodom, pričvrstite proizvod na stražnju spojnu točku uprtača. Stražnja spojna točka štiti proizvod od užadi za penjanje i osigurava da njegova težina ima središnju potporu niz vašu kralježnicu.



**UPOZORENJE:** Morate povući kočnicu lana kada spuštate proizvod na njegov remen.

## Vađenje zaglavljenog proizvoda

- Zaustavite proizvod.
- Sigurno pričvrstite proizvod s unutarnje strane reza na drvetu, prema deblu, ili na posebno uže.
- Pažljivo povucite motornu pilu dalje od zasjeka dok po potrebi podižete grane.



**UPOZORENJE:** Ne pokušavajte oslobođiti proizvod. Opasnost od teških ozljeda.

- Ako je potrebno, upotrijebite ručnu pilu ili drugu motornu pilu za oslobođanje proizvoda. Odrežite grane udaljene najmanje 30 cm / 12 inči od zaglavljenog proizvoda. Napravite rez na vanjskom kraju mesta u kojem se zaglavio proizvod.

# Održavanje

## Uvod



**UPOZORENJE:** Prije održavanja proizvoda pročitajte i usvojite sigurnosno poglavlje.

## Raspored održavanja

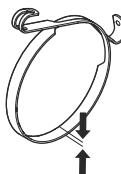
Dnevno održavanje	Tjedno održavanje	Mjesečno održavanje
Očistite vanjske dijelove proizvoda i pobrinite se da na drškama nema ulja.	Očistite rashladni sustav. Pročitajte odjeljak <i>Čišćenje rashladnog sustava na stranici 126.</i>	Provjerite pojas kočnice. Pročitajte odjeljak <i>Provjera pojasa kočnice na stranici 117.</i>
Povjerite okidač gasa i blokadu okidača gasa. Pročitajte odjeljak <i>Provjerite regulator gasa i blokadu regulatora gasa. na stranici 118.</i>	Pregledajte pokretač, uže pokretača i povratnu oprugu.	Pregledajte središte spojke, bubanj spojke i oprugu spojke.
Pobrinite se da nema oštećenja na jedinicama za smanjivanje vibracija.	Podmažite igličasti ležaj. Pročitajte odjeljak <i>Podmazivanje igličastog ležaja na stranici 124.</i>	Očistite svjećicu. Pročitajte odjeljak <i>Provjera svjećice na stranici 121.</i>
Očistite i pregledajte kočnicu lanca. Pogledajte <i>Provjera kočnice lanca na stranici 117.</i>	Uklonite strugotine s rubova vodilice. Pročitajte odjeljak <i>Provjera vodilice na stranici 125.</i>	Očistite vanjske dijelove rasplinjača.
Povjerite hvatač lanca. Pročitajte odjeljak <i>Provjera hvatača lanaca na stranici 118.</i>	Očistite ili zamjenite mrežicu za hваtanje iskri na prigušivaču. Pogledajte <i>Provjera vodilice na stranici 125.</i>	Pregledajte filter za gorivo i crijevo za dovod goriva. Ako je potrebno, zamjenite ih.
Okrenite vodilicu, pregledajte prvrt za podmazivanje pa očistite utor u vodilici. Pročitajte odjeljak <i>Čišćenje filtra zraka na stranici 121.</i>	Očistite područje rasplinjača.	Pregledajte žice i priključke.
Vodilica i lanac motorne pile moraju biti podmazani dosta tom količinom ulja.	Očistite ili zamjenite filter zraka. Pogledajte <i>Pregled opreme za rezanje na stranici 125.</i>	Ispraznite spremnik za gorivo.
Pregledajte lanac pile. Pogledajte <i>Oštrenje lanca pile na stranici 121.</i>	Očistite između krilaca cilindra.	Ispraznite spremnik za ulje.
Naoštrite lanac pile pa provjerite njegovu zategnutost. Pročitajte odjeljak <i>Provjera grebenastog zupčanika na stranici 124.</i>		
Pregledajte pogonski zupčanik lanca. Pročitajte odjeljak <i>Provjera prekidača za pokretanje/zaustavljanje na stranici 118.</i>		
Očistite dovod zraka na pokretaču.		
Povjerite jesu li matice i vijci pritegnuti.		

Dnevno održavanje	Tjedno održavanje	Mjesečno održavanje
Povjerite sklopku za zaustavljanje. Pogledajte <i>Provjera prekidača za pokretanje/zaustavljanje na stranici 118.</i>		
Pobrinite se da na motoru, spremniku za gorivo ili vodovima za gorivo nema propuštanja.		
Povjerite da se lanac pile ne okreće dok motor radi u praznom hodu.		
Pobrinite se da je prigušivač ispravno pričvršćen, da nije oštećen i da s prigušivača ne nedostaju dijelovi.		

## Održavanje i provjere sigurnosnih uređaja na proizvodu

### Provjera pojasa kočnice

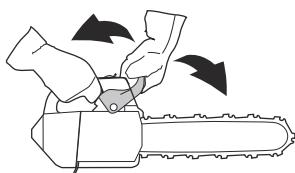
- Četkom odstranite drvenu prašinu, smolu i prijavština s kočnice lanca i bubenja spojke. Prijavština i istrošenost mogu umanjiti funkciranje kočnice.



- Provjerite pojaz kočnice. Pojas kočnice mora biti deboj najmanje 0,6 mm / 0,024 inči na svom najtanjem dijelu.

### Provjera prednjeg štitnika za ruku

- Uvjerite se da prednji štitnik za ruku nema napuklina ili oštećenja.
- Pobrinite se da se prednji štitnik za ruku slobodno kreće te da je sigurno pričvršćen na poklopac spojke.



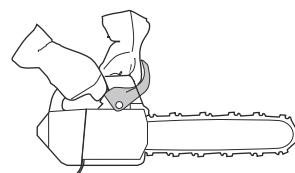
### Provjera kočnice lanca

- Pokrenite proizvod. Za upute pročitajte *Pokretanje proizvoda na stranici 111.*



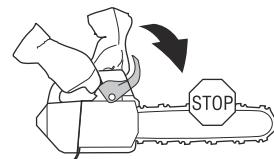
**UPOZORENJE:** Pobrinite se da lanac motorne pile ne dodiruje tlo ili druge predmete.

- Čvrsto držite proizvod.



**UPOZORENJE:** Pobrinite se da lanac motorne pile ne dodiruje tlo ili druge predmete.

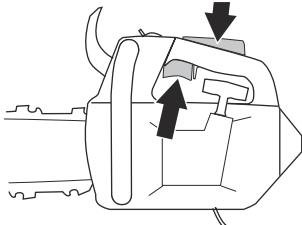
- Primijenite puni gas pa nagnite lijevo zapešće prema prednjem štitniku za ruku kako biste uključili kočnicu lanca. Motorna pila mora se odmah zaustaviti.



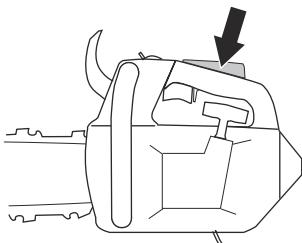
**UPOZORENJE:** Ne puštajte prednju ručku kada uključujete kočnicu lanca.

## Provjerite regulator gasa i blokadu regulatora gasa.

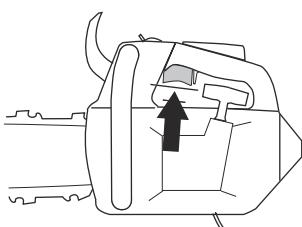
1. Provjerite kreću li se slobodno regulator gase i blokada regulatora gase te funkcioniira li povratna opruga ispravno.



2. Pritisnite blokadu regulatora gase pa provjerite vraća li se po otpuštanju u početni položaj.



3. Provjerite je li regulator gase blokirana u praznom hodu pri otpuštanju blokade regulatora gase.



4. Pokrenite motornu pilu i dajte puni gas.
5. Pustite regulator gase i provjerite zaustavlja li se lanac motorne pile i ostaje li mirovati.

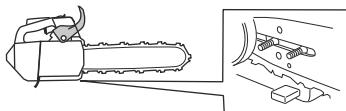


**UPOZORENJE:** Ako se lanac motorne pile okreće kada je regulator gase u položaju praznog hoda, razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.

## Provjerite hvatača lanaca

1. Pobrinite se da nije oštećen hvatač lanca.

2. Pobrinite se da je hvatač lanca stabilan i pričvršćen na tijelo proizvoda.



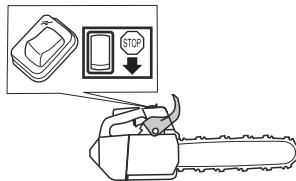
## Provjera sustava za smanjenje vibracija

1. Pobrinite se da nema pukotina ili izobličenja na jedinicama za smanjivanje vibracija.
2. Provjerite jesu li jedinice za smanjivanje vibracija ispravno pričvršćene na motor i jedinicu s ručkama.

Za informacije o tomu gdje se nalazi sustav za smanjivanje vibracija na vašem proizvodu pročitajte *Pregled proizvoda na stranici 101*.

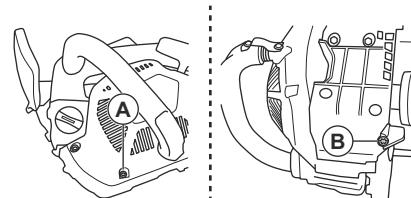
## Provjera prekidača za pokretanje/zaustavljanje

1. Pokrenite motor.
2. Pritisnite prekidač za pokretanje/zaustavljanje u položaj STOP (zaustavljanje). Motor se mora zaustaviti.

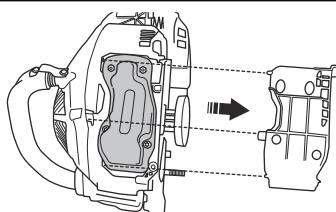


## Provjera prigušivača

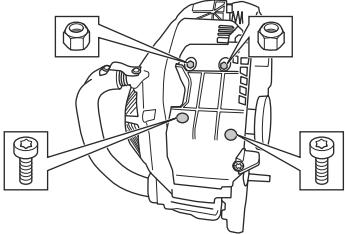
1. Olabavite vijke (A i B).



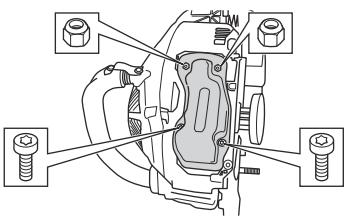
2. Uklonite poklopac prigušivača.



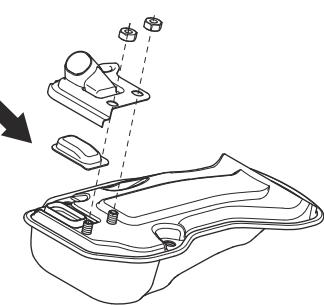
3. Olabavite vijke i matice.



4. Uklonite prigušivač i provjerite da nije neispravan.
5. Postavite prigušivač i provjerite je li ispravno pričvršćen na proizvod.

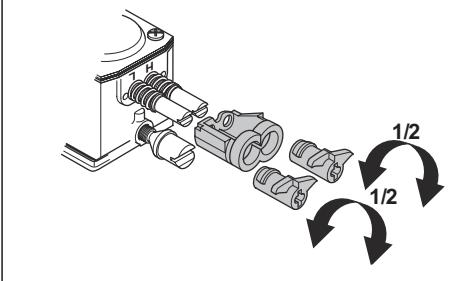


6. Neki prigušivači opremljeni su posebnom mrežicom za hvatanje iskri. Ako je proizvod opremljen ovom vrstom prigušivača, mrežicu za hvatanje iskri čistite jednom tjedno.



## Podešavanje rasplinjača

Zbog zakona o zaštiti okoliša i ograničenju emisija vaš se proizvod može samo ograničeno podešavati vijcima za podešavanje rasplinjača. Time se smanjuje količina štetnih ispušnih plinova koje dolaze iz proizvoda. Vijke za podešavanje možete okrenuti za samo maksimalno  $\frac{1}{2}$  okretaja.



## Osnovna podešavanja i uhodavanje

Osnovna podešavanja rasplinjača poduzeta su u tvornici. Za preporučene postavke praznog hoda pogledajte Tehnički podaci na stranici 128.



**OPREZ:** Nemojte pogoniti proizvod na previsokim brzinama tijekom prvih 10 sati rada.



**OPREZ:** Ako se lanac motorne pile okreće u praznom hodu, okrećite vijak praznog hoda u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu sve dok se lanac motorne pile ne zaustavi.

## Podešavanje spore igle (L)

- Okrećite sporu iglu u smjeru kretanja kazaljke na satu dok se ne zaustavi.

**Napomena:** Ako proizvod raspolaže lošim kapacitetom ubrzavanja ili ako nije ispravna postavka praznog hoda, sporu iglu okrenite u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu. Okrećite sporu iglu dok kapacitet za ubrzavanje i brzina okretaja u praznom hodu ne budu ispravno podešeni.

## Podešavanje vijka za podešavanje broja okretaja u praznom hodu (T)

1. Pokrenite proizvod.
2. Vijak za podešavanje broja okretaja u praznom hodu okrećite u smjeru kretanja kazaljke na satu sve dok se lanac motorne pile ne počne okretati.
3. Vijak za podešavanje broja okretaja u praznom hodu okrećite u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu sve dok se lanac motorne pile ne zaustavi.

**Napomena:** Prazni hod je pravilno podešen kada motor ispravno radi u svim položajima. Broj okretaja u praznom hodu mora također biti ispod brzine na kojoj se lanac motorne pile počinje okretati.



**UPOZORENJE:** Ako se lanac pile ne zaustavi nakon što okrenete vijak za broj okretaja u praznom hodu, обратите se servisnom zastupniku. Proizvod ne upotrebljavajte dok nije ispravno podešen.

## Podešavanje brze igle (H)

Motor je podešen na nadmorsku visinu u tvornici. Na višim nadmorskim visinama, u različitim vremenskim uvjetima i temperaturama, možda će biti neophodno podesiti brzu iglu.

- Za podešavanje okrećite brzu iglu.



**OPREZ:** Ne okrećite vijak za podešavanje brze igle preko ograničenja podešavanja. Može doći do oštećenja klipa i cilindra.

## Provjera ispravne podešenosti rasplinjača

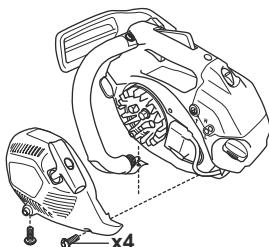
- Pobrinite se da proizvod raspolaže ispravnim kapacitetom za ubrzavanje.
- Pobrinite se da proizvod radi tako da motor sagorijeva gorivo svaka 4 taka na punom gasu.
- Pobrinite se da se lanac motorne pile ne okreće u praznom hodu.
- Ako nije lako pokrenuti proizvod ili ako proizvod ima manji kapacitet za ubrzavanje, podesite sporu i brzu iglu.



**OPREZ:** Neispravna podešavanja mogu oštetiti motor.

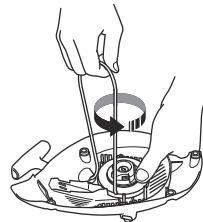
## Zamjena prekinutog ili istrošenog užeta pokretača

- Otpustite vijke na kućištu pokretača.
- Izvadite kućište pokretača.

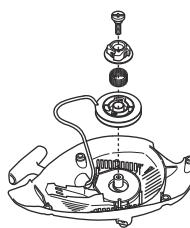


- Izvucite užet pokretača otprilike 30 cm / 12 inči i stavite ga u urez na remenicu.

- Pustite da se remenica polako okreće natrag kako bi se otpustila povratna opruga.



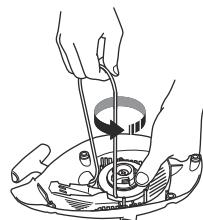
- Uklonite vijak iz središta remenice i izvadite remenicu.
- Uklonite istošeno užet pokretača iz ručke i remenice.
- Na remenicu pričvrstite novo užet pokretača. Omotajte užet pokretača otprilike 3 okretaja oko remenice.
- Spojite remenicu s povratnom oprugom. Jedan kraj povratne opruge mora uskočiti u remenicu.
- Pričvrstite vijak u središte remenice.



- Provucite užet pokretača kroz provrt na kućištu pokretača i ručici užeta pokretača.
- Napravite jaki čvor na kraju užeta pokretača.

## Napinjanje povratne opruge

- Stavite užet pokretača u urez u remenicu.
- Okrenite remenicu pokretača otprilike 2 okretaja u smjeru kretanja kazaljke na satu.
- Pobrinite se da možete okrenuti remenicu za  $\frac{1}{2}$  okretaja nakon što se užet pokretača do kraja rastegne.



## Sastavljanje kućišta pokretača na proizvodu

- Izvucite uže pokretača pa pokretač stavite u položaj nasuprot kućištu radilice.
- Zatim polako otpustite uže pokretača sve dok se remenica ne zakači startnim kopčama.
- Pritegnite vijke koji pridržavaju pokretač.



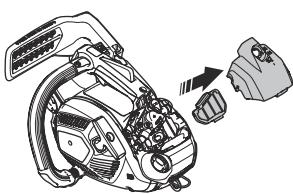
## Čišćenje filtra zraka

Redovito čistite filter zraka od prijavštine i prašine. Time sprječavate kvarove rasplinjača, probleme pri pokretanju, gubitak snage motora, trošenje dijelova motora i povećanu potrošnju goriva od ubožičajene.

- Skinite poklopac filtra za zrak i filter za zrak.
- Za čišćenje upotrijebite četku ili protresite filter zraka. Za potpuno čišćenje upotrijebite deterdžent i vodu.

**Napomena:** Dugo upotrebljavanji filter zraka nije moguće u potpunosti očistiti. Redovito mijenjajte filter zraka, a uvijek zamjenite neispravni filter zraka.

- Pričvrstite filter zraka te provjerite prianja li filter zraka uz držać filtra.



**Napomena:** Zbog različitih uvjeta rada, vremenskih uvjeta ili godišnjeg doba vaš će se proizvod može upotrebljavati s različitim filtrima zraka. Za više informacija razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.

## Provjera svjećice

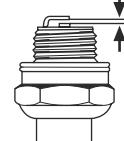


**OPREZ:** Upotrebljavajte preporučene svjećice. Pogledajte Tehnički podaci na stranici 128. Neprikladna svjećica može oštetići proizvod.

- Ako se proizvod ne pokreće i ne može se njime lako upravljati ili ako radi neispravno u praznom hodu, pregledajte nema li nepoželjnih materijala u svjećici. Za smanjenje opasnosti od nepoželjnog materijala na elektrodama svjećice poduzmite sljedeće korake:
  - provjerite ispravnost podešenosti broja okretaja u praznom hodu.
  - provjerite ispravnost mješavine goriva.
  - provjerite je li filter zraka čist.

- Očistite zaprljanu svjećicu.

- Provjerite ispravnost razmaka između elektroda. Pogledajte Tehnički podaci na stranici 128.



- Jedanput mjesečno ili po potrebi i češće zamjenite svjećicu.

## Oštrenje lanca pile

### Informacije o vodilici i lancu motorne pile



**UPOZORENJE:** Pri radu s lancem motorne pile ili njegovim održavanjem nosite zaštitne rukavice. Lanac motorne pile koji se ne pokreće također može prouzročiti ozljede.

Istrošenu ili oštećenu vodilicu ili lanac motorne pile zamjenjivajte kombinacijom vodilice Husqvarna. To je neophodno za očuvanje sigurnosnih funkcija proizvoda. Popis kombinacija rezervnih vodilica i lancova koje mi preporučujemo potražite ovdje Dodaci na stranici 129.

- Duljina vodilice, inči/cm. Informacije o duljini vodilice obično se mogu pronaći sa stražnje strane vodilice.

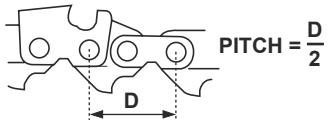


- Broj zubaca na vršnom zupčaniku vodilice (T).

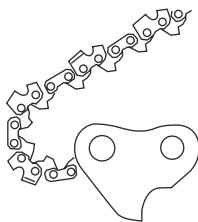


- Razmaci u lancu, inči. Razmak između pogonskih karika lanca motorne pile mora odgovarati razmaku

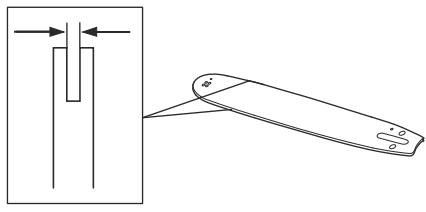
između zubaca na vršnom zupčaniku vodilice i pogonskih zupčanika.



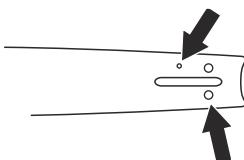
- Broj pogonskih članaka. Broj pogonskih članaka određuje vrstu vodilice.



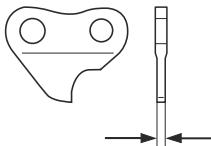
- Širina utora u vodilici, inči/mm. Širina utora u vodilici mora biti ista kao i širina pogonskih članaka lanca.



- Provrt za ulje za lanac i provrt za napravu za zatezjanje lanca. Vodilica se mora poklapati s proizvodom.



- Širina pogonskih članaka, mm/inči.

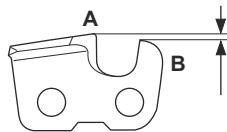


## Opće informacije o oštrenju rezača

Nemojte upotrebljavati tupi lanac pile. Ako je lanac pile tup, za guranje vodilice kroz drvo potreban je veći pritisak. Ako je lanac pile vrlo tup, neće biti iverja, nego samo piljevine.

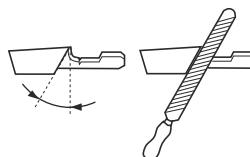
Oštar lanac pile reže kroz drvo, a iverje je dugačko i debelo.

Zubac za rezanje (A) i mjerać dubine (B) zajedno tvore dio za rezanje lanca motorne pile, kružnu pilu. Razlika u visini između to dvoje predstavlja dubinu rezanja (postavka mjerića dubine).

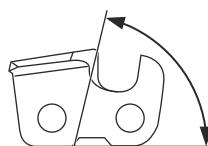


Kada oštrite kružnu pilu, razmišljajte o sljedećem:

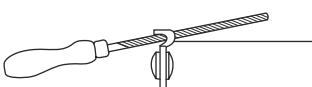
- Kut oštrenja.



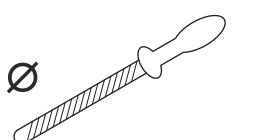
- Kut rezanja.



- Položaj turpije.



- Promjer okrugle turpije.



Nije lako pravilno naoštreniti lanac motorne pile bez odgovarajuće opreme. Upotrijebite Husqvarna preporučeni mjerić razmaka. To će vam pomoći u

očuvanju maksimalnih reznih učinaka, a svodi opasnost od povratnog trzaja na minimum.

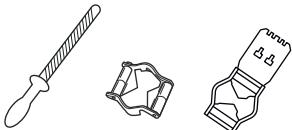


**UPOZORENJE:** Snaga povratnog trzaja znatno se povećava ako ne slijedite upute za oštrenje.

**Napomena:** Pogledajte *Dodaci na stranici 129* za informacije o oštrenju lanca pile.

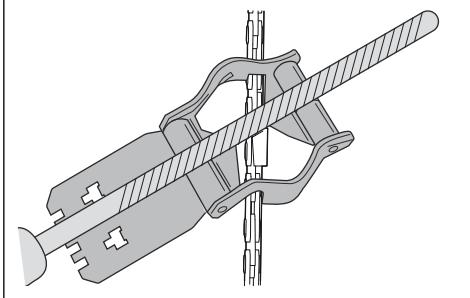
### Oštrenje rezača

1. Rezne zupce oštrite pomoću okrugle turpije i mjerača razmaka.



**Napomena:** Pogledajte *Dodaci na stranici 129* za informacije o turpijama i mjeračima koje tvrtka Husqvarna preporučuje za vaš lanac pile.

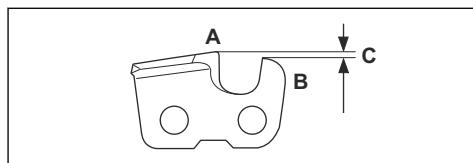
2. Ispravno postavite mjerač razmaka na rezač. Pogledajte upute priložene mjeraču razmaka.
3. Turpiju pomičite od unutarnje strane reznih zubaca prema van. Smanjite pritisak pri povlačenju.



4. Uklonite materijal s jedne strane svih reznih zubaca.
5. Okrenite proizvod i uklonite materijal s druge strane.
6. Svi rezni zupci moraju biti iste duljine.

### Opće informacije o načinu podešavanja postavke mjerača dubine

Postavka mjerača dubine (C) smanjuje se kad oštrite rezni zubac (A). Radi očuvanja maksimalnih reznih učinaka morate ukloniti isturpiani materijal iz mjerača dubine (B) da biste dobili preporučenu postavku mjerača dubine. Za upute o načinu dobivanja ispravne postavke mjerača dubine za vaš lanac motorne pile pogledajte *Dodaci na stranici 129*.

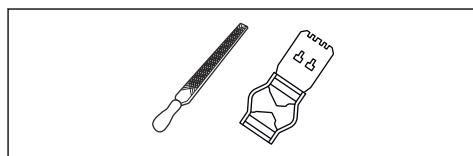


**UPOZORENJE:** Prevelika postavka mjerača dubine povećava rizik od povratnog trzaja!

### Podešavanje postavke mjerača dubine

Prije podešavanja postavke mjerača dubine ili oštrenja kružne pile za upute pogledajte *Oštrenje rezača na stranici 123*. Preporučujemo vam podešavanje mjerača dubine nakon svakog trećeg oštrenja reznih zubaca.

Preporučujemo vam uporabu našeg mjerača dubine kako biste dobili ispravnu postavku mjerača dubine i ispravan kut mjerača dubine.

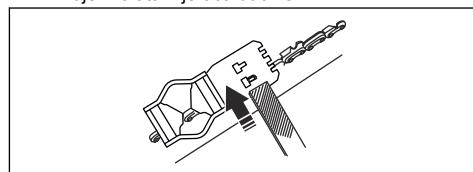


1. Plosnatom turpjom i alatom mjerača dubine podesite postavku mjerača dubine. Upotrebljavajte samo preporučeni alat mjerača dubine proizvođača Husqvarna da biste dobili ispravnu postavku mjerača dubine i kut mjerača dubine.

2. Alat mjerača dubine postavite na lanac motorne pile.

**Napomena:** Za više informacija o načinu uporabe tog alata pogledajte pakiranje mjerača dubine.

3. Plosnatom turpjom uklonite dio mjerača dubine koji izviruje iz alata mjerača dubine.



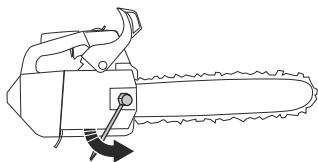
### Prilagodba zategnutosti lanca pile



**UPOZORENJE:** Ako je lanac motorne pile neispravno zategnut, može se olabaviti s vodilice i prouzročiti teške ozljede ili smrt.

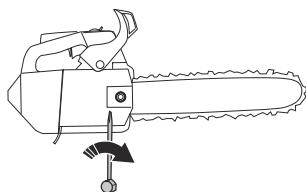
Tijekom uporabe lanac pile se rasteže. Redovito podešavajte lanac motorne pile.

1. Otpustite matice vodilice koje pridržavaju poklopac spojke / kočnicu lanca. Upotrijebite ključ.

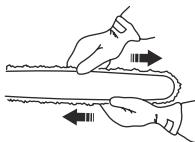


**Napomena:** Neki modeli imaju samo jednu maticu vodilice.

2. Rukom pritegnite matice vodilice što je jače moguće.
3. Podignite prednji dio vodilice pa okrenite vijak za zatezanje lanca. Upotrijebite ključ.
4. Pritegnite lanac motorne pile dok ne bude čvrsto nalijegao na vodilicu, ali se još uvek bude mogao lako kretati.



5. Pritežite matice vodilice ključem i istovremeno podižite prednji dio vodilice.
6. Lanac morate moći rukom lako povlačiti u krug i on ne smije visjeti s vodilice.



Pogledajte *Pregled proizvoda na stranici 101* za položaj vijka za zatezanje lanca na svom proizvodu.

## Provjera podmazivanja lanca motorne pile

1. Pokrenite proizvod i pustite ga da radi na  $\frac{3}{4}$  gasa.
2. Držite vodilicu otprilike 20 cm / 8 inči iznad površine svijetle boje.

3. Ako je lanac motorne pile ispravno podmazan, nakon 1 minute vidjet ćete jasnu liniju ulja na površini.



4. Ako podmazivanje lanca motorne pile ne funkcioniša ispravno, provjerite vodilicu. Za upute pročitajte *Provjera vodilice na stranici 125*. Ako mjere održavanja ne pomognu, razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.

## Provjera grebenastog zupčanika

Bubanj spojke ima grebenasti zupčanik koji je zavaren na bubanj spojke.



- Redovito provodite vizualni pregled stupnja istrošenosti tog grebenastog zupčanika. Ako je previše istrošen, zajedno s grebenastim zupčanicom zamjenite i bубanj spojke.

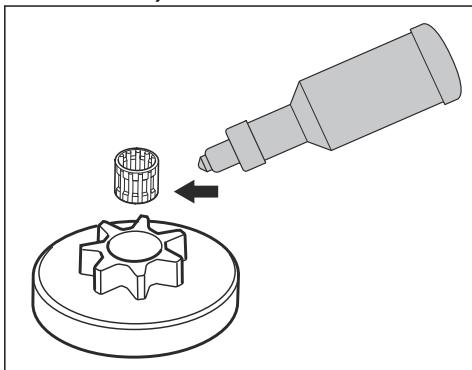
## Podmazivanje igličastog ležaja

1. Štitnik prednje ruke pomaknite natrag kako biste deaktivirali kočnicu lanca.
2. Otpustite matice vodilice i skinite poklopac spojke.

**Napomena:** Neki modeli imaju samo jednu maticu vodilice.

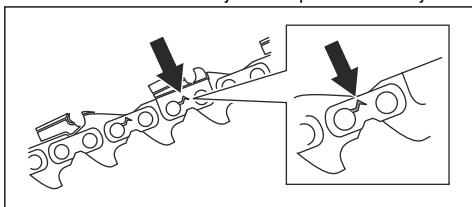
3. Položite proizvod na stabilnu površinu tako da bубanj spojke pokazuje gore.

- Skinite bubanj spojke i podmažite igličasti ležaj pištoljem za podmazivanje. Upotrijebite motorno ulje ili mast za ležajeve visoke kvalitete.

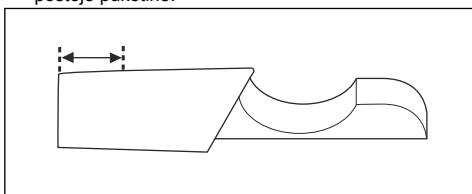


## Pregled opreme za rezanje

- Pobrinite se da u nitnama i sponama nema pukotina te da nitne nisu olabavljene. Po potrebi ih zamijenite.

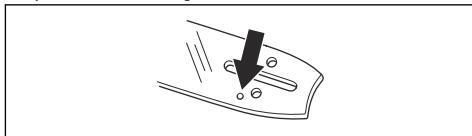


- Pobrinite se da se lanac motorne pile može lako savijati. Zamijenite lanac motorne pile ako je krut.
- Usporedite lanac motorne pile s novim lancem motorne pile da biste provjerili jesu li nitne i spone istrošene.
- Zamijenite lanac motorne pile kada je najdulji dio reznih zubaca manji od 4 mm / 0,16 inči. Također zamijenite lanac motorne pile ako na kružnoj pili postoje pukotine.

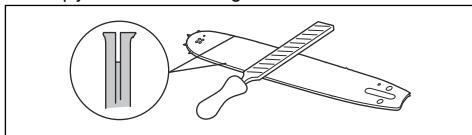


## Provjera vodilice

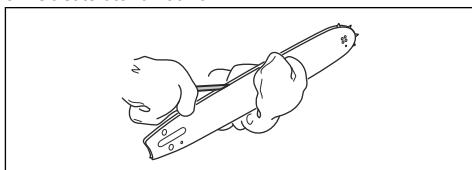
- Pobrinite se za prohodnost kanala za ulje. Ako je to potrebno, očistite ga.



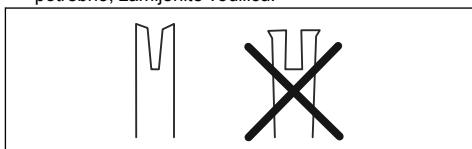
- Pregledajte ima li strugotina na rubovima vodilice. Turpijom odstranite strugotine.



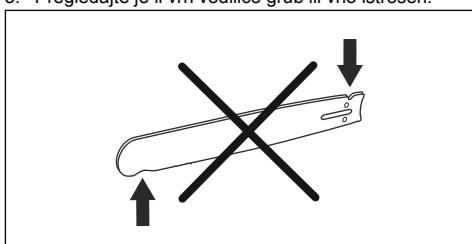
- Očistite utor u vodilici.



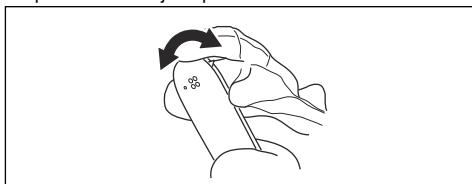
- Pregledajte je li istrošen utor u vodilici. Ako je potrebno, zamijenite vodilicu.



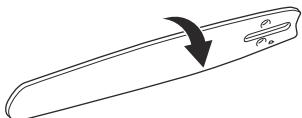
- Pregledajte je li vrh vodilice grub ili vrlo istrošen.



- Pobrinite se da se vršni zupčanik vodilice može slobodno okretati i da nije začepljen prvrt za podmazivanje u vršnom zupčaniku vodilice. Očistite i podmažite ako je to potrebno.



7. Okrećite vodilicu svakodnevno da biste joj produljili životni vijek.



## Održavanje spremnika za gorivo i spremnika za ulje za lanac

- Redovito ispuštanje tekućinu iz spremnika za gorivo i spremnika za ulje za lanac i čistite ih.
- Jedanput godišnje ili po potrebi i češće zamjenite filter za gorivo.



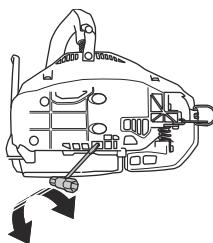
**OPREZ:** Nečistoće u spremniku za gorivo uzrokuju kvarove.

## Prilagodba protoka ulja za lanac



**UPOZORENJE:** Prije podešavanja pumpe za ulje zastavite motor.

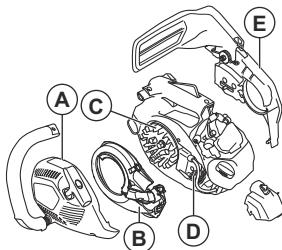
- Okrenite vijak za podešavanje pumpe za ulje. Upotrijebite odvijač ili kombinirani viličasti ključ.
  - Okrenite vijak za podešavanje u smjeru kretanja kazaljke na satu kako biste povećali protok ulja.
  - Okrenite vijak za podešavanje u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu kako biste smanjili protok ulja.



## Čišćenje rashladnog sustava

Rashladni sustav održava temperaturu motora niskom. Rashladni sustav obuhvaća ulaz zraka na pokretaču (A), ploču za vođenje zraka (B), startne kopče na kotaču (C), rashladni kanal (D) i poklopac spojke (E).

- Rashladni sustav čistite četkom jednom tjedno ili češće ako je to potrebno.
- Pobrinite se da rashladni sustav nije prljav ili neprohodan.



**OPREZ:** Prljav ili neprohodan rashladni sustav može uzrokovati pregrijavanje proizvoda, što može uzrokovati oštećenje proizvoda.

## Rješavanje problema

### Motor se ne pokreće

Dio proizvoda koji treba pregledati	Mogući uzrok	Postupak
Startne kopče	Začepljene su startne kopče.	Podesite ili zamijenite startne kopče. Očistite područje oko startnih kopči. Razgovarajte s ovlaštenom servisnom radionicom.
Spremnik za gorivo	Neispravna vrsta goriva. Spremnik za gorivo napunjen je uljem za lanac.	Ispraznите spremnik za gorivo i ulijte ispravno gorivo. Ako ste pokušali pokrenuti proizvod, razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom. Ako niste pokušali pokrenuti proizvod, odzračite spremnik za gorivo.
Paljenje, nema iskre	Svjećica je prljava ili mokra. Razmak između elektroda nije ispravan.	Provjerite je li svjećica suha i čista. Očistite svjećicu. Pobrinite se da razmak između elektroda i svjećica budu ispravni te da je ispravna vrsta svjećice ona preporučena ili njoj ekvivalentna. Za ispravan razmak između elektroda pogledajte Tehnički podaci na stranici 128.
Svjećica i cilindar	Svjećica nije zategnuta. Motor je potopljen zbog ponovljenih pokušaja pokretanja s punim gasom nakon paljenja.	Zategnite svjećicu. Izvadite i očistite svjećicu. Položite proizvod na stranu tako da provrt za svjećicu bude okrenut od vas. 6 – 8 puta povucite ručić užeta pokretača. Sastavite svjećicu i pokrenite proizvod. Pogledajte Pokretanje proizvoda na stranici 111.

### Motor se pokreće, no potom zaustavlja

Dio proizvoda koji treba pregledati	Mogući uzrok	Postupak
Spremnik za gorivo	Neispravna vrsta goriva.	Ispraznите spremnik za gorivo i ulijte ispravno gorivo.
Rasplinjač	Nije ispravna brzina praznog hoda.	Razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.
Filtar zraka	Začepljen filter zraka.	Očistite ili zamijenite filter zraka.
Filtar za gorivo	Začepljen filter goriva.	Zamijenite filter goriva.

## Prijevoz i skladištenje

### Prijevoz i skladištenje

- Za prijevoz i skladištenje proizvoda i goriva uvjerite se kako nema propuštanja ili isparavanja. Iskre ili otvoren plamen, primjerice od električnih uređaja ili bojlera, mogu uzrokovati požar.
- Za prijevoz i skladištenje goriva obavezno upotrebljavajte odobrene spremnike.
- Ispraznjite spremnike za gorivo i ulje za lanac prije prijevoza ili prije dugotrajnog skladištenja. Odložite gorivo i ulje za lanac u otpad na prikladnoj lokaciji za odlaganje u otpad.
- Na proizvod postavite prijenosni štitnik kako biste sprječili ozljede ili oštećenje proizvoda. Lanac motorne pile koji se ne kreće također može prouzročiti teške ozljede.
- Skinite lulicu svjećice sa svjećice i aktivirajte kočnicu lanca.

- Čvrsto pričvrstite proizvod tijekom transporta.

### Priprema proizvoda za dugotrajno skladištenje

- Zauštavite proizvod i prije rastavljanja pričekajte da se ohladi.
- Rastavite i očistite lanac motorne pile i utor u vodilici.



**OPREZ:** Ako se lanac motorne pile i vodilica ne očiste, mogu postati kruti ili se blokirati.

- Pričvrstite prijenosni štitnik.
- Očistite proizvod. Za upute pročitajte odjeljak *Održavanje na stranici 116*.
- Provode kompletan servis proizvoda.

## Tehnički podaci

### Tehnički podaci

	Husqvarna T435
<b>Motor</b>	
Zapremnina cilindra, cm <sup>3</sup>	35,2
Broj okretaja u praznom hodu, o/min	2900
Maksimalna snaga motora prema normi ISO 8893, kW pri o/min	1,5/2,0 na 10.000
<b>Sustav paljenja</b> <sup>10</sup>	
Svjećica	NGK CMR6H
Razmak elektroda, mm	0,65
<b>Sustav za gorivo i podmazivanje</b>	
Zapremnina spremnika za gorivo, litri/cm <sup>3</sup>	0,26/260
Zapremnina spremnika za ulje, litri/cm <sup>3</sup>	0,17/170
Vrsta pumpe za ulje	Prilagodljivo
<b>Težina</b>	
Težina, kg	3,4
<b>Emisije buke</b>	
Izmjerena jačina zvuka dB(A)	112
Jamčena razina jakosti zvuka L <sub>WA</sub> dB (A)	114

<sup>10</sup> Uvijek koristite preporučenu vrstu svjećice. Upotreba pogrešne svjećice može oštetiti klip/cilindar.

		<b>Husqvarna T435</b>
<b>Jačina zvuka</b> <sup>11</sup>		
Ekvivalentne razine tlaka zvuka na uhu rukovatelja, dB(A)	100	
<b>Ekvivalentne razine vibracija, a<sub>hveq</sub></b> <sup>12</sup>		
Prednja ručka m/s <sup>2</sup> .	4,8	
Stražnja ručka m/s <sup>2</sup> .	3,9	
<b>Lanac pile / vodilica</b>		
Vrsta pogonskog zupčanika / broj zubaca	3/8"/Spur 6, 1/4"/Spur 8, 0,325"/Spur 7	
Brzina lanca pile pri maksimalnoj snazi motora, m/s.	19,0	

## Dodaci

### Preporučena oprema za rezanje

Modeli motorne pile Husqvarna T435 ocijenjeni su kao uskladjeni s EN ISO 11681-2:2022 (Strojevi za šumarstvo – Prenosive motorne pile – Sigurnosni zahtjevi i ispitivanja. 2. dio: Motorne pile za uređivanje stabala) te udovoljavaju sigurnosnim zahtjevima kada su opremljeni dolje navedenim kombinacijama vodilice i lanca motorne pile.

### Lanac motorne pile s niskom razinom povratnog trzaja

Lanac motorne pile označen kao lanac motorne pile s niskom razinom povratnog trzaja udovoljava zahtjevu za niskom razinom povratnog trzaja navedenoj u ANSI B175.1-2021.

### Povratni udar i polumjer vrha vodilice

Vodilica				Lanac pile		
Duljina, inč/cm	Okretanje, inč	Mjerač, inč/mm	Maks. broj zubača	Vrsta	Duljina, pogonski članci (br.)	Slab povratni trzaj
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H37	45	Da
14/36					52	
16/41					56	
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H36	45	
14/36					52	
16/41					56	
10/25	1/4	0,050/1,3	R10	Husqvarna H00	60	
12/30					68	

<sup>11</sup> Ekvivalentna razina tlaka zvuka prema normi ISO 22868 izračunava se kao vremenski ponderirana ukupna energija za različite razine tlaka zvuka u različitim radnim uvjetima. Tipično statističko raspršenje za ekvivalentnu razinu tlaka zvuka standardno je odstupanje od 1 dB(A).

<sup>12</sup> Ekvivalentna razina vibracije prema ISO 22867 izračunava se kao vremenski ponderirana ukupna energija za razine vibracije u različitim radnim uvjetima. Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1 m/s<sup>2</sup>.

Vodilica				Lanac pile		
Duljina, inči/cm	Okretanje, inči	Mjerač, inči/mm	Maks. broj zubaca	Vrsta	Duljina, pogonski članci (br.)	Slab povratni trzaj
12/30	0,325 mini	0,043/1,1	8T	Husqvarna SP21G	51	Da
14/36					59	
16/41					64	

Upotrebljiva duljina rezanja obično je za 1 inč manja od nazivne duljine vodilice.

## Oprema za oštrenje i kutovi oštrenja

Upotrijebite mjerač razmaka tvrtke Husqvarna za oštrenje lanca pile. Mjerač razmaka tvrtke Husqvarna

osigurava ispravne kutove turpjanja. Brojčane oznake dijelova pronaći ćete u niže navedenoj tablici.

Ako niste sigurni kako identificirati vrstu lanca pile na svom proizvodu, za više informacija pogledajte [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

H36	5/32 in/4,0 mm	505 24 37-01	0,025 in/0,65 mm	30°	80°
H37	5/32 in/4,0 mm	579 65 36-01	0,025 in/0,65 mm	30°	80°
H00	5/32 in/4,0 mm	580 68 74-01	0,025 in/0,65 mm	30°	85 °
SP21G	5/32 in/4,0 mm	595 00 47-01	0,025 in/0,65 mm	30°	60°

## Izjava o sukladnosti

### EU izjava o sukladnosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.: +46-36-146500, pod punom odgovornošću izjavljujemo da proizvod:

Opis	Motorna pila za uređivanje stabala
Marka	Husqvarna
Vrsta/model	T435
Identifikacija	Serijski brojevi iz 2024 i noviji

u potpunosti su sukladni sljedećim EU direktivama i propisima:

Propis	Opis
2006/42/EC	„o strojevima“
2014/30/EU	„o elektromagnetskoj kompatibilnosti“
2000/14/EC	„koja se odnosi na emisije buke u okoliš“
2011/65/EU	„o ograničenoj upotrebi određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi“

i primjenjuju se sljedeće norme i/ili tehničke specifikacije: EN ISO 12100:2021, EN ISO 14982:2009, EN ISO 11681-2:2022, EN IEC 63000:2018.



Brojevi certifikata: 0404/09/2013

Prijavljeno tijelo: SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden , Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden provelo je ispitivanje tipa EC sukladno direktivi o strojevima (2006/42/EC) članak 12., točka 3b, dodatak IX. u ime tvrtke Husqvarna AB.

SMP Svensk Maskinprovning AB, certificiralo je sukladnost s Direktivom Vijeća 2000/14/EC, postupak kontrole kvalitete: Dodatak V.

Informacije o emisiji buke potražite u odjeljku *Tehnički podaci na stranici 128*.

Huskvarna, 2024-02-03

Two handwritten signatures are shown side-by-side. The signature on the left is for Stefan Holmberg and the one on the right is for Thomas Jansson. Both signatures are in black ink and are somewhat stylized.

Stefan Holmberg, Direktor odjela za istraživanje i razvoj,  
Upravljanje tehnologijom, Husqvarna AB

Osoba odgovorna za tehničku dokumentaciju

# TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	132	Hibaelhárítás.....	159
Biztonság.....	134	Szállítás és raktározás.....	160
Összeszerelés.....	139	Műszaki adatok.....	161
Üzemeltetés.....	140	Tartozékok.....	162
Karbantartás.....	148	Megfelelőségi nyilatkozat.....	164

## Bevezető

### Rendeltetésszerű használat

Ez a termék professzionális faápolási munkálatokra, például aprításra és a fák részekben történő feldarabolására szolgál.

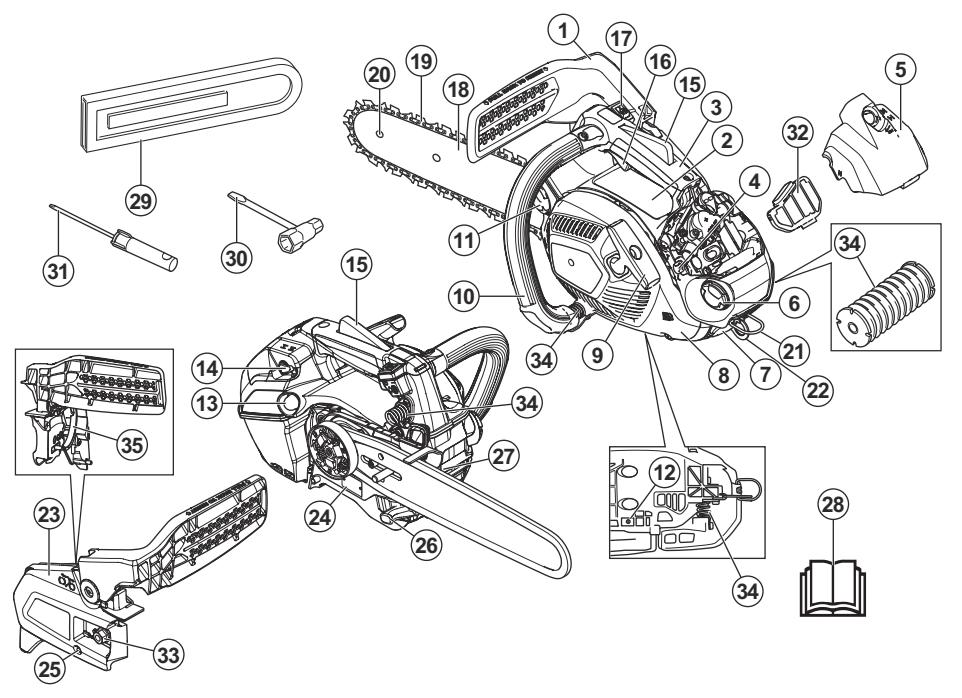
**Megjegyzés:** A termék működtetésére nemzeti jogszabályok általi korlátozások vonatkozhatnak.

### Termékleírás

A(z) Husqvarna T435 láncfűrész belső égésű motorral működik.

Folyamatosan dolgozunk azon, hogy javítani tudjuk az ügyfeleink használat közbeni biztonságát és hatékonyságát. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

### A termék áttekintése



1. Láncfék és első kézvédő
2. Tájékoztató és figyelmeztető címke
3. Felső fogantyú
4. Karburátor beállító csavarok
5. Szűrőburkolat
6. Üzemanyagtartály
7. Gyűjtőgyertya/gyertyapipa
8. Indítószerkezet háza

9. Berántókötél markolata
10. Elülső fogantyú
11. Láncolaj tartálya
12. Csavar az olajszivattyú beállításához
13. Üzemanyagpumpa
14. Fojtószelep (szívató)
15. Gázadagoló retesze
16. Gázadagoló
17. Indító-/leállító gomb
18. Vezetőlemez
19. Fűrészlánc
20. Vezetőlemez orrkereke
21. Pántakasztó
22. Kötélakasztó
23. Tengelykapcsoló-fedél
24. Adatlap (termék- és sorozatszám)
25. Láncfeszítő csavar
26. Láncfogó
27. Röntkámasz
28. Kezelői kézikönyv
29. Szállítási védőtok
30. Kombinált kulcs
31. Csavarhúzó
32. Légszűrő
33. Vezetőlemez-rögzítő anyacsavar
34. Rezgéscsillapító rendszer, 3 egység
35. Fékszalag

## A terméken található jelzések



Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja.



Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenkorban légyen tisztában a benne foglaltakkal.



Mindig viseljen jóváhagyott védősisakot, valamint jóváhagyott hallás- és szemvédőt.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EK irányelveknek.



A termék megfelel a vonatkozó egyesült királyságbeli irányelveknek.



Az EU és az Egyesült Királyság irányelvinek és jogszabályainak, és New South Wales „Környezetben történő munkavégzés szabályozása (zajszabályozás), 2017” irányelvének megfelelő környezeti zajkibocsátási címke. A termék garantált hangteljesítménytérére vonatkozó adatok megtalálhatók az alábbi részen: *Műszaki adatok 161. oldalon.*



Láncfék, bekapcsolva (jobb). Láncfék, kikapcsolva (bal).



Üzemanyagpumpa.



Az olajszivattyú szabályozása.



Benzines.



Láncolaj.



Használat közben két kézzel kell fogni a láncfűrészt.



Soha ne használja a láncfűrészt egy kézzel tartva.



A vezetőlemez csúcsa semmilyen körmények között ne érjen hozzá semmilyen tárgyhoz.



Figyelmeztetés! Ha a vezetőlemez csúcsa egy másik tárggyal kerül érintkezésbe, visszacsapódás következhet be, amely a vezetőlemez felfelé, és a gépkezelő irányába visszafelé löki. Ennek az eredménye súlyos személyi sérülés lehet.



Használjon megfelelő láb- és lábfel-, valamint kar- és kézvédőt.



Ezt a fűrészt kizárolag olyan személyek használhatják, akik speciális, a faápolási munkálatokra vonatkozó képzésben részesültek. Lásd a használati utasítást!



Munkavégzési pozíció.



Hidegindító.

666hhxxxx

A típustáblán megtalálható a sorozatszám, 6666 a gyártási év és hh pedig a gyártási hét.

**Megjegyzés:** A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

## Euro V. kibocsátási norma



**FIGYELMEZTETÉS:** A motor módosítása érvénytelenít a termékre vonatkozó európai uniós típusjóvahagyást.

## Biztonság

### Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



**VIGYÁZAT:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

**Megjegyzés:** További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

### Általános biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A láncfűrész elővigyázatlan vagy helytelen használat esetén veszélyes szerszám lehet, amely komoly, sőt halásos sérüléseket is okozhat. Nagyon fontos, hogy elolvassa és megérte a használati utasítás tartalmát.
- A termék eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni. Ne használjon olyan terméket, amelyet esetlegesen módosítottak, és minden kizáráig a termékhez ajánlott tartozékokat használjon. Nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek

komoly sérülésekhez vagy halásos balesetekhez vezethetnek.

- A használt hangfogó/szikrafogó és szikrafogó-rögzítőfelület rákkeltő egészsémerőszeszcerakódásokat tartalmazhat. A hangfogó és/vagy szikrafogó kezelésekor kerülje az ezen anyagoknak való kitetséget. A hangfogóval és/vagy szikrafogóval történő bármennyű munkavégzés előtt tekintse meg a következő fejezetet: *Kipufogódob 138. oldalon*.
- A motor kipufogójáinak, a láncolajgözőknak és a fűrészpornak a hosszas belégyzése veszélyeztetheti az egészséget.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmenyek esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halásos sérülés kockázatának csökkenése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- A jelen felhasználói útmutatóban szereplő információk nem helyettesítik a hozzáérő szaktudást és tapasztalatot. Ha olyan helyzetbe kerül, amelyben bizonytalannak érzi magát, álljon le a munkával, és kérjen útaigazítást egy szakértőtől. Vegye fel a kapcsolatot szakszervize képviselőjével, esetleg egy tapasztalt láncfűrész-használónal. Ne próbálkozzon olyan munkával, amelyhez úgy véli, nincs elegendő szaktudása!

### Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



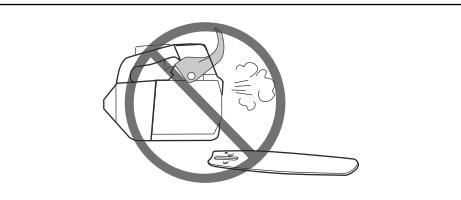
**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a felső fogantyús láncfűrész kifejezetten fák ápolására és karbantartására szolgál. A speciális, kompakt fogantyúkialakítás (egymáshoz közeli

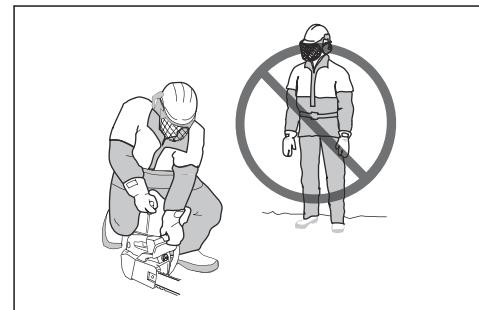
fogantyúk) miatt nagyobb a veszélye az eszköz feletti ellenőrzés elvesztésének. Ebből az okból csak olyan személyek használhatják ezt a speciális lánctalpasztás a fákon végzett munkához, aikik oktatásban részesültek a speciális vágási és munkavégzési technikák területén, és megfelelően rögzítik magukat (magasállás, kötelek, heveder). A földön végzett minden egyéb vágási munkához normál lánctalpasztás használatát javasoljuk (amelynek távolabb vannak egymástól a fogantyúi).

- A fán végzett munka során különleges vágási és munkavégzési technikákat kell alkalmazni, amelyek szabályait a személyi sérülés fokozott veszélye miatt feltétlenül be kell tartani. Ne dolgozzon a fán mindaddig, amíg nem részesült ilyen munkálatokkal kapcsolatos speciális szakmai felkészítésben, a biztonsági és egyéb mászófelszerelések (hevederek, kötelek, mászóvasak, biztonsági horgok, karabinerek stb.) használatára vonatkozó oktatást is beleértve.
- Soha ne kísérélje meg elkapni a leeső részeket. Soha ne végezzen vágást a fán, miközben csak egy kötél segítségével van rögzítve. Mindig két rögzített kötelet használjon.
- A kritikus döntővágási műveletek során azonnal vegye le a hallásvédelmi eszközt, amikor befejezi a fűrészelést, hogy hallhassa a munkaját és a figyelmeztető utasításokat.
- A lánctalpasztás használata vétele előtt meg kell értenie, hogy mik a visszarúgás hatásai, és hogyan kerülhetők el. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *Visszarúgási információk 142. oldalon*.
- Soha ne használjon olyan terméket, amely hibás. Végezze el az ebben a használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervizmunkálatokat. Bizonyos karbantartási és szervizmunkákakat szakembernek kell végreghajtania. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *Karbantartás 148. oldalon*.
- Soha ne használja a terméket, ha láthatóan sérült a gyűjtőgyertya-pipa vagy a gyűjtáskábel. Szíkrakapródés veszélye alakul ki, amely tüzet okozhat.
- Soha ne használja a terméket, ha fáradt, ha alkoholt fogyasztott, vagy ha látását, ítéloképességét vagy mozgáskoordinációját befolyásoló gyógyszert vett be.
- Ne használja a terméket rossz időben, például sűrű ködben, erősen zuhogó esőben, erős szélben, nagy hidegen stb. A rossz időben végzett munka fárasztó, és gyakran kockázatokkal is jár, például jeges talaj, előre ki nem számítható dölesi irány stb.
- A hibás vágóberendezés vagy a helytelen vezetőlemez-lánctalpasztás kombináció növeli a visszarúgás kockázatát! Csak az ajánlott vezetőlemez-lánctalpasztás kombinációkat használja, és tartsa be a feltöltésre vonatkozó utasításokat. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *Tartozékok 162. oldalon*.
- Ne indítsa be a terméket, amíg nincs helyesen felszerelve a vezetőlemez, a lánctalpasztás és az összes

burkolat. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *Összeszerelés 139. oldalon*. Ha a vezetőlemez és a lánctalpasztás nem felszerelve a termékre, akkor a kuplung kilazulhat, és súlyos sérülést okozhat.



- Soha ne indítsa el a terméket zárt térben. A kipufogók között veszélyesek lehetnek.
- Vizsgálja meg környezetét és győződjön meg róla, hogy sem ember, sem állat nem kerülhet kapcsolatba Önnel, illetve nem befolyásolhatja a termék feletti uralmát.



- A figyelmetlenség visszarúgáshoz vezethet, ha a vágószerkezet visszarúgási zónája véletlenül egy ághoz, egy közelí fához vagy valamilyen más tárgyhoz ér.
- Soha ne használja a lánctalpasztás egy kézzel tartva. A lánctalpasztás egy kézzel tartva nem irányítható biztonságos módon; a kezelő megvághatja magát. Mindig mindkét kéz használatával, erősen és szilárdan fogja a fogantyúkat.
- Mindig tartsa szilárdan a lánctalpasztás, a jobb kézzel a felső, a bal kézzel pedig az előlúsz fogantyút fogva. Fogja körül az ujjaival és a hüvelykujával a fogantyút. minden esetben ezt a fogást kell alkalmaznia, akár jobbkezes, akár pedig balkezes. Ez a fogás csökkenti a visszarúgás hatását, és

lehetővé teszi, hogy megőrizze uralmát a láncfűrész fölött. A markolatokat ne engedje el!



felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek. Az alacsony külő hőmérséklet súlyosbíthatja a tüneteket.

- Lehetetlen a láncfűrész használatakor előforduló összes elköpzelhető helyzetet ismertetni. Mindig megfontoltan és előrelátóan tevékenykedjen. Kerülje az olyan helyzeteket, amelyek saját megítélezés szerint meghaladják a képességeit. Ha a jelen kézikönyv elolvasása után is bizonytalanak érzi magát az üzemeltetési eljárásokkal kapcsolatban, a folytatás előtt kérje egy szakértő véleményét. Ha a fűrész használatával kapcsolatban kérdése adódna, nyugodtan forduljon a kereskedőhöz vagy a következőhöz: Husqvarna. Készséggel állunk rendelkezésére, hogy tanácsot és segítséget nyújtsunk a láncfűrész hatékony és biztonságos használatával kapcsolatban. Ha lehet, végezzen el egy, a láncfűrész használatával kapcsolatos tanfolyamot. Az oktatási anyagokról és tanfolyamokról a kereskedő, az erdészeti iskolák vagy a könyvtárak tudnak tájékoztatást adni.



## Személyi védőfelszerelés



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.



- A legtöbb láncfűréssel kapcsolatos baleset úgy következik be, hogy a lánc hozzáér a kezelőhöz. A termék működtetése során jóváhagyott személyi védőfelszerelést kell használni. A személyi védőfelszerelés nem biztosít teljes védelmet a sérülésekkel szemben, de balesetek esetén csökkenti a sérülések mértékét. A megfelelő védőfelszerelést illetően forduljon az illetékes szakszervizhez.
- A ruházatának testhezállónak kell lennie, ugyanakkor nem akadályozhatja a mozgásban.

Rendszeresen ellenőrizze a személyi védőfelszerelés állapotát.

- Használjon jóváhagyott védősisakot.
- Használjon jóváhagyott fülvédőt. Hosszú távon a tartós zajártalom maradandó halláskarosodást okozhat.
- A repülő tárgyak által okozott sérülések kockázatának csökkentése érdekében minden viseljen jóváhagyott védőszemüveget vagy -maszkot. A termék képes tárgyakat, például faszilánkokat, kisebb fadarabokat stb. nagy erővel a levegőbe lökni. Ennek az eredménye súlyos sérülés, főleg szemsérülés lehet.
- Használjon fűrészbiztos védelemmel ellátott kesztyűt.
- Használjon fűrészbiztos védelemmel ellátott nadrágot.
- Használjon fűrészbiztos védelemmel ellátott, acéllemezes lábusjárvédős és csúszásgátlós talpú bakancsot.
- Mindig tartson magánál elsősegélykészletet.
- Szikravezető. Tartson a közelben tűzoltó eszközöt és ásót az erdőtüzek elkerülése érdekében.

## Biztonsági eszközök a terméken



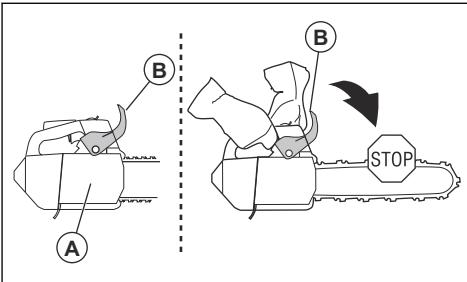
**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használja a terméket sérült vagy nem megfelelően működő biztonsági eszközökkel.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági eszközöket. Lásd: A termék biztonsági eszközöknekarbantartása és ellenőrzése 149. oldalon.
- Ha a biztonsági eszközök sérültek vagy nem működnek megfelelően, forduljon a márkaszervizhez: Husqvarna.

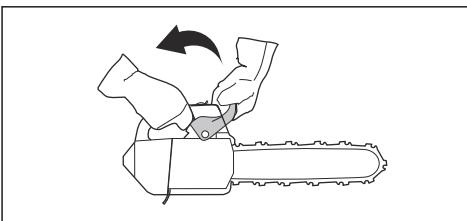
### Láncfék és első kézvédő

A terméken láncfék található, amelynek az a feladata, hogy visszarúgás esetén leállítsa a láncot. A láncfék ugyan csökkenti a balesetek kockázatát, megakadályozni azonban csak Ön tudja őket.

A láncfék (A) vagy manuálisan, bal kézzel, vagy a tehetetlenségi kioldómechanizmus útján lép működésbe. Nyomja előrefelé az első kézvédőt (B) a láncfék manuális bekapcsolásához.

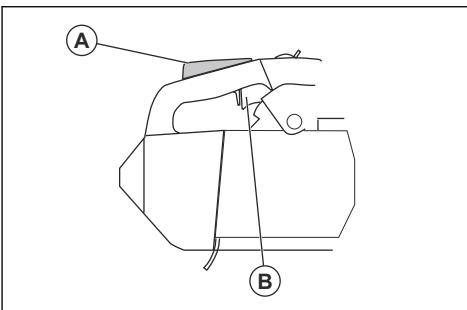


Mozditsa hátrafelé az első kézvédőt a láncfék kikapcsolásához.



### Gázadagoló retesze

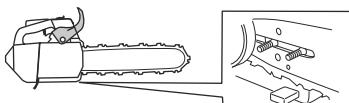
A gázkar retesze megakadályozza a gázkar véletlen megnyomását. Ha a kezét a markolat köré helyezi, és megnyomja a gázkar reteszét (A), az felengedi a gázkart (B). Ha elengedi a fogantyút, akkor a gázkar és annak retesze visszaáll az eredeti állásába. Ezen funkcióval köszönhetően a gázadagoló automatikusan alapjáraton reteszelődik.



### Láncfogó

A láncfogó megfogja a fűrészláncot, ha elszakad vagy leugrik a helyéről. A megfelelő láncfeszesség és

a fűrészlánc és a vezetőlemez megfelelően végre hajtott karbantartása csökkenti a balesetek kockázatát.



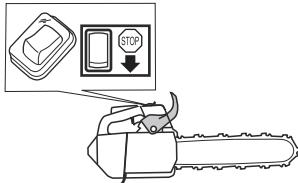
### Rezgéscsillapító rendszer

A rezgéscsillapító rendszer csökkenti a fogantyúk rezgését. A rezgéscsillapító egységek elválasztják egymástól a termék főrézét és a fogantyúegységet.

A rezgéscsillapító rendszer elhelyezkedésével kapcsolatos információkat illetően tekintse át a következőt: *A termék áttekintése 132. oldalon.*

### Be/ki kapcsoló

A motor leállításához nyomja meg a be/ki kapcsolót.



### Kipufogódob



**FIGYELMEZTETÉS:** A hangfogó a működés közben/után és alapjárati fordulatszámon is felforrósodik. Tűzveszély áll fenn, különösen akkor, amikor a termék gyűlékony anyagok és/vagy füst közelében működtetik.



**FIGYELMEZTETÉS:** Hiányzó vagy hibás hangfogó esetén ne használja a terméket. A sérült vagy hiányzó hangfogó növeli a zajszintet és a tűzveszélyt. Tartson a közelben túzoltó eszközöket. Amennyiben az adott területen szikrafogó hálót kell alkalmaznia, akkor ne használja a terméket szikrafogó háló nélkül vagy szakadt szikrafogó hálóval.

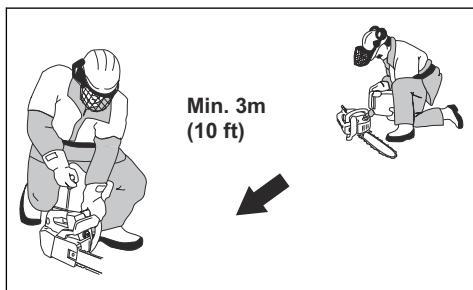
A hangfogó minimálisra csökkenti a zajszintet, és elvezeti a kipufogógázokat a kezelő közeléből. Meleg, száraz éghajlatú országokban nagyobb az erőtörő veszélye. Kovesse a helyi szabályozásokat és karbantartási utasításokat.

### Üzemanyaggal kapcsolatos biztonság



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Gondoskodjon bőséges szellőztetésről tankoláskor és üzemanyag-keveréskor (kététemű motorok számára).
- Az üzemanyag és annak gőze tűzveszélyes lehet, és belélegezve, illetve bőrrel érintkezve súlyos sérüléseket okozhat. Legyen ezért nagyon óvatos, amikor az üzemanyaggal bánik, és gondoskodjon megfelelő szellőzésről.
- Az üzemanyag és a láncolaj kezelésekor legyen elővigyázatos. Ne menjen nyílt láng közelébe, és ne lélegezze be az üzemanyaggózókat.
- Az üzemanyag közelében ne dohányozzon, és ne helyezzen el forró tárgyakat.
- Feltöltés előtt kapcsolja ki a motort, és hagyja hűlni néhány percig.
- Tankoláskor a tanksapkát óvatosan nyissa ki, hogy az esetleges túlyomás lassan kiegyenlíthessék. Tankolás után gondosan húzza meg a tanksapkát.
- Soha ne töltön üzemanyagot a termékbe, ha a motor jár.
- Mielőtt beindítaná, mindenig vigye el a terméket a tankolás helyétől és forrásától legalább 3 méterre.



Tankolást követően van néhány szituáció, amelyben tilos elindítani a motort:

- Ha a üzemanyag vagy láncolaj került a termékre. Törölje le az üzemanyagot, illetve olajat, és várja meg, míg elpárolog teljesen.
- Ha üzemanyag került Önre vagy ruházatára. Váltson ruhát és öblítse le azokat a testrészeket, amelyek kapcsolatba kerültek az üzemanyaggal. Használjon szappant és vizet.
- Ha a termékből szívárog az üzemanyag. Ellenőrizze rendszeresen, hogy nincs-e szívárgás az üzemanyagtartálynál, az üzemanyagtartály kupakjánál és az üzemanyag-vezetékeken.

## Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



**FIGYELMEZTETÉS:** A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Kizárolag a jelen használati utasításban szereplő karbantartási és szervizmunkákat végezze el. minden egyéb szervizelést és javítást professzionális szerviszemélyzettel végezzen el.
- Rendszeresen végezze el az ebben a használati utasításban megadott ellenőrzési, karbantartási és szervizmunkálatokat. A rendszeres karbantartás megnöveli a termék élettartamát, és csökkenti a balesetek kockázatát. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *Karbantartás 148. oldalon*.
- Ha a karbantartás elvégzése után nem felel meg a termék a jelen használati utasításban foglalt biztonsági ellenőrzéseknek, forduljon az illetékes szakszervizhez. Garantáljuk a termékéhez megfelelő, professzionális javítást és szervizelést.

## A vágószerkezetre vonatkozó biztonsági utasítások

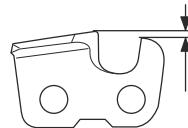


**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

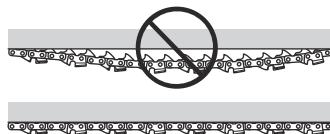
- Kizárolag jóváhagyott vezetőlemez/fürészlánc kombinációkat és élezőfelszerelést használjon. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *Tartozékok 162. oldalon*.
- A fürészlánc használata és karbantartása során használjon védekesítőt. A nem mozgó fürészlánc is sérüléseket okozhat.
- Biztosítsa a vágófogak megfelelő mértékű élezését. Kövesse az utasításokat, és csak a javasolt részletesablont használja. A károsodott vagy nem megfelelően megélezett fürészlánc megnöveli a balesetek kockázatát.



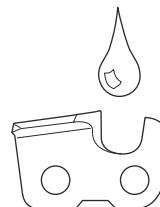
- A helyes vágásmélység-beállítást alkalmazza. Kövesse az utasításokat, és csak a javasolt vágásmélység-beállítást használja. A túl nagyra beállított vágásmélység-beállítás növeli a visszacsapódás kockázatát.



- Ellenőrizze, hogy a fürészlánc feszessége megfelelő-e. Ha a fürészlánc nem fekszik rá szorosan a vezetőlemezre, akkor a fürészlánc leugorhat a helyéről. A nem megfelelő fürészláncfeszességgel a vezetőlemez, a fürészlánc és a csillagkerék fokozott kopását okozza. Lásd az *A fürészlánc feszességének beállítása 156. oldalon* fejezetet.



- Rendszeresen végezzen karbantartást a vágószerkezeten, és tartsa megfelelően kent állapotban. Ha a fürészlánc nincs megfelelően megkenve, akkor megnő a vezetőlemez, a fürészlánc és a csillagkerék kopásának kockázata.



## Összeszerelés

### Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** Figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt összeállítaná a terméket.

### A vezetőlemez és a fürészlánc összeszerelése

- Engedje ki a láncféket.
- Lazítsa meg a vezetőlemezt rögzítő anyákat, és vegye le a tengelykapcsoló fedelét.

**Megjegyzés:** Amennyiben a tengelykapcsoló fedelének eltávolítása nehézségekbe ütközik, szorítsa meg a vezetőlemez rögzítő anyacsavart, és kapcsolja be, majd engedje ki a láncfékét. Megfelelő kiegedés esetén kattanás hallható.

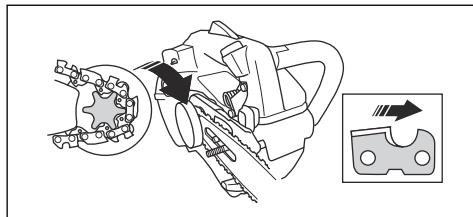
3. Szerelje össze a vezetőlemezt a vezetőlemezről tőcsavarral. Mozdítsa el a vezetőlemezet a leghátsó pozícióba.
4. Szerelje fel a fűrészláncot megfelelő módon a csillagkerék köré, és helyezze a vezetőlemez vájatába.



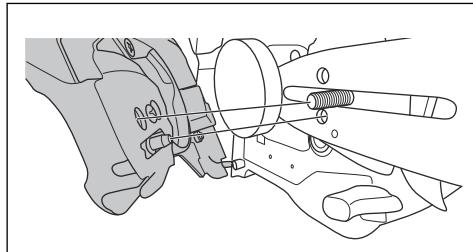
### FIGYELMEZTETÉS:

A láncfűrész összeállítása során minden viseljen védőkesztyűt.

5. A vágószemek fogai a vezetőlemez felső felén mutassanak előrefelé.



6. Igazítsa egymáshoz a vezetőlemez nyílását a láncfeszítő beállító csapjával, és szerelje fel a tengelykapcsoló fedelét.



## Üzemeltetés

### Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

### A funkciók ellenőrzése a termék használata előtt

1. Ellenőrizze, hogy a láncfék megfelelően működik-e, illetve sértetlen-e.

7. Szorítsa meg kézzel a láncrezgéset anyáit.
8. Szorítsa meg a fűrészláncot. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *A fűrészlánc feszességének beállítása 156. oldalon*.
9. Húzza meg a vezetőlemezről rögzítő anyacsavarokat.

**Megjegyzés:** Bizonyos modellekben egyetlen vezetőlemez-rögzítő anyacsavar található.

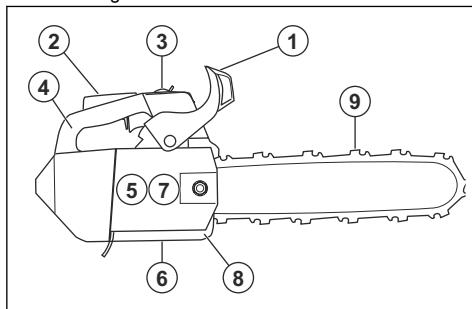
### A pántakasztó felszerelése

A pántakasztó használatával pántot vagy hevedert rögzíthet a termékhez.

- A pántakasztó összeszerelését illetően forduljon az illetékes szakszervizhez.

2. Ellenőrizze, hogy a gázkar retesze megfelelően működik-e, illetve sértetlen-e.
3. Ellenőrizze, hogy a be-/ki kapcsoló megfelelően működik-e, illetve sértetlen-e.
4. Győződjön meg arról, hogy a fogantyúkon nincs olaj.
5. Ellenőrizze, hogy a rezgéscsillapító rendszer megfelelően működik-e, illetve sértetlen-e.
6. Ellenőrizze, hogy a hangfogó megfelelően csatlakoztatva van-e, illetve sértetlen-e.
7. Győződjön meg arról, hogy minden elem helyesen lett csatlakoztatva, és nem sérült vagy hiányzik.

- Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatva van-e a láncfogó.
- Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a fűrészlánc feszessége.



## Üzemanyag

A termékben kétütemű motor működik.



**VIGYÁZAT:** A nem megfelelő üzemanyag használata a motor károsodásához vezethet. Benzin és kétütemű motorolaj keverékét használja üzemanyagként.

## Előkevert üzemanyag

- A jó teljesítmény és a motor élettartamának megnövelése érdekében előkevert Husqvarna alkilüzemanyagot használjon. Ez az üzemanyagtípus kevesebb a hagyományos üzemanyaghoz képest kevesebb vegyszert tartalmaz, így a kipufogó károsanyag-kibocsátása is mérséklődik. Az égés után visszamaradó anyagok mennyisége ezen üzemanyag esetében kevesebb, ami tisztább állapotban tartja a motor alkotóelemeit.

## Az üzemanyag keverése

### Benzin

- Jó minőségű, legfeljebb 10% etanolt (E10) tartalmazó, ólmosztan benzint használjon.



**VIGYÁZAT:** Ne használjon 90 RON/87 AKI értéknél alacsonyabb oktánszámú benzint. Alacsonyabb oktánszám esetén kopogás jelentkezhet a motorban, ami a motor károsodását okozhatja.

## Kétütemű motorhoz való olaj

- A legjobb eredmények és teljesítmény érdekében használjon Husqvarna kétütemű motorolajat.
- Ha nem áll rendelkezésre Husqvarna kétütemű motorolaj, használjon más jó minőségű, léghűtéses motorokhoz készült kétütemű olajat. A megfelelő

olaj kiválasztását illetően forduljon az illetékes szakszervizhez.



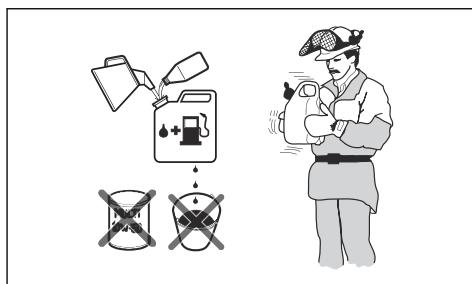
**VIGYÁZAT:** Ne használjon vízhűtéses külső motorokhoz való kétütemű motorolajat (más néven „outboard” olajat). Soha ne használjon négyütemű motorokhoz való olajat.

## Benzin és kétütemű olaj összekeverése

Benzin, liter	Kétütemű olaj, liter
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



**VIGYÁZAT:** Kisebb mennyiségű üzemanyag kikeverésekor fennáll a veszélye, hogy az apróbb hibák jelentősen befolyásolják a keverési arányt. A helyes keverési arány érdekében gondosan mérje ki a keverékhez adagolandó olaj mennyiségét.



- Tölts bele a benzin felét egy üzemanyaghoz való, tiszta tartályba.
- Tölts be a teljes olajmennyiséget.
- Rázza össze az üzemanyag-keveréket.
- Öntse bele a benzin megmaradó részét a tartályba.
- Óvatosan rázza össze az üzemanyag-keveréket.



**VIGYÁZAT:** Ne keverjen be 1 havi adagnál több üzemanyagot egyszerre.

## Az üzemanyagtartály feltöltése



**FIGYELMEZTETÉS:** Biztonsága érdekében tartsa be az alábbi eljárást.

1. Állitsa le a motort, és várja meg, amíg lehűl.
2. Tartsa tisztán az üzemanyagtartály sapkájának környékét.



3. Rázza össze a tartályt, és győződjön meg róla, hogy az üzemanyag megfelelően összekeveredett-e.
4. Lassan távolítsa el az üzemanyagtartály sapkáját, hogy kiengedje a nyomást.
5. Töltse fel az üzemanyagtartályt.



**VIGYÁZAT:** Ügyeljen arra, hogy ne töltön túl sok üzemanyagot az üzemanyagtartályba. Hő hatására az üzemanyag kitágul.

6. Húzza meg óvatosan az üzemanyagtartály sapkáját.
7. Távolítsa el a kiömlött üzemanyagot a termékről és környékéről.
8. A motor beindítása előtt, vigye el a terméket a tankolás helyétől és forrásától legalább 3 m távolságra.

**Megjegyzés:** Ha szeretné megtudni, hogy az üzemanyagtartály hol van a terméken, lásd: A termék áttekintése 132. oldalon.

## Bejáratás elvégzése

- A működés első 10 órája során ne alkalmazzon teljes gázt terhelés nélküli hosszabb időn keresztül.

## A megfelelő láncolaj használata



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon fáradt olajat, mert az az Ön és a környezet sérülését/károsodását okozhatja. A fáradt olaj nem csupán az olajsivattyút, hanem a vezetőlemezben és a láncban is képes károsodást okozni.



**FIGYELMEZTETÉS:** A fűrészlánc elszakadhat, ha a vágószerkezet kenése nem megfelelő. A kezelő súlyos sérülésnek és halálának kockázata.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ez a termék rendelkezik egy olyan funkcióval, amely lehetővé teszi, hogy az üzemanyag a láncolaj előtt fogyjon ki. A megfelelő láncolaj használata szükséges a funkció helyes működéséhez. A láncolaj kiválasztásakor kérje ki az illetékes szakszerviz tanácsát.

- Használjon Husqvarna láncolajat a maximális fűrészlánc-élettartam, valamint a környezetre kifejtett negatív hatások megelőzése érdekében. Amennyiben Husqvarnaláncolaj nem hozzáférhető, hagyományos láncolaj használatát javasoljuk.
- Olyan láncolajat használjon, amely megfelelőképpen tapad a fűrészlánchoz.
- Megfelelő viszkozitású láncolajat használjon, amely megfelel a levegő hőmérsékletének.



**VIGYÁZAT:** Ha az olaj túl híg, akkor az üzemanyag előtt fog kifogyni. A 0 °C/32 °F alatti hőmérsékleti értékek esetén bizonyos láncolajak túl sürüvé válnak, ami az olajsivattyú összetevőinek károsodását okozhatja.

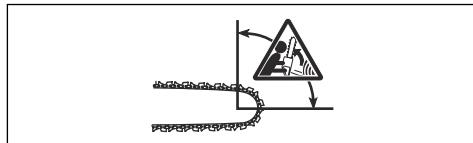
- Az ajánlott vágóeszközök használata. Lásd: Tartozékok 162. oldalon.

## Visszarúgási információk



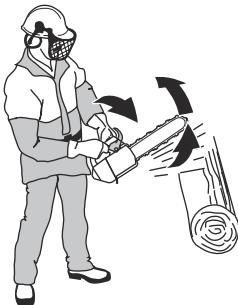
**FIGYELMEZTETÉS:** A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát okozhatja. A kockázat csökkentése érdekében ismerni kell a visszarúgás okait, valamint a megelőzésük módját.

Visszarúgás csak akkor történik, amikor a vezetőlemez visszarúgási zónája hozzáér egy tárgyhoz. A visszarúgás váratlanul és nagy erővel történhet, ami a kezelő felé dobja a termékét.



A visszarúgás mindenkor a vezetőlemez síkjában történik. A termék általában a kezelő felé mozog el, de más irányba is mozoghat. Az határozza meg, hogy merrefelé

történik elmozdulás, hogy a visszarúgás pillanatában hogyan használták a terméket.



Ha kisebb a vezetőlemez csúcsának sugara, az csökkenti a visszarúgás erejét.

A visszarúgás hatásainak csökkentése érdekében kis visszarúgasú fűrészláncot használjon. Ügyeljen, hogy a visszarúgási zóna ne érjen hozzá semmihez.



**FIGYELMEZTETÉS:** Egyetlen fűrészlánc sem előzi meg teljes mértékben a visszarúgást. minden esetben kövesse az utasításokat.

## Gyakori kérdések a visszarúgással kapcsolatban

- A kezem mindig működésbe aktiválni fogja a láncfékét visszarúgás esetén?**  
Nem. Szükséges van némi erőre ahhoz, hogy az elülső kézvédőt előrenyomja. Ha nem alkalmazza a szükséges mértékű erőt, akkor előfordulhat, hogy a láncfék nem fog aktiválódni. Emellett két kézzel stabilan kell tartania a termék markolatait a munkavégzés közben. Ha visszarúgás történik, akkor előfordulhat, hogy a láncfék nem állítja le a fűrészláncot, mielőtt az hozzáérne Önhöz. Emellett van néhány olyan pozíció, amelyben a keze nem tud hozzáérni az elülső kézvédőhöz a láncfék aktiválásához.
- A tehetetlenségi kioldómechanizmus minden aktiválni fogja a láncfékét visszarúgás közben?**

Nem. Először is, a láncféknek megfelelően kell működnie. A láncfék ellenőrzésével kapcsolatos utasításokat illetően tekintse át a következőt: *A láncfék ellenőrzése 149. oldalon*. Javasoljuk, hogy minden alkalommal végezze el a termék használata előtti. Emellett a visszarúgás erejének elég intenzívnek kell lenni ahhoz, hogy aktiválja a láncfékét. Ha a láncfék túl érzékeny, akkor nehéz műveletek közben aktiválódhat.

- A láncfék minden megvéd majd engem a sérülésektől visszarúgás esetén?**

Nem. A láncféknek megfelelőképpen kell működnie ahhoz, hogy védelmet biztosítson. Emellett a láncféknek is aktiválódnia kell a visszarúgás közben, hogy megállítsa a fűrészláncot. Ha Ön a vezetőlemez közelében van, akkor előfordulhat, hogy a láncfék nem lesz elég ideje a fűrészlánc leállítására, mielőtt az Önhöz ér.



**FIGYELMEZTETÉS:** Kizárolag Ön és a megfelelő munkavégzési technika képes a visszarúgások megelőzésére.

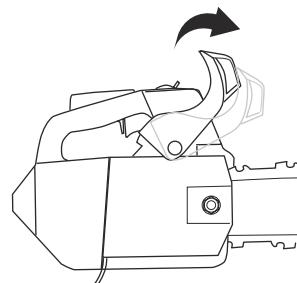
## A termék elindítása

### Indítás hideg motorral

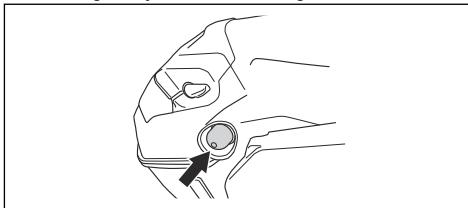


**FIGYELMEZTETÉS:** A termék beindításakor a láncféknek bekapcsolt állapotban kell lennie, ezáltal csökkentve a sérülés kockázatát.

- Mozditsa előre az első kézvédőt a láncfék bekapcsolásához.

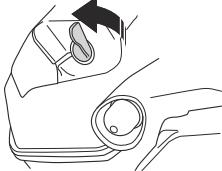


- Nyomja meg körülbelül 6 alkalommal az üzemanyagpumpát, amíg el nem kezd üzemanyaggal telítődni. Az üzemanyagpumpát nem szükséges teljes mértékben megtölteni.



- Az indító-/leállító gombot állítsa a start pozícióba.

4. Állítsa a hidegindítót szívató állásba.



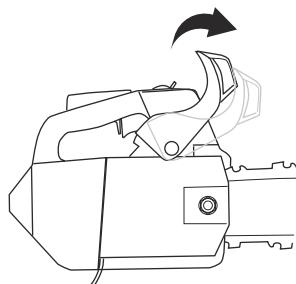
5. További utasítások a következő helyen állnak rendelkezésre: *A termék elindítása 144. oldalon*.

### Felkészülés indításra meleg motor esetén

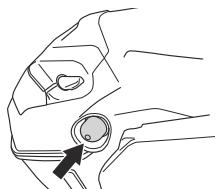


**FIGYELMEZTETÉS:** A termék beindításakor a láncféknek bekapcsolt állapotban kell lennie, ezáltal csökkentve a sérülés kockázatát.

1. Mozdítsa előre az első kézvédőt a láncfék bekapcsolásához.



2. Nyomja meg kb. 6 alkalommal az üzemanyagpumpát, amíg el nem kezd üzemanyaggal telítődni. Az üzemanyagpumpát nem szükséges teljes mértékben megtölteni.



3. További utasításokért lásd: *A termék elindítása 144. oldalon*.

### A termék elindítása



**FIGYELMEZTETÉS:** A lábait mindenkorban tartsa stabil állásban a termék beindításakor.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a fűrészlánc alapjárati fordulatszámon forog, forduljon az illetékes szakszervizhez, és ne használja a terméket.

1. Helyezze a terméket a talajra.
2. Helyezze a bal kezét az elülső fogantyúra.
3. Helyezze a térdét a felső fogantyú hátsó részére.
4. Húzza meg lassan az indítókötelet jobb kézzel, amíg ellenállást nem érez.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne tekerje az indítószinort a keze köré.

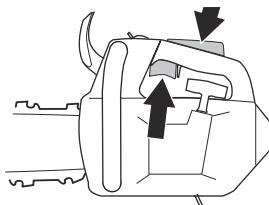


**VIGYÁZAT:** Ne húzza ki teljesen az indítószinort, és ne engedje el a berántókötél fogantyúját.

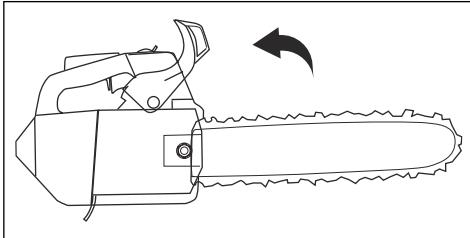
- a) Ha a terméket hideg motor mellett indítja be, akkor addig húzza az indítókötél fogantyúját, amíg a motor be nem indul.

**Megjegyzés:** A motor beindulását pöfögő hang jelzi.

- b) Helyezze a szívatókart szívató állásba.
5. Húzza meg az indítószinór fogantyúját, amíg a motor be nem indul.
6. Gyorsan engedje ki a gázadagoló reteszét, ezáltal alapjáratra állítva a terméket.



7. Mozdítsa el a hátrafelé az első kézvédőt a láncfék kikapcsolásához.



8. Használja a terméket.

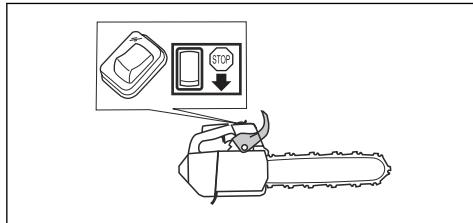
### A termék fán történő beindítása

**Megjegyzés:** A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy elegendő üzemanyag áll rendelkezésre.

1. Aktiválja a láncfékét.
2. A termék beindításakor tartsa a terméket a teste bal vagy jobb oldalán.
  - a) Ha a terméket a bal oldalán tartja, akkor a bal kezét helyezze az elülső fogantyúra. Tartsa az indítókötelet a jobb kezével, és a termék beindításakor a testétől távolodó irányba lökje meg a termékét.
  - b) Ha a terméket a jobb oldalán tartja, akkor a jobb bal kezét helyezze a két fogantyú egyikére. Tartsa az indítókötelet a bal kezével, és a termék beindításakor a testétől távolodó irányba lökje meg a termékét.

### A termék leállítása

1. A be/ki kapcsolót állítsa STOP állásba.



### A munkavégzési technikával kapcsolatos tudnivalók



#### FIGYELMEZTETÉS:

A kézikönyvben olvasható, munkavégzéssel kapcsolatos információk nem biztosítanak megfelelő képzést a termék működtetéséhez. Kizárolág akkor használja ezt a terméket, ha megfelelő képzésben részesült a faápolás terén. A megfelelő képzés nélküli működtetés a kezelő vagy

mások súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

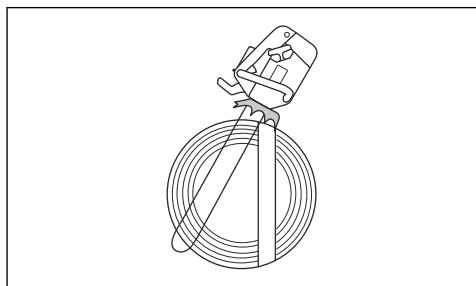
- A vágás közben teljes fordulatszámot alkalmazzon, majd az egyes vágások után hagyja alapjáraton járni a terméket.



**VIGYÁZAT:** A motor károsodhat akkor, ha túl hosszú ideig járatják terhelés nélkül maximális fordulatszámon.

- Vágás közben helyezze a rönktámaszt a rönkbe, és használja emelőkarként.

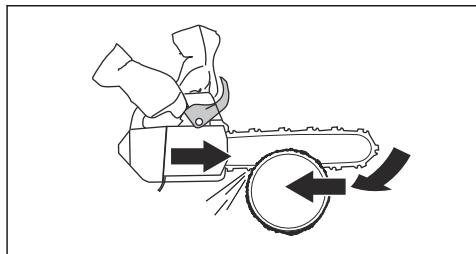
**Megjegyzés:** Nem minden típus van rönktámasszal ellátva. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.



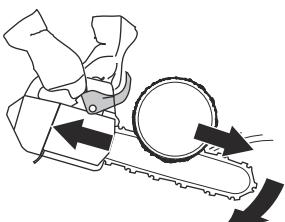
### Húzó irányú vágás és toló irányú vágás

A terméket 2 különböző pozícióban használhatja fa vágására.

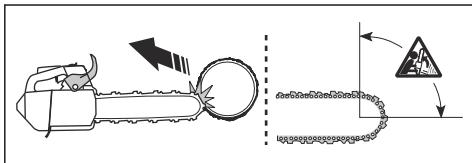
- A húzó irányú vágás az, amikor a vezetőlemez alsó részével végez vágást. A fűrészszál áthalad a fán a vágás során. Ebben a pozícióban jobban irányítható a termék és a visszarágási zóna pozíciója.



- A toló irányú vágás az, amikor a vezetőlemez felső részével végez vágást. Ekkor a fűrészlánc a kezelő irányába tolja el a termékét.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a láncfűrész elakad a törzsben, a termék Ön felé nyomódhat. Tartsa szorosan a termékét, és ügyeljen arra, hogy a vezetőlemez visszarángási zónája ne érjen hozzá a fához, ezáltal visszarángást okozva.



## A termék előkészítése a fán végzett munkához

### Talajon álló dolgozó

Talajon álló dolgozóként tegye meg a következő lépéseket.

- Vizsgálja meg a termékét.
- Tölts fel az üzemanyag- és a láncolajtartályt.
- Csatlakoztassa egy jóváhagyott biztonsági heveder végét a kötlakasztóhoz.



**Megjegyzés:** A biztonsági heveder biztosítja, hogy a termék ne ütődjön hozzá a talajhoz, ha leesik.

- Ügyeljen arra, hogy a biztonsági heveder másik végén legyen egy karabiner.
- Indítsa be és melegítse be a termékét.

- Állítsa le a termékét.
- Aktiválja a láncfékét.
- Emelőszközök használatával emelje fel a termékét a fán tartózkodó kezelőhöz.



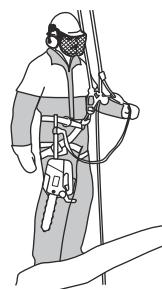
### FIGYELMEZTETÉS:

Győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően csatlakoztatva van, mielőtt felemeli a fára.

## Fán tartózkodó dolgozó

Fán tartózkodó dolgozóként kövesse az alábbi utasításokat.

- Mielőtt lecsatolja a biztonsági köteleket az emelőszközről, csatolja a termékét a hevederhez. Csatolja a termékét a hevederhez a pántakasztóval vagy a biztonsági kötélen levő acélgyűrűvel.



**FIGYELMEZTETÉS:** Csatolja a biztonsági kötelet a hevederen lévő javasolt rögzítési pontok egyikéhez.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha csak a biztonsági kötelet használja arra, hogy a termékét a hevederhez csatolja, akkor a termékét teljesen le kell ereszteni a biztonsági kötélen. Ne engedje el magasról a termékét.

- Használjon jóváhagyott karabinereket, hogy a biztonsági kötel szabad végét a hevederen levő rögzítési ponthoz csatolja. Ez az elsődleges rögzítési pont.



**VIGYÁZAT:** A biztonsági kötelet csak a kötlakasztóhoz szabad csatlakoztatni.

- Ügyeljen arra, hogy stabil és biztonságos helyzetben legyen a vágáshoz.
- Vegye ki a termékét a másodlagos rögzítési pontból, indítsa el a termékét, és végezze el a vágást.
- Közvetlenül a vágás befejezése után aktiválja a láncfékét.

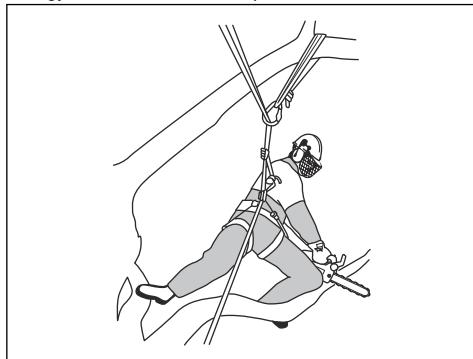
6. Állítsa le a terméket, és helyezze vissza a másodlagos rögzítési pontba.

## A termék fán történő működtetése

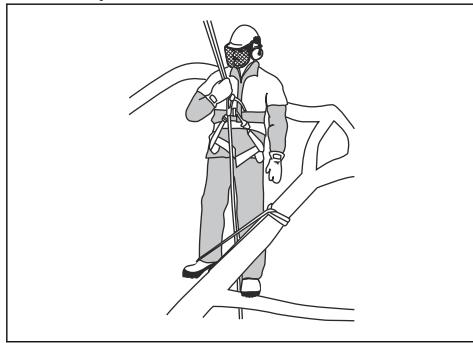


**FIGYELMEZTETÉS:** A legtöbb baleset akkor történik, amikor a kezelő nem rendelkezik teljes mértékű irányítással a termék vagy a munkavégzési pozíció felett.

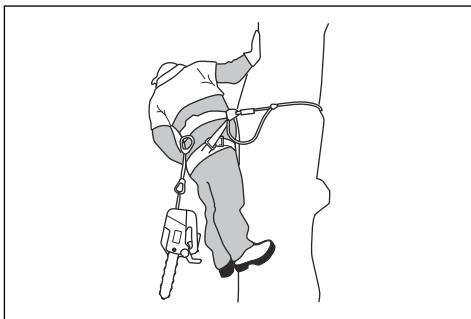
- Tartson fen biztonságos munkavégzési pozíciót.
- Vízszintes darabokat csípőmagasságban, függőleges darabokat pedig köldökmagasságban vágjon.
- Két kézzel tartsa a termékét.
- Függőleges irányú ágakon történő munkavégzés közben ügyeljen arra, hogy stabilan álljon a lábán, és kis erőt fejtsen ki oldalirányban. Vezesse át a biztonsági kötelet egy másik csatlakoztatási ponton, ezáltal megszüntesse vagy megelőzve az egyre nagyobb oldalirányú erőket. Emellett egy állítható kötelel is rögzíthet közvetlenül a hevederből egy másik csatlakoztatási ponthoz.



- A biztonságos munkavégzési pozíció megtartásához használjon lábhurkot.



- Rendszeres időközönként végezze el a heveder, az öv és a kötelek ellenőrzését.
- Ha a termékkel együtt kell mászni, csatlakoztassa a terméket a hevederen lévő hátsó csatlakoztatási ponthoz. A hátsó csatlakoztatás távol fogja tartani a termékét a mászókötelektől, és biztosítani fogja, hogy a tömege a gerince mentén középen legyen alátámasztva.



**FIGYELMEZTETÉS:**

A láncfékek mindenkorban aktiválni kell akkor, ha a termék leereszti a hevederére.

## Beakadt termék eltávolítása

- Állítsa le a terméket.
- Rögzítse a terméket a fa belső részén, a rönk vágás felőli oldalán vagy egy másik eszköztartó kötélen.
- Óvatosan húzza ki a fűrészt a vágásból, közben szükség szerint megemelve az ágat.
- Szükség esetén használjon kézi fűrészt vagy egy másik láncfűrészt a termék kiszabadításához. Vágja el az ágat legalább 30 cm/12 hüvelyk távolságra a beakadt terméktől. A vágást a termék beakadási helyéhez képest a külső részen végezze el.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne próbálja meg kirántani a termékét. Súlyos sérülés veszélye.

# Karbantartás

## Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék karbantartása előtt olvassa el és értelmezze a biztonsággal foglalkozó fejezetet.

## Karbantartási terv

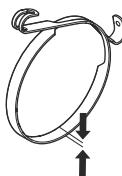
Napi karbantartás	Heti karbantartás	Havi karbantartás
Tisztítsa meg a termék külső alkatréseit, és ügyeljen arra, hogy ne maradjon olaj a fogantyúkon.	Tisztítsa ki a hűtőrendszeret. Lásd: <i>A hűtőrendszer kitisztítása 159. oldalon.</i>	Ellenőrizze a fékszalagot. Lásd: <i>A fékszalag ellenőrzése 149. oldalon.</i>
Ellenőrizze a gázadagolót és a gázadagoló reteszét. Lásd: <i>A gázadagoló és a gázadagoló reteszének ellenőrzése 150. oldalon.</i>	Ellenőrizze az indítóegységet, az indítózsínort és a visszahúzorugót.	Ellenőrizze a tengelykapcsoló közpötét, a tengelykapcsoló dobot és a tengelykapcsoló rugót.
Győződjön meg arról, hogy a rezgés-csillapító egységek nem sérültek-e.	Kenje meg a tűgörgős csapágyat. Lásd: <i>A tűgörgős csapágy olajozása 157. oldalon.</i>	Tisztítsa meg a gyűjtőgyertyát. Lásd: <i>A gyűjtőgyertya ellenőrzése 153. oldalon.</i>
Tisztítsa meg és ellenőrizze a láncfékét. Lásd: <i>A láncfék ellenőrzése 149. oldalon.</i>	Távolítsa el az esetlegesen kialakult sorjákat a vezetőlemez széleiről. Lásd: <i>A vezetőlemez ellenőrzése 158. oldalon.</i>	Tisztítsa le a karburátor külső alkatrészeit.
Ellenőrizze a láncfogót. Lásd: <i>A láncfogó ellenőrzése 150. oldalon.</i>	Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a hangtompító szikrafogóját. Lásd: <i>A vezetőlemez ellenőrzése 158. oldalon.</i>	Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt és az üzemanyag-vezetéket. Ha szüksséges, cserélje ki.
Fordítsa meg a vezetőlemezt, ellenőrizze a kenőjáratot, és tisztítsa meg a vezetőlemez vajátát. Lásd: <i>A levegőszűrő megtisztítása 153. oldalon.</i>	Tisztítsa meg a karburátor környékét.	Ellenőrizze az összes kábelt és csatlakozót.
Győződjön meg arról, hogy a vezetőlemezre és a fűrészláncre elegendő olaj jut.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a levegőszűrőt. Lásd: <i>A vágószerkezet ellenőrzése 157. oldalon.</i>	Ürítse ki a benzintartályt.
Végezze el a fűrészlánc ellenőrzését. Lásd: <i>A fűrészlánc elezése 154. oldalon.</i>	Tisztítsa meg a hengerbordák közötti részeket.	Ürítse ki az olajtartályt.
Élezze meg a fűrészláncot, és ellenőrizze a feszességét. Lásd: <i>A homlokánckerék ellenőrzése 157. oldalon.</i>		
Ellenőrizze a lánc csillagkerekét. Lásd: <i>A belki kapcsoló ellenőrzése 150. oldalon.</i>		
Tisztítsa meg az indító levegőbeömlő nyílását.		

Napi karbantartás	Heti karbantartás	Havi karbantartás
Győződjön meg arról, hogy az anyacsavarok és a csavarok szorosan meg vannak-e húzva.		
Ellenőrizze a leállítókapcsolót. Lásd: <i>A be/kí kapcsoló ellenőrzése 150. oldalon.</i>		
Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e üzemanyag a motorból, a tartályból vagy az üzemanyag-vezetékekből.		
Győződjön meg arról, hogy alapjáraton működő motor mellett a fűrészlánc nem forog.		
Győződjön meg arról, hogy a hangfogó megfelelően van-e csatlakoztatva, nincsenek-e rajta károsodások, és a hangfogó egyetlen alkatrésze sem hiányzik.		

## A termék biztonsági eszközeinek karbantartása és ellenőrzése

### A fékszalag ellenőrzése

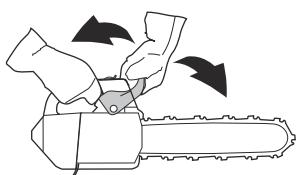
1. Kefe használatával távolítsa el az összes fűrészport, gyantát és szennyeződést a láncfékről és a tengelykapcsolról dobról. A szennyeződések és a kopás befolyásolják a fék működését.



2. Ellenőrizze a fékszalagot. A fékszalagnak a legvékonyabb pontján minimum 0,6 mm/0,024 hüvelyk vastagnak kell lennie.

### Az első kézvédő ellenőrzése

1. Ellenőrizze, hogy az előző kézvédőn nem találhatók-e repedések vagy más sérülések.
2. Ellenőrizze, hogy szabadon mozog-e az előző kézvédő, és hogy biztonságos módon csatlakozik-e a tengelykapcsoló burkolatához.



### A láncfék ellenőrzése

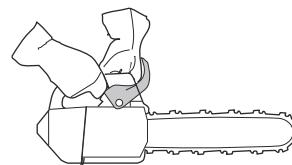
1. Indítsa be a terméket. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *A termék elindítása 143. oldalon.*



### FIGYELMEZTETÉS:

Gondoskodjon arról, hogy a fűrészlánc se a talajhoz, se egyéb tárgyakhoz ne érjen hozzá.

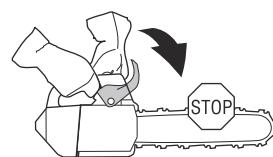
2. Tartsa erősen a terméket.



### FIGYELMEZTETÉS:

Gondoskodjon arról, hogy a fűrészlánc se a talajhoz, se egyéb tárgyakhoz ne érjen hozzá.

3. Adjon teljes gázt, és a bal csuklóját döntse előre az első kézvédő irányába a láncfék aktiválásához. A fűrészláncnak azonnal meg kell állnia.

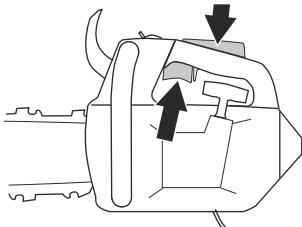




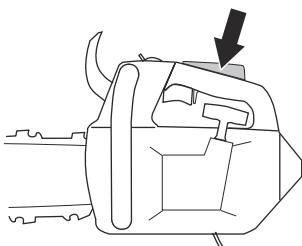
**FIGYELMEZTETÉS:** A láncfék aktiválásakor ne engedje el az elülső fogantyút.

### A gázadagoló és a gázadagoló reteszének ellenőrzése

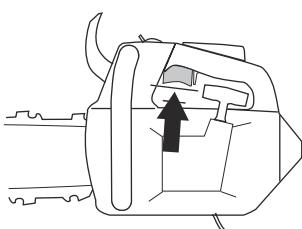
1. Győződjön meg arról, hogy a gázadagoló és a retesze akadálymentesen mozog, a visszatérítő rugó pedig megfelelően működik.



2. Nyomja le a gázadagoló reteszét, és győződjön meg arról, hogy a felengedése után visszatér alaphelyzetbe.



3. Ellenőrizze, hogy a reteszt elengedve a gázadagoló alapjáratban reteszeldők-e.



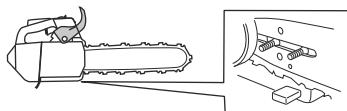
4. Indítsa be a láncfűrészt, és adjon teljes gázt.
5. Engedje el a kapcsológombot, és győződjön meg arról, hogy a lánc megáll és nyugalomban marad.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a lánc alapjáratban helyzetben lévő gázadagolóval is körbejár, akkor forduljon az illetékes szakszervizhez.

### A láncfogó ellenőrzése

1. Győződjön meg arról, hogy a láncfogó nem sérült.
2. Győződjön meg arról, hogy a láncfogó stabil, és illeszkedik a termék testéhez.



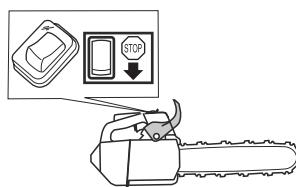
### A rezgéscsillapító rendszer ellenőrzése

1. Győződjön meg arról, hogy nincsenek repedések vagy eldeformálódás a rezgéscsillapító rendszer egységein.
2. Ellenőrizze, hogy a rezgéscsillapító egységek megfelelően kapcsolódnak-e a motortesthez és a fogantyúhoz.

A rezgéscsillapító rendszer elhelyezkedésével kapcsolatos információkat illetően tekintse át a következőt: *A termék áttekintése 132. oldalon*.

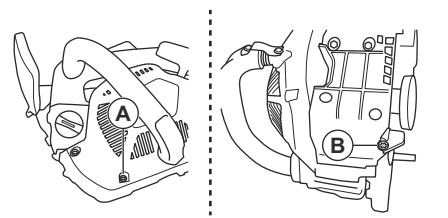
### A be/kí kapcsoló ellenőrzése

1. Indítsa be a motort.
2. A be/kí kapcsolót állítsa STOP állásba. A motornak ekkor le kell állnia.

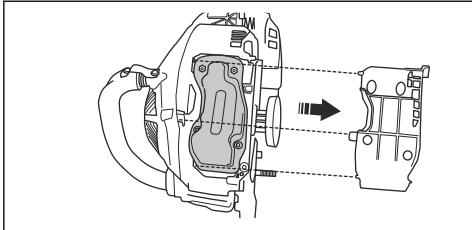


### A hangfogó ellenőrzése

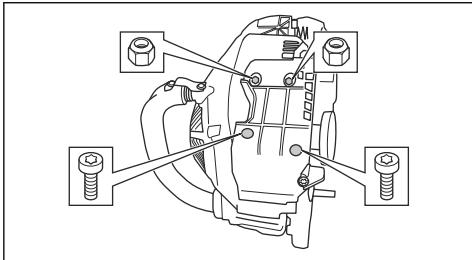
1. Lazítsa ki a csavarokat (A és B).



2. Vegye le a hangfogó fedelét.

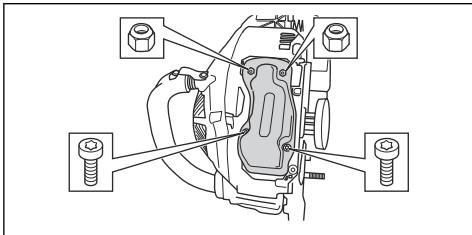


3. Lazítsa ki a csavarokat és az anyákat.

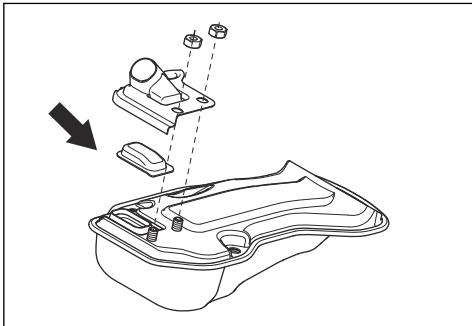


4. Távolítsa el a hangfogót, és ellenőrizze, hogy nem hibásodott-e meg.

5. Szerelje össze a hangfogót, és ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakozzon a termékhez.

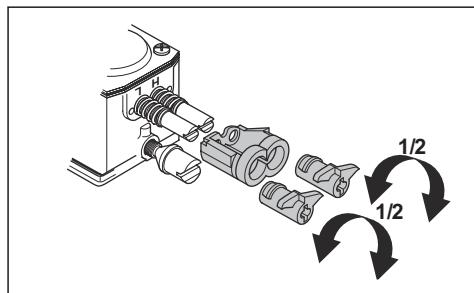


6. Egyes hangfogók különleges szikrafogó hálóval rendelkeznek. Ha a terméke ilyen típusú hangfogóval rendelkezik, hetente egyszer tisztítsa meg a szikrafogó hálót.



## A karburátor beállítása

Környezetvédelmi és károsanyag-kibocsátási törvényekből adódóan a termék beállítási korlátozásokat tartalmaz a karburátor beállítócsavarjainál. Ez csökkenti a termék által kibocsátott káros kipufogógázok mennyiségett. A beállítócsavarokat legfeljebb fél fordulattal lehet előfordítani.



### Alapvető beállítások és bejáratai

A karburátor alapvető beállításait elvégzik a gyárban. A javasolt alapjárat fordulatszámot illetően tekintse át a következőt: *Műszaki adatok 161. oldalon*.



**VIGYÁZAT:** Az első 10 munkaórában ne működtesse a terméket túl magas fordulatszámon.



**VIGYÁZAT:** Ha a fűrészlánc alapjárati fordulatszámon forog, fordítsa el az alapjárat fordulatszám csavarját az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg a fűrészlánc le nem áll.

### Az alacsony fordulatszám tűjének (L) beállítása

- Forgassa el az alacsony fordulatszám tűjét az óramutató járásával egyező irányba, amíg meg nem áll.



**Megjegyzés:** Ha a terméknél gyenge a gyorsulási teljesítménye, vagy az alapjárat fordulatszáma nem helyes, fordítsa el az alacsony fordulatszám tűjét az óramutató járásával ellentétes irányban. Fordítsa el az alapjárat fordulatszám tűjét, amíg el nem éri a megfelelő gyorsulási teljesítményt és alapjárat fordulatszámot.

### Az alapjárat fordulatszám csavarjának (T) beállítása

- Indítsa be a terméket.
- Fordítsa el az alapjárat-beállító csavart az óramutató járásával megegyező irányban, amíg a fűrészlánc forogni nem kezd.

- Fordítsa el az alapjárat-beállító csavart az óramutató járásával ellenétes irányban, amíg a fűrészlánc le nem áll.

**Megjegyzés:** Az alapjárati fordulatszám akkor van helyesen beállítva, ha a motor minden helyzetben megfelelően jár. Az alapjárat fordulatszám és a fűrészlánc forgásához szükséges fordulatszám között biztonságos különbségnek kell lennie.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha az alapjárat-beállító csavar elfordításakor a fűrészlánc nem áll le, forduljon a szakszervizhez. Addig ne használja a termékét, amíg az nincs megfelelően beállítva.

### A magas fordulatszám tűjének (H) beállítása

A motort gyárilag a tengerszinten való működéshez állították be. Ennél nagyobb tengerszint feletti magasság, illetve eltérő időjárási vagy hőmérsékleti viszonyok esetén szükség lehet a magas fordulatszám tűjének beállítására.

- Fordítsa el a magas fordulatszám tűjét a beállítás elvégzéséhez.



**VIGYÁZAT:** A magas fordulatszám tűjének csavarját ne fordítsa el a beállítási korlátozás pontjánál nagyobb mértékben. Ez a dugattyú és a henger károsodását okozhatja.

### A karburátor helyes beállításának ellenőrzése

- Győződjön meg arról, hogy a termék gyorsulási teljesítménye megfelelő.
- Győződjön meg arról, hogy a termék képes teljes gázon működni.
- Győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc alapjáratí fordulatszámon nem forog.
- Ha a termék nem egyszerű beindítani, vagy kisebb a gyorsulási teljesítménye, végezze el az alacsony és a magas fordulatszám tűjének beállítását.

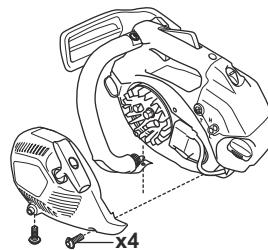


**VIGYÁZAT:** A nem megfelelő beállítások kárt tehetnek a motorban.

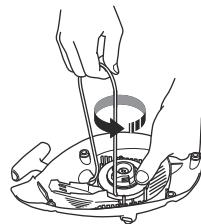
### Hibás vagy elhasznált indítózsínör cseréje

- Lazítsa meg az indítószerkezet burkolatának csavarjait.

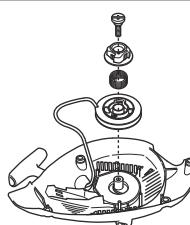
- Távolítsa el az indítószerkezet burkolatát.



- Húzza ki az indítókötélet körülbelül 30 cm/12 hüvelyk távolságra, és helyezze a zsinortárcsán lévő vájatba.
- Engedje a tárcsát lassan visszafelé forogni, hogy a visszahúzórugó koldódjon.



- Távolítsa el a tárcsa közepén levő csavart, és vegye ki a tárcsát.
- Távolítsa el a használt indítókötélet a fogantyúból és a tárcsáról.
- Csatlakoztasson egy új indítókötélet a tárcsához. Tekerje fel az indítókötélet körülbelül 3-szor a tárcsa köré.
- Csatlakoztassa a tárcsát a visszahúzórugóhoz. A visszahúzórugó végeinek rögzülése kell a tárcsán.
- Csatlakoztassa a csavart a tárcsa közepéhez.

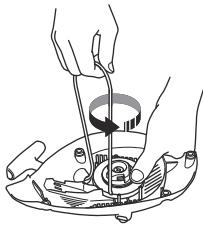


- Húzza át az indítókötélet az indítószerkezet házán levő lyukon és az indítókötél fogantyúján.
- Kössön szoros csomót az indítókötél végére.

### A visszahúzórugó megfeszítése

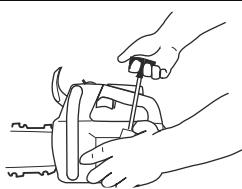
- Helyezze az indítózsinört a tárcsán lévő vájatba.
- Csavarja el a zsinortárcsát körülbelül kétszer az óra járásának megfelelő irányban.

3. Győződjön meg arról, hogy a tárcsát  $\frac{1}{2}$  fordulattal el tudja fordítani az indítószínór teljesen kihúzott állapotában.



## Az indítószerkezet burkolatának felszerelése a termékre

1. Húzza ki az indítókötelet, és helyezze az indítószerkezetet a forgattyúház felé.
2. Engedje vissza lassan a kötelet úgy, hogy a tárcsa ráakadjon a tengely indítófogaira.
3. Húzza meg a csavarokat, amelyek az indítószerkezetet rögzítik.



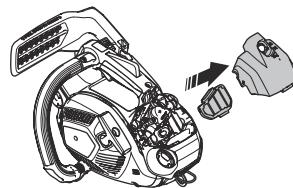
## A levegőszűrő megtisztítása

Rendszeresen tisztítsa meg a levegőszűrőt a szennyeződéstől és a portól. Ezzel megelőzheti a karburátor működési hibáit, az indítási problémákat, a motorteljesítmény csökkenését, a motor alkatrészeinek kopását és a szokásosnál nagyobb üzemanyag-fogyasztást.

1. Távolítsa el a levegőszűrő fedelét és a levegőszűrőt.
2. Kefével vagy megrázva tisztítsa ki a levegőszűrőt. Alaposan tisztítsa meg mosószeres vízzel.

**Megjegyzés:** A hosszú ideje használt levegőszűrőt nem lehet teljesen kitisztítani. Rendszeresen cserélje ki a levegőszűrőt, és minden esetben cserélje ki a meghibásodott levegőszűrőt.

3. Csatlakoztassa a szűrőt, és győződjön meg arról, hogy a szűrő szorosan illeszkedik a szűrőtartóba.

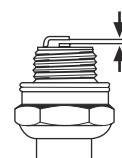


**Megjegyzés:** Az eltérő munkavégzési körülményekből, időjárási viszonyokból vagy évszakból adódóan a termék különböző típusú levegőszűrőkkel használható. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

## A gyűjtőgyertya ellenőrzése

**VIGYÁZAT:** Használjon ajánlott típusú gyűjtőgyertyát. Lásd az *Műszaki adatok 161. oldalon* fejezetet. A nem megfelelő gyűjtőgyertya károsíthatja a terméket.

1. Ha a termék nehezen indul vagy nehéz működtetni, illetve ha a termék rendellenesen működik alapjáratí fordulatszámon, ellenőrizze, hogy nincs-e szennyeződés a gyűjtőgyertyán. A gyűjtőgyertya elektrodái között leraódások kialakulásának csökkentése érdekében végezze el a következő lépéseket:
  - a) gondoskodjon az alapjáratí fordulatszám megfelelő beállításáról;
  - b) gondoskodjon a megfelelő üzemanyag-keverékről;
  - c) gondoskodjon a levegőszűrő tisztaságáról.
2. Tisztítsa meg a gyűjtőgyertyát, ha elszennyeződött.
3. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a szikráköz. Lásd: *Műszaki adatok 161. oldalon*.



4. Havonta vagy szükség esetén ennél gyakrabban cserélje ki a gyűjtőgyertyát.

## A fűrészlánc élezése

### A vezetőlemezzel és a fűrészláncnal kapcsolatos tudnivalók



**FIGYELMEZTETÉS:** A fűrészlánc használata és karbantartása során használjon védőkesztyűt. A nem mozgó fűrészlánc is sérüléseket okozhat.

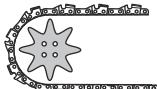
A kopott vezetőlemez és fűrészláncot a Husqvarna által javasolt vezetőlemez és fűrészlánc kombinációjára cserélje le. Erre azért van szükség, hogy megmaradjanak a termék biztonsági funkciói. A csere-vezetőlemezek és -fűrészláncok általunk ajánlott kombinációit illetően tekintse át a következőt:

Tartozékok 162. oldalon.

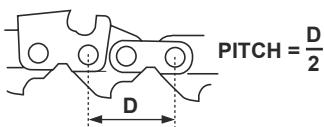
- Vezetőlemez hossza, hüvelyk/cm. A vezetőlemez hosszával kapcsolatos adatok általában a vezetőlemez hátsó részén szerepelnek.



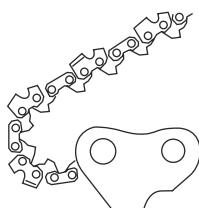
- Fogak száma a vezetőlemez orrkerekén (T).



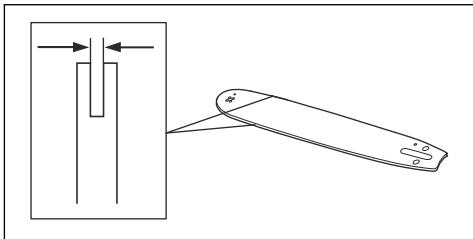
- Láncosztás, hüvelyk. A lánc vezetőszemei közötti távolságnak egyeznie kell a láncvezető végén lévő lánckerék és a meghajtó lánckerék fogai közötti távolsággal.



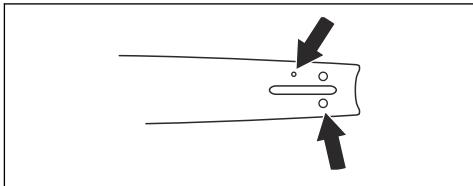
- Meghajtoszemek száma. A meghajtoszemek számát a vezetőlemez típusa határozza meg.



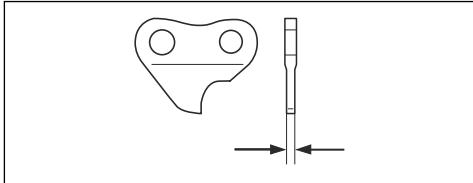
- A vezetőlemez nyomszélessége, hüvelyk/mm. A vezetőlemez vájatának szélessége ugyanolyan kell, hogy legyen, mint a lánc meghajtoszeméinek.



- Láncofajzó nyílás, és nyílás a láncfeszítőhöz. A vezetőlemeznek a terméknek megfelelőnek kell lennie.



- Meghajtoszemek szélessége, mm/hüvelyk.

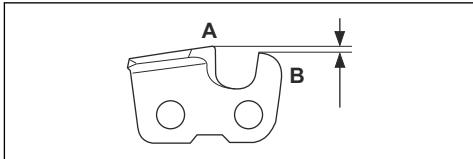


### A vágószemek élezésével kapcsolatos általános tudnivalók

Ne használjon tompa fűrészláncot. Ha a fűrészlánc tompa, akkor nagyobb nyomást kell kifejtjen ahhoz, hogy a vezetőlemez áthaladjon a fán. Ha a fűrészlánc nagyon tompa, akkor nem jön létre faforgács, csak fűrészpor.

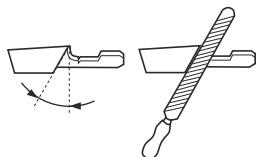
A éles fűrészlánc könnyedén áteszi magát a fán, és a faforgácsok hosszúak és vastagok lesznek.

A vágófog (A) és a mélység (B) együttesen teszi ki a fűrészlánc vágásra szolgáló részét, a vágószerszámot. A kettő magassága közötti különbség adja ki a vágási mélységet (vágásmélységbéállítás).

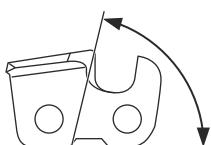


A vágószemek élezésekor a következőkre kell figyelni:

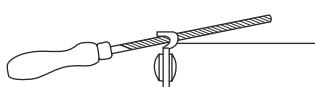
- Reszelési szög.



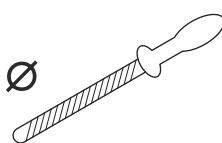
- Vágási szög.



- Reszelőpozíció.



- Hengeres reszelő átmérője.



Megfelelő eszköz hiányában nem egyszerű megélezni a fűrészláncot. Használjon egy ajánlott Husqvarna reszelősablont. Ez elő fogja segíteni a maximális vágási teljesítmény fenntartását, illetve minimális szinten tartja a visszarúgás kockázatát.

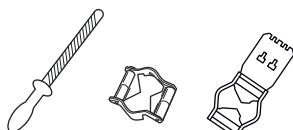


**FIGYELMEZTETÉS:** A visszarúgás ereje nagymértékben megnő, ha nem követi az élezésre vonatkozó utasításokat.

**Megjegyzés:** Lásd: *Tartozékok 162. oldalon* a fűrészlánc élezésével kapcsolatos tudnivalókért.

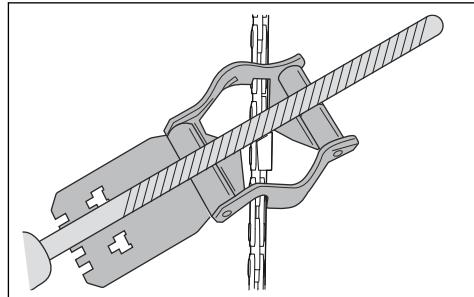
#### A vágószemek élezése

1. A vágófogakat hengeres reszelővel és reszelősablonnaal élezze meg.



**Megjegyzés:** Lásd: *Tartozékok 162. oldalon* a(z) Husqvarna által az Ön fűrészláncához ajánlott reszelőért és sablonért.

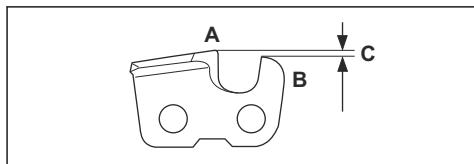
2. Helyezze el megfelelő módon a reszelősablont a vágószemen. Lásd a reszelősablonhoz mellékelt utasításokat.
3. A reszelőt a vágófogak belső oldaláról kifelé mozgassa. Csökkentse a nyomást a húzó irányú vágáson.



4. Távolítsa el az anyagot az összes vágófog egyik oldaláról.
5. Fordítsa meg a terméket, és a másik oldalról is távolítsa el az anyagot.
6. Ügyeljen arra, hogy minden vágófog azonos hosszúságú legyen.

#### A vágásmélység-beállítás módosításával kapcsolatos általános tudnivalók

A vágásmélység-beállítás (C) csökken, amikor megélezik a vágófogakat (A). A maximális vágási teljesítmény megtartása érdekében el kell távolítani a reszelés során létrejött anyagokat a mélységhatárolóról (B), hogy megkapjuk az ajánlott vágásmélység-beállítást. Az adott fűrészlánc megfelelő vágásmélység-beállításának elérésevel kapcsolatos utasításokat illetően lásd: *Tartozékok 162. oldalon*.



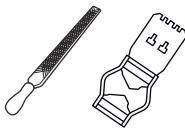
**FIGYELMEZTETÉS:** A visszarúgás kockázata megnő, ha a mélységhatároló távolsága túl nagy!

#### A mélységhatároló beállításának módosítása

A vágásmélység-beállítás módosítása és a vágószemek élezése előtt tekintse át a következőt **A vágószemek élezése 155. oldalon** az utasításokért: Azt javasoljuk,

hogy minden harmadik láncelézés után végezze el a mélységhatároló távolságának beállítását.

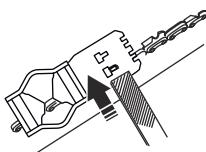
Javasoljuk, hogy a mélységhatároló beállításához használja a sablont, hogy pontosan le tudja mérni a távolságot, és el tudja érni a helyes oldalszöget.



1. Lapos reszelőt és mélységhatároló eszközt használjon a vágásmélység-beállításhoz.  
A mélységhatároló beállításához kizárálag egy ajánlott Husqvarna sablont használjon, hogy a távolságot pontosan tudja mérni, és a helyes oldalszöget tudja elérni.
2. Helyezze a mélységhatároló eszközt a fűrészlánc fölre.

**Megjegyzés:** Az eszköz használatával kapcsolatos további tudnivalókat illetően tekintse át a mélységhatároló csomagolását.

3. A laposreszelő használatával távolítsa el a mélységhatároló kiálló részről a felesleget.



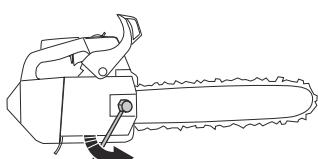
## A fűrészlánc feszességének beállítása



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a feszesség nem megfelelő, a fűrészlánc leugorhat a vezetőlemezről, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat.

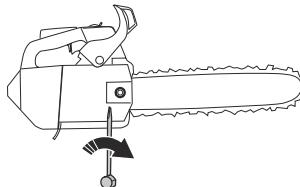
A fűrészlánc használat során meghosszabbodik. Rendszeresen állítsa be a fűrészláncot.

1. Lazítsa meg a vezetőlemezt rögzítő anyacsavarokat, amelyek a tengelykapcsoló fedélét/láncfékét tartják. Használjon csőkulcsot.

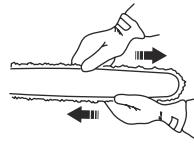


**Megjegyzés:** Bizonyos modellekben csak egy vezetőlemez-rögzítő anyacsavar található.

2. Húzza meg az anyacsavarokat kézzel, amilyen erősen csak tudja.
3. Emelje meg a vezetőlemez elejét, és forgassa el a feszítőcsavart. Használjon csőkulcsot.
4. Szorítsa meg a fűrészláncot, amíg szorosan rá nem fekszik a vezetőlemezre, de még könnyen mozog.



5. Szorítsa meg a vezetőlemez anyacsavarjait a csavarkulccsal, és eközben emelje fel a vezetőlemez előlűső részét.
6. Győződjön meg arról, hogy a lánc kézzel szabadon körbehúzható, és hogy nem lóg lazán a vezetőlemezről.



A termék feszítőcsavar-pozícióját illetően tekintse át a következőt: *A termék áttekintése 132. oldalon.*

## A fűrészlánc kenésének ellenőrzése

1. Indítsa el a terméket, és hagyja járni  $\frac{1}{4}$  gázzal.
2. Tartsa a vezetőlemezt körülbelül 20 cm/8 hüvelyk távolságban egy világos színű felület felett.

- Ha a fűrészlánc kenése megfelelő, akkor a felületen 1 perc elteltével egyértelmű olajcsík fog megjelenni.



- Ha a fűrészlánc kenése nem működik megfelelően, végezze el a vezetőlemez ellenőrzését. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *A vezetőlemez ellenőrzése* 158. oldalon. Forduljon az illetékes szakszervizhez, ha a karbantartási lépések nem segítenek a problémán.

## A homloklánckerék ellenőrzése

A tengelykapcsoló dobon található egy homloklánckerék, amely rá van hegesztve a tengelykapcsoló dobra.

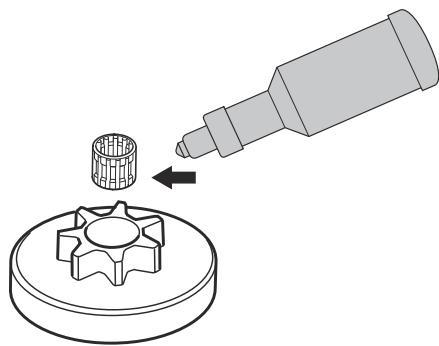


- Rendszeresen nézzen rá, és ellenőrizze, mennyire látszik koppontnak ez a homloklánckerék. Cserélje le a tengelykapcsoló dobot a homloklánckerékkel, ha túl nagy mértékű a kopás.

## A tűgörgős csapagy olajozása

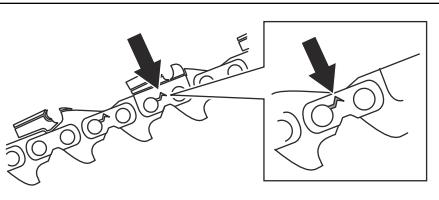
- Mozdítsa hátrafelé az első kézvédőt a láncfék kikapcsolásához.
- Távolítsa el a vezetőlemezt rögzítő anyacsavarokat, és vegye le a tengelykapcsoló fedelét.
- Megjegyzés:** Bizonyos modellekben egyetlen vezetőlemez-rögzítő anyacsavar található.
- Helyezze a terméket stabil felületre, úgy, hogy a tengelykapcsoló dobra felfelé áll.

- Távolítsa el a tengelykapcsoló dobot, és kenje meg a tűgörgős csapágyat zsírópréssel. Kiváló minőségű motorolajat vagy csapágyszírt használjon.



## A vágószerkezet ellenőrzése

- Győződjön meg arról, hogy nincsenek repedések a szegecsekben és a szemeken, és hogy egyik szegecs sem laza. Szükség esetén cserélje ki.

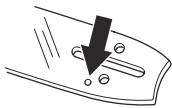


- Győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc könnyen hajlítható. Ha a fűrészlánc merev, cserélje le.
- Hasonlítsa össze a láncot egy új láncjalossal annak megállapításához, hogy a szegecsek és a meghajtószemek elhasználódtak-e.
- Cserélje ki a fűrészláncot, a vágófog leghosszabb része rövidebb, mint 4 mm/0,16 hüvelyk. Emellett akkor is ki kell cserélni a fűrészláncot, ha repedések vannak a vágószemeken.

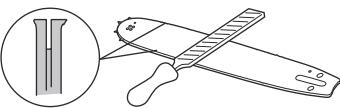


## A vezetőlemez ellenőrzése

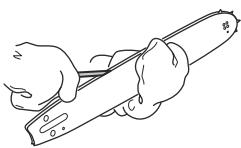
1. Ellenőrizze, hogy nincs-e eltömödve az olajcsatorna. Szükség esetén tisztítsa meg.



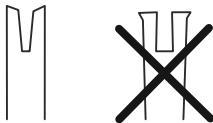
2. Ellenőrizze, hogy nincs-e sorja a vezetőlemez szélein. Reszelő segítségével távolítsa el a sorjákat.



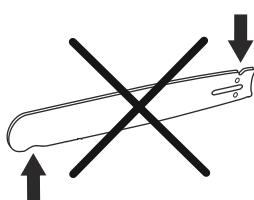
3. Tisztítsa meg a vezetőlemez vájatát.



4. Ellenőrizze, hogy nem kopott-e a vezetőlemez vájata. Szükség esetén cserélje ki a vezetőlemezt.



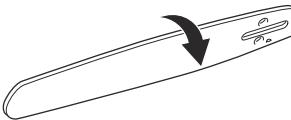
5. Ellenőrizze, hogy nem durva vagy nagyon kopott-e a vezetőlemez csúcsa.



6. Ellenőrizze, hogy az orkerék szabadon forg-e, és hogy nincs-e eldugulva a vezetőlemez csúcsán lévő kenőnyílás. Szükség esetén tisztítsa meg és kenje meg.



7. Naponta fordítsa meg a vezetőlemezt az élettartama meghosszabbítása érdekében.



## A üzemanyagtartály és a láncolajtartály karbantartásának elvégzése

- Rendszeresen eressze le és tisztítsa meg az üzemanyagtartályt és a láncolajtartályt.
- Évente vagy szükség esetén ennél gyakrabban cserélje ki az üzemanyagszűröt.



**VIGYÁZAT:** Az üzemanyagtartályba került szennyeződések üzemzavart okoznak.

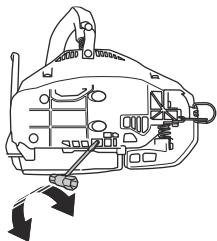
## A láncolájáramlás beállítása

### FIGYELMEZTETÉS:

Az olajszivattyú beállításának elvégzése előtt állítsa le a motort.

- Fordítsa el az olajszivattyú beállítócsavarját. Használjon csavarhúzót vagy kombinációs csavarkulcsot.
  - Az olajáramlás növeléséhez forgassa el a beállítócsavart az óramutató járásával egyező irányban.

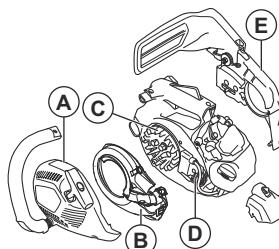
- b) Az olajáramlás csökkentéséhez fordítsa el a beállítócsavart az óramutató járásával ellentétes irányban.



## A hűtőrendszer kitisztítása

A hűtőrendszer alacsonyan tartja a motor hőmérsékletét. A hűtőrendszer magában foglalja az indítószerkezeten található levegőbeömlő nyílást (A), a levegőterelő lemezt (B), a lendkeréken lévő fogakat (C), a hűtőcsatornát (D) és a tengelykapcsoló fedelét (E).

- Tisztítsa meg kefével a hűtőrendszeret hetente egyszer, illetve szükség esetén ennél gyakrabban.
- Ellenőrizze, hogy nem szennyeződött-e a hűtőrendszer, illetve nincs-e eltömödve.



**VIGYÁZAT:** A szennyezett vagy eltömödött hűtőrendszer a gép túlhevüléséhez vezethet, ami a termék károsodását okozhatja.

## Hibaelhárítás

### A motor nem indul

A termék megvizsgálandó alkatrésze	Lehetséges ok	Teendő
Indítófogak	Az indítófogak eltömödték.	Állítsa be vagy cserélje ki az indítófogakat. Tisztítsa meg a fogak környékét. Beszéljen egy hivatalos szakszervizzel.
Üzemanyagtartály	Nem megfelelő üzemanyag.	Engedje le az üzemanyagtartályt és törlön be megfelelő üzemanyagot.
	Az üzemanyagtartály láncolajjal van tele.	Ha már megpróbálta beindítani a terméket, forduljon az illetékes szakszervizhez. Ha még nem próbálta meg beindítani a terméket, eressze le az üzemanyagtartályt.
Indító, nincs szikra	A gyújtógyertya koszos vagy nedves.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a gyújtógyertya száraz és tiszta.
	A szikraköz nem megfelelő.	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát. Ügyeljen arra, megfelelő legyen a szikraköz és a gyújtógyertya, és hogy a javasolt vagy azzal egyenértékű gyújtógyertya legyen behelyezve. A helyes szikraköz illetően tekintse át a következőt: <i>Műszaki adatok 161. oldalon</i> .

A termék megvizsgálandó alkatrésze	Lehetséges ok	Teendő
Gyújtógyertya és henger	A gyújtógyertya kilazult.	Húzza meg a gyújtógyertyát.
	A motor befulladt, mert ismételten teljes szivatást alkalmaztak a beindítása után.	Távolítsa el és tisztítsa meg a gyújtógyertyát. Helyezze el a terméket az oldalára fordítva úgy, hogy a gyújtógyertya nyílása Öntől távol helyezkedjen el. Húzza meg 6-8 alkalommal erősen az indítókötelet. Szerelje össze a gyújtógyertyát, és indítsa be a terméket. Lásd a <i>A termék elindítása 143. oldalon</i> fejezetet.

## A motor elindul, de leáll

A termék megvizsgálandó alkatrésze	Lehetséges ok	Teendő
Üzemanyagtartály	Nem megfelelő üzemanyag.	Engedje le az üzemanyagtartályt és törlönök be megfelelő üzemanyagot.
Porlasztó	Az alapjárat fordulatszám nem megfelelő.	Forduljon az illetékes szakszervizhez.
Légszűrő	Eltömödött a légszűrő.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a levegőszűrőt.
Üzemanyagszűrő	Eltömödött üzemanyagszűrő.	Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.

## Szállítás és raktározás

### Szállítás és raktározás

- A termék és az üzemanyag tárolásához és szállításához győződjön meg róla, hogy nincsenek szivárgások vagy gózók. Szikra vagy nyílt láng, például elektromos készülékektől vagy kazánuktól, tüzet okozhat.
- Mindig engedélyezett tartályokat használjon az üzemanyag tárolására és szállítására.
- Szállítás és hosszú távú tárolás előtt ürítse ki az üzemanyag- és a láncolajtartályt. A felesleges üzemanyagot és láncolajat adjon le egy erre kijelölt gyűjtőponton.
- A sérülések és a termék károsodásának elkerülése érdekében használja a terméken található szállítási biztosítószerkezetet. A nem mozgó fűrészlánc is súlyos sérülésekkel okozhat.
- Távolítsa el a gyertyapipát a gyújtógyertyáról, és kapcsolja be a láncfékét.

- Szállításkor rögzítse biztosan a terméket.

### A termék felkészítése hosszú időn át tartó tárolásra

- Szétszerelés előtt állítsa le a terméket, és hagyja lehűlni.
- Szerelje szét és tisztítsa meg a fűrészláncot és a vezetőlemezen lévő vágatot.



**VIGYÁZAT:** Ha a fűrészlánc és a vezetőlemez nincs megtisztítva, akkor merevvé váthatnak vagy eltömödhettek.

- Csatlakoztassa a szállítási védőtokot.
- Tisztítsa meg a terméket. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *Karbantartás 148. oldalon*.
- Végezze el a termék teljes körű szervizelését.

## Műszaki adatok

### Műszaki adatok

Husqvarna T435	
<b>Motor</b>	
Hengerűrtartalom, cm <sup>3</sup>	35,2
Üresjáratú fordulatszám, ford./perc	2900
Legnagyobb motorteljesítmény az ISO 8893 szerint, kW/hp @ rpm	1,5/2,0@10000
<b>Gyújtásrendszer</b> <sup>13</sup>	
Gyújtógyertya	NGK CMR6H
Elektródahézag, mm	0,65
<b>Üzemanyag- és olajozási rendszer</b>	
Üzemanyagtartály ūrtartalma, liter/cm <sup>3</sup>	0,26/260
Oljatartály ūrtartalma, liter/cm <sup>3</sup>	0,17/170
Olauszivattyú típusa	Állítható
<b>Tömeg</b>	
Tömeg, kg	3,4
<b>Zajkibocsátás</b>	
Hangteljesítményszint, dB(A)-ben mérve	112
Hangteljesítményszint, garántált, L <sub>WA</sub> dB(A)	114
<b>Zajszintek</b> <sup>14</sup>	
Ekvivalens hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB(A)	100
<b>Ekvivalens rezgésszintek, a<sub>hveq</sub></b> <sup>15</sup>	
Első fogantyú, m/s <sup>2</sup>	4,8
Hátsó fogantyú, m/s <sup>2</sup>	3,9
<b>Fürészlánc/vezetőlemez</b>	
Csillagkerék típusa/fogak száma	3/8"/Spur 6, 1/4"/Spur 8, 0,325"/Spur 7

<sup>13</sup> Használja mindig az előírt típusú gyújtógyertyát. Nem megfelelő gyújtógyertya használata esetén károsodhat a dugattyú/henger.

<sup>14</sup> Az ekvivalens hangnyomásszintet az ISO 22868 értelmében a különböző hangnyomásszintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki, változó munkakörülmények között. Az ekvivalens hangnyomásszint tipikus statisztikai eloszlása 1 dB (A) szórást mutat.

<sup>15</sup> Az ekvivalens rezgésszintet az ISO 22867 értelmében a rezgésszintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki, változó munkakörülmények között. Az ekvivalens rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1 m/s<sup>2</sup> tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

	<b>Husqvarna T435</b>
A fűrészlánc sebessége m/s-ban, a maximális motorsebesség esetén.	19,0

## Tartozékok

### Javasolt vágószerkezet

A Husqvarna T435 láncfűrésztípust kiértékelték biztonságosság szempontjából a következőnek megfelelően: EN ISO 11681-2:2022 (Erdészeti gépek - Hordozható láncfűrészekre vonatkozó biztonsági követelmények és tesztelés. 2. rész: Faápolásra szolgáló láncfűrészek), és ennek alapján megfelelnek a biztonsági követelményeknek, amennyiben az alább

felsorolt vezetőlemez-fűrészlánc kombinációkkal vannak felszerelve.

### Kis visszarúgású fűrészlánc

A kis visszarúgású fűrészlancként megjelölt fűrészláncok megfelelnek a következőben meghatározott, kis visszarúgásra vonatkozó előírásnak: ANSI B175.1-2021.

### Visszarúgás és a vezetőlemez orrkerekének sugara

Vezetőlemez				Fűrészlánc		
Hossz, hü- velyk/cm	Osztás, hü- velyk	Mélység, hü- velyk/ mm	Max. orrsugár	Típus	Hossz, meg- hajtószemek (sz.)	Kis visszarú- gás
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H37	45	Igen
14/36					52	
16/41					56	
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H36	45	
14/36					52	
16/41					56	
10/25	1/4	0,050/1,3	R10	Husqvarna H00	60	
12/30					68	
12/30	0,325 mini	0,043/1,1	8T	Husqvarna SP21G	51	Igen
14/36					59	
16/41					64	

Az alkalmazható vágáshossz általában 1 hüvelykkel kisebb, mint a vezetőlemez névleges hossza.

### Reszelőberendezés és reszelési szögek

Használjon Husqvarna reszelőablont a fűrészlánc megélezéséhez. Husqvarna reszelőablon

használatával biztosan a megfelelő élezesi szögeket érheti el. A cikkszámok az alábbi táblázatban olvashatók.

Ha nem biztos abban, hogy hogyan tudja azonosítani a fűrészlánc típusát az adott termék esetében, a további tudnivalókat illetően tekintse át a következőt: [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

H36	5/32 hüvelyk/4,0 mm	505 24 37-01	0,025 hüvelyk/ 0,65 mm	30°	80°
H37	5/32 hüvelyk/4,0 mm	579 65 36-01	0,025 hüvelyk/ 0,65 mm	30°	80°
H00	5/32 hüvelyk/4,0 mm	580 68 74-01	0,025 hüvelyk/ 0,65 mm	30°	85°
SP21G	5/32 hüvelyk/4,0 mm	595 00 47-01	0,025 hüvelyk/ 0,65 mm	30°	60°

# Megfelelőségi nyilatkozat

## EU megfelelőségi nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden (tel.: +46-36-146500), a saját felelősségeire kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Láncfűrészek faápolási célokra
Márka	Husqvarna
Típus/modell	T435
Megjelölés	2024-as és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelelnek a következő EU-irányelvöknek és szabályozásoknak:

Szabályozás	Leírás
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelőségre vonatkozó”
2000/14/EK	„környezeti zajkibocsátásra vonatkozó”
2011/65/EU	„az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozására vonatkozó”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra: EN ISO 12100:2021, EN ISO 14982:2009, EN ISO 11681-2:2022, EN IEC 63000:2018.

Tanúsítvány száma: 0404/09/2013

Bejelentett tanúsítási szervezet: A SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden a Husqvarna AB nevében, a gépről szóló irányelv (2006/42/EK) 12. cikkének 3b pontjának IX. mellékletével összhangban elvégezte az EK-típusbevizsgálást.

A(z) SMP Svensk Maskinprovning AB igazolja a Bizottság 2000/14/EK jelű irányelvre VI., megfelelőségértékelési eljárás című függelékének való megfelelést.

A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást illetően tekintse át a következőt: *Műszaki adatok 161. oldalon.*

Huskvarna, 2024-02-03

Stefan Holmberg, K+F igazgató, Technológiai menedzsment, Husqvarna AB

A műszaki dokumentációk felelőse



Two handwritten signatures are shown side-by-side. The signature on the left is "Stefan" and the signature on the right is "Holmberg". Both signatures are written in black ink on a white background.

# SPIS TREŚCI

Wstęp.....	165	Rozwiązywanie problemów.....	192
Bezpieczeństwo.....	167	Transport i przechowywanie.....	193
Montaż.....	173	Dane techniczne.....	193
Przeznaczenie.....	173	Akcesoria.....	194
Przegląd.....	181	Deklaracja zgodności.....	196

## Wstęp

### Przeznaczenie

Produkt ten jest przeznaczony do profesjonalnego utrzymania drzew, np. przycinania i rozbioru na części.

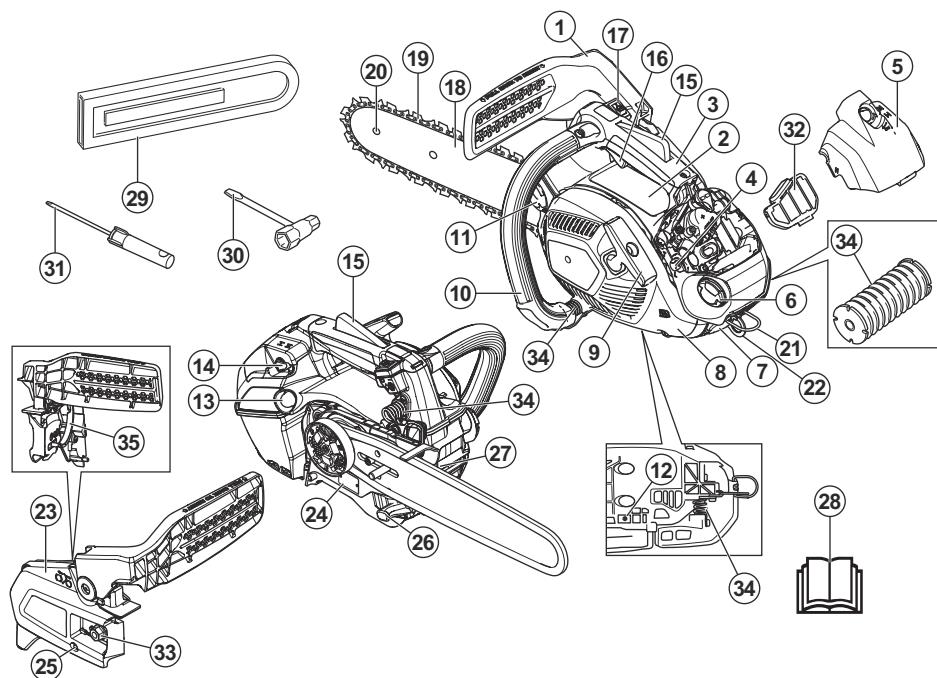
**Uwaga:** Przepisy państowe lub lokalne mogą określać limit zastosowania produktu.

### Opis produktu

Urządzenie Husqvarna T435 jest pilarką z silnikiem spalinowym.

Nieustannie prowadzone są prace w celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika i wydajności pracy. Dodatkowe informacje można uzyskać w punkcie serwisowym.

### Przegląd produktu



1. Hamulec łańcucha i zabezpieczenie przed odbiciem
2. Naklejki informacyjne i ostrzegawcze
3. Uchwyty górny
4. Śruby regulacji gaźnika

5. Osłona filtra
6. Zbiornik paliwa
7. Świeca zapłonowa / fajka świecy zapłonowej
8. Obudowa rozrusznika

9. Rączka linki rozrusznika
10. Uchwypt przedni
11. Zbiornik oleju do smarowania łańcucha
12. Śruba regulacyjna, pompa oleju
13. Pompka zastrzykowa
14. Ssanie
15. Blokada wylatania przepustnicy
16. Spust przepustnicy
17. Przelacznik start/stop
18. Prowadnica
19. Łańcuch
20. Końcówka prowadnicy
21. Oczko pasa
22. Oczko linki
23. Osłona sprzęgła
24. Tabliczka z numerem produktu i numerem seryjnym
25. Śruba regulująca napięcie łańcucha
26. Wychwytnik łańcucha
27. Zderzak
28. Instrukcja obsługi
29. Osłona transportowa
30. Klucz dwustronny
31. Śrubokręt
32. Filtr powietrza
33. Nakrętka prowadnicy
34. System przeciwdrganiowy, 3 elementy
35. Taśma hamulca

## Symboly znajdujące się na produkcie



Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób.



Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi.



Należy zawsze nosić zatwierdzony kask ochronny oraz zatwierdzone ochronniki słuchu i wzroku.



Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.



Ten produkt jest zgodny z przepisami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii.



Etykieta emisji hałasu do środowiska zgodnie z dyrektywami oraz przepisami UE i Wielkiej Brytanii, a także przepisami Nowej Południowej Walii „Protection of the Environment Operations (Noise

Control) Regulation 2017”. Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia jest określony w *Dane techniczne na stronie 193*.



Hamulec łańcucha, włączony (prawa strona). Hamulec łańcucha, wyłączony (lewa strona).



Gruszka pompki paliwa.



Regulacja pompy oleju.



Paliwo.



Olej do smarowania łańcucha.



Do obsługi pilarki operator musi używać obu rąk.



Nigdy nie wolno obsługiwać pilarki, trzymając ją tylko jedną ręką.



Wierzchołek prowadnicy nigdy nie może dotknąć do żadnego przedmiotu.



Uwaga! Odbicie może nastąpić, gdy wierzchołek prowadnicy dotnie do jakiegoś przedmiotu. powodując odryzucenie jej w górę i w tył, w kierunku operatora. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń.



Używać odpowiednich środków ochronnych na stopy-nogi oraz dlonie-ręce.



Pilarka ta przeznaczona jest do obsługi jedynie przez osoby ze specjalnym przeszkoleniem w zakresie pielęgnacji drzewostanu. Patrz instrukcja obsługi!



Położenie robocze.



Ssanie.

yyyywwxxxx

Tabliczka znamionowa zawiera numer seryjny. **yyy** to rok produkcji, a **ww** oznacza tydzień produkcji.

---

**Uwaga:** Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą wymogów związanych z certyfikatami w niektórych krajach.

## Emisje Euro V



**OSTRZEŻENIE:** Ingerencja w silnik powoduje unieważnienie europejskiego zatwierdzenia typu produktu.

---

# Bezpieczeństwo

## Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwracania uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



**UWAGA:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

**Uwaga:** Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Pilarka może okazać się niebezpiecznym narzędziem. Nieprawidłowe lub nieuwagane posługiwanie się nią może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci. Dlatego bardzo ważne jest, aby dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.
- Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji urządzenia bez zezwolenia wydanego przez producenta. Nie należy używać produktu, który wydaje się zmodyfikowany przez inne osoby, należy zawsze stosować akcesoria zalecane dla tego

produkту. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/lub montowanie wyposażenia niezatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.

- Używany tłumik/iskrochron i strona montażowa iskrochronu mogą zawierać osady z cząstek powstających przy spalaniu, które mogą być rakotwórcze. Należy unikać kontaktu z tymi związkami podczas wykonywania czynności przy tłumiku i/lub iskrochronie. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy tłumiku i/lub iskrochronie, patrz *Tłumik na stronie 171*.
- Długostraße wdychanie spalin silnikowych, zawiesiny oleju łańcuchowego w powietrzu oraz pyłu towarzyszącego powstawaniu wiórów może być szkodliwe dla zdrowia.
- Niniejszy produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z produktem, w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.
- Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi nigdy nie zastępują profesjonalnej umiejętności i doświadczenia. W razie niepewności zasięgnąć porady eksperta. Skontaktować się ze sprzedawcą lub doświadczonym użytkownikiem pilarki. Użytkownik nie powinien podejmować się prac, jeżeli uważa, że przekraczają one jego kwalifikacje.

# Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi

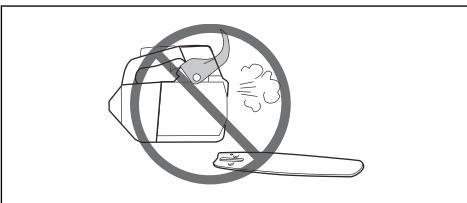


**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

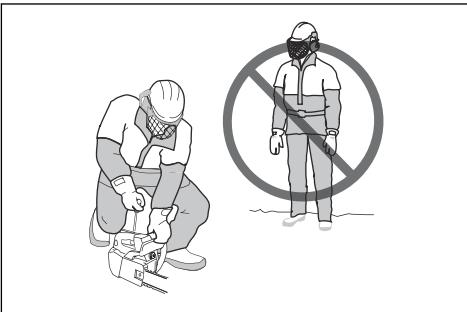
- Ta piła łańcuchowa zaprojektowana została szczególnie do chirurgii i pielęgnacji drzew. Ze względu na specjalną kompaktową konstrukcję uchwytu (o małym rozstawie), istnieje zwiększone ryzyko utraty kontroli. Z tego powodu powinny być używane tylko do prac na drzewach wykonywanych wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie specjalnych technik cięcia i prac i które są właściwie zabezpieczone (kosz, liny, szelki). Zwykle piły łańcuchowe (z szerzej rozstawionymi uchwytami) zalecane są do wszystkich innych prac na poziomie gruntu.
- Praca na drzewie wymaga stosowania specjalnych technik cięcia i pracy, których należy przestrzegać, aby zredukować ryzyko obrażeń. Nigdy nie pracować na drzewie, będąc bez specjalnego, profesjonalnego szkolenia w zakresie takich prac, łącznie ze szkoleniem w użyciu sprzętu zabezpieczającego i innych urządzeń do prac na wysokościach, takich jak szelki, liny, pasy, raki, karabińczyki itp.
- Nie próbować łapania spadających odcinków. Nigdy nie używać pilarki, gdy operator jest zabezpieczony tylko jedną linią. Należy zawsze używać dwóch lin bezpieczeństwa.
- W krytycznych momentach obalania drzew ochronniki uszu powinny być podniesione zaraz po zakończeniu ścinania, aby łatwiej słyszeć ewentualne sygnały lub dźwięki ostrzegawcze.
- Przed przystąpieniem do używania produktu należy zapoznać się z przyczynami i skutkami odbicia oraz ze sposobami unikania odbicia. Aby uzyskać odpowiednie instrukcje — patrz *Informacje dotyczące odbicia na stronie 175*.
- Nie wolno używać produktu, jeśli jest uszkodzony. Należy stosować się do zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, konserwacji i obsługi technicznej podanych w niniejszej instrukcji. Niektóre czynności konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel. Aby uzyskać odpowiednie instrukcje — patrz *Przegląd na stronie 181*.
- Nigdy nie używać produktu, w którym nasadka świecy zapłonowej i przewód zapłonowy mają widoczne uszkodzenia. Zachodzi wówczas ryzyko iskernienia, co może być przyczyną pożaru.
- Nigdy nie wolno używać produktu, odczuwając zmęczenie bądź znajdująć się pod wpływem alkoholu lub leków, które mogą wpływać ujemnie na wzrok, zdolność oceny sytuacji lub panowanie nad wykonywanymi ruchami.

• Unikać używania produktu w niesprzyjających warunkach atmosferycznych, np. w gęstej mgle, w deszczu, przy silnym wietrze, na silnym mrozie itp. Praca w złych warunkach atmosferycznych jest męcząca i niesie ze sobą dodatkowe zagrożenia, np. obludzenie gruntu, nieprzewidywalny kierunek obalania drzew, itp.

- Stosowanie niewłaściwego osprzętu tnącego lub zestawu prowadnicza/łańcuch tnący zwiększa ryzyko odbicia! Stosować wyłącznie zalecone przez nas zestawy prowadnicza/łańcuch tnący i przestrzegać instrukcji ostrzenia łańcucha. Aby uzyskać odpowiednie instrukcje — patrz *Akcesoria na stronie 194*.
- Nigdy nie uruchamiać produktu, jeśli nie są zamontowane prowadnica, łańcuch pilarki i wszystkie osłony. Aby uzyskać odpowiednie instrukcje — patrz *Montaż na stronie 173*. Gdy prowadnica i łańcuch nie są zamontowane do pilarki, sprzęt może się obluzować i spowodować poważne obrażenia.



- Nigdy nie uruchamiać silnika w zamkniętym pomieszczeniu. Należy pamiętać o tym, że wdychanie spalin silnikowych jest niebezpieczne.
- Należy obserwować, co dzieje się w otoczeniu i upewnić się, czy nie zachodzi ryzyko, że ludzie lub zwierzęta mogą zetknąć się z osprzętem tnącym lub wpływać na kontrolowanie go.



- W przypadku braku ostrożności strefa odbicia prowadnicy może przypadkowo zetknąć się z gałęzią, pobliskim drzewem lub innym przedmiotem i spowodować odbicie.
- Nigdy nie należy posługiwać się pilarką trzymając ją jedną ręką. Jedną ręką nie można w sposób bezpieczny kontrolować pilarki; można doprowadzić do samookaleczenia. Należy zawsze trzymać mocno i pewnie dwoma rękoma za uchwyty.

- Pracując pilarką, należy zawsze trzymać ją mocno oburącz, prawą ręką za uchwyt górny, lewą za uchwyt przedni. Palce powinny dokładnie obejmować uchwyty. Pilarkę należy zawsze trzymać w ten sposób, bez względu na to, czy operator jest prawo- czy leworęczny. Pewne utrzymywanie pilarki w podany sposób zmniejsza skutki odbicia i pozwala na zachowanie kontroli nad pilarką. Nie puszczać uchwytów!



- Nigdy nie należy używać pilarki powyżej wysokości ramion.



- Nie przystępować do pracy przy użyciu produktu, jeżeli nie ma możliwości wezwania pomocy w razie wypadku.
- Może zdarzyć się, że trociny wejdą w osłonę sprzęgła i spowodują zablokowanie się łańcucha. Zawsze wyłączać silnik przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Jeżeli łańcuch pilarki zakleszczy się w razie, należy wyłączyć silnik!
- Włączanie silnika w zamkniętych lub żle wentylowanych pomieszczeniach może być przyczyną śmierci wskutek zatrucia tlenkiem węgla.
- Spaliny silnikowe mają wysoką temperaturę i mogą zawierać iskry, które mogą się stać przyczyną pożaru. Nigdy nie włączać urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Należy używać hamulca łańcucha jako hamulca postojowego przy uruchamianiu urządzenia oraz przy przenoszeniu na krótkie odległości. Należy

zawsze przenosić produkt za uchwyt przedni. Zmniejsza to ryzyko uderzenia operatora oraz osób znajdujących się jego poblizu łańcuchem pilarki.

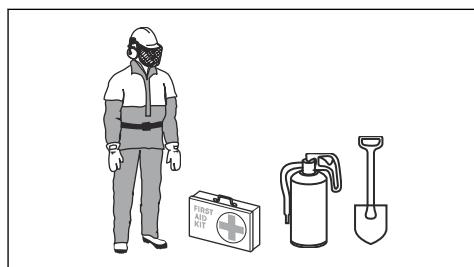
- Nadmierne wystawienie operatora na działanie wibracji może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie w ludzi z wadami krążenia. Zwrócić się do lekarza w przypadku rozpoznania u siebie objawów dolegliwości somatycznych, których przyczyna może być wystawienie na nadmierne drgania. Przykładami takich objawów są drietwienie, brak czucia, „łaskotanie”, „klucie”, ból, całkowita lub częściowa utrata siły, zmiany koloru skóry lub naskórka. Objawy te zazwyczaj są odczuwalne w palcach, dloniach i nadgarstkach. Mogą one się nasilać w niskich temperaturach.
- Nie jest możliwe omówienie wszystkich sytuacji, w jakich potencjalnie można się znaleźć podczas pracy z pilarką. Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie podejmować się prac przekraczających własne kwalifikacje. Jeżeli po przeczytaniu niniejszej instrukcji nadal są wątpliwości co do sposobów postępowania, nie kontynuować pracy i zwrócić się o poradę do eksperta. W razie pytań dotyczących korzystania z pilarki skontaktować się z punktem sprzedaży lub z Husqvarna. Chętnie służymy pomocą i radą, aby umożliwić korzystanie z pilarki w lepszy i bardziej bezpieczny sposób. Warto przejść szkolenie w zakresie posługiwania się pilarką. Informacje o dostępnych materiałach szkoleniowych i kursach można otrzymać w punkcie sprzedaży, w szkółce leśnej lub w bibliotece.



## Środki ochrony osobistej



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.



- Wielkość wypadków zdarza się, gdy łańcuch pilarki dotyka ciała operatora. Stosować zatwierdzone środki ochrony osobistej podczas pracy. Środki ochrony osobistej nie zapewniają pełnej ochrony przed urazami, ale zmniejszą stopień obrażeń ciała w razie wypadku. Zwrócić się do swojego dilera, aby uzyskać zalecenia dotyczące odpowiedniego wyposażenia.
- Odzież musi być dopasowana, ale nie może ograniczać ruchów. Regularnie sprawdzać stan środków ochrony osobistej.
- Stosować atestowany kask ochronny.
- Stosować atestowane ochronniki słuchu. Długotrwale przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.
- Stosować okulary ochronne lub osłonę twarzy, aby ograniczyć ryzyko obrażeń w wyniku uderzenia przedmiotem odrzuconym spod urządzenia. Urządzenie może odrzucać z dużą siłą przedmioty takie jak wiór, małe kawałki drewna itp. Może to spowodować poważne obrażenia, szczególnie w razie uderzenia w oko.
- Używać rękawic ochronnych z zabezpieczeniem przed przecięciem pilarką.
- Używać spodni z wkładką zabezpieczającą.
- Nosić obuwie z zabezpieczeniem przed przecięciem piłą, z podnoskami stalowymi i przeciwoślizgowymi podeszwami.
- Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.
- Ryzyko iskrzenia. Należy zawsze mieć w pobliżu sprzęt gaśniczy i łożapę, aby zapobiec pożarom lasów.

## Zespoły zabezpieczające na produkcie



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

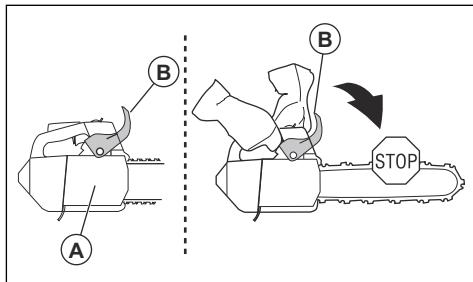
- Nie używać produktu z urządzeniami zabezpieczającymi, które są uszkodzone lub nie działają prawidłowo.
- Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Patrz *Konserwacja i kontrola zespołów zabezpieczających produktu na stronie 182*.
- Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone lub nie działają prawidłowo, należy skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.

### Hamulec łańcucha i zabezpieczenie przed odbiciem

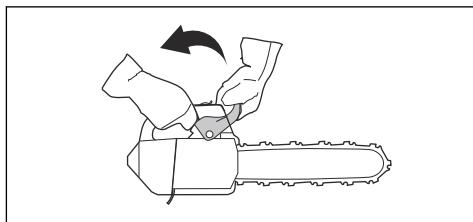
Urządzenie wyposażone jest w hamulec łańcucha, który zatrzymuje łańcuch pilki w razie odbicia. Hamulec łańcucha zmniejsza ryzyko wypadku, lecz tylko operator pilarki może mu ostatecznie zapobiec.

Hamulec łańcucha (A) włączany jest manualnie lewą ręką lub automatycznie za pomocą mechanizmu bezwładnościowego. Popchnąć zabezpieczenie przed

odbiciem (B) do przodu, aby włączyć hamulec łańcucha ręcznie.

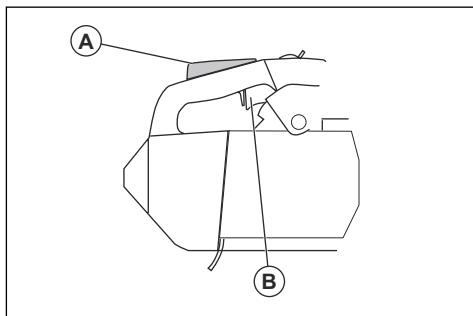


Pociągnąć zabezpieczenie przed odbiciem do tyłu, aby wyłączyć hamulec łańcucha.



### Blokada wyzwalania przepustnicy

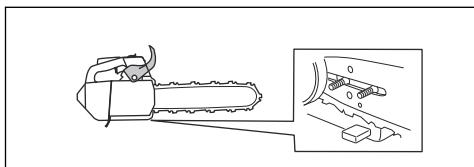
Blokada przepustnicy zabezpiecza przed jej przypadkowym naciśnięciem. Po chwyceniu uchwytu całą dłonią i naciśnięciu blokady wyzwalania przepustnicy (A), spust przepustnicy (B) zostanie zwolniony. Po zwolnieniu uchwytu spust przepustnicy i blokada powróci do swoich pozycji wyjściowych. Spowoduje to zablokowanie spustu przepustnicy w pozycji biegu jałowego.



### Wychwytnik łańcucha

Wychwytnik łańcucha wylapuje łańcuch pilarki, jeśli ten pęknie lub obluzuje się. Skorygować naprężenie łańcucha pilarki i prawidłowo nasmarować łańcuch

pilarki i drążek prowadnicy, aby zmniejszyć ryzyko wypadków.



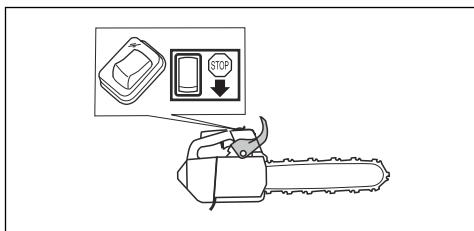
### System tłumienia drgań

System tłumienia drgań zmniejsza drgania na uchwytych. Zespoły tłumiące drgania rozdzielają korpus produktu i zespół uchwytych.

Aby uzyskać informacje na temat lokalizacji systemu tłumienia drgań w danym produkcie, patrz *Przegląd produktu na stronie 165*.

### Przełącznik start/stop

Silnik należy wyłączać za pomocą przełącznika start/stop.



### Tłumik



**OSTRZEŻENIE:** Podczas pracy produktu, również na biegu jałowym oraz po wyłączeniu produktu tłumik jest bardzo gorący. Istnieje ryzyko pożaru, zwłaszcza w przypadku używania produktu w pobliżu łatwopalnych materiałów i/lub oparów.



**OSTRZEŻENIE:** Nie używa produktu, jeśli tłumik nie jest zamontowany lub jest uszkodzony. Uszkodzony tłumik lub jego brak zwiększa poziom hałasu i ryzyko pożaru. Zapewnić odpowiednie narzędzia przeciwpożarowe w pobliżu miejsca pracy. Nie używać produktu bez siatki przeciwickrowej lub z uszkodzoną siatką przeciwickową, jeżeli musisz ją mieć w obszarze pracy.

Tłumik ogranicza do minimum poziom hałasu i odprowadza spalinę poza strefę pracy operatora. Na obszarach o cieplym i suchym klimacie niebezpieczeństwo pożaru może być znaczne.

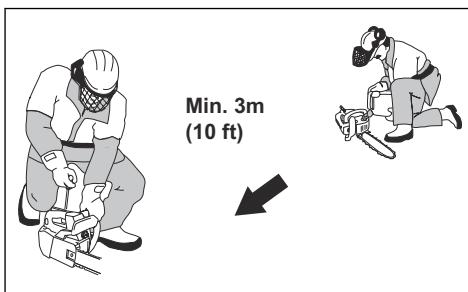
Przestrzegać lokalnych przepisów i instrukcji konserwacji.

### Zasady bezpieczeństwa dotyczące paliwa



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Zapewnić dobrą wentylację w miejscach tankowania lub przygotowywania mieszanki paliwa do silników dwusuwowych (benzyna i olej do dwusuwów).
- Paliwo i jego opary są bardzo łatwopalne. Wdychanie oparów paliwa lub kontakt paliwa ze skórą może doprowadzić do poważnych obrażeń. Zachować ostrożność i zapewnić dobrą wentylację podczas postępowania z paliwem.
- Zachować ostrożność podczas obchodzenia się z paliwem i olejem do smarowania łańcucha. Pamiętać o niebezpieczeństwie pożaru i eksplozji oraz o ryzyku wdychania oparów i związanego z tym szkodliwości dla zdrowia.
- Nie palić tytoniu ani nie pozostawiać gorących przedmiotów w pobliżu paliwa.
- Przed przystąpieniem do tankowania wyłączyć silnik i odzecząć kilka minut, aby ostygł.
- Korek wlewowy należy otwierać ostrożnie, ponieważ wewnętrzny zbiornik może panować nadciśnienie.
- Po zatańkowaniu dokładnie zakręcić korek wlewowy.
- Nigdy nie tankować paliwa do produktu, gdy uruchomiony jest silnik.
- Przed uruchomieniem produktu przenieść go na bezpieczną odległość, co najmniej 3 m (10 stóp), od miejsca tankowania.



Po uzupełnieniu paliwa istnieją sytuacje, w których nie wolno uruchamiać urządzenia:

- Rozlane na produkt paliwo lub olej do smarowania łańcucha. Wytrzeć i poczekać, aż wyschną resztki benzyny.
- Rozlana benzyna na siebie lub na odzież. Zmienić ubranie i przemyć te części ciała, które miały styczność z paliwem. Użyć wody i mydła.
- Jeśli z produktu wycieka paliwo. Regularnie sprawdzać szczelność zbiornika paliwa, korka wlewowego i przewodów paliwowych.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wykonywać tylko czynności konserwacyjne i serwisowe opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Wszelkie inne czynności serwisowe i naprawy powinni wykonywać pracownicy serwisu.
- Regularnie wykonywać kontrole bezpieczeństwa, czynności konserwacyjne oraz instrukcje serwisowe podane w niniejszej instrukcji. Regularna konserwacja zwiększa trwałość produktu i zmniejsza ryzyko wypadków. Aby uzyskać odpowiednie instrukcje — patrz *Przegląd na stronie 181*.
- Jeśli kontrole bezpieczeństwa opisane w tej instrukcji obsługi nie zostały zatwierdzone po wykonaniu czynności konserwacyjnych, należy skontaktować się z punktem serwisowym. Gwarantujemy profesjonalne naprawy i serwisowanie produktu.

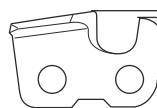
## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa osprzętu tnącego



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Należy korzystać wyłącznie z zatwierdzonych zestawów prowadnicy/łańcucha pilarki oraz sprzętu do ostrzenia. Aby uzyskać odpowiednie instrukcje — patrz *Akcesoria na stronie 194*.
- W trakcie użytkowania lub konserwacji łańcucha pilarki należy korzystać z rękawic ochronnych. Łańcuch pilarki, który się nie porusza, może również spowodować obrażenia.
- Dbać o właściwe naostrzenie zębów tnących. Przestrzegaj naszych instrukcji i używaj zalecanego prowadnika pilnika. Uszkodzony lub nieprawidłowo naostrzony łańcuch pilarki zwiększa ryzyko wypadków.

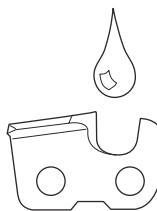
- Utrzymuj prawidłowe ustawienie regulatora wysokości. Przestrzegaj naszych instrukcji i używaj zalecanego ustawienia regulatora wysokości. Użycie zbyt dużego szablonu do ograniczników zagłębiania zwiększa ryzyko odbicia.



- Dopilnować, aby łańcuch został prawidłowo naprężony. Jeśli łańcuch pilarki nie jest dociśnięty do prowadnicy, może się z niej wypiąć. Nieprawidłowe naprężenie łańcucha pilarki zwiększa zużycie prowadnicy, łańcucha pilarki i zębatki napędowej łańcucha. Patrz *Regulacja napięcia łańcucha pły na stronie 189*.



- Regularnie wykonywać czynności konserwacyjne osprzętu tnącego i dbać o jego prawidłowe nasmarowanie. Jeśli łańcuch pilarki nie jest prawidłowo nasmarowany, zwiększa się ryzyko zużycia prowadnicy, łańcucha pilarki i zębatki napędowej łańcucha.



# Montaż

## Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed zmontowaniem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

## Aby zmontować prowadnicę i łańcuch pilarki

1. Zwolnić hamulec łańcucha.
2. Poluzować nakrętkę prowadnicy i wymontować osłonę spręgla.

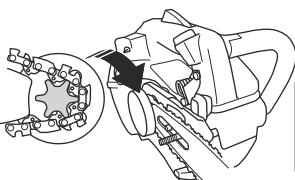
**Uwaga:** Jeśli pokrywa spręgła jest trudna do zdjęcia, dokręcić nakrętkę prowadnicy, włączyć hamulec łańcucha i zwolnić ponownie. Podczas prawidłowego zwolnienia słyszalne jest kliknięcie.

3. Nałożyć prowadnicę na śrubę prowadnicy. Przesunąć prowadnicę w skrajne tylne położenie.
4. Założyć łańcuch pilarki na zębatkę napędową, a następnie włożyć go w rowek prowadnicy.

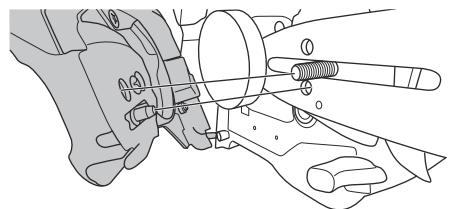


**OSTRZEŻENIE:** Zawsze używać rękawic ochronnych podczas obsługi łańcucha pilarki.

5. Upewnić się, czy krawędzie czubków tnących na górnej krawędzi prowadnicy są zwrócone do przodu.



6. Wyrównać otwór w prowadnicy z trzpieniem napinacza łańcucha i zamontować osłonę spręgla.



7. Dokręcić nakrętkę prowadnicy ręką do oporu.
8. Naciągnąć łańcuch pilarki. Instrukcje, patrz *Regulacja napięcia łańcucha płyty na stronie 189*.
9. Dokręcić nakrętki prowadnicy.

**Uwaga:** Niektóre modele mają tylko jedną nakrętkę prowadnicy.

## Montaż oczka pasa

Użyć oczka pasa, aby przymocować produkt do pasa lub szelki.

- Aby zamontować oczko pasa, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

## Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

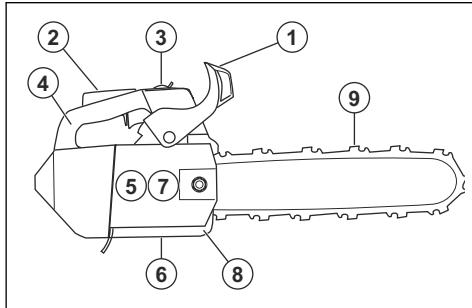
## Wykonanie kontroli funkcjonalnej przed użyciem produktu

1. Sprawdzić, czy hamulec łańcucha pilarki działa prawidłowo i czy nie jest uszkodzony.

## Przeznaczenie

2. Sprawdzić, czy blokada wyzwalania przepustnicy działa prawidłowo i czy nie jest uszkodzona.
3. Sprawdzić, czy przełącznik start/stop działa prawidłowo i czy nie jest uszkodzony.
4. Upewnić się, że nie ma oleju na uchwytach.
5. Sprawdzić, czy system tłumienia drgań działa prawidłowo i czy nie jest uszkodzony.
6. Sprawdzić, czy tłumik działa prawidłowo i czy nie jest uszkodzony.

- Sprawdzić, czy wszystkie części są prawidłowo zamocowane i kompletne oraz czy nie są uszkodzone.
- Sprawdzić, czy wychwytnik łańcucha jest prawidłowo zamocowany.
- Sprawdzić, czy napięcie łańcucha pilarki jest prawidłowe.



## Paliwo

Produkt jest wyposażony w silnik dwusuwowy.



**UWAGA:** Nieprawidłowy rodzaj paliwa może doprowadzić do uszkodzenia silnika. Używać mieszanki benzyny i oleju do silników dwusuwowych.

## Wstępnie wymieszane paliwo

- W celu zapewnienia najlepszej wydajności i wydłużenia żywotności silnika należy używać wstępnie wymieszanego paliwa alkilioowego Husqvarna. Takie paliwo zawiera mniej szkodliwych substancji chemicznych w porównaniu z tradycyjnym paliwem, dzięki czemu wytwarza mniej szkodliwych gazów wydechowych. Ilość pozostałości po spaleniu tego paliwa jest mniejsza, co zapewnia większą czystość elementów silnika.

## Mieszanie paliwa

### Benzyna

- Należy używać wysokiej jakości benzyny bezolowiowej o maks. 10% zawartości etanolu.



**UWAGA:** Nie używać benzyny o liczbie oktanowej niższej niż 90 RON/ 87 AKI. Używanie benzyny o niższej liczbie oktanowej może powodować odgłosy stukania i prowadzić do uszkodzenia silnika.

### Olej do silników dwusuwowych

- Aby uzyskać najlepsze wyniki i wydajność, należy używać oleju do silników dwusuwowych Husqvarna.

- Jeśli olej Husqvarna do silników dwusuwowych nie jest dostępny, należy użyć dobrej jakości oleju do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem. Skontaktować się z dealerem ds. serwisu w celu wybrania właściwego oleju.



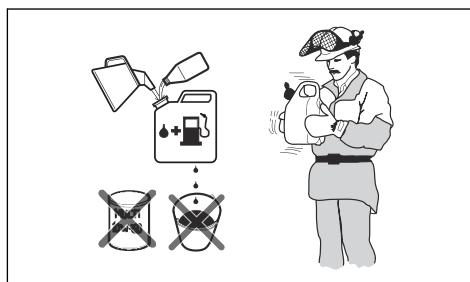
**UWAGA:** Nigdy nie używaj oleju do silników dwusuwowych przeznaczonego do chłodzonych wodą, zaburtowych silników do łodzi. Nie używać oleju przeznaczonego do silników czterosuwowych.

## Mieszanie benzyny i oleju do silników dwusuwowych

Benzyna, w litrach	Olej do silników dwusuwowych, w litrach
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



**UWAGA:** Podczas mieszania małych ilości paliwa niewielkie błędy mogą mieć znaczny wpływ na proporcje mieszanki. W celu uzyskania prawidłowej mieszanki należy dokładnie odmierzyć ilość dodawanego oleju.



- Wlać połowę objętości benzyny do czystego pojemnika na paliwo.
- Wlać pełną ilość oleju.
- Wymieszać dokładnie paliwo z olejem, potrząsając pojemnikiem.
- Dodać pozostałą objętość benzyny do pojemnika.
- Wymieszać dokładnie paliwo z olejem, potrząsając pojemnikiem.



**UWAGA:** Nie mieszać jednorazowo większej ilości paliwa niż wymagana na 1 miesiąc pracy.

## Napełnianie zbiornika paliwa



**OSTRZEŻENIE:** Należy przestrzegać następującej procedury w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika.

1. Wyłączyć silnik i poczekać, aż ostygnie.
2. Oczyścić korek wlewowy i powierzchnię wokół niego.



3. Wstrąsnąć pojernikiem i upewnić się, że paliwo jest dobrze wymieszane.
4. Wyjąć korek zbiornika paliwa w celu wyrównania ciśnienia.
5. Napełnianie zbiornika paliwa.



**UWAGA:** Upewnić się, że w zbiorniku paliwa nie ma zbyt dużo paliwa. Paliwo rozszerza się po nagrzaniu.

6. Ostrożnie dokręcić korek zbiornika paliwa.
7. Usunąć rozlane paliwo z produktu i jego otoczenia.
8. Przed uruchomieniem silnika należy przenieść produkt na odległość 3 m/10 stóp lub więcej od miejsca tankowania i przechowywania paliwa.

**Uwaga:** Aby sprawdzić, gdzie w produkcie znajduje się zbiornik paliwa, patrz *Przegląd produktu na stronie 165*.

## Docieranie silnika

- Podczas pierwszych 10 godzin pracy nie należy przez dłuższy czas używać pełnych obrotów silnika bez obciążenia.

## Używanie prawidłowego oleju do smarowania łańcucha



**OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać zużytego oleju, ponieważ może to spowodować obrażenia operatora i zanieczyszczenie środowiska. Taki olej niszczy pompę olejową, prowadnicę i łańcuch pilarki.



**OSTRZEŻENIE:** łańcuch pilarki może się zerwać, jeśli smarowanie osprzętu tnącego nie jest wystarczające. Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci operatora.



**OSTRZEŻENIE:** Ten produkt jest wyposażony w funkcję, która pozwala na wyczerpanie paliwa przed olejem do smarowania łańcucha. Używać odpowiedniego oleju do smarowania łańcucha w celu zapewnienia prawidłowego działania produktu. Przy wybieraniu oleju do smarowania łańcucha można skontaktować się ze swoim dilerem.

- Użyć oleju do smarowania łańcucha Husqvarna w celu zapewnienia maksymalnego czasu eksploatacji łańcucha i zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska. Jeśli olej do smarowania łańcucha Husqvarna jest niedostępny, zalecamy używanie standardowego oleju do smarowania łańcucha.
- Używać oleju do smarowania łańcucha o dobrej przyczepności.
- Używać oleju do smarowania łańcucha o odpowiedniej lepkości dostosowanej do temperatury powietrza.



**UWAGA:** Jeśli olej jest zbyt rzadki, wyczerpie się szybciej niż paliwo. W temperaturach poniżej 0°C/32°F niektóre oleje do smarowania łańcucha są zbyt gęste, co może spowodować uszkodzenie podzespołów pompy oleju.

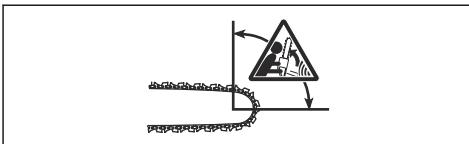
- Używać zalecanego osprzętu tnącego. Patrz *Akcesoria na stronie 194*.

## Informacje dotyczące odbicia

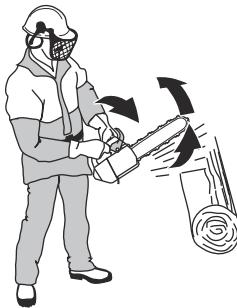


**OSTRZEŻENIE:** Odbicie może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Aby zmniejszyć ryzyko, należy poznać przyczyny odbicia oraz sposoby zapobiegania.

Odbicie powstaje w momencie zetknięcia się strefy odbicia prowadnicy z twardym przedmiotem. Odbicie może nastąpić nagle i z dużą siłą, która odrzuca produkt w stronę operatora.



Odbicie powstaje zawsze w płaszczyźnie tnącej prowadnicy. Zazwyczaj produkt jest wyrzucany w stronę operatora, ale kierunek odbicia może też być inny. Kierunek ruchu odbicia jest zależny od sposobu używania produktu w momencie odbicia.



Mniejszy promień końcówki prowadnicy zmniejsza siłę odbicia.

Aby zmniejszyć efekt odbicia, należy używać łańcucha przeciwodbiciowego. Nie można pozwolić, by strefa odbicia zetknęła się z obiektem.



**OSTRZEŻENIE:** Żaden łańcuch nie chroni w pełni przed odbiciem. Należy zawsze przestrzegać instrukcji.

## Najczęściej zadawane pytania dotyczące odbicia

- Czy zawsze można włączyć hamulec łańcucha ręką w razie odbicia?**

Nie. Konieczne jest użycie siły, aby przesunąć zabezpieczenie przed odbiciem do przodu. Jeśli operator nie użyje wystarczającej siły, hamulec łańcucha nie uruchomi się. Należy również mocno trzymać uchwyty urządzenia dwiema rękami podczas pracy. W takiej sytuacji w razie odbicia hamulec może nie zatrzymać łańcucha przed dotknięciem operatora. Istnieją również pewne pozycje, w których ręka nie dotyka zabezpieczenia przed odbiciem w celu włączenia hamulca łańcucha.
- Czy mechanizm odśrodkowy zawsze włącza hamulec łańcucha w razie odbicia?**

Nie. Po pierwsze hamulec łańcucha musi działać prawidłowo. Patrz *Sprawdzanie hamulca łańcucha na stronie 182*, aby zapoznać się z instrukcjami na temat kontroli hamulca łańcucha. Zalecamy wykonywanie tych czynności przed każdym użyciem urządzenia. Po drugie, odbicie musi być odpowiednio silne, by hamulec łańcucha został włączony. Jeśli hamulec płyty łańcuchowej jest zbyt wrażliwy, może się uruchomić podczas pracy pod dużym obciążeniem.

- Czy hamulec łańcucha zawsze zabezpiecza przed obrażeniami w razie odbicia?**

Nie. Hamulec łańcucha musi działać prawidłowo, aby zapewnić ochronę. Hamulec łańcucha musi być również włączony podczas odbicia, aby zatrzymać łańcuch pilarki. Jeśli operator znajduje się w pobliżu prowadnicy, możliwe jest, że hamulec łańcucha może nie zdążyć zatrzymać łańcucha, zanim uderzy on w operatora.



**OSTRZEŻENIE:** Tylko stosowanie prawidłowej techniki pracy może zapobiec odbiciu.

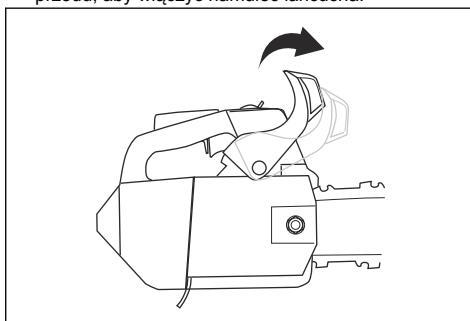
## Uruchamianie urządzenia

### Przygotowywanie do uruchomienia zimnego silnika

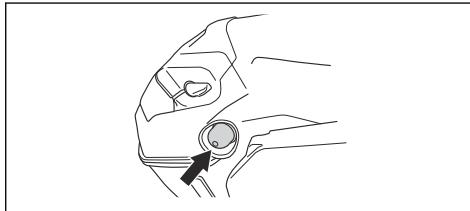


**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, podczas uruchamiania pilarki hamulec łańcucha musi być włączony.

1. Przesunąć zabezpieczenie przed odbiciem do przodu, aby włączyć hamulec łańcucha.

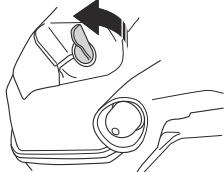


2. Nacisnąć pompkę zastrzykową około 6 razy, aż paliwo zacznie napelniać pompkę. Nie jest konieczne całkowite napelnienie pompki zastrzykowej.



3. Przesunąć przełącznik start/stop do położenia start.

4. Przesunąć dźwignię ssania do pozycji ssania.



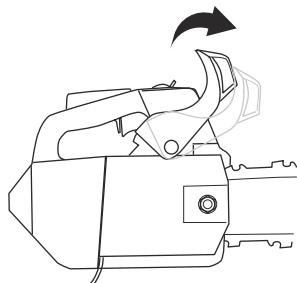
5. Dodatkowe instrukcje można znaleźć w części *Uruchamianie urządzenia na stronie 177.*

### Przygotowywanie do uruchomienia rozgrzanego silnika

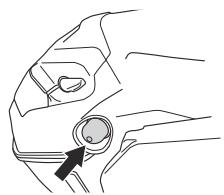


**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, podczas uruchamiania pilarki hamulec łańcucha musi być włączony.

1. Przesunąć zabezpieczenie przed odbiciem do przodu, aby włączyć hamulec łańcucha.



2. Nacisnąć pompkę zastrzykową około 6 razy, aż paliwo zacznie napełniać pompkę. Nie jest konieczne całkowite napełnienie pompki zastrzykowej.



3. Więcej instrukcji, patrz *Uruchamianie urządzenia na stronie 177.*

### Uruchamianie urządzenia

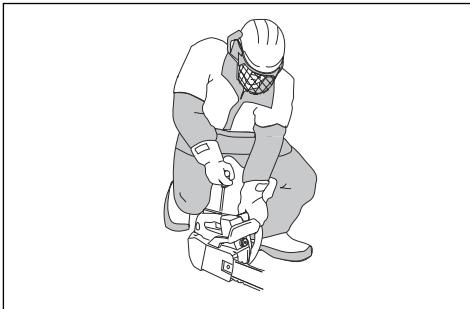


**OSTRZEŻENIE:** Podczas uruchamiania produktu należy trzymać nogi w stabilnym położeniu.



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli łańcuch piły obraca się na biegu jałowym, należy skontaktować się z dealerem serwisu i nie można używać produktu.

1. Położyć produkt na podłożu.
2. Umieścić lewą rękę na przednim uchwycie.
3. Umieścić kolano na tylnej części górnego uchwytu.
4. Mocno pociągnąć uchwyt rozrusznika prawą ręką aż do poczucia oporu.



**OSTRZEŻENIE:** Nie owijać linki rozrusznika wokół dłoni.

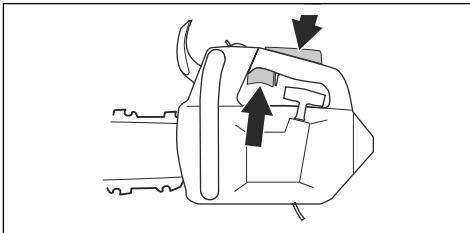


**UWAGA:** Nie ciągnąć linki rozrusznika do pełnego wysunięcia i nie puszczać uchwytu rozrusznika.

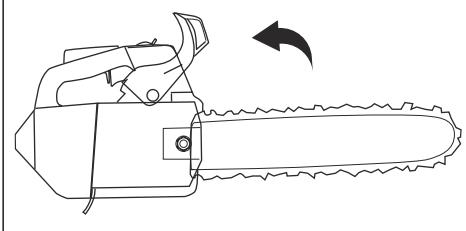
- a) W przypadku uruchomienia zimnego silnika należy pociągać za uchwyt rozrusznika, aż nastąpi zapłon silnika.

**Uwaga:** Moment zapłonu silnika można rozpoznać po charakterystycznym dźwięku.

- b) Ustawić dźwignię ssania w położeniu włączenia.
5. Pociągnąć rączkę linki rozrusznika, aż silnik zacznie pracować.
6. Szybko rozłączyć blokadę wyzwalania przepustnicy, aby ustawić prędkość biegu jałowego.



- Pociągnąć zabezpieczenie przed odbiciem do tyłu, aby zwolnić hamulec łańcucha.



- Rozpocząć użytkowanie.

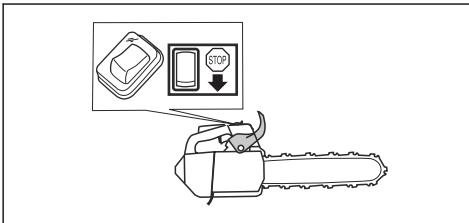
## Używanie produktu na drzewie

**Uwaga:** Przed przystąpieniem do używania produktu należy się upewnić, że w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość paliwa.

- Aktywować hamulec łańcucha.
- Podczas uruchamiania produktu należy trzymać go z lewej lub prawej strony ciała.
  - Jeśli produkt jest trzymany po lewej stronie, umieścić lewą rękę na przednim uchwycie. Podczas uruchamiania produktu należy trzymać uchwyt rozrusznika prawą ręką i z dala od ciała.
  - Jeśli produkt jest trzymany po prawej stronie, umieścić prawą rękę na przednim uchwycie. Podczas uruchamiania produktu należy trzymać uchwyt rozrusznika lewą ręką i z dala od ciała.

## Wyłączanie produktu

- Ustawić przełącznik start/stop w położeniu STOP.



## Informacje dotyczące techniki pracy



**OSTRZEŻENIE:** Informacje dotyczące techniki pracy znajdujące się w tej instrukcji obsługi nie są uznawane za wyczerpujące szkolenie w zakresie obsługi tego produktu. Należy używać tego produktu tylko po odbyciu prawidłowego przeszkolenia w zakresie pielęgnacji drzew. Następstwem obsługi produktu bez prawidłowego szkolenia mogą być obrażenia lub śmierć operatora bądź innych osób.

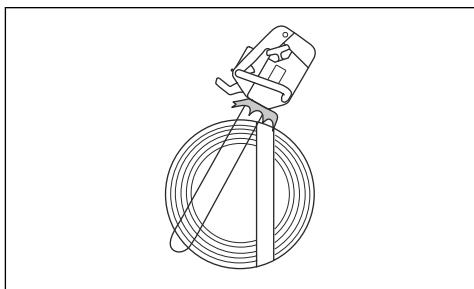
- Używać pełnej mocy podczas cięcia i zmniejszać prędkość do biegu jałowego po każdym cięciu.



**UWAGA:** Silnik może ulec uszkodzeniu, jeśli będzie pracował zbyt długo na pełnej mocy bez obciążenia.

- Podczas cięcia umieścić zderzak z kolkami w pniu i używać go jako dźwigni.

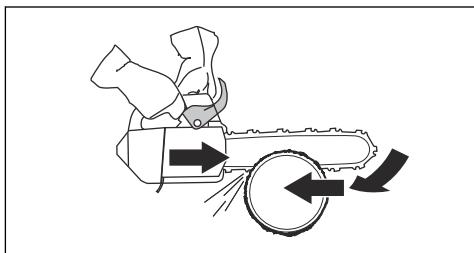
**Uwaga:** Nie wszystkie modele są wyposażone w zderzak z kolkami. Dodatkowe informacje można uzyskać w centrum serwisowym.



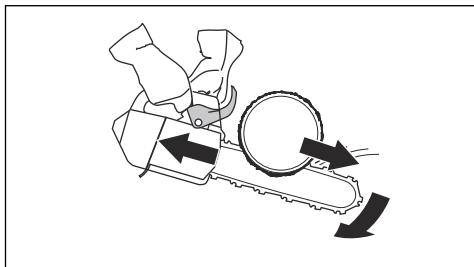
## Cięcie poprzez nacisk i cięcie poprzez podciąganie.

Produkt może być używany do cięcia drewna w 2 różnych pozycjach.

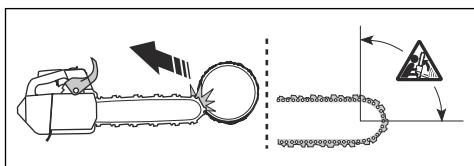
- Cięcie przy ciągnącym ruchu łańcucha oznacza cięcie dolną krawędzią prowadnicą. Następuje przyciąganie pilarki w kierunku ciętego drewna. W tym położeniu operator ma większą kontrolę nad produktem oraz położeniem strefy odbicia.



- Cięcie przy odpychającym ruchu łańcucha oznacza cięcie górną krawędzią prowadnicy. łańcuch płyty popchnie produkt w kierunku operatora.



**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli łańcuch płyty uwieźnie w kłodzie, produkt może zostać odepchnięty w stronę operatora. Należy mocno trzymać produkt i upewnić się, że strefa odbicia prowadnicy nie dotyka drzewa, aby zapobiec odbiciu.

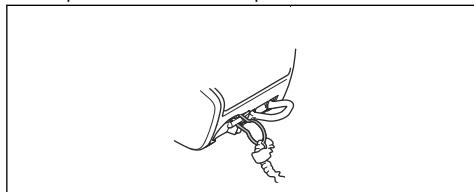


## Przygotowywanie produktu do pracy na drzewie

### Operator naziemny

Operator naziemny powinien wykonać następujące czynności.

1. Sprawdzić produkt.
2. Uzupełnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju do smarowania płyty łańcuchowej.
3. Przymocować koniec zatwierdzonego pasa bezpieczeństwa do oczka pasa.



**Uwaga:** Pas bezpieczeństwa gwarantuje, że produkt nie uderzy w ziemię w razie upuszczenia.

4. Upewnić się, że na drugim końcu pasa bezpieczeństwa znajduje się karabińczyk.
5. Uruchomić i rozgrzać produkt.

6. Zatrzymać urządzenie.
7. Aktywować hamulec łańcucha.
8. Unieść produkt do operatora na drzewie, używając odpowiedniego wyposażenia.

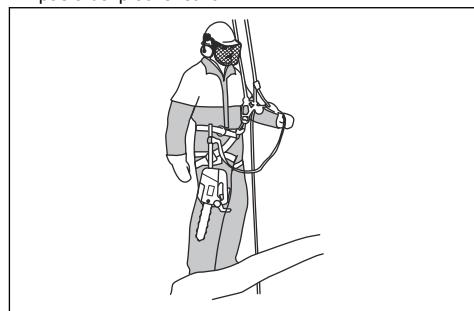


**OSTRZEŻENIE:** Podnosząc produkt do operatora na drzewie, upewnić się, że produkt jest bezpiecznie zamocowany.

### Operator na drzewie

Operator na drzewie powinien postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1. Przed odłączeniem pasa bezpieczeństwa od narzędzia do podnoszenia należy przymocować produkt do szelk. Przymocować produkt do szelk za pomocą oczka pasa lub stalowego pierścienia na pasie bezpieczeństwa.



**OSTRZEŻENIE:** Przymocować pas bezpieczeństwa do jednego z zalecanych punktów mocowania na szelkach.



- OSTRZEŻENIE:** W przypadku użycia tylko pasa bezpieczeństwa, aby przymocować produkt do szelk, należy obniżyć go całkowicie za pomocą pasa bezpieczeństwa. Nie upuszczac produktu z wysokości.
2. Za pomocą zatwierdzonych karabińczyków przymocować wolną końcówkę pasa bezpieczeństwa do jednego z punktów mocowania na szelkach. Jest to podstawowy punkt mocowania.



- UWAGA:** Pas bezpieczeństwa musi być przymocowany wyłącznie do oczka liny.
3. Upewnić się, że przyjęta pozycja jest stabilna i bezpieczna, aby wykonać cięcie.
  4. Wypiąć produkt z pomocniczego punktu mocowania, uruchomić go i wykonać cięcie.

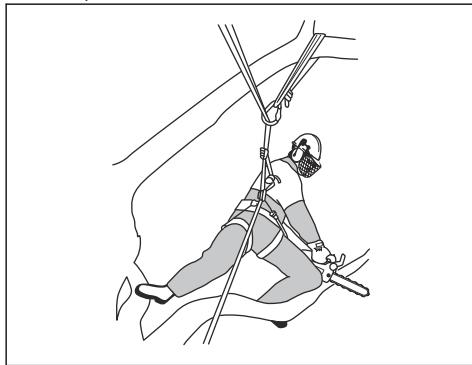
- Zaraz po zakończeniu cięcia włączyć hamulec piły łańcuchowej.
- Zatrzymać produkt i umieścić go w pomocniczym punkcie mocowania.

## Obsługa produktu na drzewie

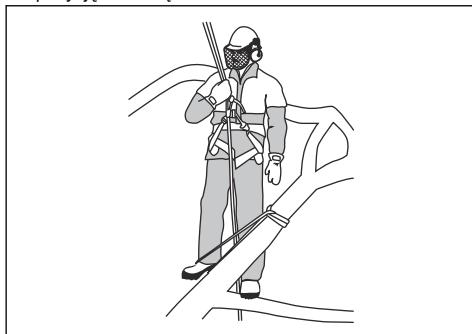


**OSTRZEŻENIE:** Większość wypadków ma miejsce, gdy operator nie ma pełnej kontroli nad produktem lub pozycją pracy.

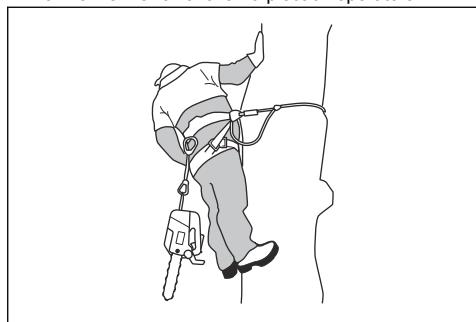
- Zachować bezpieczną pozycję roboczą.
- Wykonywać cięcia w poziomie na wysokości bioder, a cięcia w pionie na wysokości splotu słonecznego.
- Produkt należy mocno trzymać dwiema rękami.
- Stanąć w stabilnej pozycji i utrzymywać małą siłę nacisku poprzecznego w przypadku cięcia pionowych gałęzi. Przełożyć linię przez inny punkt zaczepienia, aby usunąć lub zapobiec zwiększeniu sił poprzecznych. Można także użyć regulowanego hamulca pomiędzy szelkami a innym punktem zaczepienia.



- Używać pętli nożnej, aby zachować bezpieczną pozycję roboczą.



- Regularnie sprawdzać stan uprzęży, pasa i lin.
- Jeśli konieczne jest wspinanie się wraz z produktem, należy go przymocować do tylnego punktu mocowania szelek. Pozwoli to utrzymać produkt z dala od lin do wspinania, a jego waga zostanie równomiernie rozłożona na plecach operatora.



**OSTRZEŻENIE:** Przed opuszczeniem produktu na pasie należy włączyć hamulec łańcucha.

## Uwalnianie zablokowanego produktu

- Zatrzymać urządzenie.
- Bezpiecznie przymocować produkt do drzewa w kierunku do wewnętrz (tzn. w kierunku do boku pnia) lub za pomocą liny innego narzędzia.
- Ostrożnie wyciągnąć piłę ze szczeliny, podnosząc gałąź w razie konieczności.



**OSTRZEŻENIE:** Nie próbować wyszarpywać produktu z rzazu. Zagrożenie poważnymi obrażeniami.

- Jeśli jest to konieczne, należy użyć piły ręcznej lub drugiej piły łańcuchowej w celu uwolnienia produktu. Obciąć gałąź co najmniej 30 cm/12 cali od zakleszczonego produktu. Wykonać cięcie na zewnątrz od miejsca, w którym jest zakleszczony produkt.

# Przegląd

## Wstęp

zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do konserwacji produktu

## Plan konserwacji

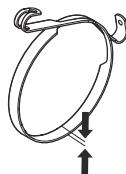
Konserwacja codzienna	Konserwacja tygodniowa	Konserwacja miesięczna
Oczyścić zewnętrzne części produktu i upewnić się, że nie ma oleju na uchwytych.	Oczyścić układ chłodzenia. Patrz <i>Czyszczenie układu chłodzenia na stronie 191.</i>	Sprawdzić pas hamulca. Patrz <i>Sprawdzanie pasa hamulca na stronie 182.</i>
Sprawdzić spust manetki gazu i jego blokadę. Patrz <i>Sprawdzanie spustu przepustnicy i jego blokady na stronie 183.</i>	Sprawdzić stan rozrusznika, linki rozrusznika i sprężyny powrotnej.	Sprawdzić stan tarczy, bębna i sprężyny sprzęgła.
Upewnić się, że amortyzator nie jest uszkodzony.	Nasmarować łożysko igielkowe. Patrz <i>Smarowanie łożyska igielkowego na stronie 190.</i>	Oczyścić świecę zapłonową. Patrz <i>Sprawdzanie świecy zapłonowej na stronie 186.</i>
Wyczyścić i sprawdzić hamulec łańcucha. Patrz <i>Sprawdzanie hamulca łańcucha na stronie 182.</i>	Usunąć zadziory z brzegów prowadnicy. Patrz <i>Sprawdzanie prowadnicy na stronie 190.</i>	Oczyścić zewnętrzne części gaźnika.
Sprawdzić stan wychwytnika pły łańcuchowej. Patrz <i>Sprawdzanie smarowania wychwytnika łańcucha na stronie 183.</i>	Oczyścić lub wymienić iskrochron. Patrz <i>Sprawdzanie prowadnicy na stronie 190.</i>	Sprawdzić stan filtra paliwa i przewodu paliwowego. W razie potrzeby wymienić je na nowe.
Obrócić prowadnicę, sprawdzić otwór smarowniczy i oczyścić rowek w prowadnicy. Patrz <i>Czyszczenie filtra powietrza na stronie 186.</i>	Wyczyścić okolice gaźnika.	Sprawdzić wszystkie przewody i połączenia.
Upewnić się, że prowadnica i łańcuch pły dostają wystarczającą ilość oleju.	Wyczyścić lub wymienić filtr powietrza. Patrz <i>Kontrola osprzętu tnącego na stronie 190.</i>	Opróżnić zbiornik paliwa.
Sprawdzić łańcuch pły. Patrz <i>Ostrzeżenie łańcucha pły na stronie 186.</i>	Wyczyścić żeberka cylindra.	Opróżnić zbiornik oleju.
Naostrzyć łańcuch pły i sprawdzić jego naprężenie. Patrz <i>Sprawdzanie stanu zębatki stałej na stronie 190.</i>		
Sprawdzić stan zębatki napędowej łańcucha. Patrz <i>Sprawdzanie wyłącznika na stronie 183.</i>		
Oczyścić wlot powietrza rozrusznika.		
Upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby są dokręcone.		
Sprawdzić stan wyłącznika. Patrz <i>Sprawdzanie wyłącznika na stronie 183.</i>		

Konserwacja codzienna	Konserwacja tygodniowa	Konserwacja miesięczna
Sprawdzić, czy nie ma wycieków paliwa z silnika, zbiornika paliwa lub przewodów paliwowych.		
Upewnić się, że łańcuch piły nie obraca się na biegu jałowym.		
Upewnić się, że tłumik jest prawidłowo zamocowany, nie jest uszkodzony i nie brakuje żadnych jego części.		

## Konserwacja i kontrola zespołów zabezpieczających produktu

### Sprawdzanie pasa hamulca

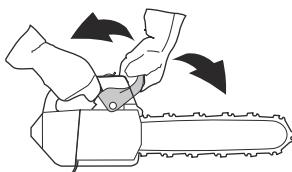
1. Usunąć tarczynę, żywicę i brud z hamulca łańcucha i bębna sprzęgła. Zanieczyszczenia i zużycie części mogą zmniejszyć efektywność działania hamulca.



2. Sprawdzić pas hamulca. Grubość pasa hamulca musi wynosić co najmniej 0,6 mm (0,024 cala) w najcięszym miejscu.

### Sprawdzanie zabezpieczenia przed odbiciem

1. Upewnić się, że przednia osłona dłoni nie ma pęknięć ani uszkodzeń.
2. Upewnić się, że przednia osłona dłoni porusza się swobodnie i jest bezpiecznie przymocowana do osłony sprzęgła.



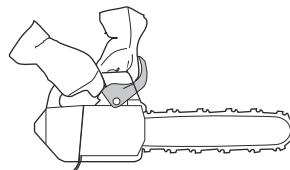
### Sprawdzanie hamulca łańcucha

1. Uruchomić produkt. Aby uzyskać odpowiednie instrukcje — patrz *Uruchamianie urządzenia na stronie 176*.



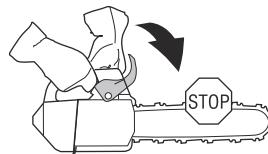
**OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że łańcuch nie dotyka podłoża lub innego przedmiotu.

2. Mocno trzymać produkt.



**OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że łańcuch nie dotyka podłoża lub innego przedmiotu.

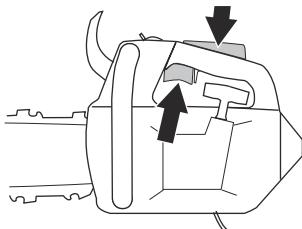
3. Zastosować pełną moc i przechylić lewy nadgarstek w stronę zabezpieczenia przed odbiciem, aby włączyć hamulec łańcucha. Pilarka musi natychmiast się zatrzymać.



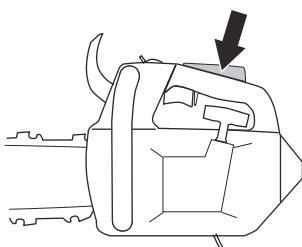
**OSTRZEŻENIE:** Nie puszczać przedniego uchwytu podczas włączania hamulca piły łańcuchowej.

## Sprawdzanie spustu przepustnicy i jego blokady

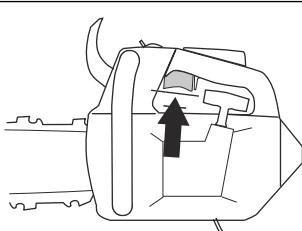
1. Sprawdzić, czy spust przepustnicy i jego blokada poruszają się swobodnie i czy sprężyna powrotna działa prawidłowo.



2. Wcisnąć blokadę wyluzowania przepustnicy i sprawdzić, czy po zwolnieniu powraca ona do pierwotnego położenia.



3. Sprawdzić, czy spust przepustnicy jest zablokowany w położeniu biegu jałowego po zwolnieniu jego blokady.



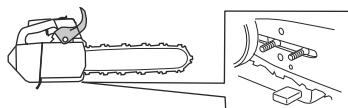
4. Uruchomić pilarkę i wcisnąć do oporu dźwignię.
5. Zwolnić spust przepustnicy i sprawdzić, czy łańcuch pilarki się zatrzymuje.



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli łańcuch pilarki się porusza, gdy spust przepustnicy znajduje się w położeniu biegu jałowego, należy skontaktować się z serwisem.

## Sprawdzanie smarowania wychwytnika łańcucha

1. Upewnić się, że wychwytnik łańcucha nie jest uszkodzony.
2. Upewnić się, że wychwytnik łańcucha jest stabilny i zamocowany do korpusu produktu.



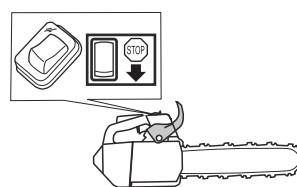
## Sprawdzanie układu amortyzowania drgań

1. Sprawdzić, czy amortyzatory nie są pęknięte lub odkształcone.
2. Upewnić się, że amortyzatory są prawidłowo przymocowane do silnika i uchwytów.

Aby uzyskać informacje na temat lokalizacji systemu tłumienia drgań w danym produkcie, patrz *Przegląd produktu na stronie 165*.

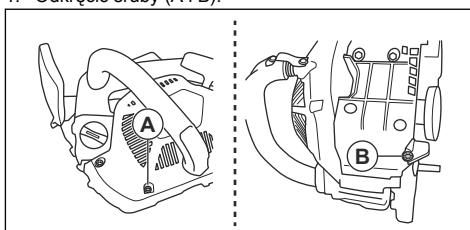
## Sprawdzanie wyłącznika

1. Uruchomić silnik.
2. Ustawić przełącznik start/stop w położeniu STOP. Silnik musi się zatrzymać.

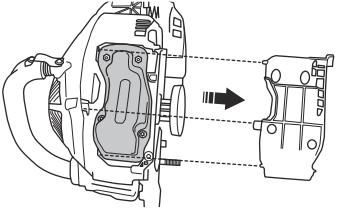


## Sprawdzanie tłumika

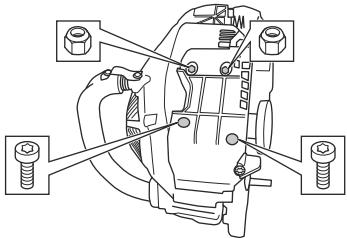
1. Odkręcić śruby (A i B).



2. Zdjąć pokrywę tłumika.

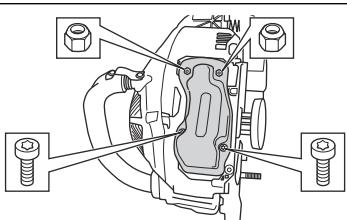


3. Poluzować śruby i nakrętki.

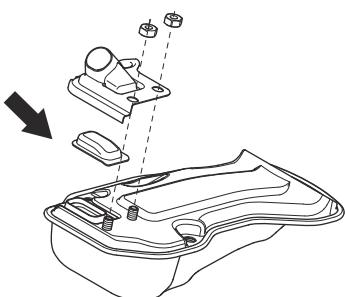


4. Wymontować tłumik i upewnić się, że nie jest uszkodzony.

5. Zamontować tłumik i upewnić się, że jest on prawidłowo połączony do produktu.

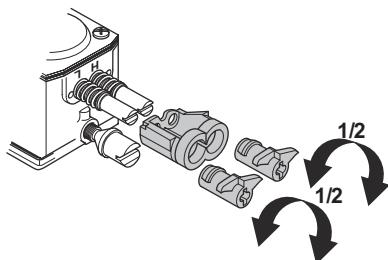


6. Niektóre tłumiki są wyposażone w specjalną siatkę przeciwickrową. Jeżeli dany produkt jest wyposażony w tego typu tłumik, należy czyszczyć siatkę przeciwickrową raz w tygodniu.



## Regulacja gaźnika

Ze względu na przepisy dotyczące ochrony środowiska i emisji produkt posiada ograniczenia dotyczące regulacji gaźnika. Ogranicza to szkodliwe spaliny produktu. Śruby regulacyjne można obrócić tylko o maksymalnie  $\frac{1}{2}$  obrotu.



### Podstawowe regulacje i docieranie

Podstawowa regulacja gaźnika jest wykonywana w fabryce. Aby uzyskać informacje na temat zalecanej prędkości obrotowej biegu jałowego, patrz *Dane techniczne na stronie 193*.



**UWAGA:** W ciągu pierwszych 10 godzin pracy należy unikać używania maszyny na zbyt wysokich obrotach.



**UWAGA:** Jeśli łańcuch pilarki obraca się na biegu jałowym, obrócić śrubę obrotów biegu jałowego w lewo, aż łańcuch pilarki się zatrzyma.

### Regulacja igły niskich obrotów (L)

- Obrócić igłę niskich obrotów zgodnie z ruchem wskaźówek zegara aż do oporu.

**Uwaga:** Jeżeli produkt nieprawidłowo przyspiesza, lub obroty biegu jałowego nie są prawidłowe, obrócić igłę niskich obrotów w lewo. Obrócić igłę niskich obrotów do momentu uzyskania prawidłowego przyspieszenia i odpowiednich obrotów biegu jałowego.

### Regulacja śrub obrotów biegu jałowego (T)

- Uruchomić produkt.
- Przekrącić śrubę obrotów biegu jałowego w prawo do momentu, gdy łańcuch zacznie się obracać.
- Przekrącić śrubę obrotów biegu jałowego w lewo do momentu, gdy łańcuch się zatrzyma.

**Uwaga:** Obroty biegu jałowego ustawione są prawidłowo, jeżeli silnik pracuje płynnie w każdym położeniu. Obroty biegu jałowego powinny być

ustawione poniżej prędkości, przy której łańcuch zaczyna się obracać.



**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli łańcuch tnący nie zatrzymuje się po obróceniu śruby obrotów biegu jałowego, należy skontaktować się z lokalnym serwisem. Nie używać urządzenia, dopóki nie zostanie ono prawidłowo wyregulowane.

## Regulacja igły wysokich obrotów (H)

Silnik regulowany jest fabrycznie w warunkach odpowiadających wysokości 0 m n.p.m. W przypadku pracy na większych wysokościach n.p.m., w różnych warunkach pogodowych i temperaturach, może być konieczna regulacja igły wysokich obrotów.

- Obrócić igłę wysokich obrotów, aby dokonać regulacji.



**UWAGA:** Nie obracać śrubę igły wysokich obrotów poza ogranicznik regulacji. Może to spowodować uszkodzenie cylindra i tłoka.

## Sprawdzanie prawidłowej regulacji gaźnika

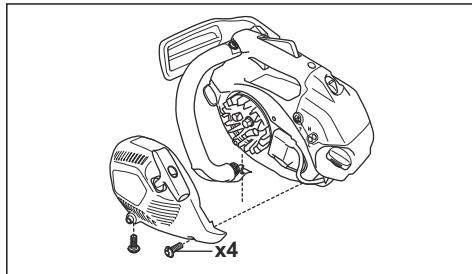
- Upewnić się, że produkt może prawidłowo przyspieszać.
- Upewnić się, że produkt częściowo 4-takuje, gdy jest ustawiony na pełnych obrotach.
- Sprawdzić, czy łańcuch nie obraca się, gdy silnik pracuje na biegu jałowym.
- Jeśli produkt nie jest łatwy do uruchomienia lub ma mniejszą zdolność do przyspieszania, wyregulować igły niskich i wysokich obrotów.



**UWAGA:** Nieprawidłowa regulacja może spowodować uszkodzenie silnika.

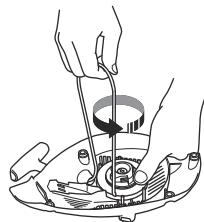
## Wymiana pękniętej lub zużytej linki rozrusznika

- Poluzować śrubę obudowy rozrusznika.
- Wymontować obudowę rozrusznika.

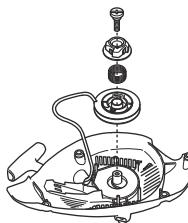


- Wyciągnąć linkę rozrusznika o około 30 cm/12 cali i umieścić ją w rowku na kółku.

- Pozwolić, aby kółko linki obracało się powoli do tyłu, aby zwolnić sprężynę powrotną.



- Odkręcić śrubę znajdująca się na środku kółka linowego i zdjąć kółko.
- Wymontować zużytą linkę rozrusznika z uchwytu i kółka linowego.
- Przymocować nową linkę rozrusznika do kółka linowego. Nawinąć linkę rozrusznika około 3 obroty wokół kółka linki.
- Przymocować kółko linki do sprężyny powrotniej. Końcówka sprężyny powrotniej musi zaczepić się o kółko linki.
- Wkręcić śrubę w środkową część kółka.

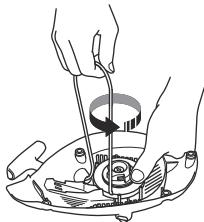


- Przeciągnąć linkę rozrusznika przez otwór w obudowie rozrusznika oraz przez uchwyt linki.
- Zawiązać supeł na końcu linki rozrusznika.

## Napinanie sprężyny powrotnnej

- Włożyć linkę rozrusznika w nacięcie w kółku.
- Obrócić kółko o około 2 obroty w prawo.

- Upewnić się, że po całkowitym wysunięciu linki rozrusznika kółko linki może obrócić się jeszcze o  $\frac{1}{2}$  obrotu.



## Montaż obudowy rozrusznika na produkcie

- Wyciągnąć linkę rozrusznika i ustawić rozrusznik we właściwym miejscu naprzeciw skrzyni korbowej.
- Powoli luzować linkę, aż kółko linowe zaczepi się o zabieraki.
- Dokręcić śruby mocujące rozrusznik.



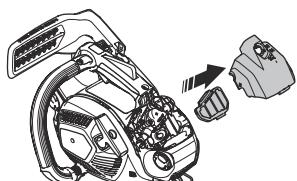
## Czyszczenie filtra powietrza

Regularnie czyścić filtr powietrza z brudu i kurzu. Zapobiega to usterkom gaźnika, problemom z rozruchem, utracie mocy silnika, zużyciu części silnika i większemu niż zwykle zużyciu paliwa.

- Zdejmij pokrywę filtra powietrza i filtr powietrza.
- Wyczyścić filtr powietrza szczotką lub wytrząsnąć go. W celu dokładnego wyczyszczenia użyć detergentu i wody.

**Uwaga:** Całkowite oczyszczenie filtru po długim okresie użytkowania nie jest możliwe. Wymieniać filtr powietrza regularnie i zawsze wymieniać uszkodzony filtr powietrza.

- Zamontować filtr powietrza i sprawdzić, czy filtr przylega ściśle do podstawy.

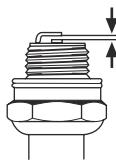


**Uwaga:** Z uwagi na różne warunki pracy, pogodę i porę roku produkt może być używany z różnymi typami filtrów powietrza. Dodatkowe informacje można uzyskać w centrum serwisowym.

## Sprawdzanie świecy zapłonowej

**UWAGA:** Używać zalecanej świecy zapłonowej. Patrz *Dane techniczne na stronie 193*. Nieprawidłowa świeca zapłonowa może doprowadzić do uszkodzenia maszyny.

- Jeśli produkt trudno się uruchamia lub pracuje, lub jeśli produkt działa nieprawidłowo na biegu jałowym, sprawdzić świecę zapłonową pod kątem niepożądanych materiałów. Aby zmniejszyć ryzyko przedostawania się niepożądanych materiałów na elektrody świecy zapłonowej, należy przestrzegać poniższych instrukcji:
  - Dopiłnować, aby obroty biegu jałowego zostały prawidłowo wyregulowane.
  - Dopiłnować, aby używana była odpowiednia mieszanka paliwowa.
  - Zadbać o czystość filtra powietrza.
- Wyczyścić świecę zapłonową, jeśli jest brudna.
- Upewnić się, że odstęp między elektrodami jest prawidłowy. Patrz *Dane techniczne na stronie 193*.



- Wymieniać świecę zapłonową co miesiąc lub częściej, jeśli zachodzi taka potrzeba.

## Ostrzenie łańcucha piły

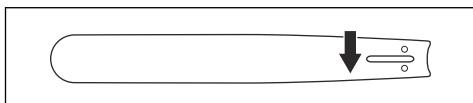
### Informacje na temat prowadnicy i łańcucha



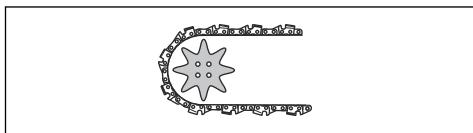
**OSTRZEŻENIE:** W trakcie konserwacji łańcucha należy używać rękawic ochronnych. Łancuch pilarki, który się nie porusza, może również spowodować obrażenia.

Wymienić zużytą lub uszkodzoną prowadnicę lub łańcuch na elementy zalecane przez Husqvarna. Jest to konieczne, aby zachować funkcje bezpieczeństwa produktu. Patrz *Akcesoria na stronie 194*, aby zapoznać się z listą zalecanych zamiennych prowadnic oraz łańcuchów.

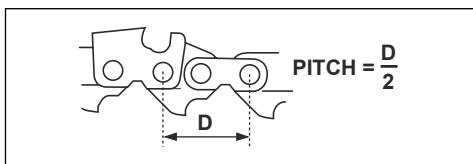
- Długość prowadnicy, cale/cm. Informacje o długości prowadnicy można zazwyczaj znaleźć na jej tylnym końcu.



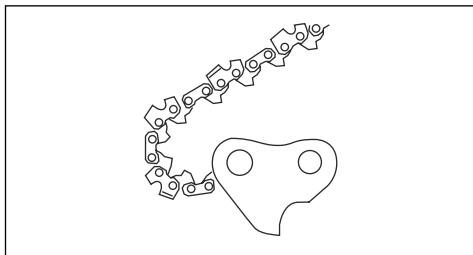
- Ilość zębów na zębatce końcówki prowadnicy (T).



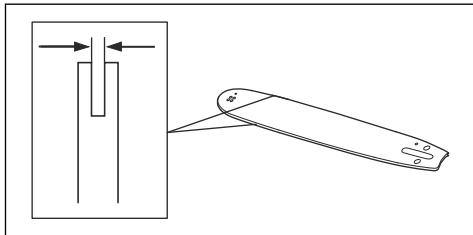
- Podziałka łańcucha, cale. Końcówka prowadnicy i zębatka napędowa łańcucha pilarki muszą być dostosowane do odległości między ogniwami prowadzącymi.



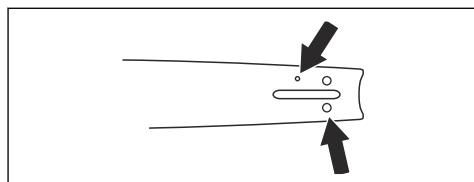
- Ilość ogniw prowadzących (szt.). Liczba ogniw prowadzących zależy od typu prowadnicy.



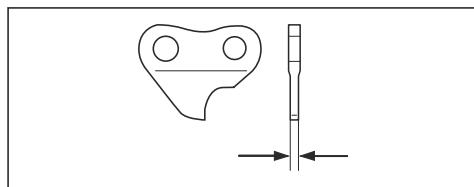
- Szerokość rowka prowadnicy, cale/mm. Szerokość rowka prowadnicy musi odpowiadać szerokości ogniw prowadzących.



- Otwór smarujący łańcucha i otwór napinacza łańcucha. Prowadnica musi być dopasowana do urządzenia.



- Szerokość ogniva prowadzącego, mm/cale.

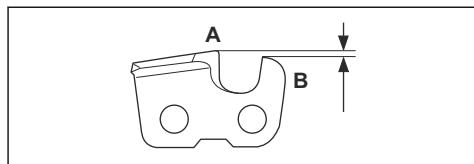


### Informacje ogólne na temat ostrzenia zębów tnących

Nie używać stępionego łańcucha pilarki. Jeżeli łańcuch pilarki jest stępiony, potrzeba więcej siły do przepchnięcia prowadnicy przez drewno. Jeżeli łańcuch pilarki jest bardzo stępiony, będzie spod niego wylatywał pył zamiast trocin.

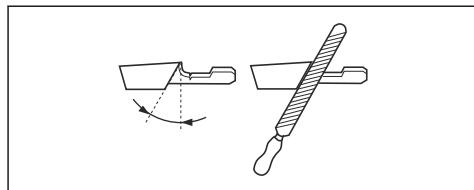
Ostry łańcuch łatwo wchodzi w drewno i wylatują spod niego duże i długie wiórki.

Na część tnącą łańcucha pilarki, czyli ognivo tnące, składa się ząb tnący (A) oraz ogranicznik zagłębienia (B). Różnica wysokości między tymi dwoma elementami określa głębokość cięcia (ustawienie ogranicznika zagłębienia).

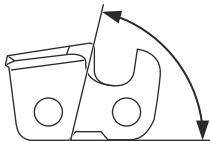


Podczas ostrzenia zębów tnących należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

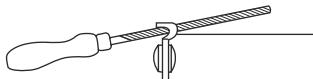
- Kąt zaostrenia.



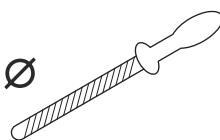
- Kąt ostrza.



- Kąt pozycji pilnika (kąt czołowy)



- Średnica pilnika okrągłego



Trudno jest poprawnie naostrzyć łańcuch tnący bez odpowiedniego sprzętu. Używać zalecanego prowadnika pilnika Husqvarna. Pomoże to utrzymać maksymalną wydajność cięcia i zminimalizuje ryzyko odbicia.

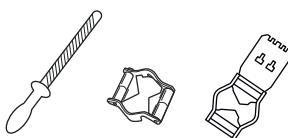


**OSTRZEŻENIE:** Siła odbicia zwiększa się znacząco w przypadku postępowania niezgodnego z instrukcjami ostrzenia.

**Uwaga:** Patrz Akcesoria na stronie 194 , aby uzyskać informacje na temat ostrzenia łańcucha pilarki.

### Ostrzenie zębów tnących

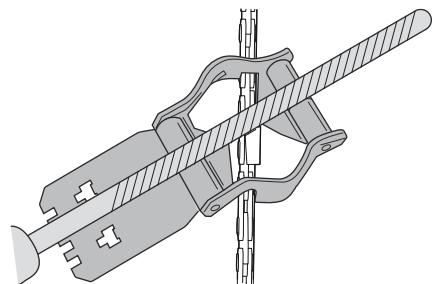
1. Użyć pilnika okrągłego i prowadnika pilnika, aby naostrzyć ząb tnący.



**Uwaga:** Patrz Akcesoria na stronie 194 , aby uzyskać informacje na temat zalecanego pilnika i prowadnika dla danego łańcucha pilarki przez firmę Husqvarna.

2. Ustawić prawidłowo prowadnik pilnika względem przecinarki. Zapoznać się z instrukcją dostarczoną wraz z prowadnikiem pilnika.

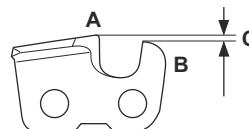
3. Przesuwać pilnik od wewnętrznej strony zębów tnących na zewnątrz. Zmniejszyć nacisk przy ruchu „do siebie”.



4. Usunąć materiał z jednej strony wszystkich zębów tnących.
5. Obrócić urządzenie i usunąć spiłowany materiał z drugiej strony.
6. Sprawdzić, czy wszystkie zęby tnące są tej samej długości.

### Ogólne informacje dotyczące ustawień ogranicznika zagłębiania

Ustawienie ogranicznika zagłębiania (C) zmniejsza się podczas ostrzenia zęba tnącego (A). Aby zachować maksymalną wydajność cięcia, należy usunąć spiłowany materiał z ogranicznika zagłębiania (B) w celu uzyskania zalecanego ustawienia. Patrz Akcesoria na stronie 194, aby uzyskać instrukcję prawidłowego ustawienia ogranicznika zagłębiania łańcucha pilarki.



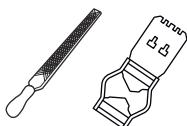
**OSTRZEŻENIE:** Zbyt duża szczelina ogranicznika zagłębiania zwiększa ryzyko odbić!

### Regulacja ustawienia ogranicznika zagłębiania

Przed regulacją ogranicznika zagłębiania lub ostrzeniem zębów tnących, patrz Ostrzenie zębów tnących na stronie 188 w celu uzyskania instrukcji. Zalecamy regulację ogranicznika zagłębiania co trzy użycia przy okazji ostrzenia zębów tnących.

Zalecamy używanie naszego prowadnika pilnika z szablonem do ograniczników, by zapewnić

prawidłowy wymiar szczeliny łańcucha i prawidłowy kąt ogranicznika.

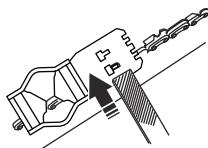


1. Aby wyregulować ogranicznik zagłębienia, należy użyć płaskiego pilnika i szablonu do ograniczników zagłębienia. Należy korzystać wyłącznie z ogranicznika zagłębienia Husqvarna z szablonem do ograniczników, by zapewnić prawidłowy wymiar szczeliny łańcucha i prawidłowy kąt ogranicznika.

2. Umieścić szablon na łańcuchu.

**Uwaga:** Patrz zestaw szablonu ogranicznika zagłębienia, aby uzyskać więcej informacji na temat korzystania z narzędzia.

3. Użyć płaskiego pilnika, aby usunąć część ogranicznika zagłębienia, wystającą przez szablon do ograniczników zagłębienia.



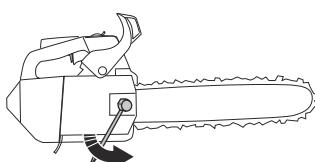
## Regulacja napięcia łańcucha piły



**OSTRZEŻENIE:** Nieprawidłowe napięcie łańcucha piły może doprowadzić do jego obluzowania na prowadnicy, co grozi odniesieniem poważnych obrażeń lub śmiercią.

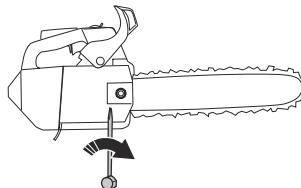
Podczas używania płyty jej łańcuch się wydłuża. Należy regularnie regulować łańcuch piły.

1. Poluzować nakrętki prowadnicy mocujące osłonę sprzęgła/hamulec piły łańcuchowej. Użyć klucza.

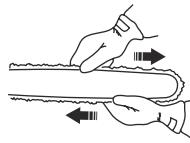


**Uwaga:** Niektóre modele mają tylko jedną nakrętkę prowadnicy.

2. Ręcznie dokręcić nakrętki prowadnicy do oporu.
3. Unieść przednią część prowadnicy i obracać śrubę napinacza. Użyć klucza.
4. Naprężać łańcuch piły, aż będzie ściśle przylegał do prowadnicy, ale nie za mocno, aby mógł się z łatwością poruszać.



5. Dokręcić nakrętki prowadnicy za pomocą klucza, jednocześnie unosząc przednią część prowadnicy.
6. Sprawdzić, czy można łatwo przesuwać ręką łańcuch po prowadnicy i czy ściśle do niej przylega.



Informacje dotyczące położenia śruby regulującej napięcie piły łańcuchowej znajdują się w części *Przegląd produktu na stronie 165*.

## Sprawdzanie smarowania łańcucha pilarki

1. Uruchomić produkt i pozwolić mu pracować przy  $\frac{3}{4}$  prędkości obrotowej.
2. Przytrzymać prowadnicę 20 cm/8 cali powyżej powierzchni o jasnym kolorze.
3. Jeśli smarowanie łańcucha jest prawidłowe, po 1 minucie na powierzchni będzie widoczna wyraźna linia oleju.



- Jeśli smarowanie łańcucha nie działa prawidłowo, sprawdzić prowadnicę. Aby uzyskać odpowiednie instrukcje — patrz *Sprawdzanie prowadnicy na stronie 190*. Jeśli czynności konserwacyjne nie pomogą, skontaktować się z dealerem ds. serwisu.

## Sprawdzanie stanu zębatki stałej

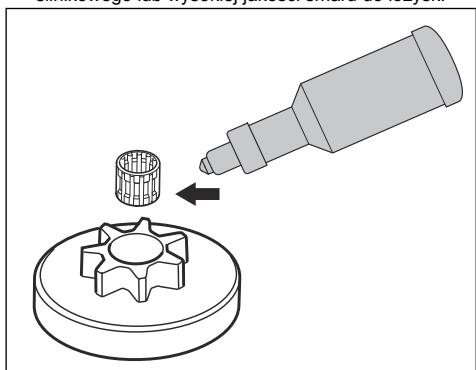
Bęben sprzęgła jest wyposażony w zębatkę stałą, która jest przyspawana do bębna sprzęgła.



- Należy regularnie sprawdzać wzrokowo stopień zużycia zębatki stałej. W przypadku nadmiernego zużycia wymienić bęben sprzęgła z zębatką stałą.

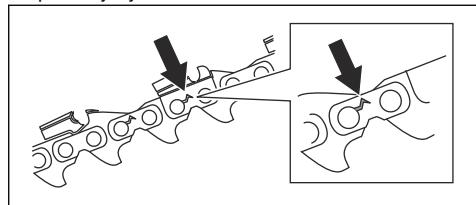
## Smarowanie łożyska igiełkowego

- Pociągnąć zabezpieczenie przed odbiciem do tyłu, aby wyłączyć hamulec łańcucha.
- Poluzować nakrętki prowadnicy i wymontować osłonę sprzęgła.
- Umieścić produkt na stabilnej powierzchni tak, aby bęben sprzęgła był skierowany do góry.
- Wymontować bęben sprzęgła i nasmarować łożysko igiełkowe za pomocą smarownicy. Użyć oleju silnikowego lub wysokiej jakości smaru do łożysk.

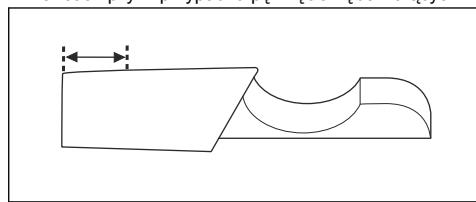


## Kontrola osprzętu tnącego

- Upewnić się, że nie ma pęknięć w nitach i łączach, oraz że żadne nity nie są poluzowane. W razie potrzeby wymienić.

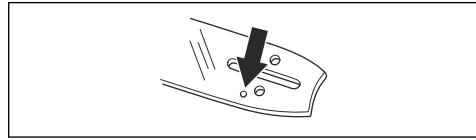


- Upewnić się, że łańcuch łatwo się zgina. Wymienić łańcuch, jeśli jest sztywny.
- Porównać łańcuch pilarki z nowym łańcuchem, aby sprawdzić, czy nity i ogniva nie są zużyte.
- Wymienić łańcuch pily, gdy najdłuższa część zęba tnącego jest krótsza niż 4 mm/0,16 cala. Wymienić łańcuch pily w przypadku pęknięcia zębów tnących.

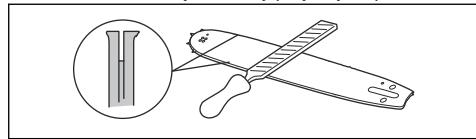


## Sprawdzanie prowadnicy

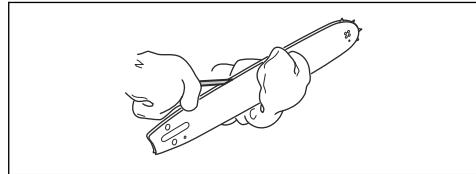
- Upewnić się, że kanał oleju nie jest zablokowany. Oczyścić, jeśli jest to konieczne.



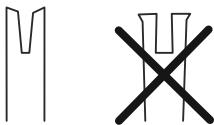
- Sprawdzić, czy na krawędziach prowadnicy nie ma zadziórów. Usunąć zadziory przy użyciu pilnika.



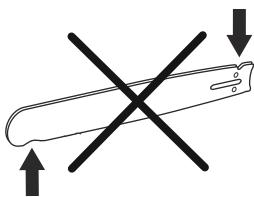
- Oczyścić rowek w prowadnicy.



4. Sprawdzić rowek w prowadnicy pod kątem zużycia.  
W razie potrzeby wymienić prowadnice.



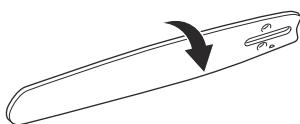
5. Sprawdzić, czy końcówka prowadnicy nie jest nierówna lub bardzo zużyta.



6. Sprawdzić, czy zębatka końcówki prowadnicy łatwo obraca się i czy otwór smarujący nie jest zatkany.  
W razie potrzeby oczyścić i nasmarować.



7. Codziennie obracać prowadnicę, aby przedłużyć okres jej żywotności.



## Konserwacja zbiornika paliwa i zbiornika oleju do smarowania łańcucha

- Regularnie opróżniać i czyścić zbiornik paliwa i zbiornik oleju do smarowania łańcucha.
- Wymieniać filtr paliwa raz w roku lub częściej, jeśli zachodzi taka potrzeba.



**UWAGA:** Zanieczyszczenia znajdujące się w zbiorniku mogą być przyczyną zakłóceń pracy silnika.

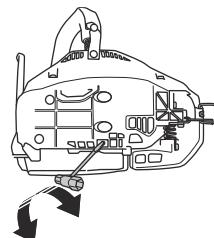
## Regulacja przepływu oleju do smarowania łańcucha



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do regulacji pompy olejowej wyłączyć silnik.

1. Obrócić śrubę regulacyjną pompy olejowej. Użyć wkrętaka lub klucza dwustronnego.

- Aby zwiększyć przepływ oleju, należy obrócić śrubę regulacyjną w prawo.
- Aby zmniejszyć przepływ oleju, należy obrócić śrubę regulacyjną w lewo.

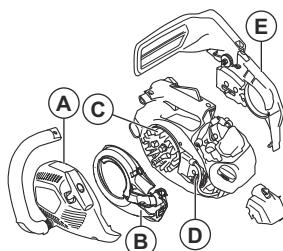


## Czyszczenie układu chłodzenia

Układ chłodzenia utrzymuje niską temperaturę silnika. Układ chłodzenia jest wyposażony we wlot powietrza na rozruszniku (A), płytce wentylacyjnej (B), zapadkach koła zamachowego (C), kanale chłodzącym (D) i ostniecie sprzęgła (E).

1. Układ chłodzenia należy czyścić szczotką raz na tydzień lub częściej, jeśli zachodzi taka potrzeba.

2. Sprawdzić, czy system chłodzący nie jest zabrudzony lub zatkany.



**UWAGA:** Zanieczyszczony lub zatkany układ chłodzenia powoduje przegrzanie produktu, co może skutkować jego uszkodzeniem.

## Rozwiązywanie problemów

### Silnik nie uruchamia się

Część produktu do sprawdzenia	Prawdopodobna przyczyna	Czynność
Zapadki rozrusznika	Zabieraki rozrusznika są zablokowane.	Wyregulować lub wymienić zabieraki.
		Wyczyścić powierzchnię wokół zapadek.
		Skontaktować się z zatwierdzonym warsztatem serwisowym.
Zbiornik paliwa	Niewłaściwy rodzaj paliwa.	Opróżnić zbiornik paliwa i napełnić go odpowiednim paliwem.
	Zbiornik paliwa jest napełniony olejem do smarowania płyty łańcuchowej.	Jeśli została podjęta próba uruchomienia produktu, należy skontaktować się z punktem serwisowym. Jeśli nie została podjęta próba uruchomienia produktu, należy opróżnić zbiornik paliwa.
Zaplon, brak iskry	Świeca zapłonowa jest zabrudzona lub wilgotna.	Sprawdzić, czy świeca zapłonowa jest sucha i czysta.
	Nieprawidłowy odstęp między elektrodami.	Wyczyścić świecę zapłonową. Upewnić się, że odstęp między elektrodami jest prawidłowy i używany jest zalecany lub równoważny typ świecy zapłonowej.  Aby uzyskać informacje na temat właściwego odstępu między elektrodami, patrz <i>Dane techniczne na stronie 193</i> .
Świeca zapłonowa i cylinder	Poluzowana świeca zapłonowa.	Dokręcić świecę zapłonową.
	Silnik jest zalany z powodu kilku prób uruchomienia przy pełnym otwarciu ssanego.	Sprawdzić i wyczyścić świecę zapłonową. Umieścić produkt na boku tak, aby otwór po świecy był skierowany w stronę przeciwną od operatora. Pociągnąć uchwyt rozrusznika 6–8 razy. Zamontować świecę zapłonową i uruchomić produkt. Patrz <i>Uruchamianie urządzenia na stronie 176</i> .

### Silnik odpala i gaśnie

Część produktu do sprawdzenia	Prawdopodobna przyczyna	Czynność
Zbiornik paliwa	Niewłaściwy rodzaj paliwa.	Opróżnić zbiornik paliwa i napełnić go odpowiednim paliwem.

Część produktu do sprawdzenia	Prawdopodobna przyczyna	Czynność
Gaźnik	Prędkość obrotowa biegu jałowego jest nieprawidłowa.	Zwrócić się do punktu serwisowego.
Filtr powietrza	Zapchany filtr powietrza.	Wyczyść lub wymień filtr powietrza.
Filtr paliwa	Zapchany filtr paliwa.	Wymień filtr paliwa.

## Transport i przechowywanie

### Transport i przechowywanie

- W zakresie przechowywania i transportu maszyny i paliwa należy upewnić się, że nie ma żadnych przecieków ani nie wydostają się z urządzenia żadne opary. Iskry lub otwarty plomień pochodzące, na przykład, z urządzeń elektrycznych lub kotłów, mogą wznieść pożar.
- Zawsze należy korzystać z zatwierdzonych pojemników do przechowywania i transportu paliwa.
- Przed transportowaniem lub długotrwałym przechowywaniem należy opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju do smarowania łańcucha. Zutylizować paliwo i olej do smarowania pły łańcuchowej w odpowiednim punkcie.
- Użyć osłony transportowej na produkcie, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniu urządzenia. łańcuch pły, który się nie porusza, może również spowodować poważne obrażenia.
- Zdjąć fajkę świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej i włączyć hamulec łańcucha.

- Przymocować bezpiecznie produkt podczas transportu.

### Aby przygotować produkt do długotrwałego przechowywania

- Przed rozpoczęciem demontażu należy zatrzymać produkt i poczekać, aż ostygnie.
- Zdjąć i oczyścić łańcuch pilarki oraz rowek prowadnicy.
- Założyć osłonę transportową.
- Wyczyścić urządzenie. Instrukcje, patrz *Przegląd na stronie 181*.
- Wykonać kompletną obsługę serwisową produktu.



**UWAGA:** Jeśli łańcuch pilarki i prowadnica nie są czyste, mogą zeszytnieć i się zablokować.

## Dane techniczne

### Dane techniczne

	Husqvarna T435
<b>Silnik</b>	
Pojemność skokowa, cm <sup>3</sup>	35,2
Obroty na biegu jałowym, obr./min	2900
Maks. moc silnika zgodnie z ISO 8893, kW/KM przy obr./min	1,5/2,0 przy 10 000
<b>Układ zapłonowy</b> <sup>16</sup>	
Świeca zapłonowa	NGK CMR6H
Odstęp między elektrodami, w mm	0,65

<sup>16</sup> Stosuj wyłącznie świece zapłonowe zalecone przez producenta. Niewłaściwa świeca zapłonowa może być przyczyną uszkodzenia tłoka/cylindra.

	<b>Husqvarna T435</b>
<b>Układ zasilania/smarowania</b>	
Pojemność zbiornika paliwa, litr/cm <sup>3</sup>	0,26/260
Pojemność zbiornika oleju, litr/cm <sup>3</sup>	0,17/170
Typ pompy olejowej	Regulowana
<b>Waga</b>	
Masa, kg	3,4
<b>Poziom hałasu</b>	
Zmierzony poziom mocy akustycznej, w dB(A)	112
Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna L <sub>WA</sub> dB(A)	114
<b>Poziomy głośności</b> <sup>17</sup>	
Równoważny poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, dB(A)	100
<b>Równoważne poziomy vibracji, h<sub>eq</sub></b> <sup>18</sup>	
Uchwyt przedni, m/s <sup>2</sup>	4,8
Uchwyt tylny, m/s <sup>2</sup>	3,9
<b>Łańcuch pilarki/prowadnica</b>	
Typ zębatki napędowej/ liczba zębów	3/8"/stała 6, 1/4"/stała 8, 0,325"/stała 7
Prędkość łańcucha pilarki przy maks. mocy prędkości obrotowej silnika, m/s.	19,0

## Akcesoria

### Zalecany osprzęt tnący

Modele pilarek Husqvarna T435 zostały ocenione pod względem bezpieczeństwa zgodnie z wymogami EN ISO 11681-2:2022 (Maszyny dla leśnictwa — Przenośne pilarki — Wymagania dotyczące bezpieczeństwa i testowania. Część 2: Pilarki do pielegnacji drzew) i spełniają wymagania bezpieczeństwa, jeśli są wyposażone w wymienione poniżej zestawy prowadnicy i łańcucha.

### Łańcuch tnący o niewielkiej skłonności do odbić

Łańcuch pilarki oznaczony jako łańcuch przeciwbłotowy spełnia wymagania dotyczące niskiego odbicia określone w ANSI B175.1-2021.

- <sup>17</sup> Równoważny poziom ciśnienia akustycznego, zgodny z ISO 22868, obliczany jest jako całkowita, czasowo wyważona energia dla różnych poziomów dźwięku w różnych warunkach pracy. Typowe rozproszenie statystyczne dla równoważnego poziomu ciśnienia akustycznego to odchylenie standardowe o wartości 1 dB (A).
- <sup>18</sup> Równoważny poziom vibracji, zgodny z ISO 22867, obliczany jest jako całkowita, czasowo wyważona energia całkowita dla poziomów drgań w różnych warunkach pracy. Oznaczone dane dotyczące równoważnego poziomu vibracji wykazują typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 m/s<sup>2</sup>.

## Promień odbicia oraz końcówki prowadnicy

Prowadnica				Łańcuch płyty		
Długość, cala/cm	Podziałka, cala	Miarka, cala/mm	Maks. ilość zębów na zębatce	Typ	Długość, ogniwowa prowadzące (liczba)	Przeciwdbielowy
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H37	45	Tak
14/36					52	
16/41					56	
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H36	45	
14/36					52	
16/41					56	
10/25	1/4	0,050/1,3	R10	Husqvarna H00	60	
12/30					68	
12/30	0,325 mini	0,043/1,1	8T	Husqvarna SP21G	51	Tak
14/36					59	
16/41					64	

Użyteczna długość cięcia jest zwykle o 1 cal mniejsza niż nominalna długość prowadnicy.

### Sprzęt do ostrzenia i kąty ostrzenia

Użyć prowadnika pilnika Husqvarna do ostrzenia łańcucha płyty. Prowadnik pilnika Husqvarna umożliwia

zachowanie prawidłowego kąta podczas ostrzenia. Numery części podano w poniższej tabeli.

W przypadku wątpliwości, jak zidentyfikować typ łańcucha płyty, patrz [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com), aby uzyskać więcej informacji.

H36	5/32 cala/4,0 mm	505 24 37-01	0,025 cala/0,65 mm	30°	80°
H37	5/32 cala/4,0 mm	579 65 36-01	0,025 cala/0,65 mm	30°	80°
H00	5/32 cala/4,0 mm	580 68 74-01	0,025 cala/0,65 mm	30°	85°
SP21G	5/32 cala/4,0 mm	595 00 47-01	0,025 cala/0,65 mm	30°	60°

## Deklaracja zgodności

### Deklaracja zgodności UE

Firma **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Szwecja, tel.: +46-36-146500, deklarujemy z pełną  
odpowiedzialnością, że produkt:

<b>Opis</b>	Pilarki łańcuchowe do pielęgnacji drzew
<b>Marka</b>	Husqvarna
<b>Typ/model</b>	T435
<b>Identyfikacja</b>	Numery seryjne z roku 2024 i nowsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich  
dyrektywach i przepisach UE:

<b>Przepis</b>	<b>Opis</b>
2006/42/WE	„w sprawie maszyn”
2014/30/UE	„w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej”
2000/14/WE	„dotycząca emisji hałasu do środowiska”
2011/65/UE	„dotycząca ograniczenia użycia niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi  
normami i specyfikacjami technicznymi: EN ISO  
12100:2021, EN ISO 14982:2009, EN ISO  
11681-2:2022, EN IEC 63000:2018.

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



Numer certyfikatu: 0404/09/2013

Jednostka notyfikowana: SMP Svensk Maskinprovning  
AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden , Box 4053,  
SE-904 03 Umeå, Sweden przeprowadziła badanie typu  
WE zgodnie z dyrektywą maszynową (2006/42/WE),  
artykuł 12, klauzula 3b, załącznik IX, w imieniu firmy  
Husqvarna AB.

SMP Svensk Maskinprovning AB potwierdza zgodność  
z dyrektywą rady 2000/14/WE, procedura oceny  
zgodności: Załącznik V.

Informacje dotyczące emisji hałasu, patrz *Dane  
techniczne na stronie 193*.

Huskvarna, 2024-02-03

Two handwritten signatures are shown side-by-side. The signature on the left is for Stefan Holmberg, and the signature on the right is for Husqvarna AB. Both signatures are written in black ink on a white background.

Stefan Holmberg, Dyrektor ds. badań i rozwoju,  
Zarządzanie technologią, Husqvarna AB

## CUPRINS

Introducere.....	197	Depanarea.....	224
Siguranță.....	199	Transportul și depozitarea.....	225
Asamblarea.....	205	Date tehnice.....	225
Funcționarea.....	205	Accesori... ..	226
Întreținerea.....	213	Declarație de conformitate.....	228

## Introducere

### Domeniul de utilizare

Acest produs este destinat întreținerii profesionale a copacilor, cum ar fi toaletarea și tăierea secțiunilor de copaci.

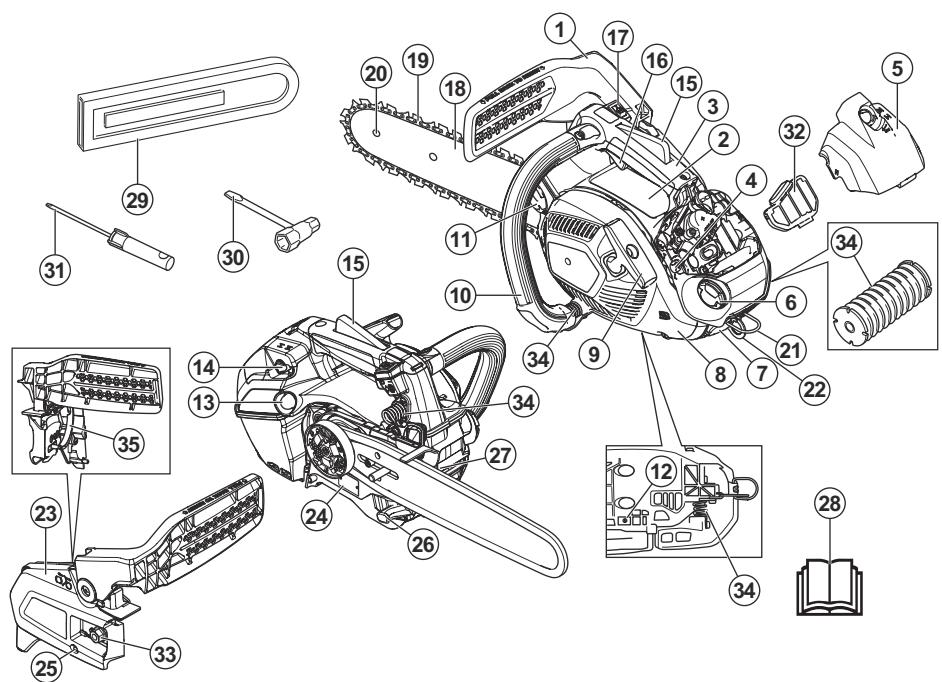
**Nota:** Reglementările la nivel național pot stabili limite ale funcționării produsului.

### Descrierea produsului

Husqvarna T435 este un model de motoferăstrău cu un motor cu combustie internă.

Se depun eforturi constant pentru a vă spori siguranța și eficiența în timpul funcționării. Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

### Prezentarea generală a produsului



1. Frână de lanț și apărătoare de mână din față
2. Autocolant de avertisment și cu informații
3. Mâner superior
4. Șuruburile de reglare ale carburatorului
5. Capac filtru
6. Rezervor de carburant
7. Bujie/pipă bujie
8. Carcasă demaror

9. Mâner pentru șurub de pornire
10. Mâner frontal
11. Rezervor de ulei pentru lanț
12. Șurub de reglare a pompei de ulei
13. Buton purjor aer
14. Șoc
15. Element blocare pârghie acceleratie
16. Pârghie acceleratie
17. Comutator pornit/oprit
18. Șină de ghidaj
19. Lanț de ferăstrău
20. Roata de lanț de la vârful șinei
21. Orificiu curelei
22. Orificiu frânghei
23. Carterul ambreiajului
24. Plăcuță de identificare a produsului și a seriei
25. Șurub de tensionare a lanțului
26. Opritor de lanț
27. Bară de protecție
28. Manualul operatorului
29. Apărătoare de transport
30. Cheie combinată
31. Șurubelnijă
32. Filtru de aer
33. Piuliță bară
34. Sistem de amortizare a vibrațiilor, 3 unități
35. Banda de frână

## Simbolurile de pe produs



Aveți grijă să utilizați corect produsul. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane.



Citii cu atenție manualul de utilizare și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile, înainte de a utiliza acest produs.



Purtați întotdeauna cască de protecție aprobată, protecție pentru auz aprobată și ochelari de protecție.



Acest produs respectă Directivele CE aplicabile.



Acest produs este în conformitate cu reglementările aplicabile din Regatul Unit.



Etichetă privind emisiile de zgomot în mediu, conform directivelor și reglementărilor din UE și Regatul Unit și legislației din New South Wales „Regulamentul privind măsurile de

protecție a mediului (controlul zgomotului) din 2017”. Nivelul de putere sonoră garantat al produsului este specificat în Date tehnice la pagina 225.



Frână de lanț, cuplată (dreapta). Frână de lanț, decuplată (stânga).



Buton purjor.



Reglarea pompei de ulei.



Carburant.



Ulei pentru lanț.



Operatorul trebuie să-și folosească ambele mâini pentru a aciona motoferăstrăul.



Nu acionați niciodată motoferăstrăul numai cu o singură mână.



Nu lăsați niciodată vârful șinei de ghidaj să intre în contact cu niciun obiect.



Avertisment! Reculul poate apărea când ciocul sau vârful șinei de ghidaj atinge un obiect și produce o reacție reversibilă foarte rapidă, care împinge șina de ghidaj în sus și către operator. Această reacție poate produce vătămări corporale grave.



Utilizați protecție adecvată pentru picioare și mâini-brățe.



Acest motoferăstrâu trebuie utilizat numai de către persoane special instruite pentru lucrări de întreținere a copacilor. Consultați manualul operatorului!



Pozitie de lucru.



Soc.

Plăcuța de identificare indică seria. **aaaa** este anul fabricației și **ss** este săptămâna fabricației.

**Nota:** Celelalte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințele de certificare pentru unele piese.

## Emisiile de Euro V



**AVERTISMENT:** În urma modificării neautorizate a motorului, este anulată aprobarea de tip UE pentru acest produs.

## Siguranță

### Definiții privind siguranță

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



**AVERTISMENT:** Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



**ATENȚIE:** Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

**Nota:** Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

### Instrucțiuni generale de siguranță



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Motoferăstrăul este o unealtă periculoasă dacă este utilizată neatenționat sau incorrect și poate provoca vătămări corporale grave sau deces. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare.
- Nu modificați sub nicio formă designul produsului fără permisiunea producătorului. Nu folosiți niciodată produs care pare să fi fost modificat de alte persoane și utilizăți numai accesorii recomandate pentru acest produs. Modificările și/sau accesorioarele neautorizate pot avea drept rezultat vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane.

- Un amortizor de zgromot/un dispozitiv parascânte uzat și față de montare a unui dispozitiv parascânte pot conține depuneri de particule de combustie care pot fi cancerogene. Evitați expunerea la acești compuși când manevrați amortizorul de zgromot și/sau dispozitivul parascânte. Înainte de a maneva amortizorul de zgromot și/sau dispozitivul parascânte, consultați *Amortizor de zgromot la pagina 203*.
- Inhalarea pe termen lung a gazelor de eșapament, a vaporilor de ulei pentru lanț și a rumegușului poate reprezenta un pericol pentru sănătate.
- În timpul funcționării, acest produs generează un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul vătămare gravă sau de deces, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să se consulte cu medicul și cu producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs.
- Informațiile din acest manual al operatorului nu pot înlocui niciodată abilitățile profesionale și experiența. Dacă vă aflați într-o situație în care nu vă simțiți în siguranță, opriți-vă și solicitați asistență profesională. Contactați reprezentantul de service sau un utilizator experimentat de motoferăstrău. Nu începeți niciodată activitate dacă aveți incertitudini în legătură cu aceasta!

### Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Acest ferăstrău cu lanț cu mâner superior este proiectat special pentru tratarea și întreținerea copacilor. Datorită proiectării compacte a mânerului (mâner spălat apropiat), există un risc sporit de pierdere a controlului. Din acest motiv, aceste ferăstraie cu lanț speciale trebuie utilizate doar

pentru lucrul în copaci efectuat de persoane instruite în tehnici speciale de tăiere și lucru, care sunt asigurate adevarat (platformă de ridicare, cabluri, harnasament de siguranță). Se recomandă utilizarea motoferăstrăielor obișnuite (cu mâner spălate mai larg) pentru toate celelalte lucrări de tăiere de la nivelul solului.

- Lucrul în copac necesită utilizarea unor tehnici de tăiere și de lucru speciale, care trebuie respectate pentru a se reduce riscul sporit de rănire personală. Nu lucrați niciodată în copac, decât dacă ați primit instruire profesională specială pentru asemenea lucrări, inclusiv instruire în utilizarea echipamentelor de siguranță și de ascensiune, cum ar fi harnasamentele, cablurile, chingile, ghearele de picior, inelele de siguranță, carabinierile etc.
- Nu încercați niciodată să prindeți secțiuni în cădere. Nu efectuați niciodată activități de tăiere în copac când sunteți asigurat doar cu un cablu. Utilizați întotdeauna două cabluri asigurate.
- În timpul operațiilor critice de doborâre, protecțiile de auz trebuie scoase imediat după încheierea tăierii, astfel încât sunetele și semnalele de avertizare să poată fi auzite.
- Înainte de a utiliza acest produs, trebuie să înțelegeți efectele reculului și cum să le evitați. Consultați *Informații despre recul la pagina 207* pentru instrucțiuni.
- Nu utilizați niciodată un produs care este defect. Efectuați verificările de siguranță, operațiile de întreținere și de service descrise în acest manual. Anumite operații de întreținere și de service trebuie efectuate de specialiști instruiți și calificați. Consultați *Întreținerea la pagina 213* pentru instrucțiuni.
- Nu folosiți niciodată produsul dacă pipa bujiei și cablul de alimentare a aprinderii sunt deteriorate vizibil. Apare pericolul de scânteie, care pot provoca un incendiu.
- Nu utilizați niciodată produsul dacă sunteți obosit, dacă ați consumat alcool, droguri, medicamente sau alte substanțe care v-ar putea afecta vederea, atenția, judecata sau coordonarea.
- Nu utilizați produsul în condiții de vreme rea precum ceață densă, ploaie torențială, vânt puternic sau frig intens etc. Lucrul în condiții de vreme nefavorabilă este obositor și, adesea, atrage elemente de risc suplimentar, cum ar fi pământul înghețat, direcțiile de doborâre imprevizibile etc.
- Echipamentul de tăiere defect sau combinația incorrectă de șină de ghidaj și lanț de ferăstrâu mărește pericolul de recul! Utilizați numai combinațiile de șină de ghidaj și lanț de ferăstrâu pe care vi le recomandăm și respectați instrucțiunile de ascuțire. Consultați *Accesorii la pagina 226* pentru instrucțiuni.
- Nu porniți niciodată produsul fără ca șina de ghidare, lanțul de ferăstrâu și toate capacele să fie montate corect. Consultați *Asamblarea la pagina 205* pentru instrucțiuni. Fără o șină de ghidare și un lanț de

ferăstrâu atașate la produs, ambreiajul se poate desprinde și provoacă vătămări corporale grave.



- Nu porniți niciodată produsul în incinte. Gazele de eșapament pot fi periculoase dacă sunt inhalate.
- Respectați mediul înconjurător și asigurați-vă că nu există riscul ca alte persoane sau animale să vină în contact cu produsul sau să vă afecteze capacitatea de a-l controla.



- Lipsa de concentrare poate duce la recul dacă zona de recul a șinei atinge accidental o creangă, un copac din apropiere sau un alt obiect.
- Nu utilizați niciodată un motoferăstrâu înându-l cu o singură mână. Un motoferăstrâu nu poate fi controlat în siguranță cu o singură mână, vă puteți tăia. Țineți întotdeauna sigur și ferm zona din jurul mânerelor cu ambele mâini.
- Prindeți întotdeauna motoferăstrăul ferm, cu mâna dreaptă pe mânerul superior și cu mâna stângă pe mânerul frontal. Prindeți mânerele cu degetele și policele. Trebuie să utilizați această priză, indiferent dacă sunteți dreptaci sau stângaci. Această priză minimizează efectul de recul și vă permite să

țineți motoferăstrăul sub control. Nu dați drumul mânerelor!



- Nu utilizați niciodată motoferăstrăul peste înălțimea umărului.



- Nu utilizați produsul într-o situație în care nu puteți solicita ajutor în caz de accident.
- Uneori, așchile rămân blocate în capacul ambreiajului, provocând blocarea lanțului de ferăstrău. Opriți întotdeauna motorul înainte de curățare.
- Dacă lanțul de ferăstrău se blochează în tăietură: opriți motorul!
- Pornirea motorului într-un spațiu restrâns sau insuficient ventilat poate cauza moarte prin otrăvire cu monoxid de carbon.
- Gazele de eșapament de la motor sunt fierbinți și pot conține scânteie care pot cauza un incendiu. Nu porniți produsul în interior sau în apropierea unor materiale inflamabile.
- Utilizați frâna de lanț ca frână de parcare când porniți produsul și când vă deplasați pe distanțe scurte. Transportați întotdeauna produsul înăuntru-l de mânerul frontal. Acest lucru scade riscul ca dvs. sau o persoană din apropierea dvs. să fie lovită de lanțul de ferăstrău.
- Expunerea prelungită la vibrații poate conduce la afecțiuni circulatorii sau la deteriorări ale nervilor la persoane care au o circulație defectuoasă. Contactați-vă medicul dacă prezentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Astfel de simptome includ amorțelă, pierderea sensibilității

tactile, gâdilături, ciupituri, durere, pierderea forței, modificări în culoarea sau în starea pielii. Aceste simptome apar în mod normal la degete, la mâini sau la încăieturi. Aceste simptome se pot accentua în condiții de temperatură redusă.

- Nu este posibilă prezentarea tuturor situațiilor imaginabile care pot apărea la utilizarea motoferăstrăului. Lucrați întotdeauna cu atenție și folosiți-vă gândirea. Evitați toate situațiile pe care le considerați că vă depășesc capacitatea de reacție. Dacă totuși vă simțiți nesiguri în legătură cu procedurile de operare după citirea acestor instrucțiuni, trebuie să consultați un specialist înainte de a continua. Nu ezitați să contactați distributörul dvs. sau Husqvarna dacă aveți întrebări legate de utilizarea motoferăstrăului. Vom fi bucuroși să vă informăm și să vă oferim sfaturi, precum și să vă ajutăm să utilizați motoferăstrăul într-un mod eficient și sigur. Participați la un curs de formare privind utilizarea motoferăstrăului, dacă este posibil. Distributörul, facultatea de silvicultură sau biblioteca vă pot furniza informații despre materialele și cursurile de instruire care sunt disponibile.



## Echipament de protecție personală



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.



- Majoritatea accidentelor legate de motoferăstrău apar atunci când lanțul de ferăstrău atinge operatorul. Trebuie să utilizați echipament de protecție personală aprobat în timpul funcționării. Echipamentul individual de protecție nu vă poate proteja complet de riscul de rănire, însă poate reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Adresați-vă reprezentantului de service pentru recomandări despre echipamentul care trebuie utilizat.

- Hainele dvs. trebuie să fie strânse pe corp, dar să nu vă limiteze mișcările. Efectuați în mod regulat un control al stării echipamentului de protecție personală.
- Purtați o cască de protecție omologată.
- Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului. Expunerea pe termen lung la zgomot poate avea ca rezultat deteriorarea ireversibilă a auzului.
- Utilizați ochelari de protecție sau un vizor de protecție pentru față autorizate pentru a reduce pericolul de vătămări corporale cauzate de obiectele proiectate. Produsul poate proiecta obiecte precum așchii, bucăți mici de lemn etc., cu o forță considerabilă. Acestea pot cauza vătămări corporale grave, îndeosebi vătămări ale ochilor.
- Purtați mănuși pentru protecție împotriva ferăstraielor.
- Purtați pantaloni pentru protecție împotriva ferăstraielor.
- Purtați încălțăminte pentru protecție împotriva ferăstraielor, cu vârf din oțel și talpă anti-aderență.
- Trebuie să aveți întotdeauna la dispoziție o trusă de prim ajutor.
- Risc de scânteie. Păstrați în apropiere instrumente de stingere a incendiilor și o lopată pentru a preveni incendiile forestiere.

## Dispozitivele de siguranță de pe produs



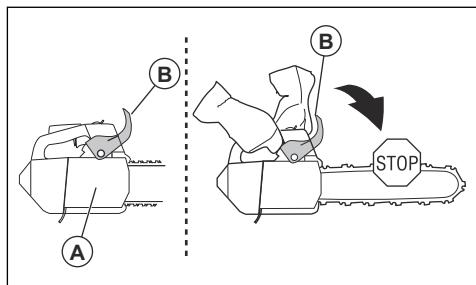
**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați un produs cu dispozitive de siguranță care sunt deteriorate sau care nu funcționează corect.
- Verificați regulat dispozitivele de siguranță. Consultați *Înțelegerea și controalele dispozitivelor de siguranță de pe produs la pagina 214*.
- În cazul în care dispozitivele de siguranță sunt deteriorate sau nu funcționează corect, adresați-vă Husqvarna agentului de service.

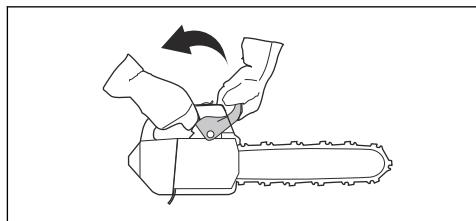
### Frâna de lanț și apărătoare de mâna din față

Produsul dvs. are o frâna de lanț care oprește lanțul de ferăstrău dacă are loc un recul. Frâna de lanț reduce pericolul de accidente, însă numai dvs. le puteți preîntâmpina.

Frâna de lanț (A) se cupleză manual cu mâna stângă sau automat de către mecanismul de deblocare din inerie. Împingeți apărătoarea de mâna din față (B) spre înainte pentru a cupla frâna de lanț manual.

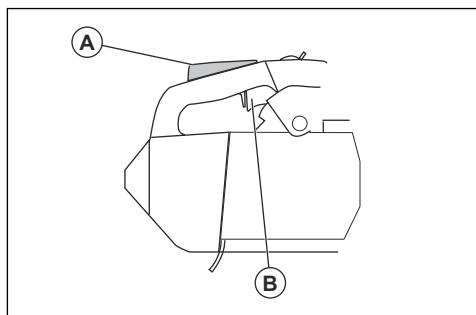


Trageți apărătoarea de mâna din față spre înapoi pentru a decupla frâna de lanț.



### Element blocare pârghie acceleratie

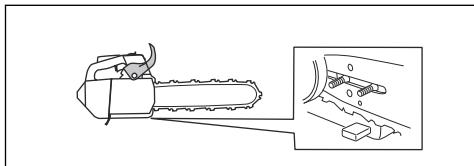
Mecanismul de blocare a pârghiei de accelerare este conceput pentru prevenirea operării accidentale a pârghiei respective. Dacă punetă mâna în jurul mânerului și apăsați dispozitivul de blocare a pârghiei de accelerare (A), acesta eliberează pârghia de accelerare (B). Dacă eliberați mânerul, pârghia de accelerare și dispozitivul de blocare al acesta se deplasează înapoi în pozițiile lor inițiale. Această funcție blochează pârghia de accelerare la turăria de mers în gol.



### Opritor de lanț

Opritorul de lanț prinde lanțul de ferăstrău dacă acesta se rupe sau sare de pe șină. Întinderea corectă a lanțului de ferăstrău și întreținerea aplicată corect asupra lanțului

de ferăstrău și şinei de ghidare reduce pericolul de accidente.



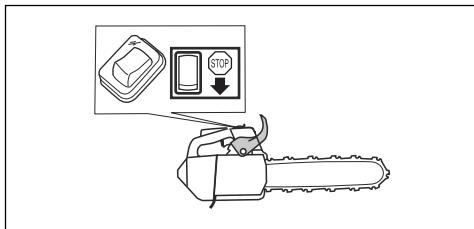
#### Sistemul de amortizare a vibrațiilor

Sistemul de amortizare a vibrațiilor reduce vibrațiile din mâner. Unitățile de amortizare a vibrațiilor funcționează ca separare dintre corpul produsului și mâner.

Consultați *Prezentarea generală a produsului la pagina 197* pentru informații despre locul în care sistemul de amortizare a vibrațiilor se află pe produsul dvs.

#### Comutator pornit/oprit

Utilizați comutatorul de pornire/oprire pentru a opri motorul.



#### Amortizor de zgromot



**AVERTISMENT:** Amortizorul de zgromot devine foarte fierbinți în timpul utilizării/după utilizare la turata de mers în gol. Există pericol de incendiu, mai ales atunci când utilizați produsul în apropiere de materiale inflamabile și/sau gaze.



**AVERTISMENT:** Nu utilizați produsul dacă amortizorul de zgromot nu este instalat sau este deteriorat. Un amortizor de zgromot deteriorat sau neinstalat poate crește nivelul de zgromot și pericolul de incendiu. Păstrați în apropiere instrumente de stingere a incendiilor. Nu folosiți un produs fără o sită parascânte sau unul cu o sită parascânte ruptă dacă trebuie să aveți sită parascânte în zona dvs.

Amortizorul de zgromot este proiectat pentru a reduce la minimum nivelul de zgromot și pentru a dirija gazele de eșapament departe de utilizator. În zonele cu climă fierbinte, uscată, există pericol sporit de incendiu.

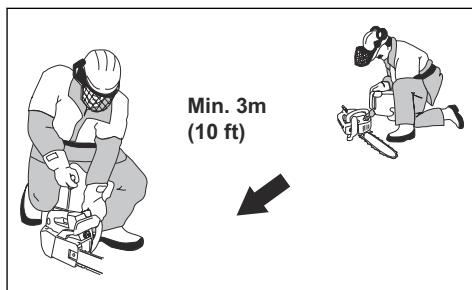
Respectați reglementările locale și instrucțiunile de întreținere.

#### Reguli de siguranță referitoare la carburant



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Asigurați-vă că există suficientă ventilare în timpul realimentării sau amestecării carburantului (benzină și ulei pentru motoare în doi timpi).
- Carburantul și vaporii de carburant sunt puternic inflamabile și pot cauza vătămări corporale grave atunci când sunt inhalate sau când li se permite să intre în contact cu pielea. Din acest motiv, procedați cu atenție atunci când manipulați carburantul și asigurați-vă că există o ventilație adecvată.
- Aveți grijă atunci când manevrați combustibilul și uleiul pentru lanț. Este necesar să fiți conștienți de riscul de incendiu, de explozie și de pericolele asociate inhalării.
- Nu fumați și nu apropiați obiecte fierbinți de carburant.
- Opriți întotdeauna motorul și lăsați-l se răcească timp de câteva minute înainte de a realimenta.
- La realimentare, deschideți încet capacul rezervorului de carburant, astfel încât orice presiune în exces să se elibereze ușor.
- Strângeți cu grijă capacul rezervorului de carburant după ce ați realimentat.
- Nu realimentați niciodată produsul cu carburant când motorul funcționează.
- Mutați întotdeauna produsul la cel puțin 3 m (10 ft) de zona de realimentare și de sursa de combustibil înainte de pornire.



După realimentare, există câteva situații în care nu trebuie niciodată să porniți produsul:

- Dacă ați vărsat carburant sau ulei pentru lanț pe produs. Stergeți fluidul scurs și lăsați carburantul rămas să se evaporeze.
- Dacă ați vărsat carburant pe dvs. sau pe haine. Schimbați-vă hainele și spălați orice parte a corpului care a intrat în contact cu combustibilul. Utilizați apă și săpun.

- Dacă produsul prezintă scurgeri de carburant. Verificați periodic rezervorul de carburant, capacul rezervorului de carburant și conductele de carburant pentru a detecta scurgerile.

## Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



**AVERTISMENT:** Înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra produsului, citiți instrucțiunile de avertismen de mai jos.

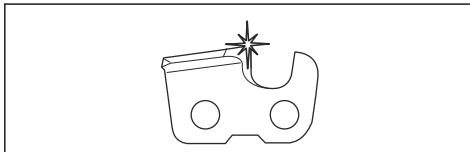
- Efectuați numai operațiile de întreținere și service indicate în acest manual al operatorului. Lăsați personalul de servicii profesionale să efectueze toate celelalte operații de service și reparații.
- Efectuați periodic verificările de siguranță, instrucțiunile de întreținere și de service indicate în acest manual. Întreținerea periodică crește durata de viață a produsului și scade pericolul de accidente. Consultați *Întreținerea la pagina 213* pentru instrucțiuni.
- Dacă nu sunt aprobată verificările de siguranță din acest manual al operatorului, după ce efectuați operațiile de întreținere, adresați-vă reprezentantului de service. Vă garantăm că există servicii profesionale de reparări și service disponibile pentru produsul dvs.

## Instrucțiuni de siguranță pentru echipamentele de tăiere

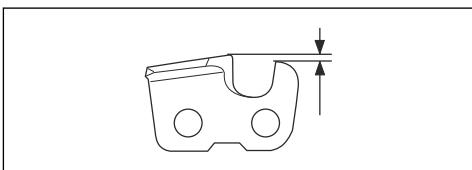


**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

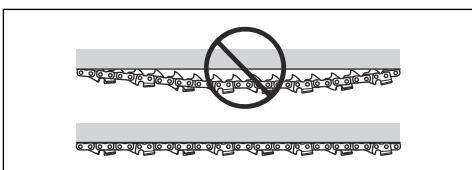
- Utilizați numai combinații de șină de ghidaj/lanț de ferăstrău și echipamente de ascuțire aprobată. Consultați *Accesori la pagina 226* pentru instrucțiuni.
- Purtaj mănuși de protecție atunci când utilizați sau efectuați întreținerea lanțului de ferăstrău. Un lanț de ferăstrău care nu se mișcă poate provoca de asemenea leziuni.
- Păstrați dinții ascuții corespunzător. Respectați instrucțiunile și utilizați matrița recomandată. Un lanț de ferăstrău care este deteriorat sau incorect ascuțit crește pericolul de accidente.



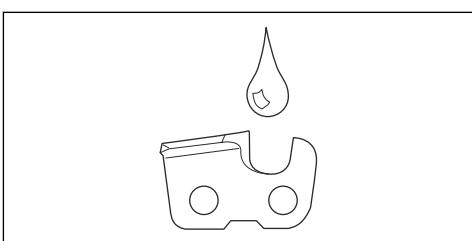
- Păstrați setarea corectă a calibrării adâncimii. Respectați instrucțiunile și utilizați setarea recomandată a calibrării adâncimii. O setare prea mare a calibrării adâncimii crește pericolul de recul.



- Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău are întinderea corectă. Dacă lanțul de ferăstrău nu este strâns pe șină de ghidare, lanțul de ferăstrău poate sări de pe șină. O întindere incorectă a lanțului de ferăstrău crește uzura șinei de ghidare, a lanțului de ferăstrău și a roții de antrenare a lanțului. Consultați *Pentru reglarea întinderii lanțului de ferăstrău la pagina 221*.



- Efectuați regulat întreținerea echipamentului de tăiere și păstrați-l corect lubrificat. Dacă lanțul de ferăstrău nu este uns corect, crește riscul de uzură a șinei de ghidare, a lanțului de ferăstrău și a roții de antrenare a lanțului.



## Asamblarea

### Introducere



**AVERTISMENT:** Cititi și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de asamblarea produsului.

### Pentru asamblarea șinei de ghidare și a lanțului de ferăstrău

- Decuplați frâna de lanț.
- Slăbiți piulița de fixare a șinei și îndepărtați capacul ambreiajului.

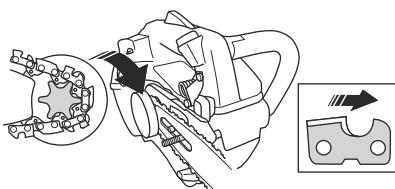
**Nota:** În cazul în care capacul ambreiajului nu este ușor de scos, strângeți piulița de fixare a șinei, cuplați frâna de lanț și eliberați. Se aude un clic dacă acesta este eliberat corect.

- Asamblați șina de ghidare pe bolțul șinei. Mutati șina de ghidare în ultima poziție din spate.
- Instalați corect lanțul de ferăstrău în jurul roții de antrenare și așezați-l în canelura de pe șina de ghidare.

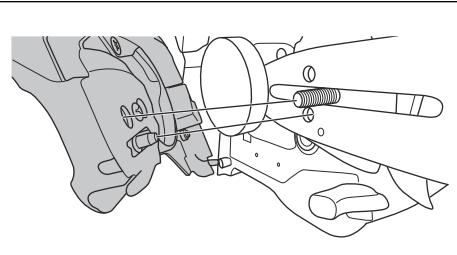


**AVERTISMENT:** Utilizați întotdeauna mânuși de protecție atunci când asamblați lanțul de ferăstrău.

- Asigurați-vă că marginile frezelor sunt îndreptate spre înainte, pe marginea superioară a șinei de ghidare.



- Aliniați orificiul din șina de ghidare cu pintenul întinzătorului de lanț și montați capacul ambreiajului.



- Strângeți manual piulița de fixare a șinei.
- Strângeți lanțul de ferăstrău. Consultați *Pentru reglarea întinderii lanțului de ferăstrău la pagina 221* pentru instrucțiuni.
- Strângeți piulițele de fixare a șinei.

**Nota:** Unele modele au numai o piuliță de fixare a șinei.

### Pentru asamblarea inelului pentru curea

Utilizați inelul de curea pentru a ataşa produsul la o curea sau un ham.

- Pentru a asambla inelul de curea, adresați-vă reprezentantului dvs. de service.

### Introducere



**AVERTISMENT:** Cititi și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

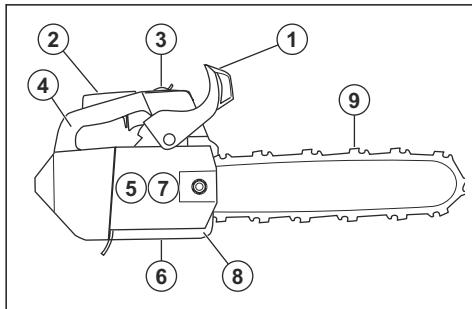
### Pentru verificarea funcționării înainte de utilizarea produsului

- Asigurați-vă că frâna de lanț funcționează corect și nu este deteriorată.

## Funcționarea

- Asigurați-vă că mecanismul de blocare al pârghiei de acceleratie funcționează corect și nu este deteriorat.
- Asigurați-vă că comutatorul de pornire/oprire funcționează corect și nu este deteriorat.
- Asigurați-vă să nu existe ulei pe mâneră.
- Asigurați-vă că sistemul de amortizare a vibrațiilor funcționează corect și nu este deteriorat.
- Asigurați-vă că amortizorul de zgromot este atașat corect și nu este deteriorat.

- Asigurați-vă că toate piesele sunt atașate corect și nu sunt deteriorate sau lipsesc.
- Asigurați-vă că opritorul de lanț este atașat corect.
- Asigurați-vă că este corectă întinderea lanțului de ferăstrău.



## Carburant

Acest produs dispune de motor în doi timpi.



**ATENȚIE:** Tipul incorrect de carburant poate deteriora motorul. Utilizați un amestec de benzină și de ulei pentru motoare în doi timpi.

## Carburant preamestecat

- Utilizați carburantul alchilat preamestecat Husqvarna pentru cele mai bune performanțe și prelungirea duratei de viață a motorului. Acest carburant conține substanțe chimice mai puțin nocive în comparație cu carburantul obișnuit, ceea ce reduce nivelul gazelor de eșapament nocive. Cantitatea de resturi după ardere este mai mică în cazul acestui carburant, care păstrează componentele motorului mai curate.

## Pentru amestecarea carburantului

### Benzină

- Utilizați benzină fără plumb de calitate cu un conținut maxim de 10% etanol.



**ATENȚIE:** Nu utilizați benzină cu o cifră octanică mai mică de 90 RON/87 AKI. Utilizarea unui carburant cu o cifră octanică inferioară poate provoca bătăi la motor, ceea ce duce la defectarea motorului.

## Ulei pentru motoare în doi timpi

- Pentru cele mai bune rezultate și performanțe, utilizați uleiul pentru motoare în doi timpi Husqvarna.
- Dacă uleiul Husqvarna pentru motoare în doi timpi nu este disponibil, utilizați un ulei pentru motoare în doi timpi de bună calitate pentru motoare răcite

cu aer. Adresați-vă reprezentantului dvs. de service pentru a alege uleiul corect.



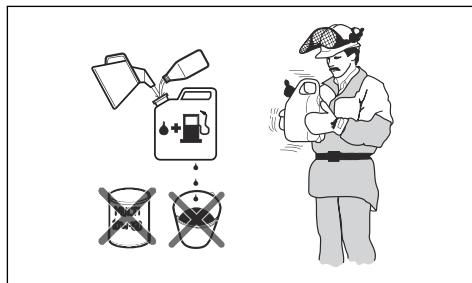
**ATENȚIE:** Nu utilizați ulei pentru motoare în doi timpi răcite cu apă, numit și ulei pentru motoare externe. Nu folosiți ulei pentru motoare în patru timpi.

## Amestecarea benzinei cu ulei pentru motoare în doi timpi

Benzină, litru	Ulei pentru motoare în doi timpi, litru
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



**ATENȚIE:** Micile erori pot să influențeze drastic raportul amestecului atunci când amestecați cantități mici de carburant. Măsuiați cu grijă cantitatea de ulei și asigurați-vă că obțineți amestecul corect.



- Umpleți jumătate din cantitatea de benzină într-un recipient curat pentru combustibil.
- Adăugați cantitatea completă de ulei.
- Agitați amestecul.
- Adăugați în recipient cantitatea de benzină rămasă.
- Agitați cu grijă amestecul.



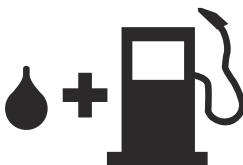
**ATENȚIE:** Nu amestecați carburantul pentru mai mult de 1 lună la un moment dat.

## Umplerea rezervorului de carburant



**AVERTISMENT:** Respectați procedura următoare pentru propria siguranță.

1. Opreți motorul și lăsați motorul să se răcească.
2. Curățați suprafața din jurul capacului rezervorului de carburant.



3. Agitați recipientul și asigurați-vă că amestecarea carburantului s-a efectuat corespunzător.
4. Scoateți încet capacul rezervorului de carburant, pentru a elibera presiunea.
5. Umpleți rezervorul de carburant.



**ATENȚIE:** Verificați să nu existe prea mult carburant în rezervorul de carburant. Carburantul se dilată atunci când se încalzește.

6. Strângeți cu atenție capacul rezervorului de carburant.
7. Curățați excesul de carburant de pe produs și din jurul acestuia.
8. Înăpărtați produsul la cel puțin 3 m/10 ft de zona de realimentare și de sursa de carburant înainte de a porni motorul.

**Nota:** Pentru a vedea unde se află rezervorul de carburant pe produsul dvs., consultați *Prezentarea generală a produsului la pagina 197*.

## Pentru a efectua un rodaj

- În timpul primelor 10 ore de lucru, nu aplicați acceleratie maximă fără sarcină pe perioade extinse.

## Utilizarea uleiului corect pentru lanț



**AVERTISMENT:** Nu folosiți ulei ars, care vă poate provoca leziuni și poate dăuna mediului. Uleiul ars cauzează, de asemenea, deteriorarea pompei de ulei, a șinei de ghidaj și a lanțului de ferăstrău.



**AVERTISMENT:** Lanțul de ferăstrău se poate rupe dacă ungerea echipamentului de tăiere nu este suficientă. Risc de

vătămări corporale grave sau de deces al operatorului.



**AVERTISMENT:** Acest produs are o funcție care permite carburantului să se scurgă înaintea lanțului de ulei. Utilizați uleiul corect pentru lanț pentru ca această funcție să opereze corect. Adresați-vă reprezentantului dvs. de service când alegeti uleiul pentru lanț.

- Folosiți uleiul pentru lanț Husqvarna pentru durata maximă de viață a lanțului de ferăstrău și pentru a preveni efectele negative asupra mediului. Dacă uleiul pentru lanț Husqvarna nu este disponibil, vă recomandăm să utilizați ulei standard pentru lanț.
- Folosiți ulei pentru lanțul de ferăstrău cu o bună aderență pe lanțul de ferăstrău.
- Folosiți un ulei pentru lanț cu grad de viscozitate corect, în conformitate cu temperatura aerului.



**ATENȚIE:** Dacă uleiul este prea subțire, acesta se consumă înaintea carburantului. La temperaturi mai mici de 0°C/32°F, unele uleiuri pentru lanț sunt prea dense, ceea ce poate duce la poate duce la deteriorarea componentelor pompei de ulei.

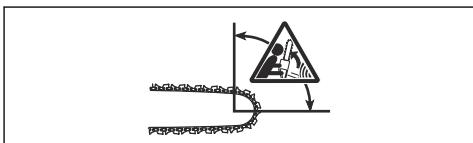
- Utilizați echipamentul de tăiere recomandat. Consultați *Accesori și la pagina 226*.

## Informații despre recul



**AVERTISMENT:** Un recul poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Pentru a reduce pericolul, trebuie să cunoașteți cauzele reculului și modul de prevenire a acestora.

Un recul apare numai dacă zona de recul a șinei de ghidare atinge un obiect. Un recul poate apărea brusc și cu forță ridicată, care proiectează produsul în direcția operatorului.



Recul apare întotdeauna în planul de tăiere al șinei de ghidaj. De obicei, produsul este proiectat asupra operatorului, dar se poate deplasa și într-o altă direcție.

Direcția de deplasare este cauzată de modul în care utilizăți produsul când apare reculul.



aibă timp să oprească lanțul de ferăstrău înainte de a vă lovi.



**AVERTISMENT:** Reculurile pot fi prevenite numai de dvs. și de o tehnică de lucru corectă.

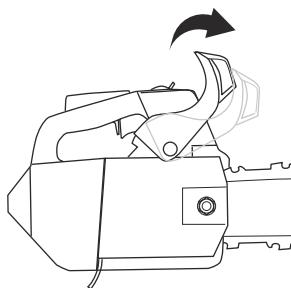
## Pornirea produsului

### Pregătirea pornirii cu motorul rece

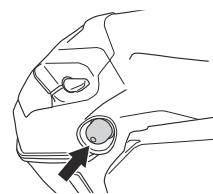


**AVERTISMENT:** La pornirea produsului, frâna de lanț trebuie cuplată pentru a reduce pericolul de vătămări corporale.

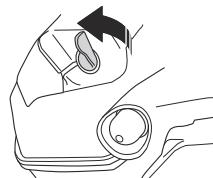
1. Deplasați apărătoarea de mână din față spre înainte pentru a cupla frâna de lanț.



2. Apăsați butonul purjorului de aproximativ 6 ori până când combustibilul începe să umple butonul. Nu este necesar să umpleți complet butonul purjorului.



3. Setați comutatorul de pornire/oprire în poziția de pornire.
4. Fixați șocul în poziția clapetei de soc.



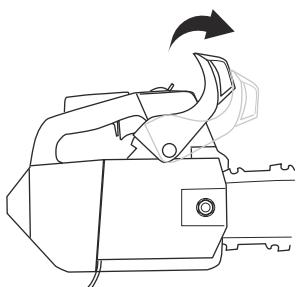
5. Continuați cu *Pornirea produsului la pagina 209* pentru mai multe instrucțiuni.

## Pregătirea pornirii cu motorul cald

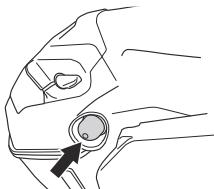


**AVERTISMENT:** La pornirea produsului, frâna de lanț trebuie cuplată pentru a reduce pericolul de vătămări corporale.

1. Deplasați apărătoarea de mână din față spre înainte pentru a cupla frâna de lanț.



2. Apăsați butonul purjorului de aproximativ 6 ori până când combustibilul începe să umple butonul. Nu este necesar să umpleți complet butonul purjorului.



3. Continuați cu *Pornirea produsului la pagina 209* pentru mai multe instrucțiuni.

## Pornirea produsului



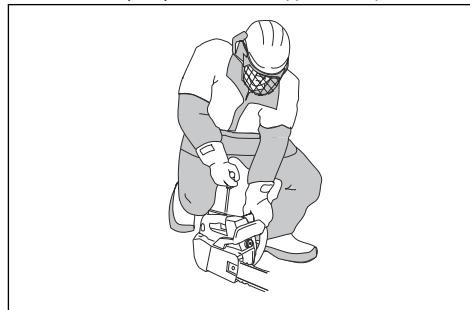
**AVERTISMENT:** Trebuie să țineți picioarele într-o poziție stabilă atunci când porniți produsul.



**AVERTISMENT:** Dacă lanțul de ferăstrău se rotește la turația de mers în gol, adresați-vă reprezentantului de service și nu utilizați produsul.

1. Așezați produsul pe sol.
2. Puneți mâna stângă pe mânerul frontal.
3. Puneți genunchiul pe partea din spate a mânerului superior.

4. Trageți încet de mânerul pentru șnurul de pornire cu mâna dreaptă, până când simțiți rezistență.



**AVERTISMENT:** Nu răsuciți firul de pornire în jurul mâinii.



**ATENȚIE:** Nu trageți șnurul de pornire până când se întinde complet și nu dați drumul mânerului pentru șnurul de pornire.

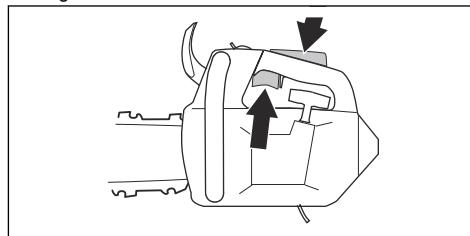
- a) Dacă porniți produsul cu motorul rece, trageți mânerul pentru șnurul de pornire până când se produce combustia în motor.

**Nota:** Puteți să identificați când se produce combustia în motor după un puțăit.

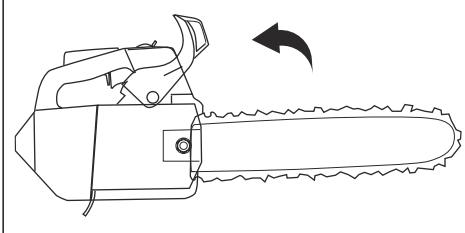
- b) Aduceți acțiunea șocului în poziția clapetei de soc.

5. Trageți de mânerul pentru șnurul de pornire până la pornirea motorului.

6. Eliberați rapid dispozitivul de blocare a pârghiei de accelerare pentru a seta produsul la turația de mers în gol.



- Mutați în spate apărătoarea de mână din față pentru a decupla frâna de lanț.



- Utilizați produsul.

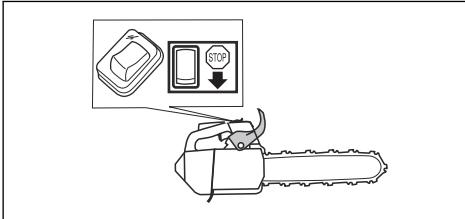
## Pentru pomirea produsului în copac

**Nota:** Înainte de a porni produsul, asigurați-vă dispuneți de suficient carburant.

- Cuplați frâna de lanț.
- Țineți produsul pe partea stângă sau dreaptă a corpului atunci când îl porniți.
  - Dacă țineți produsul pe partea stângă, puneți mâna stângă pe mânerul frontal. Țineți mânerul șnurului de pornire cu mâna dreaptă și împingeți produsul departe de corp atunci când îl porniți.
  - Dacă țineți produsul pe partea dreaptă, puneți mâna dreaptă pe unul dintre cele două mânere. Țineți mânerul șnurului de pornire cu mâna stângă și împingeți produsul departe de corp atunci când îl porniți.

## Oprirea produsului

- Apăsați comutatorul de pornire/oprire în poziția STOP.



## Informații despre tehnica de lucru



**AVERTISMENT:** Informațiile legate de tehnica de lucru din acest manual al operatorului nu reprezintă o instruire suficientă pentru a utiliza acest produs. Utilizați acest produs numai dacă dispuneți de instruirea corectă în întreținerea copacilor. Utilizarea fără instruire corectă poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau altor persoane.

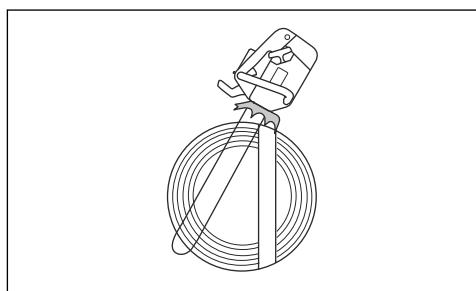
- Utilizați accelerația maximă când tăiați și reduceți turația de mers în gol după fiecare tăiere.



**ATENȚIE:** Poate avea loc deteriorarea motorului dacă acesta funcționează prea mult timp la accelerare maximă fără sarcină.

- Atunci când tăiați, puneți bara de protecție în trunchi și utilizați-o pe post de pârghie.

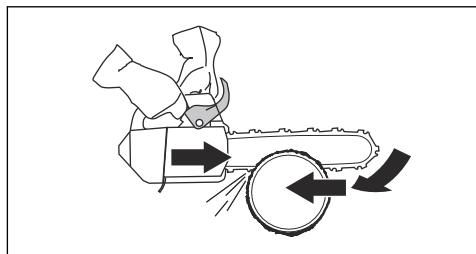
**Nota:** Nu toate modelele au bară de protecție. Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.



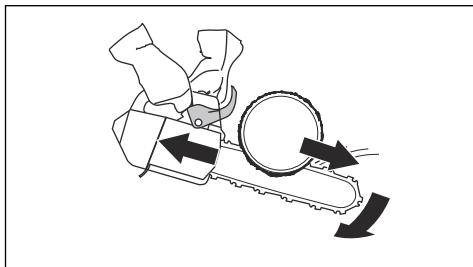
## Trageți cursa și împingeți-o

Puteți tăia în lemn cu produsul în 2 poziții diferite.

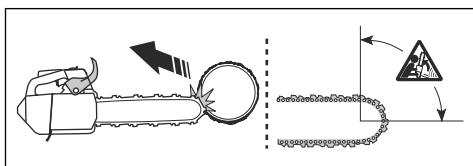
- Tăierea la mișcarea de tragere are loc când tăiați cu partea de jos a șienei de ghidaj. Lanțul de ferastrău trece prin copac când tăiați. În această poziție, aveți un control mai bun asupra produsului și poziției zonei de recul.



- Tăierea la mișcarea de împingere are loc când tăiați cu partea de sus a șinei de ghidaj. Lanțul de ferestrâu împinge produsul în direcția operatorului.



**AVERTISMENT:** Dacă lanțul de ferestrâu se prinde în trunchi, produsul poate fi împins către dvs. Țineți produsul strâns și asigurați-vă că zona de recul a șinei de ghidare nu atinge copacul și nu cauzează un recul.

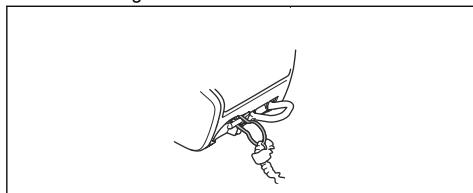


## Pentru pregătirea produsului pentru a fi utilizat în copac

### Operatorul de la sol

Ca operator de la sol, faceți următorii pași.

- Examinați produsul.
- Umpleți rezervoarele de carburant și de ulei pentru lanț.
- Ataşați capătul unei curele de siguranță aprobată de orificiul frânghei.



**Nota:** O curea de siguranță asigură faptul că produsul nu lovește solul în cazul în care ar cădea.

- Asigurați-vă că există o carabinieră la celălalt capăt al curelei de siguranță.
- Porniți și încărcați produsul.
- Oriși produsul.

- Cuplați frâna de lanț.
- Ridicați produsul până la operatorul din copac utilizând instrumentele de ascensiune.

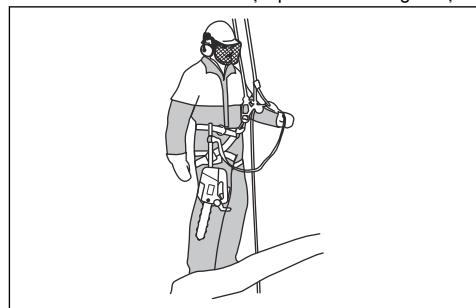


**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că produsul este atașat în siguranță atunci când îl ridicăți până la operatorul din copac.

### Operator de copac

Ca operator de copac, urmați instrucțiunile de mai jos.

- Înainte de a deconecta cureaua de siguranță de la instrumentele de ascensiune, trebuie să atașați produsul la ham. Ataşați produsul la ham prin inelul de curea sau un inel din oțel pe banda de siguranță.



**AVERTISMENT:** Ataşați cureaua de siguranță la unul dintre punctele de conexiune de pe ham.



**AVERTISMENT:** Dacă utilizați numai cureaua de siguranță pentru a ataşa produsul la ham, coborâți complet produsul cu cureaua de siguranță. Nu dați drumul produsului de la înălțime.

- Utilizați carabiniere aprobată pentru a ataşa capătul liber al curelei de siguranță la unul dintre punctele de conexiune de pe ham. Aceasta este punctul dvs. principal de conexiune.



**ATENȚIE:** Cureaua de siguranță trebuie să fie atașată numai la orificiul frânghei.

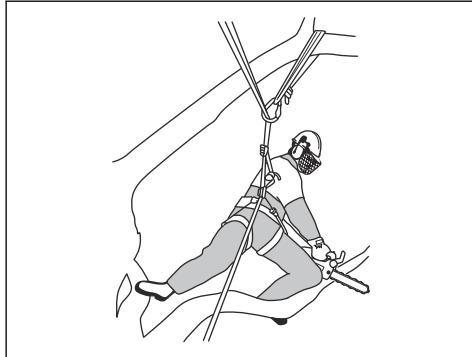
- Asigurați-vă că sunteți într-o poziție stabilă și sigură pentru a efectua tăierea.
- Eliberați produsul din punctul secundar de conexiune, porniți produsul și efectuați tăierea.
- Cuplați direct frâna de lanț după ce ați terminat tăierea.
- Oriși produsul și așezați-l în punctul său secundar de conexiune.

## Pentru utilizarea produsului într-un copac



**AVERTISMENT:** Majoritatea accidentelor au loc atunci când operatorul nu are control deplin asupra produsului sau poziției de lucru.

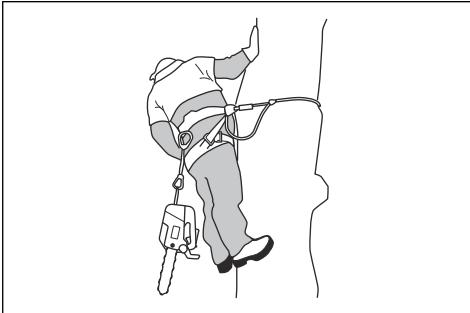
- Mențineți o poziție sigură de lucru.
- Tăiați secțiuni orizontale la nivelul șoldului și secțiuni verticale la nivelul plexului solar.
- Tineți produsul cu ambele mâini.
- Asigurați-vă că aveți stabilitate pe picioare și că mențineți o forță laterală scăzută atunci când tăiați crengi verticale. Deplasați cablul de siguranță într-un alt punct de conexiune pentru a elimina sau preveni creșterea forțelor laterale. Puteți, de asemenea, să utilizați o curea reglabilă direct de la ham la un alt punct de conexiune.



- Utilizați o buclă de picior pentru a menține o poziție sigură de lucru.



- Verificați hamul, cureaua și frânghiile la intervale regulate.
- Dacă trebuie să urcați împreună cu produsul, atașați produsul la punctul de conexiune din spate de pe ham. Punctul de conexiune spate previne urcarea produsului pe cabluri și asigură faptul că greutatea dispune de un suport central pe spatele dvs.



**AVERTISMENT:** Trebuie să cuplați frâna de lanț atunci când coborâți produsul pe cureaua acestuia.

## Pentru a elibera un produs blocat

1. Opriți produsul.
2. Ataşați produsul în siguranță spre interiorul copacului, spre partea trunchiului, în raport cu tăietura sau cu un alt cablu pentru unele.
3. Trageți cu grijă ferăstrăul la distanță de fantă, în timp ce ridicăți ramura, după cum este necesar.
4. Dacă este necesar, folosiți un ferăstrău de mână sau un al doilea motoferăstrău pentru a elibera produsul. Tăiați creanga la minimum 30 cm/12 in de produsul blocat. Efectuați tăierea pe capătul exterior de unde este blocat produsul.



**AVERTISMENT:** Nu încercați să eliberați produsul. Pericol de vătămări corporale grave.

# Întreținerea

## Introducere

efectua operații de întreținere asupra produsului.



**AVERTISMENT:** Citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța înainte de a

## Program de întreținere

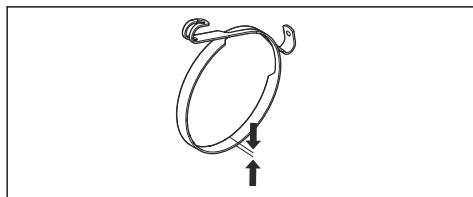
Întreținerea zilnică	Întreținerea săptămânală	Întreținerea lunară
Curățați componentele externe ale produsului și asigurați-vă să nu existe ulei pe mâneră.	Curățați sistemul de râcire. Consultați <i>Pentru a curăța sistemul de râcire la pagina 223.</i>	Verificați banda de frână. Consultați <i>Verificarea benzii de frână la pagina 214.</i>
Faceți un control al pârghiei de accelerare și al mecanismului de blocare a pârghiei de accelerare. Consultați <i>Pentru a verifica pârghia de accelerare și mecanismul de blocare a pârghiei de accelerare la pagina 215.</i>	Verificați demarorul, șnurul de pornire și arcul de rapel.	Verificați centrul ambreiajului, tamburul ambreiajului și arcul ambreiajului.
Asigurați-vă că unitățile de amortizare a vibrațiilor nu sunt deteriorate.	Ungeți rulmentul cu ace. Consultați <i>Ungere rulmentului cu ac la pagina 222.</i>	Curățați bujia. Consultați <i>Verificarea bujiei la pagina 218.</i>
Curățați și faceți un control al frânei de lanț. Consultați <i>Pentru a verifica frâna de lanț la pagina 214.</i>	Îndepărtați bavurile de pe marginile șinei de ghidare. Consultați <i>Pentru a verifica șina de ghidaj la pagina 222.</i>	Curățați componentele externe ale carburatorului.
Verificați opritorul de lanț. Consultați <i>Pentru a verifica opritorul de lanț la pagina 215.</i>	Curățați sau înlocuiți ecranul extincitorului de scânteie de pe amortizorul de zgromot. Consultați <i>Pentru a verifica șina de ghidaj la pagina 222.</i>	Verificați filtrul de carburant și furtunul pentru carburant. Înlocuiți, dacă este necesar.
Rotiți șina de ghidare, verificați orificiul de ungere și canelura din șina de ghidare. Consultați <i>Curățarea filtrului de aer la pagina 218.</i>	Curățați zona carburatorului.	Verificați toate cablurile și conexiunile.
Asigurați-vă că șina de ghidare și lanțul de ferăstrău primesc suficient ulei.	Curățați sau înlocuiți filtrul de aer. Consultați <i>Pentru a examina echipamentul de tăiere la pagina 222.</i>	Goliți rezervorul de carburant.
Verificați lanțul de ferăstrău. Consultați <i>Pentru ascuțirea lanțului de ferăstrău la pagina 218.</i>	Curățați între aripioarele cilindrului.	Goliți rezervorul de ulei.
Ascuțiți lanțul de ferăstrău și verificați întinderea acestuia. Consultați <i>Pentru a verificarea pinionului cu dinți exteriori la pagina 221.</i>		
Verificați roata de antrenare a lanțului. Consultați <i>Verificarea comutatorului de pornire/oprire la pagina 215.</i>		
Curățați priza de aer de pe demaror.		
Asigurați-vă că piulițele și suruburile sunt strânse.		

Întreținerea zilnică	Întreținerea săptămânală	Întreținerea lunară
Verificați comutatorul de oprire. Consultați <i>Verificarea comutatorului de pornire/oprire la pagina 215</i> .		
Asigurați-vă că nu există scurgeri de carburant de la motor, de la rezervor sau de la conductele de carburant.		
Verificați dacă lanțul de ferăstrău nu se rotește în timp ce motorul funcționează la turația de mers în gol.		
Asigurați-vă că amortizorul de zgombot este atașat corect, nu prezintă deteriorări și nu lipsește nicio componentă a amortizorului de zgombot.		

## Întreținerea și controalele dispozitivelor de siguranță de pe produs

### Verificarea benzii de frână

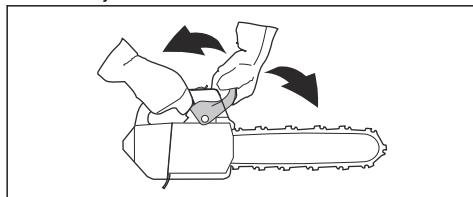
- Utilizați o perie pentru a îndepărta rumegușul, răsina și murdăria de pe frâna de lanț și tamburul ambreiajului. Murdăria și uzura pot reduce funcția frânei.



- Verificați banda de frână. Banda de frână trebuie să aibă o grosime de cel puțin 0,6 mm/0,024 inchî în punctul de grosime minimă.

### Pentru a verifica apărătoarea de mâină din față

- Asigurați-vă că protecția frontală a mâinii nu prezintă fisuri sau alte deteriorări.
- Asigurați-vă că apărătoarea de mâină din față se mișcă liber și că este atașată în siguranță capacul ambreiajului.



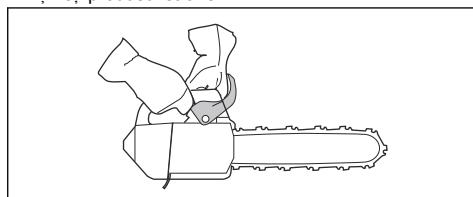
### Pentru a verifica frâna de lanț

- Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 208* pentru instrucțiuni.



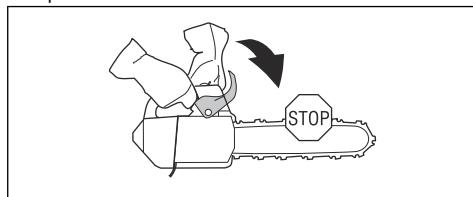
**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău nu atinge solul sau alte obiecte.

- Tineți produsul strâns.



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău nu atinge solul sau alte obiecte.

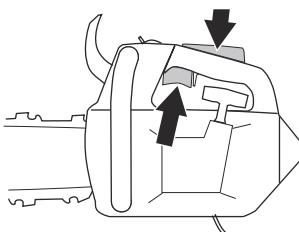
- Aplicați putere maximă și apăsați încheietura mâinii stângi pe apărătoarea de mâină din față pentru a cupla frâna de lanț. Lanțul de ferăstrău trebuie să se opreasă imediat.



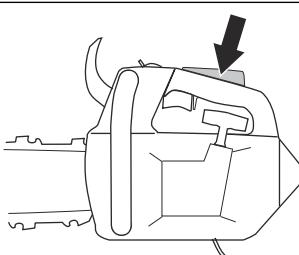
**AVERTISMENT:** Nu dați drumul mânerului frontal când cuplați lanțul de frână.

## Pentru a verifica pârghia de acceleratie și mecanismul de blocare a pârghiei de acceleratie

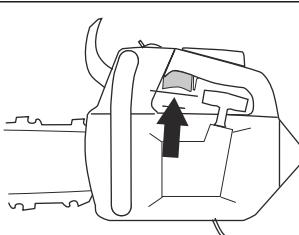
- Asigurați-vă că pârghia de acceleratie și mecanismul de blocare al acesteia se mișcă liber și că arcul de rapel funcționează corect.



- Apăsați mecanismul de blocare al pârghiei de acceleratie și asigurați-vă că revine la poziția inițială atunci când îl eliberați.



- Asigurați-vă că pârghia de acceleratie este blocată la poziția de mers în gol atunci când este eliberat mecanismul de blocare al pârghiei de acceleratie.



- Porniți motoferastrăul și aplicați accelerarea maximă.
- Eliberați pârghia de acceleratie și asigurați-vă că lanțul de ferastrău se oprește și rămâne staționar.

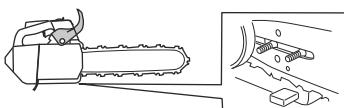


**AVERTISMENT:** Dacă lanțul de ferastrău se rotește când pârghia de acceleratie este în poziția de repaus, adresați-vă reprezentantului de service.

## Pentru a verifica opritorul de lanț

- Asigurați-vă că opritorul de lanț nu este deteriorat.

- Asigurați-vă că opritorul de lanț este stabil și fixat pe corpul produsului.



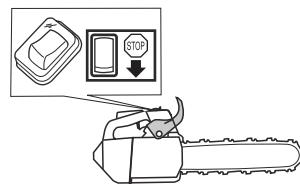
## Pentru a verifica sistemul de amortizare a vibrațiilor

- Asigurați-vă că nu există crăpături sau deformări pe unitățile de amortizare a vibrațiilor.
- Asigurați-vă că unitățile de amortizare a vibrațiilor sunt atașate corect de motor și mâner.

Consultați *Prezentarea generală a produsului la pagina 197* pentru informații despre locul în care sistemul de amortizare a vibrațiilor se află pe produsul dvs.

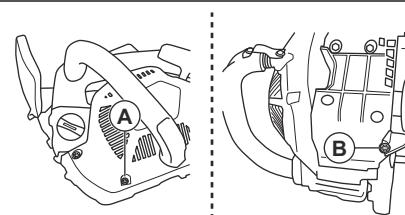
## Verificarea comutatorului de pornire/oprire

- Porniți motorul.
- Apăsați comutatorul de pornire/oprire în poziția STOP. Motorul trebuie să se opreasă.

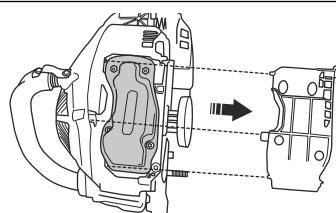


## Pentru a verifica amortizorul de zgromot

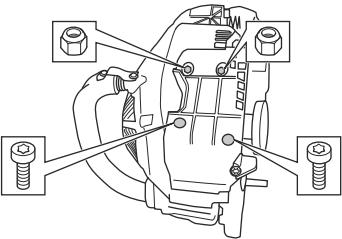
- Slăbiți șuruburile (A și B).



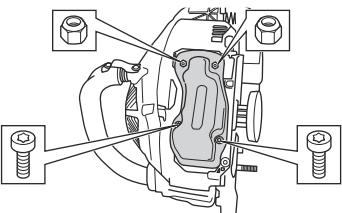
- Scoateți capacul amortizorului de zgromot.



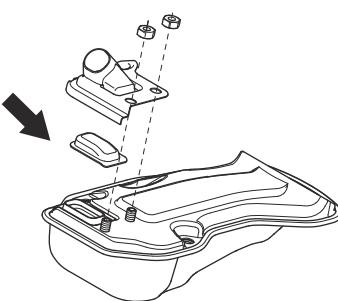
3. Lărgiți șuruburile și piulițele.



4. Scoateți amortizorul de zgromot și asigurați-vă că nu este defect.
5. Asamblează amortizorul de zgromot și asigurați-vă că este atașat corect la produs.

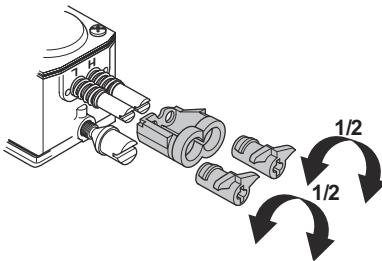


6. Unele amortizoare de zgromot sunt prevăzute cu o sită parascântă specială. Curățați sita parascântă o dată pe săptămână, dacă produsul dvs. este prevăzut cu acest tip de amortizor de zgromot.



## Reglarea carburatorului

În baza legilor privind mediul și emisiile, produsul dvs. are limitări de reglare ale șuruburilor de reglare ale carburatorului. Aceasta reduce gazele de esapament dăunătoare de la produsul dvs. Puteți roti șuruburile de reglare doar maxim  $\frac{1}{2}$  de tură.



## Reglajele de bază și rodajul

Reglajele de bază ale carburatorului sunt efectuate în fabrică. Pentru turajia de mers în gol recomandată, consultați *Date tehnice la pagina 225*.



**ATENȚIE:** Nu lăsați produsul să ruleze la o viteză prea mare în timpul primelor 10 ore de lucru.



**ATENȚIE:** Dacă lanțul de ferăstrău se rotește la turajia de mers în gol, rotiți șurubul de reglare a turajiei de mers în gol în sens contrar acelor de ceasornic până când lanțul de ferăstrău se oprește.

## Pentru a regla acul pentru turajie redusă (L)

- Rotiți acul pentru turajie redusă în sensul acelor de ceasornic până se oprește.

**Nota:** Dacă produsul are o capacitate de accelerare redusă sau dacă turajia de mers în gol nu este corectă, rotiți acul pentru turajie redusă în sens contrar acelor de ceasornic. Rotiți acul pentru turajie redusă până când capacitatea de accelerare și turajia de mers în gol sunt corecte.

## Pentru reglarea șurubului de reglare a turajiei de mers în gol (T)

1. Porniți produsul.
2. Răsuții șurubul de reglare a turajiei de mers în gol în sensul acelor de ceasornic până când lanțul de ferăstrău începe să se rotească.
3. Rotiți șurubul de reglare a turajiei de mers în gol în sens contrar acelor de ceasornic până când lanțul de ferăstrău se oprește.

**Nota:** Turajia de mers în gol este corect reglată când motorul funcționează corect în toate pozițiile. De asemenea, turajia de mers în gol trebuie să fie în condiții de siguranță sub valoarea la care lanțul de ferăstrău începe să se rotească.



**AVERTISMENT:** Dacă lanțul de ferăstrău nu se oprește când reglați șurubul pentru turația de mers în gol, contactați reprezentantul de service. Nu utilizați produsul până când acesta nu a fost reglat corect.

### Pentru a regla acul pentru turație ridicată (H)

Motorul este reglat din fabrică pentru a opera la nivelul mării. La altitudini mai mari, în condiții meteorologice sau temperaturi diferite, poate fi necesar să reglați acul pentru turație ridicată.

- Rotiți acul pentru turație ridicată pentru a face reglaje.



**ATENȚIE:** Nu rotiți șurubul acului pentru turație ridicată peste limita de reglare. Acest lucru poate duce la deteriorarea pistonului și a cilindrului.

### Pentru a verifica dacă carburatorul este reglat corect

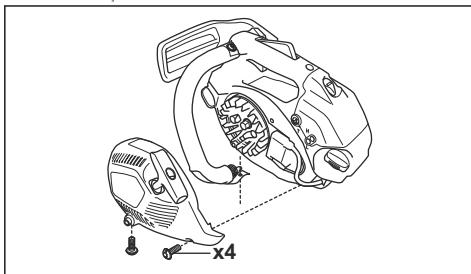
- Asigurați-vă că produsul are capacitatea de accelerare corectă.
- Asigurați-vă că produsul funcționează puțin la accelerare maximă.
- Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău nu se rotește la turația de mers în gol.
- Dacă produsul nu este ușor de pornit sau are capacitate de accelerare redusă, reglați acul pentru turație redusă și acul pentru turație ridicată.



**ATENȚIE:** Reglările incorecte pot deteriora motorul.

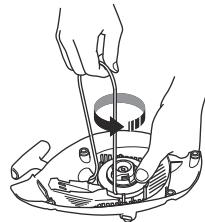
### Pentru a înlocui un șnur de pornire rupt sau uzat

1. Slăbiți șuruburile la carcasa demarorului.
2. Demontați carcasa demarorului.

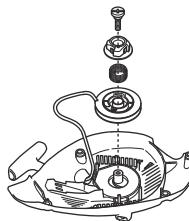


3. Trageți afară aproximativ 30 cm/12 in din șnurul de pornire și așezați-l într-o creștătură de pe roata de transmisie.

4. Lăsați roata de transmisie să se rotească încet spre înapoi pentru a elibera arcul readucător.



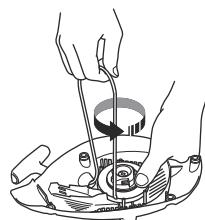
5. Scoateți bolțul din centrul roții de transmisie și ridicăți-o.
6. Scoateți șnurul de pornire uzat de pe mâner și roata de transmisie.
7. Atașați un nou șnur de pornire la roata de transmisie. Răsuții șnurul de pornire aproximativ 3 ture în jurul roții de transmisie.
8. Conectați roata de transmisie la arcul readucător. Capătul arcului readucător trebuie să se cupleze în roata de transmisie.
9. Atașați șurubul de centru roții de transmisie.



10. Introduceți șnurul de pornire prin orificiul din carcasa demarorului și din mânerul șnurului de pornire.
11. Faceți un nod strâns la capătul șnurul de pornire.

### Pentru tensionarea arcului readucător

1. Așezați șnurul de pornire în creștătură roții de transmisie.
2. Rotiți roata de pornire cu aproximativ 2 ture în sensul acelor de ceasornic.
3. Asigurați-vă că puteți să rotiți roata de transmisie cu  $\frac{1}{2}$  de tură după ce șnurul de pornire este complet întins.



## Pentru asamblarea carcasei demarorului pe produs

1. Trageți afară șurul de pornire și puneți demarorul în poziție rezemat de carter.
2. Eliberați încet șurul de pornire, astfel încât roata de transmisie să se cupleteze cu clichetele.
3. Strângeți șuruburile care fixează demarorul.



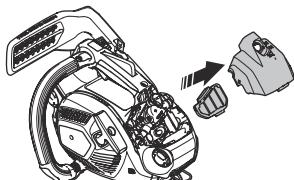
## Curățarea filtrului de aer

Curătați periodic filtrul de aer de murdărie și praf. Acest lucru previne funcționarea defectuoasă a carburatorului, problemele la pornire, pierderea puterii motorului, uzura componentelor motorului și un consum de carburant mai mare decât în mod normal.

1. Îndepărtați capacul filtrului de aer și scoateți filtrul.
2. Utilizați o perie sau agitați filtrul de aer pentru a-l curăța. Utilizați detergent și apă pentru a-l curăța complet.

**Nota:** Un filtru de aer aflat în uz timp îndelungat nu poate fi curătat complet. Schimbați periodic filtrul de aer și înlocuiți întotdeauna un filtru de aer defect.

3. Ataşați filtrul de aer și asigurați-vă că filtrul de aer se etanșează strâns pe suportul filtrului.



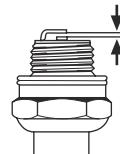
**Nota:** Din cauza condițiilor de lucru diferite, a vremii sau a anotimpului, produsul dvs. poate fi folosit cu diferite tipuri de filtru de aer. Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

## Verificarea bujiei



**ATENȚIE:** Utilizați o bujie recomandată. Consultați *Date tehnice la pagina 225*. O bujie incorrectă poate cauza deteriorarea produsului.

1. Dacă produsul pornește sau funcționează cu dificultate sau dacă produsul funcționează incorrect la turajie de mers în gol, verificați dacă bujia nu prezintă materiale nedorite. Pentru a reduce riscul prezenței materialelor nedorite la electrozii bujiei, efectuați acești pași:
  - a) asigurați-vă că turajia de mers în gol este reglată corect.
  - b) asigurați-vă că amestecul este corect.
  - c) asigurați-vă că filtrul de aer este curat.
2. Curătați bujia dacă este murdară.
3. Asigurați-vă că apărătoarea electrodului este corectă. Consultați *Date tehnice la pagina 225*.



4. Înlocuiți bujia lunar sau mai des, dacă este necesar.

## Pentru ascuțirea lanțului de ferăstrâu

### Informații despre șină de ghidaj și lanțul de ferăstrâu



**AVERTISMENT:** Purtați mănuși de protecție atunci când utilizați sau efectuați întreținerea lanțului de ferăstrâu. Un lanț de ferăstrâu care nu se mișcă poate provoca de asemenea leziuni.

Înlocuiți o șină de ghidare sau un lanț de ferăstrâu uzat sau deteriorat cu combinația de șină de ghidare sau lanț de ferăstrâu recomandată de Husqvarna. Acest lucru este necesar pentru a menține funcțiile de siguranță a produsului. Consultați *Accesoriu la pagina 226* pentru o listă de combinații de șină și lanț de schimb pe care vi le recomandăm.

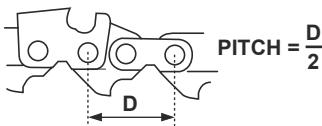
- Lungimea șinei de ghidare, in/cm. Informații despre lungimea șinei de ghidare se regăsesc de obicei pe capătul din spate al șinei de ghidare.



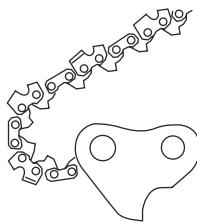
- Număr de dinți pe roata de lanț de la vârful șinei (T).



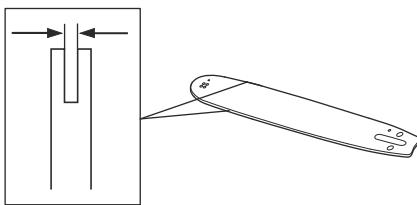
- Pasul lanțului, in. Distanța dintre zalele de ghidare ale lanțului de ferâstrâu trebuie să corespundă distanței dintilor de pe roata de lanț de la vârful șinei și de pe roata de antrenare.



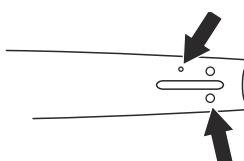
- Numărul de zale de ghidare. Numărul de zale de ghidare este stabilit de tipul șinei de ghidare.



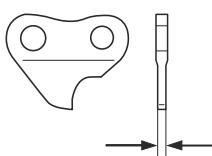
- Lățimea canelurii șinei, in/mm. Lățimea canelurii din șina de ghidaj trebuie să fie identică cu lățimea zalelor de ghidare ale lanțului.



- Orificiul uleiului pentru lanț și orificiul pentru întinzătorul de lanț. Șina de ghidaj trebuie să corespundă produsului.



- Lățimea zalei de ghidare, mm/in.

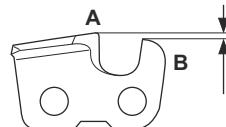


## Informații generale despre modul de ascuțire a frezelor

Nu utilizați un lanț de ferâstrâu tocit. Dacă lanțul de ferâstrâu este tocit, trebuie să aplicați mai multă presiune pentru a împinge șina de ghidaj prin lemn. Dacă lanțul de ferâstrâu este foarte tocit, nu vor exista aşchii de lemn, ci doar dar rumeguș.

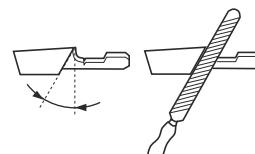
Un lanț de ferâstrâu ascuțit pătrunde în lemn, iar aşchile de lemn devin lungi și groase.

Dintele de tăiere (A) și limitatorul de adâncime (B) formează împreună partea de tăiere a lanțului de ferâstrâu, dintele tăietor. Diferența de înălțime dintre cei doi indică adâncimea de tăiere (setarea limitatorului de adâncime).



Când ascuțejiți dintele tăietor, luați în considerare următoarele:

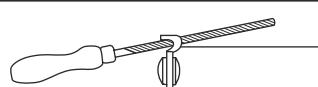
- Unghiul de ascuțire.



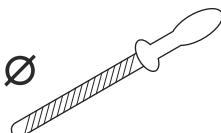
- Unghiul de tăiere.



- Poziția pilei.



- Diametrul pilei rotunde.



Este dificil să ascuțiți corect un lanț de ferăstrău fără echipamentul corespunzător. Utilizați un şablon recomandat Husqvarna. Acest lucru vă va ajuta să păstrați performanța de tăiere maximă și riscul de recul la minimum.

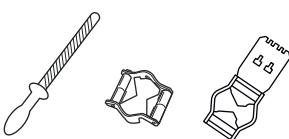


**AVERTISMENT:** Forța reculului crește foarte mult dacă nu respectați instrucțiunile de ascuțire.

**Nota:** Consultați *Accesori la pagina 226* pentru informații despre ascuțirea lanțului de ferăstrău.

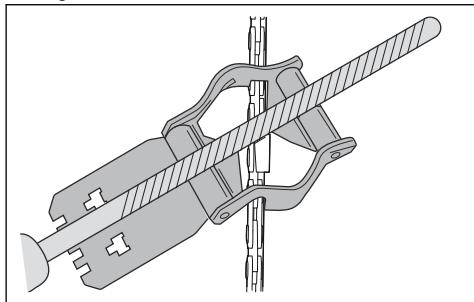
#### Pentru ascuțirea frezelor

- Utilizați o pălă rotundă și un şablon pentru a ascuți dinții.



**Nota:** Consultați *Accesori la pagina 226* informații despre pălă și calibrorul filei pe care vi le recomandă Husqvarna pentru lanțul dvs. de ferăstrău.

- Aplicați matrița corect pe freză. Consultați instrucțiunea furnizată împreună cu matrița.
- Deplasați păla din partea interioară a dinților de tăiere și în exterior. Reduceți presiunea la mișcarea de tragere.



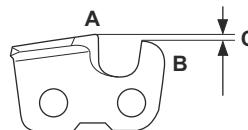
- Îndepărtați materialul de pe o latură a tuturor dinților.

- Întoarceți produsul invers și îndepărtați materialul de pe cealaltă latură.

- Asigurați-vă că toți dinții au aceeași lungime.

#### Informații generale despre modul de fixare a setării calibrorului de adâncime

Setarea calibrorului de adâncime (C) scade atunci când ascuții dintele de tăiere (A). Pentru a menține performanța de tăiere maximă trebuie să îndepărtați pilitura de pe calibrorul de adâncime (B) pentru a primi setarea recomandată a calibrorului de adâncime. Consultați *Accesori la pagina 226* pentru instrucțiuni despre cum să primiți setarea corectă a calibrorului de adâncime pentru lanțul dvs. de ferăstrău.

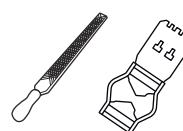


**AVERTISMENT:** Pericolul de recul crește în cazul în care calibrarea adâncimii este prea mare!

#### Reglarea setării limitatorului de adâncime

Înainte de a calibra adâncimea sau de a ascuți dinții de tăiere, consultați *Pentru ascuțirea frezelor la pagina 226*, pentru instrucțiuni. Vă recomandăm să reglați setarea limitatorului de adâncime după fiecare a treia operație în care ascuțiiți dinții de tăiere.

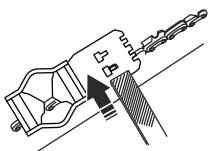
Vă recomandăm să utilizați dispozitivul nostru de calibrare a adâncimii pentru a primi setarea și angrenajul corecte pentru limitatorul de adâncime.



- Utilizați o pălă plată și un dispozitiv de calibrare a adâncimii pentru a regla setarea limitatorului de adâncime. Utilizați numai un dispozitiv de calibrare a adâncimii recomandat Husqvarna pentru a obține setarea și angrenajul corecte pentru calibrarea adâncimii.
- Puneți dispozitivul de calibrare a adâncimii pe lanțul de ferăstrău.

**Nota:** Consultați ambalajul dispozitivului de calibrare a adâncimii pentru mai multe informații despre cum se utilizează.

- Folosiți pila plată pentru a îndepărta partea limitatorului de adâncime care se extinde prin dispozitivul de calibrare a adâncimii.



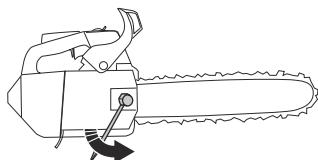
## Pentru reglarea întinderii lanțului de ferăstrău



**AVERTISMENT:** Un lanț de ferăstrău cu o întindere incorrectă se poate desprinde de pe șina de ghidare și poate cauza vătămări corporale grave sau deces.

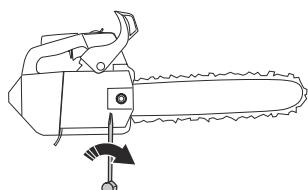
Un lanț de ferăstrău devine mai lung când îl utilizați. Reglați periodic lanțul de ferăstrău.

- Slăbiți piulițele de fixare a șinei care susțin capacul ambreiajului/frâna de lanț. Utilizați o cheie.



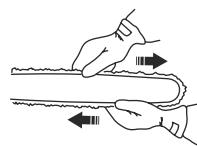
**Nota:** Unele modele au numai o piuliță de fixare a șinei.

- Apoi strângeți manual piulițele de fixare a șinei, cât mai mult posibil.
- Ridicați partea din față a șinei de ghidaj și rotiți șurubul de tensionare a lanțului. Utilizați o cheie.
- Strângeți lanțul de ferăstrău până când este strâns pe șina de ghidare, dar se poate deplasa, totuși, cu ușurință.



- Strângeți piulițele de fixare a șinei utilizând cheia și ridicați partea din față a șinei de ghidare în același timp.

- Asigurați-vă că puteți roti liber lanțul de ferăstrău cu mâna și că acesta nu atârnă de șina de ghidare.



Consultați *Prezentarea generală a produsului la pagina 197* pentru poziția șurubului de tensionare a lanțului de pe produsul dvs.

## Pentru a verifica ungerea lanțului de ferăstrău

- Porniți produsul și lăsați-l să funcționeze la  $\frac{3}{4}$  din acceleratie.
- Țineți șina de ghidare cu aproximativ 20 cm/8 în peste o suprafață de culoare deschisă.
- Dacă lanțul de ferăstrău este uns corect, veДЕji o linie transparentă de ulei pe suprafață după 1 minut.



- Dacă nu este efectuată corect ungerea lanțului de ferăstrău, verificați șina de ghidare. Consultați *Pentru a verifica șina de ghidaj la pagina 222* pentru instrucțiuni. Adresați-vă reprezentatului de service dacă pașii de întreținere nu dau rezultate.

## Pentru a verificarea pinionului cu dinți exteriori

Tamburul ambreiajului are un pinion cu dinți exteriori care este sudat de tamburul ambreiajului.



- Verificați regulat și vizual gradul de uzură de pe pinionul cu dinți exteriori. Înlocuiți tamburul

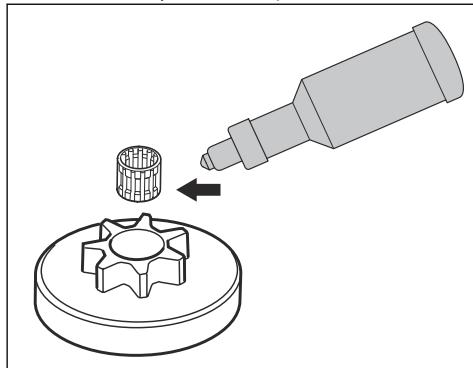
ambreiajului cu pinionul cu dinți exteriori dacă există prea multă uzură.

## Ungerea rulmentului cu ac

- Trageți apărătoarea de mână din față spre înapoi pentru a decupla frâna de lanț.
- Slăbiți piuliilele de fixare a șinei și îndepărtați capacul ambreiajului.

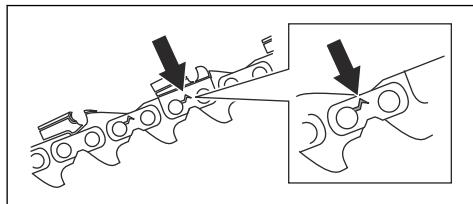
**Nota:** Unele modele au numai o piuliță de fixare a șinei.

- Puneți produsul pe o suprafață stabilă cu tamburul ambreiajului în sus.
- Scoateți tamburul ambreiajului și lubrificați rulmentul cu ace cu o pompă de gresat. Utilizați ulei de motor sau o unoare pentru rulmenți de înaltă calitate.



## Pentru a examina echipamentul de tăiere

- Asigurați-vă că nu există crăpături în nituri și zale și că nu există nituri slăbite. Înlocuiți dacă este necesar.



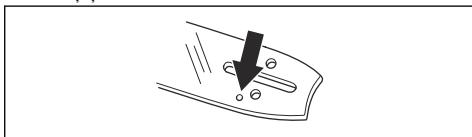
- Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău se îndoieie ușor. Înlocuiți lanțul de ferăstrău, dacă este rigid.
- Comparăți lanțul de ferăstrău cu un lanț de ferăstrău nou pentru a examina dacă niturile și zalele sunt uzate.

- Înlocuiți lanțul de ferăstrău când partea cea mai lungă a dintelui de tăiere este mai mică de 4 mm / 0,16 in. De asemenea, înlocuiți lanțul de ferăstrău dacă există crăpături pe freze.

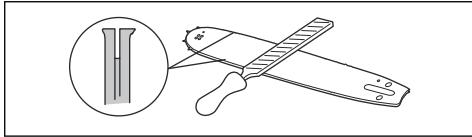


## Pentru a verifica șina de ghidaj

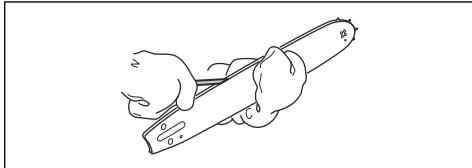
- Asigurați-vă că nu este blocat canalul de ulei. Curățați dacă este necesar.



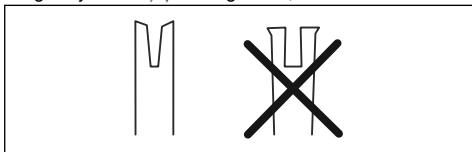
- Verificați dacă există bavuri pe marginile șinei de ghidaj. Îndepărtați bavurile utilizând o pilă.



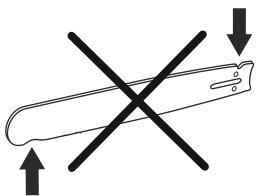
- Curățați canelura din șina de ghidare.



- Verificați dacă există uzură pe canelura din șina de ghidaj. Înlocuiți șina de ghidare, dacă este necesar.



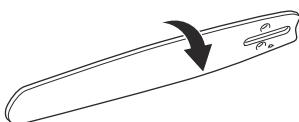
5. Verificați dacă vârful șinei de ghidaj este rugos sau foarte uzat.



6. Asigurați-vă că roata de lanț de la vârful șinei se rotește liber și că orificiul de ungere din roata de lanț de la vârful șinei nu este blocat. Curătați și uneți, dacă este necesar.



7. Rotiți șina de ghidaj zilnic pentru a extinde ciclul său de viață.



### Efectuarea operațiilor de întreținere asupra rezervorului de carburant și rezervorului de ulei pentru lanț

- Goliți și curătați periodic rezervorul de carburant și rezervorul de ulei pentru lanț.
- Înlocuiți filtrul de carburant anual sau mai des dacă este necesar.



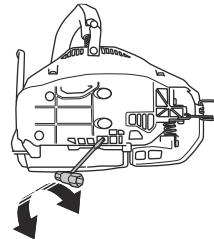
**ATENȚIE:** Contaminarea din rezervoare provoacă defecțiuni.

### Pentru reglarea debitului de ulei pentru lanț



**AVERTISMENT:** Opreți motorul înainte de a efectua reglaje la pompa de ulei.

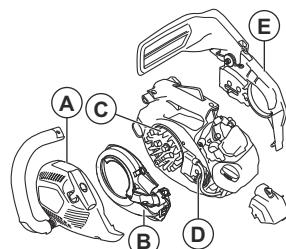
- Rotiți șurubul de reglare pentru pompa de ulei. Folosiți o șurubelniciă sau o cheie combinată.
  - Rotiți șurubul de reglare în sensul acelor de ceasornic pentru a crește debitul de ulei.
  - Rotiți șurubul de reglare în sensul contrar acelor de ceasornic pentru a reduce debitul de ulei.



### Pentru a curăța sistemul de răcire

Sistemul de răcire menține temperatura motorului la un nivel scăzut. Sistemul de răcire include priza de aer de pe demaror (A), placa de ghidaj a aerului (B), clichetii de pe volanță (C), canalul de răcire (D) și capacul ambreiajului (E).

- Curătați sistemul de răcire cu o perie o dată pe săptămână sau mai des, dacă este necesar.
- Asigurați-vă că sistemul de răcire nu este murdar sau blocat.



**ATENȚIE:** Un sistem de răcire murdar sau blocat poate cauza supraîncălzirea produsului, ceea ce poate provoca deteriorarea produsului.

## Depanarea

### Motorul nu pornește

Componentă de produs de examinat	Cauza posibilă	Acțiune
Clichete de pornire	Clichetele de pornire sunt blocate.	Reglați sau înlocuiți clichetele de pornire.
		Curățați în jurul clichetelor.
		Adresați-vă unui atelier de service aprobat.
Rezervor de carburant	Tip de carburant incorrect.	Goliți rezervorul de carburant și umpleți cu carburantul corect.
	Rezervorul de carburant este umplut cu ulei pentru lanț.	Dacă ați încercat să porniți produsul, adresați-vă reprezentatului de service. Dacă nu ați încercat să porniți produsul, goliți rezervorul de carburant.
Aprindere, fără scânteie	Bujia este murdară sau udă.	Asigurați-vă că bujia este uscată și curată.
	Apărătoarea electrodului este incorrectă.	Curățați bujia. Asigurați-vă că apărătoarea electrodului și bujia sunt corecte și că bujia este cea recomandată sau de tip echivalent. Consultați <i>Date tehnice la pagina 225</i> pentru apărătoarea corectă a electrodului.
Bujie și cilindru	Bujia este slăbită.	Strângeți bujia.
	Motorul este înecat din cauza pornirilor repetitive cu șocul acionat complet după aprindere.	Demontați și curățați bujia. Așezați produsul pe o parte cu orificiul bujiei la distanță de dvs. Trageți mânerul pentru șnurul de pornire de 6-8 ori. Asamblați bujia și porniți produsul. Consultați <i>Pornirea produsului la pagina 208</i> .

### Motorul pornește, dar se oprește din nou

Componentă de produs de examinat	Cauza posibilă	Acțiune
Rezervor de carburant	Tip de carburant incorrect.	Goliți rezervorul de carburant și umpleți cu carburantul corect.
Carburatorul	Turajia de mers în gol nu este corectă.	Adresați-vă reprezentatului de service.
Filtru de aer	Filtru de aer înfundat.	Curățați sau înlocuiți filtrul de aer.

Componentă de produs de examinat	Cauza posibilă	Acțiune
Filtru de carburant	Filtru de carburant înfundat.	Înlocuiți filtrul de carburant.

## Transportul și depozitarea

### Transportul și depozitarea

- Pentru depozitarea și transportul produsului și a carburantului, asigurați-vă că nu există scurgeri și gaze. Scânteile sau flăcările deschise, de exemplu cele provenite de la dispozitive sau boiere electrice, pot cauza un incendiu.
- Utilizați întotdeauna recipiente omologate pentru depozitarea și transportarea combustibilului.
- Goliți rezervorul de carburant și cel de ulei pentru lanț înainte de transport sau de depozitarea pe termen lung. Eliminați carburantul și uleiul pentru lanț într-o locație de eliminare autorizată.
- Utilizați apărătoarea de transport pe produs pentru a preveni accidentarea sau deteriorarea produsului. Un lanț de ferăstrău care nu se mișcă poate provoca de asemenea vătămări corporale grave.
- Scoateți pipa bujiei din bujie și cuplați frâna de lanț.
- Fixați foarte bine produsul în timpul transportului.

### Pregătirea produsului pentru depozitarea pe termen lung

- Opriti produsul și lăsați-l să se răcească înainte de a-l dezasambla.
- Dezasamblați și curătați lanțul de ferăstrău și canelura din șina de ghidare.
- Montați apărătoarea de transport.
- Curătați produsul. Consultați *Înțelegerea la pagina 213* pentru instrucțiuni.
- Efectuați un service complet al produsului.



**ATENȚIE:** Dacă lanțul de ferăstrău și șina de ghidare nu sunt curățate, pot deveni rigide sau se pot bloca.

## Date tehnice

### Date tehnice

		Husqvarna T435
<b>Motor</b>		
Cilindree, cm <sup>3</sup>		35,2
Turație de mers în gol, rpm		2900
Puterea maximă a motorului, conform ISO 8893, kW/CP la rpm		1,5/2,0 la 10000
<b>Sistem de aprindere</b> <sup>19</sup>		
Bujie		NGK CMR6H
Spațiu electrod, mm		0,65
<b>Carburant și sistem de lubrifiere</b>		
Capacitatea rezervorului de carburant, litri/cm <sup>3</sup>		0,26/260
Capacitatea rezervorului de ulei, litri/cm <sup>3</sup>		0,17/170
Tipul pompei de ulei		Reglabil

<sup>19</sup> Folosiți întotdeauna tipul recomandat de bujie. Folosirea unei bujii greșite poate cauza deteriorarea pistonului/cilindrului.

**Husqvarna T435**

<b>Greutate</b>	
Greutate, kg	3,4
<b>Emisiile de zgomot</b>	
Nivel de putere acustică, măsurat dB(A)	112
Nivel de putere acustică, garantat L <sub>WA</sub> dB(A)	114
<b>Niveluri de zgomot</b> <sup>20</sup>	
Nivelul de presiune echivalentă a sunetului la urechea operatorului, dB(A)	100
<b>Niveluri de vibrații echivalente, a hveq</b> <sup>21</sup>	
Mâner frontal, m/s <sup>2</sup>	4,8
Mâner spate, m/s <sup>2</sup>	3,9
<b>Lanț de ferăstrău/șină de ghidaj</b>	
Tipul de roată de antrenare/număr de dinți	3/8" / Dintele 6, 1/4" / Dintele 8, 0,325" / Dintele 7
Viteza lanțului de ferăstrău la turajia maximă a motorului, m/s.	19

**Accesorii****Echipament de tăiere recomandat**

Modelul de motoferăstrău Husqvarna T435 a fost evaluat pentru siguranță conform EN ISO 11681-2:2022 (Mașini pentru silvicultură - Motoferăstrăie portabile - Cerințe de siguranță și testarea. Partea 2: Motoferăstrăie pentru tratarea copacilor) și îndeplinește cerințele de siguranță când sunt echipate cu combinațiile indicate mai jos de șină de ghidare și lanț de ferăstrău.

**Lanț de fierăstrău cu recul redus**

Un lanț de ferăstrău care este desemnat ca lanț de ferăstrău cu recul redus îndeplinește cerința de recul redus specificată în ANSI B175.1-2021.

**Recul și raza vârfului barei de ghidare**

<b>Șină de ghidaj</b>				<b>Lanț de ferăstrău</b>		
<b>Lungime, in/cm</b>	<b>Pas, in</b>	<b>Matriță, in/mm</b>	<b>Raza maximă la vârf</b>	<b>Tip</b>	<b>Lungime, zale de ghidaj (nr.)</b>	<b>Recul redus</b>
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H37	45	Da
14/36					52	
16/41					56	

<sup>20</sup> Nivelul echivalent de presiune a sunetului, conform ISO 22868, este calculat ca totalul energiei măsurate în timpul unei ore pentru diferite niveluri de presiune a sunetului în diferite condiții de lucru. Dispersia statistică tipică pentru nivelul echivalent de presiune a zgomotului este reprezentată printr-o deviere standard de 1 dB (A).

<sup>21</sup> Nivelul echivalent de vibrații, conform ISO 22867, este calculat ca și totalul energiei măsurate în timpul unei ore pentru diferite niveluri de vibrație în diferite condiții de lucru. Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații includ o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1 m/s<sup>2</sup>.

Şină de ghidaj				Lanț de ferăstrău		
Lungime, in/cm	Pas, in	Matriță, in/mm	Raza maximă la vârf	Tip	Lungime, zale de ghidaj (nr.)	Recul redus
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H36	45	
14/36					52	
16/41					56	
10/25	1/4	0,050/1,3	R10	Husqvarna H00	60	
12/30					68	
12/30	0,325 mini	0,043/1,1	8T	Husqvarna SP21G	51	Da
14/36					59	
16/41					64	

Lungimea de tăiere activă este de obicei cu 1 in mai mică decât lungimea nominală a șinei de ghidaj.

obțineți unghiurile de ascuțire corecte. Numerele de catalog sunt indicate în tabelul de mai jos.

## Echipamentele de ascuțire și unghiuri de ascuțire

Dacă nu sunteți siguri cum să identificați tipul de lanț de ferăstrău pe produsul dvs., consultați [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) pentru mai multe informații.

Utilizați o matriță Husqvarna pentru a ascuți lanțul de ferăstrău. Cu o matriță Husqvarna vă asigurați că

H36	5/32 in/4,0 mm	505 24 37-01	0,025 in/0,65 mm	30°	80°
H37	5/32 in/4,0 mm	579 65 36-01	0,025 in/0,65 mm	30°	80°
H00	5/32 in/4,0 mm	580 68 74-01	0,025 in/0,65 mm	30°	85°
SP21G	5/32 in/4,0 mm	595 00 47-01	0,025 in/0,65 mm	30°	60°

## Declarație de conformitate

### Declarație de conformitate UE

Noi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere, că produsul:

<b>Descriere</b>	Motoferastrău pentru toaletarea arborilor
<b>Marca</b>	Husqvarna
<b>Tip/Model</b>	T435
<b>Identificare</b>	Numerele de serie începând cu 2024

respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

<b>Reglementare</b>	<b>Descriere</b>
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2014/30/UE	„privind compatibilitatea electromagnetică”
2000/14/CE	„privind emisiile de zgomot în mediul înconjurător”
2011/65/UE	„privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice”

și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau specificații tehnice: EN ISO 12100:2021, EN ISO 14982:2009, EN ISO 11681-2:2022, EN IEC 63000:2018.

Număr certificat: 0404/09/2013

Organismul notificat: SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden , Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden a efectuat examinarea de tip CE în conformitate cu articolul 12, punctul 3b din Directiva privind echipamentele tehnice (2006/42/CE), anexa IX, în numele Husqvarna AB.

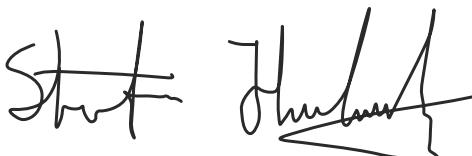
SMP Svensk Maskinprovning AB a certificat conformitatea cu directiva 2000/14/CE a consiliului, procedura de evaluare a conformității: Anexa V.

Pentru informații privind emisiile de zgomot, consultați *Date tehnice la pagina 225*.

Huskvarna, 2024-02-03

Stefan Holmberg, Director de cercetare și dezvoltare, Departamentul de gestionare a tehnologiei, Husqvarna AB

Responsabil pentru documentația tehnică

Two handwritten signatures are present. The first signature on the left appears to be "Stefan". The second signature on the right appears to be "Husqvarna AB".

# Содержание

Введение.....	229	Поиск и устранение неисправностей.....	257
Безопасность.....	231	Транспортировка и хранение.....	258
Сборка.....	237	Технические данные.....	259
Эксплуатация.....	238	Принадлежности.....	260
Техническое обслуживание.....	246	Декларация о соответствии.....	262

## Введение

### Назначение

Данное изделие предназначено для профессионального ухода за деревьями, включая обрезку ветвей и разборку на секции.

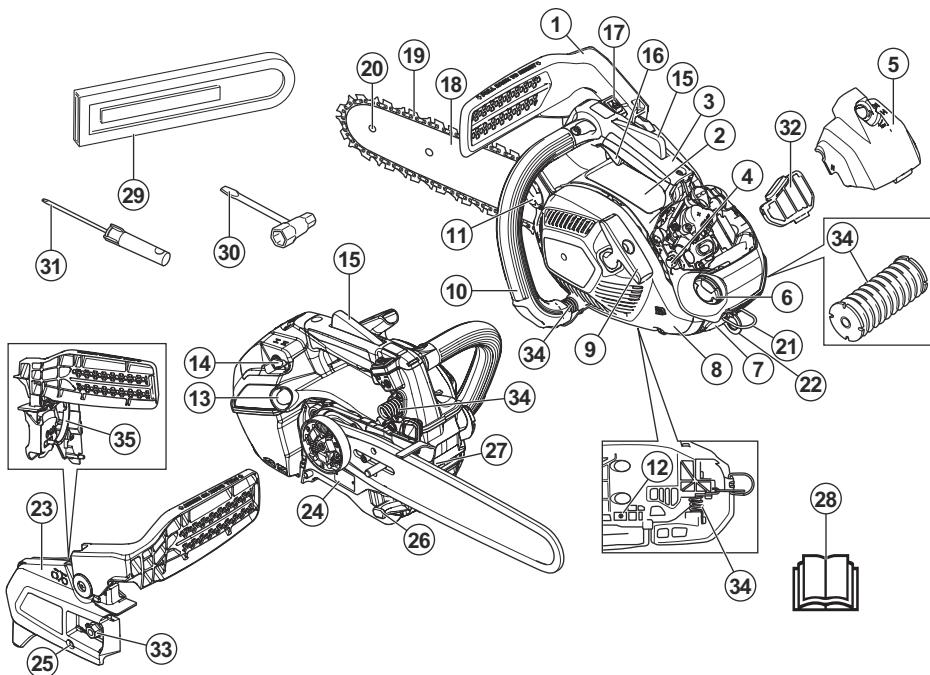
**Примечание:** Государственные нормативы могут накладывать ограничения на эксплуатацию данного изделия.

### Описание изделия

Husqvarna T435 представляет собой цепную пилу с двигателем внутреннего сгорания.

Мы постоянно совершенствуем свою продукцию с целью повысить вашу безопасность и эффективность во время работы. Для получения более подробной информации обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

### Обзор изделия



1. Тормоз цепи и передний щиток для рук
2. Информационная наклейка
3. Верхняя ручка
4. Винты для регулировки карбюратора
5. Колпак фильтра
6. Топливный бак

7. Свеча зажигания/колпачок свечи зажигания
8. Кожух стартера
9. Ручка шнура стартера
10. Передняя рукоятка
11. Бак масла для смазки цепи
12. Регулировочный винт масляного насоса
13. Груша нагнетателя
14. Заслонка
15. Стопор дроссельного регулятора
16. Дроссельный регулятор
17. Переключатель запуска/остановки
18. Направляющая шина
19. Цепь пилы
20. Ведомая звездочка шины
21. Ременная петля
22. Веревочная петля
23. Заглушка сцепления
24. Табличка с обозначением изделия и серийного номера
25. Винт механизма натяжения цепи
26. Уловитель цепи
27. Зубчатый упор
28. Руководство по эксплуатации
29. Транспортировочный щиток
30. Комбинированный ключ
31. Отвертка
32. Воздушный фильтр
33. Гайка шины
34. Система гашения вибраций, 3 блока
35. Тормозная лента

## Символы на изделии



Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих.



Перед началом работы с изделием внимательно прочтите руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



В обязательном порядке используйте рекомендованный защитный шлем, средства защиты органов слуха и зрения.



Данное изделие соответствует действующим директивам ЕС.



Данное изделие отвечает требованиям действующих директив Великобритании.



Табличка с уровнем эмиссии шума в окружающую среду в соответствии с директивами и нормативами Европейского союза, Великобританией и законодательством Нового Южного Уэльса "Регламент 2017 года по защите окружающей среды (контроль уровня шума)". Гарантийенный уровень мощности звука изделия указан в разделе *Технические данные на стр. 259*.



Тормоз цепи, включен (вправо). Тормоз цепи, выключен (влево).



Праймер.



Регулировка масляного насоса.



Топливо.



Масло для смазки цепи.



При эксплуатации цепную пилу необходимо держать обеими руками.



Ни в коем случае не пользуйтесь цепной пилой, держа ее только одной рукой.



Не допускайте контакта конца пильной шины с любыми предметами.



Предупреждение! Возможен отскок, если носовая часть или наконечник пильной шины касается какого-либо предмета, что приводит к отбрасыванию шины вверх и в сторону оператора. Это может привести к серьезным травмам.

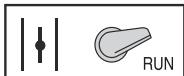


Используйте соответствующую защиту для ног и рук.



С данной цепной пилой должны работать только лица, прошедшие специальное обучение по уходу за деревьями. См. руководство по эксплуатации!

Рабочее положение.



Воздушная заслонка.

ууууwwwхххх

На паспортной табличке указан серийный номер. **уууу** означает год производства, **ww** — производственную неделю.

**Примечание:** Другие символы/наклейки на изделии относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

## Соответствие уровня токсичных выбросов стандарту Euro V



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случае вмешательства в работу двигателя данное изделие перестанет соответствовать нормативам ЕС.

## Безопасность

### Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



**ВНИМАНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

### Общие инструкции по технике безопасности



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

в обязательном порядке прочтайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- При неправильном или небрежном использовании цепная пила может представлять

собой источник повышенной опасности, что может привести к тяжелым травмам или смерти. Поэтому крайне важно внимательно прочитать и полностью понять инструкции настоящего руководства по эксплуатации.

- Ни при каких обстоятельствах не допускается внесение изменений в конструкцию изделия без разрешения производителя. Запрещается использовать изделие, если существует вероятность, что в его конструкцию внесены изменения другими лицами; используйте данным изделием только рекомендуемые принадлежности. Внесение неодобренных изменений и/или использование неразрешенных принадлежностей может привести к тяжелой травме или смерти оператора или других лиц.
- Использованные глушитель/искрогаситель и монтажная поверхность искрогасителя могут содержать отложения образующихся во время горения частиц, которые могут быть канцерогенными. При работе с глушителем и/или искрогасителем избегайте контакта с этими веществами. Перед любыми работами с глушителем и/или искрогасителем ознакомьтесь с разделом *Глушитель на стр. 235*.
- Продолжительное вдыхание выхлопных газов двигателя, испарений цепного масла и древесной пыли опасно для здоровья.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска серьезной или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем

имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.

- Информация, приведенная в настоящем руководстве по эксплуатации, не заменяет собой знания и практический опыт специалиста. Если в какой-либо ситуации вы почувствуете себя неуверенно, прекратите работу и обратитесь за советом к специалисту. Обратитесь в сервисный центр или к опытному пользователю цепной пилы. Ни в коем случае не принимайтесь за работы, для которых вашей квалификации может быть недостаточно!

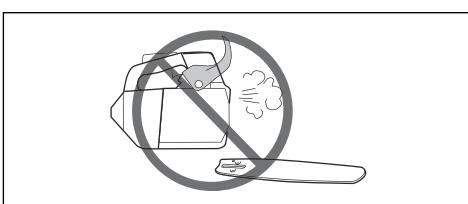
## Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Эта цепная пила с верхней ручкой специально предназначена для омоложения деревьев и прочих видов ухода за деревьями. Из-за особой компактной конструкции рукояток (рукоятки пилы расположены близко друг от друга) при работе с пилой существует повышенный риск потери контроля. По этой причине такие цепные пилы должны использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку по технологии выполнения подобных работ, с применением достаточного количества защитных средств (подъемная бадья, веревки, ремни безопасности). Для всех типов наземного пиления рекомендуется применять обычные цепные пилы (с более широко расставленными ручками).
- Работа с подъемом на дерево требует особых навыков и знания техники пиления, соблюдение которой обязательно во избежание повышения риска личной безопасности. Подобные виды работы не должен выполнять человек без специальной профессиональной подготовки, включающей изучение техники безопасности и обращения с верхолазным оборудованием: оснасткой, веревками, страховочными ремнями, монтажными когтями, крюками, карабинами и пр.
- Ни в коем случае не пытайтесь поймать падающие ветви. Ни в коем случае не выполняйте операции по обрезке, находясь на дереве, если вы удерживаетесь на дереве только одной веревкой. Всегда используйте для крепления две страховочные веревки.
- Во время ответственных работ по валке леса защитные наушники необходимо приподнять сразу после того, как пиление будет закончено, чтобы можно было слышать звуки и предупреждающие команды.

- Перед началом работы с изделием следует понять, что такое эффект отдачи и как его можно избежать. Инструкции см. в разделе *Информация по отдаче на стр. 240*.
- Запрещается пользоваться неисправным инструментом. Регулярно проверяйте состояние защитных приспособлений и проводите техобслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства. Любые операции по ремонту и сервису, прямо не описанные в данном руководстве, выполняются только в мастерской квалифицированными специалистами. Инструкции см. в разделе *Техническое обслуживание на стр. 246*.
- Ни в коем случае не пользуйтесь изделием с видимыми повреждениями колпачка свечи зажигания и кабеля зажигания. Существует риск образования искр, что может привести к пожару.
- Ни в коем случае не приступайте к работе с инструментом, если вы устали, находитесь под воздействием алкогольных напитков или наркотиков или принимаете лекарства, которые могут повлиять на зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.
- Запрещается использовать изделие в плохих погодных условиях, включая густой туман, сильный дождь, порывистый ветер, сильный холод и т.д. Работа в плохую погоду сильно утомляет и чревата дополнительными рисками, например, от скользкого грунта или непредсказуемого направления падения дерева и т.д.
- Неисправность режущего оборудования или неверное сочетание направляющей шины и цепи пилы увеличивают риск отдачи! Пользуйтесь только рекомендованным сочетанием направляющей шины и цепи пилы и строго соблюдайте инструкции по валке деревьев. Инструкции см. в разделе *Принадлежности на стр. 260*.
- Запрещается запускать изделие, пока не будут правильно установлены направляющая шина, цепь пилы и все защитные кожухи. Инструкции см. в разделе *Сборка на стр. 237*. Без установленных на изделие направляющей шины и цепи цепление может быть ослаблено, что может привести к тяжелым травмам.



- Запрещается запускать изделие в закрытом помещении. Выхлопные газы вредны при вдыхании.

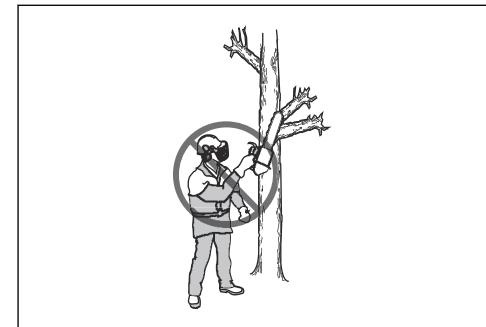
- Следите за происходящим вокруг, чтобы посторонние люди или животные не могли оказаться в зоне действия режущего оборудования или повлиять на управление изделием.



- Невнимательность может привести к отдаче, если зона отдачи шины коснется ветвей, близкайшего дерева или другого предмета.
- Запрещается пользоваться цепной пилой, держа ее только одной рукой. Безопасное управление цепной пилой только одной рукой невозможно; вы можете поранить себя. Захват рукоятки должен быть всегда уверенным и обеими руками.
- Всегда крепко держите цепную пилу правой рукой за верхнюю рукоятку и левой за переднюю. Плотно обхватывайте рукоятки пилы всей ладонью. Такой обхват нужно использовать независимо от того, правша вы или левша. Данный обхват позволяет снизить эффект отдачи и держать цепную пилу под контролем. Не отпускайте рукоятки пилы!



- Поднимать работающую цепную пилу выше уровня плеч запрещается.



- Ни в коем случае не используйте изделие, если у вас нет возможности позвать кого-либо на помощь при несчастном случае.
- Иногда под кожух сцепления попадает стружка, и цепь пилы заклинивает. Перед очисткой обязательно остановите двигатель.
- Если цепь пилы застряла в пропиле: остановите двигатель!
- Работа двигателя в закрытом или в плохо проветриваемом месте может привести к смертельному исходу в результате отравления угарным газом.
- Выхлопные газы двигателя имеют высокую температуру и могут содержать искры, которые в свою очередь могут привести к пожару. Запрещается запускать изделие в помещении или рядом с легковоспламеняющимися материалами.
- Используйте тормоз цепи в качестве стояночного при запуске изделия и при перемещении на короткие расстояния. При перемещении изделия держите его за переднюю рукоятку. При этом снижается риск удара вас или находящихся рядом людей цепью пилы.
- Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройствам нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления тревожных симптомов обратитесь к врачу. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются в пальцах, руках или запястьях. Эти симптомы усиливаются при холодной температуре.
- Невозможно предвидеть и описать все возможные ситуации, которые могут возникнуть при эксплуатации цепной пилы. Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Не выполняйте работу, если вам кажется, что уровень вашей квалификации недостаточен. Переделывание объекта и/или ремонт машины обойдутся дороже правильного решения. Если после изучения руководства у вас остались вопросы относительно

эксплуатации агрегата, прежде чем приступить к работе, обратитесь за консультацией к специалисту. Всегда обращайтесь к своему дилеру или в компанию Husqvarna, если у вас возникли вопросы по использованию цепной пилы. Мы всегда рады оказать помочь и проконсультировать вас по вопросам эффективной и безопасной эксплуатации цепной пилы. Советуем вам пройти обучающий курс по эксплуатации цепной пилы. Узнайте о доступных курсах и учебных материалах у своего дилера, в школе для лесоводов или в библиотеке.



## Средства индивидуальной защиты



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.



- Большинство несчастных случаев с цепной пилой происходит при соприкосновении с движущейся цепью. При работе необходимо всегда использовать одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Рекомендации о том, какое оборудование лучше использовать, можно получить у специалистов сервисного центра.
- Надевайте одежду, которая плотно прилегает к телу, но не ограничивает движения. Регулярно проверяйте состояние средств индивидуальной защиты.
- Используйте одобренный защитный шлем.
- Используйте одобренные средства защиты органов слуха. Продолжительное воздействие

шума может повлечь неизлечимое ухудшение слуха.

- Пользуйтесь одобренными защитными очками или щитком, чтобы уменьшить риск травмы отбрасываемыми предметами. Изделие может с большим усилием отбрасывать опилки, щепки и прочее. Это может привести к тяжелым травмам, особенно глаз.
- Надевайте перчатки с защитой от порезов пилой.
- Надевайте брюки с защитой от порезов пилой.
- Надевайте ботинки с защитой от порезов пилой, металлическими носками и нескользящей подошвой.
- Всегда имейте при себе аптечку первой помощи.
- Риск искрения. Держите поблизости противопожарные средства и лопату для предотвращения лесных пожаров.

## Защитные устройства на изделии



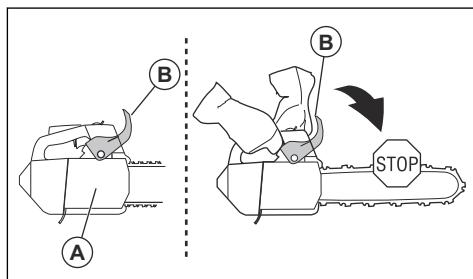
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочтите следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Не используйте изделие, если защитные устройства повреждены или работают неправильно.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. См. раздел *Техническое обслуживание и проверки защитных устройств изделия на стр. 247*.
- Если защитные устройства повреждены или работают неправильно, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

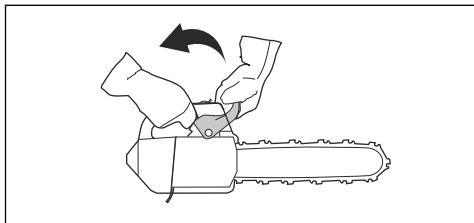
### Тормоз цепи и передний щиток для рук

Ваше изделие оснащено тормозом цепи, который останавливает цепь пилы при отдаче. Тормоз цепи снижает риск несчастных случаев, но предотвратить их можете только вы.

Тормоз цепи (A) включается вручную левой рукой оператора или автоматически под воздействием инерции. Переместите передний щиток для рук (B) вперед, чтобы вручную включить тормоз цепи.

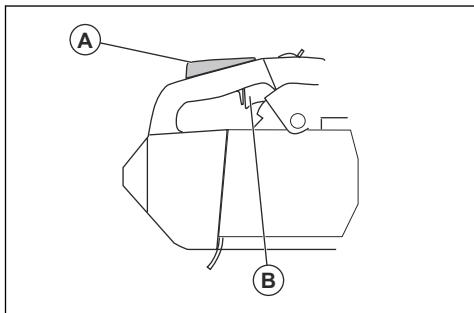


Потяните передний щиток для рук назад, чтобы выключить тормоз цепи.



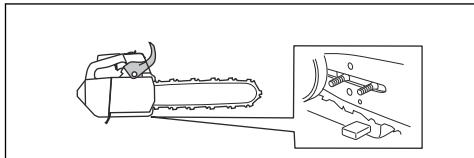
#### Стопор дроссельного регулятора

Стопор дроссельного регулятора предотвращает случайное срабатывание дроссельного регулятора. При охвате рукоятки рукой и нажатии на стопор дроссельного регулятора (A) регулятор (B) разблокируется. Когда вы отпускаете рукоятку, дроссельный регулятор и стопор дроссельного регулятора возвращаются в исходное положение. Данная функция позволяет блокировать дроссельный регулятор в положении холостого хода.



#### Уловитель цепи

Уловители цепи не дают цепи высокочить при разрыве или соскачивании. Правильное натяжение цепи и надлежащее обслуживание цепи пилы и направляющей шины снижает риск возникновения несчастных случаев.



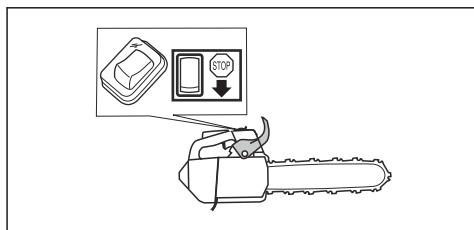
#### Система гашения вибраций

Система гашения вибраций снижает уровень вибрации на рукоятках. Амортизаторы функционируют в качестве элемента, изолирующего рукоятки от корпуса изделия.

Информацию о расположении системы гашения вибраций на изделии см. в разделе *Обзор изделия на стр. 229*.

#### Переключатель запуска/остановки

Используйте переключатель запуска/остановки для остановки двигателя.



#### Глушитель



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Глушитель сильно нагревается в ходе работы и во время работы двигателя на холостых оборотах и остается нагретым после окончания работы. Существует риск возгорания, особенно если вы эксплуатируете изделие вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или отсутствует. Поврежденный или отсутствующий глушитель может привести к повышению уровня шума и риска возгорания. Держите поблизости средства пожаротушения. Ни в коем случае не пользуйтесь изделием без искрогасителя или с поврежденным искрогасителем, если его наличие обязательно в вашем регионе.

Глушитель предназначен для максимального снижения уровня шума и отвода выхлопных газов в сторону от оператора. В местах с теплым и сухим климатом существует высокий риск возникновения пожара. Соблюдайте местное законодательство и инструкции по техническому обслуживанию.

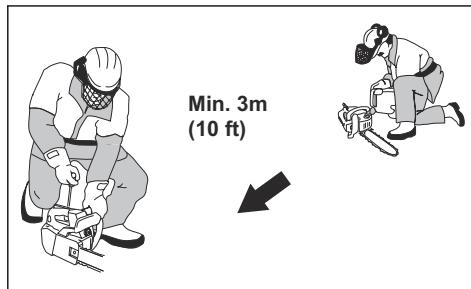
#### Правила безопасного обращения с топливом



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочтите следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Проводите заправку или подготовку топливной смеси (бензин и масло для двухтактных двигателей) в условиях надлежащей вентиляции.
- Топливо и испарения топлива крайне пожароопасны и могут привести к тяжелым травмам при вдыхании и контакте с кожей. Поэтому будьте осторожны при обращении с топливом и обеспечьте надлежащую вентиляцию.
- Будьте осторожны при обращении с топливом и маслом для смазки цепи. Помните о риске пожара, взрыва или опасностях при вдыхании вредных паров.
- Не курите и не размещайте горячие предметы рядом с топливом.
- Перед заправкой обязательно выключите двигатель и дайте ему остыть в течение нескольких минут.
- При заправке крышку топливного бака следует открывать медленно, чтобы постепенно сгладить избыточное давление.
- После заправки плотно затяните крышку топливного бака.
- Никогда не заправляйте изделие при работающем двигателе.
- Перед запуском всегда относите изделие в сторону не менее чем на 3 м (10 футов) от места заправки топливом.



После заправки есть ряд ситуаций, при которых запрещается запускать изделие:

- Если вы пролили топливо или масло для смазки цепи на изделие. Протрите брызги и дайте остаткам топлива испариться.
- Если вы пролили топливо на себя или на свою одежду. Поменяйте одежду и промойте те части тела, которые контактировали с топливом. Пользуйтесь мылом и водой.
- Если на изделии наблюдается утечка топлива. Регулярно проверяйте топливный бак, крышки топливного бака и топливопроводы на наличие утечек.

## Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочтайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к техобслуживанию изделия.

- Выполняйте только те работы по техническому и сервисному обслуживанию, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации. Для проведения всех остальных работ по техническому и сервисному обслуживанию обращайтесь к квалифицированным специалистам по обслуживанию.
- Регулярно проверяйте состояние защитных приспособлений и проводите техническое и сервисное обслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства. Регулярное техническое обслуживание продлевает срок службы изделия и снижает вероятность несчастных случаев. Инструкции см. в разделе *Техническое обслуживание на стр. 246*.
- Если после выполнения обслуживания при проведении проверки защитных приспособлений были выявлены неисправности, обратитесь к своему дилеру по обслуживанию. Мы гарантируем, что ремонт и обслуживание вашего изделия будут выполнять квалифицированные профессионалы.

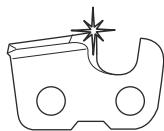
## Инструкции по технике безопасности для режущего оборудования



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочтайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

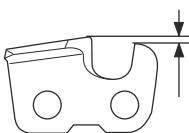
- Пользуйтесь только одобренными сочетаниями направляющей шины/цепи пилы и инструментом для заточки. Инструкции см. в разделе *Принадлежности на стр. 260*.
- При использовании или техническом обслуживании цепи пилы всегда надевайте защитные перчатки. Неподвижная цепь пилы также может стать причиной травм.
- Поддерживайте необходимую остроту режущих зубьев. Соблюдайте инструкции и используйте рекомендованный шаблон для заточки. Поврежденная или ненадлежащим образом

заточенная цепь пилы повышает риск возникновения несчастных случаев.

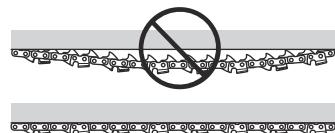


направляющей шины, цепи пилы и ведущей звездочки цепи. См. раздел *Регулировка натяжения цепи пилы на стр. 254*.

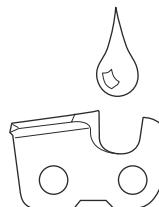
- Поддерживайте правильную регулировку ограничителя глубины. Соблюдайте инструкции и пользуйтесь рекомендованным значением ограничителя глубины. Слишком большое значение ограничителя глубины увеличивает риск отдачи.



- Убедитесь, что натяжение цепи пилы правильное. Если цепь пилы неплотно прилегает к направляющей шине, она может соскочить. Неправильное натяжение цепи ускоряет износ



- Регулярно выполняйте техническое обслуживание режущего оборудования и поддерживайте необходимый уровень смазки. При ненадлежащей смазке цепи риск износа направляющей шины, цепи пилы и ведущей звездочки цепи повышается.



## Сборка

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед сборкой изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

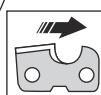
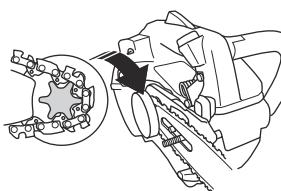
### Установка направляющей шины и цепи пилы

- Отключите тормоз цепи.
- Ослабьте гайку крепления шины и снимите крышку сцепления.
- Установите направляющую шину на болт шины. Отведите направляющую шину в самое заднее положение.
- Правильно установите цепь пилы на ведущую звездочку и вставьте ее в паз на направляющей шине.

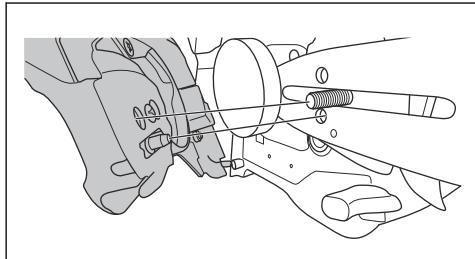


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во время сборки цепи пилы обязательно используйте защитные перчатки.

- Убедитесь, что кромки режущих звеньев направлены вперед на верхней стороне направляющей шины.



- Совместите отверстие в направляющей шине со штифтом натяжителя цепи и установите крышку сцепления.



- Затяните рукой гайку шины.

- Натяните цепь пилы. Инструкции см. в разделе *Регулировка натяжения цепи пилы на стр. 254*.
- Затяните гайки крепления.

**Примечание:** Некоторые модели имеют только одну гайку крепления шины.

## Установка ременной петли

Используйте ременную петлю для фиксации к изделию ремня или оснастки.

- Для установки ременной петли обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

## Эксплуатация

### Введение

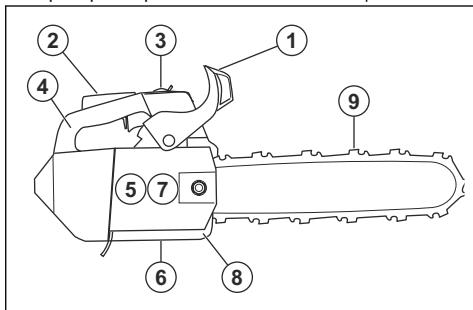


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед эксплуатацией изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

### Проверка функциональности изделия перед использованием

- Убедитесь, что тормоз цепи работает надлежащим образом и не поврежден.
- Убедитесь, что стопор дроссельного регулятора работает надлежащим образом и не поврежден.
- Убедитесь, что переключатель запуска/остановки работает надлежащим образом и не поврежден.
- Убедитесь в отсутствии масла на рукоятках.
- Убедитесь, что система гашения вибраций работает надлежащим образом и не повреждена.
- Убедитесь, что глушитель установлен надлежащим образом и не поврежден.
- Проверьте изделие, чтобы убедиться в правильности установки всех деталей, наличии всех деталей и отсутствии на них повреждений.
- Убедитесь, что уловитель цепи установлен надлежащим образом.

- Проверьте правильность натяжения цепи пилы.



### Топливо

Данное изделие оборудовано двухтактным двигателем.



**ВНИМАНИЕ:** Заправка неподходящим типом топлива может привести к повреждению двигателя. Используйте смесь бензина и масла для двухтактных двигателей.

### Предварительно смешанное топливо

- Для обеспечения оптимальной производительности и продления срока службы двигателя используйте предварительно смешанное топливо-алкилат Husqvarna. Данный тип топлива содержит меньшее количество вредных веществ по сравнению с обычным топливом, что приводит к сокращению вредных выбросов. Такое топливо при горении образует меньшее количество остатков, благодаря чему компоненты двигателя остаются более чистыми.

## Смешивание топлива

### Бензин

- Используйте неэтилированный бензин надлежащего качества с максимальным содержанием этанола 10%.



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте бензин с октановым числом меньше 90 RON/87 AKI. При более низком октановом числе двигатель может производить стук, что в свою очередь может привести к повреждению двигателя.

### Масло для двухтактных двигателей

- Для достижения оптимальных результатов и мощности пользуйтесь маслом Husqvarna для двухтактных двигателей.
- Если у вас нет масла Husqvarna для двухтактных двигателей, вы можете использовать высококачественное масло, предназначенное для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением. Для выбора правильного масла обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.



**ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать масло, предназначенное для двухтактных двигателей с внешним водяным охлаждением, т.н. "outboard oil". Использовать масло для четырехтактных двигателей запрещается.

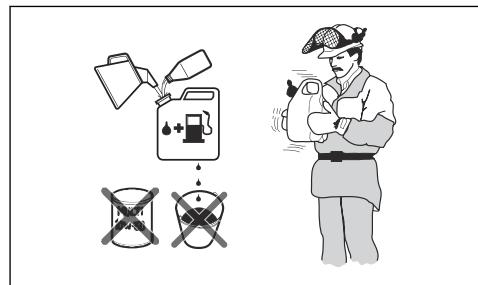
### Смешивание бензина и масла для двухтактных двигателей

Бензин, л	Масло для двухтактных двигателей, л
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



**ВНИМАНИЕ:** Небольшие неточности при смешивании небольшого количества топлива могут значительно повлиять на соотношение компонентов в смеси. Внимательно измеряйте

количество масла, чтобы обеспечить правильное соотношение компонентов.



- Добавьте половину количества бензина в чистую емкость для топлива.
- Добавьте все количество масла.
- Взболтайте топливную смесь.
- Добавьте оставшуюся часть бензина в емкость.
- Осторожно взболтайте топливную смесь.



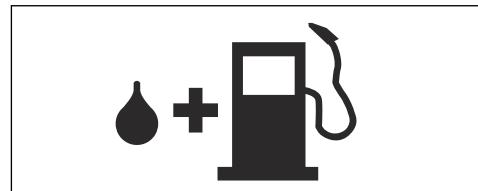
**ВНИМАНИЕ:** Срок хранения топливной смеси не должен превышать 1 месяца.

### Заправка топливного бака



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следуйте приведенным ниже инструкциям для вашей безопасности.

- Остановите двигатель и дайте ему остить.
- Очистите поверхность вокруг крышки топливного бака.



- Взболтайте емкость и убедитесь, что топливо полностью смешалось.
- Медленно снимите крышку топливного бака, чтобы сбросить давление.
- Заполните топливный бак.



**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что в топливном баке не слишком много топлива. При нагреве топливо расширяется.

- Аккуратно затяните крышку топливного бака.

- Уберите пролитое топливо с изделия и вокруг него.
- Перед запуском двигателяносите изделие в сторону не менее чем на 3 м / 10 футов от источника топлива и места заправки топливом.

**Примечание:** Информацию по расположению топливного бака на изделии см. в разделе *Обзор изделия на стр. 229*.

### Обкатка изделия

- В течение первых 10 часов работы изделие не должно работать длительное время на полной мощности без нагрузки.

### Использование подходящего масла для смазки цепи



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте отработанное масло, в противном случае возникает риск получения травм и нанесения вреда окружающей среде. Отработанное масло также может повредить масляный насос, шину и цепь пилы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Недостаточная смазка режущего оборудования может привести к повреждению пильной цепи. Опасность тяжелой травмы или смерти оператора.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное изделие оснащено функцией, при использовании которой топливо заканчивается раньше масла для смазки цепи. Для надлежащей работы данной функции должно использоваться подходящее масло для смазки цепи. При выборе масла для смазки цепи обратитесь за помощью в сервисный центр.

- Для максимального увеличения срока службы цепи и исключения неблагоприятного воздействия на окружающую среду используйте масло для смазки цепи Husqvarna. Если масло для смазки цепи Husqvarna недоступно, рекомендуется использовать стандартное масло для смазки цепи.
- Используйте масло для смазки цепи, которое обладает хорошей адгезией к цепи пилы.
- Используйте масло для смазки цепи с подходящим диапазоном вязкости в соответствии с температурой воздуха.



**ВНИМАНИЕ:** Если масло слишком жидкое, оно закончится быстрее топлива. При температурах ниже 0 °C / 32 °F некоторые масла для цепи становятся слишком вязкими, что может привести к повреждению компонентов масляного насоса.

- Используйте рекомендованное режущее оборудование. См. раздел *Принадлежности на стр. 260*.

### Информация по отдаче



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Отдача может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Для снижения риска следует понять, по какой причине возникает отдача и как ее можно избежать.

Отдача происходит, когда зона отдачи направляющей шины касается какого-либо предмета. Отдача может произойти внезапно и с большим усилием, за счет которого изделие отбрасывается в сторону оператора.



Отдача всегда происходит в плоскости резания направляющей шины. Как правило, изделие отбрасывается в сторону оператора, но может отбрасываться и в другом направлении. Направление отбрасывания зависит от техники работы с инструментом в момент отдачи.



Меньший радиус носовой части шины снижает силу отдачи.

Для снижения эффекта отдачи используйте цепь для пилы с низкой отдачей. Не позволяйте зоне отдачи соприкасаться с предметами.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ни одна цепь пилы не гарантирует полное исключение отдачи. Всегда соблюдайте инструкции.

## Общие вопросы об отдаче

- **Всегда ли моя рука включает тормоз цепи при отдаче?**

Нет. Для перемещения переднего щитка для рук вперед необходимо приложить некоторое усилие. Если не приложить такое усилие, тормоз цепи не включится. В процессе работы необходимо крепко держаться за ручки, чтобы обеспечить стабильность изделия. В случае отдачи существует вероятность, что тормоз цепи не остановит цепь пилы до того, как она коснется вас. Встречаются также рабочие положения, в которых рука оператора не сможет достать до переднего щитка для рук для включения тормоза цепи.

- **Механизм инерционной активации всегда включает тормоз цепи при отдаче?**

Нет. Прежде всего, тормоз цепи должен быть исправен. Инструкции по проверке тормоза цепи см. в разделе *Проверка тормоза цепи на стр. 247*. Мы рекомендуем выполнять эту процедуру проверки каждый раз перед использованием изделия. Во-вторых, отдача должна быть достаточно сильной для включения тормоза цепи. Если чувствительность тормоза цепи слишком высокая, тормоз может включаться при неровной работе.

- **Сможет ли тормоз цепи всегда защитить меня от травмы при отдаче?**

Нет. Тормоз цепи должен быть исправен, чтобы обеспечить защиту. Тормоз цепи также должен быть включен при отдаче, чтобы он смог остановить цепь пилы. Если оператор находится рядом с направляющей шиной, существует вероятность, что тормоз цепи не успеет остановить цепь пилы до удара.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Только вы сами и верная техника работы могут помочь избежать отдачи.

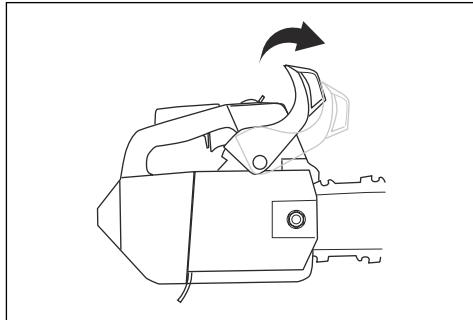
## Запуск изделия

### Подготовка к запуску холодного двигателя

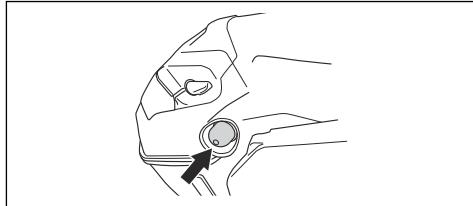


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При запуске изделия тормоз цепи должен быть включен, чтобы снизить риск получения травмы.

1. Переместите передний щиток для рук вперед, чтобы выключить тормоз цепи.

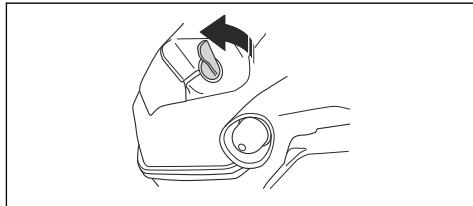


2. Нажмите на грушу нагнетателя примерно 6 раз или нажимайте на ее, пока в грушу не начнет поступать топливо. Полностью заполнять грушу топливом не требуется.



3. Переведите переключатель запуска/остановки в положение запуска.

4. Установите заслонку в закрытое положение.



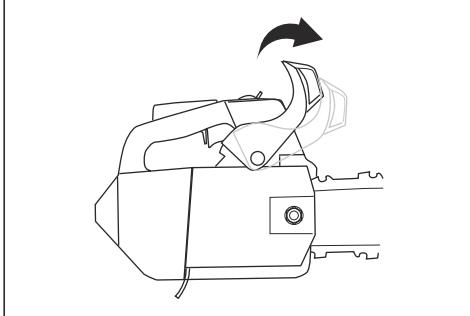
5. Для получения дополнительных инструкций перейдите в раздел *Запуск изделия на стр. 242*.

### Подготовка к запуску прогретого двигателя

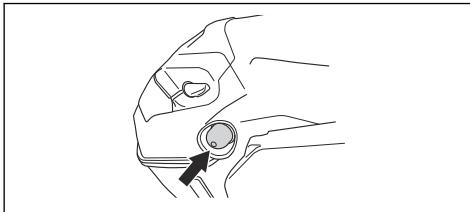


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При запуске изделия тормоз цепи должен быть включен, чтобы снизить риск получения травмы.

- Переместите передний щиток для рук вперед, чтобы выключить тормоз цепи.



- Нажмите на грушу нагнетателя примерно 6 раз или нажимайте на ее, пока в грушу не начнет поступать топливо. Полностью заполнять грушу топливом не требуется.



- Для получения дополнительных инструкций перейдите в раздел *Запуск изделия на стр. 242*.

## Запуск изделия



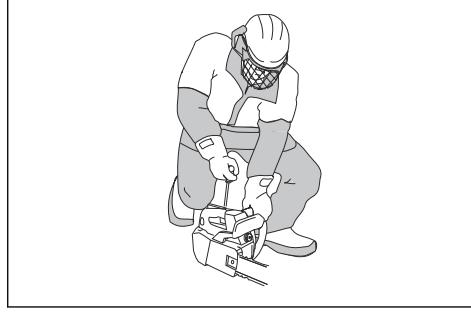
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При запуске изделия занимайте устойчивое положение ног.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если цепь пилы вращается при работе на холостых оборотах, не используйте изделие и обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

- Положите изделие на землю.
- Обхватите левой рукой переднюю рукоятку.
- Коленом упритесь в заднюю часть верхней рукоятки.

- Правой рукой медленно потяните за ручку шнуря стартера, пока не почувствуете сопротивление.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не накручивайте шнур стартера вокруг руки.

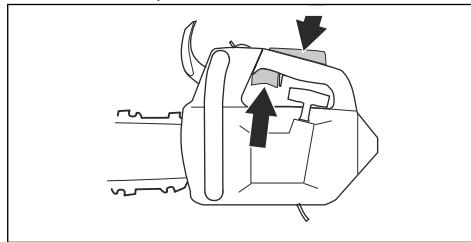


**ВНИМАНИЕ:** Не вытягивайте шнур стартера полностью и не выпускайте ручку шнуря стартера.

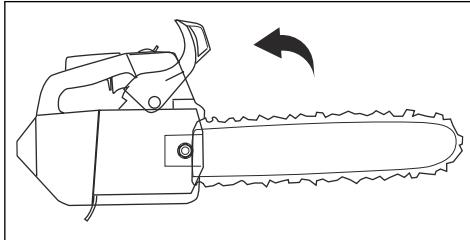
- При запуске холодного двигателя тяните ручку шнуря стартера, пока двигатель не запустится.

**Примечание:** Запуск двигателя можно определить по характерному звуку.

- Переведите рычаг воздушной заслонки в закрытое положение.
- Тяните ручку шнуря стартера до запуска двигателя.
- Быстро отключите стопор дроссельного регулятора, чтобы перевести изделие на холостые обороты.



7. Переместите передний щиток для рук назад, чтобы выключить тормоз цепи.



8. Изделие готово к эксплуатации.

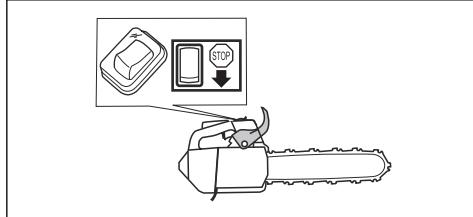
## Запуск изделия на дереве

**Примечание:** Перед запуском изделия убедитесь, что в пиле имеется достаточно топлива.

1. Включите тормоз цепи.
2. При запуске держите изделие с правой или левой стороны от тела.
  - a) Если вы держите изделие с левой стороны от тела, возмитесь левой рукой за переднюю рукоятку. Возмитесь правой рукой за ручку шнура стартера и при запуске оттолкните изделие по направлению от тела.
  - b) Если вы держите изделие с правой стороны от тела, возмитесь правой рукой за одну из двух рукояток. Возмитесь левой рукой за ручку шнура стартера и при запуске оттолкните изделие по направлению от тела.

## Остановка изделия

1. Установите переключатель запуска/остановки в положение остановки (STOP).



## Информация о технике работы



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Приведенная в настоящем руководстве информация по технике работы не считается достаточным курсом обучения для работы с данным инструментом. Используйте данное изделие, только если вы прошли соответствующее обучение по уходу за деревьями. Эксплуатация изделия без надлежащего обучения

может привести к тяжелой травме или смерти оператора или других лиц.

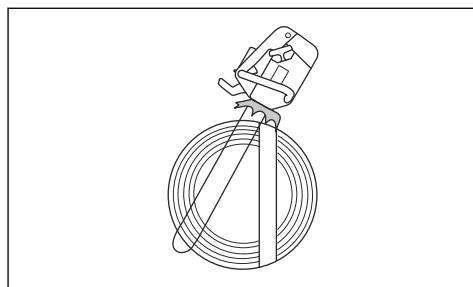
- Во время пиления полностью открывайте дроссель и сбрасывайте частоту вращения двигателя до холостого хода после каждого распила.



**ВНИМАНИЕ:** При слишком продолжительной работе двигателя с полностью открытым дросселем без нагрузки возможно повреждение двигателя.

- При выполнении распила помещайте зубчатый упор в ствол и используйте его в качестве рычага.

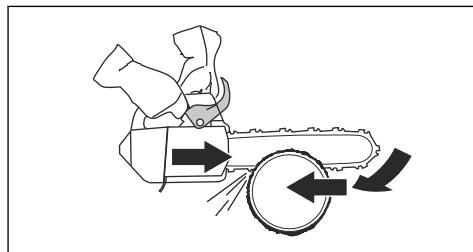
**Примечание:** Не все модели оснащаются зубчатым упором. Для получения более подробной информации обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.



## Пиление с протягом и пиление с нажимом

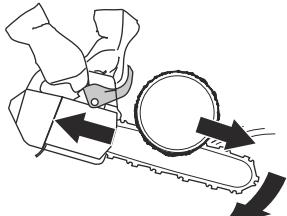
При пиления изделие можно располагать 2 различными способами.

- Пиление с протягом — это пиление нижней частью направляющей шины. Цепь пилы протягивается через дерево в процессе резки. В этом положении контроль над инструментом лучше, а положение зоны отдачи более удобное.



- Пиление с нажимом — это пиление верхней частью направляющей шины. Цепь пилы

проталкивает изделие в направлении оператора.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если цепь пилы застрянет в стволе, изделие может отскочить в вашу сторону. Крепко держите изделие и следите, чтобы зона отдачи направляющей шины не касалась дерева и не вызывала отдачу.

6. Остановите изделие.
7. Включите тормоз цепи.
8. Поднимите изделие к оператору на дереве, используя подъемные инструменты.

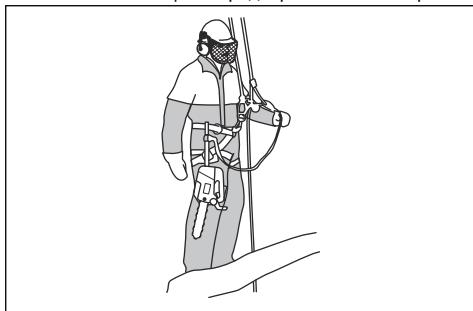


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При поднятии изделия к оператору на дереве убедитесь, что изделие надежно закреплено.

## Оператор на дереве

Находясь на дереве, следуйте следующим инструкциям.

1. Перед отсоединением предохранительного стропа от подъемных инструментов изделие необходимо прикрепить к оснастке. Прикрепите изделие к оснастке с помощью ременной петли и стального кольца на предохранительном стропе.

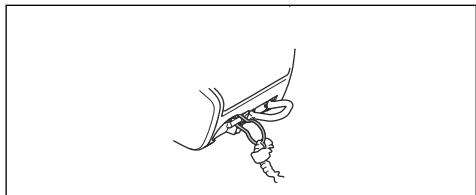


## Подготовка изделия к работе на дереве

### Оператор на земле

Если вы находитесь на земле, выполните следующие действия.

1. Осмотрите изделие.
2. Залейте топливо и масло для смазки цепи.
3. Закрепите конец одобренного предохранительного стропа на веревочной петле.



**Примечание:** Предохранительный строп гарантирует, что в случае падения изделие не коснется земли.

4. Убедитесь, что на другом конце предохранительного стропа имеется карабин.
5. Запустите изделие и прогрейте двигатель.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прикрепите предохранительный строп к одной из рекомендованных точек соединения на оснастке.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если для подсоединения изделия к оснастке вы используете только предохранительный строп, опустите изделие до упора вниз с помощью предохранительного стропа. Не выпускайте инструмент из рук на высоте.

2. Используйте одобренные карабины для крепления свободного конца предохранительного стропа к одной из точек соединения на оснастке. Это ваша основная точка соединения.



**ВНИМАНИЕ:** Предохранительный строп необходимо закреплять только на веревочной петле.

3. Убедитесь, что вы занимаете устойчивое и безопасное положение для выполнения распила.

- Отсоедините изделие от второй точки соединения, запустите двигатель и выполните распил.
- Включите тормоз цепи сразу после завершения распила.
- Остановите изделие и закрепите его на второй точке соединения.

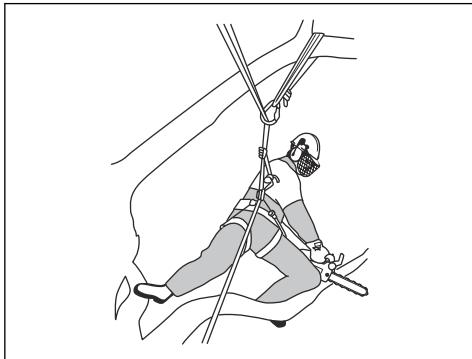
## Эксплуатация изделия на дереве



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Большинство несчастных случаев происходит, когда оператор не полностью контролирует изделие или рабочее положение.

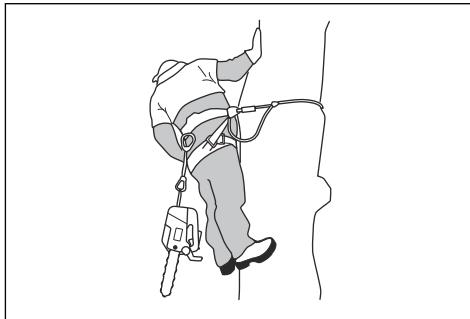
- Поддерживайте безопасное рабочее положение.
- Выполните резку горизонтальных секций на уровне бедра и вертикальных секций на уровне солнечного сплетения.
- Держите изделие обеими руками.
- Убедитесь, что вы твердо стоите на ногах и выполняете резку вертикальных веток с низким боковым усилием. Проведите страховочный ремень через другую точку соединения для снятия или предотвращения растущего бокового усилия. Кроме того, можно прикрепить регулируемый строп непосредственно от оснастки к другой точке соединения.



- Для сохранения безопасного рабочего положения используйте ножную петлю.



- Регулярно проверяйте обвязку, ремень и веревки.
- Если вам требуется подняться на дерево вместе с изделием, подсоедините изделие к задней точке соединения на оснастке. Благодаря креплению к задней точке соединения изделие будет защищено от столкновения с верхолазным оборудованием, и нагрузка будет действовать по центральной линии с распределением по позвоночнику оператора.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке включайте тормоз цепи, прежде чем опустить инструмент на его строп.

## Высвобождение изделия при застревании

- Остановите изделие.
- Прочно прикрепите изделие к внутренней стороне распила дерева (в направлении против ствола) или к отдельному креплению для инструментов.
- Осторожно извлеките пилу из зарубки, при необходимости приподнимая ветку.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пытайтесь вытащить изделие из пропила. Риск тяжелой травмы.

- При необходимости для извлечения изделия воспользуйтесь ручной пилой или второй цепной пилой. Спишите ветку на расстоянии не менее 30 см/12 дюймов от застрявшего изделия. Распил выполнайте на более отдаленной от ствола части относительно застрявшего изделия.

## Техническое обслуживание

### Введение

внимательно изучите раздел техники безопасности.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед техническим обслуживанием изделия

### График технического обслуживания

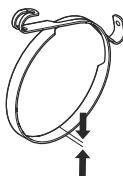
Ежедневное техобслуживание	Еженедельное обслуживание	Ежемесячное обслуживание
Очистите наружные части изделия и убедитесь в отсутствии масла на рукоятках.	Очистите систему охлаждения. См. раздел <i>Очистка системы охлаждения на стр. 257</i> .	Проверьте тормозную ленту. См. раздел <i>Проверка тормозной ленты на стр. 247</i> .
Проверьте дроссельный регулятор и стопор дроссельного регулятора. См. раздел <i>Проверка дроссельного регулятора и стопора дроссельного регулятора на стр. 248</i> .	Проверьте стартер, шнур стартера и возвратную пружину.	Проверьте муфту сцепления, барабан сцепления и пружину.
Убедитесь в отсутствии повреждений на амортизаторах.	Смажьте игольчатый подшипник. См. раздел <i>Смазка игольчатого подшипника на стр. 255</i> .	Очистите свечу зажигания. См. раздел <i>Проверка свечи зажигания на стр. 251</i> .
Очистите и проверьте тормоз цепи. См. раздел <i>Проверка тормоза цепи на стр. 247</i> .	Сточите все заусенцы на кромках направляющей шины. См. раздел <i>Проверка направляющей шины на стр. 256</i> .	Очистите наружные части карбюратора.
Проверьте уловитель цепи. См. раздел <i>Проверка уловителя цепи на стр. 248</i> .	Очистите или замените искрогасящую сетку на глушителе. См. раздел <i>Проверка направляющей шины на стр. 256</i> .	Осмотрите топливный фильтр и топливный шланг. При необходимости замените.
Проверните направляющую шину, проверьте отверстие для смазки и очистите паз на направляющейшине. См. раздел <i>Очистка воздушного фильтра на стр. 251</i> .	Очистите область карбюратора.	Проверьте все кабели и соединения.
Убедитесь, что направляющая шина и цепь пилы смазываются достаточным количеством масла.	Очистите или замените воздушный фильтр. См. раздел <i>Проверка режущего оборудования на стр. 256</i> .	Опорожните топливный бак.
Выполните проверку цепи пилы. См. раздел <i>Заточка цепи пилы на стр. 252</i> .	Очистите пространство между ребрами цилиндра.	Опорожните масляный бак.
Заточите цепь пилы и проверьте ее натяжение. См. раздел <i>Проверка зубчатого колеса на стр. 255</i> .		

Ежедневное техобслуживание	Еженедельное обслуживание	Ежемесячное обслуживание
Проверьте ведущую звездочку цепи. См. раздел <i>Проверка переключателя запуска/остановки на стр. 248.</i>		
Прочистите решетку воздухозаборника на крышке стартера.		
Проверьте затяжку гаек и винтов.		
Проверьте выключатель. См. раздел <i>Проверка переключателя запуска/остановки на стр. 248.</i>		
Убедитесь в отсутствии утечки топлива из двигателя, бака или топливопроводов.		
Убедитесь, что цепь пилы не вращается во время работы двигателя на холостых оборотах.		
Проверьте глушитель, чтобы убедиться в правильности его установки, наличия всех деталей и отсутствии повреждений.		

## Техническое обслуживание и проверки защитных устройств изделия

### Проверка тормозной ленты

- С помощью щетки очистите опилки, остатки смолы и пыль с тормоза цепи и барабана муфты. Грязь и износ могут нарушить работу тормоза.

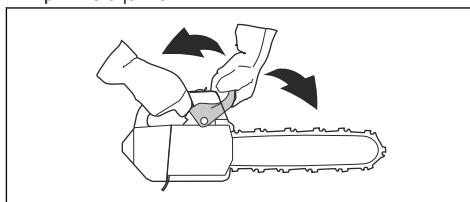


- Проверьте тормозную ленту. В самой изношенной точке толщина тормозной ленты должна составлять не менее 0,6 мм/0,024 дюйма.

### Проверка рычага тормоза цепи

- Убедитесь, что на рычаге тормоза цепи отсутствуют трещины и повреждения.

- Рычаг тормоза цепи должен свободно перемещаться и быть надежно прикреплен к крышке сцепления.



### Проверка тормоза цепи

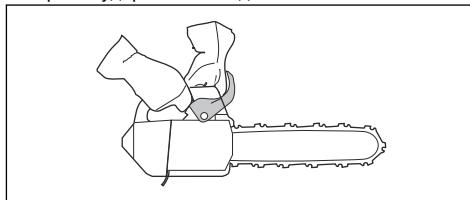
- Запустите изделие. Инструкции см. в разделе *Запуск изделия на стр. 241.*



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что цепь пилы не касается земли или любого другого предмета.

- Крепко удерживайте изделие.

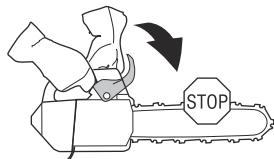




## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что цепь пилы не касается земли или любого другого предмета.

- Полностью откройте дроссель и приведите в действие тормоз цепи, повернув левое запястье к переднему щитку для рук. Цепь пилы должна немедленно остановиться.

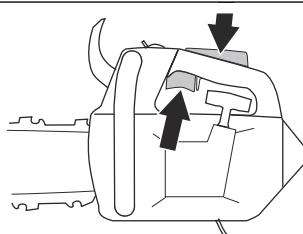


## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

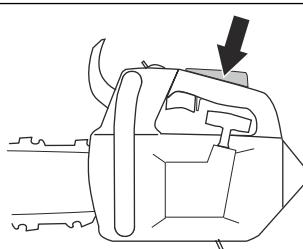
Не отпускайте переднюю рукоятку при включении тормоза цепи.

### Проверка дроссельного регулятора и стопора дроссельного регулятора

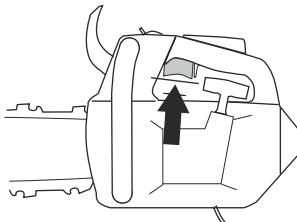
- Проверьте плавность срабатывания дроссельного регулятора и стопора, а также работу возвратной пружины.



- Нажмите на стопор дроссельного регулятора и убедитесь, что он возвращается в исходное положение при отпускании.



- Убедитесь, что при отпускании стопора дроссельный регулятор блокируется в положении холостого хода.



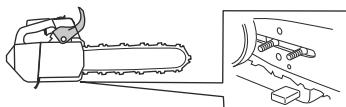
- Запустите цепную пилу и полностью откройте дроссель.
- Отпустите дроссельный регулятор и убедитесь, что цепь пилы останавливается и остается неподвижной.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если цепь пилы продолжает вращаться при положении дроссельного регулятора на холостом ходу, обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

### Проверка уловителя цепи

- Убедитесь в отсутствии повреждений на уловителе цепи.
- Убедитесь, что уловитель цепи находится в устойчивом положении и закреплен на корпусе изделия.



### Проверка системы гашения вибраций

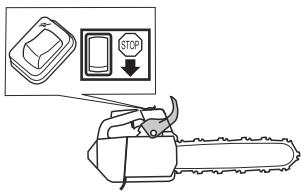
- Убедитесь в отсутствии трещин или деформации на амортизаторах.
- Убедитесь, что амортизаторы надежно закреплены между блоком двигателя и рукояткой.

Информацию о расположении системы гашения вибраций на изделии см. в разделе *Обзор изделия на стр. 229*.

### Проверка переключателя запуска/остановки

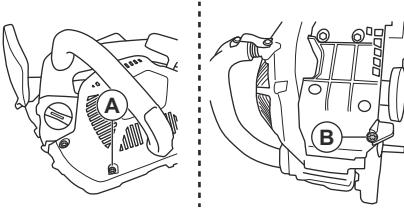
- Запустите двигатель.

2. Установите переключатель запуска/остановки в положение остановки (STOP). Двигатель должен остановиться.

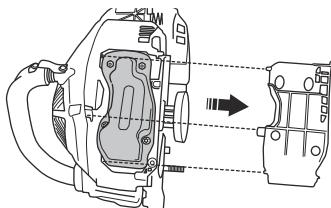


## Проверка глушителя

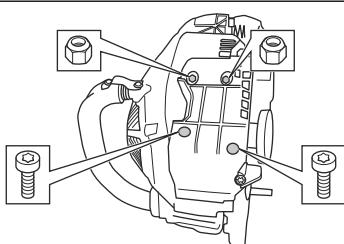
1. Ослабьте винты (A и B).



2. Снимите крышку глушителя.

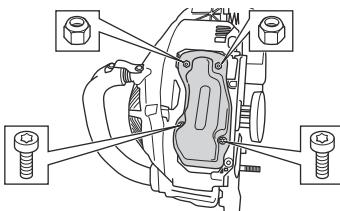


3. Ослабьте винты и гайки.

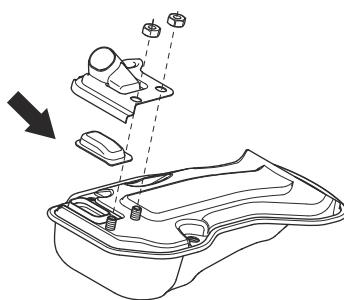


4. Снимите глушитель и убедитесь, что он не поврежден.

5. Соберите глушитель и убедитесь, что он правильно установлен в изделие.

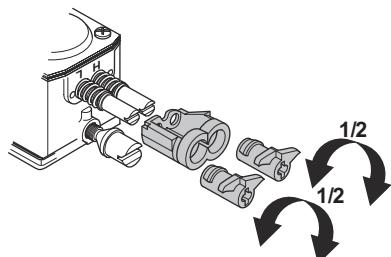


6. Некоторые глушители оснащаются специальной искрогасительной сеткой. Если ваше изделие оснащено искрогасительной сеткой на глушителе, очищайте ее раз в неделю.



## Регулировка работы карбюратора

В соответствии с законодательством в отношении защиты окружающей среды и вредных выбросов на вашем изделии предусмотрены ограничения для регулировочных винтов карбюратора. Это позволяет снизить объем вырабатываемых изделием вредных выхлопных газов. Вы можете повернуть регулировочные винты не более чем на  $\frac{1}{2}$  оборота.



## Основные регулировки и обкатка

Основные регулировки карбюратора выполняются на заводе. Рекомендованные обороты холостого хода см. в разделе *Технические данные на стр. 259*.



**ВНИМАНИЕ:** Первые 10 часов эксплуатации не позволяйте изделию работать на слишком высокой скорости.



**ВНИМАНИЕ:** Если цепь пилы вращается на холостом ходу, поворачивайте винт холостого хода против часовой стрелки, пока цепь пилы не остановится.

### Регулировка жиклера низких оборотов (L)

- Поверните жиклер низких оборотов по часовой стрелке до упора.

**Примечание:** Если изделие плохо разгоняется или если обороты холостого хода не соответствуют норме, поверните жиклер низких оборотов против часовой стрелки. Поворачивайте жиклер низких оборотов до тех пор, пока величина ускорения и обороты холостого хода не будут соответствовать норме.

### Регулировка винта холостого хода (Т)

- Запустите изделие.
- Поворачивайте винт холостого хода по часовой стрелке, пока цепь пилы не начнет вращаться.
- Затем поворачивайте винт холостого хода против часовой стрелки, пока цепь пилы не остановится.

**Примечание:** Регулировка холостого хода выполнена правильно, если двигатель работает надлежащим образом во всех положениях. Обороты холостого хода должны быть достаточно ниже частоты вращения, на которой цепь пилы начинает вращаться.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если цепь пилы не останавливается при повороте винта холостого хода, обратитесь к своему сервисному дилеру. Запрещается пользоваться изделием, пока не будет выполнена его надлежащая регулировка.

### Регулировка жиклера высоких оборотов (Н)

На заводе устанавливаются настройки для работы двигателя на уровне моря. При большей высоте над уровнем моря в зависимости от погодных условий или температур может потребоваться регулировка жиклера высоких оборотов.

- Для регулировки поверните жиклер высоких оборотов.



**ВНИМАНИЕ:** Не поворачивайте винт жиклера высоких оборотов больше, чем позволяет ограничитель

регулировки. Это может привести к повреждению поршня и цилиндра.

### Проверка надлежащей регулировки карбюратора

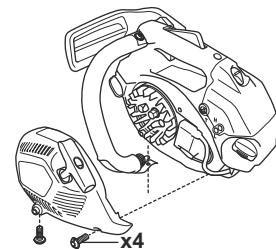
- Убедитесь, что изделие надлежащим образом разгоняется.
- Убедитесь, что изделие немного "четверит" на полной мощности.
- Убедитесь, что цепь пилы не вращается на холостых оборотах.
- Если изделие запускается с трудом или недостаточно разгоняется, отрегулируйте жиклеры низких и высоких оборотов.



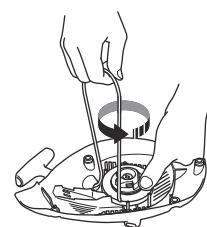
**ВНИМАНИЕ:** Неправильная регулировка может привести к повреждению двигателя.

### Замена поврежденного или изношенного шнура стартера

- Ослабьте натяжение винтов корпуса стартера.
- Снимите корпус стартера.

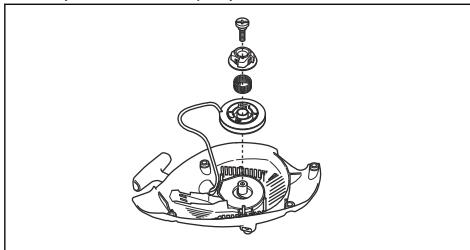


- Вытяните шнур стартера приблизительно на 30 см/12 дюймов и поместите его в выемку на шкиве.
- Медленно проворачивайте шкив в обратном направлении для ослабления натяжения возвратной пружины.



- Отверните болт в центре шкива и снимите шкив.
- Снимите имеющийся шнур стартера с ручки и шкива.

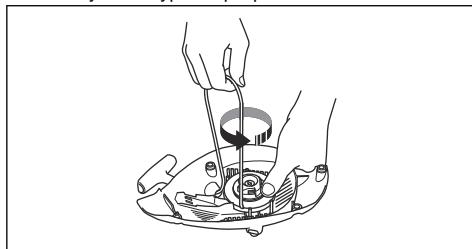
- Подсоедините к шкиву новый шнур стартера. Намотайте шнур стартера на шкив примерно на 3 оборота.
- Подсоедините шкив к возвратной пружине. Конец пружины должен входить в шкив.
- Закрепите винт в центре шкива.



- Проведите шнур стартера через отверстие в корпусе стартера и ручке шнура стартера.
- Завяжите крепкий узел на конце шнура стартера.

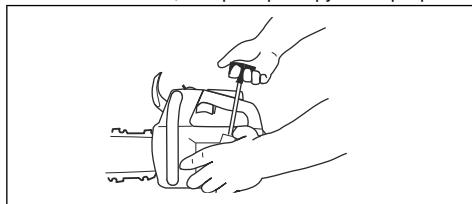
## Натяжение возвратной пружины

- Поместите шнур стартера в выемку в шкиве.
- Поверните шкив стартера примерно на 2 оборота по часовой стрелке.
- Убедитесь, что шкив стартера может поворачиваться на  $\frac{1}{2}$  оборота при полностью вытянутом шнуре стартера.



## Установка корпуса стартера на изделие

- Вытяните шнур стартера и установите стартер на картер двигателя.
- Плавно отпускайте шнур стартера, пока шкив не войдет в зацепление с собаками.
- Затяните винты, которые фиксируют стартер.



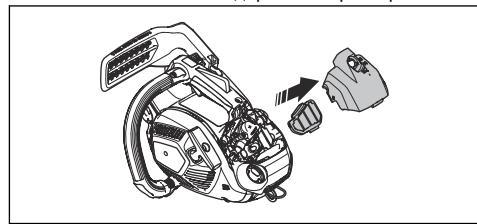
## Очистка воздушного фильтра

Регулярно очищайте воздушный фильтр от грязи и пыли. Регулярная очистка предотвращает неисправности карбюратора, проблемы при запуске, снижение мощности двигателя, износ деталей двигателя и повышенный расход топлива.

- Снимите крышку воздушного фильтра и воздушный фильтр.
- Очистите фильтр щеткой или вытряхните пыль. Для полной очистки фильтр следует промыть в воде с моющим средством.

**Примечание:** Воздушный фильтр после эксплуатации в течение длительного времени невозможно полностью очистить. Регулярно выполняйте замену воздушного фильтра и всегда заменяйте неисправный фильтр.

- Установите воздушный фильтр и убедитесь, что он плотно посажен на держатель фильтра.



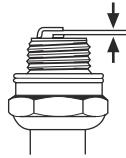
**Примечание:** Изделие может оснащаться различными типами воздушных фильтров в зависимости от погодных и рабочих условий и времени года. Для получения более подробной информации обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

## Проверка свечи зажигания

**ВНИМАНИЕ:** Используйте только рекомендуемые свечи зажигания. См. раздел *Технические данные на стр. 259*. Применение неподходящих свечей зажигания может привести к повреждению изделия.

- Если изделие запускается/работает с трудом или функционирует ненадлежащим образом на холостых оборотах, проверьте свечу зажигания на наличие посторонних материалов. Чтобы уменьшить риск появления нежелательного материала на электродах свечи зажигания, соблюдайте следующие инструкции:
  - убедитесь в правильности регулировки скорости холостого хода;
  - убедитесь в правильности состава топливной смеси;

- c) убедитесь, что воздушный фильтр чист;
- 2. очистите свечу зажигания, если она загрязнена.
- 3. Проверьте правильность зазора между электродами. См. раздел *Технические данные на стр. 259*.



- 4. Выполняйте замену свечи зажигания раз в месяц или чаще, если это необходимо.

## Заточка цепи пилы

### Информация о направляющей шине и цепи пилы



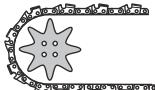
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании или техническом обслуживании цепи пилы всегда надевайте защитные перчатки. Неподвижная цепь пилы также может стать причиной травм.

Изношенные или поврежденные направляющую шину и цепь пилы следует заменять комбинацией направляющей шины и цепи пилы, рекомендованной компанией Husqvarna. Это необходимо для поддержания функций обеспечения безопасности изделия. Перечень рекомендованных комбинаций сменных шин и цепей см. в разделе *Принадлежности на стр. 260*.

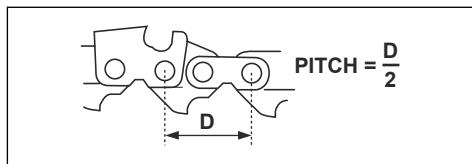
- Длина направляющей шины, дюйм/см. Информацию о длине направляющей шине можно легко найти на заднем конце направляющей шины.



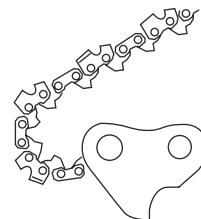
- Число зубьев на ведомой звездочке шины (T).



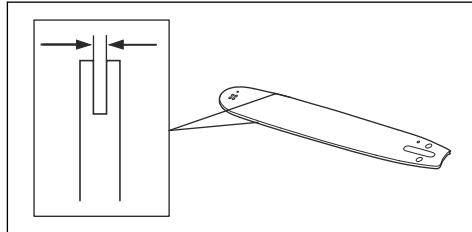
- Шаг цепи, дюйм. Расстояние между ведущими звеньями цепи должно совпадать с расстоянием между зубьями на ведомой и ведущей звездочках.



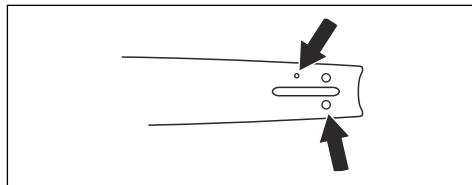
- Количество ведущих звеньев. Количество ведущих звеньев определяется типом направляющей шины.



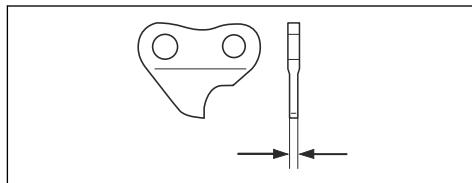
- Ширина паза шины, дюйм/мм. Ширина паза в направляющей шине должна совпадать с шириной ведущих звеньев цепи.



- Отверстие для смазки и натяжителя цепи. Направляющая шина должна быть выровнена по инструменту.



- Ширина ведущих звеньев, мм/дюйм.

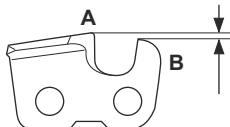


## Общая информация о заточке режущих звеньев

Запрещается работать с плохо заточенной цепью пилы. Если цепь пилы затупилась, для продвижения пилы сквозь дерево потребуется большее давление. При сильном затуплении цепи во время пиления образуются не опилки, а древесная пыль.

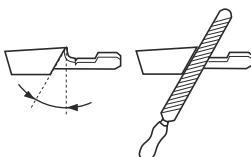
При работе с острой цепью во время пиления образуются длинные опилки большой толщины.

Режущий зуб (A) и ограничитель глубины (B) формируют режущую часть цепи — режущее звено. Глубина пиления зависит от разницы в высоте между этими двумя компонентами (регулировка ограничителя глубины).

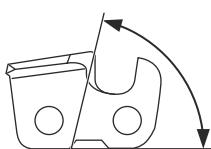


При заточке режущего звена учитывайте следующее:

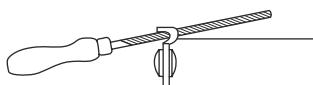
- Угол заточки.



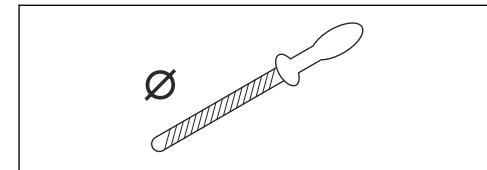
- Угол резания.



- Положение напильника.



- Диаметр круглого напильника.



Без подходящего инструмента заточить цепь пилы очень сложно. Используйте рекомендованный заточной шаблон Husqvarna. Это поможет обеспечить максимальную эффективность пиления и снизить риск отскока.

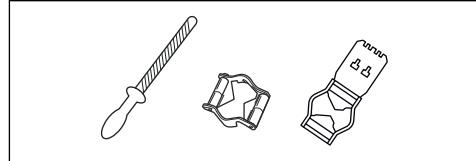


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Сила отскока значительно повышается при несоблюдении инструкций по заточке.

**Примечание:** См. раздел *Принадлежности на стр. 260*, где приведена информация о заточке цепи пилы.

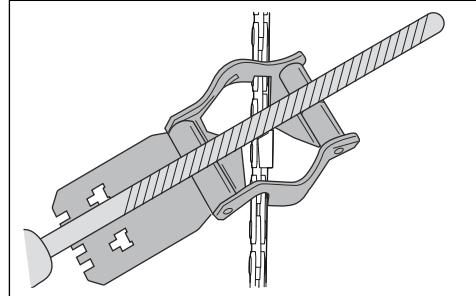
### Заточка режущих звеньев

- При заточке режущих зубьев используйте круглый напильник и заточной шаблон.



**Примечание:** См. раздел *Принадлежности на стр. 260*, где приведена информация о рекомендованных компанией Husqvarna напильнике и шаблоне для вашей цепи.

- Правильно прикладывайте заточной шаблон к режущему звену. См. инструкции, идущие в комплекте с заточным шаблоном.
- Перемещайте напильник с внутренней стороны режущего зуба наружу. Уменьшайте давление на напильник при движении на себя.

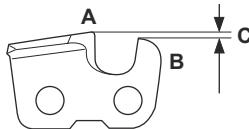


- Обработайте все режущие зубья с одной стороны.
- Переверните изделие и обработайте все режущие зубья с другой стороны.
- Убедитесь, что все режущие зубья имеют одинаковую длину.

## Общая информация о настройке ограничителя глубины

После заточки режущих зубьев (A) регулировка ограничителя глубины (C) уменьшается. Для поддержания максимальной производительности при пиления необходимо удалить заполнитель из ограничителя глубины (B), чтобы достичь рекомендованной настройки ограничителя.

Инструкции по регулировке настройки ограничителя глубины для вашей цепи пилы см. в разделе *Принадлежности на стр. 260.*



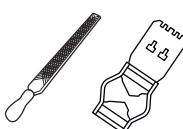
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чрезмерно большая регулировка ограничителя глубины увеличивает риск отдачи цепи пилы!

## Регулировка ограничителя глубины

Прежде чем отрегулировать настройку ограничителя глубины или заточить режущие звенья, см. инструкции в разделе *Заточка режущих звеньев на стр. 253.* Мы рекомендуем регулировать настройку ограничителя глубины после каждой третьей операции заточки режущих зубьев.

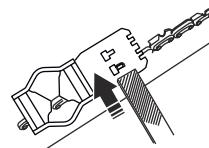
Мы рекомендуем пользоваться нашим шаблоном для регулировки ограничителя глубины, чтобы обеспечить правильные глубину и угол.



- Используйте для регулировки ограничителя глубины плоский напильник и шаблон ограничителя глубины. Пользуйтесь только шаблоном для регулировки ограничителя глубины, рекомендованным Husqvarna, чтобы обеспечить правильные глубину и угол.
- Установите шаблон ограничителя глубины на цепь пилы.

**Примечание:** См. дополнительную информацию о пользовании инструментом на упаковке инструмента.

- С помощью плоского напильника снимите часть ограничителя глубины, которая выступает над шаблоном ограничителя глубины.



## Регулировка натяжения цепи пилы

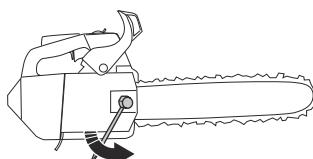


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Несоответствующее натяжение цепи пилы может привести к тому, что цепь выйдет из направляющей шины и приведет к тяжелой травме или смерти.

По мере использования пилы ее цепь растягивается. На регулярной основе регулируйте цепь пилы.

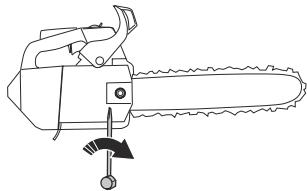
- Ослабьте гайки на шине, которыми крепится крышка сцепления/тормоз цепи. Используйте комбинированный ключ.



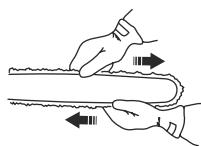
**Примечание:** Некоторые модели имеют только одну гайку крепления шины.

- Затяните гайки крепления шины от руки с максимально возможным усилием.
- Поднимите переднюю часть направляющей шины и поверните винт механизма натяжения цепи. Используйте комбинированный ключ.

- Затяните цепь пилы таким образом, чтобы она плотно прилегала к направляющей шине, но могла свободно вращаться.



- Затяните гайки крепления шины с помощью ключа и одновременно поднимите переднюю часть направляющей шины.
- Убедитесь, что цепь пилы свободно протягивается рукой и не свисает с направляющей шины.



Информацию о расположении винта механизма натяжения цепи на изделии см. в разделе *Обзор изделия на стр. 229*.

## Проверка смазки цепи пилы

- Запустите изделие и дайте ему поработать на  $\frac{1}{2}$  мощности.
- Удерживайте направляющую шину приблизительно в 20 см/8 дюймах над светлой поверхностью.
- При надлежащей смазке цепи пилы через 1 минуту на поверхности появится четкая линия масла.



- При ненадлежащей смазке цепи пилы проверьте направляющую шину. Инструкции см. в разделе *Проверка направляющей шины на стр. 256*. Если после техобслуживания проблему устранить не удалось, обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

## Проверка зубчатого колеса

Барабан сцепления оснащен зубчатым колесом, приваренным на барабан.



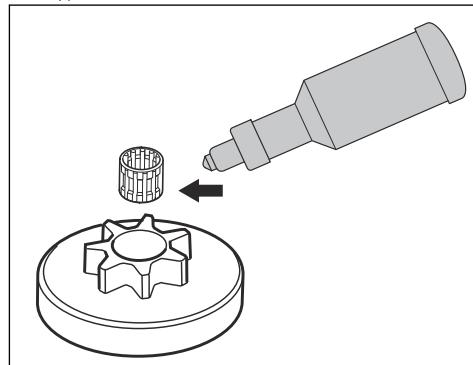
- Следует регулярно проверять степень износа зубчатого колеса. При слишком сильном износе замените барабан сцепления вместе с зубчатым колесом.

## Смазка игольчатого подшипника

- Потяните передний щиток для рук назад, чтобы выключить тормоз цепи.
- Ослабьте гайки крепления шины и снимите крышку сцепления.

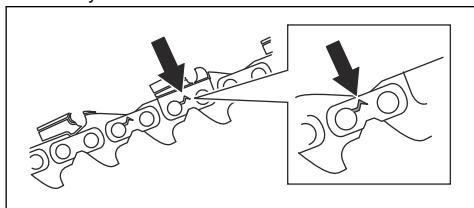
**Примечание:** Некоторые модели имеют только одну гайку крепления шины.

- Поместите изделие на устойчивую поверхность таким образом, чтобы барабан сцепления был обращен вверх.
- Снимите барабан сцепления и смажьте игольчатый подшипник с помощью пистолета. Используйте моторное масло или смазку для подшипников высокого качества.

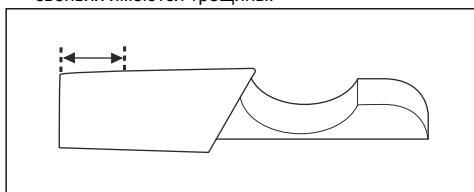


## Проверка режущего оборудования

- Убедитесь в отсутствии трещин на заклепках и звеньях и удостоверьтесь, что все заклепки на месте и затянуты. При необходимости выполните замену.

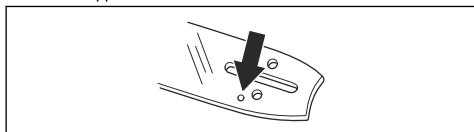


- Убедитесь, что пильная цепь легко гнется. Замените пильную цепь, если она жесткая.
- Сравните пильную цепь с новой цепью и убедитесь, что заклепки и звенья не изношены.
- Замените цепь, если длина самой длинной части режущего зубца составляет менее 4 мм (0,16 дюйма). Также заменяйте цепь, если на режущих звеньях имеются трещины.

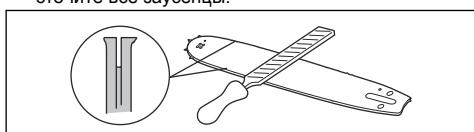


## Проверка направляющей шины

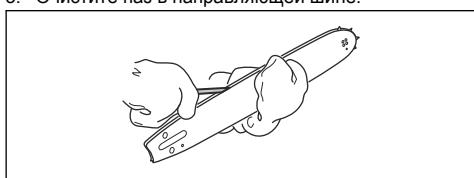
- Убедитесь, что смазочный канал не засорен. При необходимости очистите его.



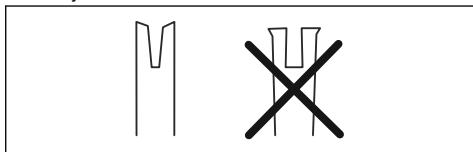
- Проверьте наличие заусенцев на ребрах направляющей шины. С помощью напильника сточите все заусенцы.



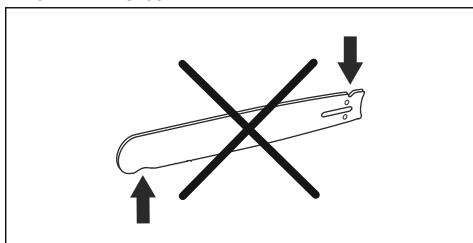
- Очистите паз в направляющей шине.



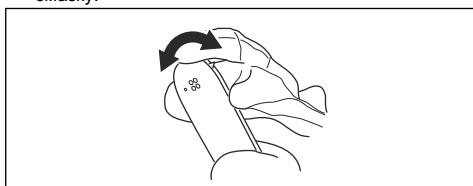
- Проверьте паз в направляющей шине на износ. При необходимости замените направляющую шину.



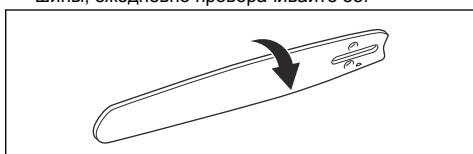
- Проверьте конец шины на шероховатости и сильный износ.



- Убедитесь, что ведомая звездочка шины свободно вращается, а смазочное отверстие в ведомой звездочке не забито. При необходимости следует провести очистку и смазку.



- Чтобы продлить срок службы направляющей шины, ежедневно проворачивайте ее.



## Техническое обслуживание топливного бака и бака с маслом для смазки цепи

- Регулярно опорожняйте и проводите очистку топливного бака и бака с маслом для смазки цепи.
- Выполняйте замену топливного фильтра раз в год или чаще, если это необходимо.



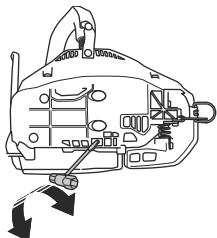
**ВНИМАНИЕ:** Загрязнение баков приводит к сбоям в работе.

## Регулировка расхода масла для смазки цепи



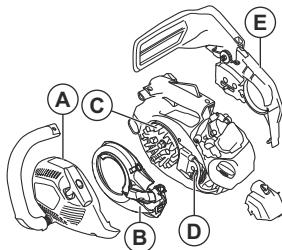
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прежде чем выполнять регулировку масляного насоса, остановите двигатель.

- Поверните регулировочный винт масляного насоса. Используйте отвертку или комбинированный ключ.
  - Поверните регулировочный винт по часовой стрелке для увеличения расхода масла.
  - Поверните регулировочный винт против часовой стрелки для уменьшения расхода масла.



включает в себя воздухозаборник на стартере (A), формирователь воздушного потока (B), собачки на маховике (C), канал охлаждения (D) и кожух сцепления (E).

- Очищайте систему охлаждения щеткой еженедельно или чаще (при необходимости).
- В системе охлаждения не должно быть загрязнений и засоров.



**ВНИМАНИЕ:** Загрязнение или засорение системы охлаждения может привести к перегреву изделия, в результате чего возможно повреждение изделия.

## Очистка системы охлаждения

Система охлаждения поддерживает температуру двигателя на низком уровне. Система охлаждения

## Поиск и устранение неисправностей

### Двигатель не запускается

Детали, которые необходимо проверить	Возможная причина	Решение
Собачки стартера	Собачки стартера заблокированы.	Отрегулируйте или замените собачки стартера.
		Очистите поверхность вокруг собачек.
		Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Топливный бак	Топливо несоответствующего типа.	Опорожните топливный бак и залейте правильное топливо.
	В топливный бак залито масло для смазки цепи.	Если вы пытались запустить изделие, обратитесь к своему дилеру по обслуживанию. Если вы не пытались запустить изделие, опорожните топливный бак.

Детали, которые необходимо проверить	Возможная причина	Решение
Зажигание, нет искры	Свеча зажигания загрязнена или намокла.	Убедитесь, что свеча зажигания сухая и чистая.
	Неправильный зазор между электродами.	Очистите свечу зажигания. Проверьте правильность зазора между электродами и исправность свечи зажигания и убедитесь, что используется рекомендованный или аналогичный тип свечи зажигания.
		Правильный зазор между электродами см. в разделе <i>Технические данные на стр. 259</i> .
Свеча зажигания и цилиндр	Крепление свечи зажигания ослаблено.	Затяните свечу зажигания.
	Двигатель залит бензином вследствие многократных запусков с полностью закрытой заслонкой после зажигания.	Снимите и очистите свечу зажигания. Положите изделие на бок таким образом, чтобы отверстие свечи зажигания находилось в стороне от вас. Потяните ручку шнура стартера 6-8 раз. Установите свечу зажигания и запустите изделие. См. раздел <i>Запуск изделия на стр. 241</i> .

## Двигатель запускается, но затем снова останавливается

Детали, которые необходимо проверить	Возможная причина	Решение
Топливный бак	Топливо несоответствующего типа.	Опорожните топливный бак и залейте правильное топливо.
Карбюратор	Неправильная частота вращения холостого хода.	Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.
Воздушный фильтр	Засорение воздушного фильтра.	Очистите или замените воздушный фильтр.
Топливный фильтр	Засорение топливного фильтра.	Замените топливный фильтр.

## Транспортировка и хранение

### Транспортировка и хранение

- Перед помещением на хранение и транспортировкой изделия и топлива убедитесь в отсутствии утечек или испарения топлива. Искры или источники открытого огня, например, от электрических устройств или котлов, могут привести к пожару.
- Всегда используйте рекомендованные контейнеры для хранения и транспортировки топлива.
- Перед транспортировкой или помещением изделия на длительное хранение опорожните топливный бак и бак с маслом для смазки цепи. Утилизируйте топливо и масло для смазки цепи в специально предназначенном для этого месте.

- Во избежание травм или повреждения изделия используйте транспортировочные щитки. Неподвижная цепь пилы также может стать причиной серьезных травм.
- Снимите колпачок свечи зажигания и включите тормоз цепи.
- Надежно закрепляйте изделие на время транспортировки.

## Подготовка изделия для длительного хранения

1. Остановите изделие и дайте ему остыть, прежде чем разбирать его.

2. Разберите и очистите цепь пилы и паз в направляющей шине.



**ВНИМАНИЕ:** Если цепь пилы и направляющую шину не очищать, они могут засориться или стать жесткими.

3. Установите транспортировочный щиток.

4. Очистите изделие. Инструкции см. в разделе *Техническое обслуживание на стр. 246*.

5. Проведите полное обслуживание изделия.

## Технические данные

### Технические данные

	Husqvarna T435
<b>Двигатель</b>	
Объем цилиндра, см <sup>3</sup>	35,2
Обороты холостого хода, об/мин	2900
Максимальная мощность двигателя, согласно ISO 8893, кВт / л. с. при об/мин	1,5 / 2,0 при 10 000
<b>Система зажигания</b> <sup>22</sup>	
Свеча зажигания	NGK CMR6H
Зазор между электродами, мм	0,65
<b>Топливная система и система смазки</b>	
Емкость топливного бака, л / см <sup>3</sup>	0,26 / 260
Емкость масляного бака, л / см <sup>3</sup>	0,17 / 170
Тип масляного насоса	Регулируемый
<b>Вес</b>	
Вес, кг	3,4
<b>Излучение шума</b>	
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)	112
Уровень мощности звука, гарантированный, L <sub>WA</sub> , дБ(А)	114
<b>Уровни шума</b> <sup>23</sup>	

<sup>22</sup> Всегда используйте свечи зажигания только рекомендованного типа. Использование неподходящей свечи зажигания может привести к повреждению поршня/цилиндра.

<sup>23</sup> Эквивалент уровня шумового давления, согласно ISO 22868, вычисляется как взвешенная по времени сумма энергии для разных значений шумового давления при различных условиях работы. Типичный статистический разброс для эквивалентного шумового давления — это стандартное отклонение 1 дБ(А).

		<b>Husqvarna T435</b>
Уровень шумового давления на уши оператора, эквивалентный, дБ(А)	100	
<b>Эквивалентные уровни вибрации, а<sub>hveq</sub><sup>24</sup></b>		
На передней рукоятке, м/с <sup>2</sup>	4,8	
На задней рукоятке, м/с <sup>2</sup>	3,9	
<b>Пильная цепь/шина</b>		
Тип ведущей звездочки / количество зубьев	3/8" / Spur 6, 1/4" / Spur 8, 0.325" / Spur 7	
Скорость пильной цепи при максимальной частоте вращения двигателя, м/с	19,0	

## Принадлежности

### Рекомендуемое режущее оборудование

Модель цепной пилы Husqvarna T435 была оценена с точки зрения безопасности в соответствии со стандартом EN ISO 11681-2:2022 (Оборудование для лесного хозяйства - переносные цепные пилы - требования по безопасности и проверка. Часть 2: Цепные пилы для ухода за деревьями) и

соответствуют требованиям по безопасности в случае их оборудования перечисленными ниже комбинациями направляющей шины и цепи пилы.

### Цепь пилы с пониженной отдачей

Цепь пилы с маркировкой "цепь пилы с пониженной отдачей" должна соответствовать требованиям к пониженной отдаче, приведенным в разделе ANSI B175.1-2021.

### Отдача и радиус закругляющей вершины направляющей шины

Направляющая шина				Цепь пилы		
Длина, дюйм / см	Шаг, дюйм	Глубина, дюйм / мм	Максимальный радиус закругляющей вершины	Тип	Длина, ведущие звенья (шт.)	Низкая отдача
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H37	45	Да
14/36					52	
16/41					56	
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H36	45	
14/36					52	
16/41					56	
10/25	1/4	0,050/1,3	R10	Husqvarna H00	60	
12/30					68	

<sup>24</sup> Эквивалентный уровень вибрации, согласно ISO 22867, вычисляется как взвешенная по времени сумма энергии для разных уровней вибрации при различных условиях работы. Указанные данные об эквивалентном уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 м/с<sup>2</sup>.

Направляющая шина				Цепь пилы		
Длина, дюйм / см	Шаг, дюйм	Глубина, дюйм / мм	Максимальный радиус закругляющей вершины	Тип	Длина, ведущие звенья (шт.)	Низкая отдача
12/30	0,325 mini	0,043/1,1	8T	Husqvarna SP21G	51	Да
14/36					59	
16/41					64	

Полезная длина резания обычно на 1 дюйм меньше номинальной длины направляющей шины.

## Оборудование для заточки и углы заточки

Для заточки цепи пилы используйте шаблон для затачивания Husqvarna. Использование

шаблона для затачивания Husqvarna обеспечивает правильные углы заточки. Номера деталей приведены в таблице ниже.

Если вы не уверены, какой тип цепи пилы используется на вашем изделии, посетите веб-сайт [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) для получения дополнительных сведений.

H36	5/32 дюйма/4,0 мм	505 24 37-01	0,025 дюйма/0,65 мм	30°	80°	
H37	5/32 дюйма/4,0 мм	579 65 36-01	0,025 дюйма/0,65 мм	30°	80°	
H00	5/32 дюйма/4,0 мм	580 68 74-01	0,025 дюйма/0,65 мм	30°	85°	
SP21G	5/32 дюйма/4,0 мм	595 00 47-01	0,025 дюйма/0,65 мм	30°	60°	

---

**Декларация о соответствии**

---

# Obsah

Úvod.....	263	Riešenie problémov.....	289
Bezpečnosť.....	265	Preprava a uskladnenie.....	290
Montáž.....	270	Technické údaje.....	290
Prevádzka.....	271	Príslušenstvo.....	291
Údržba.....	278	Vyhľásenie o zhode.....	293

## Úvod

### Plánované použitie

Tento výrobok je určený na profesionálnu údržbu stromov, ako je orezávanie a rezanie stromov na časti.

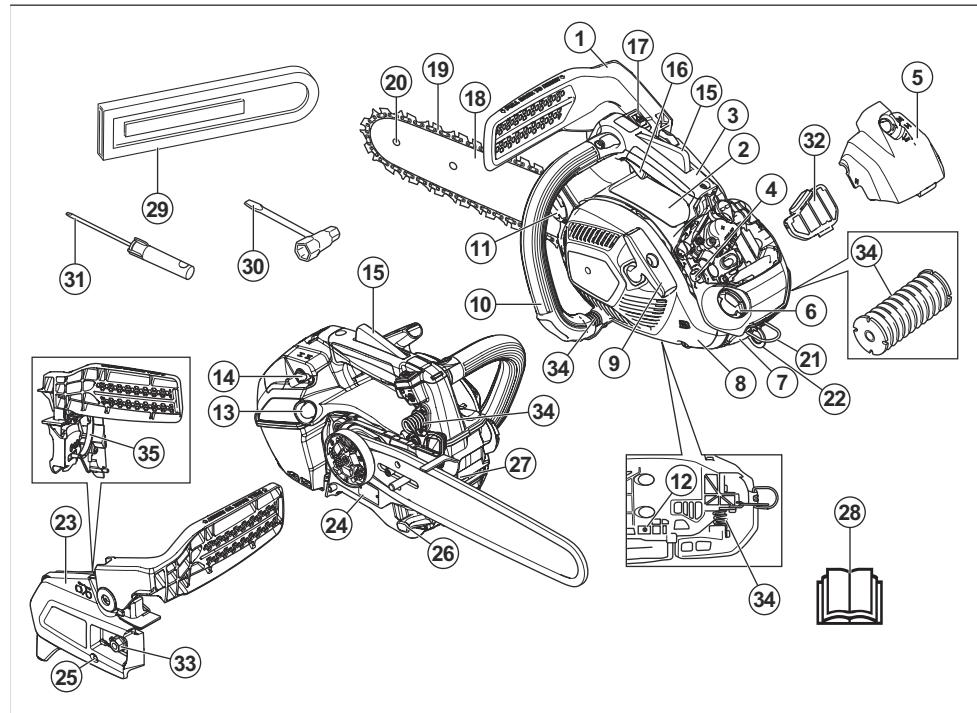
**Poznámka:** Používanie tohto výrobku môže byť obmedzené vnútrostátnymi predpismi.

### Popis výrobku

Husqvarna T435 je model reťazovej pily so spaľovacím motorom.

Neustále pracujeme na tom, aby sme zabezpečili vyššiu bezpečnosť a efektívnosť počas prevádzky. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu.

### Prehľad produktu



1. Brzda reťaze a predný chránič ruky
2. Typový a výstražný štítok
3. Horná rukoväť
4. Nastavovacie skrutky karburátora

5. Kryt filtra
6. Palivová nádrž
7. Zapalovalacia sviečka/kryt zapalovacnej sviečky
8. Kryt štartéra

9. Rukoväť štartovacieho lanka
10. Predná rukoväť
11. Nádrž na olej na mazanie reťaze
12. Skrutka nastavenia olejového čerpadla
13. Balónik pumpy
14. Sýtič
15. Poisťka páčky plynu
16. Ovládač škrtačej klapky
17. Vypínač štart/stop
18. Vodiaca lišta
19. Reťaz píly
20. Ozubené koliesko lišty
21. Oko na pás
22. Oko na lano
23. Kryt spojky
24. Štítok s číslom výrobku a výrobným číslom
25. Skrutka na napínanie reťaze
26. Zachytávač reťaze
27. Opeíkera rezania
28. Návod na obsluhu
29. Prepravný kryt
30. Kombinovaný kľúč
31. Skrutkovač
32. Vzduchový filter
33. Matica na lište
34. Systém na tlmenie vibrácií, 3 jednotky
35. Brzdový pás



Označenie týkajúce sa emisie hluku do okolia podľa smerníc a nariadení EÚ a UK a legislatívy v štáte New South Wales „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ (Nariadenie o ochrane životného prostredia pri prevádzke (kontrola hluku) z roku 2017). Garantovaná hladina akustického výkonu produktu je uvedená v *Technické údaje na strane 290*.



Brzda reťaze, aktivovaná (vpravo). Brzda reťaze, deaktivovaná (vľavo).



Balónik pumpy.



Nastavenie olejového čerpadla.



Benzínová.



Olej na mazanie reťaze.



Pri práci sa reťazová píla musí držať obidvomi rukami.



Nikdy nedržte reťazovú pílu pri práci len jednou rukou.



Nikdy nedovoľte, aby sa špička vodiacej lišty dostala do kontaktu s akýmkolvek predmetom.



Varovanie! Ak koniec vodiacej lišty príde do kontaktu s nejakým predmetom, môže dôjsť k spätnému nárazu, ktorý spôsobí, že sa vodiaca lišta odrazí dozadu a nahor smerom k používateľovi. Môže dôjsť k väžnemu poraneniu používateľa.



Použite vhodnú ochranu na nohy a ruky.

## Symboly na výrobku



Postupujte opatne a používajte výrobok správnym spôsobom. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb.



Pred používaním tohto výrobku si prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.



Vždy používajte schválenú ochrannú prílbu, schválené chrániče sluchu a chrániče očí.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami EÚ.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými právnymi predpismi Spojeného kráľovstva.



Túto pílu by mali používať iba osoby, ktoré sú špeciálne školené v starostlivosti o stromy. Prečítajte si návod na obsluhu!



Pracovná poloha.



Sýtič.

**rrrtboxx**

Výkonový štítok zobrazuje výrobné číslo. **yyy** je rok výroby a **ww** je týždeň výroby.

**Poznámka:** Ostatné symboly/emblémy na výrobku odkazujú na zvláštne požiadavky certifikácie pre určité trhy.

## Emisie Euro V



**VÝSTRAHA:** Nepovolená manipulácia s motorom ruší platnosť typového schválenia tohto výrobku pre EÚ.

## Bezpečnosť

### Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



**VÝSTRAHA:** Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



**VAROVANIE:** Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

**Poznámka:** Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

### Všeobecné bezpečnostné pokyny



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Ak sa reťazová píla používa neopatrne alebo nesprávne, môže spôsobiť vážne poranenie alebo smrť. Je veľmi dôležité, aby ste si prečítali tento návod na obsluhu a aby ste rozumeli jeho obsahu.
- Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu výrobku bez schválenia od výrobcu. Nepoužívajte výrobok, ktorý sa zdá byť upravený inou osobou, a používajte len originálne príslušenstvo odporúčané pre tento výrobok. Nepovolené zmeny alebo príslušenstvo môžu viest' k vážnemu zraneniu alebo smrti operátora alebo ostatných osôb.
- Používaný tlmič výfuku/ochrana pred iskrami a montážna plátna ochrany pred iskrami môžu obsahovať nánoisy častic, ktoré môžu byť

karcinogénne. Pri manipulácii s tlmičom výfuku/ochranou pred iskrami sa vyhnite expozícii týmto zlúčeninám. Pred akoukoľvek manipuláciou s tlmičom výfuku/ochranou pred iskrami si pozrite *Tlmič výfuku na strane 268*.

- Dlhodobé vdychovanie výfukových splodín, výparov reťazového oleja a prachu z pilín ohrozenie vaše zdravie.
- Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobiť rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných zdravotníckych pomôcok. Zniženie rizika podmienok, ktoré môžu viest' k vážnemu alebo aj smrtelnému poraneniu, si vyžaduje, aby sa osoby s implantovanými pomôciami poradili so svojím lekárom a výrobcom pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.
- Informácie uvedené v tomto návode na obsluhu nikdy nenahradzajú odborné zručnosti a skúsenosti. Ak sa dostenete do situácie, v ktorej si sami nebudete vedieť rady, obráťte sa na odborníka. Obráťte sa na servisného predajcu alebo skúseného používateľa reťazovej píly. Nepokúsajte sa vykonávať činnosti, v ktorých nemáte istotu!

### Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Táto reťazová píla s hornou rukoväťou je určená špecificky na ošetrovanie a údržbu stromov. Kvôli špeciálnej kompaktnej konštrukcii rukoväť (rukoväť s malými medzerami) existuje vyššie riziko straty ovládania. Z tohto dôvodu by mali tieto špeciálne reťazové píly používať pri práci so stromami iba osoby, ktoré sú vyškolené v oblasti špeciálnych spôsobov rezania a práce a ktoré sú správne zaistené (zdvíhacie plošiny, laná, bezpečnostný

popruhu). Bežné reťazové píly (s rukoväťami s väčšími medzermi) sú odporúčané pre všetky ostatné rezacie práce na úrovni terénu.

- Práca na strome si vyžaduje použitie špeciálnych spôsobov pílenia a práce, ktoré treba dodržiavať, aby sa obmedzilo zvýšené riziko úrazu. Nikdy nepracujte na strome, ak ste neprešli špecifickým profesionálnym školením na tento typ práce, vrátane školenia na používanie bezpečnostného a iného lezeckého vybavenia, napríklad popruhov, lán, remeňov, stúpadiel, hákov, karabínok atď.
- Nikdy sa nepokúsajte zachytiť padajúce časti. Nikdy nerezte na strome, ak na zaistenie používate iba jedno lano. Vždy používajte dve isténe laná.
- Pri nebezpečných pracovných činnostach by ste mali zložiť chrániče sluchu ihneď po skončení pílenia, aby ste počuli varovné signály a zvuky.
- Pred použitím tohto výrobku musíte poznáť účinky spätného nárazu a ako im predchádzať. Pokyny nájdete v časti *Informácie o spätnom náraze na strane 273*.
- Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržby a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode. Určité opatrenia týkajúce sa servisu a údržby zariadenia musia vykonávať iba odborníci. Pokyny nájdete v časti *Údržba na strane 278*.
- Nikdy nepoužívajte výrobok s viditeľne poškodeným krytom zapalovacej sviečky a káblom zapalovania. Zvyšuje sa riziko iskrenia, ktoré môže spôsobiť požiar.
- Nikdy nepoužívajte výrobok pri únave, po požití alkoholu, drog, liekov alebo čohokoľvek iného, čo môže viesť k zníženiu zrakovnej schopnosti, schopnosti usudzovania alebo telesnej rovnováhy.
- Nepoužívajte výrobok v nepriaznivých podmienkach, ako sú hustá hmota, silný dážď a vietor alebo silná zima atď. Práca v zlom počasí je únavná a často prináša ďalšie riziká, ako sú šmykľavý povrch, nepredvídateľný smer rezania atď.
- Chybné rezné zariadenie alebo nesprávna kombinácia vodiacej lišty a reťaze píly zvyšujú riziko spätného nárazu! Používajte iba odporúčané kombinácie vodiacej lišty a reťaze píly a dodržiavajte pokyny pri brúsení. Pokyny nájdete v časti *Príslušenstvo na strane 291*.
- Nikdy neštartujte výrobok, ak nie je správne nasadená lišta, reťaz píly a všetky kryty. Pokyny nájdete v časti *Montáž na strane 270*. Ak nie je na výrobku upevnená vodiaca lišta a reťaz píly, spojka sa môže uvoľniť a spôsobiť vážne poranenie.

- Produkt neštartujte v uzavretom priestore. Výfukové plynky môžu byť pri vdýchnutí nebezpečné.
- Presvedčte sa, že v blízkosti nie sú ľudia ani zvieratá, ktoré by mohli prísť do kontaktu s produkтом alebo ovplyvniť jeho používanie.



- Nedostatok koncentrácie môže zapríčiniť spätný náraz, ak sa zóna spätného nárazu vodiacej lišty náhodne dotkne konára, blízkeho stromu alebo iného predmetu.
- Nikdy nepoužívajte reťazovú pílu len jednou rukou. Reťazovú pílu nemožno bezpečne ovládať jednou rukou; môžete sa porezať. Rukováte držte vždy pevne obooma rukami.
- Vždy držte reťazovú pílu silno pravou rukou za hornú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť. Rukováte obopnite palcom a prstami. Pílu by mali takto držať praváci aj ľaváci. Takéto pevné držanie minimalizuje vplyv spätného nárazu a umožní vám udržať reťazovú pílu pod kontrolou. Nepúšťajte rukováte!



- Nikdy nepoužívajte reťazovú pílu nad výškou ramien.

kurzoch získate u svojho predajcu, v lesníckej škole alebo knižnici.



- Výrobok nepoužívajte, ak nemôžete privolať pomoc v prípade úrazu.
- Niekedy sa úlomky zachytia v kryte spojky a spôsobia zaseknutie reťaze píly. Pred čistením stroj vždy vypnite.
- Ak dojde k zovretiu reťaze píly v reze: zastavte motor!
- Používanie motora v uzavretých alebo nedostatočne vetraných priestoroch môže spôsobiť smrť v dôsledku otravy oxidom uholnatým.
- Výfukové plyny z motora sú horúce a môžu obsahovať iskry, ktoré môžu vyvoláť požiar. Neštartujte výrobok vo vnútri ani v blízkosti horľavého materiálu.
- Brzdu reťaze používajte ako parkovaciu brzdu pri spušťaní výrobku alebo pri presune na krátku vzdialenosť. Výrobok vždy prenášajte za prednú rukoväť. Znižuje sa tým riziko, že by vás alebo osobu vo vašej blízkosti mohla zasiahnuť reťaz píly.
- Nadmerné vystavenie vibráciam môže viesť k poškodeniu krvného obehu alebo nervovým poškodeniam u ľudí, ktorí majú zhoršený krvný obeh. Pri symptónoch nadmerného vystavenia vibráciam sa obráťte na svojho lekára. Tieto príznaky sú trpnutie, strata citu, chvenie, pichanie, bolest, strata sily, zmeny vo farbe a stave pleti. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach. Príznaky sa môžu zhoršiť pri nízkych teplotách.
- Nie je možné predvídať každú situáciu, ktorá môže pri používaní reťazovej píly nastaviť. Vždy konajte opatrné a riadte sa zdravým rozumom. Vyvarujte sa každej situácie, ktorá podľa vás presahuje vaše možnosti. Ak si ani po prečítaní týchto pokynov nie ste istý, ako so strojom zaobchádzať, obráťte sa na odborníka. Ak máte akékoľvek otázky ohľadom tejto reťazovej píly, obráťte sa na predajcu alebo spoločnosť Husqvarna. Radi vám poskytneme radu či pomoc ohľadom účinného a bezpečného používania reťazovej píly. Ak je to možné, prihláste sa do školiaceho kurzu o používaní reťazovej píly. Informácie o dostupných školiacich materiáloch a

## Osobné ochranné prostriedky



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.



- Väčšina úrazov pri práci s reťazovou pílovou sa stáva, keď reťaz píly zasiahne používateľa. Počas prevádzky musíte používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky vás nedokážu úplne ochrániť pred zranením, ale môžu znížiť závažnosť zranenia v prípade nehody. Servisné stredisko vám poskytne odporúčania, ktoré vybavenie použiť.
- Odev musí byť priliehavý, nesmie však obmedzovať pohyb. Pravidelne vykonávajte kontrolu stavu osobných ochranných prostriedkov.
- Používajte schválenú ochrannú prílbu.
- Používajte schválené chrániče sluchu. Dlhodobé vystavenie sa hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu.
- Používajte schválené ochranné okuliare alebo ochranný štít na tvár, aby ste znížili riziko poranenia spôsobeného odrazenými predmetmi. Výrobok môže veľkou silou vymršťovať predmety, napríklad triesky, kúsky dreva a pod. Môže dôjsť k väznemu poranieniu, najmä poranieniu očí.
- Používajte rukavice určené na ochranu pri rezaní reťazovou pílovou.
- Používajte nohavice určené na ochranu pri rezaní reťazovou pílovou.
- Používajte topánky určené na ochranu pri rezaní reťazovou pílovou s ocelovou špičkou a protišmykovou podrážkou.
- Vždy majte so sebou lekárničku.

- Nebezpečenstvo iskrenia. Majte k dispozícii nástroje na hasenie ohňa a lopatu na zabránenie lesným požiarom.

## Bezpečnostné zariadenia na výrobku



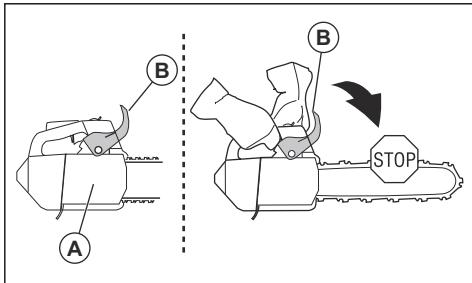
**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok nepoužívajte s bezpečnostnými zariadeniami, ktoré sú poškodené alebo nefungujú správne.
- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. V časti *Údržba a kontroly bezpečnostných zariadení výrobku na strane 279*.
- Ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne, obráťte sa na Husqvarna servisného zástupcu.

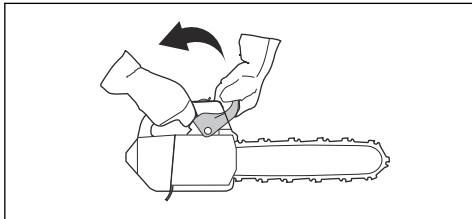
### Brzda reťaze a predný chránič ruky

Váš výrobok má brzdu reťaze, ktorá pri spätnom náraze reťaz pily zastaví. Brzda reťaze znížuje nebezpečenstvo nehôd, ale iba vy im môžete predísť.

Brzda reťaze (A) sa aktivuje manuálne ľavou rukou alebo automaticky zotrváčnosťou. Predný chránič ruky (B) posuňte dopredu, aby sa manuálne aktivovala brzda reťaze.



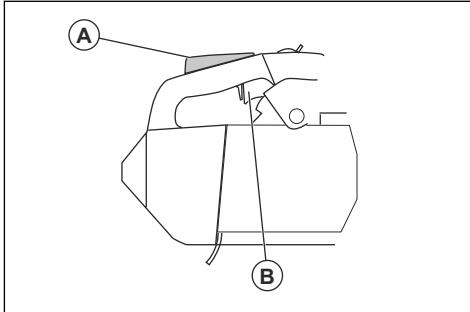
Predný chránič ruky potiahnite dozadu, aby sa deaktivovala brzda reťaze.



### Poistka páčky plynu

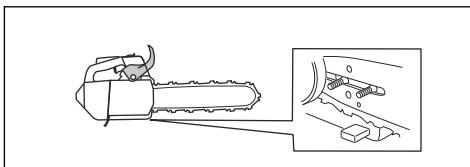
Poistka páčky plynu bráni náhodnému posunu páčky plynu. Ak uchopíte rukoväť rukou a stlačíte poistku páčky plynu (A), uvoľní sa páčka plynu (B). Keď uvoľníte rukoväť, páčka plynu aj poistka páčky plynu sa vrátia

späť do svojej pôvodnej polohy. Táto funkcia zaistí páčku plynu v polohe volnoběžných otáčok.



### Zachytávač reťaze

Zachytávač reťaze slúži na zachytenie reťaze, ak sa pretrhne alebo vypadne z vodiacej lišty. Správne napnutie reťaze a správne vykonaná údržba reťazovej pily a vodiacej lišty znížujú nebezpečenstvo nehôd.



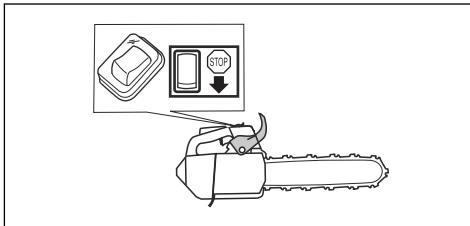
### Systém na tlmenie vibrácií

Systém na tlmenie vibrácií znížuje vibrácie v rukovätiach. Jednotky na tlmenie vibrácií fungujú ako oddelovacie prvky medzi telom výrobku a jednotkou rukoväti.

Informácie o umiestnení systému na tlmenie vibrácií na vašom výrobku nájdete v časti *Prehľad produktu na strane 263*.

### Vypínač štart/stop

Pomocou vypínača štart/stop vypnete motor.



### Tlmič výfuku

**VÝSTRAHA:** Tlmič výfuku sa počas prevádzky a po nej výrazne zahrieva, a to aj pri voľnoběžných otáčkach. Hrozí

nebezpečenstvo požiaru, najmä ak výrobok používate v blízkosti horľavých materiálov alebo výparov.



**VÝSTRAHA:** Výrobok nepoužívajte, ak tlmič výfuku chýba alebo je poškodený. Poškodený alebo chýbajúci tlmič výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečenstvo požiaru. Majte poruke zariadenia na hasenie požiaru. Ak musíte mať v pracovnom priestore sitko lapača iskier, nepoužívajte výrobok bez sitka lapača iskier alebo s poškodeným sitkom lapača iskier.

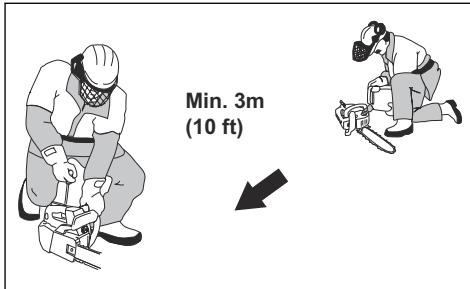
Tlmič výfuku slúži na udržiavanie minimálnej hladiny hluku a na smerovanie výfukových plynov smerom od obsluhy. V krajinách s horúcim a suchým podnebím hrozí veľké nebezpečenstvo požiaru. Dodržujte miestne predpisy a pokyny na údržbu.

## Bezpečnosť paliva



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri dopĺňaní alebo miešaní paliva (benzin a dvojtoktný olej) zabezpečte čo najlepšie vetranie.
- Palivo a výparы z neho sú vysoko horľavé a ich vdýchnutie alebo kontakt s pokožkou môžu spôsobiť vázne poranenie. Z tohto dôvodu dodržiavajte pokyny na manipuláciu s palivom a zabezpečte dostatočnú ventiláciu.
- Pri manipulácií s palivom a reťazovým olejom budte opatrní. Uvedomte si riziko požiaru, výbuchu a vdýchnutia nebezpečných pár.
- Nefajčite ani nekladte horúce predmety do blízkosti paliva.
- Pred doplnením paliva vždy vypnite motor a nechajte ho na niekoľko minút vychladnúť.
- Pri dopĺňaní paliva pomaly otvorite palivový uzáver, aby sa pomaly uvoľnil všetok nadmerný tlak.
- Po doplnení paliva uzáver palivovej nádrže dôkladne zaskrutkujte.
- Nikdy nedopĺňajte palivo do výrobku, ak je motor v prevádzke.
- Vždy pred naštartovaním sa s výrobkom vzdiaľte od miesta dopĺňania paliva a od zdroja minimálne o 3 m (10 stôp).



Existuje niekoľko situácií, pri ktorých nesmiete produkt štartovať po doplnení paliva:

- Ak ste vyliali palivo alebo olej na mazanie reťaze na produkt. Poutierajte rozliate palivo a zvyšné palivo nechajte odpariť.
- Ak ste vyliali palivo na seba alebo na svoje oblečenie. Vymeňte si oblečenie a používajte si všetky časti tela, ktoré prišli do kontaktu s palivom. Použite mydlo a vodu.
- Ak z produktu uniká palivo. Pravidelne kontrolujte netesnosti palivovej nádrže, uzáveru palivovej nádrže alebo palivových vedení.

## Bezpečnostné pokyny pre údržbu



**VÝSTRAHA:** Skôr než začnete s údržbou výrobku, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Vykonávajte len údržbu a servisné úkony uvedené v tomto návode na obsluhu. Všetky ostatné servisné úkony a opravy nechajte vykonať profesionálnych pracovníkov servisu.
- Pravidelne vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržbu a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode. Pravidelná údržba predlžuje životnosť výrobku a znižuje nebezpečenstvo nehôd. Pokyny nájdete v časti *Údržba na strane 278*.
- Ak bezpečnostné kontroly uvedené v tomto návode na obsluhu nie sú schválené po vykonaní údržby, obráťte sa na servisného technika. Zaručujeme, pre tento výrobok sú k dispozícii profesionálne opravné a servisné služby.

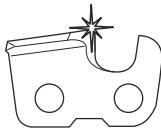
## Bezpečnostné pokyny pre rezné zariadenie



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

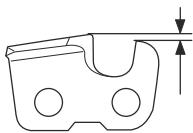
- Používajte len schválené kombinácie vodiacich lišť/reťazi píly a plniacich zariadení. Pokyny nájdete v časti *Príslušenstvo na strane 291*.
- Pri používaní alebo vykonávaní údržby reťaze píly používajte ochranné rukavice. Nepohyblivá reťaz píly môže tiež spôsobiť zranenia.

- Udržujte rezacie zuby správne nabrusené. Postupujte podľa pokynov a používajte odporúčanú brúsnu mierku. Poškodená alebo nesprávne naostrená reťaz píly, zvyšuje nebezpečenstvo nehôd.

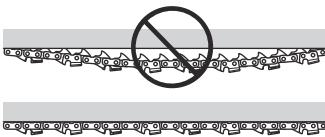


napnutie reťaze zvyšuje opotrebovanie vodiacej lišty, reťaze píly a hnacieho kolieska. Pozrite si časť *Nastavenie napnutia reťaze píly na strane 286*.

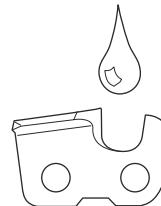
- Dodržujte správne nastavenie mierky hĺbky. Postupujte podľa pokynov a používajte odporúčanú mierku hĺbky. Príliš veľké nastavenie mierky hĺbky zvyšuje riziko spätného nárazu.



- Skontrolujte, či je reťaz píly správne napnutá. Ak reťaz píly nie je utiahnutá voči vodiacej lište, reťaz píly môže vypadnúť z vodiacej lišty. Nesprávne



- Pravidelne vykonávajte údržbu rezného zariadenia a udržiavajte ho správne namazané. Ak nie je reťaz píly správne namazaná, zvyšuje sa riziko opotrebovania vodiacej lišty, reťaze píly a hnacieho kolieska reťaze píly.



## Montáž

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred montážou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

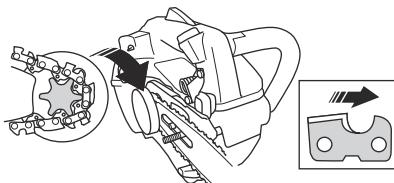
### Montáž vodiacej lišty a reťaze píly

- Deaktivujte brzdu reťaze.
- Povoľte maticu lišty a odstráňte kryt spojky.
- Založte vodiacu lištu na skrutku na lište. Vodiacu lištu nastavte do najvzdialenejšej zadnej polohy.
- Ret'az píly správne nasadte na hnacie koliesko a umiestnite ju do drážky na vodiacej lište.

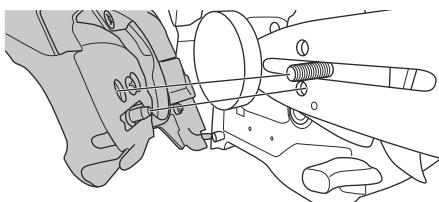


**VÝSTRAHA:** Pri montáži reťaze píly vždy používajte ochranné rukavice.

- Presvedčte sa, či sú okraje rezacích článkov na hornom okraji vodiacej lišty obrátené smerom dopredu.



- Zarovnajte otvor vo vodiacej lište s kolíkom napínania reťaze a nainštalujte kryt spojky.



- Prstami pevne pritiahnite maticu na lište.
- Napnite reťaz píly. Pokyny nájdete v časti *Nastavenie napnutia reťaze píly na strane 286*.

9. Utiahnite maticy na lište.

**Poznámka:** Niektoré modely majú iba jednu maticu na lište.

## Montáž oka pre pás

Na pripojenie výrobku k pásu alebo popruhu použite oko pre pás.

- Ohľadom montáže oka pre pás sa obráťte na servisného technika.

## Prevádzka

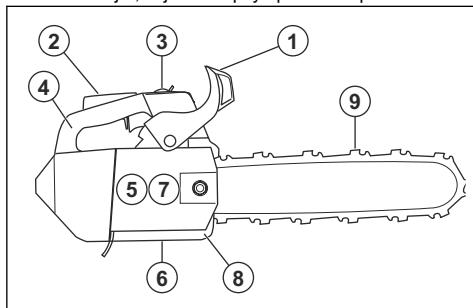
### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

### Kontrola funkcií pred používaním výrobku

1. Skontrolujte, či brzda reťaze funguje správne a nie je poškodená.
2. Skontrolujte, či páčka plynu funguje správne a nie je poškodená.
3. Skontrolujte, či vypínač štart/stop funguje správne a nie je poškodený.
4. Uistite sa, že sa na rukovätiach nenačadza žiadny olej.
5. Skontrolujte, či systém na tlmenie vibrácií funguje správne a nie je poškodený.
6. Skontrolujte, či tlmič výfuku funguje správne a nie je poškodený.
7. Skontrolujte, či sú všetky časti správne pripojené, či nie sú poškodené a či sú kompletné.
8. Skontrolujte, či je správne nainštalovaný zachytávač reťaze.
9. Skontrolujte, či je reťaz pily správne napnutá.



### Palivo

Tento výrobok má dvojtaktný motor.

## Prevádzka



**VAROVANIE:** Nesprávny typ paliva môže poškodiť motor. Používajte zmes benzínu a dvojtaktného oleja.

### Namiešané palivo

- Na dosiahnutie najlepšieho výkonu a maximalizáciu životnosti motora použite namiešané alkylátové palivo Husqvarna. Toto palivo obsahuje v porovnaní s bežným palivom menej škodlivých látok, čo znížuje objem škodlivých výfukových plynov. Množstvo zvyškov po spaľovaní je pri tomto palive nižšie, čo udržuje komponenty motora čistejšie.

### Miešanie paliva

#### Benzín

- Používajte kvalitný bezolovnatý benzín s max. 10 % etanolu.



**VAROVANIE:** Nepoužívajte benzín s oktánovým číslom menším než 90 RON/87 AKI. Použitie nižšieho oktánového čísla môže spôsobiť klepanie motora, ktoré môže viesť k poškodeniu motora.

### Dvojtaktný olej

- Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte dvojtaktný olej Husqvarna.
- Ak nemáte k dispozícii dvojtaktný olej Husqvarna, môžete použiť iný dvojtaktný olej vysokej kvality, ktorý je určený pre vzduchom chladené motory. S výberom správneho oleja vám poradí váš servisný predajca.



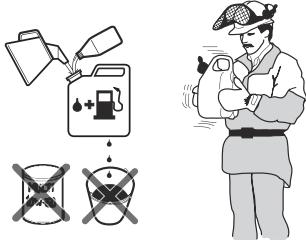
**VAROVANIE:** Nepoužívajte olej pre dvojtaktné motory určený pre vodou chladené motory, niekedy označovaný ako olej pre lodné motory. Nepoužívajte oleje určené pre štvortaktné motory.

## Vytvorenie zmesi benzínu a oleja pre dvojtaktné motory

Benzín, liter	Olej pre dvojtaktné motory, liter
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



**VAROVANIE:** Pri miešaní malého množstva paliva môžu malé chyby výrazne ovplyvniť pomer zmesi. Opatrne odmerajte množstvo oleja, aby ste získali správnu zmes.



1. Polovicu množstva benzínu nalejte do čistej nádoby na palivo.
2. Pridajte celú dávkou oleja.
3. Zmes paliva premiešajte.
4. Do nádoby pridajte zvyšné množstvo benzínu.
5. Zmes paliva opatne premiešajte.



**VAROVANIE:** Zmes paliva nemiešajte na viac ako 1 mesiac.

## Dopĺňanie paliva do palivovej nádrže



**VÝSTRAHA:** Dodržiavajte nasledujúci postup kvôli vlastnej bezpečnosti.

1. Zastavte motor a nechajte ho vychladnúť.

2. Vyčistite priestor okolo veka palivovej nádrže.



3. Zatraste nádobou a skontrolujte, či je palivo úplne zmiešané.
4. Pomaly odstráňte veko palivovej nádrže a uvoľnite tlak.
5. Nalejte palivo do palivovej nádrže.



**VAROVANIE:** Skontrolujte, či v palivovej nádrži nie je príliš veľa paliva. Pri zahrievaní sa palivo rozširuje.

6. Utiahnite veko palivovej nádrže.
7. Utrite rozliatý benzín na produkto na okolo neho.
8. Pred štartovaním motoru sa s výrobkom vzdaľte od miesta dopĺňania a od zdroja paliva minimálne o 3 m/10 stôp.

**Poznámka:** Ak chcete zistiť, kde sa palivová nádrž nachádza na vašom výrobku, pozrite si časť *Prehľad produktu na strane 263*.

## Vykonalte zábeh

- Počas prvých 10 hodín prevádzky nepoužívajte dlhý čas plný plyn bez zaťaženia.

## Používanie správneho oleja na mazanie reťaze



**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte použitý olej, ktorý vám môže zapríčiniť zranenie a mať negatívny vplyv na životné prostredie. Použitý olej tiež poškodzuje olejové čerpadlo, vodiacu lištu a reťaz píly.



**VÝSTRAHA:** Reťaz píly sa môže roztrhnúť, ak namazanie rezného zariadenia nie je dostatočné. Nebezpečenstvo vážneho poranenia alebo usmrtenia obsluhy.



**VÝSTRAHA:** Tento výrobok má funkciu, ktorá umožňuje vytiečenie paliva pred olejom na mazanie reťaze. Použite správny olej na mazanie reťaze, aby táto funkcia fungovala správne. Pri výbere oleja na mazanie reťaze sa obráťte na servisného predajcu.

- Na maximalizáciu životnosti reťaze píly a na zabránenie negatívnym vplyvom na životné prostredie používajte olej na mazanie reťaze Husqvarna. Ak olej na mazanie reťaze Husqvarna nemáte k dispozícii, odporúčame vám použiť štandardný olej na mazanie reťaze.
- Používajte olej na mazanie reťaze s dobrou prilnavosťou k reťazi píly.
- Používajte olej na mazanie reťaze so správnym rozsahom viskozity, ktorý je v súlade s teplotou vzduchu.



**VAROVANIE:** Ak je olej príliš riedky, minie sa skôr ako palivo. Pri teplotách pod 0 °C/32 °F sú niektoré oleje na mazanie reťaze príliš husté, čo môže spôsobiť poškodenie komponentov olejového čerpadla.

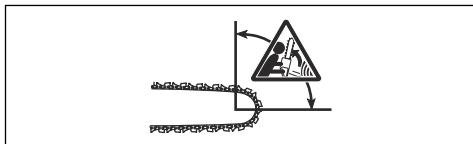
- Používajte odporúčané rezné zariadenie. V časti *Príslušenstvo na strane 291*.

## Informácie o spätnom náraze



**VÝSTRAHA:** Spätný náraz môže spôsobiť vázne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Aby ste znížili toto riziko, musíte poznáť príčiny spätného nárazu a spôsoby, ako im zabrániť.

Spätný náraz vznikne, ak sa zóna spätného nárazu vodiacej lišty dotkne nejakého objektu. K spätnému nárazu môže dôjsť nečakane a s veľkou silou, ktorá odhodí výrobok voči obsluhujúcemu pracovníkovi.



Spätný náraz vždy vzniká v reznej časti vodiacej lišty. Zvyčajne dôjde k odhadneniu výrobku voči obsluhujúcemu pracovníkovi, môže však dôjsť k jeho pohybu aj iným smerom. Smer pohybu ovplyvňuje spôsob používania výrobku v okamihu výskytu spätného nárazu.



Menší polomer konca lišty znižuje silu spätného rázu.

Používajte reťazovú pílu s nízkym spätným nárazom na zníženie účinkov spätného nárazu na zníženie účinkov spätného nárazu. Nedovolte, aby sa zóna spätného nárazu dostala do kontaktu s predmetom.



**VÝSTRAHA:** Žiadna reťaz píly nie je schopná úplne zabrániť spätnému nárazu. Vždy dodržiavajte pokyny.

## Časté otázky týkajúce sa spätného nárazu

- Zapnem brzdu reťaze rukou vždy v prípade spätného nárazu?**

Nie. Je potrebné vyvinúť určitú silu a zatlačiť predný chránič ruky dopredu. Ak nevyviniete potrebnú silu, brzda reťaze sa nezapne. Rukoväť výrobku musíte pri práci pevne držať obidvoma rukami. Ak dôjde k spätnému nárazu, brzda reťaze nezastaví reťaz píly skôr, než dôjde ku kontaktu s vami. Existujú určité polohy, v ktorých sa rukou nemôžete dotknúť predného chrániča ruky a zapnúť brzdu reťaze.

- Aktivuje sa brzda reťaze vždy automaticky zotrvačnosťou v prípade spätného nárazu?**

Nie. Brzda reťaze musí v prvom rade správne fungovať. V časti *Kontrola brzdy reťaze na strane 279* nájdete pokyny o tom, ako skontrolovať brzdu reťaze. Odporúčame vám tento postup vykonať pred každým používaním výrobku. Po druhé, spätný náraz musí byť silný, aby sa brzda reťaze aktivovala. Ak je brzda reťaze príliš citlivá, môže sa aktivovať počas používania v náročných podmienkach.

- Zabráni brzda reťaze zraneniu vždy v prípade spätného nárazu?**

Nie. Brzda reťaze musí správne fungovať, aby poskytvala ochranu. Brzda reťaze sa musí aktivovať taktiež pri spätnom náraze, aby zastavila reťaz píly. Ak ste v blízkosti vodiacej lišty, je možné, že brzda reťaze nebude mať dostatok času na zastavenie reťaze skôr, než vás zasiahne.



**VÝSTRAHA:** Len vy sami a správna pracovná technika môžu zabrániť spätným nárazom.

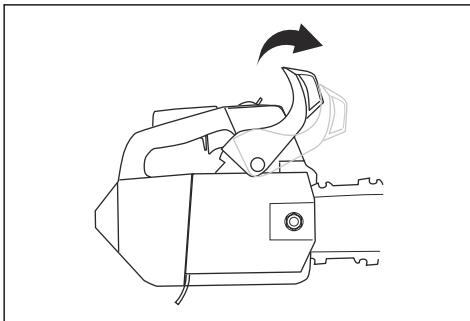
## Zapnutie výrobku

### Príprava na štartovanie studeného motora

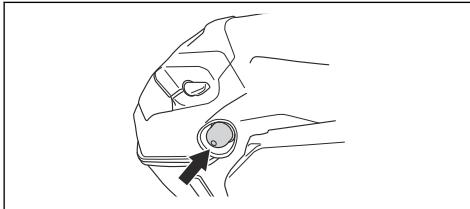


**VÝSTRAHA:** Brzda reťaze musí byť pri štartovaní výrobku spustená, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia.

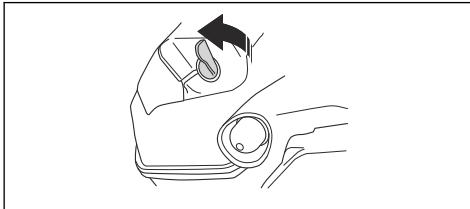
- Predný chránič ruky posuňte dopredu, aby ste aktivovali brzdu reťaze.



- Balónik pumpy stlačte 6-krát alebo kým sa jednotka nezačne plniť palivom. Nie je potrebné úplne naplniť balónik pumpy.



- Nastavte vypínač štart/stop do polohy štart.
- Nastavte sýtič do polohy sýtiča.



- Ďalšie pokyny nájdete v časti *Zapnutie výrobku na strane 274*.

### Príprava na štartovanie teplého motora

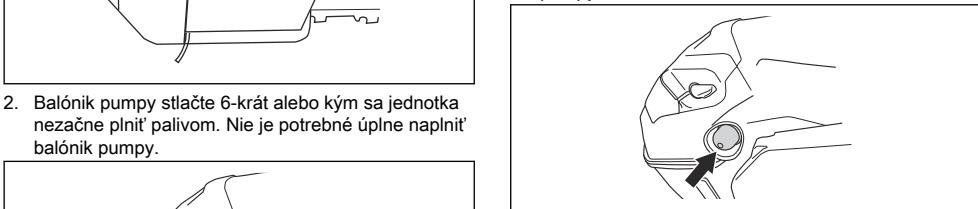


**VÝSTRAHA:** Brzda reťaze musí byť pri štartovaní výrobku spustená, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia.

- Predný chránič ruky posuňte dopredu, aby ste aktivovali brzdu reťaze.

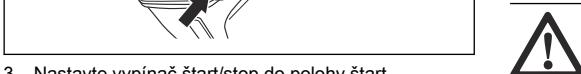


- Balónik pumpy stlačte 6-krát alebo kým sa nezačne plniť palivom. Nie je potrebné úplne naplniť balónik pumpy.

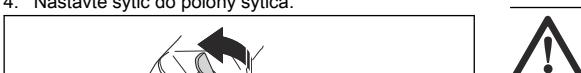


- Ďalšie pokyny nájdete v časti *Zapnutie výrobku na strane 274*.

### Zapnutie výrobku



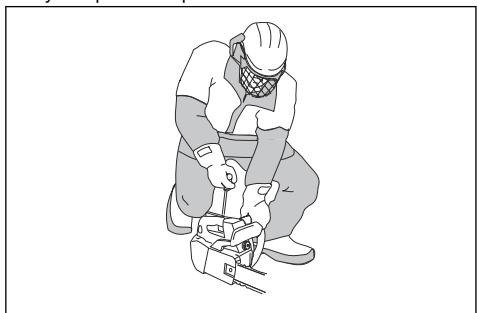
**VÝSTRAHA:** Pri štartovaní výrobku musíte stáť v stabilnej polohe.



**VÝSTRAHA:** Ak sa reťaz píly otáča pri voľnobežných otáčkach, obráťte sa na servisného predajcu a výrobok nepoužívajte.

- Položte výrobok na zem.
- Položte ľavú ruku na prednú rukoväť.
- Položte koleno na zadnú časť hornej rukoväti.

4. Pravou rukou pomaly tiahajte za rukoväť so šnúrou, kým nepocípite odpor.



**VÝSTRAHA:** Štartovaciu šnúru si nikdy neovijajte okolo ruky.

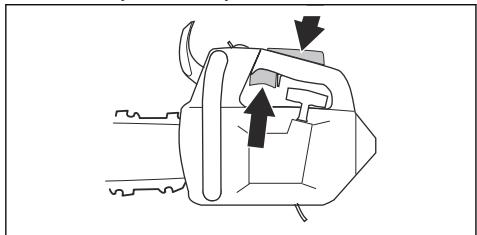


**VAROVANIE:** Nevyťahujte štartovaciu šnúru úplne von a nepušťajte rukoväť štartovacej šnúry.

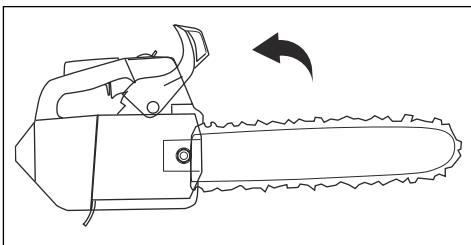
- a) Ak výrobok štartujete so studeným motorom, tiahajte rukoväť štartovacej šnúry, až kým motor nenaškocí.

**Poznámka:** Naskočenie motora rozpoznáte podľa zvuku „bafrnutia“.

- b) Nastavte ovládanie sýtiča do polohy sýtiča.  
5. Tiahajte rukoväť štartovacieho lanka, kým motor nenaštartuje.  
6. Rýchlo pustite poistku páčky plynu na nastavenie volnobežných otáčok výrobku.



7. Predný chránič ruky posuňte dozadu, aby sa deaktivovala brzda reťaze.



8. Používajte výrobok.

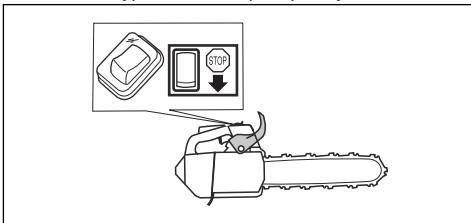
## Štartovanie výrobku na strome

**Poznámka:** Pred použitím výrobku sa uistite, že máte dostatok paliva.

1. Aktivujte brzdu reťaze.
2. Pri štarte držte výrobok na ľavej alebo pravej strane tela.
  - a) Ak výrobok držíte na ľavej strane, položte ľavú ruku na prednú rukoväť. Pri štartovaní výrobku držte rukoväť štartovacej šnúry pravou rukou a rýchlo posuňte výrobok smerom od vášho tela.
  - b) Ak výrobok držíte na pravej strane, položte pravú ruku na jednu z dvoch rukoväťí. Pri štartovaní výrobku držte rukoväť šnúry štartéria ľavou rukou a rýchlo posuňte výrobok smerom od vášho tela.

## Vypnutie výrobku

1. Presuňte vypínač štart/stop do polohy STOP.



## Informácie o postupe práce



**VÝSTRAHA:** Informácie súvisiace s pracovným postupom v tomto návode na obsluhu nemožno považovať za riadne školenie na používanie tohto výrobku. Tento výrobok používajte len vtedy, ak máte správne školenie v oblasti údržby stromov. Používanie bez správneho školenia môže viesť k väznemu alebo smrteľnému poraneniu obsluhy alebo iných osôb.

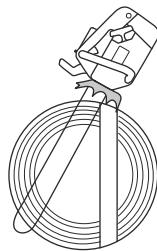
- Pri pilení používajte plný plyn a po každom reze znížujte rýchlosť na volnobežné otáčky.



**VAROVANIE:** Ak motor pracuje príliš dlho na plný plyn a bez zaťaženia, môže dôjsť k jeho poškodeniu.

- Pri rezaní zatlačte opierku rezania s hrotmi do kmeňa a použite ho ako páku.

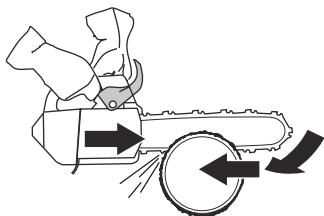
**Poznámka:** Niektoré modely neobsahujú opierku rezania s hrotmi. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu.



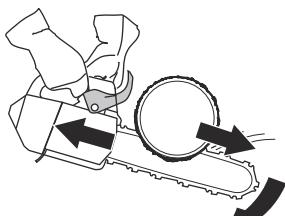
### Rez tahaním a rez tlačením

Pomocou výrobku môžete rezat' drevo v 2 rôznych polohách.

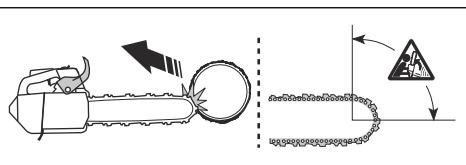
- Pri pílení nabiehajúcou reťazou sa píli spodnou hranou vodiacej lišty. Reťaz píly prechádza pri pílení cez strom. V tejto polohe máte lepšiu kontrolu nad výrobkom a polohou zóny spätného nárazu.



- Pri pílení odbiehajúcou reťazou sa píli hornou hranou vodiacej lišty. Reťaz píly tlačí výrobok smerom k obsluhujúcemu pracovníkovi.



**VÝSTRAHA:** Ak sa reťaz píly zachytí v kmeni, výrobok sa môže odraziť oproti vám. Výrobok držte pevne a uistite sa, že zóna spätného nárazu vodiacej lišty sa nedotkne stromu a nespôsobí spätný náraz.



### Príprava výrobku na používanie na strome

#### Pracovník na zemi

Ako pracovník na zemi vykonajte nasledujúce kroky.

- Skontrolujte výrobok.
- Napľňte palivovú nádrž a nádrž na mazanie reťaze.
- Pripojte koniec schváleného bezpečnostného popruhu na oko na lano.



**Poznámka:** Bezpečnostný popruh zaistí, že výrobok v prípade pádu nespadne na zem.

- Uistite sa, že sa na druhom konci bezpečnostného popruhu nachádza karabína.
- Spusťte a zahrejte výrobok.
- Vypnite výrobok.
- Aktívujte brzdu reťaze.
- Zdvíhnite výrobok k používateľovi na strome pomocou nástrojov na zdvihanie.

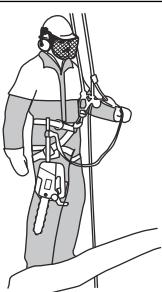


**VÝSTRAHA:** Pri zdvihaní výrobku k používateľovi na strome sa uistite, že je bezpečne upevnený.

#### Pracovník na strome

Ako pracovník na strome postupujte podľa pokynov uvedených nižšie.

- Pred odpojením bezpečnostného popruhu od nástrojov na zdvíhanie musíte výrobok pripojiť k postroju. Výrobok pripojte k postroju cez oko na páš alebo oceľový krúžok na bezpečnostnom popruhu.



**VÝSTRAHA:** Pripevnite bezpečnostný popruh k 1 z odporúčaných pripájacích bodov na postroji.



**VÝSTRAHA:** Ak na pripojenie výrobku k postroju použijete len bezpečnostný popruh, výrobok spusťte pomocou bezpečnostného popruhu úplne nadol. Nepúšťajte výrobok z výšky.

- Na pripojenie voľného konca bezpečnostného popruhu k jednému z bodov pripojenia na postroji použite schválené karabínky. Toto je váš hlavný bod pripojenia.



**VAROVANIE:** Bezpečnostný popruh možno pripojiť len k hornému oku na lano.

- Uistite sa, či ste v stabilnej a bezpečnej polohe na vykonanie rezu.
- Uvoľnite výrobok z pomocného bodu pripojenia, naštartujte výrobok a vykonajte rez.
- Hned po dokončení rezu aktivujte brzdu reťaze.
- Vypnite výrobok a dajte ho do pomocného bodu pripojenia.

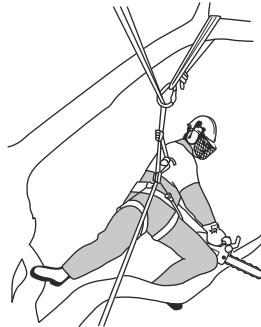
## Používanie výrobku na strome



**VÝSTRAHA:** K väčšine nehôd dochádza vtedy, keď obsluhujúci pracovník nemá výrobok alebo pracovnú polohu úplne pod kontrolou.

- Udržujte bezpečnú pracovnú polohu.
- Režte horizontálne časti na úrovni bedier a vertikálne časti na úrovni brucha.
- Výrobok držte oboma rukami.

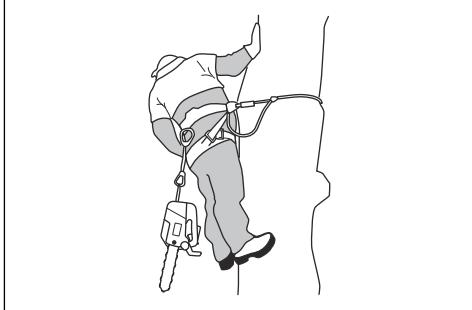
- Uistite sa, že stojíte stabilne, a pri rezaní vertikálnych konárov udržujte nízku bočnú silu. Bezpečnostné lano vedte cez iný ukotvovací bod, aby sa odstránili bočné sily alebo sa zabránilo ich náastru. Môžete použiť nastaviteľný remeň vedúci priamo z popruhu k inému pripieviacemu bodu.



- Na udržanie bezpečnej pracovnej polohy použite nožnú slučku.



- V pravidelných intervaloch kontrolujte popruh, remeň a laná.
- Ak musíte vyliezť spolu s výrobkom, pripojte výrobok k zadnému pripojovaciemu bodu na postroji. Zadný pripojovací bod udržiava výrobok mimo dráhy lezenia a zabezpečí, aby jeho hmotnosť pôsobila centrálnie na chrbiťu používateľa.





**VÝSTRAHA:** Keď spúšťate výrobok na jeho popruh, musíte aktivovať brzdu reťaze.



**VÝSTRAHA:** Nepokújajte sa výrobok vytrhnúť silou. Hrozí nebezpečenstvo vážneho poranenia.

## Uvoľnenie zachyteného výrobku

1. Vypnite výrobok.
2. Výrobok bezpečne pripojte k stromu smerom dovnútra voči rezu – ku kmeňu – alebo k lanu iného nástroja.
3. Opatrne tiahajte pílu z rezu, pričom podľa potreby dvihajte vetvu.

4. V prípade potreby použite na uvoľnenie výrobku ručnú pílu alebo druhú reťazovú pílu. Odrežte konáro vzdialenosť najmenej 30 cm od zachyteného výrobku. Rez vykonajte na vonkajšom konci od miesta zachytenia výrobku.

## Údržba

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa,

že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.

### Plán údržby

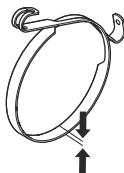
Denná údržba	Týždenná údržba	Mesačná údržba
Vyčistite vonkajšie časti výrobku a uistite sa, že na rukovätiach nie je olej.	Vyčistite chladiaci systém. Pozrite si časť <i>Čistenie chladiaceho systému na strane 288.</i>	Skontrolujte brzdový pás. Pozrite si časť <i>Kontrola brzdového pásu na strane 279.</i>
Vykonajte kontrolu páčky plynu a poistky páčky plynu. Pozrite si časť <i>Kontrola páčky plynu a poistky páčky plynu na strane 280.</i>	Vykonajte kontrolu štartéra, šnúry štartéra a vratnej pružiny.	Vykonajte kontrolu náboja spojky, bubna spojky a pružiny spojky.
Uistite sa, že jednotky na tlmenie vibrácií nie sú poškodené.	Namažte ihlové ložisko. Pozrite si časť <i>Mazanie ihlového ložiska na strane 287.</i>	Vyčistite zapalovalič sviečku. Pozrite si časť <i>Kontrola zapalovalej sviečky na strane 283.</i>
Vyčistite a skontrolujte brzdu reťaze. Pozrite si časť <i>Kontrola brzdy reťaze na strane 279.</i>	Odstráňte ostrinu z hrán vodiacej lišty. Pozrite si časť <i>Kontrola vodiacej lišty na strane 287.</i>	Vyčistite vonkajšie časti karburátora.
Vykonajte kontrolu zachytávača reťaze. Pozrite si časť <i>Kontrola zachytávača reťaze na strane 280.</i>	Vyčistite alebo vymenite kryt na ochranu pred iskrami v tlmiči výfuku. Pozrite si časť <i>Kontrola vodiacej lišty na strane 287.</i>	Skontrolujte palivový filter a palivovú hadicu. V prípade potreby vymenite.
Otočte vodiacu lištu, skontrolujte mazací otvor a vyčistite drážku vo vodiacej lište. Pozrite si časť <i>Čistenie vzduchového filtra na strane 283.</i>	Vyčistite oblasť karburátora.	Skontrolujte všetky káble a pripojenia.
Zaistite, aby do vodiacej lišty a na reťaz píly prídilo dostatočné množstvo oleja.	Vyčistite vzduchový filter alebo ho vymenite. Pozrite si časť <i>Kontrola rezného zariadenia na strane 287.</i>	Vyprázdnite palivovú nádrž.
Kontrolujte reťaz píly. Pozrite si časť <i>Ostrenie reťaze píly na strane 283.</i>	Vyčistite oblasť medzi rebrami valca.	Vyprázdnite nádrž na olej.

Denná údržba	Týždenná údržba	Mesačná údržba
Naostrite reťaz píly a skontrolujte jej napnutie. Pozrite si časť <i>Kontrola záberového kolieska na strane 287.</i>		
Skontrolujte hnacie koliesko reťaze. Pozrite si časť <i>Kontrola prepínača spustenia/zastavenia na strane 280.</i>		
Vyčistite nasávanie vzduchu štartéra.		
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.		
Skontrolujte vypínač. Pozrite si časť <i>Kontrola prepínača spustenia/zastavenia na strane 280.</i>		
Skontrolujte, či nedochádza k úniku paliva z motora, nádrže alebo palivo-vých vedení.		
Presvedčte sa, či sa reťaz píly neotáča, keď motor beží na voľnoběžných otáčkach.		
Uistite sa, že je tlmič výfuku správne pripojený, nie je poškodený a že nechýbajú žiadne časti tlmiča výfuku.		

## Údržba a kontroly bezpečnostných zariadení výrobku

### Kontrola brzdového pásu

- Z brzdy reťaze a bubna spojky odstráňte kefkou všetky piliny, živici a špinu. Špina a opotrebenie môžu zhoršiť funkčnosť brzdy.

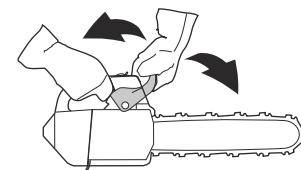


- Skontrolujte brzdový pás. Brzdový pás musí byť v najnižšom bode hrubý minimálne 0,6 mm/ 0,024 palca.

### Kontrola predného chrániča ruky

- Skontrolujte, či na prednom chrániči ruky nie sú trhliny alebo iné poškodenia.

- Uistite sa, že sa predný chránič ruky voľne pohybuje a že je bezpečne pripojený ku krytu spojky.



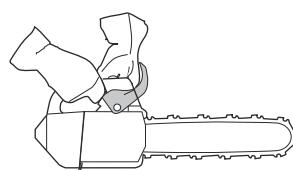
### Kontrola brzdy reťaze

- Zapnite výrobok. Pokyny nájdete v časti *Zapnutie výrobku na strane 274.*



**VÝSTRAHA:** Presvedčte sa, že reťaz píly nedotýka zeme ani iných predmetov.

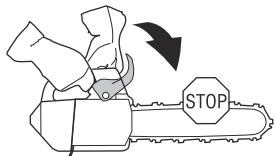
- Pevne držte výrobok.



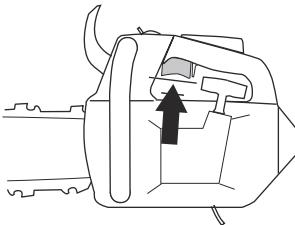


**VÝSTRAHA:** Presvedčte sa, že sa reťaz píly nedotýka zeme ani iných predmetov.

3. Pridajte plný plyn a naklonením ľavého zápästia na predný chránič ruky zapnite brzdu reťaze. Reťaz píly sa musí okamžite zastaviť.



3. Uistite sa, že je páčka plynu zablokovaná v polohe voľnobehu, keď je poistka páčky plynu uvolnená.



4. Naštartujte reťazovú pílu a pridajte plný plyn.

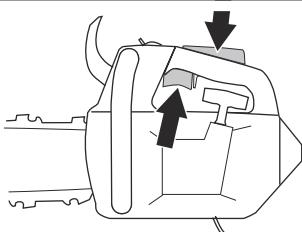
5. Uvoľnite páčku plynu a skontrolujte, či sa reťaz píly zastaví a zostane stát.



**VÝSTRAHA:** Pri aktivácii brzdy reťaze nepúšťajte prednú rukoväť.

#### Kontrola páčky plynu a poistky páčky plynu

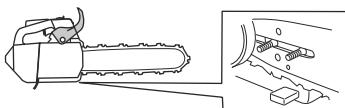
1. Skontrolujte, či sa páčka plynu a poistka páčky plynu pohybujú volne a či vratná pružina funguje správne.



**VÝSTRAHA:** Ak sa reťaz píly pretáča, aj keď je páčka plynu v polohe voľnobehu, obráťte sa na servisného predajcu.

#### Kontrola zachytávača reťaze

1. Uistite sa, že zachytávač reťaze nie je poškodený.
2. Uistite sa, že je zachytávač reťaze stabilný a pripevnený k telu produktu.



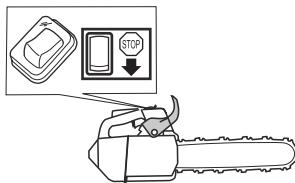
#### Kontrola systému na tlmenie vibrácií

1. Uistite sa, že jednotky na tlmenie vibrácií nie sú poškodené ani deformované.
2. Uistite sa, že sú jednotky na tlmenie vibrácií správne pripevnené k motoru a rukoväti.

Informácie o umiestnení systému na tlmenie vibrácií na vašom výrobku nájdete v časti *Prehľad produktu na strane 263*.

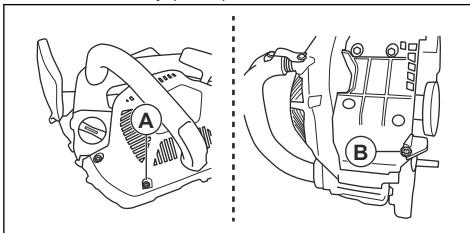
#### Kontrola prepínača spustenia/zastavenia

1. Naštartujte motor.
2. Presuňte vypínač štart/stop do polohy STOP. Motor musí zastaviť.

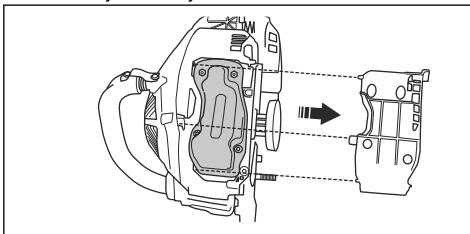


## Kontrola tlmiča výfuku

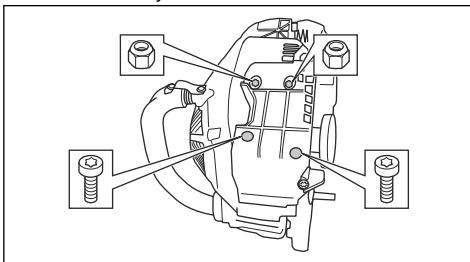
- Uvoľnite skrutky (A a B).



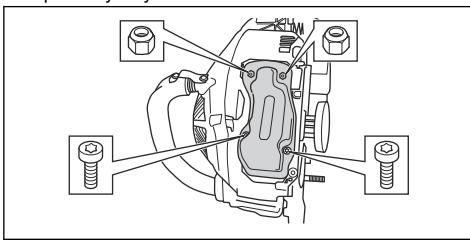
- Zložte kryt tlmiča výfuku.



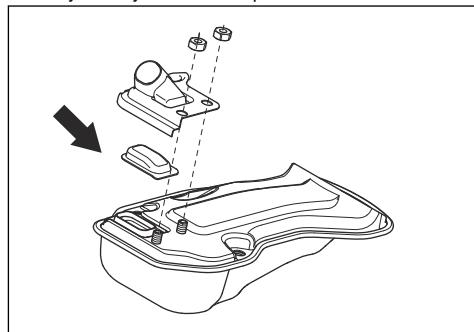
- Uvoľnite skrutky a matice.



- Zložte tlmič výfuku a skontrolujte, či nie je poškodený.
- Zmontujte tlmič výfuku a uistite sa, že je správne upevnený k výrobku.

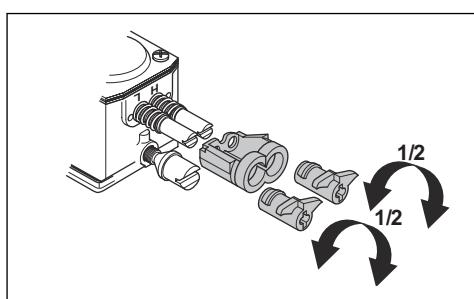


- Niektoré tlmiče výfuku majú špeciálne sitko lapača iskier. Ak váš výrobok má tento typ tlmiča výfuku, raz za týždeň vyčistite sitko lapača iskier.



## Nastavenie karburátora

Z dôvodu právnych predpisov o ochrane životného prostredia a emisií má váš výrobok obmedzenia na skrutkách nastavenia karburátora. Znižuje sa tým objem škodlivých výfukových plynov, ktoré vytvára váš výrobok. Nastavovacie skrutky môžete otočiť maximálne o  $\frac{1}{2}$  otáčky.



## Základné nastavenie a zábeh

Základné nastavenia karburátora sa vykonávajú vo výrobe. Informácie o odporúčaných voľnobežných otáčkach nájdete v časti *Technické údaje na strane 290*.



**VAROVANIE:** Počas prvých 10 hodín prevádzky nepoužívajte výrobok pri príliš vysokých otáčkach.



**VAROVANIE:** Ak sa reťaz píly otáča pri voľnobežných otáčkach, otáčajte skrutkou voľnobežných otáčok proti smeru hodinových ručičiek, kým sa reťaz píly nezastaví.

## Nastavenie ihly nízkych otáčok (L)

- Otočte ihlu nízkych otáčok v smere hodinových ručičiek až nadoraz.

**Poznámka:** Ak má výrobok zlú akceleráciu alebo ak nie sú správne voľnobežné otáčky, otočte ihlu nízkych otáčok proti smeru hodinových ručičiek. Otáčajte ihlu nízkych otáčok dovtedy, kým nedosiahnete správnu akceleráciu a voľnobežné otáčky.

### Nastavenie skrutky voľnobežných otáčok (T)

1. Zapnite výrobok.
2. Otáčajte skrutku nastavenia voľnobežných otáčok v smere hodinových ručičiek, až kým sa reťaz pily nezačne otáčať.
3. Otáčajte skrutku voľnobežných otáčok proti smeru hodinových ručičiek, kym sa reťaz pily nezastavi.

**Poznámka:** Voľnobežné otáčky sú správne nastavené vtedy, keď motor beží správne vo všetkých polohách. Voľnobežné otáčky tiež musia byť značne nižšie ako otáčky, pri ktorých sa začne pohybovať reťaz pily.



**VÝSTRAHA:** Ak sa pri otáčaní skrutky voľnobežných otáčok reťaz pily nezastavi, obráťte sa na servisného predajcu. Nepoužívajte výrobok, kym neboli správne nastavený.

### Nastavenie ihly vysokých otáčok (H)

Motor je v továrni nastavený na prevádzku v nadmorskej výške na úrovni hladiny mora. Vo vyššej nadmorskej výške, v inom podnebí alebo iných teplotách môže byť potrebné upraviť nastavenie ihly vysokých otáčok.

- Na nastavenie otočte ihlu vysokých otáčok.



**VAROVANIE:** Nepretáčajte skrutku ihly vysokých otáčok cez značku obmedzenia nastavenia. Môže tak dojst' k poškodeniu piesta alebo valca.

### Kontrola správneho nastavenia karburátora

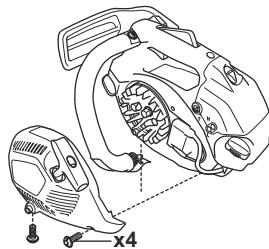
- Uistite sa, že ma výrobok správnu akceleráciu.
- Uistite sa, že výrobok pri plnom plyne pracuje na 4 doby.
- Skontrolujte, či sa pri voľnobežných otáčkach neotáča reťaz pily.
- Ak sa výrobok nedá ľahko spustiť alebo má nižšiu akceleráciu, upravte ihlu nízkych a vysokých otáčok.



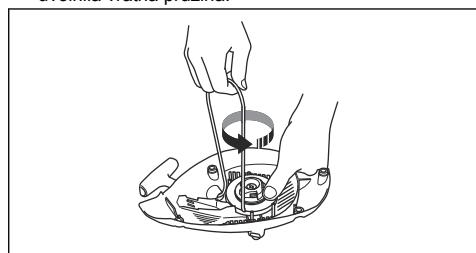
**VAROVANIE:** Nesprávne nastavenie môže spôsobiť poškodenie motoru.

### Výmena pretrhnutej alebo opotrebovanej šnúry štartéra

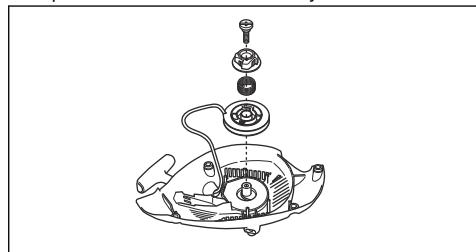
1. Uvoľnite skrutky na kryte štartéra.
2. Odstráňte kryt štartéra.



3. Vytiahnite šnúru štartéra približne 30 cm/12 palcov a vložte ho do zárezu na kladke.
4. Nechajte kladku pomaly sa otáčať dozadu, aby sa uvoľnila vratná pružina.



5. Odstráňte skrutku v strede kladky a vyberte kladku.
6. Vyberte použitú šnúru štartéra z rukoväti a kladky.
7. Pripevnite novú šnúru štartéra ku kladke. Otočte šnúru štartéra približne 3 otoky okolo kladky.
8. Pripojte kladku k vratnej pružine. Koniec vratnej pružiny musí byť zaistený v kladke.
9. Upevnite skrutku do stredu kladky.

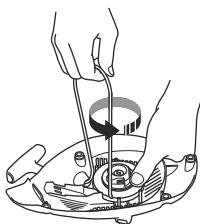


10. Pretiahnite šnúru štartéra cez otvor v kryte štartéra a rukoväť šnúry štartéra.
11. Na konci šnúry štartéra urobte pevný uzol.

### Napnutie vratnej pružiny

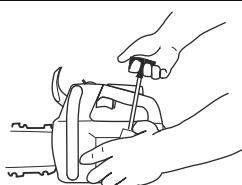
1. Vložte šnúru štartéra do zárezu na kladke.

- Otočte kladku približne o 2 otočky v smere hodinových ručičiek.
- Skontrolujte, či môžete otočiť remenicu o  $\frac{1}{2}$  otáčky po úplnom vytiahnutí štartovacieho lanka.



## Montáž krytu štartéra na výrobok

- Vytiahnite šnúru štartéra a položte štartér na miesto na kľukovej skrini.
- Pomaly uvoľňujte šnúru štartéra tak, aby sa kladka zachytila západkami.
- Utihnite skrutky, ktoré pridržiavajú štartér.



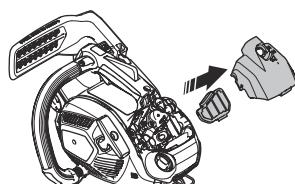
## Čistenie vzduchového filtra

Pravidelne čistite vzduchový filter od nečistôt a prachu. Tým sa zabráni poruche karburátora, problémom pri štarte, strate výkonu motora, opotrebovaniu častí motoru a väčšej spotrebe paliva ako zvyčajne.

- Odstráňte kryt vzduchového filtra a vzduchový filter.
- Pomocou kefky alebo potrasením vyčistite vzduchový filter. Na úplné vyčistenie použite čistiaci prostriedok a vodu.

**Poznámka:** Vzduchový filter, ktorý bol používaný dlhší čas, nemožno úplne vyčistiť. Pravidelne vymieňajte vzduchový filter a vždy vymeňte poškodený vzduchový filter.

- Nasadte vzduchový filter a uistite sa, že tesne prilieha k držaciemu filtra.



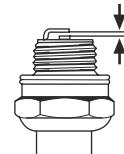
**Poznámka:** Kvôli rôznym pracovným podmienkam, podnebju alebo ročným obdobiam možno váš výrobok používať s rôznymi typmi vzduchových filtrov. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu.

## Kontrola zapalovalacej sviečky



**VAROVANIE:** Používajte odporúčanú zapalovalaciu sviečku. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 290*. Nesprávny typ zapalovalacej sviečky môže viesť k poškodeniu výrobku.

- Ak sa výrobok nedá ľahko naštartovať alebo používať alebo ak výrobok pracuje nesprávne pri voľnoběžných otáčkach, skontrolujte, či sa na zapalovalacej sviečke nenachádzajú nežiaduce materiály. Ak chcete znížiť riziko prítomnosti neželaného materiálu na elektródoch zapalovalacej sviečky, postupujte nasledovne:
  - uistite sa, že sú správne nastavené voľnoběžné otáčky,
  - uistite sa, že používate správnu zmes paliva,
  - uistite sa, že je čistý vzduchový filter.
- Ak je zapalovalacia sviečka znečistená, vyčistite ju.
- Skontrolujte správnu šírku medzery medzi elektródami. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 290*.



- Vymeňte zapalovalciu sviečku raz mesačne alebo v prípade potreby častejšie.

## Ostrenie reťaze píly

### Informácie o vodiacej lište a reťazi píly



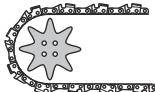
**VÝSTRAHA:** Pri používaní alebo vykonávaní údržby reťaze píly používajte ochranné rukavice. Nepohyblivá reťaz píly môže tiež spôsobiť zranenia.

Opotrebovanú alebo poškodenú vodiaci lištu alebo reťaz píly nahradte niektorou z kombinácií vodiacej lišty a reťaze píly odporúčanou spoločnosťou Husqvarna. Je to nevyhnutné na zachovanie bezpečnostných funkcií výrobku. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 291* so zoznamom odporúčaných kombinácií lišt a reťazi.

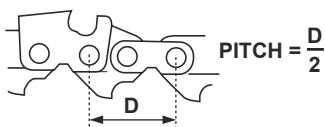
- Dĺžka vodiacej lišty, palce/cm. Informácie o dĺžke vodiacej lišty sa zvyčajne nachádzajú na zadnom konci vodiacej lišty.



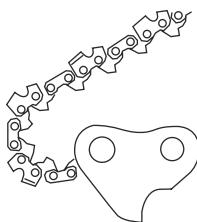
- Počet zubov na ozubenom koliesku lišty (T).



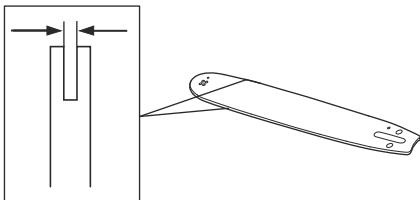
- Rozstup reťaze (palce). Vzdialenosť medzi hnacimi článkami reťaze sa musí zhodovať so vzdialenosťami zubov na ozubenom koliesku vodiacej lišty a hnacom ozubenom koliesku.



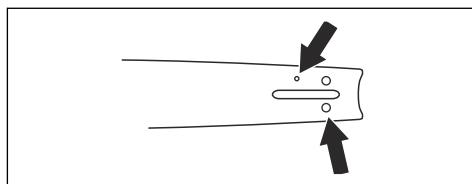
- Počet vodiacich článkov. Počet vodiacich článkov je určený typom vodiacej lišty.



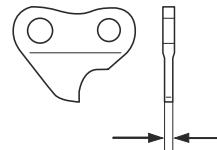
- Šírka drážky v lište, (palce/mm). Šírka drážky vo vodiacej lište musí byť rovnaká ako šírka vodiacich článkov reťaze.



- Otvor mazania reťaze a otvor pre napínač reťaze. Vodiaca lišta sa musí zhodovať s výrobkom.



- Šírka vodiaceho článku (mm/palce).

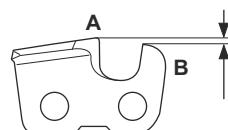


### Všeobecné informácie o spôsobe ostrenia rezacích zubov

Nepoužívajte tupú reťaz pily. Ak je reťaz pily tupá, musíte vyvinúť väčší tlak, aby vodiaca lišta prešla cez drevo. Veľmi tupá reťaz pily nevytvára žiadne triesky, iba piliny.

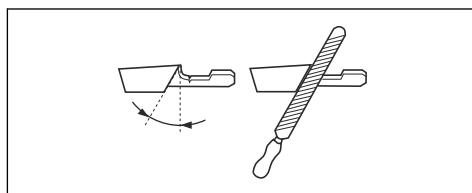
Ostrá reťaz pily si vytvorí cestu drevom a tvorí dlhé, hrubé triesky.

Rezaci zub predstavuje reznú časť reťaze pily a tvorí ho samotný rezaci zub (A) a mierka hľbky (B). Výškový rozdiel medzi týmito dvomi prvkami predstavuje hľbku rezu (nastavenie mierky hľbky).

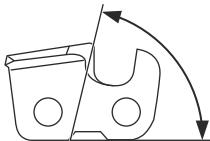


Pri ostrení rezacieho zuba zohľadnite nasledovné:

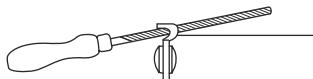
- Uhlos brúsenia.



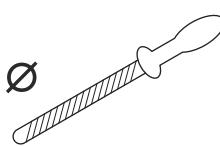
- Uhol rezania.



- Poloha pilníka.



- Priemer okrúhleho pilníka.



Nie je jednoduché správne nabrusiť reťaz pily bez správneho vybavenia. Použite Husqvarna odporúčaný meraci prístroj. Umožní vám to dosiahnuť maximálny rezný výkon a minimalizovať riziko spätného nárazu.

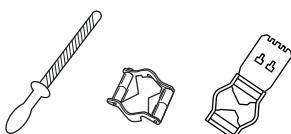


**VÝSTRAHA:** Pri nedodržaní pokynov na ostrenie sa značne zvyšuje sila spätného nárazu.

**Poznámka:** V časti *Príslušenstvo na strane 291* kde nájdete informácie o ostrení reťaze pily.

#### Ostrenie rezacích zubov

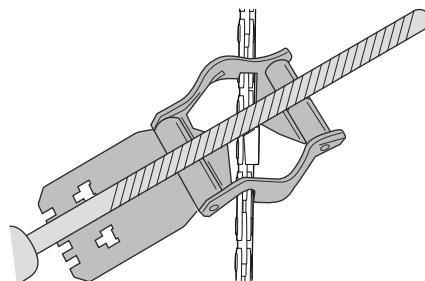
- Na ostrenie rezacích zubov používajte okrúhly pilník a brúsnu mierku.



**Poznámka:** V časti *Príslušenstvo na strane 291* nájdete informácie o tom, ktorý pilník a brúsnu mierku odporúča spoločnosť Husqvarna na vašu reťaz pily.

- Brúsnu mierku správne priložte na rezací zub.  
Pozrite si pokyny dodávané s brúsou mierkom.

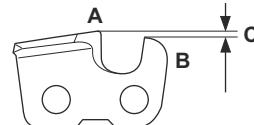
- Pilníkom prechádzajte z vnútorej strany rezacích zubov smerom von. Pri ťahaní zmenšte tlak na pilník.



- Odstráňte materiál z jednej strany všetkých rezacích zubov.
- Výrobok otočte a odstráňte materiál na druhej strane.
- Uistite sa, že všetky rezacie zuby majú rovnakú dĺžku.

#### Všeobecné informácie o tom, ako upraviť nastavenie mierky hľbky

Nastavenie mierky hľbky (C) sa zmenší, keď naostríte rezací zub (A). Na zaistenie maximálneho rezného výkonu musíte zbrúsiť materiál z mierky hľbky (B), aby ste si zaistili odporúčané nastavenie mierky hľbky. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 291* s pokynmi k zabezpečeniu správneho nastavenia mierky hľbky reťaze pily.



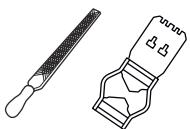
**VÝSTRAHA:** Ak je mierka hľbky príliš veľká, zvýši sa nebezpečenstvo spätného nárazu!

#### Úprava nastavenia mierky hľbky

Skôr než nastavíte mierku hľbky alebo naostríte rezacie zuby, si skontrolujte *Ostrenie rezacích zubov na strane 285* kde nájdete pokyny. Odporúčame, aby ste hľbku rezu nastavili po každom tretom ostrení rezacích zubov.

Odporúčame, aby ste pri meraní hľbky rezu používali našu mierku hľbky obmedzovacích zubov, aby sa

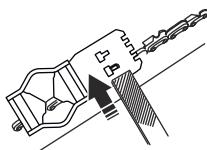
zaistia správna hĺbka rezu a správny uhol na vodiacej ploche.



1. Na nastavenie mierky hĺbky použite plochý pilník a mierku hĺbky obmedzovacích zubov. Pri meraní hĺbky rezu používajte len odporúčaný nástroj na meranie hĺbky Husqvarna, aby ste dosiahli správne nastavenie hĺbky rezu a správny uhol na vodiacej ploche.
2. Mierku hĺbky obmedzovacích zubov priložte na reťaz píly.

**Poznámka:** Pozrite si balenie s mierkou hĺbky obmedzovacích zubov, kde nájdete ďalšie informácie o tom, ako mierku používať.

3. Na zbrúsenie časti obmedzovacieho zuba, ktorý výčnieva nad mierku hĺbky obmedzovacích zubov, používajte plochý pilník.



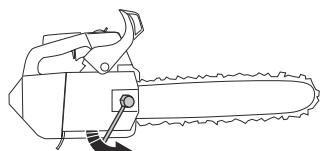
## Nastavenie napnutia reťaze píly



**VÝSTRAHA:** Retáz píly s nesprávnym napätním sa môže uvoľniť z vodiacej lišty a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.

Retáz píly sa pri používaní predĺžuje. Retáz píly pravidelne nastavujte.

1. Uvoľnite matice na lište, ktoré držia kryt spojky/brzdu retaze. Použite klúč.

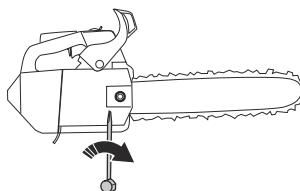


**Poznámka:** Niektoré modely majú iba jednu maticu na lište.

2. Rukou čo najviac utiahnite matice na lište.

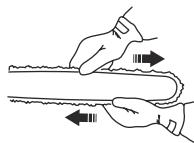
3. Nadvihnite prednú časť vodiacej lišty a otočte skrutku na napínanie reťaze. Použite klúč.

4. Napnite reťaz píly, aby bola utiahnutá voči vodiacej lište, ale aby sa stále dokázala ľahko pohybovať.



5. Klúčom utáhuje matice na lište a súčasne dvíhajte prednú časť vodiacej lišty.

6. Skontrolujte, či môžete rukou voľne otáčať reťaz píly a či reťaz na vodiacej lište neprevísa.



Pozrite si časť *Prehľad produktu na strane 263*, kde nájdete informácie o polohe skrutky na napínanie reťaze na vašom výrobku.

## Kontrola mazania reťaze píly

1. Naštartujte výrobok a nechajte ho bežať na  $\frac{3}{4}$  plynu.
2. Držte vodiacu lištu približne 20 cm/8 palcov nad povrhom svetlej farby.
3. Ak je mazanie reťaze píly správne, po jednej minúte bude na tomto povrchu viditeľná zreteľná čiara od oleja.



- Ak mazanie reťaze nefunguje správne, skontrolujte vodiacu lištu. Pokyny nájdete v časti *Kontrola vodiacej lišty na strane 287*. Ak kroky údržby nepomáhajú, kontaktujte svojho servisného predajcu.

## Kontrola záberového kolieska

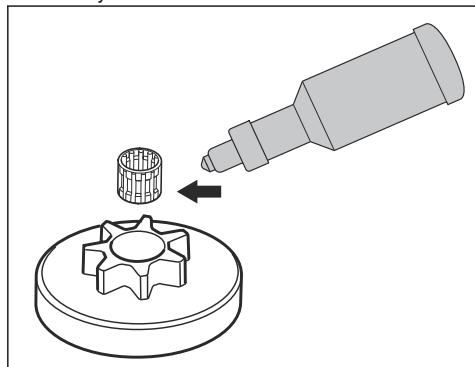
Bubon spojky obsahuje záberové koliesko, ktoré je prizvárané na buben spojky.



- Pravidelne pohľadom kontrolujte opotrebovanie záberového kolieska. Ak je príliš opotrebované, vymeňte bubon spojky so záberovým kolieskom.

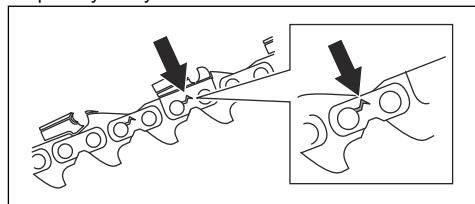
## Mazanie ihlového ložiska

- Predný chránič ruky potiahnite dozadu, aby sa deaktivovala brzda reťaze.
  - Povoľte matice na lište a odstráňte kryt spojky.
- Poznámka:** Niektoré modely majú iba jednu maticu na lište.
- Výrobok položte na stabilný povrch s bubnom spojky smerujúcim nahor.
  - Odstráňte bubon spojky a namažte ihlové ložisko pomocou mazacej pištole. Používajte motorový olej alebo vysoko kvalitné mazivo na ložiská.

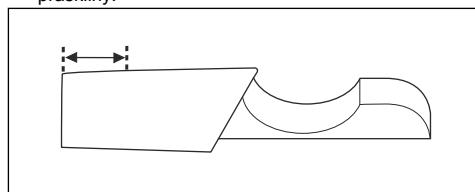


## Kontrola rezného zariadenia

- Uistite sa, že v nitoch a spojoch nie sú žiadne praskliny a že nie sú žiadne nity voľné. V prípade potreby ich vymeňte.

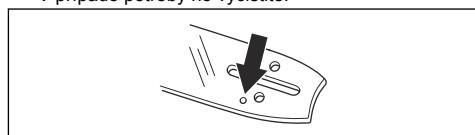


- Skontrolujte, či sa reťaz píly ľahko ohýba. Ak je reťaz píly tuhá, vymeňte ju.
- Porovnajte reťaz píly s novou reťazou píly, aby ste mohli určiť, či sú nity a spoje opotrebované.
- Vymeňte reťaz píly, ak je najdlhšia časť rezacieho zuba menšia ako 4 mm/0,16 palca. Reťaz píly vymeňte aj v prípade, že sú na rezacích zuboch praskliny.

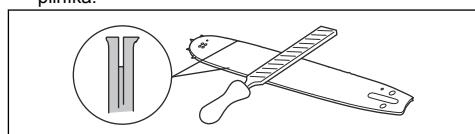


## Kontrola vodiacej lišty

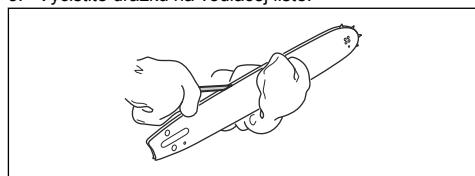
- Skontrolujte, či nie je zablokovaný olejový kanál. V prípade potreby ho vyčistite.



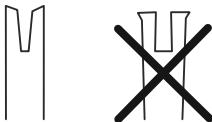
- Skontrolujte, či sa na hranach vodiacej lišty nenachádzajú ostriny. Odstráňte ostriny pomocou pilníka.



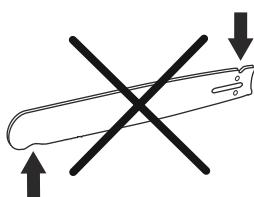
- Vyčistite drážku na vodiacej lište.



4. Skontrolujte, či drážka vo vodiacej lište nie je opotrebovaná. V prípade potreby vymeňte vodiacu lištu.



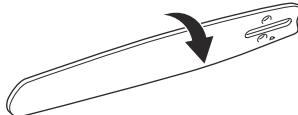
5. Skontrolujte, či špička vodiacej lišty nie je zdrsnená ani veľmi opotrebovaná.



6. Skontrolujte, či sa ozubené koliesko lišty voľne otáča a či otvor na mazanie na ozubenom koliesku lišty nie je zablokovaný. Vyčistite a namaďte ich, ak je to nutné.



7. Vodiaci lištu denne otáčajte, aby ste predizili jej životnosť.



## Údržba na palivovej nádrži a nádrži na olej na mazanie reťaze

- Pravidelne vypúšťajte a vyčistite palivovú nádrž na olej na mazanie reťaze.
- Vymeňte palivový filter raz ročne alebo v prípade potreby častejšie.



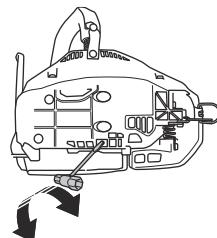
**VAROVANIE:** Nečistoty v nádržiach spôsobujú poruchy.

## Úprava prietoku oleja na mazanie reťaze



**VÝSTRAHA:** Pred nastavovaním olejového čerpadla zastavte motor.

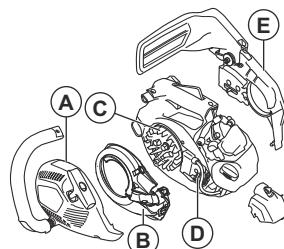
- Otočte nastavovaciu skrutku pre olejové čerpadlo. Použite na to skrútka alebo kombinovaný kľúč.
  - Aby ste zvýšili prietok oleja, otočte nastavovaciu skrutku v smere pohybu hodinových ručičiek.
  - Aby ste znížili prietok oleja, otočte nastavovaciu skrutku proti smeru pohybu hodinových ručičiek.



## Čistenie chladiaceho systému

Chladiaci systém udržuje teplotu motora na nižšej úrovni. Chladiaci systém zahŕňa nasávanie vzduchu na štartéri (A), dosku na usmerenie vzduchu (B), západky na zotrvačníku (C), chladiaci kanál (D) a kryt spojky (E).

- Kefkou očistite chladiaci systém raz týždenne alebo v prípade potreby aj častejšie.
- Skontrolujte, či chladiaci systém nie je znečistený ani upchaný.



**VAROVANIE:** Znečistený alebo zablokovaný chladiaci systém má za následok prehriatie výrobku, čo môže spôsobiť poškodenie výrobku.

## Riešenie problémov

### Motor neštartuje

Diel výrobku na kontrolu	Možná príčina	Opatrenie
Západky štartéra	Západky štartéra sú zablokované.	Nastavte alebo vymeňte západky štartéra. Vyčistite okolie západiek. Obráťte sa na autorizovanú servisnú dielňu.
Palivová nádrž	Nesprávny typ paliva.	Vypustite palivovú nádrž a naplňte ju správnym palivom.
	Palivová nádrž je naplnená olejom na mazanie reťaze.	Ak ste sa pokúsili naštartovať výrobok, obráťte sa na servisného predajcu. Ak ste sa ešte nepokúsili naštartovať výrobok, vypustite palivovú nádrž.
Zapaľovanie, žiadna iskra	Zapaľovacia sviečka je špinavá alebo mokrá.	Uistite sa, že je zapaľovacia sviečka suchá a čistá.
	Medzi elektródami zapaľovacej sviečky je nesprávna medzera.	Vyčistite zapaľovaciu sviečku. Uistite sa, že je medzera medzi elektródom a zapaľovacou sviečkou správna a že používate odporúčaný alebo ekvivalentný typ zapaľovacej sviečky.  Informácie o správnej medzere medzi elektródami nájdete v časti <i>Technické údaje na strane 290</i> .
Zapaľovacia sviečka a valec	Zapaľovacia sviečka je uvoľnená.	Utiahnite zapaľovaciu sviečku.
	Motor je zapladený z dôvodu opakovanych štartov s plným sýtičom po zapaľovaní.	Vyberte a vyčistite zapaľovaciu sviečku. Výrobok umiestnite na stranu s otvorom zapaľovacej sviečky smerom do vás. 6 – 8-krát prudko potiahnite držadlo šnúry štartéra. Nainštalujte zapaľovaciu sviečku a naštartujte výrobok. Pozrite si časť <i>Zapnutie výrobku na strane 274</i> .

### Motor naštartuje, no znova sa vypne

Diel výrobku na kontrolu	Možná príčina	Opatrenie
Palivová nádrž	Nesprávny typ paliva.	Vypustite palivovú nádrž a naplňte ju správnym palivom.
Karburátor	Voľnobežné otáčky nie sú správne.	Obráťte sa na servisného predajcu.

Diel výrobku na kontrolu	Možná príčina	Opatrenie
Vzduchový filter	Zanesený vzduchový filter.	Vyčistite vzduchový filter alebo ho vymenťte.
Palivový filter	Zanesený palivový filter.	Vymeňte palivový filter.

## Preprava a uskladnenie

### Preprava a uskladnenie

- Pri uskladňovaní a preprave výrobku a paliva sa uistite, že nedochádza k úniku kvapaliny a výparov. Iskry alebo otvorené plamene, napr. z elektrických zariadení alebo bojlerov, môžu vyvolat požiar.
- Na uskladnenie a prepravu paliva vždy používajte schválené kanistre.
- Pred prepravou alebo pred dlhodobým skladovaním vyprázdnite palivovú nádrž a nádrž na olej na mazanie reťaze. Palivo a olej na mazanie reťaze zlikvidujte v príslušnom zariadení na likvidáciu.
- Pomocou prepravného krytu na výrobku zamedzte vzniku zranení alebo poškodenia výrobku. Aj nepohyblivá reťaz píly môže spôsobiť vážne zranenia.
- Zložte kryt zo zapalovalovej sviečky a aktivujte brzdu reťaze.
- Pred prepravou výrobok bezpečne upěvnite.

### Príprava produktu na dlhodobé skladovanie

- Pred demontážou produkt zastavte a nechajte ho vychladnúť.
- Demontujte a vyčistite reťaz píly a drážku vo vodiacej lište.



**VAROVANIE:** Ak reťaz píly a vodiaca lišta nie sú čistené, môžu byť tuhé alebo zablokované.

- Nasadte prepravný kryt.
- Vyčistite výrobok. Pokyny nájdete v časti *Údržba na strane 278*.
- Vykonajte kompletný test výrobku.

## Technické údaje

### Technické údaje

	Husqvarna T435
<b>Motor</b>	
Objem valca, cm <sup>3</sup>	35,2
Voľnobežné otáčky, ot./min	2900
Maximálny výkon motora podľa normy ISO 8893, kW/ot./min	1,5/2,0 pri 10000
<b>Systém zapalovalania</b> <sup>25</sup>	
Zapalovalacia sviečka	NGK CMR6H
Vzdialenosť elektród, mm	0,65
<b>Systém paliva a mazania</b>	
Objem palivovej nádrže, l / cm <sup>3</sup>	0,26/260

<sup>25</sup> Vždy používajte odporúčaný typ zapalovalovej sviečky. Nesprávna zapalovalacia sviečka môže vážne poškodiť piest/valec.

Husqvarna T435	
Objem nádrže na olej, l / cm <sup>3</sup>	0,17/170
Typ olejového čerpadla	Nastaviteľný
<b>Hmotnosť</b>	
Hmotnosť, kg	3,4
<b>Emisie hlučnosti</b>	
Nameraná úroveň hlučnosti dB(A)	112
Zaručená L <sub>WA</sub> úroveň hlučnosti dB(A)	114
<b>Úrovne hlučnosti</b> <sup>26</sup>	
Ekvivalentná úroveň akustického tlaku pri uchu používateľa, dB(A)	100
<b>Stupeň vibrácií, a<sub>hveq</sub></b> <sup>27</sup>	
Predná rukoväť m/s <sup>2</sup>	4,8
Zadná rukoväť m/s <sup>2</sup>	3,9
<b>Reťaz píly/vodiaca lišta</b>	
Typ hnacieho kolieska/počet zubov	3/8"/Spur 6, 1/4"/Spur 8, 0,325"/Spur 7
Rýchlosť reťaze píly pri maximálnych otáčkach motora, m/s.	19,0

## Príslušenstvo

### Odporučané rezné zariadenia

Model reťazovej píly Husqvarna T435 bol hodnotený

z hľadiska bezpečnosti podľa normy EN ISO

11681-2:2022 (stroje pre lesníctvo – Prenosné reťazové

píly – Bezpečnostné požiadavky a testovanie. Časť 2:

Retiazové píly na údržbu stromov) a spĺňa bezpečnostné

požiadavky, ak je vybavený kombináciou vodiacej lišty a  
reťaze píly uvedenou nižšie.

### Reťazová píla s nízkym spätným nárazom

Retiazová píla, ktorá je označená ako reťaz píly s nízkym spätným nárazom, spĺňa požiadavku na nízky spätný náraz špecifikovaný v norme ANSI B175.1-2021.

<sup>26</sup> Podľa normy ISO 22868 sa ekvivalentná hladina akustického tlaku vypočíta ako časovo vážená celková energia pre jednotlivé hladiny akustického tlaku za rôznych pracovných podmienok. Typický štatistický rozptyl hladiny akustického tlaku je štandardná odchýlka 1 dB (A).

<sup>27</sup> Podľa normy ISO 22867 sa ekvivalentná hladina vibrácií vypočíta ako časovo vážená celková energia pre jednotlivé hladiny vibrácií za rôznych pracovných podmienok. Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 m/s<sup>2</sup>.

## Polomer spätného nárazu a konca vodiacej lišty

Vodiaca lišta				Reťaz píly		
Dĺžka, palce/cm	Delenie, palce	Mierka, palce/mm	Max. polomer špičky	Typ	Dĺžka, vodiace články (počet)	Nízky spätný náraz
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H37	45	Áno
14/36					52	
16/41					56	
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H36	45	
14/36					52	
16/41					56	
10/25	1/4	0,050/1,3	R10	Husqvarna H00	60	
12/30					68	
12/30	0,325 mini	0,043/1,1	8T	Husqvarna SP21G	51	Áno
14/36					59	
16/41					64	

Použiteľná rezná dĺžka je zvyčajne o 1 palec kratšia ako nominálna dĺžka vodiacej lišty.

### Zariadenie a uhly brúsenia

Na ostrenie retaze píly používajte brúsnu mierku Husqvarna. Brúsna mierka Husqvarna zabezpečí

dosiahnutie správnych uhlov brúsenia. Katalógové čísla sú uvedené v tabuľke nižšie.

Ak si nie ste istí, ako identifikovať typ reťaze píly na vašom výrobku, viac informácií nájdete na webovej lokalite [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

H36	5/32 palca/ 4,0 mm	505 24 37-01	0,025 palca/ 0,65 mm	30°	80°	
H37	5/32 palca/ 4,0 mm	579 65 36-01	0,025 palca/ 0,65 mm	30°	80°	
H00	5/32 palca/ 4,0 mm	580 68 74-01	0,025 palca/ 0,65 mm	30°	85°	
SP21G	5/32 palca/ 4,0 mm	595 00 47-01	0,025 palca/ 0,65 mm	30°	60°	

## Vyhľásenie o zhode

### Vyhľásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou  
zodpovednosťou, že výrobok:

<b>Popis</b>	Reťazové píly na starostlivosť o stromy
<b>Značka</b>	Husqvarna
<b>Typ/model</b>	T435
<b>Identifikácia</b>	Výrobné čísla od roku 2024 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Nariadenie	Popis
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EÚ	„o elektromagnetickej kompatibilite“
2000/14/ES	„týkajúca sa emisie hluku v prostredí pochádzajúceho zo zariadení používaných vo voľnom priestranstve“
2011/65/EÚ	„o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a technické špecifikácie: EN ISO 12100:2021, EN ISO 14982:2009, EN ISO 11681-2:2022, EN IEC 63000:2018.

Zodpovedný za technickú dokumentáciu



Číslo certifikátu: 0404/09/2013

Notifikovaný orgán: Spoločnosť SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden vykonalá typovú skúšku ES v súlade so smernicou o strojových zariadeniach (2006/42/ES) článok 12, bod 3b, príloha IX v mene spoločnosti Husqvarna AB.

SMP Svensk Maskinprovning AB osvedčil zhodu so smernicou Rady 2000/14/ES, posudzovanie zhody: Príloha V.

Informácie týkajúce sa emisii hluku nájdete v časti *Technické údaje na strane 290*.

Huskvarna, 2024-02-03

The image contains two handwritten signatures. On the left is the signature of Stefan Holmberg, and on the right is the corporate logo of Husqvarna AB, which consists of the brand name in a stylized font.

Stefan Holmberg, riaditeľ výskumu a vývoja, oddelenie  
riadenia technológií, Husqvarna AB

## İçindekiler

Giriş.....	294	Sorun giderme.....	319
Güvenlik.....	296	Taşıma ve saklama.....	320
Montaj.....	301	Teknik veriler.....	321
Çalışma.....	302	Aksesuarlar.....	322
Bakım.....	308	Uyumluluk Bildirimi.....	324

## Giriş

### Kullanım amacı

Bu ürün, budama ve ağaç bölmelerini düzeltme gibi profesyonel ağaç bakımı işleri için kullanılır.

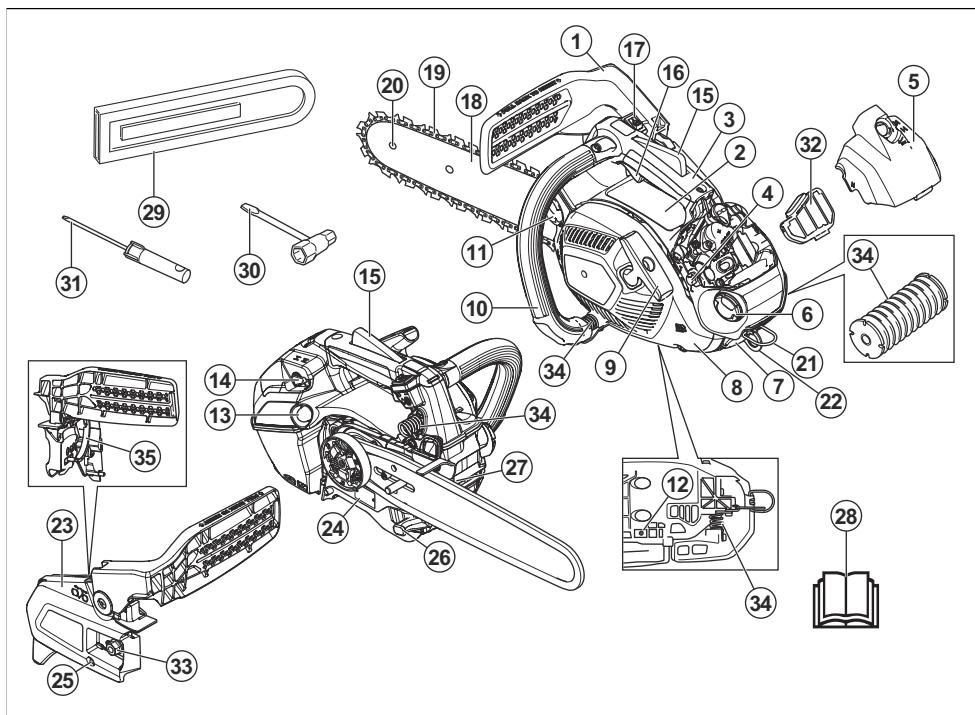
**Not:** Ulusal düzenlemeler ürünün kullanımını kısıtlayabilir.

### Ürün açıklaması

Husqvarna T435 yanmalı motorla çalışan bir motorlu testere modelidir.

Kullanım sırasında güvenliğiniz ve verimliliği artırmak için sürekli olarak çalışmalar yapılmaktadır. Daha fazla bilgi için lütfen servis bayinizle görüşün.

### Ürüne genel bakış



1. Zincir freni ve ön el koruyucusu
2. Bilgi ve uyarı etiketi
3. Üst tutma kolu
4. Karburatör ayar vidaları
5. Filtre kapağı

6. Yakıt tankı
7. Buji/buji kapağı
8. Çalıştırıcı muhafazası
9. Çalıştırma ipi tutma yeri
10. Ön tutamak

11. Zincir yağı deposu
12. Yağ pompası ayarvidası
13. Yakıt pompası diyaframı haznesi
14. Jikle
15. Gaz tetiği kilidi
16. Gaz tetiği
17. Çalıştırma/durdurma anahtarları
18. Kılavuz çubuk/uç
19. Testere zinciri
20. Kılavuzun ucundaki pinyon
21. Kemer deliği
22. İp deliği
23. Kavrama kapağı
24. Ürün ve seri numarası plakası
25. Zincir germe vidası
26. Zincir Kıskacı
27. Mahmuz
28. Kullanım kılavuzu
29. Taşıma siperliği
30. Kombine anahtarlar
31. Tornavida
32. Hava filtresi
33. Kılavuz somunları
34. Titreşim azaltma sistemi, 3 ünite
35. Fren balatası

## Ürün üzerindeki semboller



Dikkatli olun ve ürünü doğru kullanın. Bu ürün, operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.



Bu ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.



Her zaman onaylanmış koruyucu baret, onaylı kulak koruma ekipmanı ve koruyucu gözlük kullanın.



Bu ürün yürürlükteki AT Direktiflerine uygundur.



Bu ürün yürürlükteki Birleşik Krallık yönetmeliklерine uygundur.



AB ve BK direktifleri ile düzenlemeleri ve Yeni Güney Galler mevzuatı "Çevre Koruma Operasyonları (Gürültü Kontrolü Yönetmeliği 2017)" uyarınca çevreye yayılan gürültü emisyonu etiketi. Ürünün garantiili ses gücü düzeyi *Teknik veriler sayfada: 321.*



Zincir freni, devrede (sağ). Zincir freni, devre dışı (sol).



Yakıt pompası diyaframı haznesi.



Yağ pompasının ayarlanması.



Yakıt.



Zincir yağı.



Operatör, motorlu testereyi her zaman iki eliyle tutarak kullanmalıdır.



Motorlu testere asla tek elle tutarken çalıştırılmamalıdır.



Kılavuz ucunun asla bir cisimle temas etmesine izin vermeyin.



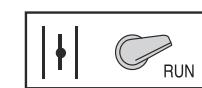
Uyarı! Kılavuzun burnu veya ucu bir cisimde deððigi zaman geri tepme olabilir ve ters yönde çok hızlı bir tepkiye yol açarak kılavuzun ucunun yukarı, operatöre doğru sıçramasına neden olabilir. Ciddi yaralanmalara neden olabilir.



Ayak bacak ve el kol için uygun korumalar kullanın.



Bu motorlu testere, sadece ağaç bakımı işleri konusunda özel eğitim almış kişiler tarafından kullanılmalıdır. Kullanım kılavuzu na bakın!



Çalışma konumu.



Jikle.

yyyyhhxxx

Nominal değerler plakası,  
seri numarasını gösterir.  
**yyyy** üretim yılı, **hh** ise  
ürütim haftasıdır.

**Not:** Ürünün üzerindeki diğer semboller/etiketler, bazı pazarların sertifikalandırma gereklilikleri ile ilgilidir.

## Avrupa V Emisyonları



**UYARI:** Motorun kurcalanması bu ürünün AB tip onayını geçersiz kılar.

## Güvenlik

### Güvenlik tanımları

Kılavuzdaki önemli kisimları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.



**UYARI:** Kilavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredekiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.



**DİKKAT:** Kilavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

**Not:** Belirli bir durumda bilgi verilmesi gereğinde kullanılır.

### Genel güvenlik talimatları



**UYARI:** Üründen kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Dikkatsizce ya da yanlış kullanıldığından motorlu testere tehlili bir araçtır ve ciddi yaralanmalara veya ölümne neden olabilir. Bu kullanım kılavuzunun içeriğini okumanız ve anlamanız çok önemlidir.
- Üreticinin izni alınmadan ürün tasarımda hiçbir şekilde değişiklik yapılmaz. Başkalari tarafından üzerinde değişiklik yapılmış gibi görünen bir ürünü kullanmayın ve sadece bu ürün için önerilen aksesuarları kullanın. Onaylanmamış değişiklikler ve/veya aksesuarlar operatör veya başkalari açısından ciddi yaralanmalara veya ölümne neden olabilir.
- Kullanılmış bir susturucu/kıvılcım önleyici ve kıvılcım önleyici montaj yüzü, yanma sonrası oluşan ve kanserojen olabilecek parçacık birikintileri içerebilir. Susturucu ve/veya kıvılcım önleyici kullanırken bu bilesiklere karşı önlem alın. Susturucu ve/veya kıvılcım önleyici kullanmadan önce, bkz. *Susturucu sayfada: 299.*

- Motor egzoz dumanını, zincir yağı buharını ve talaş tozunu uzun süre solmanız sağlığınızda zarar verebilir.
- Bu ürün, çalışırken elektromanyetik bir alan oluşturur. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda parazitlenmeye neden olabilir. Ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilecek durumların ortaya çıkma riskini azaltmak için tıbbi implantı olan kişilerin, bu ürünü çalışmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticilerine danışmalarını öneririz.
- Bu kullanım kılavuzundaki bilgiler asla profesyonel beceri ve deneyimin yerine geçemez. Kendinizi kullanımla ilgili güveniz hissettiğiniz bir durumda kalırsanız çalışmayı bırakın ve uzman tavsiyesi alın. Servis bayinizi veya deneyimli bir motorlu testere kullanıcılarıyla iletişime geçin. Emin olduğunuz hiçbir işlemi gerçekleştirmeyi denemeyin!

### Kullanım için güvenlik talimatları



**UYARI:** Üründen kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bu üstten tutma kolu testere, özellikle ağaçları budamak ve bakımlarını yapmak için tasarlanmıştır. Özel kompakt tutma kolu tasarımını (dar aralıklı kollar) nedeniyle, kontrolü kaybetme riski fazladır. Bu sebeple, bu özel testereler, özel kesme ve çalışma teknikleri konusunda eğitim almış ve uygun şekilde güvenlik önlemlerini almış (kaldırma sepeti, halatlar, emniyet taşıma askısı) kişiler tarafından, sadece ağaç işlerinde kullanılmalıdır. Yer seviyesindeki tüm diğer kesme işlemleri için normal testere (daha geniş aralıklı tutma kolu) tavsiye edilir.
- Ağaç üzerinde çalışmak, yaralanma riskini ortadan kaldırılmak için uyulması gereken özel kesme ve çalışma tekniklerinin kullanılmasını gerektirir. Bu tür işler için güvenlik ve taşıma askısı, halatlar, kemerler, tırmanma demirleri, yaylı kanca ve karabina gibi emniyet ve tırmanma ekipmanlarının kullanımı da dahil olmak üzere, belirli bir profesyonel eğitim almadığınız süddetçe asla ağaç üzerinde çalışmayın.
- Asla düşen kisimları yakalamaya çalışmayın. Asla sadece bir adet halatla sabitlenmişken ağaç

üzerinde kesmeyin. Her zaman iki emniyetli halat kullanın.

- Kritik devirme işlemleri sırasında, kesme işlemi tamamlanır tamamlanmaz seslerin ve uyarı sinyallerinin duyulabilmesi için kulak koruma ekipmanları çıkarılmalıdır.
- Bu ürünü kullanmadan önce geri tepmenin etkilerini ve bundan nasıl kaçınacağınızı anlamamanız gereker. Talimatlar için bkz. *Geri tepme hakkında bilgiler sayfası: 303*.
- Arızalı bir ürünü kesinlikle kullanmayın. Bu kılavuzda belirtilen güvenlik kontrolleri ile bakım ve servis talimatlarına uyun. Bazı bakım ve servis işlerinin sadece yetkili ve kalifiye teknisyenler tarafından yapılması gereklidir. Talimatlar için bkz. *Bakım sayfası: 308*.
- Buji kapağında ve ateşleme kablosunda gözle görülür hasar olan bir ürünü asla kullanmayın. Böyle bir durumda kıvılcım çıkma riski oluşur, bu da yanına yol açabilir.
- Ürünü hiçbir zaman yorgunken; alkol, uyuşturucu veya ilaç gibi görünüşünü, dikkatinizi ya da doğru düşünmenizi etkileyebilecek bir maddenin etkisi altındayken kullanmayın.
- Ürünü yoğun sis, sahanak yağmur, kuvvetli rüzgar ve aşırı soğuk gibi kötü hava şartlarında kullanmayın. Köti hava şartlarında çalışmak yorucudur ve buzlu zemin, öngörülemeyen devrilmeye yön vb. gibi ek riskler doğurur.
- Arızalı kesme ekipmanı ya da kılavuzun ve testere zincirinin yanlış kombinasyonu, geri tepme riskini artırır! Yalnızca önerdiğimiz kılavuz ve testere zinciri kombinasyonlarını kullanın ve eğeleme talimatlarına uyın. Talimatlar için bkz. *Aksesuarlar sayfası: 322*.
- Kılavuz, testere zinciri ve tüm kapakları doğru bir şekilde takılmamış bir ürünü asla çalıştırmayın. Talimatlar için bkz. *Montaj sayfası: 301*. Kılavuz ve testere zinciri ürüne takılı durumda değişken kavrama gevşeyerek ciddi yaralanmaya yol açabilir.



- Ürünü asla iç mekanlarda kullanmayın. Solunması durumunda egzoz dumanları tehlikeli olabilir.
- Çevrenize dikkat edin ve insanların veya hayvanların ürünle temas etme ya da ürün üzerindeki kontrolünüzü etkileme riski olmadığından emin olun.



- Kılavuzun geri tepme alanının bir dala, yakındaki bir ağaçça veya bir başka nesneye yanlışlıkla dokunması durumunda meydana gelecek konsantrasyon kaybı geri tepmeye yol açabilir.
- Motorlu testereyi asla tek elinizle tutarak kullanmayın. Motorlu testere tek elle güvenli bir şekilde kontrol edilemez; kendinizi kesebilirsiniz. Daima tutma yerlerinden her iki elinizde sıkıca kavrayarak tutun.
- Motorlu testereyi daima sağ elinizde üst tutma kolundan, sol elinizde de ön tutma kolundan sıkıca tutun. Tutma kollarını, parmaklarınızı sararak kavrayın. Solak ya da sağlam olmanız fark etmemeksiniz, testereyi bu şekilde tutmalısınız. Bu şekilde tutmak geri tepme etkisini en azı indirir ve motorlu testereyi kontrol altında tutmanızı sağlar. Tutma yerlerini elinizden bırakmayın!



- Motorlu testereyi asla omuz hizasından yüksekte kullanmayın.



veya kütüphaneniz hangi eğitim materyallerinin ve kursların mevcut olduğu hakkında size bilgi verebilir.



### Kişisel koruyucu ekipman



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.



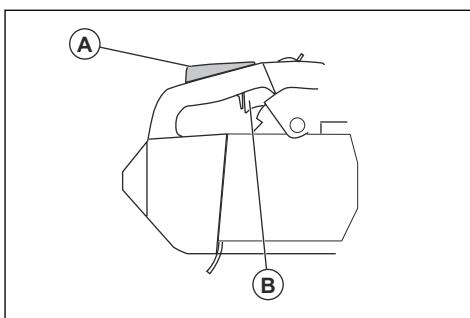
- Ürünü bir kaza olması durumunda yardım çağırılamayacağınız yerlerde kullanmayın.
- Bazen yongalar kavrama kapağına kaçarak testere zincirinin sıkışmasına neden olabilir. Temizlik öncesinde her zaman makineyi durdurun.
- Zincir kesik içine sıkışsa: motoru durdurun!
- Motorun kapalı veya iyi havalandırılmamış bir alanda kullanılması, karbon monoksit zehirlenmesi nedeniyle ölüme neden olabilir.
- Motordan gelen egzoz dumanları sıcaktır ve bir yangına neden olabilecek kivilcimler içerebilir. Ürünü kapalı yerlerde veya yanıcı maddelerin yakınında çalıştmayın.
- Zincir frenini ürünü çalıştırırken ve kısa mesafelerde hareket ederken park freni olarak kullanın. Ürünü her zaman ön tutma yerinden taşıyın. Bu, testere zincirinin size ya da yakınındaki birine çarpmasını riskini azaltır.
- Titreşime aşırı ölçüde maruz kalmak, dolasıım bozukluğu olan kişilerde dolasıım veya sinir sistemi hasarına yol açabilir. Titreşime aşırı maruz kalma belirtileri yaşayırsanız doktorunuza iletişime geçin. Bu belirtilerden bazıları uyuşma, his kaybı, karınlanma, iğnenleme, acı, güç kaybı, cilt renginde veya durumunda değişikliktr. Bu belirtiler genelde parmaklarda, ellerde veya bileklerde görülür. Bu belirtiler düşük sıcaklıklarda daha da artırabilir.
- Motorlu testereyi kullanırken karşılaşabileceğiniz tüm olası durumları ele almak mümkün değildir. Her zaman dikkat gösterin ve sağduyunuzu kullanın. Kontrol edemeyeceğinizi düşündüğünüz tüm durumlardan kaçının. Bu talimatları okuduktan sonra çalışma prosedürleri konusunda hala emin olmadığınız noktalar varsa devam etmeden önce bir uzmana danışmalısınız. Motorlu testerenin kullanımını hakkında sorularınız varsa bayinizi veya Husqvarna ile iletişime geçmekten çekinmeyin. Size motorlu testerenizi verimli ve güvenli bir şekilde kullanmanız için memnuniyetle bilgi verir ve yardımcı oluruz. Mümkünse motorlu testerenin kullanım konusundaki bir eğitim kursuna katılın. Bayiniz, ormancılık okulu
- Motorlu testere kazalarının çoğu testere zincirinin operatöre temas etmesiyle meydana gelir. Çalışma sırasında onaylı kişisel koruyucu ekipman kullanmalısınız. Kişisel koruyucu ekipman sizi yaralanmalara karşı tamamen korumaz ancak bir kaza durumunda yaralanmanın derecesini azaltır. Hangi ekipmanı kullanmanız gereğiyle ilgili tavsiyeler için servis bayinize danışın.
- Kıyafetleriniz üzerinde oturmali ancak hareketlerinizi kısıtlamamalıdır. Kişisel koruyucu ekipmanın durumunu düzenli olarak kontrol edin.
- Onaylı koruyucu baret kullanın.
- Onaylı kulak koruma ekipmanı kullanın. Uzun süre gürültüye maruz kalınması kalıcı işitme hasarına yol açabilir.
- Fırlayan nesnelerin neden olacağı yaralanma riskini azaltmak için onaylı koruyucu gözlük veya yüz siperliği kullanın. Ürün ağaç yongaları ve küçük ağaç parçaları gibi nesneleri büyük bir kuvvetle fırlatabilir. Bu, özellikle gözlerde ciddi yaralanmaya sonuçlanabilir.
- Testere korumalı eldiven kullanın.
- Testere korumalı pantolon kullanın.
- Testere korumalı, çelik parmak uçlu ve kaymaz tabanlı botlar kullanın.
- Yanınızda her zaman ilk yardım kiti bulundurun.
- Kivilcim riski. Orman yangınlarını engellemek için yakınındaki yangın söndürücü araçlar ve kürek bulundurun.

## Ürünün üzerindeki güvenlik araçları



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

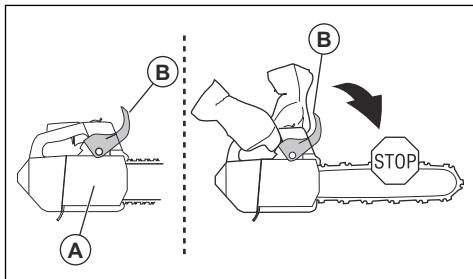
- Güvenlik cihazları hasarlı olan veya düzgün çalışmayan bir ürünü kullanmayın.
- Güvenlik araçlarını düzenli olarak kontrol edin. Bkz. *Ürün üzerindeki güvenlik araçlarının bakımını ve kontrollerini sayfada: 310.*
- Güvenlik cihazları hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa Husqvarna servis bayinizle görüşün.



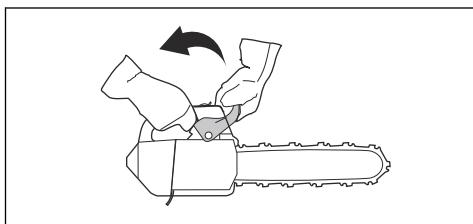
### Zincir freni ve ön el koruyucusu

Ürününüzde, geri tepme olmasi halinde testere zincirini durdurun bir zincir freni bulunur. Zincir freni kaza riskini azaltır ancak kazaları önlemek yalnızca sizin elinizdedir.

Zincir freni (A) sol elinizle manuel olarak ya da ataletle serbest bırakma mekanizması ile otomatik olarak etkinleştirilir. Zincir frenini manuel olarak etkinleştirmek için ön el koruyucusunu (B) ileriye doğru itin.



Zincir frenini devre dışı bırakmak için ön el koruyucusunu geriye doğru çekin.

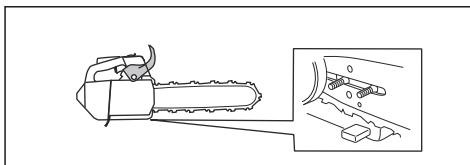


### Gaz tetiği kilidi

Gaz tetiği kilidi, gaz tetiğinin kazaya çalıştırılmasını öner. Elinizi tutma yerinin etrafına koyup gaz tetiği kilidine (A) basarsanız gaz tetiği (B) serbest kalır. Tutma yerini bırakırsanız gaz tetiği ve gaz tetiği kilidi birlikte geri hareket ederek ilk konumlarına geri döner. Bu işlev, gaz tetiğini röllantide kilitler.

### Zincir Kısıcısı

Zincir yakalayıcı, kırılması ya da yerinden çıkıştı halinde testere zincirini yakalar. Testere zinciri gerginliğinin doğru olması ve testere zinciri ve kılavuz bakımının doğru yapılması kaza riskini azaltır.



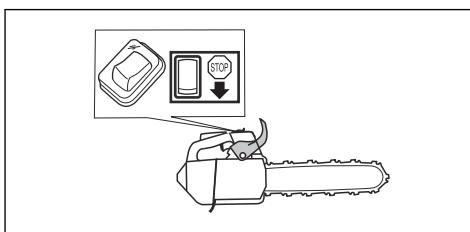
### Titreşim azaltma sistemi

Titreşim azaltma sistemi tutma yerlerindeki titreşimi azaltır. Titreşim azaltma üniteleri ürünün gövdesi ile tutma yeri ünitesi arasında ayrıcalı bölmeli işlevi görür.

Ürününüzde kullanılan titreşim azaltma sistemi hakkında bilgi için bkz. *Ürüne genel bakış sayfada: 294.*

### Çalıştırma/durdurma anahtarları

Motoru durdurmak için çalışma/durdurma anahtarını kullanın.



### Susturucu



**UYARI:** Susturucu, çalışma sırasında/sonrasında ve röllantide çok isınır. Özellikle ürünü yanıcı malzemelerin ve/veya dumanların yakınında kullandığınızda yanın riski söz konusudur.



**UYARI:** Susturucu yoksa veya hasarlıysa ürünü kullanmayın. Susturucunun hasarı olması veya bulunmaması, gürültü düzeyini ve yanın riskini artırır. Yangın söndürücü araçları yakınınzda tutun. Çalışma alanında kivircım önleyici izgara bulundurmanız şartsa ürünü, kivircım önleyici izgara olmadan ya da kırık bir kivircım önleyici izgara ile kullanmayın.

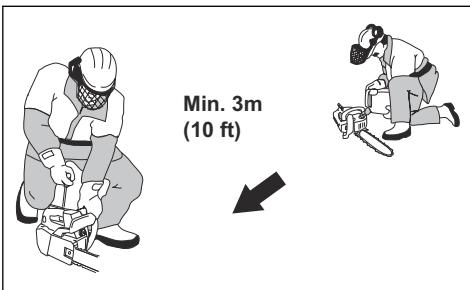
Susturucu, gürültü düzeyini minimum seviyede tutar ve egzoz dumanlarını operatörden uzağa yönlendirir. Sicak ve kurak iklimde sahip bölgelerde yanın riski yüksektir. Yerel yönetmeliklere ve bakım talimatlarına uyun.

## Yakit güvenliği



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Yakit ikimali veya yakıt karıştırma (benzin ve iki zamanlı yağı) işlemleri sırasında bol miktarda havalandırma olduğundan emin olun.
- Yakit ve yakıt buharı kolayca tutuşabilir ve solundugunda veya cıltle temas etmesi durumunda ciddi yaralanmalara neden olabilir. Bu nedenle, yakıtla işlem yapılmırken dikkatli olun ve yeterli havalandırma olduğundan emin olun.
- Yakit ve zincir yağı ile çalışırken dikkatli olun. Yangın, patlama ve soluma ile ilgili risklerin farkında olun.
- Yakıtın yakındayken hiçbir zaman sigara içmeyin veya sıcak cisimler bulandırmayın.
- Yakit ikmalinden önce motoru mutlaka durdurun ve birkaç dakika soğumasını bekleyin.
- Yakit ikimali sırasında fazla basıncın çıkışmasını sağlamak için yakıt kapağını yavaşça açın.
- Yakıt ikmalinden sonra depo kapağını dikkatli bir şekilde sıkıca kapatın.
- Motor çalışırken asla yakıt ikimali yapmayın.
- Ürünü çalıştırmadan önce mutlaka yakıt ikmal alanından ve yakıt kaynağından en az 3 m (10 ft) uzaklaştırın.



Yakit ikmalinden sonra ürünü asla çalıştırmanız gereken bazı durumlar vardır:

- Ürünün üzerine yakıt veya zincir yağı dökülmüşseniz. Bulaşan yakıtı silin ve kalan yakıtın buharlaşmasını bekleyin.
- Üzerine veya kıyafetlerinize yakıt dökümseniz. Kıyafetlerinizi değiştirin ve vücudunuzun yakıtla temas eden bölgelerini yıkayın. Su ve sabun kullanın.
- Ürün yakıt sızdırıyorsa. Yakıt deposunda, yakıt kapağında ve yakıt hattında sızıntı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.

## Bakım için güvenlik talimatları



**UYARI:** Ürün üzerinde bakım yapmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

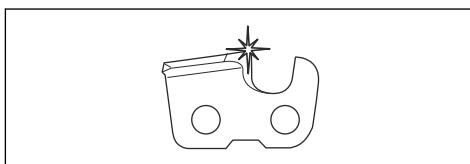
- Sadece bu kullanım kılavuzunda gösterilen bakım ve servis işlemlerini yapın. Diğer tüm servis ve onarım işlemlerini profesyonel servis çalışanlarına yaptırın.
- Bu kılavuzda belirtilen güvenlik kontrolleri ile bakım ve servis talimatlarını düzenli olarak uygulayın. Düzenli bakım ürün kullanım ömrünü uzatır ve kaza riskini azaltır. Talimatlar için bkz. *Bakım sayfası: 308*.
- Bakım yaptıktan sonra bu kullanım kılavuzunda belirtilen güvenlik kontrolleri onaylamazsa servis bayiniziyle iletişime geçin. Ürününüz için profesyonel onarım ve servis hizmetinin mevcut olduğunu garanti ederiz.

## Kesme donanımı için güvenlik talimatları



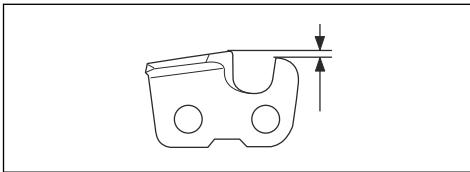
**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Sadece onaylı kılavuz/testere zinciri kombinasyonlarını ve egeleme ekipmanını kullanın. Talimatlar için bkz. *Aksesuarlar sayfası: 322*.
- Testere zincirini kullanırken veya üzerinde bakım yaparken koruyucu eldivenler takın. Hareket etmeyen bir testere zinciri yaralanmalara da yol açabilir.
- Kesme dişlerinin her zaman doğru bir şekilde bileyenmiş olmasını sağlayın. Talimatlara uyun ve önerilen ege mastarını kullanın. Hasarlı ya da yanlış bileyenmiş testere zinciri kaza riskini artırır.

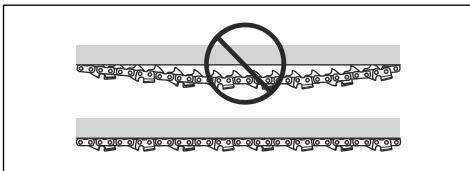


- Doğru derinlik ölçü ayarını koruyun. Talimatlara uyun ve önerilen derinlik ölçü ayarını kullanın.

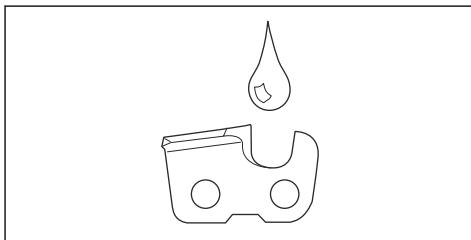
Derinlik ölçüleri ayarının çok fazla olması geri tepme riskini artırır.



- Testere zincirinin doğru gerginlikte olduğundan emin olun. Testere zinciri kılavuza doğru sıkıştırılmamışsa yerinden çıkarılır. Yanlış testere zinciri gerginliği kılavuzdaki, testere zincirindeki ve zincir tahrık dişlisindeki aşınmayı artırır. Bkz. *Testere zinciri gerginliğini ayarlama sayfası: 316*.



- Kesme donanımlarının bakımlarını düzenli olarak yapın ve bu ekipmanları doğru şekilde yağlayın. Testere zinciri yanlış yağılanırsa testere zincirindeki ve zincir tahrık dişlisindeki aşınma riski artar.



## Montaj

### Giriş



**UYARI:** Ürünü monte etmeden önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

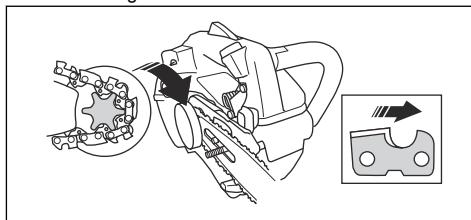
### Kılavuz çubuğuunu ve testere zincirini takma

- Zincir frenini devre dışı bırakın.
- Kılavuz somununu gevşetin ve kavrama kapağını çıkarın.
- Kılavuzu, kılavuz civatasının üzerine takın. Kılavuzu en arkaya getirin.
- Testere zincirini tahrık dişlisinin çevresine doğru şekilde takın ve kılavuzdaki oluğa yerleştirin.

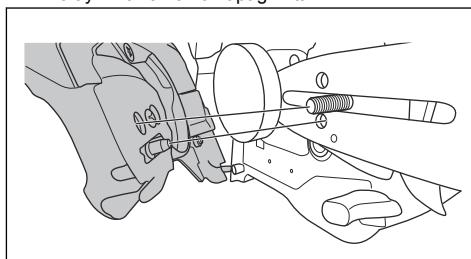


**UYARI:** Testere zincirini monte ederken daima koruyucu eldivenler takın.

- Kesici kenarlarının kılavuzun üst kenarında öne dönük olduğundan emin olun.



- Kılavuz üzerindeki deliği zincir ayarlama pimiyle hizalayın ve kavrama kapağını takın.



- Kılavuz somununu elinizle sıkın.
- Testere zincirini sıkın. Talimatlar için bkz. *Testere zinciri gerginliğini ayarlama sayfası: 316*.
- Çubuk somunlarını sıkın.

**Not:** Bazı modellerde sadece bir kılavuz somunu bulunur.

## Kemer deliğini monte etme

Ürünü bir kemere veya kuşam askılığa bağlamak için kemer deliğini kullanın.

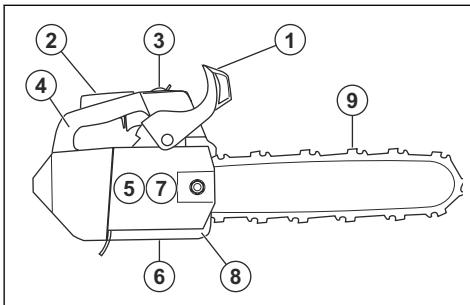
## Giriş



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

## Ürünü kullanmadan önce işlev kontrolü yapma

1. Zincir freninin düzgün çalıştığını ve hasar görmemiş olduğunu emin olun.
2. Gaz tetiği kilidinin düzgün çalıştığını ve hasar görmemiş olduğunu emin olun.
3. Çalıştırma/durdurma anahtarının düzgün çalıştığını ve hasar görmemiş olduğunu emin olun.
4. Tutma yerlerinde yağ olmadığından emin olun.
5. Titreşim azaltma sisteminin düzgün çalıştığını ve hasar görmemiş olduğunu emin olun.
6. Susturucunun düzgün takıldığından ve hasar görmemiş olduğunu emin olun.
7. Bütün parçaların doğru bir şekilde takıldığından ve hasarı ya da eksik olmadığından emin olun.
8. Zincir yakalayıcının doğru bir şekilde takıldığından emin olun.
9. Testere zincirinin gerginliğinin doğru olduğundan emin olun.



## Yaktı

Bu üründe iki zamanlı motor bulunur.



**DİKKAT:** Yanlış tür yakıtın kullanımı motor hasarına neden olabilir. Benzin ve iki zamanlı motor yağı karışımı kullanın.

- Kemer deliğinin takılması için servis bayinizi iletişime geçin.

## Çalışma

### Hazır yakıt karışımı

- Motorun en iyi performansı göstermesi ve motor ömrünün uzaması için Husqvarna hazır alkilat yakıt kullanın. Zararlı egzoz dumanını azaltan bu yakıt, normal yakita kıyasla daha az zararlı kimyasal içerir. Bu yakıt yanma sonrası daha az kalıntı bıraktığından, motor bileşenlerini daha temiz tutar.

### Yakıtın karıştırılması

#### Benzin

- Maksimum %10 etanol içerikli iyi kalite kurşunsuz benzin kullanın.



**DİKKAT:** Oktan oranı 90 RON/87 AKI değerinin altında olan benzin kullanmayın. Daha düşük oktanlı benzinin kullanılması motorda vuruntuya ve hasarlara neden olabilir.

### İki zamanlı yağı

- En iyi sonuçlar ve performans için Husqvarna iki zamanlı yağı kullanın.
- Husqvarna iki zamanlı yağı yoksa hava soğutmalı motorlar için iyi kalitede başka bir iki zamanlı yağı kullanın. Doğru yağı seçmek için servis bayinizi iletişime geçin.



**DİKKAT:** Su soğutmalı dış motorlar için olan ve dış yağı olarak da bilinen iki zamanlı yağı kullanmayın. Dört zamanlı motor yağlarını kullanmayın.

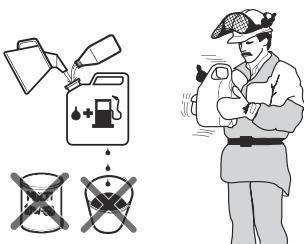
### Benzinle iki zamanlı yağı karıştırma

Benzin, litre	İki zamanlı yağı, litre
	%2 (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



**DİKKAT:** Az miktarda yakıt karıştırırken yapılan küçük bir hata, karışımın oranını büyük ölçüde etkileyebilir. Doğru karışımı

elde ettiğinizden emin olmak için yağı miktarını dikkatli bir şekilde ölçün.



1. Benzinin yarısını temiz bir yakıt kabına doldurun.
2. Yağ miktarının tümünü ekleyin.
3. Yakıt karışımını çalkalayın.
4. Kalan benzini kaba ekleyin.
5. Yakıt karışımını dikkatlice çalkalayın.



**DİKKAT:** Tek seferde 1 aylıktan fazla yakıt karıştırmayın.

### Yakıt tankını doldurma



**UYARI:** Güvenliğiniz için aşağıdaki prosedüre uyun.

1. Motoru durdurun ve soğumasını bekleyin.
2. Yakıt tankı kapağının çevresini temizleyin.



3. Kabi sallayın ve yakıtın iyice karıştığından emin olun.
4. Basıncı tahliye etmek için yakıt tankı kapağını yavaşça çıkarın.
5. Yakıt tankını doldurun.



**DİKKAT:** Yakıt tankında çok fazla yakıt olmadığından emin olun. Yakıt isındığında genişlesir.

6. Yakıt tankının kapağını dikkatlice sıkrın.
7. Ürünün üzerindeki ve çevresindeki yakıt kalıntılarını temizleyin.

8. Motoru çalıştırmadan önce ürünü yakıt ikmali alanından ve yakıt kaynağından en az 3 m/10 ft uzaklaştırın.

**Not:** Yakıt tankının ürününüzün neresinde olduğunu görmek için bkz. *Ürune genel bakış sayfası: 294*.

### Motoru alışırtma

- İlk 10 saatlik çalışma süresi içinde uzun süreler boyunca yüksüz halde tam gaz uygulamayın.

### Doğu zincir yağı kullanma



**UYARI:** Yaralanmanıza ve çevre üzerinde zarara yol açabileceğinden atık yağ kullanmayın. Atık yağ; yağ pompasının, kılavuz çubuğu ve testere zincirinin hasar görmesine neden olur.



**UYARI:** Kesme ekipmanı yeterince yağlanmazsa testere zinciri kopabilir. Operatör için ciddi yaralanma veya ölüm riski oluşur.



**UYARI:** Bu ürün, yakıtın zincir yağından önce bitmesini sağlayan bir işlev sahiptir. Bu işlevin düzgün çalışması için doğru zincir yağı kullanın. Zincir yağını seçerken servis bayinize danışın.

- Maksimum testere zinciri ömrünü elde etmek ve çevre üzerindeki olumsuz etkileri engellemek için Husqvarna zincir yağı kullanın. Husqvarna zincir yağını bulamazsanız standart bir zincir yağı kullanmanızı öneririz.
- Testere zincirine iyi yapışan bir zincir yağı kullanın.
- Hava sıcaklığına uygun viskozite aralığına sahip bir zincir yağı kullanın.



**DİKKAT:** Yağ çok seyrekse yakıtta önce biter. 0°C/32°F altındaki sıcaklıklarda bazı zincir yağıları çok koyulaşarak yağ pompası bileşenlerinin hasar görmesine neden olabilir.

- Tavsiye edilen kesme ekipmanlarını kullanın. Bkz. *Aksesuarlar sayfası: 322*.

### Geri tepme hakkında bilgiler



**UYARI:** Geri tepme, operatör ya da başları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Riski azaltmak için geri tepmenin sebeplerini ve bunları nasıl önleyebileceğinizi bilmeniz gereklidir.

Geri tepme, kılavuzun geri tepme alanı bir nesneye dokunduguunda meydana gelir. Geri tepme aniden ve

büyük bir kuvvetle oluşabilir ve ürünü, operatöre doğru savurur.



Geri tepme, her zaman kılavuzun kesim düzleminde oluşur. Genellikle ürün operatöre doğru savrulur ancak farklı bir yöne de hareket edebilir. Geri tepme oluştuğu andaki ürünü kullanma şekliniz savrulmanın yönünü bulırır.



Daha küçük kılavuz yarıçapı geri tepme kuvvetini azaltır.

Geri tepme etkilerini azaltmak için düşük geri tepmeli testere zinciri kullanın. Geri tepme alanının bir nesneye değmesine izin vermeyin.



**UYARI:** Hiçbir testere zinciri geri tepmeyi tamamen engelmez. Her zaman talimatlara uyun.

## Geri tepmeyle ilgili yaygın sorular

- Geri tepme sırasında el, zincir frenini daima etkinleştir mi?**  
Hayır. Ön el koruyucusunu ileriye itmek için biraz kuvvet uygulamak gereki. Gereken kuvveti uygulamazsanız zincir freni devreye girmez. Çalışma sırasında ayrıca ürünün tutma yerlerini iki elinizle sıkça tutmalısınız. Geri tepme oluşursa zincir freni, testere zincirini size deðmeden durduramayabilir. Ayrıca elinizin, zincir frenini etkinleştirmek için ön el koruyucusuna dokunamadığı pozisyonlar da olabilir.
- Geri tepme sırasında ataletle serbest bırakma mekanizması zincir frenini daima devreye alır mı?**  
Hayır. Öncelikle zincir freni doğru çalışmalıdır. Zincir frenini kontrol etmeye ile ilgili talimatlar için bkz. *Zincir frenini kontrol etme sayfası: 310*. Bunu, ürünü her kullanmadan önce yapmanızı tavsiye ederiz. İkinci olarak, geri tepme kuvveti zincir frenini devreye

alacak kadar büyük olmalıdır. Zincir freni çok hassassa sert kullanım sırasında devreye girebilir.

- Geri tepme sırasında zincir freni beni daima yaralanmaktan korur mu?**

Hayır. Zincir freninin koruma sağlamak için doğru çalışması gereklidir. Ayrıca zincir freni, testere zincirini durdurmak için geri tepme sırasında etkinleşmiş olmalıdır. Kılavuzun yakınındaysanız zincir freni, testere zincirini size çarpmadan durduracak zamanı bulamayabilir.



**UYARI:** Geri tepmeleri yalnızca siz, doğru çalışma teknigiyle önleyebilirsiniz.

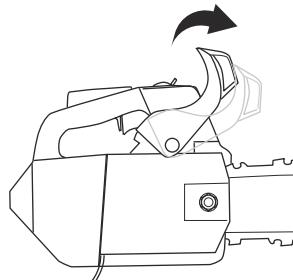
## Ürünü çalıştırma

### Soðuk motorla çalışmaya hazırlanma

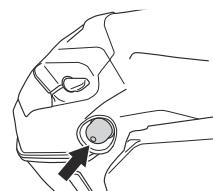


**UYARI:** Ürün çalıştırıldığında yaralanma riskini azaltmak için zincir freni uygulanmalıdır.

1. Zincir frenini etkinleştirmek için ön el koruyucusunu ileri hareket ettirin.

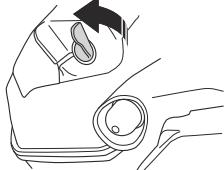


2. Yakıt pompası diyaframı haznesine yaklaşık 6 kez veya yakıt hazırlaya dolmaya başlayana kadar basın. Yakıt pompası diyaframı haznesini tamamen doldurmak gerekmeyez.



3. Çalıştırma/durdurma anahtarını çalışma konumuna getirin.

4. Jikleyi jikle konumuna getirin.



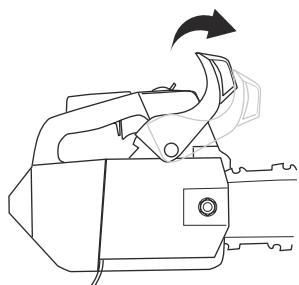
5. Diğer talimatlar için bkz. *Ürünü çalışma sayfada: 305.*

### Sıcak motorla çalışmaya hazırlanma

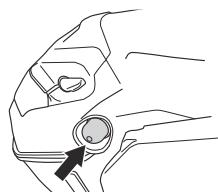


**UYARI:** Ürün çalıştırıldığında yaralanma riskini azaltmak için zincir freni uygulanmalıdır.

1. Zincir frenini etkinleştirmek için ön el koruyucusunu ileri hareket ettirin.



2. Yakıt pompası diyaframı haznesine yaklaşık 6 kez veya yakıt hazneye dolmaya başlayana kadar basın. Yakıt pompası diyaframı haznesini tamamen doldurmak gerekmeyez.



3. Diğer talimatlar için bkz. *Ürünü çalışma sayfada: 305.*

### Ürünü çalışma



**UYARI:** Ürünü çalıştırırken ayaklarınızı sabit tutmanız gereklidir.



**UYARI:** Testere zinciri röllantide çalışırsa ürünü kullanmayın ve servis bayinizle iletişime geçin.

1. Ürünü yere koyun.
2. Sol elinizi ön tutma yerine koyun.
3. Dizinizi üst tutma yerinin arka kısmına koyun.
4. Çalıştırma ipinin kolunu direnç hissedene kadar sağ elinizle yavaşça çekin.



**UYARI:** Çalıştırıcı ipini elinizin etrafına sarmayın.

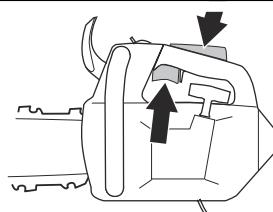


**DİKKAT:** Çalıştırma ipini sonuna kadar çekmeyin ve çalışma ipi tutacağınızı elinizden bırakmayın.

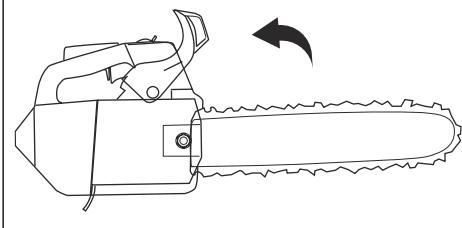
- a) Motor soğukken ürünü çalıştırırsanız motor ateşleneneye kadar çalışma ipi tutma yerini çekin.

**Not:** Motor ateşlendiğinde bir "puf" sesi çıkarır.

- b) Jikle kontrolünü jikle konumuna getirin.  
5. Motor çalışانا kadar çalışma ipi kolunu çekin.  
6. Ürüni röllantieye almak için gaz tetiği kilidini hızla bırakın.



7. Zincir frenini devre dışı bırakmak için ön el koruyucusunu arkaya getirin.



8. Ürünü kullanın.

## Ürünü ağaçta çalışma

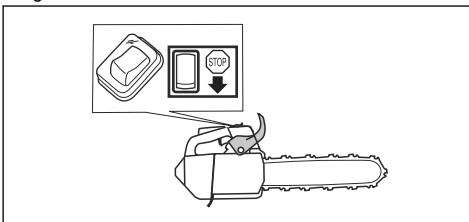
**Not:** Ürünü çalıştırmadan önce yeterli yakıtınız olduğundan emin olun.

1. Zincir frenini etkinleştirin.
2. Ürünü çalıştırırken vücutunuzun sol veya sağ tarafında tutun.

- a) Ürünü sol tarafınızda tutarsanız sol elinizi öntutma yerine koyun. Sağ elinizle çalışma ipi tutacağınızı tutun ve ürünü çalıştırığınızda ürünü vücutunuzdan uzağa itin.
- b) Ürünü sağ tarafınızda tutarsanız sağ elinizi iki tutma yerinden birine koyun. Sol elinizle çalışma ipi tutma yerini tutun ve ürünü çalıştırığınızda ürünü vücutunuzdan uzağa itin.

## Ürünü durdurma

1. Çalıştırma/durdurma anahtarını STOP konumuna getirin.



## Çalışma teknigiyle ilgili bilgiler



**UYARI:** Bu kullanım kılavuzundaki çalışma teknikleriyle ilgili bilgiler, bu ürünü kullanmak için yeterli bir eğitim olarak kabul edilmez. Bu ürünü sadece ağaç bakımı konusunda doğru eğitim almışsanız kullanın. Ürünün doğru eğitim olmadan kullanılması operatör veya başkaları için ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir.

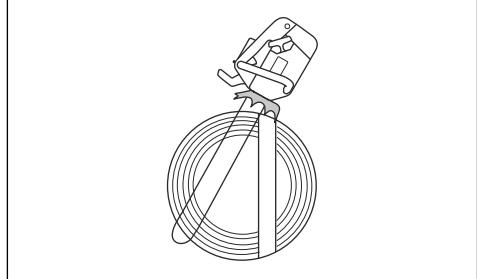
- Keserken tam gaz verin ve her kesimden sonra röllantide çalışırın.



**DİKKAT:** Motor yüksüz halde çok uzun süre tam gazda çalıştırılırsa hasar görebilir.

- Kesim yaparken mahmuzu ağaç gövdesine dayayın ve manivela olarak kullanın.

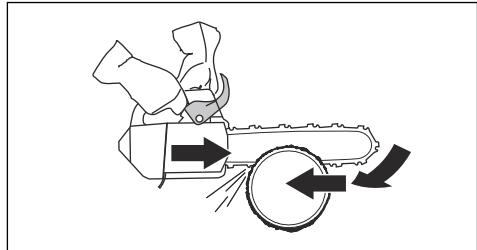
**Not:** Tüm modellerde bir mahmuz bulunmaz. Daha fazla bilgi için lütfen servis bayinizi görüşün.



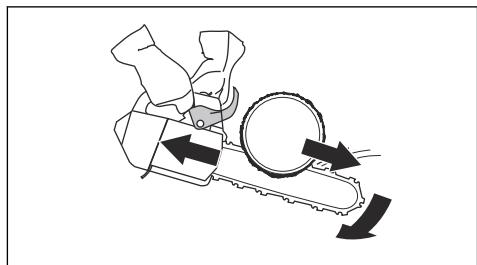
## Çekme hareketi ve itme hareketi

Bu ürünle ağaç 2 farklı konumda kesebilirsiniz.

- Çekme hareketiyle kesme, kılavuzun alt kısmıyla kesme işlemidir. Keserken testere zinciri ağaç boyunca hareket eder. Bu pozisyonda ürünü ve geri tepme alanını daha iyi kontrol edersiniz.

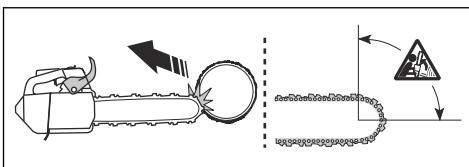


- İtme darbesiyle kesme, kılavuzun üst kısmıyla kesme işlemidir. Testere zinciri, ürünü operatöre doğru iter.





**UYARI:** Testere zinciri ağaç gövdesine sıkışırsa ürün size doğru itilebilir. Ürünü sıkı tutun ve kılavuzun geri tepme alanının geri tepmeye yol açacak şekilde ağaçca temas etmediğinden emin olun.

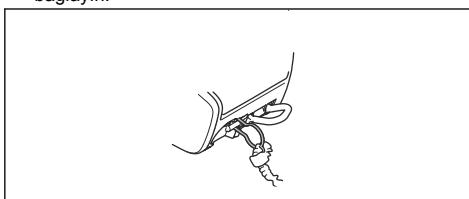


## Ürünü ağaçta çalışmaya hazırlama

### Yer operatörü

Yer operatörü olarak aşağıdaki adımları uygulayın.

1. Ürünü inceleyin.
2. Yakıt ve zincir yağı depolarını doldurun.
3. Onaylı bir emniyet kayışının ucunu halat deliğine bağlayın.



**Not:** Emniyet kayışı ürün düştüğünde yere çarpmamasını sağlar.

4. Emniyet kayışının diğer ucunda bir karabina bulunduğundan emin olun.
5. Ürünü çalıştırın ve ısınmasını bekleyin.
6. Ürünü durdurun.
7. Zincir frenini etkinleştirin.
8. Kaldırma araçları kullanarak ürünü ağaçtan operatöre kaldırın.

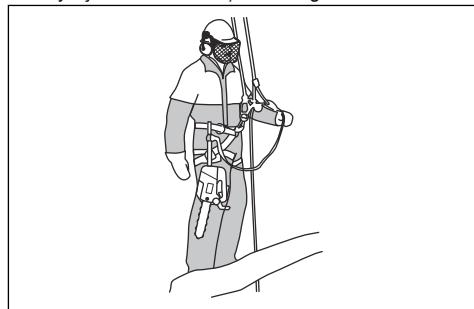


**UYARI:** Ürünü ağaçtaki operatöre kaldırırken ürünün güvenli bir şekilde takıldığından emin olun.

### Ağaç operatörü

Ağaç operatörü olarak aşağıdaki talimatlara uyın.

1. Emniyet kayışının bağlantısını kaldırma araçlarından kesmeden önce ürünü kuşam askılığına takmanız gereklidir. Ürünü emniyet kayısındaki kemer deliğinden veya çelik halkadan kuşam askılığına takın.



**UYARI:** Emniyet kayışını kuşam askılığının önerilen 1 bağlantı noktasına bağlayın.



**UYARI:** Ürünü kuşam askılığına takmak için sadece emniyet kayışı kullanıyoysanız ürünü emniyet kayışı ile tamamen alçaltın. Ürünü yüksek bir yerden aşağı bırakmayın.

2. Emniyet kayışının serbest ucunu kuşam askılık üzerindeki bağlantı noktalarından birine takmak için onaylı karabinalar kullanın. Burası, ikincil bağlantı noktanızdır.



**DİKKAT:** Emniyet kayışı sadece halat deliğine bağlanmalıdır.

3. Kesme işlemini gerçekleştirmek için sabit ve güvenli bir konumda olduğunuzdan emin olun.
4. Ürünü ikincil bağlantı noktasından ayırin, ürünü çalıştırın ve kesme işlemini yapın.
5. Kesme işlemi tamamlandıktan sonra, zincir frenini doğrudan devreye alın.
6. Ürünü durdurun ve ikincil bağlantı noktasına yerleştirin.

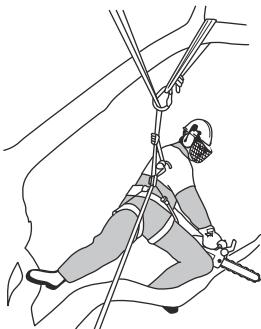
## Ürünü ağaçta kullanma



**UYARI:** Çoğu kaza, operatörün ürünü ya da çalışma pozisyonunu tam kontrol edememesinden kaynaklanır.

- Güvenli bir çalışma konumunda durun.
- Yatay kısımları bel hızından, dikey kısımları karın hızından kesin.
- Ürünü 2 elinizle tutun.

- Ayaklarınızın üzerinde sabit durduğunuzdan ve dikey dalları keserken düşük yanal kuvvet uyguladığınızdan emin olun. Artan yanal kuvvetleri ortadan kaldırmak ya da önlemek için güvenlik kayışını farklı bir bağlantı noktasına yönlendirin. Ayrıca doğrudan kuşam askılıktan farklı bir bağlantı noktasına ayarlanabilir bir kayış da kullanabilirsiniz.



- Güvenli çalışma konumunu korumak için ayak halatı kullanın.



- Kuşam askılığı, kemeri ve halatları düzenli aralıklarla kontrol edin.

- Ürünle birlikte tırmanmanız gerekiyorsa ürünü kuşam askılığının arka bağlantı noktasına bağlayın. Arka bağlantı noktası, ürünü tırmanma kayışlarından uzak tutar ve ağırlığı omurganızla merkezi olarak desteklemenizi sağlar.



**UYARI:** Ürünü kayışın üzerine indirirken zincir frenini etkinleştirmeniz gereklidir.

## Sıkışan bir ürünü kurtarma

- Ürünü durdurun.
- Ürünü ağaç içerisindeki kesiğe (ağaç gövdesine doğru) veya farklı bir alet kayışına güvenli şekilde bağlayın.
- Dalı kaldırırken gerektiğinde testereyi kesikten dikkatlice çekin.



**UYARI:** Ürünü çekerek serbest bırakmaya çalışmayın. Ciddi yaralanma riski.

- Ürünü ayırmak için gerekirse bir testere veya ikinci bir motorlu testere kullanın. Dalı, sıkışan ürüne minimum 30 cm/12 inç mesafeden kesin. Ürünün sıkıldığı dış uçtan kesin.

## Bakım

### Giriş



**UYARI:** Ürün üzerinde bakım yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

### Bakım takvimi

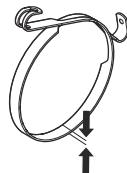
Günlük bakım	Haftalık bakım	Aylık bakım
Ürünün dış kısımlarını temizleyin ve tutma yerlerinde yağ olmadığından emin olun.	Soğutma sistemini temizleyin. Bkz. <i>Soğutma sistemini temizleme sayfa: 319.</i>	Fren balatasını kontrol edin. Bkz. <i>Fren balatasını kontrol etme sayfada: 310.</i>

Günlük bakım	Haftalık bakım	Aylık bakım
Gaz tetiğini ve gaz tetiği kilidini kontrol edin. Bkz. <i>Gaz tetiği kilidini ve gaz tetiğini kontrol etme sayfada: 310.</i>	Marşı, çalışma ipini ve dönüş yayını kontrol edin.	Kavrama merkezini, kavrama tamburunu ve kavrama yayını kontrol edin.
Titreşim azaltma ünitelerinde hasar olmadığından emin olun.	İğneli rulmani yağlayın. Bkz. <i>İğneli rulmani yağlama sayfada: 317.</i>	Bujiyi temizleyin. Bkz. <i>Bujinin kontrolü sayfada: 314.</i>
Zincir frenini temizleyin ve kontrol edin. Bkz. <i>Zincir frenini kontrol etme sayfada: 310.</i>	Kılavuzun kenarlarındaki çapakları eğeyle temizleyin. Bkz. <i>Kılavuzu kontrol etme sayfada: 318.</i>	Karbüratörün dış kısımlarını temizleyin.
Zincir yakalayıcıyı kontrol edin. Bkz. <i>Zincir yakalayıcıyı kontrol etme sayfada: 311.</i>	Susturucudaki kıvılcım önleyici siperliği temizleyin veya değiştirin. Bkz. <i>Kılavuzu kontrol etme sayfada: 318.</i>	Yakit filtresini ve yakıt hortumunu kontrol edin. Gerekirse değiştirin.
Kılavuzu döndürün, yağlama deliğini kontrol edin ve kılavuzdaki oluğu temizleyin. Bkz. <i>Hava filtresinin temizlenmesi sayfada: 313.</i>	Karbüratör bölgesini temizleyin.	Tüm kabloları ve bağlantıları kontrol edin.
Kılavuza ve testere zincirine yeterince yağı gittiğinden emin olun.	Hava filtresini temizleyin veya değiştirin. Bkz. <i>Kesme ekipmanını kontrol etme sayfada: 317.</i>	Yakit tankını boşaltın.
Testere zincirini kontrol edin. Bkz. <i>Testere zincirini bileylemek için sayfada: 314.</i>	Silindir kanatlarının arasını temizleyin.	Yağ tankını boşaltın.
Testere zincirini bileyleyin ve gerginliğini kontrol edin. Bkz. <i>Destek dişlisini kontrol etme sayfada: 317.</i>		
Zincir tahrik dişlisini kontrol edin. Bkz. <i>Başlatma/durdurma anahtarını kontrol etme sayfada: 311.</i>		
Marşın üstündeki hava girişini temizleyin.		
Somun ve vidaların sıkı olduğundan emin olun.		
Durdurma anahtarını kontrol edin. Bkz. <i>Başlatma/durdurma anahtarını kontrol etme sayfada: 311.</i>		
Motorda, yakıt deposunda veya yakıt hortumlarında yakıt sızıntısı olmadığından emin olun.		
Motor röllantide olduğunda testere zincirinin dönmediğinden emin olun.		
Susturucunun doğru takıldığından, hasarı olmadığından ve hiçbir parçasının eksik olmadığından emin olun.		

## Ürün üzerindeki güvenlik araçlarının bakımı ve kontrolleri

### Fren balatasını kontrol etme

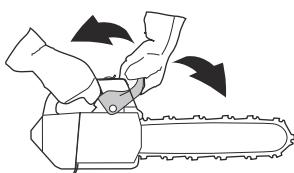
- Zincir frenindeki ve kavrama tamburundaki talaş tozu, reçine ve kirleri fırçayla temizleyin. Kir ve aşınma frenin performansını düşürebilir.



- Fren balatasını kontrol edin. Fren balatasının kalınlığı en ince noktasında en az 0,6 mm/0,024 inç olmalıdır.

### Ön el koruyucusunu kontrol etme

- Ön el koruyucusunda çatlak veya başka hasarlar olmadıklarından emin olun.
- Ön el koruyucusunun serbestçe hareket edebildiğinden ve kavrama kapağına güvenli bir şekilde takılmış olduğundan emin olun.



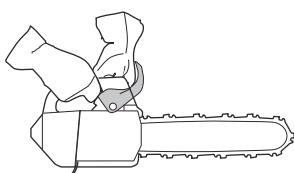
### Zincir frenini kontrol etme

- Ürünü çalıştırın. Talimatlar için bkz. *Ürünü çalışma sayfası: 304*.



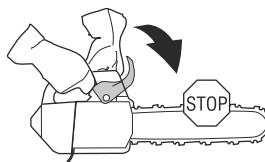
**UYARI:** Testere zincirinin yere veya başka bir nesneye temas etmediğinden emin olun.

- Ürünü sıkıca tutun.



**UYARI:** Testere zincirinin yere veya başka bir nesneye temas etmediğinden emin olun.

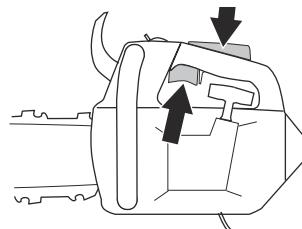
- Tam gaz uygulayıp ve zincir frenini etkinleştirmek için sol bileğinizi ön el koruyucusunun üzerine doğru eğin. Testere zinciri anında durmalıdır.



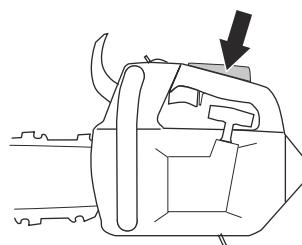
**UYARI:** Zincir frenini etkinleştirirken ön tutma yerini bırakmayın.

### Gaz tetiği kilidini ve gaz tetiğini kontrol etme

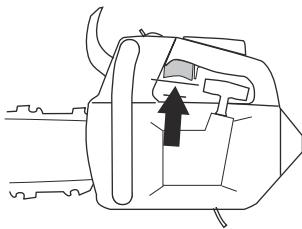
- Gaz tetiğinin ve gaz tetiği kilidinin serbestçe hareket ettiğinden ve dönüş yayının doğru çalıştığından emin olun.



- Gaz tetiği kilidine basın ve tetiği serbest bıraktığınızda başlangıç konumuna döndüğünden emin olun.



- Gaz tetiği kilidi serbest bırakıldığında gaz tetiğinin röлanti konumunda sabitlendiğinden emin olun.



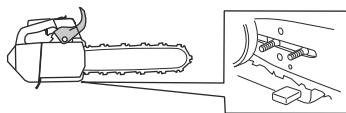
- Motorlu testereyi çalıştırın ve tam gaz verin.
- Gaz tetiğini serbest bırakın ve testere zincirinin durduguundan ve sabit kaldığından emin olun.



**UYARI:** Gaz tetiği röлanti konumundayken testere zinciri dönerse servis bayinizle iletişime geçin.

### Zincir yakalayıcıyı kontrol etme

- Zincir yakalayıcıda hasar olmadığından emin olun.
- Zincir yakalayıcının sabit olduğundan ve ürünün gövdesine takılı olduğundan emin olun.



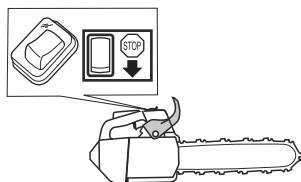
### Titreşim azaltma sistemini kontrol etme

- Titreşim azaltma ünitelerinde çatlak veya deformasyon olmadığından emin olun.
- Titreşim azaltma ünitelerinin motor ünitesine ve kol ünitesine doğru bir şekilde takıldığından emin olun.

Ürününüzde kullanılan titreşim azaltma sistemi hakkında bilgi için bkz. *Ürune genel bakış sayfada: 294.*

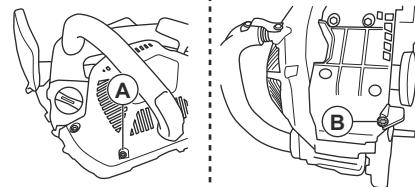
### Başlatma/durdurma anahtarını kontrol etme

- Motoru başlatın.
- Çalıştırma/durdurma anahtarını STOP konumuna getirin. Motorun durması gereklidir.

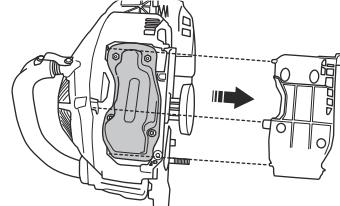


### Susturucuyu kontrol etme

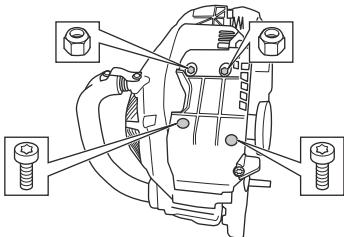
- Vidaları (A ve B) gevsetin.



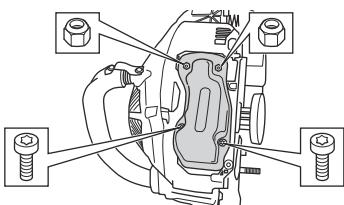
- Susturucu kapağıını çıkarın.



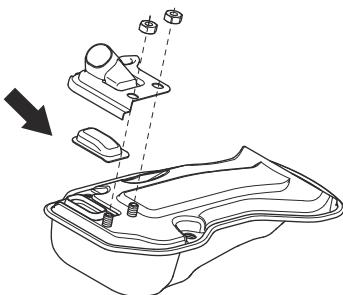
- Vidaları ve somunları gevsetin.



- Susturucu çıkarın ve hasarlı olmadığından emin olun.
- Susturucuyu monte edin ve ürüne doğru şekilde takılmış olduğundan emin olun.

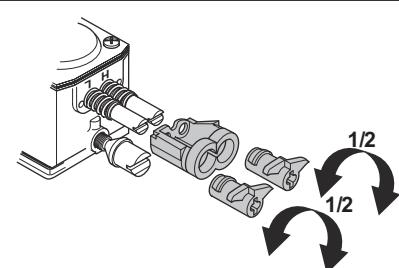


6. Bazi susturucular özel bir kivilcim önlüyorlar. Ürününüzde bu tip bir susturucu varsa kivilcim önlüyorları haftada bir temizleyin.



## Karbüratör ayarı

Cevre ve emisyon yasaları gereği ürününüüzün karbüratör ayar vidaları ile ilgili ayar sınırlamaları söz konusudur. Bu, ürününden çıkan zararları egzoz dumanlarını azaltır. Ayar vidalarını en fazla sadece  $\frac{1}{2}$  tur çevirebilirsiniz.



## Temel ayarlar ve motor alıştırma

Temel karbüratör ayarları fabrikada yapılır. Önerilen rölati için bkz. *Teknik veriler sayfası: 321*.



**DİKKAT:** İlk 10 saatlik çalışma süresi esnasında ürünü çok yüksek hızda çalıştırmayın.



**DİKKAT:** Testere zinciri rölatide dönüyorsa testere zinciri durana kadar rölati vidasını saat yönünün tersine çevirin.

## Düşük hız iğnesini ayarlama (L)

- Düşük hız iğnesini durana kadar saat yönünde çevirin.

**Not:** Ürünün hızlanma kapasitesi yetersizse veya rölati yanlışsa düşük hız iğnesini saat yönünün

tersine çevirin. Hızlanma kapasitesi ve rölati doğru olana kadar düşük hız iğnesini çevirin.

## Rölati vidasını ayarlama (T)

- Ürünü çalıştırın.
- Rölati vidasını testere zinciri dönmeye başlayana kadar saat yönünde çevirin.
- Testere zinciri durana kadar rölati vidasını saat yönünün tersine çevirin.

**Not:** Motor her konumda sorunsuz çalıştığında rölati doğru olarak ayarlanmıştır. Rölati ayrıca testere zincirinin dönmeye başladığı devrin güvenli bir düzeye altında olmalıdır.



**UYARI:** Rölati vidasını çevirdiğinizde testere zinciri durmazsa servis bayinize görüşün. Bu doğru şekilde ayarlanana kadar ürünü kullanmayın.

## Yüksek hız iğnesini ayarlama (H)

Motor, fabrikada deniz seviyesinde çalışacak şekilde ayarlanmıştır. Daha yüksek irtifalarda, farklı hava koşullarında veya sıcaklıklarda yüksek hız iğnesinin ayarlanması gerekebilir.

- Ayar yapmak için yüksek hız iğnesini çevirin.



**DİKKAT:** Yüksek hız iğnesi vidasını ayar sınırlaması durma noktasına kadar çevirmeyin. Bu, pistonun ve silindirin hasar görmesine yol açabilir.

## Karbüratör ayarının doğru yapıldığından emin olma

- Ürünün doğru hızlanma kapasitesine sahip olduğundan emin olun.
- Ürünün tam gazda 4 döngü gerçekleştirdiğinden emin olun.
- Rölatideyken testere zincirinin dönmediğinden emin olun.
- Ürün kolay çalıştırılamıyorsa veya hızlanma kapasitesi düşükse düşük ve yüksek hız iğnelerini ayarlayın.

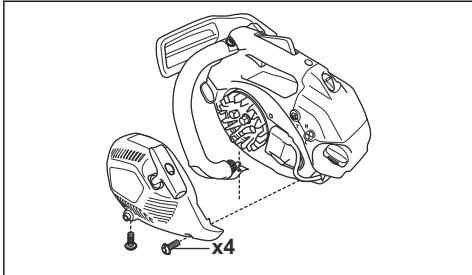


**DİKKAT:** Yanlış ayarlar motora hasar verebilir.

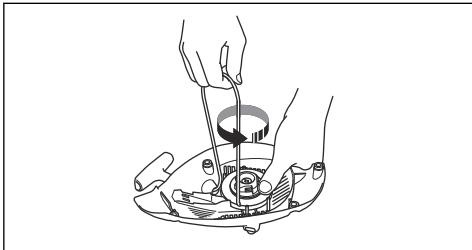
## Kopmuş veya aşınmış bir çalışmaya ipini değiştirme

- Marş muhafazasının vidalarını gevsetin.

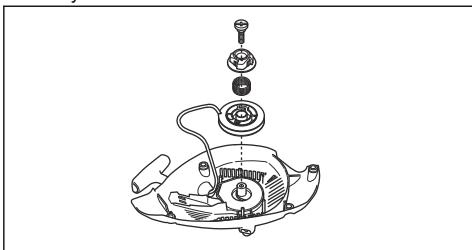
- Marş muhafazasını çıkarın.



- Çalıştırma ipini yaklaşık 30 cm/12 inch çekin ve makaradaki çentiğe takın.
- Geri çekme yayını serbest bırakmak için makaranın yavaşça arkaya doğru dönmesini sağlayın.



- Makaranın ortasındaki cıvatayı çıkarın ve makarayı çıkarın.
- Kullanılan çalışma ipini tutma yerinden ve makaradan çıkarın.
- Yeni çalışma ipini makaraya takın. Çalıştırma ipini makaraya yaklaşık 3 tur sarın.
- Makarayı geri çekme yayına bağlayın. Geri çekme yayının ucu makaraya geçmelidir.
- Vidayı makaranın ortasına takın.

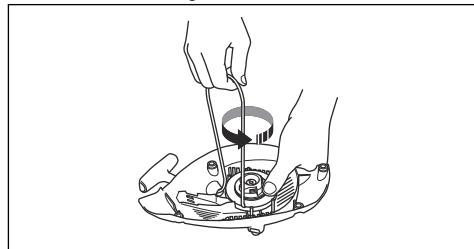


- Çalıştırma ipini mars muhafazası ve çalışma kolundaki deliğin içinden çekin.
- Çalıştırma ipinin ucuna sağlam bir düğüm atın.

## Geri çekme yayını germe

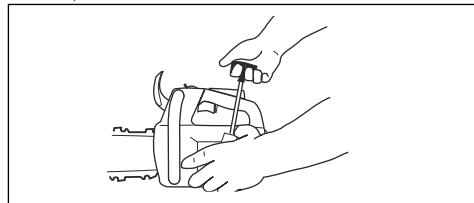
- Çalıştırma ipini makaradaki çentiğe takın.
- Çalıştırma makarasını saat yönünde yaklaşık 2 tur döndürün.

- Çalıştırma ipi tamamen uzatıldıktan sonra makarayı  $\frac{1}{2}$  tur döndürebildiğinizden emin olun.



## Marş muhafazasını ürüne takma

- Çalıştırma ipini dışarı çekin ve marsı krank kutusunun karşısına yerleştirin.
- Makaranın dişli çark mandallarına geçmesi için çalışma ipini yavaşça serbest bırakın.
- Marşı tutan vidaları sıkın.



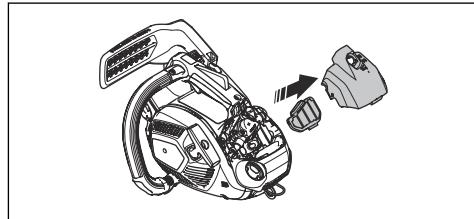
## Hava filtresinin temizlenmesi

Hava filtersindeki kiri ve tozu düzenli olarak temizleyin. Bu işlem karburatör arızalarını, mars sorunlarını, motor gücü kaybını, motor parçalarındaki aşınmayı ve normalden daha fazla yakıt tüketimini engeller.

- Hava filtersi kapağını ve hava filtresini çıkarın.
- Hava filtresini fırçayla veya silkeleyerek temizleyin. Deterjan ve su kullanarak iyice temizleyin.

**Not:** Uzun süre kullanılan hava filtersi tamamen temizlenemez. Hava filtresini düzenli olarak değiştirin; kusurlu hava filtresini mutlaka değiştirin.

- Hava filtresini takın ve hava filtresinin filtre tutucusuna sıkı bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.



**Not:** Farklı çalışma koşulları, hava koşulları veya mevsimler nedeniyle ürününüzde farklı türlerde hava

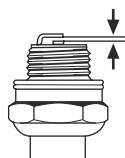
filtresi kullanılabilir. Daha fazla bilgi için lütfen servis bayinizle görüşün.

## Bujinin kontrolü



**DİKKAT:** Önerilen bujiyi kullanın. Bkz. *Teknik veriler sayfası: 321.* Yanlış buji, ürûne zarar verebilir.

- Ürün kolay çalıştırılamıyor veya kullanılamıyorsa ya da hatalı olarak röllântide çalışıyorsa bujide istenmeyen madde olup olmadığını kontrol edin. Buji elektrotlarında istenmeyen madde bulunması riskini azaltmak için aşağıdaki adımları uygulayın:
  - Röllânti hızının doğru ayarlandığından emin olun.
  - Yakıt karışımının doğru ayarlanmış olduğundan emin olun.
  - Hava filtresinin temiz olduğundan emin olun.
- Buji kirliye bujiyi temizleyin.
- Elektrot boşluğunun doğru olduğundan emin olun. Bkz. *Teknik veriler sayfası: 321.*



- Bujiyi ayda bir veya gerekirse daha sık değiştirin.

## Testere zincirini bileylemek için

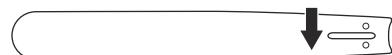
### Kılavuz ve testere zinciri hakkında bilgi



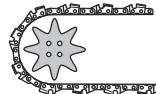
**UYARI:** Testere zincirini kullanırken veya üzerinde bakım yaparken koruyucu eldivenler takın. Hareket etmeyen bir testere zinciri yaralanmalara da yol açabilir.

Aşınmış ya da hasarlı kılavuzu ya da testere zincirini, Husqvarna tarafından tavsiye edilen kılavuz ve testere zinciri kombinasyonuya değiştirin. Bu, ürünün güvenlik işlevlerini sürdürmesi açısından gereklidir. Tavsiye ettigimiz yedek kılavuz ve zincir kombinasyonlarının listesini görmek için bkz. *Aksesuarlar sayfası: 322.*

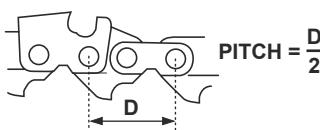
- Kılavuz uzunluğu, inç/cm. Kılavuz uzunluğu ile ilgili bilgiler genelde kılavuzun arka ucunda bulunur.



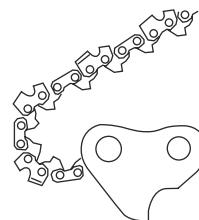
- Kılavuzun ucundaki pinyondaki diş sayısını (T).



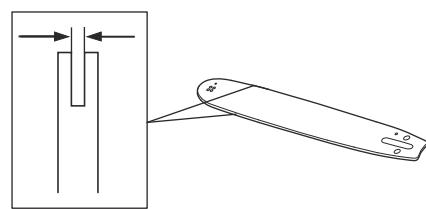
- Zincir bakla açıklığı, inç. Testere zincirinin zincir dişleri arasındaki mesafe, kılavuzun ucundaki pinyondaki diş ile tahrik dişli arasındaki mesafeyle hizalanmış olmalıdır.



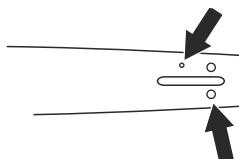
- Zincir dişli sayısı. Zincir dişli sayısı kılavuz türüne göre belirlenir.



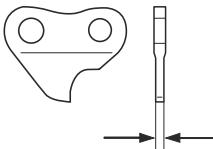
- Kılavuz oluğuna genişliği, inç/mm. Kılavuzdaki oluğun genişliği zincir dişli genişliği ile aynı olmalıdır.



- Zincir yağı deliği ve zincir gerginliğini ayarlama deliği. Kılavuz, ürünle hizalanmış olmalıdır.



- Zincir dişlişi genişliği, mm/inç.

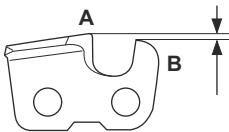


## Kesicileri bileme hakkında genel bilgiler

Kör bir testere zincirini kullanmayın. Testere zinciri körse kılavuzu ağaç'a doğru itmek için daha fazla basınç uygulamanız gereklidir. Testere zinciri çok körse hiç ağaç yongası çıkmaz, sadece talaş çıkar.

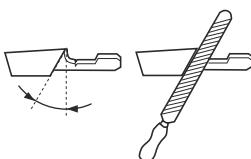
Keskin testere zinciri ağaç'ı keserek ilerler ve ağaç yongaları uzun ve kalın olur.

Kesim dişi (A) ve derinlik ölçüği (B) birlikte testere zincirinin kesen kısmını, yani testereyi oluşturur. Bu ikisi arasındaki yükseklik farklı, kesim derinliğini verir (derinlik ölçüği ayarı).

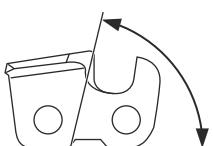


Kesiciyi bileyelerken şunları düşünün:

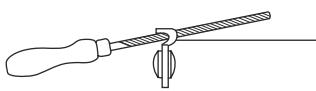
- Eğelete açısı.



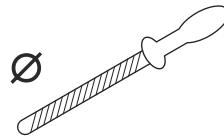
- Kesme açısı.



- Eğe konumu.



- Yuvarlak eğe çapı.



Doğru ekipman olmadan testere zincirini doğru şekilde bileyemek kolay değildir. Husqvarna tarafından önerilen eğe mastarını kullanın. Bu, maksimum kesim performansını korumanıza ve geri tepme riskini minimumda tutmanızı yardımcı olur.

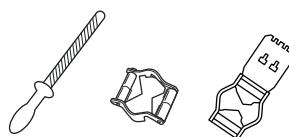


**UYARI:** Bileme talimatlarına uymamanız halinde geri tepme kuvveti çok fazla artar.

**Not:** Testere zincirinin bileylenmesi hakkında bilgi için bkz. *Aksesuarlar sayfada: 322*.

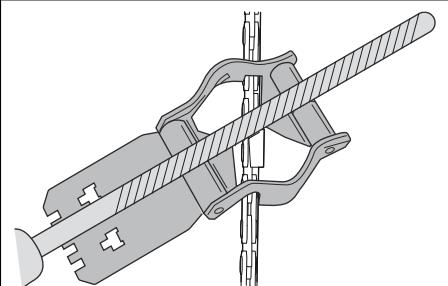
## Kesicileri bileme

- Kesme dişlerini bilemek için yuvarlak bir eğe ve eğe mastarı kullanın.



**Not:** Husqvarna tarafından testere zinciriniz için tavsiye edilen eğe ve mastar hakkında bilgi için bkz. *Aksesuarlar sayfada: 322*.

- Eğe mastarını kesiciye doğru şekilde uygulayın. Eğe mastarı ile birlikte verilen talimatlara bakın.
- Eğe mastarının iç kısmından çekerek dışarı çıkarın. Çekme hareketindeki basıncı azaltın.

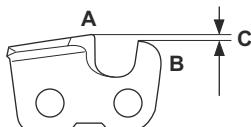


- Tüm kesme dişlerinin bir tarafındaki malzemeyi çıkarın.
- Ürünü ters çevirin ve diğer taraftaki malzemeyi çıkarın.

6. Tüm kesme dişlerinin aynı uzunlukta olduğundan emin olun.

## Derinlik ölçüği ayarını yapma hakkında genel bilgiler

Kesme dişini (A) bileyediginizde derinlik ölçüği ayarı (C) azalır. Maksimum kesme performansını korumak amacıyla tavsiye edilen derinlik ölçüği ayarını elde etmek için derinlik ölçüğindeki (B) eğeleme malzemesini çıkarmamız gereklidir. Testere zincirin için doğru derinlik ölçüği ayarını elde etme hakkında talimatlar için bkz. Aksesuarlar sayfası: 322.

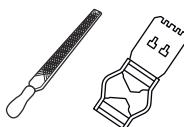


**UYARI:** Derinlik ölçüği ayarı çok büyükse geri tepme riski artar!

## Derinlik ölçüği ayarını yapma

Derinlik ölçüği ayarını yapmadan ya da kesicileri bileyemeden önce talimatlar için bkz. *Kesicileri bileme sayfası: 315*. Kesme dişlerini bileyediginiz her üç çalışmadan sonra derinlik ölçüği ayarını yapmanızı tavsiye ederiz.

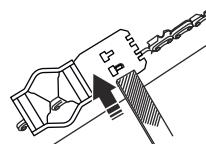
Derinlik ölçüği için doğru derinlik ölçüği ayarını ve eğimini elde etmek için derinlik ölçüği aracımızı kullanmanızı tavsiye ederiz.



1. Derinlik ölçüği ayarını yapmak için düz ege ve derinlik ölçüği aracı kullanın. Derinlik ölçüği için doğru derinlik ölçüği ayarını ve eğimini elde etmek için yalnızca önerilen Husqvarna derinlik ölçüği aracını kullanın.
2. Derinlik ölçüği aracını testere zincirinin üzerine koyun.

**Not:** Aracı kullanma hakkında daha fazla bilgi için derinlik ölçüği aracının ambalajına bakın.

3. Derinlik ölçüğinin derinlik ölçüği aracına uzanan kısmını gidermek için düz ege kullanın.



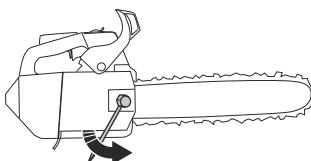
## Testere zinciri gerginliğini ayarlama



**UYARI:** Doğru gerginlikte olmayan bir testere zinciri kılavuzdan çıkararak ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir.

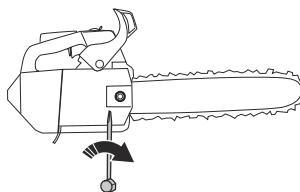
Testere zinciri kullanıldıkça ızar. Testere zincirini düzenli olarak ayarlayın.

1. Kavrama kapağını/zincir frenini tutan kılavuz somunlarını gevşetin. İngiliz anahtarı kullanın.



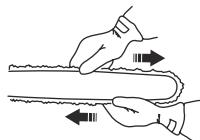
**Not:** Bazı modellerde sadece bir kılavuz somunu bulunur.

2. Kılavuz somunlarını elinizle mümkün olduğunda sıkın.
3. Kılavuzun ön kısmını kaldırın ve zincir gerdirmevidasını çevirin. İngiliz anahtarı kullanın.
4. Testere zincirini kılavuzda sıkıca oturacak ancak kolayca hareket ettirebilecek kadar sıkın.



5. İngiliz anahtarını kullanarak kılavuz somunlarını sıkın ve aynı anda kılavuzun ön kısmını kaldırın.

- Testere zincirini elinizle serbestçe çekebildiğinizden ve zincir kılavuzdan sarkmadığından emin olun.



Zincir germe vidasının ürününüz üzerindeki yeri için bkz. *Üründe genel bakış sayfada: 294.*

### Testere zinciri yağlamasını kontrol etme

- Ürünü açın ve  $\frac{3}{4}$  gazla çalıştırın.
- Kılavuzu açık renkli bir yüzeyin yaklaşım 20 cm/8 inç üzerinde tutun.
- Testere zinciri doğru şekilde yağlanmışsa 1 dakika sonra yüzeyde yağın oluşturduğu çizгиyi net bir şekilde görürsünüz.



- Testere zinciri yağlama sistemi doğru çalışmıyorsa kılavuzu kontrol edin. Talimatlar için bkz. *Kılavuzu kontrol etme sayfada: 318.* Bakım adımları yardımcı olmazsa servis bayinizi iletişime geçin.

### Destek dişlisini kontrol etme

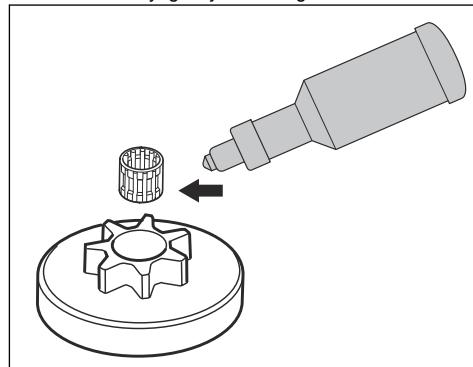
Kavrama tamburunda, üzerine kaynakla sabitlenmiş bir destek dişlişi bulunur.



- Destek dişlisinin aşınma miktarını düzenli olarak gözle kontrol edin. Çok fazla aşınma varsa kavrama tamburunu destek dişlişi ile birlikte değiştirin.

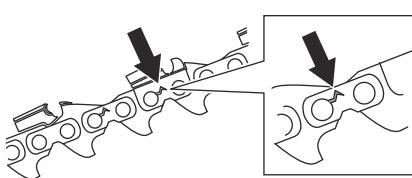
### İğneli rulmanı yağlama

- Zincir frenini devre dışı bırakmak için ön el koruyucusunu geriye doğru çekin.
- Kılavuz somunlarını gevşetin ve kavrama kapağını çıkarın.
- Ürünü, kavrama tamburu yukarı gelecek şekilde sabit bir yüzeyin üstüne koyun.
- Kavrama tamburunu çıkarın ve gres tabancası kullanarak iğne yataklı rulmanı yağlayın. Yüksek kaliteli motor yağı veya rulman gresi kullanın.



### Kesme ekipmanını kontrol etme

- Perçin ve zincir dişlerinde çatlak olmadığından ve gevsemiş bir perçin bulunmadığından emin olun. Gerekirse değiştirin.



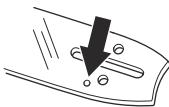
- Testere zincirinin kolayca bükülebildiğinden emin olun. Kolay bükülemiyorsa testere zincirini değiştirin.
- Perçin ve zincir dişlerinde aşınma olup olmadığını incelemek için testere zincirini yeni bir testere zinciriyle karşılaştırın.

4. Kesim dişinin en uzun parçası 4 mm'den / 0,16 inç'ten kısaysa testere zincirini değiştirin. Ayrıca, kesicilerde çatlağ varsa testere zincirini değiştirin.

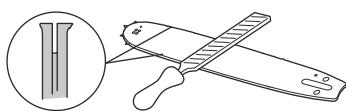


## Kılavuzu kontrol etme

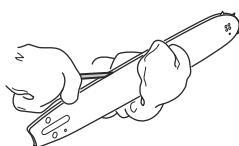
1. Yağ kanalının tikali olmadığından emin olun. Gerekirse temizleyin.



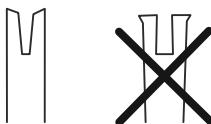
2. Kılavuzun kenarlarında çapak olup olmadığını inceleyin. Bir eşe kullanarak çapakları temizleyin.



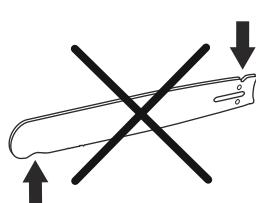
3. Kılavuzun olugunu temizleyin.



4. Kılavuzdaki olugun aşınmış olup olmadığını inceleyin. Gerekirse kılavuzu değiştirin.



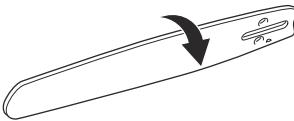
5. Kılavuz ucunun kaba veya çok aşınmış olup olmadığını inceleyin.



6. Kılavuzun ucundaki pinyonun serbestçe döndüğünden ve kılavuzun ucundaki pinyonda bulunan yağlama deliğinin tikali olmadığından emin olun. Gerekirse temizleyin ve yağlayın.



7. Kullanım ömrünü uzatmak için kılavuzu her gün çeyirin.



## Yakit deposunda ve zincir yağı deposunda bakım yapma

- Yakıt deposunu ve zincir yağı deposunu düzenli olarak boşaltın ve temizleyin.
- Yakıt filtresini yılda bir veya gerekirse daha sık değiştirin.



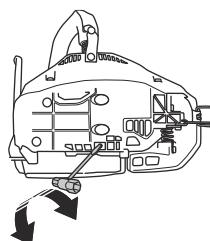
**DİKKAT:** Tankın içerisindeki kirlilik, arızaya neden olur.

## Zincir yağı akışını ayarlama



**UYARI:** Yağ pompasında ayar yapmadan önce motoru durdurun.

1. Yağ pompası ayar vidasını çevirin. Bir tornavida veya kombine anahtar kullanın.
  - a) Yağ akışını artırmak için ayar vidasını saat yönünde çevirin.
  - b) Yağ akışını azaltmak için ayar vidasını saat yönünün tersine çevirin.



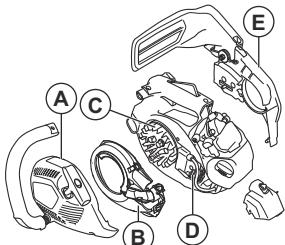
## Soğutma sisteminin temizleme

Soğutma sistemi motor sıcaklığının düşük olmasını sağlar. Soğutma sisteminin oluşturan bileşenler şunlardır: mars üzerindeki hava girişü (A), hava kılavuz plakası (B), ayar dişlişi üzerindeki dişli çark mandalları (C), soğutma kanalı (D) ve kavrama kapağı (E).

1. Soğutma sistemini haftada bir kez ya da gerekirse daha sık olmak üzere fırçayla temizleyin.
2. Soğutma sisteminin kirli ya da tıkanmış olduğundan emin olun.



**DİKKAT:** Soğutma sisteminin kirli veya tıkanmış olması, ürünün aşırı isınarak hasar görmesine neden olabilir.



## Sorun giderme

### Motorun çalışmaması

Kontrol edilecek ürün parçası	Olası neden	Eylem
Çalıştırma mandalları	Mars dişli çark mandalları engelleniyor.	Mars dişli çark mandallarını ayarlayın ya da değiştirin.
		Mandalların etrafını temizleyin.
		Bir yetkili servis atölyesiyle görüşün.
Yakit tankı	Yanlış yakıt tipi.	Yakit tankını boşaltın ve doğru yakıtla doldurun.
	Yakit deposuna zincir yağı doldurulmuştur.	Ürünü çalıştırmayı denediyseniz servis bayinizle iletişime geçin. Ürünü çalıştırmayı denemediyseniz yakıt deposunu boşaltın.
Kontak, kıvılcım çıkmıyor	Buji kirli veya ıslaktır.	Bujinin kuru ve temiz olduğundan emin olun.
	Elektrot boşluğu yanlışır.	Bujiyi temizleyin. Elektrot boşluğunun ve bujinin doğru olduğundan ve önerilen veya esdeğer buji tipinin kullanıldığından emin olun. Doğru elektrot boşluğu için bkz. <i>Teknik veriler sayfada: 321</i> .

Kontrol edilecek ürün parçası	Olası neden	Eylem
Buji ve silindir	Buji gevşektir.	Bujiyi sıkın.
	Motorun gaza boğulmasının sebebi kontak sonrasında tam jikleyle arka arkaya çalıştırma denemesinde bulunulmasıdır.	Bujiyi çıkarın ve temizleyin. Ürünü, buji deliği sizden uzakta olacak şekilde yan tarafı üzerine yerleştirin. Çalıştırma ipi kolunu 6-8 kez çekin. Bujiyi monte edin ve ürünü çalıştırın. Bkz. <i>Ürünü çalışma sayfada: 304.</i>

## Motor çalışıyor ancak tekrar duruyor

Kontrol edilecek ürün parçası	Olası neden	Eylem
Yakıt tankı	Yanlış yakıt tipi.	Yakıt tankını boşaltın ve doğru yakıtla doldurun.
Karbüratör	Rölati devri yanmış.	Servis bayinize danışın.
Hava filtresi	Hava filtresi tıkanmış.	Hava filtresini temizleyin veya değiştirin.
Yakıt filtresi	Tıkalı yakıt滤resi.	Yakıt filtresini değiştirin.

## Taşıma ve saklama

### Taşıma ve saklama

- Ürün ile yakıtı taşımak ve saklamak için sızıntı veya duman olmadığından emin olun. Örneğin, elektrikli cihazlardan veya kazanlardan kaynaklanan kivilcim veya açık alevler yanın çıkarabilir.
- Yakıtı taşımak ve saklamak için her zaman onaylı kaplar kullanın.
- Taşıma veya uzun süreli depolama öncesi yakıt ve zincir yağı depolarını boşaltın. Yakıtı ve zincir yağını uygun bir çöp atma merkezinde bertaraf edin.
- Yaralanmaları veya ürünün hasar görmesini engellemek için taşıma siperliğini kullanın. Hareket etmeyen bir testere zinciri ciddi yaralanmalara da yol açabilir.
- Buji kapağını bujiden çıkarın ve zincir frenini etkinleştirin.
- Taşıma sırasında ürünü güvenli bir şekilde sabitleyin.

### Ürününüzü uzun süre saklama için hazırlama

- Ürünü sökmenden önce durdurup soğumasını bekleyin.
- Testere zincirini söküp testere zincirini ve kılavuz olduğunu temizleyin.



**DİKKAT:** Testere zinciri ve kılavuz temizlenmezse sertleşebilir veya tıkanabilir.

- Taşıma siperliğini takın.
- Ürünü temizleyin. Talimatlar için bkz. *Bakım sayfada: 308.*
- Ürün üzerinde eksiksiz servis işlemi uygulayın.

## Teknik veriler

### Teknik veriler

Husqvarna T435	
<b>Motor</b>	
Silindir hacmi, cm <sup>3</sup>	35,2
Röllanti, dev/dak	2900
ISO 8893'e göre maksimum motor gücü, dev/dak'da kW / hp	10000'de 1,5 / 2,0
<b>Ateşleme Sistemi</b> <sup>28</sup>	
Buji	NGK CMR6H
Elektrot boşluğu, mm	0,65
<b>Yakıt ve yağlama sistemi</b>	
Yakıt deposu kapasitesi, litre / cm <sup>3</sup>	0,26 / 260
Yağ deposu kapasitesi, litre / cm <sup>3</sup>	0,17 / 170
Yağ pompası türü	Ayarlanabilir
<b>Ağırlık</b>	
Ağırlık, kg	3,4
<b>Gürültü emisyonu</b>	
Ses gücü düzeyi, ölçülmüş dB(A)	112
Ses gücü düzeyi, garantiili L <sub>WA</sub> dB(A)	114
<b>Ses düzeyleri</b> <sup>29</sup>	
Operatörün kulağındaki eş değer ses basıncı düzeyi, dB(A)	100
<b>Eş değer titreşim düzeyleri, a hveq</b> <sup>30</sup>	
Ön tutma yeri, m/sn <sup>2</sup>	4,8
Arka tutma yeri, m/sn <sup>2</sup>	3,9
<b>Testere zinciri/kılavuz çubuk</b>	
Tahrik dişlisinin tipi/diş sayısı	3/8 inç/Spur 6, 1/4 inç/Spur 8, 0,325 inç/Spur 7
Maksimum motor devrinde testere zinciri hızı, m/sn.	19,0

<sup>28</sup> Daima önerilen tipte buji kullanın. Yanlış buji kullanımı pistona/silindire hasar verebilir.

<sup>29</sup> ISO 22868'e göre, eş değer ses basıncı düzeyi, çeşitli çalışma koşullarında farklı ses basıncı düzeyleri için zaman ağırlıklı enerji toplamı olarak hesaplanır. Eş değer ses basıncı düzeyi için tipik istatistik dağılım, 1 dB (A) değerinde bir standart sapmadır.

<sup>30</sup> ISO 22867'ye göre, eş değer titreşim düzeyi, çeşitli çalışma koşulları altındaki titreşim düzeyleri için zaman ağırlıklı enerji toplamı olarak hesaplanır. Eş değer titreşim düzeyi için bildirilen verilerin tipik istatistiksel dağılımı (standart sapması) 1 m/sn<sup>2</sup> şeklindedir.

## Aksesuarlar

### Önerilen kesme ekipmanı

Motorlu testere modeli Husqvarna T435, EN ISO 11681-2:2022 (Ormancılık makineleri - Taşınabilir motorlu testereeler - Güvenlik gereklilikleri ve testler. Bölüm 2: Ağaç bakımı için motorlu testereeler) uyarınca güvenlik değerlendirmesine tabi tutulmuştur ve aşağıda listelenen kılavuz ve testere zinciri kombinasyonlarıyla donatıldıklarında güvenlik gerekliliklerini karşılar.

### Geri tepme ve kılavuz burun yarıçapı

Kılavuz				Testere zinciri		
Uzunluk, inç/cm	Açıklık, inç	Mastar, inç/mm	Maksimum burun yarıçapı	Tip	Uzunluk, tahrir bağlantıları (no.)	Düşük geri tepme
12/30	3/8	0,050/1,3	7 T	Husqvarna H37	45	Evet
14/36					52	
16/41					56	
12/30	3/8	0,050/1,3	7 T	Husqvarna H36	45	
14/36					52	
16/41					56	
10/25	1/4	0,050/1,3	R10	Husqvarna H00	60	
12/30					68	
12/30	0,325 mini	0,043/1,1	8T	Husqvarna SP21G	51	Evet
14/36					59	
16/41					64	

Kullanılabilir kesim uzunluğu genelde nominal kılavuz uzunluğundan 1 inç kısadır.

### Eğeleme ekipmanı ve eğeleme açıları

Testere zincirini bileylemek için Husqvarna eşe mastarı kullanın. Husqvarna eşe mastarı doğru eğeleme

açlarını elde etmenizi sağlar. Parça numaraları aşağıdaki tabloda belirtilmiştir.

Ürününüzde hangi tip testere zinciri kullanıldığından emin değilseniz daha fazla bilgi için bkz. [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

H36	5/32 inç/4,0 mm	505 24 37-01	0,025 inç/0,65 mm	30°	80°	
H37	5/32 inç/4,0 mm	579 65 36-01	0,025 inç/0,65 mm	30°	80°	

H00	5/32 inç/4,0 mm	580 68 74-01	0,025 inç/0,65 mm	30°	85°
SP21G	5/32 inç/4,0 mm	595 00 47-01	0,025 inç/0,65 mm	30°	60°

---

## **Uyumluluk Bildirimi**

---

## Зміст

Вступ.....	325	Усунення несправностей.....	353
Безпека.....	327	Транспортування та зберігання.....	354
Збирання.....	333	Технічні характеристики.....	354
Експлуатація.....	333	Аксесуари.....	355
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	341	Декларація відповідності.....	357

## Вступ

### Призначення

Цей виріб призначений для робіт із професійної обробки дерев на кшталт обрізування гілок і зрізання крон.

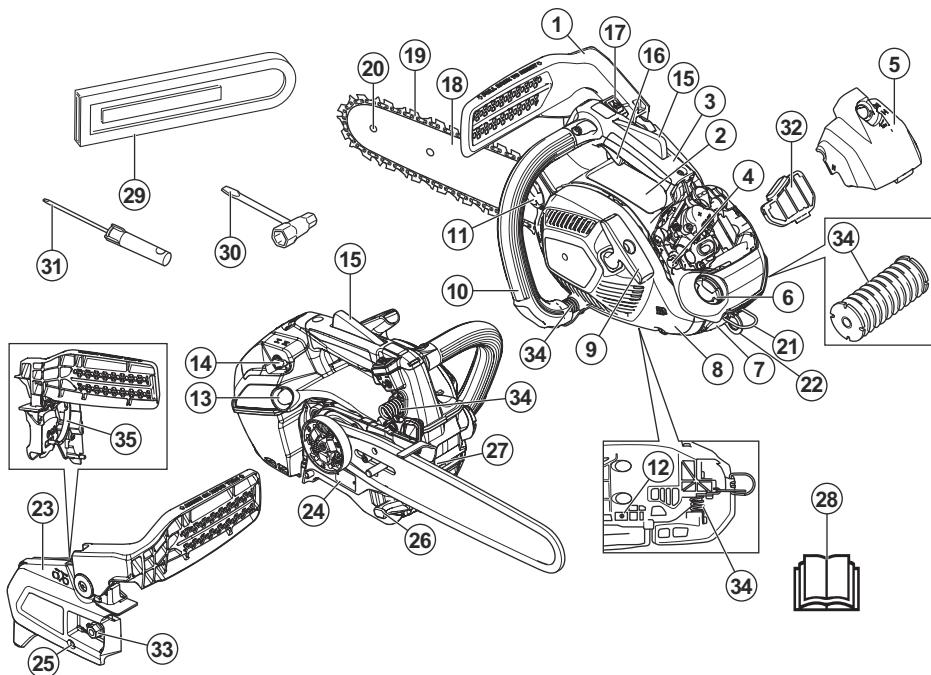
**Зверніть увагу:** Норми внутрішнього законодавства можуть накладати обмеження на використання цього виробу.

### Опис виробу

Ланцюговий пил Husqvarna T435 оснащено двигуном внутрішнього згоряння.

Ми постійно працюємо над підвищенням вашої безпеки й ефективності роботи. По додаткову інформацію звертайтесь до свого сервісного дилера.

## Огляд виробу



1. Ланцюгове гальмо та передній захисний щиток
2. Інформаційна й попереджувальна наклейка
3. Верхня ручка
4. Гвинти регулювання карбюратора
5. Кришка фільтра
6. Паливний бак

7. Свічка запалювання / ковпак свічки запалювання
8. Корпус стартера
9. Ручка стартера
10. Передня ручка
11. Масляний бак мастила для ланцюга
12. Регулювальний гвинт масляного насоса
13. Кнопка продувки повітря
14. Дросельна заслінка
15. Елемент блокування курка газу
16. Курок газу
17. Перемикач START/STOP (Пуск/Стоп)
18. Пилкова шина
19. Пилковий ланцюг
20. Ведена зірочка шини
21. Вушко для пояса
22. Петля для троса
23. Кришка зчеплення
24. Заводська таблиця з серійним номером
25. Гвинт натягування ланцюга
26. Обмежувач ланцюга
27. Шпличастий буфер
28. Посібник користувача
29. Чохол для транспортування
30. Комбінований гайковий ключ
31. Викрутка
32. Повітряний фільтр
33. Гайка шини
34. Система поглинання вібрації, 3 елементи
35. Гальмівна стрічка



Етикетка з інформацією щодо шумових викидів у навколошне середовище відповідно до вимог директив і нормативних актів ЄС і Сполученого Королівства та Закону про збереження навколошнього середовища (контроль шуму) 2017 р. Нового Південного Уельсу. Гарантованій рівень звукової потужності виробу вказано в розділі *Технічні характеристики на сторінці 354.*



Гальмо ланцюга, задіянє (праворуч). Гальмо ланцюга, нездіянє (ліворуч).



Кнопка продувки повітря.



Налаштування масляного насоса.



Паливо.



Оліва для ланцюга.



Під час роботи ланцюгової пилку потрібно тримати обома руками.



Не тримайте ланцюгову пилку під час роботи лише однією рукою.



Не допускайте торкання будь-яких об'єктів кінчиком пильної шини.



Увага! У разі торкання якогось предмету може статися миттєва віддача, через що шина відскочить угору та в бік оператора. Це може привести до серйозного травмування.



Використовуйте належні засоби захисту ніг і рук.

## Символи на виробі



Будьте обережні й використовуйте виріб належним чином. Він може спричинити серйозні травми або загибель оператора чи сторонніх осіб.



Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник користувача й переконайтесь в тому, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.



Надягайте схвалені захисний шолом, захисні навушники та засоби захисту очей.



Виріб відповідає вимогам застосовних директив ЄС.

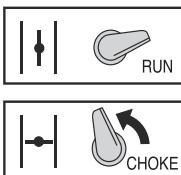


Цей виріб відповідає вимогам застосовних норм Сполученого Королівства.



Ланцюгову пилку дозволяється використовувати лише особам, які навчилися роботі з деревами. Ознайомтеся з посібником користувача!

Робоче положення.



RUN



SHOCKE

Повітряна заслінка.

**ууууwwхххх**

На табличці з паспортними даними вказано серійний номер, де **уууу** – це рік виготовлення, а **ww** – тиждень виготовлення.

**Зверніть увагу:** Інші позначення на виробі відповідають вимогам сертифікації для певних ринків.

## Відповідає вимогам європейського екологічного стандарту Євро-5



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Внесення змін у двигун позбавляє чинності сертифікацію ЄС для цього виробу.

## Безпека

### Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



**УВАГА:** Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

**Зверніть увагу:** Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

### Загальні правила техніки безпеки



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- У разі неправильного або недбалого використання ланцюгова пилка може спричинити серйозні травми або навіть смерть. Дуже

важливо, щоб ви прочитали цей посібник користувача та зрозуміли його зміст.

- За жодних обставин не змінюйте конструкцію виробу без дозволу виробника. Заборонено використовувати виріб, у конструкцію якого було внесено зміни. Крім того, дозволено використовувати тільки рекомендовані аксесуари. Застосування недозволених модифікацій та/або приладдя може привести до серйозної чи смертельної травми користувача чи інших осіб.
- Поверхні використаного глушника / іскропоглинальної сіткі та монтажна поверхня іскропоглинальної сіткі можуть бути забруднені відкладеннями потенційно канцерогенних частинок, що утворюються під час горіння. Під час роботи з глушником та (або) іскропоглинальною сіткою уникайте контакту із цими речовинами. Перед роботою з глушником та (або) іскропоглинальною сіткою див. *Глушник на сторінці 331*.
- Триває вдихання вихлопних газів двигуна, аерозолю оліви для ланцюга або тирси може бути небезпечною для здоров'я.
- Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб зменшити ризик тяжких або смертельних травм, рекомендуємо особам із медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед початком експлуатації цього виробу.
- Інформація в посібнику користувача в жодному разі не замінить професійних навичок та досвіду. Якщо ви не певнені в безпеці своїх дій, зупиніть роботу й зверніться за порадою до

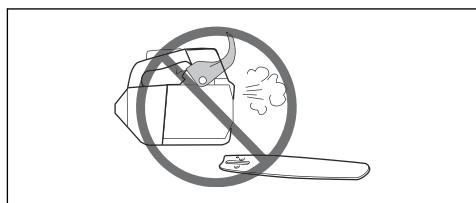
фахівця. Зверніться до свого сервісного дилера чи досвідченого користувача ланцюгових пилок. Не беріться до завдання, якщо не певні, чи впораєтесь!

## Правила техніки безпеки під час використання



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Ланцюгова пилка з верхньою ручкою, що розглядається в цьому посібнику, призначена для омоложення дерев та догляду за ними. У зв'язку з особливостю компактною конструкцією ручок (їхнє близьке розташування) існує підвищений ризик втрати контролю над пилкою. Тому подібні ланцюгові пилки для обрізання дерев можуть використовувати лише особи, що навченні спеціальним методам пилання та інших робіт і належним чином захищені (підймальний пристрій із люлькою, троси, страхувальні ремені тощо). Для всіх інших видів робіт на рівні землі рекомендується використовувати звичайні ланцюгові пилки (із ширше розставленими ручками).
- Робота на висоті крони дерева вимагає використання спеціальних методів пилання та інших робіт, яких слід дотримуватися, щоб уникнути підвищеного ризику травмування. Працювати на висоті крони дерева дозволяється лише особам, що пройшли спеціальне професійне навчання з виконання таких робіт, включно з використанням страхувального та іншого верхолазного обладнання, як от страхувальні ремені, троси, пояси, монтерські кіті, крюки з карабіном, карабіни тощо.
- Не слід намагатися ловити гілки, щопадають. Не слід пиляти дерево, якщо оператор закріплений лише однією мотузкою. Завжди використовуйте дві страхувальні мотузки.
- Під час небезпечних робіт із поваленням дерев захисні навушники необхідно знімати одразу після завершення пилання, щоб можна було почути звуки та попереджувальні сигнали.
- Перед використанням цього виробу ви повинні усвідомити ефекти віддачі та способи їх уникнення. Інструкції див. у розділі *Інформація про віддачу на сторінці 336*.
- Заборонено користуватися несправним виробом. Дотримуйтесь вимог із техніки безпеки та вказівок із технічного обслуговування, наведених у цьому посібнику. Деякі операції технічного обслуговування мають виконувати лише кваліфіковані фахівці. Інструкції див. у розділі *ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ на сторінці 341*.
- Заборонено використовувати виріб, що має видимі пошкодження ковпачка свічки запалювання та проводу запалювання. Виникає ризик іскроутворення, що може привести до пожежі.
- У жодному разі не користуйтесь виробом, якщо ви втомлені, перебуваєте під впливом алкогольних, наркотичних, лікарських чи будь-яких інших засобів, що можуть вплинути на зір, зосередженість, свідомість чи координацію рухів.
- Не користуйтесь виробом у погану погоду, наприклад у густий туман, сильний дощ, сильний вітер, при холодній температурі тощо. Робота в погану погоду втомлює, а також створює додаткову небезпеку, наприклад, океледь, непередбачуваність напрямку падіння зрізуваних дерев тощо.
- У разі використання несправного ріжучого обладнання чи неправильного поєднання пильної шини та ланцюга, суттєво збільшується ризик віддачі! Використовуйте лише рекомендовані компанією комбінації шини та ланцюга, а також дотримуйтесь інструкцій щодо заточування. Інструкції див. у розділі *Аксесуари на сторінці 355*.
- Заборонено експлуатувати виріб без правильно встановлених пильної шини, ланцюга пилки та всіх кожухів. Інструкції див. у розділі *Збирання на сторінці 333*. Якщо на виріб не встановлено пильнушину чи ланцюг пилки, зчеплення може від'єднатися й привести до серйозних травм.



- Забороняється запускати виріб у приміщенні. Вдихати вихлопні дими небезпечно.
- Огляньте навколо територію та переконайтесь, що люди, тварини чи будь-що інше навколо вас не перешкоджатиме керуванню інструментом.



- Необачність може привести до віддачі, якщо зона віддачі шини випадково торкнеться гілкам, сусіднього дерева чи іншого предмета.

- Заборонено використовувати ланцюгову пилку, тримаючи її однією рукою. Неможливо безпечно контролювати ланцюгову пилку однією рукою; це може привести до травмування. Завжди місцо та надійно тримайте ручки обома руками.
- Ланцюгову пилку слід завжди тримати правою рукою за верхню ручку, а лівою – за передню. Пальці рук повинні охоплювати ручки. Цією рукою мають користуватися як правши, так і шульги. Така хватка дає змогу мінімізувати небезпеку віддачі й тримати пилку під контролем. Не випускайте ручки!



- Під час використання не піднімайте виріб вище плечей.



- Не використовуйте виріб, якщо не зможете покликати на допомогу у разі нещасного випадку.
- Іноді стружка пристає до кришки зчеплення, внаслідок чого ланцюг пилки може заклінити. Перед чисткою обов'язково зупиніть двигун.
- Якщо ланцюг пилки застяг у розрізі, зупиніть двигун.
- Робота двигуна в ізольованому чи погано провітрюваному приміщенні може привести до смерті внаслідок отруєння моноксидом вуглецю.
- Вихлопні дими мають високу температуру й можуть містити іскри, що можуть привести до пожежі. Не вмикайте виріб у приміщенні чи біля легкозаймистих матеріалів.
- Використовуйте гальмо ланцюга в якості стояночного під час запуску й переміщення на короткі дистанції. Завжди тримайте виріб за

передню ручку. Це зменшує ризик травмування через контакт ланцюга з вами чи особами поблизу вас.

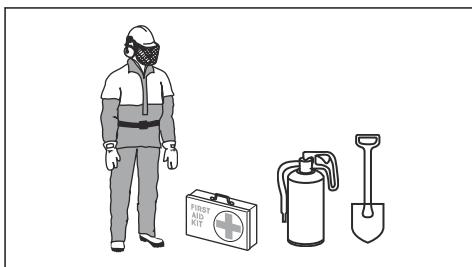
- У людей, які мають погіршений кровообіг, надмірна вібрація може ушкодити нервову систему або систему кровообігу. Якщо у вас проявляються симптоми надмірного впливу вібрації, зверніться до лікаря. До таких симптомів належить оніміння, втрата чутливості, пощипування, поколювання, біль, безсилия, зміна кольору або стану шкіри. Як правило, ці симптоми проявляються в пальцях, руках і зап'ястях. Вони можуть посилюватися за низької температури.
- Неможливо передбачити в посібнику всі ситуації, які можуть виникнути під час використання ланцюгової пилки. Завжди будьте обережні та керуйтесь здоровим глуздом. Уникайте ситуацій, які виходять за межі ваших можливостей. Якщо після ознайомлення з інструкціями у вас залишається сумніви щодо того, як користуватися інструментом, перед продовженням необхідно проконсультуватися у спеціаліста. У разі виникнення будь-яких питань щодо використання ланцюгової пилки зверніться до свого дилера чи Husqvarna. Ми очоче надамо пораду й допомогу щодо ефективного та безпечноного використання ланцюгової пилки. За можливості пройдіть навчальний курс з експлуатації ланцюгових пилок. Інформацію про доступність навчальних матеріалів та курсів можна дізнатися у свого дилера, у лісництві чи бібліотеці.



## Засоби індивідуального захисту



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.



- Більшість нещасних випадків під час експлуатації ланцюгової пилки стається через контакт ланцюга з оператором. Під час роботи обов'язково користуйтеся затвердженими засобами індивідуального захисту. Засоби індивідуального захисту не можуть забезпечити абсолютний захист від травмування, але в разі нещасного випадку вони знижать ступінь важкості травми. Зверніться до свого дилера з обслуговування за рекомендаціями стосовно того, яке спорядження використовувати.
- Одяг повинен щільно облягати тіло, але не обмежувати рухів. Регулярно перевіряйте стан засобів індивідуального захисту.
- Використовуйте затвердженій захисний шолом.
- Користуйтеся відповідними захисними навушниками. Тривала робота за сильного шуму може привести до погіршення слуху.
- Щоб зменшити небезпеку травм від предметів, що відлітають, використовуйте схалені захисні окуляри або захисну маску. Під час роботи виробу такі предмети, як тирса й невеликі шматки деревини, можуть відлітати з високою швидкістю. Це може привести до тяжкої травми, особливо травми очей.
- Використовуйте рукавиці із захистом від ланцюгових пилок.
- Використовуйте штані із захистом від ланцюгових пилок.
- Використовуйте захисне взуття зі сталевим носком і неслізькою підошвою.
- Завжди тримайте аптечку поруч.
- Небезпека іскор. Тримайте поблизу засоби гасіння пожежі й лопату для запобігання лісовим пожежам.

## Запобіжне обладнання на виробі



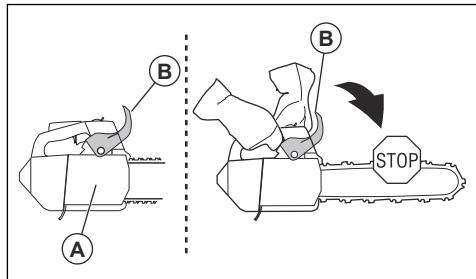
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Не використовуйте виріб із запобіжними пристроями, які пошкоджені або не працюють належним чином.
- Регулярно перевіряйте захисні пристрої. Дивіться розділ *Технічне обслуговування й перевірка захисних пристрів виробу на сторінці 343*.
- Якщо запобіжні пристрії пошкоджені або не працюють належним чином, зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.

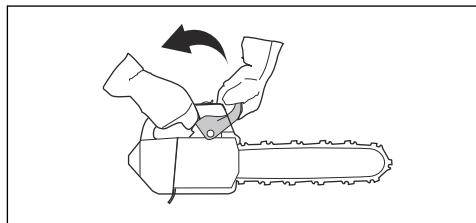
### Ланцюгове гальмо та передній захисний щиток

Виріб обладнаний ланцюговим гальмом, який зупиняє ланцюг у разі віддачі. Ланцюгове гальмо зменшує ризик виникнення нещасних випадків, але тільки ви можете ім запобігти.

Ланцюгове гальмо (A) активується вручну лівою рукою чи автоматично за допомогою інерційного пускового механізму. Пусніть передній захисний щиток (B) уперед, щоб задіяти ланцюгове гальмо вручну.

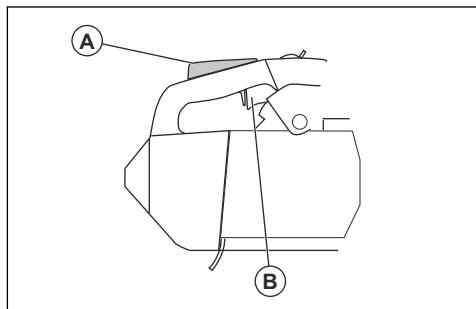


Потягніть передній захисний щиток назад, щоб вимкнути ланцюгове гальмо.



### Блокування курка газу

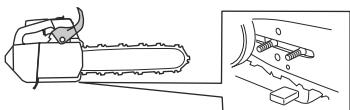
Блокування курка газу запобігає його випадковому спрацьовуванню. Якщо візтися за ручку й натиснути на блокування курка газу (A), його буде розблоковано (B). Коли ви відпускаєте ручку, блокування та курок газу повертаються до вихідного положення. Цей механізм блокує курок газу на швидкості холостого ходу.



### Утримувач ланцюга

Утримувач ланцюга захоплює ланцюг пилки у випадку, якщо він порветься чи спаде. Правильний натяг ланцюга пилки та правильне обслуговування

ланцюга пилки та пильної шини знижують небезпеку виникнення нещасних випадків.



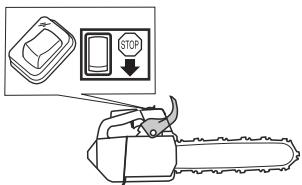
### Система поглинання вібрації

Система поглинання вібрації зменшує вібрацію в області ручок. Елементи поглинання вібрації працюють як перегородка між корпусом виробу та блоком ручки.

Інформацію про розташування системи поглинання вібрації на пристрії див. у розділі *Огляд виробу на сторінці 325*.

### Перемикач START/STOP (Пуск/Стоп)

Щоб зупинити двигун, використовуйте перемикач START/STOP (Пуск/Стоп).



### Глушник



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** На холостому ході, під час і після роботи глушник сильно нагрівається. Існує небезпека загоряння, особливо якщо роботи виконуються поблизу легкозаймистих матеріалів та/або випарів.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте виріб із пошкодженим глушником або взагалі без глушника. Пошкодження чи відсутність глушника збільшує рівень шуму та підвищує небезпеку загоряння. Тримайте вогнегасник поблизу місця виконання робіт. Якщо застосування іскропоглинальної сітки під час виконання робіт є обов'язковим, не використовуйте виріб без іскропоглинальної сітки або якщо вона пошкоджена.

Глушник зменшує рівень шуму та відводить вихлопні гази від оператора. У разі роботи за теплої та

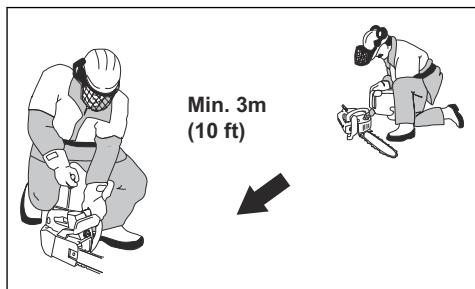
сухої погоди існує значна небезпека загоряння. Дотримуйтесь місцевих норм та інструкцій з технічного обслуговування.

### Заходи безпеки під час роботи з паливом



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Переконайтесь, що під час заправлення чи змішування палива (бензин та олія для двотактних двигунів) приміщення добре вентилюється.
- Паливо та його випари надзвичайно легко займаються й можуть привести до серйозної травми внаслідок вдихання чи потрапляння на шкіру. Тому будьте обережні під час роботи з паливом і переконайтесь, що приміщення достатньо провітрюється.
- Будьте обережні, працюючи з паливом та мастилом для ланцюга. Усвідомлюйте ризики загоряння, вибуху та вдихання сторонніх речовин.
- Не паліть і не ставте гарячі предмети поблизу пального.
- Перед заправленням обов'язково вимкніть двигун і дайте йому охолонути протягом декількох хвилин.
- Під час заправки повільно відкручуйте кришку паливного баку, щоб тиск зменшувався поступово.
- Після заправлення обережно, але щільно закрійте кришку.
- Ніколи не заправляйте виріб, коли двигун запущений.
- Перед запуском обов'язково перенесіть виріб не менш ніж на 3 метри (10 футів) від місця та джерела заправлення.



Після заправлення існує низка ситуацій, коли категорично забороняється запускати виріб:

- якщо ви пролили пальне або мастило для ланцюга на пристрій. Витріть інструмент та почекайте, поки палива залишки випаруються.
- якщо ви пролили паливо на себе чи на свій одяг. Змініть одяг та вимийте частини тіла, на

які отрапили паливо. Для цього скористайтеся мілом та водою.

- якщо з виробу витікає пальнє. Регулярно перевіряйте, чи не протікають паливний бак, кришка бака та трубки паливної системи.

## Правила техніки безпеки під час обслуговування



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати технічне обслуговування виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

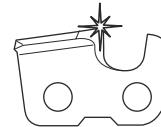
- Виконуйте лише ті види технічного обслуговування, які описано в цьому посібнику користувача. Усі інші операції з технічного обслуговування та ремонту мають виконуватися кваліфікованими спеціалістами з обслуговування.
- Дотримуйтесь вимог щодо перевірок безпеки, а також вказівок із догляду й обслуговування, наведених у цьому посібнику. Регулярне технічне обслуговування підвищує термін служби виробу та зменшує небезпеку виникнення нещасних випадків. Інструкції див. у розділі *ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ на сторінці 341*.
- Якщо після технічного обслуговування виріб не пройде перевірку, наведену в цьому посібнику користувача, зверніться до свого дилера з обслуговування. Ми гарантуємо можливість професійного ремонту й обслуговування вашого виробу.

## Правила техніки безпеки під час роботи з різальним обладнанням

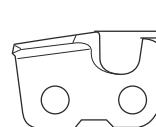


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

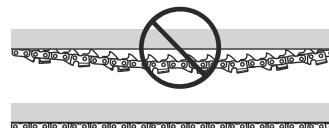
- Використовуйте лише схвалені комбінації шини та ланцюга й обладнання для заточування. Інструкції див. у розділі *Аксесуари на сторінці 355*.
- Під час роботи з ланцюгом пилки або його обслуговування використовуйте захисні рукавиці. Нерухомий ланцюг пилки також може завдати травми.
- Різці необхідно завжди тримати добре нагостреними. Дотримуйтесь вказівок і використовуйте напилок рекомендованого розміру. Пошкоджений або неправильно нагострений ланцюг пилки підвищує небезпеку виникнення нещасних випадків.



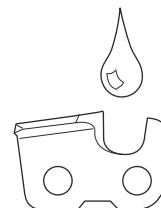
- Стежте за тим, щоб обмежувач глибини різання було налаштовано правильно. Дотримуйтесь вказівок і використовуйте рекомендоване значення глибини різання. Надто велике значення глибини різання збільшує небезпеку віддачі.



- Переконайтесь, що ланцюг пилки правильно натягнутий. Якщо ланцюг пилки недостатньо натягнутий на пильну шину, він може впасти. Неправильний натяг ланцюга пилки призводить до збільшення зносу пильної шини, ланцюга пилки та приводної зірочки. Див. *Налаштування натягу ланцюга пилки на сторінці 350*.



- Необхідно регулярно проводити технічне обслуговування різального обладнання й змащувати його належним чином. У разі неправильного змащування ланцюга пилки підвищується ризик зносу пильної шини, ланцюга пилки та приводної зірочки.



## Збирання

### Вступ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед збиранням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

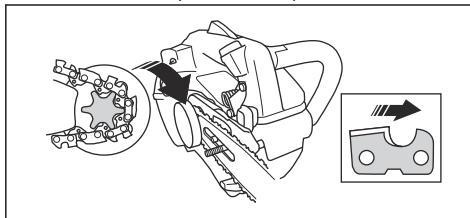
### Збирання пильної шини й ланцюга пилки

1. Розблокуйте ланцюгове гальмо.
  2. Послабте гайку шини та зніміть кришку зчеплення.
- Зверніть увагу:** Якщо кришку зчеплення важко зняти, затягніть гайки шини, активуйте ланцюгове гальмо та відпустіть його. Якщо все пройшло успішно, буде чутно клацання.
3. Установіть пильнушину на болт пильної шини. Установіть пильнушину в максимальне заднє положення.
  4. Правильно встановіть ланцюг пилки навколо приводної зірочки та розташуйте його в канавці на пильнійшині.

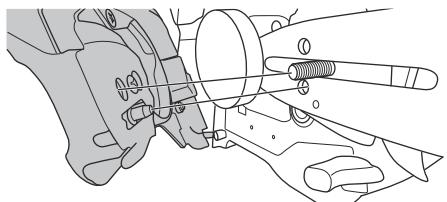


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Під час монтажу ланцюга пилки завжди надягайте захисні рукавиці.

5. Переконайтесь, що край різців на верхньому краї пильної шини спрямовані вперед.



6. Вирівняйте отвір у пильнійшині відносно гайки (шипа) натягування ланцюга та встановіть кришку зчеплення.



7. Затягніть гайки шини без використання інструментів.
8. Натягніть ланцюг пилки. Інструкції див. у розділі *Налаштування натягу ланцюга пилки на сторінці 350*.
9. Затягніть гайки шини.

**Зверніть увагу:** На деяких моделях є лише одна гайка шини.

### Установлення вушка для пояса

Щоб закріпити виріб на ремені чи підвісці, скористайтеся вушком для пояса.

- Щоб встановити вушко для пояса, зверніться до свого сервісного дилера.

## Експлуатація

### Вступ

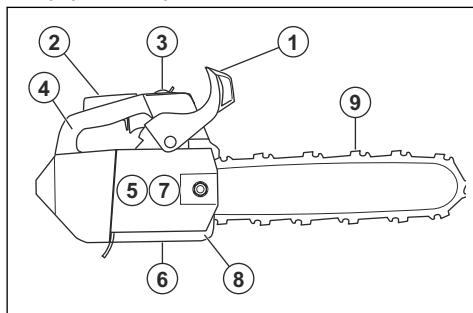


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед використанням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

### Робоча перевірка перед початком використання виробу

1. Переконайтесь в правильності роботи ланцюгового гальма й відсутності будь-яких його пошкоджень.
2. Переконайтесь в правильності роботи стопора курка газу й відсутності будь-яких його пошкоджень.

- Переконайтесь в правильності роботи перемикача START/STOP (Пуск/Стоп) і відсутності будь-яких його пошкоджень.
- Переконайтесь, що на ручках немає мастила.
- Переконайтесь в правильності роботи системи поглинання вібрації та відсутності будь-яких її пошкоджень.
- Переконайтесь в правильності роботи глушника та відсутності будь-яких його пошкоджень.
- Переконайтесь, що всі деталі виробу встановлені правильно, перебувають на своїх місцях і не пошкоджені.
- Переконайтесь, що утримувач ланцюга під'єднано правильно.
- Переконайтесь, що ланцюг шини натягнутий належним чином.



## Паливо

Цей виріб оснащений двотактним двигуном.



**УВАГА:** Заправлення паливом невідповідного типу може привести до пошкодження двигуна. Використовуйте суміш бензину й масла для двотактних двигунів.

## Попередньо змішане паливо

- Для найкращої продуктивності та подовження терміну служби двигуна використовуйте попередньо змішане аліклатне паливо Husqvarna. Це паливо містить менш шкідливих хімічні речовини порівняно зі звичайним. Завдяки цьому зменшується шкідливий вплив вихлопних димів. Кількість залишків після згоряння цього палива менша, завдяки чому компоненти двигуна залишаються більш чистими.

## Змішування палива

### Бензиновий двигун

- Використовуйте високоякісний неетилований бензин із максимальним вмістом етанолу 10 %.



**УВАГА:** Не використовуйте бензин з октановим числом нижче 90 RON/87 AKI. Використання бензину з нижчим октановим числом може привести до стукоту у двигуні та його пошкодження.

## Масило для двотактних двигунів

- Для досягнення найкращих результатів і продуктивності використовуйте масло Husqvarna для двотактних двигунів.
- Якщо масла Husqvarna для двотактних двигунів немає, використовуйте інше високоякісне масло для двотактних двигунів із повітряним охолодженням. Щоб вибрати правильне масло, зверніться до свого дилера з обслуговування.



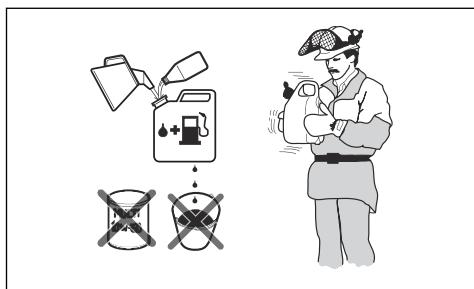
**УВАГА:** Не використовуйте оливу для двотактних двигунів із водяним охолодженням, яку також називають зовнішньою оливою. Не використовуйте масло для чотирьохтактних двигунів.

## Змішування бензину та оливи для двотактних двигунів

Бензин, л	Масло для двотактних двигунів, л
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



**УВАГА:** У разі змішування невеликої кількості палива навіть незначні неточності можуть значно вплинути на пропорцію суміші. Щоб отримати правильну суміш, точно вимірюйте кількість масла.



1. Вливіть половину об'єму бензину в чистий резервуар для палива.
2. Додайте всю оливу.
3. Перемішайте паливну суміш.
4. Вливіть решту бензину в резервуар.
5. Обережно перемішайте паливну суміш.



**УВАГА:** Не змішуйте за один раз палива більше, ніж необхідно на 1 місяць роботи.

### Заправлення паливного бака



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Задля своєї безпеки виконуйте вказану далі процедуру.

1. Зупиніть двигун і дайте йому охолонути.
2. Витріть поверхню біля кришки паливного бака.



3. Струсіть контейнер та переконайтесь, що суміш повністю перемішана.
4. Повільно відкрутіть кришку паливного бака, щоб скинути тиск.
5. Наповніть паливний бак.



**УВАГА:** Упевніться, що в паливному баку не дуже багато палива. Паливо розширяється, коли стає гарячим.

6. Обережно затягніть кришку паливного бака.
7. Видаляйте проліте паливо на виробі або навколо нього.

8. Перед запуском двигуна перенесіть виріб не менш ніж на 3 метри (10 футів) від місця заправлення та ємності з паливом.

**Зверніть увагу:** Розташування паливного бака на виробі див. у розділі *Огляд виробу на сторінці 325*.

### Обкатування

- Протягом перших 10 годин роботи не давайте виробу тривалий час працювати за повністю відкритої дросельної заслінки без навантаження.

### Використання правильного мастила для ланцюга



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не використовуйте відпрацьоване мастило, яке може завадити шкоди вам і навколошньому середовищу. Відпрацьоване мастило призводить до пошкодження масляного насоса, шини та ланцюга.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ланцюг пилки може зламатись у разі неналежного змащування різального обладнання. Це може привести до серйозних травм або смерті оператора.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей виріб має функцію, за якої паливо закінчується раніше, ніж мастило для ланцюга. Для правильної роботи цієї функції слід використовувати відповідне мастило для ланцюга. Зверніться до свого дилера з обслуговування, щоб вибрати мастило для ланцюга.

- Використовуйте мастило для ланцюга Husqvarna, щоб максимально подовжити термін служби ланцюга пилки та запобігти негативному впливу на навколошнє середовище. Якщо мастила Husqvarna немає, рекомендуємо використовувати стандартне масло для ланцюгів.
- Використовуйте мастило, яке добре тримається на ланцюгу пилки.
- Використовуйте мастило для ланцюга з правильним діапазоном в'язкості, яке підходить для застосування за поточної температури повітря.



**УВАГА:** Якщо мастило занадто рідке, воно закінчуєтиметься раніше за паливо. За температур нижче 0 °C (32 °F) деякі мастила для ланцюга стають надто густими, що може

спричинити пошкодження компонентів масляного насоса.

- Використовуйте рекомендоване різальне обладнання. Дивіться розділ *Аксесуари на сторінці 355*.

## Інформація про віддачу



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Віддача може стати причиною серйозних травм або смерті оператора чи сторонніх осіб. Щоб зменшити ризик, ви повинні знати причини віддачі та як запобігти їх виникненню.

Віддача стається тоді, коли зона віддачі шини торкається об'єкта. Віддача може бути раптовою й дуже сильною, через що виріб відкидається в напрямку оператора.



Віддача завжди стається в площині різання шини. Зазвичай виріб відкидається в напрямку оператора, але інколи напрямок може бути іншим. Напрямок руху виробу в результаті віддачі залежить від методу експлуатації.



Менший радіус носика шини зменшує силу віддачі.

Використовуйте ланцюг пилки з низькою віддачею, щоб зменшити наслідки віддачі. Не дозволяйте зоні віддачі торкатися предметів.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Жоден ланцюг пилки не може повністю запобігти віддачі. Завжди дотримуйтесь інструкцій.

## Поширені запитання щодо віддачі

- Чи буде ланцюгове гальмо завжди активуватися вручну в разі віддачі?

Ні. Щоб посунути передній захисний щиток уперед, необхідно прикласти діяльне зусилля. Якщо не прикласти необхідне зусилля, ланцюгове гальмо не активується. Крім того, під час роботи необхідно добре тримати ручки обома руками. У разі віддачі ланцюгове гальмо може не встигнути зупинити ланцюг до того, як він торкнеться вас. Існують також положення, коли ви не маєте змоги дотягнутися рукою до переднього захисного щитка, щоб активувати гальмо.

- Чи буде ланцюгове гальмо завжди активуватися інерційним пусковим механізмом у разі віддачі?

Ні. По-перше, ланцюгове гальмо має працювати належним чином. Інструкції щодо перевірки ланцюгового гальма див. у розділі *Перевірка ланцюгового гальма на сторінці 343*. Рекомендується виконувати цю процедуру кожного разу перед початком використання виробу. По-друге, щоб активувати ланцюгове гальмо, віддача повинна бути сильною. Якщо ланцюгове гальмо занадто чутливе, воно може вмикатися під час нерівної роботи.

- Чи можу я в будь-якому випадку покладатися на ланцюгове гальмо?

Ні. Для забезпечення захисту ланцюгове гальмо має працювати правильно. Під час віддачі гальмо повинно активуватися й зупинити ланцюг. Якщо ви перебуваєте близько до пильної шини, ланцюгове гальмо може не встигнути зупинити ланцюг пилки до того, як він торкнеться вас.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Попередити віддачу може лише використання вами відповідних технік роботи.

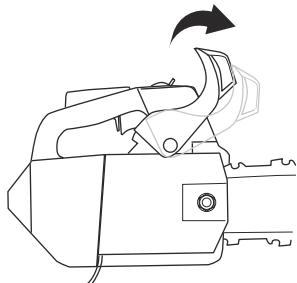
## Запуск виробу

### Підготовка до запуску холодного двигуна

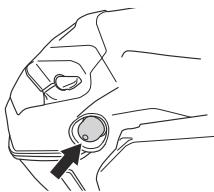


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ланцюгове гальмо необхідно вимкнути перед запуском ланцюгової пилки, щоб уникнути небезпеки травми.

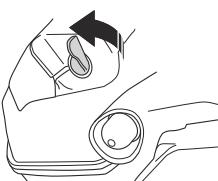
- Посуньте передній захисний щиток уперед, щоб задіяти гальмо ланцюга.



- Натискайте кнопку продувки повітрям, доки паливо не почне заповнювати балон (натисніть щонайменше 6 разів). Немає необхідності заповнювати її повністю.



- Установіть перемикач у положення запуску.
- Установіть заслінку в закрите положення.



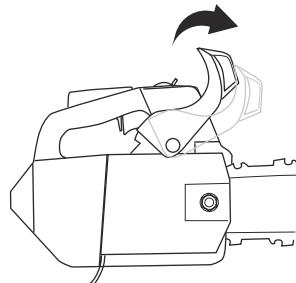
- Детальніші інструкції див. у розділі *Запуск виробу на сторінці 337*.

#### Підготовка до запуску теплого двигуна

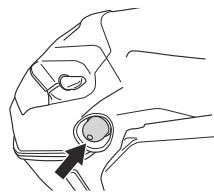


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ланцюгове гальмо необхідно вимикати перед запуском ланцюгової пилки, щоб уникнути небезпеки травми.

- Посуньте передній захисний щиток уперед, щоб задіяти гальмо ланцюга.



- Натискайте кнопку продувки повітрям, доки паливо не почне заповнювати балон (натисніть щонайменше 6 разів). Не обов'язково повністю заповнювати балон продувки повітрям.



- Детальніші інструкції див. у розділі *Запуск виробу на сторінці 337*.

#### Запуск виробу



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Під час запуску виробу слід займати стійке положення.



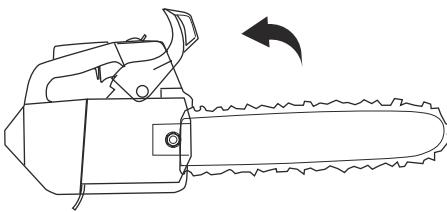
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо ланцюг пилки обертається на швидкості холостого ходу, зверніться до свого дилера з обслуговування та не використовуйте виріб.

- Покладіть виріб на землю.
- Покладіть ліву руку на передню ручку.
- Поставте коліно на задню частину верхньої ручки.

4. Повільно потягніть ручку на тросі стартера правою рукою, доки не відчуєте опір.



7. Посуньте передній захисний щиток назад, щоб вимкнути ланцюгове гальмо.



8. Виріб готовий до роботи.

## Експлуатація виробу на дереві



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не намотуйте пусковий шнур на руку.

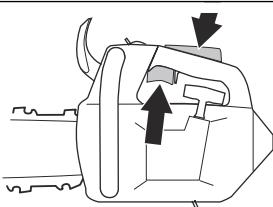


**УВАГА:** Не витягуйте трос стартера повністю та не відпускайте ручку на тросі стартера.

- a) Якщо необхідно запустити виріб із холодним двигуном, потягніть ручку на тросі стартера, доки двигун не запуститься.

**Зверніть увагу:** Запуск двигуна можна розпізнати за приглушеним звуком.

- b) Установіть важіль заслінки в закрите положення.
5. Тягніть за ручку на тросі стартера до тих пір, поки двигун не запрацює.
6. Швидко відпустіть блокування курка газу, щоб перевести виріб у режим роботи на швидкості холостого ходу.

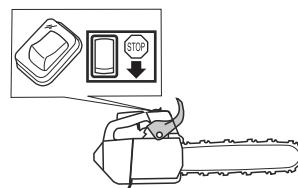


**Зверніть увагу:** Перед використанням виробу переконайтесь, що він заправлений достатньою кількістю пального.

1. Активуйте ланцюгове гальмо.
2. Запускаючи виріб, тримайте його справа або зліва від себе.
  - a) Тримаючи виріб зліва від себе, покладіть ліву руку на передню ручку. Запускаючи виріб, утримуйте ручку троса стартера правою рукою й спрямуйте його від себе.
  - b) Тримаючи виріб справа від себе, покладіть праву руку на будь-яку з двох верхніх ручок. Запускаючи виріб, утримуйте ручку троса стартера лівою рукою й спрямуйте його від себе.

## Вимкнення виробу

1. Переключіть вимикач ON/STOP (Увімк./Стоп) у положення STOP (Стоп).



## Інформація щодо методів роботи



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Інформація щодо методів роботи, надана в цьому посібнику користувача, не може вважатися адекватною заміною учбового курсу з роботи з цим виробом. Цей виріб дозволяється використовувати лише особам, які навчені роботі з обрізанням дерев. Використання виробу без відповідної підготовки може привести до

важких травм або смерті оператора чи інших осіб.

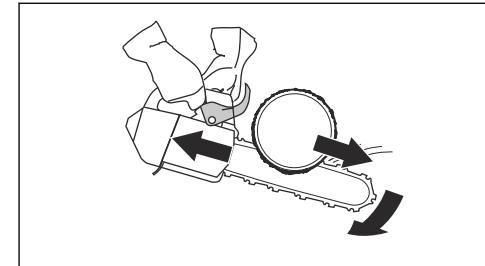
- Під час різання працюйте на повній швидкості (за повністю відкритої дросельної заслінки), а після кожного розрізання зменшуйте швидкість до швидкості холостого ходу.



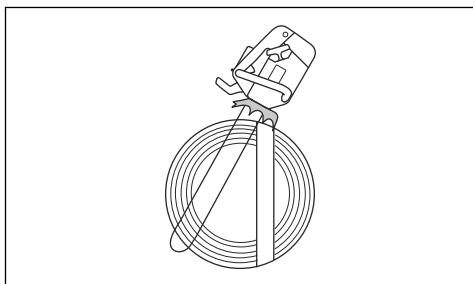
**УВАГА:** Тривалі періоди роботи за повністю відкритої дросельної заслінки без будь-якого навантаження можуть призводити до пошкодження двигуна.

- Під час пильняння встановіть шпиччастий буфер у стовбур і використовуйте його як важіль.

**Зверніть увагу:** До комплектації деяких моделей не входить шпиччастий буфер. По додаткову інформацію звертайтесь до свого сервісного дилера.



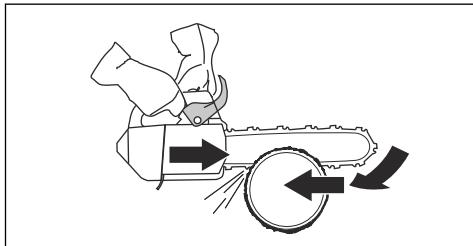
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо ланцюг пилки застрягне в стовбурі, виріб може відкинутися на вас. Міцно тримайте виріб і стежте за тим, щоб зона віддачі шини не торкалася дерева й не призводила до віддачі.



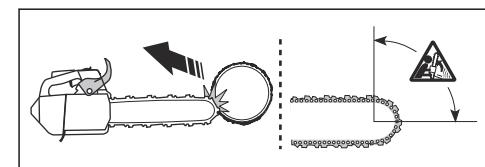
### Різання з тягою та різання з поштовхом

Цим виробом можна різати деревину з обох боків.

- Різання з тягою означає різання нижньою частиною шини. Під час різання ланцюг пилки протягується через дерево. У цьому положенні ви отримуєте кращий контроль над виробом і положенням зони віддачі.



- Різання з поштовхом означає різання верхньою частиною шини. Ланцюг штовхє виріб у напрямку оператора.

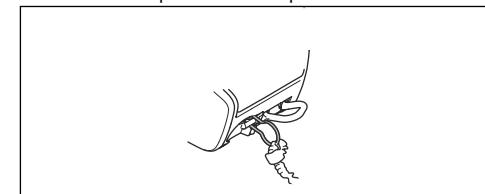


### Підготовка виробу до роботи на дереві

#### Робітник на землі

Якщо ви працюєте на землі, дотримуйтесь вказівок нижче.

- Огляньте виріб.
- Заповніть паливний бак і бак для мастила.
- Надійно закріпіть один кінець затвердженого захисного стропа на петлі троса.



**Зверніть увагу:** Захисний строп дає змогу запобігти удару виробу об землю в разі його падіння.

- Переконайтесь, що на іншому кінці захисного стропа встановлено карабін.
- Запустіть виріб і дайте йому прогрітися.
- Зупиніть виріб.
- Активуйте ланцюгове гальмо.

8. Скористайтесь відповідним інструментом, щоб подати виріб оператору, що перебуває на дереві.

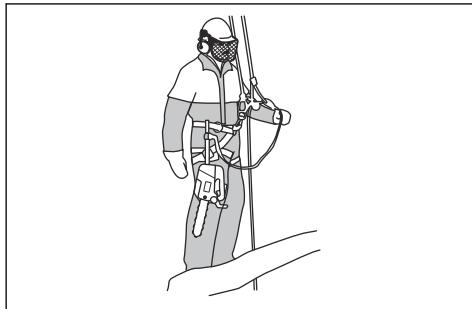


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** коли будете підймати виріб до оператора на дереві, переконайтесь, що його надійно закріплено.

## Оператор на дереві

Якщо ви працюєте на дереві, дотримуйтесь вказівок нижче.

1. Перед від'єднанням захисного стропа від інструмента для підймання необхідно спочатку закріпити виріб на пасовій підвісці. Закріпіть виріб на пасовій підвісці, використовуючи петлю на поясі або сталеве кільце на захисному стропі.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** закріпіть захисний строп на рекомендованій точці кріплення 1 на пасовій підвісці.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** якщо для кріплення виробу до пасової підвіски використовується лише захисний строп, повністю опустіть виріб разом із захисним стропом. На висоті не випускайте виріб із рук.

2. Використовуйте відповідні карабіни для кріплення вільного кінця захисного стропа на точці кріплення пасової підвіски. Ця точка – ваша первинна точка кріплення.



**УВАГА:** Для закріплення захисного стропа використовуйте виключно петлю для троса.

3. Перш ніж починати різати, переконайтесь, що ви перебуваєте в безпечному й надійному положенні.
4. Зніміть виріб із вторинної точки кріплення й запустіть виріб, щоб почати різати.
5. Активуйте ланцюгове гальмо одразу після завершення різання.

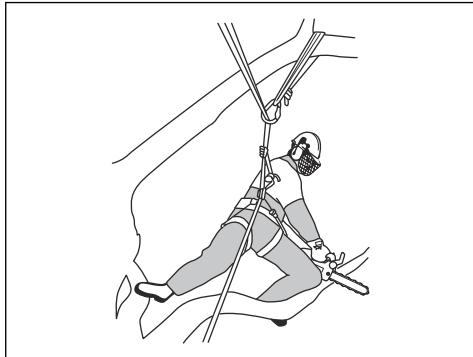
6. Зупиніть виріб і зафіксуйте його у вторинній точці кріплення.

## Експлуатація виробу на дереві

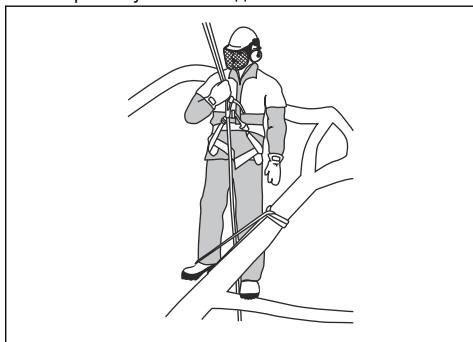


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Більшість нещасних випадків стається, якщо оператор не може повністю контролювати виріб чи своє робоче положення.

- Забезпечте надійне робоче положення.
- Для горизонтальних розрізів тримайте пилку на рівні стегон, для вертикальних – на рівні сонячного сплетіння.
- Тримайте виріб обома руками.
- Під час роботи з вертикальними гілками, коли бічні зусилля є незначними, необхідно завжди здійснювати стійке положення. За необхідності змініть точку кріплення страхувальної мотузки, щоб уникнути утворення бічних навантажень чи запобігти їх підвищенню. Крім того, ви можете змінити точку кріплення за допомогою регульованого стропа, за потреби закріпивши його на пасовій підвісці.

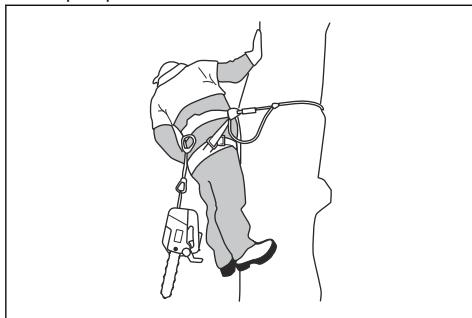


- Щоб підтримувати безпечне положення, використовуйте петлю для ноги.



- Регулярно перевіряйте пасову підвіску, пояс і мотузки.

- У разі необхідності підйому по дереву разом із виробом закріпіть виріб на задній точці кріплення пасової підвіски. Коли виріб закріплено на задній точці кріплення, він не заважає підйому й опусканню, а вага діє по центру вниз на спину оператора.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Увімкніть ланцюгове гальмо, перш ніж опускати виріб на строп.

## Звільнення виробу, що застяг

- Зупиніть виріб.
- Обережно встановіть виріб у розріз, направивши його проти дерева або до окремої мотузки для інструмента.
- Обережно витягайте пилку з розрізу, при цьому підймаючи гілку, наскільки це необхідно.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

намагайтесь витягнути виріб.  
Небезпека отримання серйозних травм.

- За необхідності використовуйте ручну або іншу ланцюгову пилку для вивільнення виробу. Зробіть на гілці розріз на віддаленні не менше 30 см / 12 дюймів від виробу, що застяг. Робіть розріз із зовнішнього боку гілки, у якій застяг виріб.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Вступ

прочитайте розділ про правила техніки безпеки.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед технічним обслуговуванням уважно

### Графік технічного обслуговування

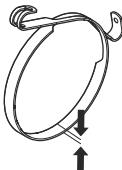
Щоденне технічне обслуговування	Щотижневе технічне обслуговування	Щомісячне технічне обслуговування
Очистьте зовнішні деталі виробу та переконайтесь, що на ручках немає оливі.	Очистьте систему охолодження. Дивіться розділ <i>Очищення системи охолодження на сторінці 352.</i>	Перевірте гальмівну стрічку. Дивіться розділ <i>Перевірка гальмівної стрічки на сторінці 343.</i>
Перевірте курок газу та елемент його блокування. Дивіться розділ <i>Перевірка курка газу та його блокування на сторінці 343.</i>	Перевірте стартер, трос стартера та зворотню пружину.	Виконайте перевірку центра диска зчеплення, барабана зчеплення та пружини зчеплення.
Переконайтесь, що елементи поглинання вібрації не пошкоджено.	Змастіть голчастий підшипник. Дивіться розділ <i>Змащування голчастого підшипника на сторінці 351.</i>	Почистьте свічку запалювання. Дивіться розділ <i>Перевірка свічки запалювання на сторінці 347.</i>
Очистьте та перевірте гальмо ланцюга. Дивіться розділ <i>Перевірка ланцюгового гальма на сторінці 343.</i>	Видаліть задирки на краях пильної шини. Дивіться розділ <i>Перевірка шини на сторінці 351.</i>	Очистьте зовнішні деталі карбютора.
Перевірте обмежувач ланцюга. Дивіться розділ <i>Перевірка утримувача ланцюга на сторінці 344.</i>	Очистьте або замініть іскрогасник на глушнику. Дивіться розділ <i>Перевірка шини на сторінці 351.</i>	Перевірте паливний фільтр і шланг подачі палива. Заміна, якщо потрібно.

Щоденне технічне обслуговування	Щотижневе технічне обслуговування	Щомісячне технічне обслуговування
Поверніть пильну шину, перевірте отвір для змащування та очистьте канавку в пильній шині. Дивіться розділ <i>Очищення повітряного фільтра на сторінці 347.</i>	Очистьте зону карбюратора.	Перевірте всі кабелі та з'єднання.
Переконайтесь, що на пильнушину й ланцюг пилки потрапляє достатня кількість оливи.	Очистьте або замініть повітряний фільтр. Дивіться розділ <i>Перевірка різального обладнання на сторінці 351.</i>	Вилийте паливо з паливного бака.
Перевірте ланцюг пилки. Дивіться розділ <i>Нагострювання ланцюга пилки на сторінці 347.</i>	Очистьте проміжки між ребрами на циліндрі.	Спорожніть оливний бак.
Нагостріть ланцюг пилки та перевірте його натяг. Дивіться розділ <i>Перевірка зірочки ланцюгової передачі на сторінці 351.</i>		
Перевірте приводну зірочку ланцюга. Дивіться розділ <i>Перевірка вимикача на сторінці 344.</i>		
Почистьте всмоктувач повітря на стартері.		
Переконайтесь, що всі гайки та гвинти добре затягнуто.		
Перевірте перемикач запуску/зупинки. Дивіться розділ <i>Перевірка вимикача на сторінці 344.</i>		
Упевніться у відсутності витоків палива з двигуна, бака або паливопроводів.		
Переконайтесь, що ланцюг пилки не обертається, коли двигун працює на холостому ходу.		
Переконайтесь, що глушник установлено правильно, він не пошкоджений і що всі елементи глушника встановлено.		

## Технічне обслуговування й перевірка захисних пристрій виробу

### Перевірка гальмівної стрічки

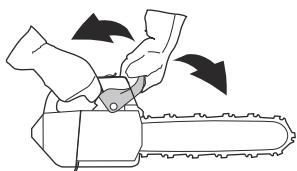
- Очистіть щіткою ланцюгове гальмо й барабан зчеплення від деревного пилу, смоли та бруду. Бруд і знос можуть погіршити роботу гальма.



- Перевірка гальмівної стрічки. У найтонішій точці товщина гальмівної стрічки має становити приблизно 0,6 мм (0,024 дюйма).

### Перевірка переднього захисного щитка

- Переконайтесь в тому, що передній захисний щиток не має тріщин або пошкоджень.
- Переконайтесь, що передній захисний щиток рухається вільно, і що він правильно встановлений на кришку зчеплення.



### Перевірка ланцюгового гальма

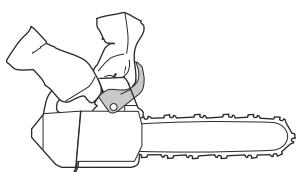
- Запустіть виріб. Інструкції див. у розділі Запуск виробу на сторінці 336.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

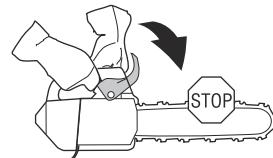
Переконайтесь, що ланцюг пилки не торкається землі чи будь-яких предметів.

- Тримайте виріб міцно.



не торкається землі чи будь-яких предметів.

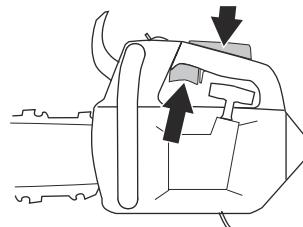
- Повністю натисніть курок газу та нахиліть лівий зап'ясток уперед у напрямку переднього захисного щитка, щоб активувати ланцюгове гальмо. Ланцюг пилки має негайно зупинитися.



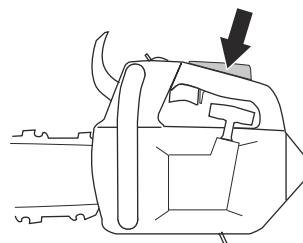
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не відпускайте передню ручку під час задіяння ланцюгового гальма.

### Перевірка курка газу та його блокування

- Перевірте, чи вільно рухається курок газу та його блокування, і чи правильно працює зворотна пружина.



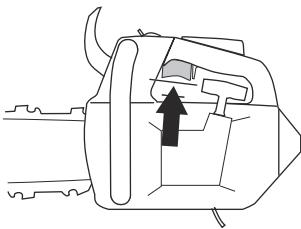
- Натисніть елемент блокування курка газу й переконайтесь, що він повертається до початкового положення, коли ви відпускаєте його.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Переконайтесь, що ланцюг пилки

- Перевірте, чи блокується курок газу на холостому ході, коли відпускається його блокування.



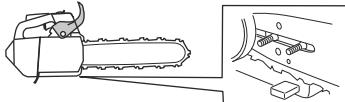
- Запустіть пилку та повністю натисніть курок газу.
- Відпустіть курок газу та переконайтесь, що ланцюг пилки зупинився й більше не рухається.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо ланцюг пилки продовжує обертатися, коли курок газу встановлено в положення холостого ходу, зверніться до дилера з обслуговуванням.

### Перевірка утримувача ланцюга

- Переконайтесь, що утримувач ланцюга не пошкоджений.
- Переконайтесь, що утримувач ланцюга перебуває в стабільному положенні та встановлений на корпус виробу.



### Перевірка системи поглинання вібрації

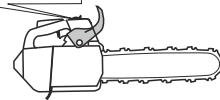
- Переконайтесь, що на елементах поглинання вібрації немає тріщин або деформацій.
- Упевніться, що елементи поглинання вібрації правильно прикріплені до двигуна та рукоятки.

Інформацію про розташування системи поглинання вібрації на пристрії див. у розділі *Огляд виробу на сторінці 325*.

### Перевірка вимикача

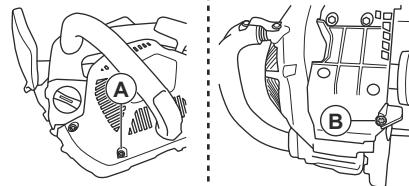
- Запустіть двигун.

- Переключіть вимикач ON/STOP (Увімк./Стоп) у положення STOP (Стоп). Двигун має зупинитися.

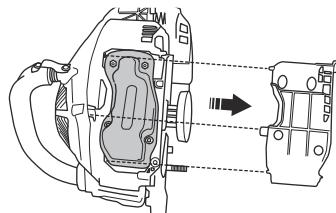


### Перевірка глушника

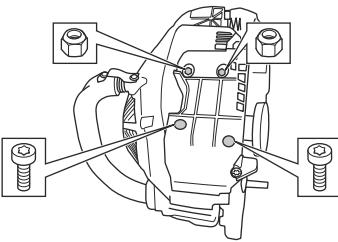
- Послабте гвинти (A і B).



- Зніміть кришку глушника.

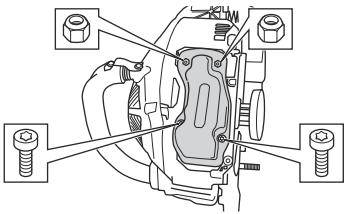


- Відпустіть гвинти та гайки.

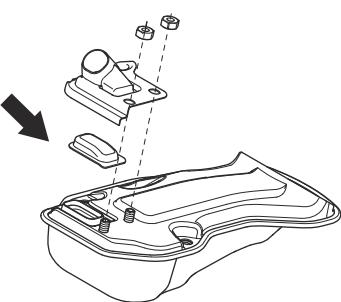


- Зніміть глушник і перевірте його на відсутність пошкоджень.

5. Установіть акумулятор і переконайтесь, що його встановлено належним чином.

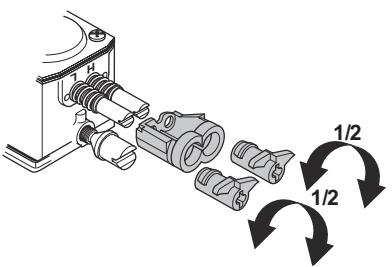


6. Деякі глушники оснащені спеціальною іскропоглинальною сіткою. Якщо ваш виріб обладнаний таким типом глушника, іскропоглинальну сітку необхідно чистити щонайменше раз на тиждень.



## Регулювання карбюратора

Гвинти регулювання карбюратора виробу мають обмеження, що обумовлені законами про охорону довкілля та законами про обмеження вихлопів. Таким чином зменшується шкідливий вплив вихлопних газів. Регулювальні гвинти можна повернути не більш ніж на  $\frac{1}{2}$  оберту.



## Основні налаштування й запуск

Основні налаштування карбюратора виконуються на заводі виробника. Рекомендована швидкість холостого ходу вказана в *Технічні характеристики на сторінці 354*.



**УВАГА:** Не встановлюйте надто високу частоту обертання протягом перших 10 годин експлуатації виробу.



**УВАГА:** Якщо ланцюг пилки обертається на швидкості холостого ходу, повертайте гвинт холостого ходу проти годинникової стрілки, доки ланцюг пилки не зупиниться.

## Регулювання шпильки витрати пального на низькій частоті обертання (L)

- Поверніть шпильку регулювання витрати пального на низькій частоті обертання до упору.

**Зверніть увагу:** Якщо у виробу недостатня швидкість набирання обертів або неправильна швидкість холостого ходу, поверніть шпильку регулювання витрати пального на низькій частоті обертання проти годинникової стрілки. Повертайте шпильку регулювання витрати пального на низькій частоті обертання, доки швидкість набирання обертів і швидкість холостого ходу не набудуть відповідних значень.

## Регулювання гвинта частоти холостого ходу (T)

- Запустіть виріб.
- Повертайте гвинт частоти холостого ходу за годинниковою стрілкою, доки ланцюг не почне обертатися.
- Повертайте гвинт регулювання частоти холостого ходу проти годинникової стрілки, доки ланцюг пилки не зупиниться.

**Зверніть увагу:** Швидкість холостого ходу відрегульована правильно, якщо двигун працює належним чином у будь-якому положенні. Швидкість холостого ходу повинна бути значно нижчою за швидкість, на якій починає обертатися ланцюг пилки.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо після переходу на холостий хід ланцюг пилки не зупинився, зверніться до найближчого центру обслуговування. Не користуйтесь виробом, доки його не відрегулюють відповідним чином.

## Регулювання шпильки витрати пального на високій частоті обертання (H)

На заводі виробника двигуни регулюють для експлуатації на рівні моря. Якщо виріб використовується на більшій висоті або за інших погодних умов (зокрема температури), може

знадобиться регулювання шпильки витрати пального на високій частоті обертання.

- Щоб виконати регулювання, повертайте шпильку витрати пального на високій частоті обертання.



**УВАГА:** Повертаючи шпильку витрати пального на високій частоті обертання, дотримуйтесь встановлених обмежень. Це може привести до пошкодження поршня й циліндра.

## Перевірка правильності налаштування карбюратора

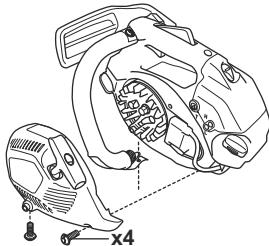
- Переконайтесь в належній швидкості набирання обертів.
- Переконайтесь, що під час роботи двигуна виробу на повних обертах він звучить як чотирьохтактний двигун.
- Переконайтесь, що ланцюг пилки не обертається на холостому ходу.
- Якщо не вдається запустити виріб без ускладнень або швидкість набирання обертів недостатня, відрегулюйте шпильки витрати пального на високій і низькій частотах обертання.



**УВАГА:** Неправильне регулювання може привести до пошкодження двигуна.

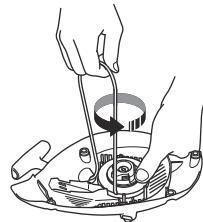
## Заміна пошкодженого або зношеного троса стартера

- Послабте гвинти на корпусі стартера.
- Зніміть корпус стартера.

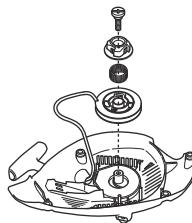


- Витягніть трос стартера приблизно на 30 см (12 дюймів) і зачепіть його в пазу шківа.

- Нехай шків поволі повертається назад, щоб відпустити вертальну пружину.



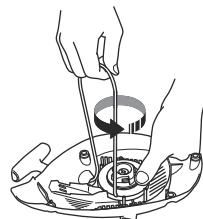
- Вийміть болт у середині шківа та зніміть шків.
- Вийміть використаний трос стартера з ручки та шківа.
- Прикріпіть до шківа новий трос стартера. Намотайте приблизно три оберти троса стартера на шків.
- Приєднайте шків до поворотної пружини. Кінець поворотної пружини має впиратися в шків.
- Вставте гвинт у центр шківа.



- Протягніть трос стартера в отвір у корпусі та ручці стартера.
- Зробіть міцний вузол на кінці троса стартера.

## Натягування вертальної пружини

- Зачепіть трос стартера в пазу шківа.
- Поверніть шків стартера приблизно на два оберти за годинниковою стрілкою.
- Переконайтесь, що ви можете повернути шків на  $\frac{1}{2}$  оберту після того, як трос стартера повністю витягнуто.



## Монтаж корпусу стартера на виробі

- Витягніть трос стартера та помістіть стартер у положення навпроти картера.
- Поступово відпустіть трос стартера, щоб шків зачепився із собачками.
- Затягніть гвинти, що кріплять стартер.



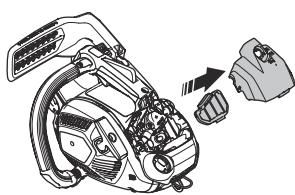
## Очищення повітряного фільтра

Регулярно очищайте повітряний фільтр від бруду та пилу. Це запобігає несправності карбюратора, проблемам під час запуску, втраті потужності двигуна, зносу деталей двигуна та збільшенню споживання пального.

- Зніміть кришку повітряного фільтра та витягніть фільтр.
- Почистіть повітряний фільтр щіткою або потрусіть його. Для повного очищення промийте його водою та мийним засобом.

**Зверніть увагу:** Неможливо повністю очистити повітряний фільтр, який використовувався протягом тривалого часу. Регулярно замінійте повітряний фільтр і завжди замінійте дефектний повітряний фільтр.

- Під час встановлення стежте за тим, щоб повітряний фільтр щільно сів на тримач фільтра.



**Зверніть увагу:** Через різні умови роботи, погоду чи пору року виріб можна використовувати з різними типами повітряного фільтра. По додаткову інформацію звертайтеся до свого дилера з обслуговуванням.

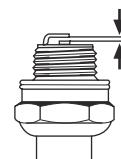
## Перевірка свічки запалювання



**УВАГА:** Використовуйте лише рекомендовані свічки запалювання. Див. Технічні характеристики на сторінці 354.

Неправильна свічка запалювання може привести до пошкодження виробу.

- Якщо виріб не вдається легко запустити або працювати ним, або якщо виріб неправильно працює на швидкості холостого ходу, перевірте свічку запалювання на наявність сторонніх предметів. Щоб зменшити ризик потрапляння зайніх предметів на електроди свічки запалювання, виконайте наведені далі кроки:
  - переконайтесь, що швидкість холостого ходу встановлено правильно.
  - переконайтесь в правильності змішування паливної суміші.
  - переконайтесь, що повітряний фільтр чистий.
- Якщо свічка запалювання забруднена, почистіть її.
- Переконайтесь, що проміжок між електродами правильний. Див. Технічні характеристики на сторінці 354.



- Замініть свічку запалювання щомісяця або частіше, якщо це потрібно.

## Нагострювання ланцюга пилки

### Інформація щодо пильної шини й ланцюга пилки



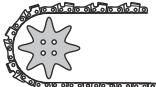
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Під час роботи з ланцюгом пилки або його обслуговування використовуйте захисні рукавиці. Нерухомий ланцюг пилки також може завдати травми.

Необхідно замінити зношені чи пошкоджені шину та ланцюг комбінаціями шини й ланцюга, рекомендованими компанією Husqvarna. Це необхідно, щоб підтримувати роботу функцій безпеки виробу. Список рекомендованих комбінацій пильних шин і ланцюгів для заміни див. тут: Аксесуари на сторінці 355.

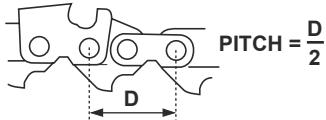
- Довжина пильної шини, дюйми/см. Інформацію про довжину пильної шини зазвичай можна знайти на задньому кінці пильної шини.



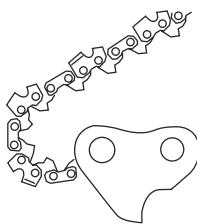
- Кількість зубців на веденій зірочці шини (T).



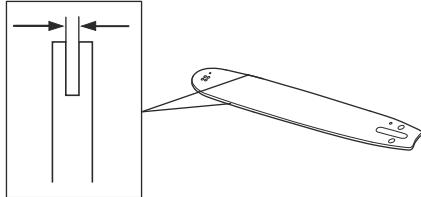
- Крок ланцюга, дюймів. Проміжки між приводними ланками ланцюга повинні збігатися з проміжками між зубцями на веденій зірочці шини й приводній зірочці.



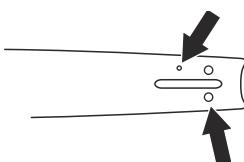
- Кількість передавальних ланок. Кількість приводних ланок визначається відповідно до типу пильної шини.



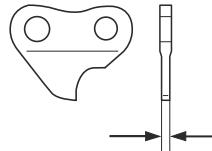
- Ширина паза шини, дюймів / мм. Ширина паза шини має бути такою ж, як і ширина приводних ланок.



- Отвір для мастила для ланцюга та отвір для натягу ланцюга. Шину має бути вирівняно відносно виробу.



- Ширина приводних ланок, мм / дюймів.

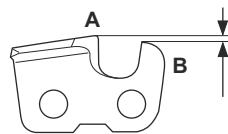


## Загальна інформація про нагострювання різців

Забороняється використовувати виріб із тупим ланцюгом. Якщо ланцюг затуплений, потрібно застосовувати більший тиск, щоб протиснути шину пилки через деревину. Якщо ланцюг дуже затуплений, у результаті пилиння буде з'являтися тирса, а не стружка.

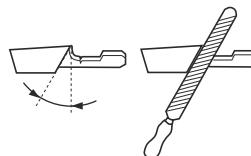
Гострий ланцюг врізається в деревину, створюючи довгу й товсту стружку.

Різальний зубець (A) й обмежувач глибини (B) разом створюють різальну частину ланцюга – різець. Різниця висоти цих двох деталей є глибиною різання.



Під час нагострення зубця врахуйте:

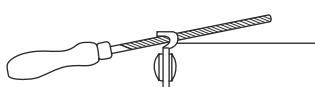
- Кут заточування.



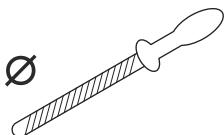
- Кут різання.



- Положення напилка.



- Діаметр круглого напилка.



Без відповідного інструменту буде важко правильно нагостріти ланцюг. Використовуйте рекомендований розмір напилка Husqvarna. Це допоможе підтримувати максимальну продуктивність різання й мінімальну небезпеку віддачі.

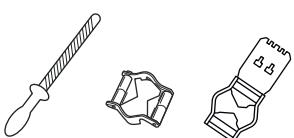


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо не дотримуватись інструкцій із правильного нагострювання, сила віддачі значно підвищуватиметься.

**Зверніть увагу:** Дивіться розділ *Аксесуари на сторінці 355*, щоб дізнатися про загострювання ланцюга пили.

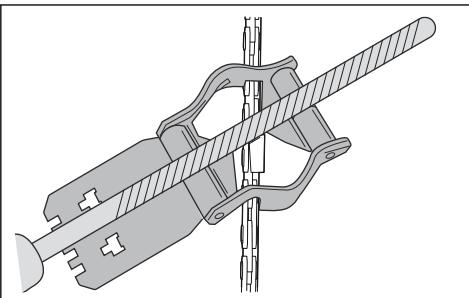
#### Нагострювання різців

1. Для нагострювання різальних зубців використовуйте круглий напилок і шаблон для напилка.



**Зверніть увагу:** Дивіться розділ *Аксесуари на сторінці 355* щодо рекомендованих компанією Husqvarna напилків та їх розмірів.

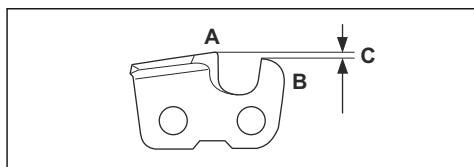
2. Правильно прикладайте напилок до різця. Дивіться інструкції до напилка.
3. Переміщайте напилок від внутрішньої сторони різця назовні. Зменшуйте тиск під час повернення напилка назад.



4. Зніміть матеріал з одного боку всіх різців.
5. Переверніть виріб і зніміть матеріал з іншого боку.
6. Переконайтесь, що всі різці однакової довжини.

#### Загальна інформація щодо зміни висоти обмежувача глибини різання

Значення глибини різання (С) зменшується після загострювання різців (А). Для підтримки максимальної продуктивності різання необхідно прибирати металеву стружку з обмежувача глибини різання (В), щоб отримати рекомендоване значення глибини. Інструкції щодо того, як отримати правильну висоту обмежувача глибини різання для вашої ланцюгової пилки, див. у розділі *Аксесуари на сторінці 355*.

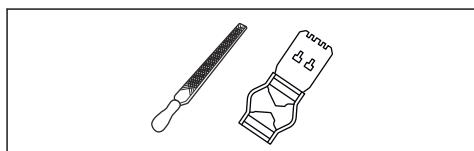


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Небезпека віддачі збільшується, якщо обмежувач глибини різання встановлено надто високо!

#### Регулювання висоти обмежувача глибини

Перед налаштуванням висоти обмежувача глибини різання чи нагострювання різців див. інструкції в розділі *Нагострювання різців на сторінці 349*. Рекомендовано змінювати висоту обмежувача глибини різання після кожного третього загострювання різців.

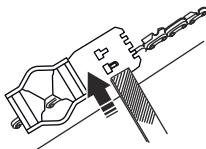
Для правильного налаштування глибини різання й різців рекомендується використовувати наш пристрій для вимірювання висоти обмежувача глибини різання.



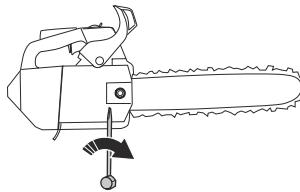
1. Для налаштування обмежувача глибини різання використовуйте плоский напилок і пристрій для вимірювання висоти обмежувача глибини різання. Для вибору правильного налаштування та скосу глибини різання використовуйте лише рекомендований пристрій для обмеження глибини різання Husqvarna.
2. Установіть пристрій для вимірювання висоти обмежувача глибини різання на ланцюг пилки.

**Зверніть увагу:** Детальнішу інформацію щодо експлуатації ви знайдете в інструкції до пристроя вимірювання висоти обмежувача глибини різання.

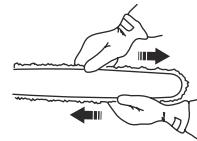
- За допомогою плаского напилка видаліть частину обмежувача глибини різання, що виступає над пристроям для вимірювання висоти обмежувача глибини.



- Натяг ланцюга пилки має бути таким, щоб він щільно прилягав до пильної шини та міг легко рухатися.



- Затягуйте гайки шини за допомогою гайкового воротка, одночасно піднімаючи передню частину пильної шини.
- Переконайтеся, що ви можете вільно протягнути ланцюг пилки вручну й що він не провисає під шиною.



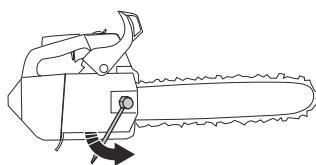
## Налаштування натягу ланцюга пилки



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ланцюг пилки з неправильним натягом може зіскочити з шини та призвести до серйозної травми чи смерті.

Ланцюг пилки стає довшим під час його використання. Регулярно налаштовуйте ланцюг пилки.

- Послабте гайки шини, що утримують кришку зчеплення та ланцюгове гальмо. Використовуйте гайковий ключ.



**Зверніть увагу:** На деяких моделях є лише одна гайка шини.

- Затягніть гайки шини рукою якомога сильніше.
- Підніміть передню частину шини й поверніть гвинт натягування ланцюга. Використовуйте гайковий ключ.

Положення гвинта натягування ланцюга на виробі див. у розділі *Огляд виробу на сторінці 325*.

## Перевірка змащування ланцюга пилки

- Запустіть виріб і дайте йому попрацювати на  $\frac{3}{4}$  потужності.
- Тримайте пильнушину на відстані приблизно 20 см (8 дюймів) над поверхнею світлого кольору.
- Якщо рівень змащування ланцюга достатній, через 1 хвилину ви побачите виразний слід мастила.



- Якщо система змащування ланцюга працює неправильно, перевірте пильну шину. Інструкції див. у розділі *Перевірка шини на сторінці 351*. Якщо обслуговування не допомогло вирішити проблему, зверніться до дилера з обслуговування.

## Перевірка зірочки ланцюгової передачі

На барабан зчленення приварена зірочка ланцюгової передачі.



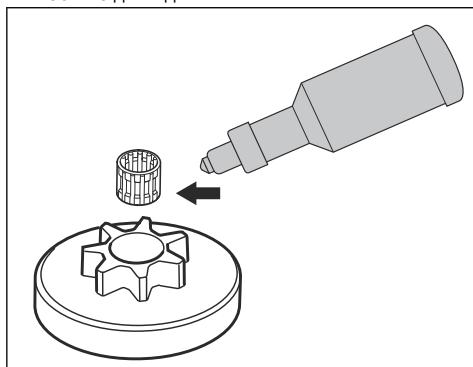
- Регулярно оглядайте зірочку для контролю ступеня її зносу. Виконайте заміну барабана зчленення з зірочкою ланцюгової передачі в разі значного зношення.

## Змащування голчастого підшипника

- Потягніть передній захисний щиток назад, щоб вимкнути ланцюгове гальмо.
- Послабте гайки шини та зніміть кришку зчленення.

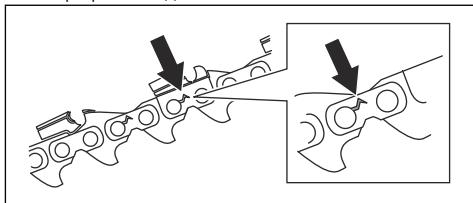
**Зверніть увагу:** На деяких моделях є лише одна гайка шини.

- Покладіть виріб на стійку поверхню барабаном зчленення вгору.
- Зніміть барабан зчленення та змастіть голчайший підшипник за допомогою шприца для мастила. Використовуйте високоякісне моторне масло або мастило для підшипників.

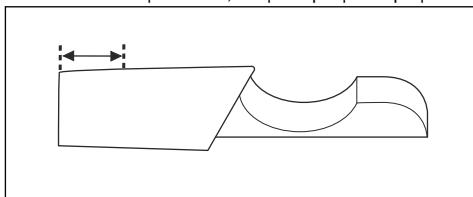


## Перевірка різального обладнання

- Переконайтесь, що в заклепках і ланках немає тріщин і що всі заклепки закріплені. Замініть, якщо це необхідно.

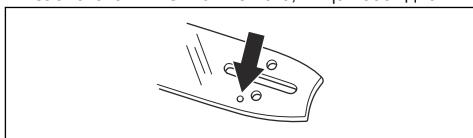


- Переконайтесь, що ланцюг пилки легко згинається. Замініть ланцюг пилки, якщо він жорсткий.
- Щоб перевірити заклепки й ланки на наявність зношення, порівняйте ланцюг вашої пилки з новим.
- Замініть ланцюг пилки, якщо найдовша частина різця стала меншою за 4 мм (0,16 дюйма). Також замініть ланцюг пилки, якщо на різцях є тріщини.

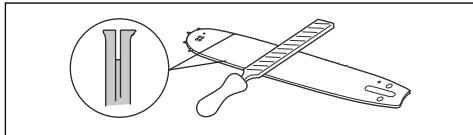


## Перевірка шини

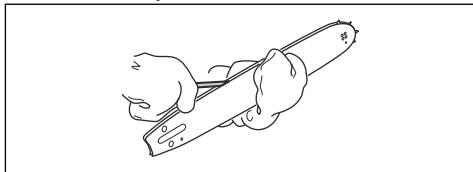
- Переконайтесь, що канал подачі мастила не заблокований. Очищте його, якщо необхідно.



- Перевірте, чи є на краях шини задирки. Видаліть задирки напилком.



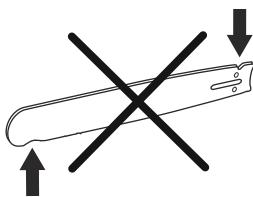
- Очищте паз у пильній шині.



4. Перевірте канавку на шині на наявність зношення. За необхідності замініть пильнушину.



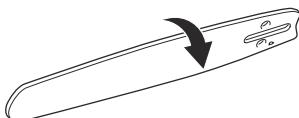
5. Упевнітесь, що кінчик різальної шини не занадто твердий чи зношений.



6. Переконайтесь, що ведена зірочка шини вільно обертається, і що отвір для змащування на ній не забитий. Очищте та змастіть за необхідності.



7. Щодня повертайте пильну шину, щоб подовжити термін її служби.



## Технічне обслуговування паливного бака та бака мастила для ланцюга

- Регулярно спорожнюйте й очищайте паливний бак і бак мастила для ланцюга.
- Замінійте паливний фільтр щорічно або частіше, якщо необхідно.



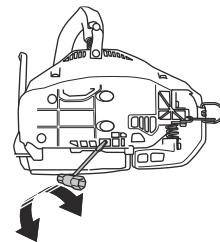
**УВАГА:** Забруднення в баці може привести до поломки.

## Регулювання витрати мастила для ланцюга



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед початком регулювання масляного насоса зупиніть двигун.

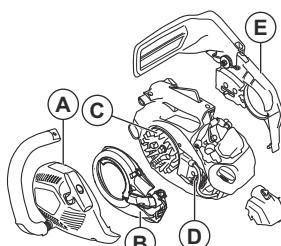
- Поверніть регулювальний гвинт для масляного насоса. Для цього скористайтеся викруткою або комбінованим гайковим воротком.
  - Поверніть регулювальний гвинт за годинниковою стрілкою, щоб збільшити витрату мастила.
  - Поверніть регулювальний гвинт проти годинникової стрілки, щоб зменшити витрату мастила.



## Очищення системи охолодження

Система охолодження знижує температуру двигуна. Система охолодження включає всмоктувач повітря на стартері (A), формувач повітряного потоку (B), собаки на маховику (C), охолоджувальний канал (D) і кришку зчеплення (E).

- Очищуйте систему охолодження щіткою щотижня або частіше, якщо необхідно.
- Переконайтесь, що система охолодження не забруднена чи не забита.



**УВАГА:** Брудна або заблокована система охолодження може спричинити перегрів виробу, що може привести до його пошкодження.

## Усунення несправностей

### Двигун не запускається

Деталі виробу, які підлягають перевірці	Можлива причина	Способ усунення
Собачки стартера	Собачки стартера заблоковано.	Налаштуйте чи замініть собачки стартера. Очистьте область навколо зубів. Зверніться в авторизовану майстерню з обслуговування.
Паливний бак	Неправильний тип палива.	Спорожніть паливний бак і залийте в нього правильний тип палива.
	Паливний бак заповнений мастилом для ланцюга.	Якщо ви намагалися запустити виріб, зверніться до свого дилера з обслуговування. Якщо ви не намагалися запустити виріб, спорожніть паливний бак.
Запалення, немає іскри	Свічка запалювання брудна або волога.	Переконайтесь, що свічка запалювання суха та чиста.
	Неправильний проміжок між електродами.	Чищення свічок запалювання. Переконайтесь, що проміжок між електродами свічки запалювання правильний і що встановлено свічку рекомендованого типу або аналогічну. Правильний проміжок між електродами див. у розділі <i>Технічні характеристики на сторінці 354</i> .
Свічка запалювання та циліндр	Свічка запалювання відкрутилася.	Закрутіть свічку запалювання.
	Двигун запіто через повторні запуски за повністю закритої заслінки після ввімкнення запалювання.	Вийміть і очистьте свічку запалювання. Покладіть виріб на бік так, щоб отвір свічки запалювання виходив у напрямку від вас. Різко потягніть ручку троса стартера 6–8 разів. Установіть свічку запалювання й запустіть виріб. Див. <i>Запуск виробу на сторінці 336</i> .

### Двигун запускається, але вимикається

Деталі виробу, які підлягають перевірці	Можлива причина	Способ усунення
Паливний бак	Неправильний тип палива.	Спорожніть паливний бак і залийте в нього правильний тип палива.

Деталі виробу, які підлягають перевірці	Можлива причина	Спосіб усунення
Карбюратор	Швидкість холостого ходу неправильна.	Зверніться до свого дилера з обслуговування.
Повітряний фільтр	Повітряний фільтр забився.	Очистьте або замініть повітряний фільтр.
Паливний фільтр	Паливний фільтр забився.	Замініть паливний фільтр.

## Транспортування та зберігання

### Транспортування та зберігання

- У разі транспортування та зберігання виробу та пального необхідно переконатися у відсутності протікань та випарів. Іскри або відкритий вогонь, наприклад, від електричних пристрій, можуть спричинити пожежу.
- Для зберігання та транспортування палива слід використовувати лише сертифіковані резервуари.
- Спорожніть паливний бак і бак мастила для ланцюга перед транспортуванням або тривалим зберіганням. Утилізуйте паливо та мастило для ланцюга у відповідних центрах для утилізації.
- Використовуйте чохол для транспортування, який допоможе уникнути травм і пошкодження виробу. Ланцюг пилки, який не працює, може завдати серйозних травм.
- Зніміть ковпак свічки запалювання й задійте ланцюгове гальмо.
- Під час транспортування надійно закріплюйте виріб.

### Підготовання виробу до тривалого зберігання

- Перш ніж розбирати виріб, зупиніть його й дайте йому охолонути.
- Розберіть і очистьте ланцюг пилки та паз у пильній шині.
- Установіть чохол для транспортування.
- Очищення виробу Інструкції див. у розділі *ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ* на сторінці 341.
- Виконайте повне обслуговування виробу.



**УВАГА:** Якщо ланцюг пилки та пильнушину не очистити, вони можуть стати жорсткими або забитися.

## Технічні характеристики

### Технічні характеристики

Husqvarna T435	
<b>Двигун</b>	
Об'єм циліндра, см <sup>3</sup>	35,2
Холостий хід, об/хв	2900
Максимальна потужність двигуна згідно з ISO 8893, кВт / к. с. за об/хв	1,5 / 2,0 за 10 000
<b>Система запалювання</b> <sup>31</sup>	
Свічка запалювання	NGK CMR6H

<sup>31</sup> Завжди користуйтесь рекомендованими свічками запалювання. Використання неправильних свічок запалювання може привести до пошкодження поршня / циліндра.

	<b>Husqvarna T435</b>
Проміжок між електродами, мм	0,65
<b>Паливна система й система змащування</b>	
Ємність паливного бака, л / см <sup>3</sup>	0,26 / 260
Ємність масляного бака, л / см <sup>3</sup>	0,17 / 170
Тип насоса оліви	Регульований
<b>Маса</b>	
Маса, кг	3,4
<b>Випромінювання шуму</b>	
Рівень звукової потужності, вимірюваний, дБ(А)	112
Гарантований рівень звукової потужності, L <sub>WA</sub> дБ(А)	114
<b>Рівні звуку<sup>32</sup></b>	
Еквівалентний рівень звукового тиску на органі слуху оператора, дБ(А)	100
<b>Еквівалентні рівні вібрації, h<sub>req</sub><sup>33</sup></b>	
Передня ручка, м/с <sup>2</sup>	4,8
Задня ручка, м/с <sup>2</sup>	3,9
<b>Ланцюг / пильна шина</b>	
Тип приводної зірочки / кількість зубців	3/8 дюйма / прямозубе 6 / 1/4 дюйма / прямозубе 8 / 0,325 дюйма / прямозубе 7
Швидкість ланцюга за максимальної потужності двигуна, м/с.	19,0

## Аксесуари

### Рекомендоване різальне обладнання

За результатами перевірки моделі ланцюгової пилки Husqvarna T435 на відповідність нормам згідно з EN ISO 11681-2:2022 (Обладнання для лісового господарства. Вимоги та випробування для портативних ланцюгових пилок. Частина 2: Ланцюгові пилки для роботи з деревами) вона відповідає вимогам безпеки за умови використання

із зазначеними нижче комбінаціями пильної шини та ланцюга пилки.

### Ланцюг із низькою віддачею

Ланцюг пилки, позначений як ланцюг із низькою віддачею, відповідає вимогам щодо низької віддачі, викладеним у ANSI B175.1-2021.

<sup>32</sup> Еквівалентний рівень звукового тиску, згідно зі стандартом ISO 22868, обчислюється у вигляді загальної кількості енергії за певний проміжок часу для різних рівнів звукового тиску за різних робочих умов. Типова статистична розбіжність для еквівалентних рівнів звукового тиску являє собою стандартне відхилення в розмірі 1 дБ(А).

<sup>33</sup> Еквівалентний рівень вібрації, згідно зі стандартом ISO 22867, обчислюється у вигляді суми енергії за певний проміжок часу за різних умов праці та рівнів вібрації. Представлені дані про еквівалентний рівень вібрації мають типовий статистичний розкид (стандартне відхилення) у 1 м/с<sup>2</sup>.

## Віддача та радіус кінцевої частини шини

Пилкова шина				Пилковий ланцюг		
Довжина, дюйми/см	Крок, дюйми	Вимірювач, дюйми/мм	Макс. радіус кінцевої частини шини	Тип	Довжина, передавальні ланки (шт.)	Низька віддача
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H37	45	Так
14/36					52	
16/41					56	
12/30	3/8	0,050/1,3	7T	Husqvarna H36	45	
14 / 36					52	
16/41					56	
10 / 25	1/4	0,050/1,3	R10	Husqvarna H00	60	
12/30					68	
12/30	0,325 mini	0,043/1,1	8T	Husqvarna SP21G	51	Так
14/36					59	
16/41					64	

Ефективна довжина різання зазвичай на 1 дюйм менша за номінальну довжину шини.

## Обладнання для заточування та кути заточування

Для нагострювання ланцюга пилки використовуйте напилок Husqvarna відповідного розміру.

Використання напилку Husqvarna відповідного

розміру дасть змогу отримати правильні кути заточування. Номери деталей наведені в таблиці нижче.

Якщо ви не впевнені, як визначити тип ланцюга пилки на вашому виробі, відвідайте веб-сайт [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) для отримання детальнішої інформації.

H36	5/32 дюйма/ 4,0 мм	505 24 37-01	0,025 дюйма/ 0,65 мм	30°	80°	
H37	5/32 дюйма/ 4,0 мм	579 65 36-01	0,025 дюйма/ 0,65 мм	30°	80°	
H00	5/32 дюйма/ 4,0 мм	580 68 74-01	0,025 дюйма/ 0,65 мм	30°	85°	
SP21G	5/32 дюйма/ 4,0 мм	595 00 47-01	0,025 дюйма/ 0,65 мм	30°	60°	

## Декларація відповідності

### Декларація відповідності ЄС

Ми, компанія **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеція, тел.: +46-36-146500, заявляємо під свою виключну відповідальність, що представлений виріб:

Опис	Ланцюгові пилки для догляду за деревами
Бренд	Husqvarna
Тип / модель	T435
Ідентифікація	Серійні номери за 2024 рік і пізніше

повністю відповідає таким директивам і нормам ЄС:

Норма	Опис
2006/42/EC	«Про механічне обладнання»
2014/30/EU	«Про електромагнітну сумісність»
2000/14/EC	«Про виділення шуму в навколошнє середовище»
2011/65/EU	«Про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні»

і що до нього застосовуються вказані далі узгоджені стандарти та (або) технічні специфікації: EN ISO 12100:2021, EN ISO 14982:2009, EN ISO 11681-2:2022, EN IEC 63000:2018.

Номер свідоцтва: 0404/09/2013

Уповноважений орган: компанія SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden, , Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden виконала від імені компанії Husqvarna AB процедуру затвердження типу (виробу) на підставі вимог ЄС, передбачену Додатком IX, згідно з пунктом 3в статті 12 директиви Ради ЄС «Про машини та механізми» (2006/42/EC).

компанія SMP Svensk Maskinprovning AB підтвердила відповідність вимогам Директиви ради ЄС 2000/14/EC, процедура оцінки відповідності: Додаток V.

Відомості стосовно випромінювання шуму дивіться в розділі *Технічні характеристики на сторінці 354*.

Huskvarna, 2024-02-03

Стеван Гольмберг (Stefan Holmberg), директор відділу НДДКР, управління технологіями, Husqvarna AB

Відповідальний за технічну документацію









[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Оригинални инструкции  
Původní pokyny  
Αρχικές οδηγίες  
Originalne upute

Eredeti útmutatás  
Oryginalne instrukcje

Instructiuni inițiale  
Оригинальные инструкции  
Pôvodné pokyny  
Orjinal talimatlar  
Оригінальні інструкції



1141277-93

2023-12-18